



**EWS6347DE**

|           |  |            |
|-----------|--|------------|
| <b>AZ</b> | İstifadəçi Kitabçası   <b>Paltaryuyan Maşın</b>      | <b>2</b>   |
| <b>BG</b> | Ръководство за употреба   <b>Перална машина</b>      | <b>42</b>  |
| <b>ET</b> | Kasutusjuhend   <b>Pesumasin</b>                     | <b>86</b>  |
| <b>KA</b> | მომხმარებლის სახელმძღვანელო   <b>სარეცხი მანქანა</b> | <b>126</b> |
| <b>HU</b> | Használati útmutató   <b>Mosógép</b>                 | <b>173</b> |
| <b>LV</b> | Lietošanas instrukcija   <b>Veļas mašīna</b>         | <b>215</b> |
| <b>LT</b> | Naudojimo instrukcija   <b>Skalbyklė</b>             | <b>257</b> |
| <b>RO</b> | Manual de utilizare   <b>Mașină de spălat rufe</b>   | <b>297</b> |
| <b>UK</b> | Інструкція   <b>Пральна машина</b>                   | <b>339</b> |



## Electrolux-a xoş gəlmisiniz! Bizim avadanlığı seçdiyinizə görə sizə təşəkkür edirik.



Qənaətkar olmağa səy göstərərək, biz kağız üzərində olan resurslarımızı azaldır və dolğun istifadəçi təlimatını onlayn şəkildə təqdim edirik. Dolğun istifadəçi təlimatına buradan baxın: [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



[electrolux.com/support](http://electrolux.com/support) səhifəsində istifadəsi üzrə məsləhət, broşürlər, problemlərin həlli, xidmət və təmir ilə bağlı məlumatlar əldə edin



Avadanlığınız üçün aksesuarlar, istehlak materialları və orijinal ehtiyat hissələrini buradan satın alın: [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Əvvəlcədən xəbərdarlıq olunmadan dəyişikliklər edilə bilər.

## MÜNDƏRİCAT

|   |    |
|---|----|
| 1. TƏHLÜKƏSİZLİKLƏ BAĞLI MƏLUMAT.....                   | 2  |
| 2. TƏHLÜKƏSİZLİYƏ DAİR TƏLİMATLAR.....                  | 4  |
| 3. MƏHSUL TƏSVİRİ .....                                 | 6  |
| 4. TEXNİKİ MƏLUMATLAR.....                              | 7  |
| 5. QURASHDIRMA .....                                    | 7  |
| 6. İDARƏETMƏ PANELİ .....                               | 11 |
| 7. SİFERBLAT VƏ DÜYMƏLƏR.....                           | 13 |
| 8. PROQRAMLAR.....                                      | 16 |
| 9. PARAMETRLƏR.....                                     | 20 |
| 10. İLK DƏFƏ İŞƏ SALMAZDAN ƏVVƏL.....                   | 21 |
| 11. GÜNDƏLİK İSTİFADƏ .....                             | 21 |
| 12. TÖVSIYƏ VƏ MƏSLƏHƏTLƏR.....                         | 26 |
| 13. QAYGI VƏ TƏMİZLƏMƏ.....                             | 28 |
| 14. QARŞIYA ÇIXAN PROBLEMLƏRİN ARADAN QALDIRILMASI..... | 33 |
| 15. İSTEHLAK DƏYƏRLƏRİ.....                             | 36 |
| 16. CƏLD TƏLİMAT.....                                   | 38 |
| 17. ƏTRAF MÜHİTLƏ BAĞLI QAYGILAR.....                   | 41 |

## 1. ⚠ TƏHLÜKƏSİZLİKLƏ BAĞLI MƏLUMAT



Maşını quraşdırmazdan və istifadə etməzdən əvvəl verilən təlimatı diqqətlə oxuyun.

Quraşdırılma və istifadə olunma qaydalarına düzgün riayət edilməməsi səbəbindən yaranan hər hansı bir zərər və ya zədələrə görə istehsalçı məsuliyyət daşımır. Hər zaman müraciət edə bilmək üçün təlimatı asan və təhlükəsiz yerdə saxlayın.

## **1.1 Uşaqların və əlil insanların təhlükəsizliyi**

- Bu avadanlıqdan, təhlükəsiz şəkildə avadanlıqdan istifadə və təhlükənin başa düşülməsi ilə bağlı təlimat veriləcəyi və ya nəzarət ediləcəyi təqdirdə 8 yaşlı və bu yaşdan yuxarı uşaqlar və az fiziki, hissi və ya zehni qabiliyyəti olan və ya az təcrübəsi və biliyi olan insanlar istifadə edə bilərlər.
- 3 - 8 yaşlı uşaqlar və həddindən artıq və mürekkəb çatışmazlığı olan əlil şəxslər avadanlığa ancaq davamlı nəzarət altında yaxınlaşa bilərlər.
- 3 yaşdan kiçik olan uşaqlar mütəmadi nəzarət olmadığı təqdirdə avadanlıqdan uzaqda tutulmalıdırlar.
- Uşaqların avadanlıqla oynamasının qarşısını almaq üçün nəzarət olunmalıdır.
- Bütün qablaşdırmanı uşaqlardan aralı tutun və onu müvafiq şəkildə atın.
- Yuyucu vasitələri uşaqlardan aralı tutun.
- Qapı açıq olan zaman uşaqları və ev heyvanlarını avadanlıqdan uzaq tutun.
- Əgər avadanlığın uşağı qoruma cihazı varsa, o işə salınmalıdır.
- Uşaqlar nəzarət olmadan avadanlığın təmizliyini və istifadəçi istismarını yerinə yetirməməlidirlər.

## **1.2 Ümumi Təhlükəsizlik**

- Bu cihaz yalnız məişət tipli, maşında yuyula bilən camaşırların yuyulması üçündür.
- Bu avadanlıq yalnız ev şəraitində və qapalı mühitdə istifadə etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur.
- Bu avadanlıqdan ofislər, otel otaqları, səhər yeməyi və yataq təklif edən qonaq evləri, fermer qonaq evləri və bu cür istifadənin (orta) məişət istifadəsi səviyyəsindən artıq olmadığı digər oxşar yaşayış yerlərində istifadə edilə bilər.
- Bu avadanlığın parametrlərini dəyişməyin.
- Cihazın maksimum yükü 7.0 kq-dır. Hər bir proqram üçün olan maksimum yükü aşmayın ("Proqramlar" bölməsinə baxın).

- Suyun ümumi şəbəkənin çıxışından daxili hissəyə giriş nöqtəsindəki təzyiqi 0,5 bar (0,05 MPa) və 10 bar (1,0 MPa) arasında olmalıdır.
- Gövdə hissəsindəki ventilyasiya dəliyi xalça, kilim və ya hər hansı döşəmə örtüyü ilə örtülməməlidir.
- Yeni təchiz olunmuş şlanq dəstindən və ya Rəsmi Xidmət Mərkəzindən təchiz olunmuş digər yeni şlanqdan istifadə etməklə avadanlıq su şəbəkəsinə bağlanmalıdır.
- Köhnə şlanq dəstləri yenidən istifadə olunmamalıdır.
- Əgər elektrik təchizatı kabel zədəlirsə, o, istehsalçı, onun Rəsmi Xidmət Mərkəzi və ya bənzər ixtisaslaşmış şəxslər tərəfindən elektrik təhlükəsindən yayınmaq üçün dəyişdirilməlidir.
- Hər hansı texniki qulluq əməliyyatından öncə avadanlığı qeyri-aktiv edin və əsas kabelin ştəpselini rozetkadan çıxarın.
- Avadanlığı təmizləmək üçün yüksək təzyiqli su spreylərindən və/və ya buxardan istifadə etməyin.
- Avadanlığı rütubətli əsgilə təmizləyin. Ancaq neytral yuyucu vasitələrdən istifadə edin. Bərk sürtgü məhsullarından, bərk sürtkülü təmizlik döşəkcələrindən, kimyəvi həlledicilərdən və ya metal obyektlərdən istifadə etməyin.

## 2. TƏHLÜKƏSİZLİYƏ DAİR TƏLİMATLAR

### 2.1 Quraşdırma



Quraşdırma müvafiq milli qaydalara cavab verməlidir.

- Bütün qablaşdırma və daşıma boltlarını, o cümlədən plastmas araqaçı olan rezin vtulkanı çıxarın.
- Ötürücü boltları təhlükəsiz yerdə saxlayın. Əgər avadanlıq gələcəkdə tərpediləcəksə, daxilə ziyan dəyməsinin qarşısını almaq məqsədi ilə barabanı kilidləmək üçün onlar yenidən bərkidilməlidir.
- Avadanlıq ağır olduğundan onu daşıyan zaman həmişə diqqətli olun. Hər zaman təhlükəsizlik əlcəkləri və üstüörtülü ayaq geyimindən istifadə edin.
- Avadanlıq ilə birgə təchiz olunmuş quraşdırma təlimatlarına riayət edin.
- Zərər görmüş avadanlığı quraşdırmayın və ya istifadə etməyin.
- Temperaturun 0°C-dan az olduğu və avadanlığın açıq havada qaldığı yerlərdə avadanlığı quraşdırmayın və ya ondan istifadə etməyin.
- Avadanlığın quraşdırılacağı döşəmə sahəsi hamar, sabit, isti keçirməyən və təmiz olmalıdır.

- Avadanlıq ilə döşəmə arasında hava dövriyyəsinin olmasına əmin olun.
- Avadanlıq öz daimi mövqeyində olan zaman su tərəzisinin köməyi ilə onun düz oturmasından əmin olun. Əgər belə deyilsə, ayaqlıqları müvafiq olaraq tənzimləyin.
- Avadanlığı birbaşa döşəmə drenajının üstündə qoymayın.
- Avadanlığın üstünə su püskürtməyin və onu ifrat rütubət yerdə saxlamayın.
- Avadanlığı qapısının tam olaraq açılı bilməyəcəyi yerdə quraşdırmayın.
- Avadanlığın altına mümkün su sızmasını toplamaq üçün bağlı qab yerləşdirməyin. Bunun üçün nədən istifadə edilməli olduğunu öyrənmək üçün Rəsmi Xidmət Mərkəzinə müraciət edin.

## 2.2 Elektrik birləşməsi

### XƏBƏRDARLIQ!

Alov və ya elektrik şoku riski.

- XƏBƏRDARLIQ: Bu maşın binada torpaqlama bağlantısına qoşulmaq / quraşdırılmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur.
- Hər zaman düzgün quraşdırılmış, şoka müqaviməti olan rozetkadan istifadə edin.
- Göstərici şkalasındakı bütün parametrlərin əsas enerji təchizatının elektrik şkalası ilə uyğun olmasını təmin edin.
- Çox-çəngəlli adaptorlardan və uzatma kabellərdən istifadə etməyin.
- Şəbəkə çəngəlinə və şəbəkə kabelinə zərər dəyməməsinə əmin olun. Əgər şəbəkə kabelinin dəyişdirilməsi lazım olarsa bu iş bizim Rəsmi Xidmət Mərkəzimiz tərəfindən yerinə yetirilməlidir.
- Yalnız quraşdırmadan sonra əsas ştepsel rozetkaya birləşdirin. Quraşdırmadan sonra şəbəkə çəngəlinin əlçatan olmasına diqqət yetirin.
- Nəm əllərlə şəbəkə kabelinə və ya çəngəlinə toxunmayın.
- Avadanlığı cərəyandan ayırmaq üçün şəbəkə kabelini dartmayın. Hər zaman şəbəkə çəngəlini dartın.

## 2.3 Su bağlantısı

- Daxil olan suyun temperaturu 25° C-dən çox olmamalıdır.
- Su şlanqlarına zərər yetirməyin.

- Yeni borulara, təmir edilmiş və ya yeni cihazların (su ölçən və s.) quraşdırıldığı uzun müddət işlədilməmiş borulara qoşulan zaman təmiz olana qədər suyun axmasına imkan verin.
- Avadanlığın birinci istifadəsi zamanı və birinci istifadədən sonra heç bir görünən su sızmasının olmamasını təmin edin.
- Əgər daxil olan şlanq həddən artıq qısadirsə, uzatma şlanqından istifadə etməyin. Daxil olan şlanqın dəyişdirilməsi üçün Rəsmi Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
- Avadanlığı qablaşdırmadan çıxaran zaman, drenaj şlanqından suyun axmasını görmək mümkündür. Bu, zavodda avadanlığın su ilə sınağı ilə bağlıdır.
- Drenaj şlanqını maksimum 400 sm-ə qədər uzada bilərsiniz. Digər drenaj şlanqı və əlavəsi üçün Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
- Quraşdırmadan sonra su kranının əlçatan olmasına diqqət yetirin.

## 2.4 İstifadə

### XƏBƏRDARLIQ!

Xəsərat, elektrik şoku, alov, yanıt və ya avadanlığa zərər riski.

- Yuyucu tozunun qutusunda qeyd edilmiş təhlükəsizlik təlimatına riayət edin.
- Avadanlığın içində, yanında və ya üstündə yanan məhsulları və ya nəm olan əşyaları yanan əşyalarla birgə qoymayın.
- Yağ, sürtkü yağı və digər yağlı maddələrə həddən çox bulaşmış parçaları yumayın. Bu, avadanlığın rezin hissələrini zədələyə bilər. Belə parçaları avadanlığa yükləmədən öncə onları əl ilə yuyun.
- Avadanlığın plastik və rezin hissələrini zədələməmək üçün camaşır ətilərindən istifadə etməyin.
- Proqram işlək olan zaman şüşə qapıya toxunmayın. Şüşə çox qaynar ola bilər.
- Camaşırdan bütün metal obyektlərin çıxarıldığına əmin olun.

## 2.5 Xidmət

- Avadanlığın təmiri üçün Rəsmi Xidmət Mərkəzinə müraciət edin. Yalnız orijinal ehtiyat hissələrindən istifadə edin.

- Nəzərə alın ki, özünüz tərəfindən təmir və ya qeyri-peşəkar təmir təhlükəsizliklə bağlı problemlə nəticələnə bilər və zamanəti ləğv olunmasına gətirib çıxara bilər.
- Aşağıdakı ehtiyat hissələri modelin istehsalı dayandırıldıqdan sonra 10 il ərzində mövcud olacaq: mühərrik və mühərrik fırçaları, mühərrik və baraban arasında ötürücü, nasoslar, amortizatorlar və yaylar, yuyucu baraban, baraban dayacağı və əlaqəli diyircəkli podşipniklər, qızdırıcılar və qızdırıcı elementlər, o cümlədən istilik nasosları, borular və əlaqədar avadanlıqlar, o cümlədən şlanqlar, klapınlar, filtrlər və akvastopla, çap edilmiş dövrə lövhəsi və elektron displeylər, təzyiq sensorları, termostatlar və sensorlar, proqram təminatı (software və firmware), o cümlədən sıfırlama proqramı, qapı, qapı rəzəsi və izolyasiyalar, digər izolyasiyalar, qapı kilidmə qurğusu, yuyucu vasitə

dispenserləri kimi plastik periferiya qurğuları. Nəzərə alın ki, bu ehtiyat hissələrin bəziləri yalnız peşəkar təmirçilər üçün əlçatandır və ehtiyat hissələrinin hamısı bütün modellərə uyğun deyil.

## 2.6 Atılma

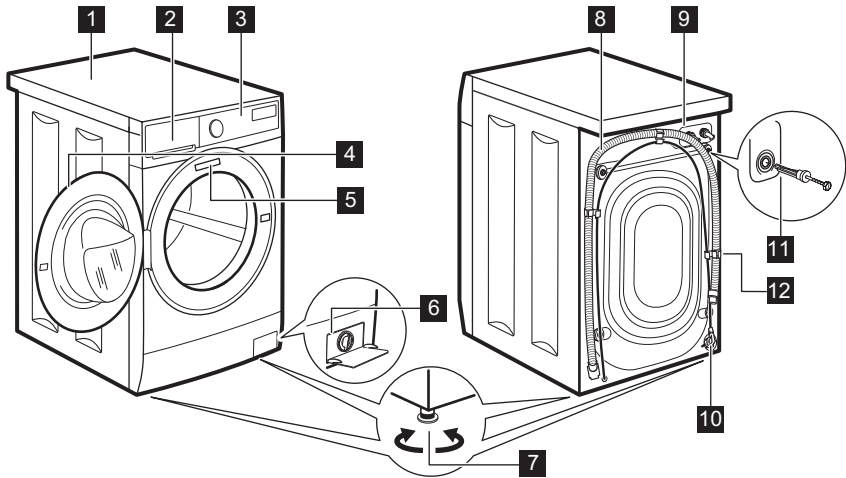
### ⚠ XƏBƏRDARLIQ!

Xəsəret və ya boğulma riski.

- Avadanlığı şəbəkə elektrik və su təchizatından ayırın.
- Avadanlığa yaxın olan şəbəkə elektrik kabelini kəsin və atın.
- Uşaqların və ya ev heyvanlarının barabanda ilişib qalmasının qarşısını almaq üçün qapı örtəni çıxarın.
- Tullantı Elektrik və Elektron Avadanlığın (TEEA) atılması ilə bağlı yerli tələblərə uyğun olaraq avadanlığı atın.

## 3. MƏHSUL TƏSVİRİ

### 3.1 Avadanlığın ümumi təsviri



1 Mətbəx masası

2 Yuyucu vasitə paylayıcısı

3 Nəzarət paneli

4 Qapı tutacağı

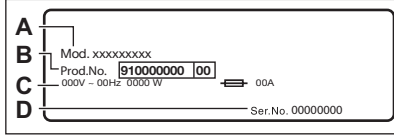
5 Spesifikasiya lövhəsi

6 Drenaj nasos filtri

7 Avadanlığın tarazlaşdırılması üçün dayaq

- 8 Drenaj şlanqı
- 9 Daxili şlanq bağlantısı
- 10 Əsas şəbəkə kabeli

- 11 Ötürücü boltlar
- 12 Şlanq dəstəyi



**Pasport lövhəsində** modelin adı (A), məhsul nömrəsi (B), elektrik göstəriciləri (C) və seriya nömrəsi (D) göstərilir.

## 4. TEXNİKİ MƏLUMATLAR

|  |   |  |
|--|---|--|
| Ölçü   | Eni/ Hündürlüyü/ Dərinliyi/ Cəmi dərinliyi      | 59.5 sm / 84.3 sm / 48.2 sm            |
| Elektrik birləşməsi  | Gərginlik<br>Ümumi enerji<br>Qoruyucu<br>Tezlik | 230 V<br>2100 Vt<br>10 A<br>50 Hz      |
| Bərk hissəciklərin və rütubətin daxil olmasından mühafizə, rütubətdən mühafizəsi olmayan alçaq gərginlikli avadanlıqdan başqa, səviyyəsi mühafizə örtüyü ilə təmin edilir. |   | IPX4                                   |
| Su təchizinin təzyiqi  | Minimum<br>Maksimum                             | 0.5 bar (0.05 MPa)<br>10 bar (1.0 MPa) |
| Su təchizi 1)  |   | Soyuq su                               |
| Maksimum yük   | Pambıq  | 7.0 kq                                 |

1) Suyun daxil olma şlanqını 3/4" yivlə su kranına birləşdirin.

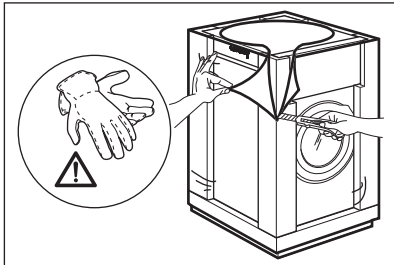
## 5. QURAŞDIRMA

### ⚠ XƏBƏRDARLIQ!

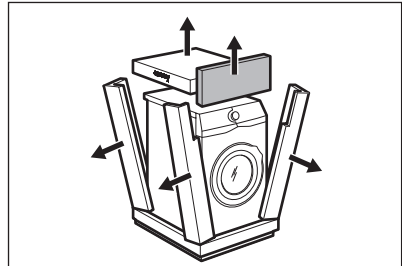
Təhlükəsizliklə bağlı fəsilərə baxın.

### 5.1 Qutudan açma

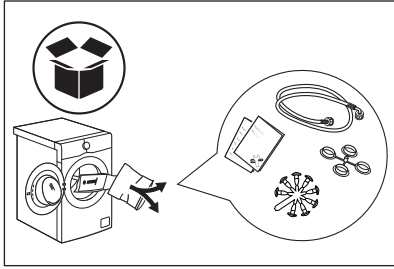
1. Xarici plyonkanı çıxarın. Lazım gələrsə, kəsicidən istifadə edin.



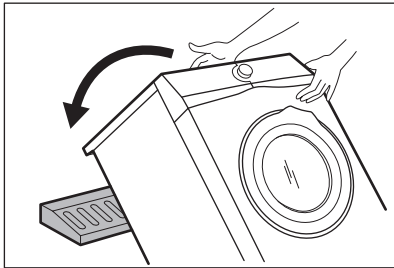
2. Kartonun üst hissəsini və qablaşdırma materiallarını çıxarın.



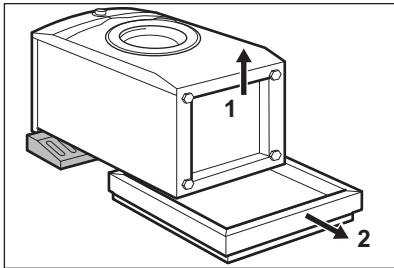
3. Qapını açın. Bütün paltarları barabandan çıxarın.



4. Künc elementi avadanlığın arxa hissəsində döşəməyə qoyun. Avadanlığı ehtiyatla arxa hissəsi üzərində qoyun.

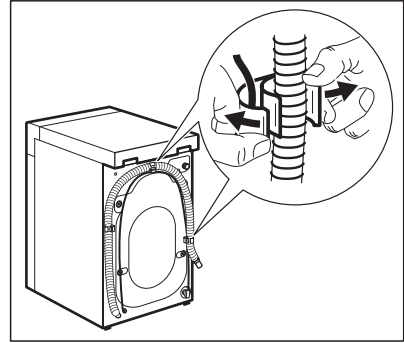


5. Aşağıdan qoruyucu hissəni çıxarın.



6. Avadanlığı yenidən dik vəziyyətdə qoyun. Şlanq saxlayıcıdan elektrik kabelini və

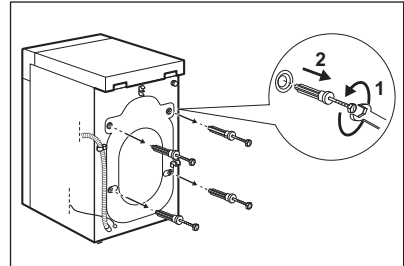
drenaj şlanqını çıxarın.



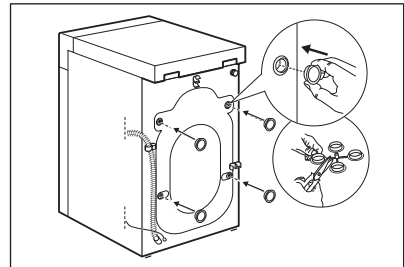
**⚠ XƏBƏRDARLIQ!**

Drenaj şlanqından suyun axmasını görmək mümkündür. Bu, avadanlığın zavodda sınağı ilə əlaqədardır.

7. Dörd daşıma boltunu açın və plastmas araqaqlarını çıxarın.



8. İstifadəçinin təlimat kitabçası kəsində olan plastmaq qapaqları dəliklərə taxın.



**i**

Avadanlığı yenidən daşıyan zaman istifadə etmək üçün qablaşdırma qutusunu və daşınma boltlarını saxlamağı tövsiyə edirik.

## 5.2 Quraşdırmadan ilə bağlı məlumat

### Yerləşmə və tarazlaşdırma

Titrəməni, səs-küyü və işləyən zaman avadanlığın hərəkət etməsinin qarşısını almaq üçün onu düzgün tənzimləyin.

1. Avadanlığı yastı sərt döşəməyə qoyun. Avadanlıq taraz və stabil vəziyyətdə olmalıdır. Avadanlığın divara və digər maşınlara toxunmadığını və avadanlığın altında hava sirkulyasiyasının olduğunu təmin edin.

2. Səviyyəni tarazlaşdırmaq üçün ayağını boşaldın və ya bərkidin. Ayaq döşəmə üzərində möhkəm dayanmalıdır.

#### ⚠ XƏBƏRDARLIQ!

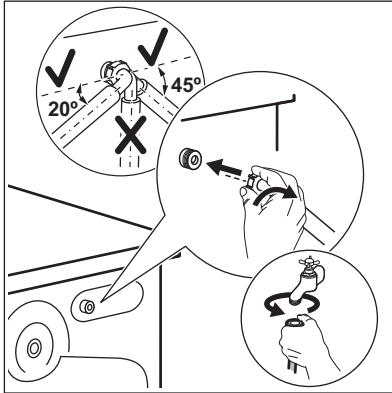
Səviyyəni tarazlamaq üçün avadanlığın ayağının altına karton, taxta və ya oxşar materiallar yerləşdirməyin.

### Daxil olan şlanq

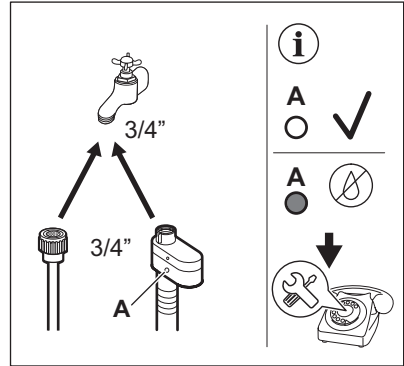
#### ⚠ EHTİYATLI OL!

Şlanqların zədələnmədiyindən və muftaların sızmadığından əmin olun. Əgər daxil olan şlanq həddən artıq qısadirsə, uzatma şlanqından istifadə etməyin. Giriş şlanqının dəyişdirilməsi üçün xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

1. Lazım gələrsə, giriş şlanqını avadanlığın arxa tərəfinə qoşun. Adətən, o, artıq zavodda quraşdırılmış olur.



2. Su kranının yerindən asılı olaraq onu sola və ya sağa doğru çəkin. Daxil olan şlanqın şaquli vəziyyətdə olmamasından əmin olun.
3. Lazım gələrsə, düzgün yerə taxmaq üçün qaykanı boşaldın.
4. Bəzi modellərdə su dayandırma cihazı olan giriş şlanqı ola bilər. O, təbii yolla aşınan şlanqda suyun sızmasının qarşısını alır. Pəncərədəki sektor bu nasazlığı (A) göstərir. Bu baş verərsə, su kranını bağlayın və şlanqın dəyişdirilməsi ilə bağlı məlumat üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.



5. SOYUQ suyun daxil olan şlanqının digər ucunu 3/4" yivlə soyuq su kranına birləşdirin.

#### ⚠ XƏBƏRDARLIQ!

Daxil olan suyun temperaturu 25° C-dən çox olmamalıdır.

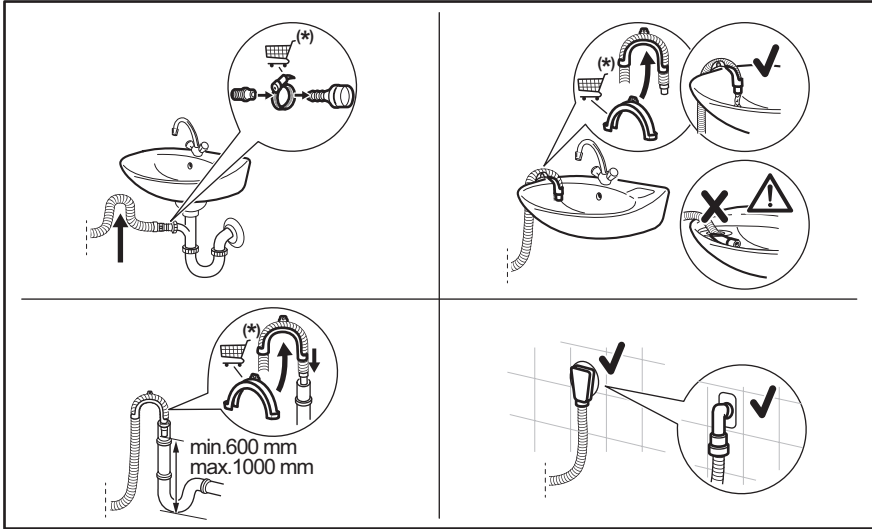
### Suyun boşaldılması

Drenaj şlanqı ən azı 60 sm və ən çoxu 100 sm hündürlükdə olmalıdır.

#### ⓘ

Drenaj şlanqını maksimum 400 sm-ə qədər uzada bilərsiniz. Digər drenaj şlanqı və uzatmasını satın almaq üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Drenaj şlanqını müxtəlif üsullarla birləşdirmək mümkündür:



\* Ehtiyat hissələr xəbərdarlıq edilmədən dəyişdirilə bilər.

Əlüzyuyandan avadanlığa hissəciklərin getməməsi üçün drenaj şlanqının ilgək şəklində olmasını təmin edin.

Drenaj şlanqını vtulkaya birləşdirin və sıxacla bərkidin. Əlüzyuyandan avadanlığa hissəciklərin getməməsi üçün drenaj şlanqının ilgək şəklində olmasını təmin edin.

Şlanqı birbaşa otağın divarının içərisindəki drenaj borusuna yerləşdirin və sıxacla bərkidin.

Plastik şlanq yönəldicisi olmadıqda, əlüzyuyanın vtulkasına - Drenaj şlanqını vtulkaya qoyun və sıxacla bərkidin.

Drenaj borusunu U şəklində əymək və plastik yönəldicinin üzəri ilə aparmaq olar. Əlüzyuyanın kənarına - su kranına, yaxud divara yönəldici bərkidin.



Avadanlıq boşaldıqda plastmas yönəldicinin yerindən tərpənməyəcəyini və drenaj şlanqının ucunun suya batırılmadığını təmin edin. Çirkli su avadanlığa geri qayıda bilər. Aksesuarları səlahiyyətli təchizatçıdan satın alın.

Havalandırma dəliyi olan şaquli boru üçün - drenaj şlanqını birbaşa drenaj borusuna və ya şaquli boruya yerləşdirin



Drenaj şlanqının ucunda həmişə ventilyasiya olmalıdır, yəni drenaj borusunun daxili diametri (min. 38 mm - min. 1.5") drenaj şlanqının xarici diametridən böyük olmalıdır.

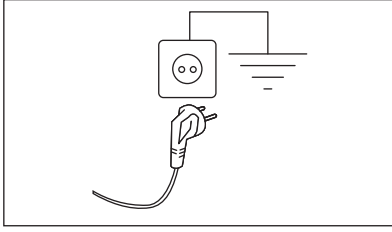
### 5.3 Elektrik birləşməsi

Yalnız quraşdırmadan sonra başlığı şəbəkə rozetkasına taxın.

Texniki məlumatlar lövhəsi və "Texniki məlumatlar" bölməsi lazımı elektrik göstəricilərini əks etdirir. Onların elektrik enerjini təchiz edən şəbəkə ilə uyğun olduğundan əmin olun.

İstifadədə ola biləcək hər hansı digər cihazları da nəzərə alaraq, evinizdəki elektrik şəbəkəsinin tələb olunan maksimum yükü götürə biləcəyini yoxlayın.

## Cihazı torpaqlanmış rozetkaya qoşun.



Cihazı quraşdırdıqdan sonra elektrik enerji təchizatı kabeli asanlıqla əlçatan olmalıdır.

Bu cihazı quraşdırmaq üçün lazım olan hər hansı elektrik işləri üçün Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzimizlə əlaqə saxlayın.

İstehsalçı yuxarıda göstərilən təhlükəsizlik tədbirinə əməl edilməməsi nəticəsində yaranan zədə və ya xəsarətə görə heç bir məsuliyyət daşımır.

## 6. İDARƏETMƏ PANELİ

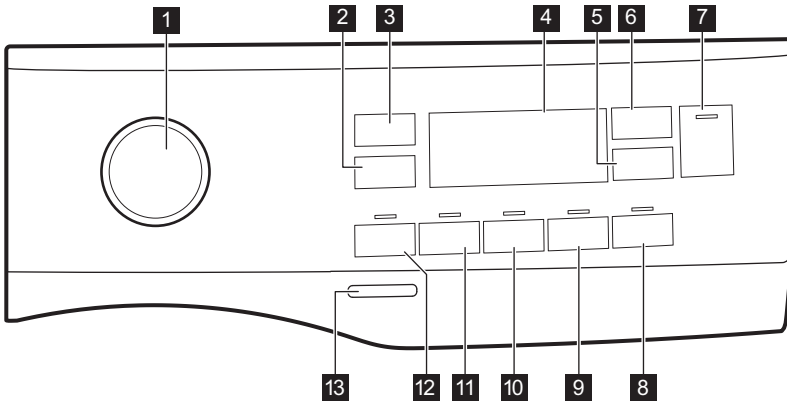
### 6.1 Xüsusi funksiyalar

Sizin yeni paltaryuyan maşınınız camaşırın az miqdarda su, enerji və yuyucu vasitə istifadə etməklə və parçaya qayğı ilə yanaşmaqla səmərəli yuma ilə bağlı bütün müasir tələblərə cavab verir.

- **Soft Plus Seçimi** sayəsində paltar yumşaldıcı bərabər şəkildə camaşır üzərinə yayılır və parça liflərinin dərinliyinə daxil olaraq, mükəmməl yumşaqlyq təmin edir.

- Buxar paltarları cəld və asanlıqla fərahlandırır. Ehtiyatlı buxar proqramları pis qoxuları aradan qaldırır və parçanın qırışmasını azaldır. Ütüləmə asanlaşacaq!
- **SensiCare System** camaşır yükünün çəkisini müəyyən edərək, 30 saniyə ərzində proqram müddətini təyin edir. Yuma proqramları, lazım olandan artıq vaxt, enerji və su istehlak etmədən camaşır yükünə və parçanın növünə uyğunlaşdırılır.

### 6.2 İdarə panelinin təsviri



- 1 Proqram siferblatı
- 2 Sıxmanı azaltma seçimlərinin sensorlu düyməsi

- 3 Temperatur sensorlu düymə
- 4 Ekran

5 Ləngiməli işəsalma sensorlu düymə 🕒

6 Vaxtın İdarə olunması sensorlu düymə 🕒

7 İşə sal/Fasilə sensorlu düymə ▶||

8 Asan ütüləmə sensorlu düymə ≡/5

9 Soft Plus sensorlu düymə ⚙️+

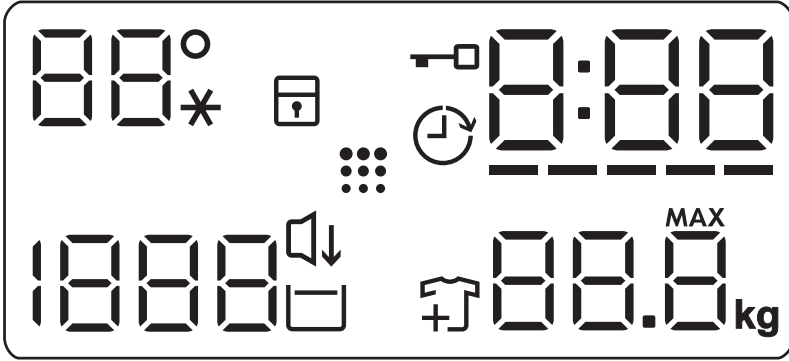
10 Əlavə suya çəkmə sensorlu düymə 🚰

11 Ləkə sensorlu düymə 🧺







12 İlk yuma sensorlu düymə 🪵

13 Yandır/Söndür basma düyməsi

### 6.3 Ekran



|                    |   |
|--------------------|---|
| 88°<br>--*         | Temperatur sahəsi:<br>Temperatur indikatoru<br>Soyuq su indikatoru  |
| 🔒                  | Uşaqdan müdafiə rejimi indikatoru.  |
| 🕒                  | Ləngimə ilə syaty indikatoru.   |
| 🔑                  | Qapının kilidlənmə indikatoru   |
| 0:00               | Rəqəmsal indikator aşağıdakıları göstərə bilər: <ul style="list-style-type: none"><li>• Proqramın müddəti (məs. 2:40).</li><li>• Ləngimə vaxtı (məs. 2h).</li><li>• Siklin sonu (0:00).</li><li>• Xəbərdaredici kod (məs. E20).</li><li>• Cihazın ümumi iş saatlarının göstərilməsi. Ətraflı məlumat üçün "Parametrlər" paraqrafında "İş saatları sayğacı" bölməsinə baxın.</li></ul> |
| -----              | Vaxtın İdarə olunması ştrixlərinin səviyyə indikatoru   |
| 88.8 <sub>kg</sub> | Camaşırın maksimum çəki indikatoru.<br><b>MAX</b> Camaşırın çəkisi seçilmiş proqramın elan edilmiş maksimum ölçüsünü aşdıqda yanib-sönür.   |

|  |   |
|--|---|
|  | Camaşır əlavə et göstəricisi. İşıq Yuma fazasının başlanğıcında yanır, istifadəçi hələ də avadanlığı dayandıra və daha çox camaşır əlavə edə bilər. |
|  | Barabanı təmizləmə indikatoru.  |
|  | Gecə indikatoru.  |
|  | Suya çəkməni dayandır indikatoru.   |
|  | Çarx sahəsi:<br>Sıxma sürəti indikatoru   |
|  | Sıxma aparılmır indikatoru. Sıxma fazası söndürülüb.  |

## 7. SİFERBLAT VƏ DÜYMƏLƏR

### 7.1 Giriş



Seçimlər/funksiyalar bütün yuma proqramlarında mövdur olmur. Seçimlər/funksiyalarla yuma proqramları arasında uyğunluğu "Proqram Cədvəli"ndə yoxlayın. Hər hansı seçim/funksiya digərini istisna edə bilər, belə halda avadanlıq uyğun gəlməyən seçimləri/funksiyaları təyin etməyə icazə verməyəcək.

### 7.2 Yandır/Söndür

Avadanlığı işə salmaq və ya söndürmək üçün bir neçə saniyə ərzində bu düyməyə basın. Avadanlığı yandıran və söndürən zaman iki müxtəlif səs signalı eşidilir.

İşsiz dayanma funksiyası enerji istehlakını azaltmaq üçün bir neçə dəqiqədən sonra avtomatik olaraq avadanlığı söndürdüündən, avadanlığı yenidən işə salmanız lazım gələ bilər.

Əlavə məlumat üçün Gündəlik istifadə fəslinin İşsiz dayanma paraqrafına müraciət edin.

### 7.3 Temperatur

Siz yuma proqramını seçdikdə, avadanlıq avtomatik olaraq standart temperaturu təklif edir.


Ekranla lazım olan temperatur kəmiyyəti görünənə qədər düyməni təkrar basın.


Ekran indikatorları \_ \_ \* göstərdikdə, avadanlıq suyu isitmir.


### 7.4 Sıxma

Proqramı təyin etdiyiniz zaman avadanlıq avtomatik olaraq standart fırılma sürətini seçir.

Aşağıdakı məqsədlə bu düyməni təkrarən basın:

- **Sıxma sürətini dəyişdirin.** Ekran ancaq təyin edilmiş proqram üçün mövcud olan sıxma sürətini göstərir.
- **Sıxmaq olmaz** seçimini – – – təyin edin. Bütün fırılma fazalarını qeyri-aktiv etmək üçün bu opsiyanı qurun. Avadanlıq ancaq seçilmiş yuma proqramının su boşaltma fazasını yerinə yetirir. Çox incə parçalar üçün bu opsiyanı seçin. Bəzi yuma proqramları üçün yaxalama fazası daha çox sudan istifadə edir.
- **Suya çəkməni dayandır**  seçimini aktiv edin. Son sıxma yerinə yetirilmir. Parçanın qırışmaması üçün son suya çəkmədə istifadə edilmiş su boşaldılmışdır. Yuma proqramı barabanda su saxlamaqla başa çatır.

Ekranla  göstəricisi görünür. Qapı kilidli qalır və qırışmanı azaltmaq üçün baraban müntəzəm olaraq fırlanır. Qapını açmaq üçün suyu boşaltmalısınız.

İşə sal/Fasilə  düyməsinə basdıgınız təqdirdə maşın sıxma fazasını yerinə yetirir və suyu boşaldır.



Avadanlıq təxminən 18 saatdan sonra avtomatik olaraq suyu boşaldır.

• **Gecə** seçimini işə salın.

Aralıq və son sıxma fazası dayandırılır və proqram barabanda su saxlamaqla başa çatır. Bu, qırışmanı azaltmağa yardımçı edir.

Displaydə göstəricisi görünür. Qapı kilidli qalır. Baraban müntəzəm olaraq fırlanaraq qırışmanı azaldır. Qapını açmaq üçün suyu boşaltmalısınız.

Proqram çox sakit olduğu üçün elektrik enerjisinin daha ucuz olduğu gecə vaxtı ondan istifadə daha məqsədəuyğundur. Bəzi proqramlarda suya çəkmə zamanı daha çox sudan istifadə edilir.

İşə sal/Fasilə düyməsinə basdıığınız zaman maşın ancaq suyu boşaltma fazasını yerinə yetirir.



Avadanlıq təxminən 18 saatdan sonra avtomatik olaraq suyu boşaldır.

## 7.5 İlk yuma

Bu opsiya ilə siz yuma proqramına ilkin yuma fazası əlavə edə bilərsiniz.

Sensorlu düymənin üstündə müvafiq indikator işıqlanır.

Bu seçimdən yuma fazasından əvvəl 30 °C temperaturda ilkin yuma fazasını əlavə etmək üçün istifadə edin.

Bu seçim çox çirklə, xüsusilə qum, toz, palçıq və ya digər bərk hissəciklərin yapıdığı camaşırıqlar üçün tövsiyə olunur.



Bu variant proqramın müddətini artırmağa imkan verir.

## 7.6 Ləkə

Proqrama ləkə fazasını əlavə etmək üçün bu düyməni basın.

Sensorlu düymənin üstündə müvafiq indikator işıqlanır.

Çətin təmizlənən ləkələri olan camaşırıqla bu seçimdən istifadə edin.

Bu seçimi təyin edən zaman bölməsinə ləkə təmizləyən vasitə tökün.



Bu seçim proqramın iş müddətini artırır. Bu seçim 40 °C-dən az olan temperatur üçün mövcud deyil.

## 7.7 Daimi Əlavə suya çəkmə

Bu seçim ilə siz seçilmiş yuma proqramına uyğun bir neçə suya çəkmə fazası əlavə edə bilərsiniz.

Bu seçimdən yuyucu vasitə qalıqlarına allergiyası və həssas dərisi olan insanların camaşırını üçün istifadə edin.



Bu seçim proqramın iş müddətini artırır.

Sensorlu düymənin üstündəki müvafiq indikator işıqlanır və həmçinin daimi olaraq bu seçim söndürülənə qədər növbəti sikllərdə də daimi qalır.

## 7.8 Daimi Soft Plus

Parça yumşaldıcının paylanması optimallaşdırmaq və parçanın yumşaqlığını artırmaq üçün bu seçimi qoyun.

Paltar yumşaldıcı (kondisionerdən) istifadə edən zaman tövsiyə olunur.



Bu seçim proqramın iş müddətini artırır.

Sensorlu düymənin üstündəki müvafiq indikator işıqlanır və həmçinin daimi olaraq bu seçim söndürülənə qədər növbəti sikllərdə də daimi qalır.

## 7.9 Asan ütüləmə

Qırışlara yol verməmək üçün avadanlıq diqqətlə camaşırını yuyur və fırladır.



Avadanlıq çarx sürətini azaldır, daha çox su istifadə edir və proqram müddətini camaşırının növünə uyğunlaşdırır.

Ekranda müvafiq indikator peyda olur.

## 7.10 Ləngiməli işəsalma

Bu seçimlə siz proqramın başlanmasını daha rahat vaxta təxirə sala bilərsiniz.


Tələb olunan ləngiməni təyin etmək üçün təkrarən düyməyə basın. Vaxt mərhələlərlə 1 saatdan 20 saata qədər artır.

Ekran  indikatoru və seçilmiş ləngimə vaxtını göstərir. İşə sal/Fasilə  düyməsini basdıqdan sonra avadanlıq gerisayıma başlayır və divar kilidlənir.

## 7.11 Vaxtın İdarə olunması

Bu opsiya ilə siz yükün ölçüsündən və çirklənmə dərəcəsindən asılı olaraq, proqramın müddətini azalda bilərsiniz.

Siz yuma proqramını seçəndə, ekranda standart müddət və ----- defislər görünür.

Proqramın müddətini sizə lazım olan qədər azaltmaq üçün Vaxtın İdarə olunması  düyməsinə toxunun. Ekranda yeni proqram müddəti görünür və defislərin sayın müvafiq olaraq azalır:

----- normal çirklənmiş paltarların tam yükü üçün müvafiqdir.

---- az çirklənmiş paltarların tam yükü üçün sürətli sikl.

-- daha az miqdarda az çirklənmiş camaşır (maks. barabanın yarısı) üçün çox sürətli sikl.

- az miqdarda camaşırın fərahlanması üçün ən qısa sikl..

Vaxtın İdarə olunması ancaq cədvəldə göstərilən proqramlarda mövcuddur.

indikator


|          | Cottons | Synthetics |
|----------|---------|------------|
| ----- 1) | ■       | ■          |
| ----     | ■       | ■          |
| ---      | ■       | ■          |
| --       | ■       | ■          |
| -        | ■       | ■          |

1) Bütün proqramlar üçün standart müddət.




Bəzi avadanlıqlarda proqram müddəti heç bir tire göstərmədən azaldılır.

## 7.12 İşə sal/Fasilə



Avadanlığı işə salmaq, fasilə vermək və ya davam edən proqramı dayandırmaq üçün İşə sal/Fasilə  düyməsinə toxunun.









 simvolu dövrü dayandırma və paltar əlavə edə və ya çıxara biləcəyinizi bildirir. Ətraflı məlumat üçün "Qapının açılması - Geyimlərin əlavə edilməsi" bölməsini oxuyun.

## 8. PROQRAMLAR

### 8.1 Proqramın sxemi

| Proqram<br>İlkin müəyyən<br>olunmuş<br>temperatur<br>Temperatur<br>diapozonu                              | İstinad çarx<br>sürəti<br>Sıxma sürəti<br>intervalı<br>[dövr/dəq] | Maksim<br>um yük | Proqram təsviri<br>(Yükün növü və çirkənmə səviyyəsi)   |
|---|---|------------------|---|
| Eco 40-60<br>1)   | 1400: dövr/dəq<br>(1400- 400)                                     | 7.0 kq           | <b>Ağ pambıq və rəngi gec çıxan pambıq.</b> Normal dərəcədə çirkənməmiş əşyalar. Enerji sərfi azalır və yuma proqramının vaxtı uzanaraq, nəticədə camaşırın yaxşı yuyulmasını təmin edir.   |
| Cottons<br>40 °C<br>90 °C - Soyuq   | 1400: dövr/dəq<br>(1400- 400)                                     | 7.0 kq           | <b>Ağ pambıq və rəngli pambıq.</b> Normal və çox çirk.  |
| Synthetics<br>30 °C<br>60 °C - Soyuq  | 1200: dövr/dəq<br>(1200 - 400)                                    | 3.0 kq           | <b>Sintetik və ya qarışıq tərkibli camaşırlar.</b> Normal dərəcədə çirkənməmiş əşyalar.   |
| Delicates<br>30 °C<br>40 °C - Soyuq   | 1200: dövr/dəq<br>(1200- 400)                                     | 1.5 kq           | <b>Daha zərif yuma tələb edən akril, viskoz və qarışıq parçalar kimi incə parçalar.</b> Normal dərəcədə və az çirkənməmiş əşyalar.  |
| Rapid 14min<br>30 °C  | 800: dövr/dəq<br>(800- 400)                                       | 1.5 kq           | <b>Sintetik və qarışıq tərkibli</b> camaşırlar. Az çirkli və fərahlandırılması nəzərdə tutulan camaşırlar.  |
| Rinse   | 1400: dövr/dəq<br>(1400- 400)                                     | 7.0 kq           | <b>Yun parçalar və ya çox incə parçalar istisna olmaqla bütün parçalar.</b> Camaşır yumaq və sıxmaq üçün proqram. Standart sıxma sürəti pambıq proqramlarında istifadə edilən sürətdir. Camaşırın növünə uyğun olaraq sıxma sürətini azaldın. Lazım gələrsə, yaxalamanı artırmaq üçün Əlavə suya çəkmə seçimini təyin edin.. Az fırlanma ilə avadanlıq incə yaxalamanı və qısa fırlanmanı yerinə yetirir.   |
| Drain/Spin  | 1400: dövr/dəq<br>(1400 -400)                                     | 7.0 kq           | <b>Yun və zərif parçalar istisna olmaqla, bütün parçalar.</b> Camaşırın sıxmaq və barabandakı suyu boşaltmaq üçün.  |
| Anti-Allergy <br>60 °C | 1400: dövr/dəq<br>(1400 - 400)                                    | 7.0 kq           | <b>Ağ pambıq parçalar.</b> Bu yüksək istismar xüsusiyyətlərinə malik yuma proqramı bakteriya və virusların 99,99%-dən çoxunu təmizləyir. <b>2)</b> Yuma mərhələsində 60°C üzərində temperaturu saxlayaraq buxar mərhələsi sayəsində liflər üzərində əlavə təsir göstərməklə gücləndirilmiş yaxalama mərhələsi yuyucu vasitənin və mikroorqanizm qalıqlarının düzgün şəkildə xaric edilməsini təmin edir. Bu proqram həmçinin tozcuqların/allergik maddələrin lazımı şəkildə azaldılmasını təmin edir. |
| Baby Clothes<br>40 °C<br>40 °C - Soyuq  | 1200: dövr/dəq<br>(1200 - 400)                                    | 1.5 kq           | Körpə əşyaları üçün uyğun olan zərif dövrə. Yuma fazasında yüksək su səviyyəsi və incə hərəkət rəngləri və lifləri qoruyur.   |
| Silk <br>30 °C         | 800: dövr/dəq<br>(800 - 400)                                      | 0.5 kq           | <b>İpək və qarışıq tərkibli sintetik parçalar</b> üçün xüsusi proqram.  |

| Proqram ilkin müəyyən olunmuş temperatur Temperatur diapozonu   | İstinad çarx sürəti Sıxma sürəti intervalı [dövr/dəq] | Maksimum yük                                 | Proqram təsviri (Yükün növü və çirkənmə səviyyəsi)   |
|---|---|--|--|
| Wool <br>40 °C<br>40 °C - Soyuq    | 1200: dövr/dəq<br>(1200- 400)                         | 1.5 kq                                       | <b>Maşında yuyula bilən yun, əllə yuyulan yun və «əllə yuma» nişanı olan digər parçalar <sup>3)</sup>.</b>   |
| Sport<br>30 °C<br>40 °C - Soyuq   | 1200: dövr/dəq<br>(1200- 400)                         | 3.0 kq                                       | <b>Qarıxq parçalı idman geyimləri.</b> Az çirkənməmiş və ya fərahlandırılması nəzərdə tutulan camaşırılar.   |
| Outdoor <br>30 °C<br>40 °C - Soyuq | 1200: dövr/dəq<br>(1200- 400)                         | 2.0 kq <sup>4)</sup><br>1.0 kq <sup>5)</sup> | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p> Parça yumşaldıcıdan (kondisioner) istifadə etməyin və yuyucu toz bölməsində yumşaldıcı olmadığını təmin edin.</p> </div> <p><b>Sintetik idman geyimləri.</b> Bu proqram müasir çöl idman libaslarını ehtiyatla yumaq üçün nəzərdə tutulmuşdur və həmçinin gimnastika, velosiped sürmə və ya qaçış üçün və ya oxşar geyimlər üçün də yararlıdır. Təvsiyə edilən camaşır yükü 2.0 kq təşkil edir.</p> <p><b>Suya davamlı, suya davamlı-hava buraxan və su buraxmayan parçalar.</b> Bu proqram həmçinin suya davamlılığı bərpa edən sikl üçün istifadə edilə birlər və xüsusi olaraq, hidrofob örtüyü olan paltarlar üçün nəzərdə tutulmuşdur. Suya davamlılığı bərpa siklini yerinə yetirmək üçün aşağıdakıları edin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yuyucu tozu lazımı bölməyə tökün .</li> <li>• Parça yumşaldıcı (kondisioner) bölməsinə parça üçün xüsusi suya davamlılığı bərpa vasitəsinə tökün .</li> <li>• Çamaşır yükünü 1.0 kq-a qədər azaldın.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p> Suya davamlılığı bərpa funksiyasını daha da təkmilləşdirmək üçün camaşır barabanda Outdoor quruducu proqramı təyin etməklə (vərsə və camaşırın etiketi maşında qurutmağa icazə verirsə) qurudun.</p> </div> |

| Proqram ilkin müəyyən olunmuş temperatur diapozonu | İstinad çarx sürəti Sıxma sürəti intervalı [dövr/dəq] | Maksimum yük | Proqram təsviri (Yükün növü və çirklənmə səviyyəsi)  |
|--|---|--------------|--|
| Denim<br>30 °C<br>40 °C - Soyuq                    | 800: dövr/dəq<br>(1200 - 400)                         | 2.0 kq       | <b>Jeans paltarları zərif yuma fazası ilə yuyaraq, rəngin solmasını və izləri azaldan xüsusi proqram.</b> Daha yaxşı qayğı üçün yükün miqdarını azaltmaq tövsiyə edilir. |

1) Aİ Komissiyasının 2019/2023 sayılı təlimatına əsasən, bu proqram 40°C-də 40°C və ya 60°C-də yuyula bilən kimi elan edilmiş normal çirklənmiş pambıq tərkibli paltarları bir sikldə birlikdə yumağa imkan verir. Temperatur göstərilir və görünür, o avtomatik olaraq təyin edilir.



Camaşırda əldə edilmiş temperatur, proqramın müddəti və digər məlumatlar üçün "İstehlak dəyərləri" bölməsinə baxın.  
Enerji sərfiyyatı baxımından ən səmərəli proqramlar ümumiyyətlə daha aşağı temperaturda və daha uzun müddətdə işləyən proqramlardır.

2) 2021-ci ildə Swisstatest Testmaterialien AG tərəfindən heyata keçirilən xarici sınaqda Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa və MS2 Bacteriophage üzrə sınaqdan keçirilmişdir (Test Hesabatı No. 202120117).

















3) Bu sikl zamanı zərif yumarı təmin etmək üçün baraban yavaş sürətlə fırlanır. Barabanın fırlandığı və ya lazımı qaydada fırlanmadığı görünə bilər, lakin bu, verilmiş proqram üçün normal haldır.

4) Yuma proqramı.


5) Yuma proqramı və suya davamlılıq fazası




## Proqram seçimlərinin uyğunluğu

| Proqram     | Sıxma | İlk yuma | Ləke | Əlavə suya çəkmə | Soft Plus | Asan ütüləmə | Langiməli işəsalma | Vaxtın idarə olunması |
|-------------|-------|----------|------|------------------|-----------|--------------|--------------------|-----------------------|
| Eco 40-60   | ■     | ■        |      |                  |           |              | ■                  |                       |
| Cottons     | ■     | ■        | ■    | ■                | ■         | ■            | ■                  | ■                     |
| Synthetics  | ■     | ■        | ■    | ■                | ■         | ■            | ■                  | ■                     |
| Delicates   | ■     | ■        | ■    |                  | ■         | ■            | ■                  |                       |
| Rapid 14min | ■     | ■        | ■    |                  |           |              | ■                  |                       |

| Program  | Sixma  |  |  |  | İlk yuma  | Ləke  | Əlavə suya çəkmə  | Soft Plus  | Asan ütüləmə  | Ləngiməli işəsalma  | Vaxtın idarə olunması  |
|--|---|---|---|---|--|--|--|---|--|--|--|
| Rinse  | ■   | ■   | ■   |   |  |  | ■  |   |  |  | ■  |
| Drain/Spin   | ■   | ■   |   |   |  |  |  |   |  |  | ■  |
| Anti-Allergy   | ■   | ■   | ■   |   | ■  | ■  | ■  | ■   |  |  | ■  |
| Baby Clothes   | ■   | ■   | ■   | ■   | ■  |  | ■  | ■   |  |  | ■  |
| Silk    | ■   | ■   |   |   |  |  |  |   |  |  | ■  |
| Wool   | ■   | ■   | ■   |   |  |  |  |   |  |  | ■  |
| Sport  | ■   | ■   | ■   |   | ■  |  | ■  |   |  |  | ■  |
| Outdoor   | ■   | ■   | ■   |   |  |  | ■  |   |  |  | ■  |
| Denim  | ■   | ■   | ■   | ■   |  | ■  | ■  | ■   | ■  |  | ■  |

### Yuma proqramları üçün uyğun yuyucu vasitələr

| Program  | Universal yuyucu toz <sup>1)</sup> | Universal maye | Rəngli çamaşırlar üçün maye | Zərif yun məhsulları | Xüsusi |
|--|------------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------------|--------|
| Eco 40-60  | ▲                                  | ▲              | ▲                           | --                   | --     |
| Cottons  | ▲                                  | ▲              | ▲                           | --                   | --     |
| Synthetics   | ▲                                  | ▲              | ▲                           | --                   | --     |
| Delicates  | --                                 | --             | --                          | ▲                    | ▲      |
| Rapid 14min  | --                                 | ▲              | ▲                           | --                   | --     |
| Anti-Allergy  | ▲                                  | ▲              | --                          | --                   | ▲      |
| Baby Clothes   | --                                 | ▲              | ▲                           | --                   | ▲      |

| Proqram   | Universal yuyucu toz <sup>1)</sup> | Universal maye | Rəngli çamaşırlar üçün maye | Zərif yun məhsulları | Xüsusi |
|---|------------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------------|--------|
| Silk     | --                                 | --             | --                          | ▲                    | ▲      |
| Wool     | --                                 | --             | --                          | ▲                    | ▲      |
| Sport   | --                                 | ▲              | ▲                           | --                   | ▲      |
| Outdoor  | --                                 | --             | --                          | ▲                    | ▲      |
| Denim   | --                                 | --             | ▲                           | ▲                    | ▲      |

1) 60 °C-dən yuxarı temperaturda toz yuyucu vasitənin istifadəsi tövsiyə olunur.

▲ = Tövsiyə olunur

-- = Tövsiyə olunmur

## 8.2 Woolmark Premium Wool Care - Mavi





Bu məşində yun yuma dövrəsi "əllə yuma" etiketi vurulmuş yun paltarların yuyulması üçün The Woolmark Company tərəfindən yoxlanılmış və təsdiq edilmişdir, bu şərtlə ki, məhsullar paltar üzərindəki etiketin və paltaryuyan maşının istehsalçısının göstərişlərinə uyğun yuyulsun.  
M1460

## 9. PARAMETRLƏR

### 9.1 Səsli siqnallar

Avadanlığın aşağıdakı hallarda işə düşən müxtəlif səsli siqnalları var:

- Siz avadanlığı işə salırsınız (xüsusi qısa səs).
- Siz avadanlığı söndürsünüz (xüsusi qısa səs).
- Siz düymələrə toxunursunuz (klik səsi)
- Siz səhv seçim edirsiniz (3 qısa səs).
- Proqram başa çatıb (təxminən 2 dəqiqə davam edən səslər ardıcılığı).
- Proqramın nasazlığı (təxminən 5 dəqiqə davam edən qısa səslər ardıcılığı).



Səsli siqnalları **söndürmək/işə salmaq** üçün proqramlardan birini seçin və təxminən 2 saniyə ərzində  və  düymələrinə eyni anda basın. Displaydə On/Off görünür



Avadanlıqda funksional nasazlıq olduqda səsli siqnalı qeyri-aktiv etsəniz də işləməyə davam edəcək.

### 9.2 Uşaqdan müdafiə rejimi

Bu rejimi seçməklə siz uşaqların nəzarət paneli ilə oynamasının qarşısını ala bilərsiniz.



Bu seçimi **işə salmaq/söndürmək** üçün  düyməsini  ekranda **yanana/sönənə** qədər basılı saxlayın.

Avadanlığı söndürdükdən sonra bu seçim standart rejim kimi seçiləcək.

Avadanlığı işə saldıqdan sonra bir neçə saniyə ərzində Uşağdan müdafiə rejimi funksiyası işləməyə bilər.

### 9.3 İş saati sayğacı

Maşının ümumi iş vaxtını ilk işə saldıqdan etibarən saatlarla görüntüləyə bilərsiniz. Bu dəyər sikllərin işləmə müddətini hesablayacaq (fasilələr, ləngiməli işə başlama vaxtı bura daxil deyil). Bu dəyəri vizuallaşdırmaq üçün aşağıdakı kimi davam edin:



1. Yandır/Söndür Düyməsini basaraq maşını yandırın.
2. Proqram çarxını Eco 40-60 proqramına çevirin (saat əqrəbi istiqamətində 1-ci mövqə).
3.  və  düymələrini bir neçə saniyə basıb saxlayın (yandıqdan sonra 10 saniyə ərzində. Bu 10 saniyədən sonra düymələr kombinasiyası akustik siqnalları işə salır və söndürür).
4. 3 saniyədən sonra maşının işlədiyi ümumi saatların sayı ekranda göstərilir: məs. 1276 saat, displaydə Hr mətni 2 saniyə göstərilir, 2 saniyə 12 (minliklər və yüzliklər) və 76 (onluqlar və təkliklər).



Prosedur işləmirsə (vaxt bitməsi, yanlış proqram çarxı mövqeyi və ya yanlış düymələr kombinasiyası səbəbindən), maşını söndürün və ardıcılığı əvvəldən təkrarlayın.

### 9.4 Zavod parametrlərinə sıfırlama

Bu funksiya parametrləri zavod parametrlərinə sıfırlamağa imkan verir. Bu seçimi **aktivləşdirmək** üçün aşağıdakı addımları yerinə yetirin:

1. Yandır/Söndür Düyməsini basaraq maşını yandırın.
2. Proqram çarxını Synthetics proqramına çevirin (saat əqrəbi istiqamətində 3-cü mövqə).
3.  və  düymələrini bir neçə saniyə basıb saxlayın (yandıqdan sonra 10 saniyə ərzində. Bu 10 saniyədən sonra düymələr kombinasiyası akustik siqnalları işə salır və söndürür).
4. Ekranda təxminən 5 saniyə - - - göstəriləcək.



Prosedur işləmirsə (vaxt bitməsi, yanlış proqram çarxı mövqeyi və ya yanlış düymələr kombinasiyası səbəbindən), maşını söndürün və ardıcılığı əvvəldən təkrarlayın.

## 10. İLK DƏFƏ İŞƏ SALMAZDAN ƏVVƏL

1. Elektrik enerjisinin mövcud olduğunu və su kranının açıq olduğunu təmin edin.
  2. 2 ilə işarələnmiş yuyucu vasitə bölməsinə 2 litr su tökün.
- Bu tədbir drenaj sistemini işə salır.
3. 2 ilə işarələnmiş bölməyə bir qədər yuyucu vasitə tökün.

4. Barabana camaşır doldurmadan ən yüksək temperaturla pambıq paltarlar üçün proqramı seçin və işə salın.
- Bu, barabandan və maşından bütün mümkün çirki təmizləyir.

## 11. GÜNDƏLİK İSTİFADƏ



### XƏBƏRDARLIQ!

Təhlükəsizliklə bağlı fəsilərə baxın.

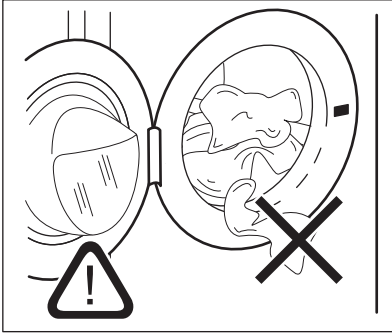
## 11.1 Avadanlığın aktiv edilməsi

1. Ştəpsel çəngəlini elektrik cərəyanına daxil edin.
2. Su kranını açın.
3. Avadanlığı aktivləşdirmək üçün Yandır/Söndür düyməsinə bir neçə saniyəliyə basın.

Qısa siqnal səsi eşidilir.

## 11.2 Camaşırını doldurma

1. Avadanlığın qapısını açın.
2. Cibləri boşaltın və əşyaları cihaza qoymazdan əvvəl qatını açın.
3. Camaşırını barabana bir-bir qoyun. Barabana həddindən artıq camaşır yükləməyin.
4. Qapını möhkəm bağlayın.



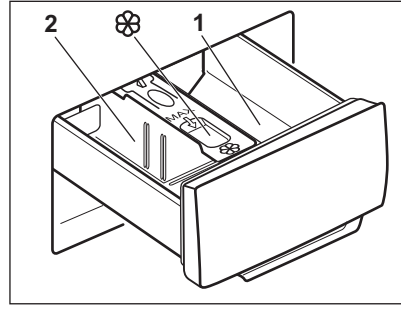
### ⚠ EHTİYATLI OL!

- Su sızması riskinin və camaşıra ziyan dəyməsinin qarşısını almaq üçün araqaq ilə qapının arasında camaşırın qalmadığından əmin olun.

- Həddən artıq yağlı, çirkliləkələrin yuyulması və ya ətirlərin istifadəsi paltaryuyan maşının rezin hissələrini zədələyə bilər.

## 11.3 Yuyucu vasitələrdən və əlavələrdən istifadə

1. Yuyucu vasitəni və parça üçün yumşaldıcını ölçün.
2. Yuyucu vasitə və parça üçün yumşaldıcını müvafiq hissələrə əlavə edin.
3. Yuyucu vasitə daxilini diqqətlə bağlayın.



### ⚠ EHTİYATLI OL!

Yalnız paltaryuyan maşın üçün təsbit edilmiş yuyucu tozlardan istifadə edin.



Yuyucu toz məhsullarının üzərində qeyd edilmiş təlimatlara hər zaman riayət edin.

**1** İlk yuma mərhələsi və ya islatma proqramı (əgər varsa) üçün yuyucu toz hissəsi. İlk yuma və islatma üçün yuyucu tozu proqramı başlatmadan əvvəl əlavə edin.

**2** Yuma mərhələsi üçün yuyucu toz bölməsi. Əgər maye yuyucu vasitədən istifadə edirsinizsə, onu proqram başlatmadan əvvəl əlavə edin.

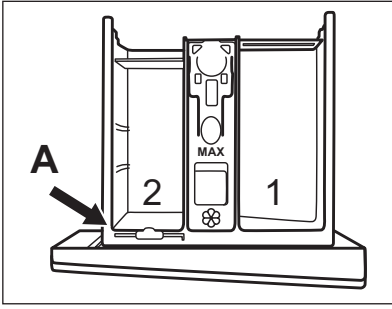


Maye əlavələr (parça yumşaldıcılar, nişasta) üçün bölmə. Proqramı başlatmadan əvvəl məhsulu müvafiq bölməyə əlavə edin.

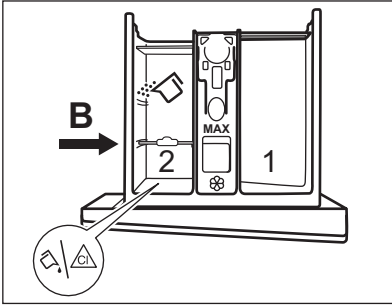
Yuma siklindən sonra, lazım gələrsə, yuyucu vasitə dispenserindən hər hansı qalıq yuyucu vasitəni təmizləyin.

## 11.4 Yuyucu vasitə bölücüsünün vəziyyətini dəyişdirmə

1. Yuyucu vasitə dispenserini çıxarın. Yuyucu vasitə ayırıcısının **A** ilə işarələnmiş hissəsi **yuyucu toz** üçün nəzərdə tutulub (zavodda təyin edilir).

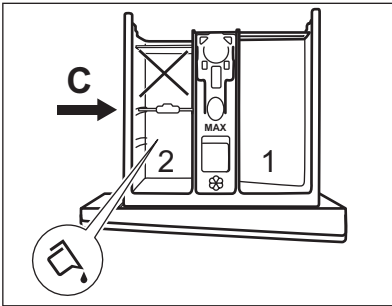


- 2. Həmçinin mayeşəkilli yuyucu vasitədən/əlavədən və ya ağardıcıdan istifadə etmək olar:** Yuyucu vasitə ayırıcısını **A** vəziyyətindən çıxarıb **B** vəziyyətinə taxın.



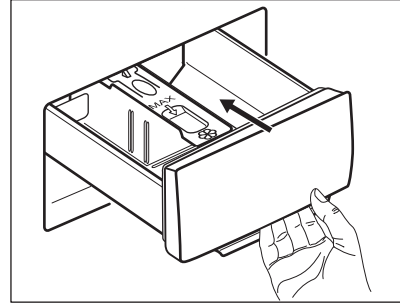
Ayırıcının **B** mövqeyinin arxa hissəsi yuyucu toz üçün, ön hissəsi isə mayeşəkilli yuyucu vasitələr/əlavələr üçün nəzərdə tutulmuşdur.

- 3. Yalnız mayeşəkilli yuyucu vasitədən istifadə etməmək üçün:** Ayırıcını **C** mövqeyinə yerləşdirin.



- Jelatin və ya qatı maye yuyuculardan istifadə etməyin.
- Maye yuyucunun maksimum dozasını keçməyin.
- İlkin yuma fazasını seçməyin.

- Ləngimiş start proqramını seçməyin.
- 4. Yuyucu vasitəni və parça üçün yumşaldıcını ölçün və ehtiyatla yuyucu vasitə dispenserini bağlayın.**



Yuyucu vasitə ayırıcının lazimin qaydada taxıldığından əmin olun və siyirtməni bağlıdıqda tıxaclanma yaratmayın.

### 11.5 Proqramın qurulması

- 1. Lazımı yuma proqramını işə salmaq üçün proqram siferblatını çevirin.**

İşə sal/Fasilə ►|| düymənin indikatoru yanıb-sönür.

Ekranada göstərici proqramın müddəti peyda olur.

- 2. Temperatur və/yaxud fırlanma sürətini dəyişmək üçün əlaqədar düymələrə basın.**
- 3. Arzu edilərsə, əlaqədar düymələrə basmaqla, bir və ya bir neçə seçimi təyin edin. Əlaqədar indikatorlar ekranda yanır və verilmiş məlumat müvafiq olaraq dəyişir.**



Əgər seçilən **mümkün deyilsə** siqnal səsləndirilir.

### 11.6 Proqramı işə salın

Proqramın işə düşməsi üçün İşə sal/Fasilə ►|| düyməsinə basın. Düymənin indikatoru söndükdə və yanıb-sönmədikdə proqramı işə salmaq mümkün deyil (məsələn, proqram çarxı yanlış mövqedə olduqda).

Əlaqədar indikatorun yanıb-sönməsi dayanır və yanılı vəziyyətdə qalır.

Proqram işə düşür, qapı kilidlənir. Display

►|| indikatorunu göstərir və ►|| simvolu

dövrəni dayandıрмаğın və paltar əlavə etməyin hələ də mümkün olduğunu göstərir.



Drenaj nasosu avadanlıq su ilə dolmazdan əvvəl qısa müddətə işləyir.

## 11.7 Ləngiməli start ilə proqramı başlatmaq

1. Ekran lazımi ləngimə vaxtını göstərənə qədər təkrarən Ləngiməli işəsalma düyməsinə toxunun. Ekran göstərici göstərir:
2. İşə sal/Fasilə düyməsinə toxunun. Avadanlığın qapısı kilidlənir və ləngiməli start vaxtının gerisayımı başlayır. Ekran işarəsini göstərir.

Gerisayım başa çatdıqdan sonra proqram avtomatik işə düşür.

Gerisayım başladıqdan sonra ləngiməli startı ləğv etmə

Ləngiməli startı ləğv etmək üçün:

1. Maşının işinə fasilə vermək üçün İşə sal/Fasilə düyməsinə basın. Müvafiq indikator yanıb-sönməyə başlayır.
2. Ləngiməli işəsalma düyməsinə bir neçə dəfə basaraq ekranda görünənə və göstəricisi sönənədək bunu etməyə davam edin.
3. Proqramın dərhal işə düşməsi üçün yenidən İşə sal/Fasilə düyməsinə basın.

Gerisayım başladıqdan sonra ləngiməli startı dəyişmə

Ləngiməli startı dəyişmək üçün:

1. Maşının işinə fasilə vermək üçün İşə sal/Fasilə düyməsinə basın. Müvafiq indikator yanıb-sönməyə başlayır.
2. Ekran lazımi ləngimə vaxtını göstərənə qədər təkrarən Ləngiməli işəsalma düyməsinə toxunun.
3. Yeni gerisayımı başlamaq üçün yenidən İşə sal/Fasilə düyməsinə basın.

## 11.8 SensiCare Sistemi yükünün aşkar edilməsi



Ekranla proqramın müddəti **orta/yükəsk yükə** istinad edir.

İşə sal/Fasilə düyməsinə toxunduqdan sonra maksimum elan edilmiş yük indikatoru sönür, SensiCare Sistemi camaşır yükünü aşkar etməyə başlayır:

1. Avadanlıq yükü ilk 30 saniyə ərzində aşkar edir. Bu faza ərzində vaxt rəqəmlərindən aşağıda göstərilən Vaxtın İdarə olunması ştrixləri ---- sadəcə animasiya məqsədi daşıyır, baraban qısa müddət fırlanır.
2. Proqramın müddəti müvafiq olaraq tarazlanır və arta, yaxud azala bilər. Daha 30 saniyədən sonra su dolmağa başlayır.

Yükün aşkar edilməsinin sonunda, **baraban həddindən artıq dolu olarsa**, ekranda

**MAX** indikator yanıb-sönməyə başlayır:

Belə halda 30 saniyə ərzində avadanlığı dayandıрмаq və artıq geyimləri çıxarmaq olar.

Artıq geyimləri çıxardıqdan sonra proqramı yenidən başlamaq üçün İşə sal/Fasilə düyməsinə toxunun. SensiCare fazası üç dəfəyə qədər təkrarlana bilər (bax bənd 1).

**Vacib məlumat!** Camaşırın miqdarı azaldılmasa, yuma proqramı ifrat yükə baxmaraq yenə də işə düşür. Belə halda ən yaxşı təmizlik səviyyəsinə zəmanət verilmir.





Proqram başladıqdan 20 dəqiqə sonra, parçaların suyu udma qabiliyyətindən asılı olaraq, proqramın müddətini yenidən tənzimləmək mümkündür.



SensiCare ancaq tam yuma proqramlarında və proqramın müddəti Vaxtın İdarə olunması düyməsi ilə aşağı salınmadıqda işə düşür.

## 11.9 Proqramın dayandırılması və seçimlərin dəyişdirilməsi

Proqram işləyən zaman siz **ancaq bir neçə** seçimi dəyişdirə bilərsiniz:

1. İşə sal/Fasilə  düyməsinə toxunun. Müvafiq indikator yanıb-sönməyə başlayır.
2. Seçimi dəyişdirin. Ekranı verilməmiş məlumat müvafiq şəkildə dəyişir.
3. İşə sal/Fasilə  düyməsinə yenidən toxunun.

Yuma proqramı işinə davam edir.


## 11.10 İşlək proqramın ləğv olunması

1. Proqramı ləğv etmək və avadanlığı qeyri-aktiv etmək üçün bir neçə saniyə ərzində Yandır/Söndür düyməsinə basın.
2. Avadanlığı yenidən aktivləşdirmək üçün Yandır/Söndür düyməsinə basın.




SensiCare Sistemi başa çatıbsa və su artıq dolmağa başlayıbsa, yeni proqram **SensiCare Sistemini təkrarlamadan yeni proqram başlayır**. Tullantının qarşısını almaq üçün su və yuyucu vasitə boşaldılmır. Proqramın maksimum müddəti ekranın displeyində görünür və yeni proqram başladıqdan təxminən 20 dəqiqə sonra təzələnir.

Proqramın ləğv edilməsinin alternativ üsulu da var:


1. Selektorun dəstəyini "Sıfıra sal" vəziyyətinə • fırladın.
2. 1 saniyə gözləyin. Ekranın displeyində  görünür. İndi siz yeni yuma proqramını qura bilərsiniz.





## 11.11 Qapının açılması - Geyimlərin əlavə edilməsi

 işarəsi yanarsa, qapını istədiyiniz zaman açə bilərsiniz.





Temperaturun və barabandakı suyun səviyyəsi həddən artıq yüksək olduqda və/yaxud baraban fırladığı halda qapını açmaq olmaz.

Proqram və ya gecikmə ilə işə düşmə işləməyə davam etdiyi müddət ərzində qapı kilidli olur. Display  işarəsinə göstərir.

1. İşə sal/Fasilə  düyməsinə toxunun. İndikator  yanıb-sönməyə başlayır.
2. Qapı kilidi indikatorunun  yanıb-sönməsi dayanana və sönənə qədər gözləyin. Avadanlığın qapısını açın. Lazım gələrsə, camaşır əlavə edin və ya çıxarın. Qapını bağlayın və İşə sal/Fasilə  düyməsinə basın. Proqram və ya gecikmə ilə işə düşmə davam edir.

## 11.12 Proqramın sonu

Proqram başa çatdıqda avadanlıq avtomatik olaraq dayanacaq. Akustik siqnallar işə düşür (əgər aktivləşdirilsə). Displaydə  görünür

İşə sal/Fasilə  düyməsinin göstəricisi sönür.

Qapı açılır və indikator  sönür.

1. Avadanlığı qeyri-aktiv etmək üçün Yandır/Söndür düyməsinə basın. Proqramın sonunda beş dəqiqə sonra enerjiyə qənaət funksiyası avtomatik olaraq avadanlığı söndürür.








Siz avadanlığı yenidən işə saldıqda, ekranda bundan əvvəlki proqramın sonu verilir. Yeni sikl qurmaq üçün proqram siferblatını çevirin.

2. Camaşır avadanlıqdan çıxarın.
3. Barabanın boş olduğuna əmin olun.
4. Kiflənmənin və xoşagəlməz qoxunun qarşısını almaq məqsədilə qapını və yuyucu toz siyirməsini bir qədər açıq saxlayın.

## 11.13 Siklin sonunda suyun boşaldılması

Son suya çəkmədən sonra suyu boşaltmayan proqram və ya opsiya seçmisinizsə, proqram başa çatır və ya:

- Vaxt sahəsində  görünür və display qapının kilidli olduğunu  göstərir.

- Camaşırdə qırışıqların qarşısını almaq üçün baraban yenə də müntəzəm intervallarla fırlanır.
  - Qapı kilidli qalır.
  - Qapını açmaq üçün suyu axıtmalısınız:
1. Lazım gələrsə, maşının təklif etdiyi sıxma sürətini azaltmaq üçün Sıxma düyməsinə basın.
  2. İşə sal/Fasilə düyməsinə basın:
    - Suya çəkməni dayandır  proqramını təyin etdiyiniz zaman, maşın suyu boşaldır və sıxma rejimi işə düşür.
    - Bunu təyin etdikdə Səssiz  maşın yalnız suyu boşaldır
- Seçim indikatoru Suya çəkməni dayandırır  və
- Səssiz  yox olur.
3. Proqram başa çatdıqdan və kilidlənmə indikatoru  söndükdən sonra qapını açə bilərsiniz.
  4. Maşını söndürmək üçün Yandır/Söndür düyməsinə basıb bir neçə saniyə saxlayın.

## 11.14 İşsiz dayanma funksiyası

İşsiz dayanma funksiyası avtomatik olaraq aşağıdakı hallarda enerji istehlakını azaltmaq üçün avadanlığı dayandırır:

- Heç bir proqram işləmirsə, siz avadanlıqdan 5 dəqiqədən artıq istifadə etmədikdə.
  - Maşını yenidən yandırmaq üçün Yandır/Söndür düyməsinə basın.
  - Yuma proqramının tamamlanmasından 5 dəqiqə sonra.
  - Maşını yenidən yandırmaq üçün Yandır/Söndür düyməsinə basın.
- Display mövcud olan birinci proqramın (saat əqrəbi istiqamətində 1-ci pozisiya) məlumatlarını göstərir. İndi yeni dövrə təyin edə bilərsiniz.

Siferblat "Sıfıra salma" vəziyyətinə • çevirilibsə, avadanlıq avtomatik olaraq 30 saniyədən sonra söndür.



Əgər barabanda suyun qalması ilə nəticələnən bir proqram və ya opsiya seçərsinizsə, dayandırma funksiyası avadanlığı **aktivləşdirməyərək** sizə suyu boşaltmağı xatırladır.

## 12. TÖVSIYƏ VƏ MƏSLƏHƏTLƏR

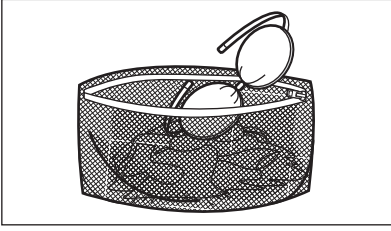
### XƏBƏRDARLIQ!

Təhlükəsizliklə bağlı fəsillərə baxın.

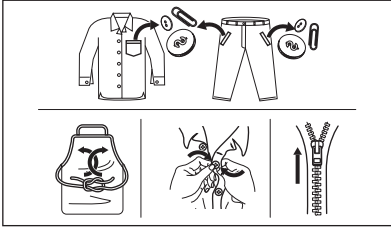
### 12.1 Camaşırların yüklənməsi

- Camaşırları bu şəkildə bölün: ağ, rəngli, sintetika, incə və yun camaşırlar.
- Paltarların etiketində qeyd edilən yuma təlimatına riayət edin.
- Ağ və rəngli paltarları birlikdə yumayın.
- Bəzi rəngli paltarlar birinci dəfə yuyulduqda onların rəngi axa bilər Biz onları ilk yumada ayrı-ayrı yumağı tövsiyə edirik.
- Çoxqatlı parçalar, yun və şəkilli paltarların əks tərəfini çevirin.

- Barabana qoymazdan öncə çətin yuyulan ləkələri ilkin olaraq müvafiq yuyucu vasitə ilə yuyub təmizləyin.
- Pərdələrlə ehtiyatlı davranın. Pərdənin qarmaqlarını çıxarın, onu yuyulma zənbilinə və ya yastıqüzünün içərisinə qoyun.
- Kənarları kəsilərək təkrar tikilməmiş camaşırları yumayın. Kiçik ölçülü və/və ya zərif paltarları (məsələn, büstqalterlər, kəmərlər, kolqotkalar və s.) yumaq üçün müvafiq yuma kisəsindən istifadə edin. ).



- Çox az həcmli yük fırlanma fazasında tarazlıq problemi yarada bilər və bu, ifrat titrəyişə səbəb ola bilər. Bu baş verərsə:
  - proqramı dayandırın və qapını açın (“Gündəlik İstifadə” fəsilinə baxın);
  - yükü əllə ələ paylaşdırın ki, camaşır barabanda bərabər şəkildə yerləşmiş olsun;
  - İşə sal/Fasilə düyməsini basın. Sıxma fazası başlayır.
- Yastıqüzülərin düyməsini, paltarların zəncirbəndini ilgək və düymələrini bağlayın. Kəmərləri, ipləri, ayaqqabı bağlarını, lentləri və hər hansı digər boş elementləri bağlayın.
- Paltarların ciblərini boşaldın və qatlarını açın.



## 12.2 İnadçı ləkələr

Bəzi ləkələr üçün su və yuyucu toz kifayət etmir.

Bu cür ləkələrin təmizlənməsi üçün onları maşına atmazdan qabaq müvafiq tədbirlər görməyinizi tövsiyə edirik.

Xüsusi ləkə aparıcı vasitələr var. Ləkənin və parçanın növünə uyğun olaraq xüsusi ləkə aparıcı vasitələrdən istifadə edin.

## 12.3 Yuyucu vasitənin növü və miqdarı

Yuyucu vasitənin seçilməsi və düzgün miqdarda istifadəsi nəinki yuma keyfiyyətinə

təsir edir, həm də israfın qarşısını almağa və ətraf mühiti qorumağa kömək edir:

- Yalnız paltaryuyan maşınlar üçün xüsusi olaraq istehsal edilmiş yuyucu vasitələrdən və digər təmizləyici vasitələrdən istifadə edin. Əvvəlcə bu ümumi qaydalara əməl edin:
    - zəriflər parçalar istisna olmaqla, bütün növ parçalar üçün toz yuyucu vasitələr (həmçinin tabletlər və tək istifadəlik yuyucu vasitələr). Ağlar və camaşırın təmizlənməsi üçün tərkibində ağardıcı olan toz şəkilli yuyucu vasitələrə üstünlük verilir,
    - bütün növ parçalar və ya xüsusi olaraq yalnız yun parçalar üçün nəzərdə tutulmuş və aşağı temperaturu yuma proqramlarında (maks. 60°C) istifadə edilməsi məqsədə uyğun hesab edilən yuyucu mayelər (həmçinin tək istifadəlik yuyucu vasitələr).
  - Yuyucu vasitənin seçimi və miqdarı aşağıdakılardan asılı olacaq: parçanın növü (zərif, yun, pambıq və s.), paltarın rəngi, yükün ölçüsü, çirkənmə dərəcəsi, yuyulma temperaturu, müddət və istifadə olunan suyun sərtliyi.
  - Yuyucu vasitələrin və ya digər təmizləyici maddələrin etiketində verilmiş göstərişlərə əməl edin və bu zaman göstərilmiş maksimum səviyyəni (**MAX**) keçməyin.
  - Müxtəlif növ yuyucu vasitələri bir-birinə qatmayın.
  - Aşağıdakı hallarda daha az yuyucu vasitə istifadə edin:
    - az paltar yuduğunuz zaman,
    - Proqramın müddəti Vaxt meneceri düyməsi vasitəsilə azaldılıb.
    - camaşır az çirkənlənsə,
    - yuyulma zamanı çox miqdarda köpük versə.
  - Tablet və kapsul yuyucu vasitələrdən istifadə edərkən onları həmişə yuyucu vasitə dispenserinə deyil, barabanın içərisinə əlavə edin və istehsalçının tövsiyələrinə əməl edin .
- Yetərsiz miqdarda yuyucu vasitə aşağıdakılara səbəb ola bilər:**
- qeyri-qənaətbəxş yuma nəticələri,
  - camaşırın boz rəngə çevrilməsi,
  - yağlı paltarlar,
  - cihazda kirlənmə.

## Həddindən artıq miqdarda yuyucu vasitə aşağıdakılara səbəb ola bilər:

- köpüyün əmələ gəlməsi,
- yuma effektinin azalması,
- qeyri-kafi yaxalama,
- ətraf mühitə daha böyük təsir.

## 12.4 Qənaət üzrə tövsiyələr

Suya, enerjiyə və yuyucu vasitəyə qənaət etmək üçün bu tövsiyələrə əməl edin:

- Cihazın hər bir proqram üçün göstərilən maksimum tutuma qədər yüklənməsi enerji və su istehlakını azaltmağa kömək edir.
- Adekvat ilkin təmizləmə ilə ləkələr və məhdud çirklənmə aradan qaldırıla bilər; sonra çamaşırları daha aşağı temperaturda yumaq olar.
- Düzgün miqdarda yuyucu vasitədən istifadə etmək üçün yuyucu vasitə istehsalçısı tərəfindən təklif olunan miqdarlara istinad edin və evdəki suyun codluğunu yoxlayın. "Suyun codluğu" bölməsinə baxın.

- Barabanlı quruducunuz varsa, qurutma zamanı enerjiyə qənaət etmək məqsədilə seçilən yuma proqramı üçün **mümkün olan maksimum fırlanma sürətindən** istifadə etmək təklif edilir.
- Aşağı temperaturalarda qısa dövrlərdən istifadə etmək tövsiyə olunur.

## 12.5 Suyun codluğu

Yaşadığınız ərazidə su orta dərəcədə coddursa və ya coddursa, paltaryuyan maşınlar üçün su yumşaldıcıdan istifadə etməyi tövsiyə edirik.

Suyun yumşaq olduğu yerlərdə su yumşaldıcıdan istifadə etmək lazım deyil.

Yaşadığınız ərazidə suyun codluq səviyyəsini təyin etmək üçün yerli su idarəsi ilə əlaqə saxlayın.

Su yumşaldıcı vasitədən istifadə edərkən düzgün ölçüyə riayət edin. Məhsulun üzərində qeyd edilən təlimatlara əməl edin.

# 13. QAYGI VƏ TƏMİZLƏMƏ

## XƏBƏRDARLIQ!

Təhlükəsizliklə bağlı fəsillərə baxın.

## 13.1 Dövri təmizlik qrafiki

### Dövri təmizlik cihazınızın ömrünü uzatmağa kömək edir.

Hər siklədən sonra hava sirkulyasiyasını təmin etmək və cihazın içərisindəki rütubəti qurutmaq üçün qapını və yuyucu vasitəni bir az aralı saxlayın; bu, kif və qoxuların qarşısını alacaq.

Əgər cihaz uzun müddət istifadə edilmirsə: su kranını bağlayın və cihazı elektrik şəbəkədən ayırın.

### Dövri təmizləmə üzrə göstərici cədvəli:

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Ərpın təmizlənməsi       | İldə iki dəfə     |
| Proflaktik yuma          | Ayda bir dəfə     |
| Qapı rezinini təmizləyin | Hər iki aydan bir |

|  |                   |
|--|-------------------|
| Barabanı təmizləyin                          | Hər iki aydan bir |
| Yuyucu vasitə dispenserini təmizləyin        | Hər iki aydan bir |
| Drenaj nasos filtrini təmizləyin             | İldə iki dəfə     |
| Giriş şlanqını və klapın filtrini təmizləyin | İldə iki dəfə     |

Aşağıdakı paraqraflarda hər bir hissənin necə təmizlənməsi izah edilir.

## 13.2 Xarici obyektlərin çıxarılması



Sikli işə salmazdan əvvəl ciblərin boş olduğundan və bütün boş elementlərin bağlandığından əmin olun. "Tövsiyələr və məsləhətlər" fəslindəki "Çamaşırların yükü" bölümünə baxın.

Qapı rezinində, filtrlərdə və barabanda tapa biləcəyiniz hər hansı yad cimləri (metal sıxac,

düymələr, sikkələr və s.) çıxarın. “Qoşa manjetli qapı izolyasiyası”, “Barabanın təmizlənməsi”, “Drenaj nasosunun təmizlənməsi” və “Giriş şlanqının və klapın filtrin təmizlənməsi” paraqraflarına baxın. Zəruri hallarda, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzinə müraciət edin.

### 13.3 Avadanlığın çöl hissəsinin təmizlənməsi

Avadanlığı yalnız mülayim sabun və ilıq su ilə təmizləyin. Bütün səth hissəsini təmiz qurulayın. Yuma üçün olan sərt süngərlərdən və ya hər hansı cızıq əmələ gətirən materialdan istifadə etməyin.

#### ⚠ EHTİYATLI OL!

Spirit, həlledici və ya kimyəvi məhlullardan istifadə etməyin.

#### ⚠ EHTİYATLI OL!

Metal səthləri xlorin əsaslı yuyucu tozla təmizləməyin.

### 13.4 Ərpin təmizlənməsi

#### i

Yaşadığınız ərazidə suyun codluq səviyyəsi yüksək və ya orta olduqda, paltaryuyan maşınlar üçün su yumşaldıcı vasitələrdən istifadə etməyinizi tövsiyə edirik.

Barabanı müntəzəm yoxlayaraq, ərpin yığılmasını yoxlayın.

Adi yuyucu vasitələrdə artıq su yumşaldıcı maddələr vardır, lakin biz dövrəni boş barabanla və ərp təmizləyici maddə ilə yerinə yetirməyi tövsiyə edirik.

#### i

Hər zaman məhsulun üzərindəki təlimatlara əməl edin.

### 13.5 Proflaktik yuma

Aлчаq temperaturlu proqramlardan təkrar və uzun müddətli istifadə barabanın və qazanın içərisində yuyucu vasitə çöküntülərinin, lif qırıntıları qalıqlarının yığılmasına, mikrobların böyüməsinə səbəb ola bilər. Bu, pis qoxunun

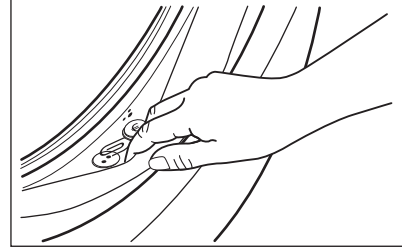
və kifin yaranmasına səbəb ola bilər. Bu qalıqları aradan qaldırmaq və avadanlığın içərisini təmizləmək üçün müntəzəm olaraq texniki qulluq məqsədli yumanı işə salın (ən azı ayda bir dəfə).

#### i

"Barabanın təmizlənməsi" paraqrafına baxın.

### 13.6 İkiqat haşiyəli tutqacla qapı kippəci

Bu avadanlıq özünü təmizləyən drenaj sistemi ilə təchiz edilmişdir və paltarlardan düşən yüngül lif parçalarının su ilə ələ axmasına imkan verir. Rezini mütəmadi olaraq yoxlayın. Siklin sonunda sikkələr, düymələr, digər kiçik əşyalar çıxarıla bilər.



Ehtiyac yarandıqda, rezinin səthini cızmadan ammoniyak krem təmizləyici vasitə ilə təmizləyin.

#### i

Hər zaman məhsulun üzərindəki təlimatlara riayət edin.

### 13.7 Barabanın təmizlənməsi

Barabanı müntəzəm yoxlayaraq, arzuolunmaz çöküntülərin yaranmasının qarşısını alın.

Barabanda pas çöküntüləri tərkibində dəmir olan yuma və ya kran suyunun içindəki yad cismin paslanmasına görə baş verir.

Paslanmaz polad üçün xüsusi məhsullarla barabanı təmizləyin.




Hər zaman məhsulun üzərindəki təlimatlara əməl edin. Turşu əsaslı ərp təmizləyici, tərkibində xlor, dəmir və ya polad yunu olan məhsullarla barabanı təmizləməyin.

Hərtərəfli təmizləmə üçün:

1. Bütün camaşırıqları barabandan çıxarın.
2. Cottons proqramını ən yüksək temperaturla işə salın.
3. Hər hansı qalıqları təmizləmək üçün boş barabana bir qədər yuyucu toz tökün.

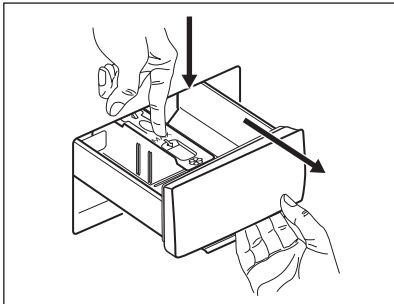


Bəzən, siklin sonunda ekranda  işarəsi görünə bilər: bu "barabanın təmizlənməsi" tövsiyesidir. Barabanın təmizlənməsi yerinə yetiriləndən sonra, bu işarə yoxa çıxacaq.

### 13.8 Yuyucu vasitə paylayıcısının təmizlənməsi

Yuyucu toz bölməsində qurumuş yuyucu maddənin və ya qatılaşmış paltar yumşaldıcının yığılmasının və/yaxud kif əmələ gəlməsinin qarşısını almaq üçün aşağıdakı təmizləmə proseduru həyata keçirin:

1. Siyirtməni açın. Şəkildə göstəriləndiyi kimi lingi aşağı basın və siyirtməni dartıb çıxarın.

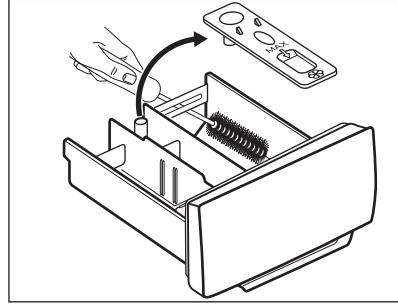


2. Təmizləməyə yardım etmək üçün bölmənin yuxarı hissəsini çıxarın və onu

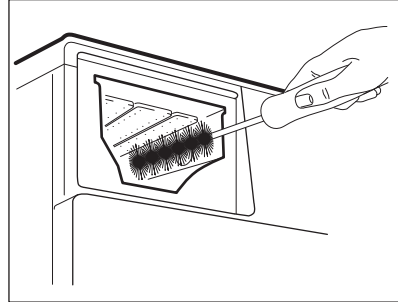
### 13.9 Drenaj nasosunun təmizlənməsi

Drenaj nasosunun süzgecini müntəzəm olaraq yoxlayın və onun təmiz olmasından əmin olun.

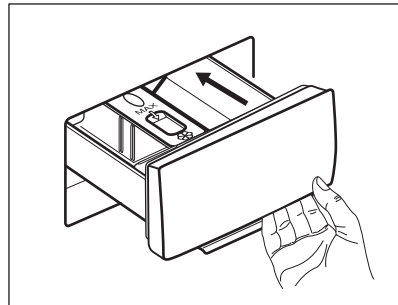
ılıq su altında yuyaraq, toplanmış yuyucu maddəni tam təmizləyin. Təmizlədikdən sonra yuxarı hissəni yerinə taxın.



3. Batıqın yuxarı və aşağı hissəsindən bütün yuyucu maddənin təmizləndiyindən əmin olun. Batıqı təmizləmək üçün kiçik şotkadan istifadə edin.



4. Yuyucu toz siyirtməsinə aparıcı yollara taxın və bağlayın. Barabanda camaşır olmadan suya çəkmə proqramını işə salın.



Aşağıdaki hallarda drenaj nasosunu təmizləyin:

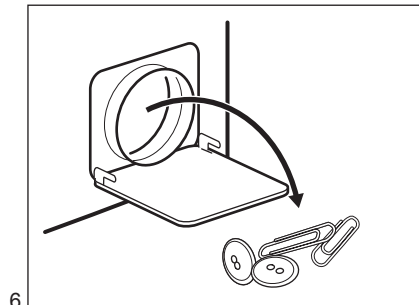
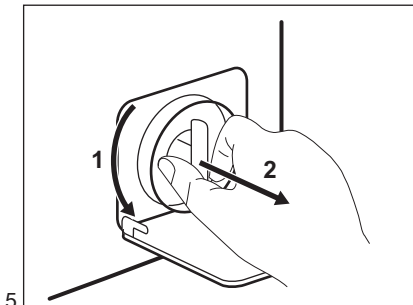
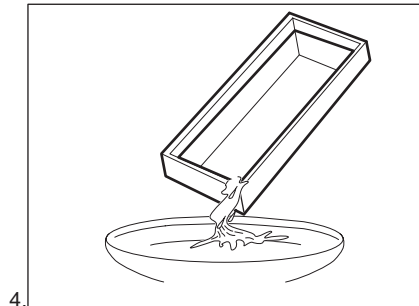
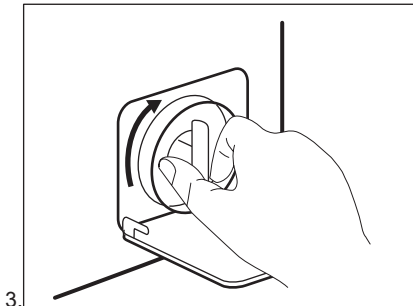
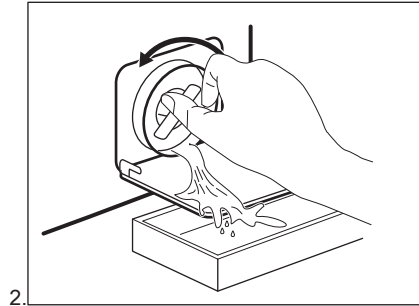
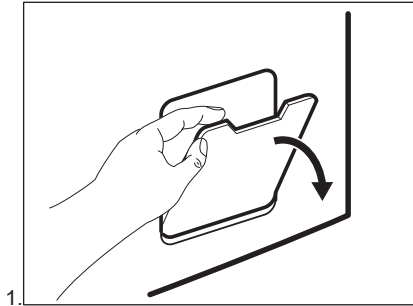
- Maşın suyu boşaltmır.
- Baraban fırlanmır.
- Drenaj nasosu tıxaclandığı üçün avadanlıqdan qeyri-adi səs çıxır.
- Displaydə E20 xəbərdarlıq kodu görünür

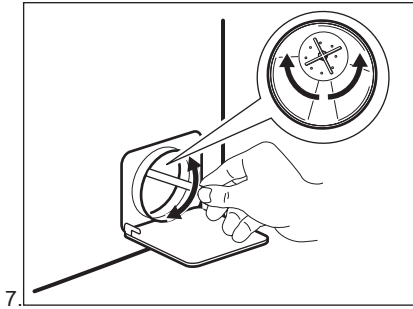
**⚠ XƏBƏRDARLIQ!**

- Ştəpsel çəngəlini elektrik cərəyanından ayırın.
- Avadanlıq işləyən zaman süzgeci çıxarmayın.
- Avadanlıqdakı su isti olarsa nasosu təmizləməyin. Suyun soyumasını gözləyin.
- Suyun axması dayanana qədər klapanı bağlamaqla və açmaqla Mərhələ 3-ü bir neçə dəfə təkrarlayın.

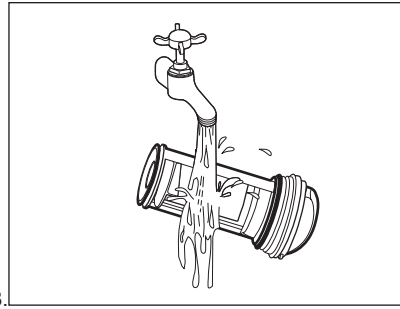
Süzgeci çıxaran zaman dağılan suyu təmizləmək üçün həmişə məhrəba saxlayın.

**Nasosu təmizləmək üçün aşağıdakıları yerinə yetirin:**

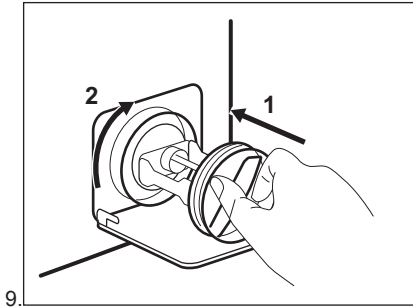




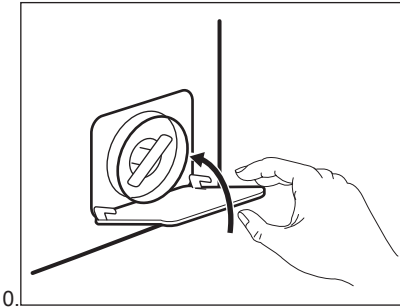
7.



8.



9.



10.

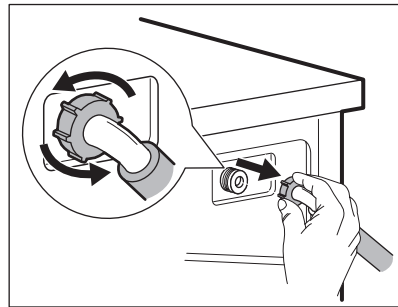
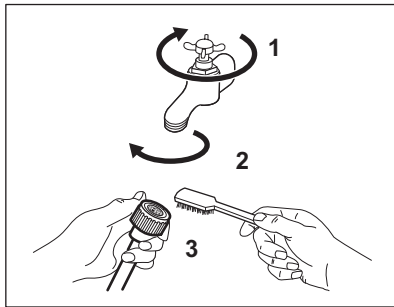
### ⚠ XƏBƏRDARLIQ!

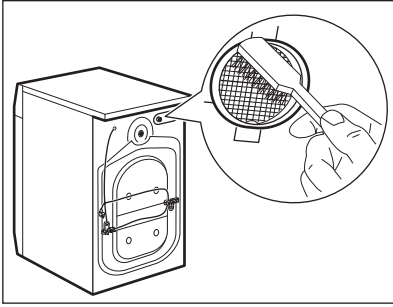
Nasosun pərlərinin fırlandığını təmin edin. Pərlər fırlanmırsa, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın. Sızmaların qarşısını almaq üçün süzgeci düzgün bərkitdiyinizdən əmin olun.

Fövqəladə hal drenaj proseduru ilə suyu axıdanda siz yenidən drenaj sistemini aktiv etməlisiniz:

1. Yuyucu vasitə paylayıcısının əsas yuma bölməsinə 2 litr su tökün.
2. Suyu axıtmaq üçün proqramı qurun.

### 13.10 Giriş şlanqının və filterin təmizlənməsi





### 13.11 Qəza su boşaltması

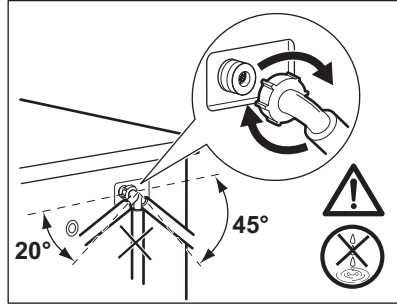
Avadanlıqdan suyu boşaltmaq mümkün olmasa, "Drenaj nasosunu təmizləmə" paraqrafında təsvir edilmiş proseduru yerinə yetirin. Lazım gəldikdə nasosları təmizləyin.

Fövqəladə hal drenaj proseduru ilə suyu axıdanda siz yenidən drenaj sistemini aktiv etməlisiniz:

1. Yuyucu vasitə paylayıcısının əsas yuma bölməsinə 2 litr su tökün.
2. Suyu axıtmaq üçün proqramı qurun.

### 13.12 Donmaya qarşı ehtiyat tədbirləri

Əgər avadanlıq 0°C-yə yaxın və ya ondan aşağı temperaturla malik ərazidə quraşdırılıbsa, giriş şlanqında və drenaj nasosunda qalan suyu xaric edin.



1. Ştəpsel çəngəlini elektrik cərəyanından ayırın.
2. Su kranını bağlayın.
3. Giriş şlanqının hər iki tərəfini bir qaba qoyaraq içərisindəki suyu xaric edin.
4. Drenaj nasosunu boşaldın. Qəzalı vəziyyətdə suyu boşaltma proseduruna müraciət edin.
5. Drenaj nasosunu boşaldıqdan sonra giriş şlanqını yenidən yerinə taxın.

#### ⚠ XƏBƏRDARLIQ!

Avadanlıqdan təkrar istifadə etdiyiniz zaman temperaturun 0° C-dən yuxarı olduğuna əmin olun. Temperaturun aşağı olması səbəbindən avadanlığa dəyən zərərə görə istehsalçı məsuliyyət daşımır.

## 14. QARŞIYA ÇIXAN PROBLEMLƏRİN ARADAN QALDIRILMASI

#### ⚠ XƏBƏRDARLIQ!

Təhlükəsizliklə bağlı fəsilərə baxın.

### 14.1 Xəbərdarlıq kodları və mümkün nasazlıqlar


Avadanlıq işləmir və ya işlədiyi zaman dayanır. İlk olaraq problemin həllini tapmağa çalışın (cədvəllərə baxın).

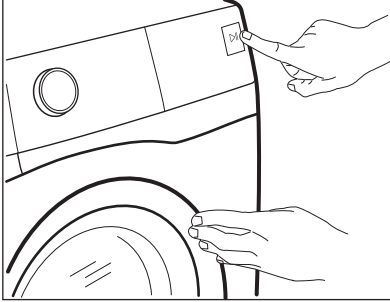
#### ⚠ XƏBƏRDARLIQ!

Hər hansı yoxlamaları yerinə yetirməzdən əvvəl avadanlığı söndürün.

**Bəzi problemlər olduqda, ekranda xəbərdarlıq kodu göstərilir və İşə sal/Fasilə ►|| düyməsi davamlı olaraq yanıb-sönə bilər:**



Maşın həddindən artıq yüklənersə, camaşırın bir hissəsini barabandan çıxarın və/və ya qapını qapını basıb tutaraq İşə sal/Fasilə düyməsinə basaraq  indikatorunun yanıb-sönməsinin dayanmasını gözləyin (aşağıdakı şəkllə baxın).




| Problem   | Mümkün həll  |
|---|--|
| <b>E10</b><br>Maşın lazımı qaydada su ilə dolmur.                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Su kranının açıq olduğundan əmin olun.</li><li>• Su təchizi təzyiqinin həddindən artıq aşağı olmadığından əmin olun. Bu məlumatı almaq üçün yerli su idarəsi ilə əlaqə saxlayın.</li><li>• Su kranının tıxaclanmadığından əmin olun.</li><li>• Giriş şlanqının burulmadığından, zədələnmədiyindən və ya əyilmədiyindən əmin olun.</li><li>• Su qəbulu şlanqının düzgün qoşulduğundan əmin olun.</li><li>• Giriş şlanqının süzgecinin və klapın süzgecinin tıxaclanmadığından əmin olun. 'Qulluq və təmizləmə' bölməsinə müraciət edin.</li></ul> |
| <b>E20</b><br>Maşın suyu boşaltmır.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Əlüzyuyanın sifonunun tıxaclanmadığından əmin olun.</li><li>• Drenaj şlanqının burulmadığından və ya əyilmədiyindən əmin olun.</li><li>• Drenaj süzgecinin tıxaclanmadığından əmin olun. Lazım gələrsə, süzgeci təmizləyin. "Qulluq və təmizləmə" bölməsinə müraciət edin.</li><li>• Drenaj şlanqının düzgün qoşulduğundan əmin olun.</li><li>• Proqramın drenaj fazası olmadan təyin etməsənizsə, boşalma proqramını əlavə edin.</li><li>• Proqramın sonunda suyun barabanda qalmasını seçmişsinizsə, boşalma proqramını əlavə edin.</li></ul>  |
| <b>E40</b><br>Avadanlığın qapısı açıq qalır və yaxud düzgün bağlanmır.        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Maşının qapısının düzgün şəkildə bağlı olduğundan əmin olun.</li></ul>   |
| <b>E91</b><br>Avadanlığın elektron elementləri arasında heç bir əlaqə yoxdur. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Proqram düzgün dayandırılmadı və ya avadanlıq çox tez dayandı. Avadanlığı söndürün və yenidən işə salın.</li><li>• Əgər həyəcan signalı kodu yenə görünərsə, Səlahiyyətli xidmət mərkəzinə müraciət edin.</li></ul>  |

- Cərəyan sabitləşənə qədər gözləyin.

Ekranı digər həyəcan kodları görünərsə, maşını söndürün və yenidən işə salın. Problem davam edərsə, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Paltaryuyan maşının müxtəlif problemləri olduğu halda, mümkün həll yolları üçün aşağıdakı cədvələ baxın.

| Problem   | Mümkün həll   |
|---|---|
| Proqram işə düşmür  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Əsas enerji xəttinin ştəpselinin rozetkaya taxılı olduğundan əmin olun.</li> <li>• Maşının qapısının bağlı olduğundan əmin olun.</li> <li>• Əriyən qoruyucular qutusunda zədələnmiş qoruyucunun olmadığından əmin olun.</li> <li>• İşə sal/Fasilə  toxunulduğundan əmin olun.</li> <li>• Gecikmə ilə işə düşmə seçilibsə, ayarı ləğv edin, yaxud geri saymanın başa çatmasını gözləyin.</li> <li>• Uşaqlardan mühafizə kilidi funksiyası işə salınıbsa, onu söndürün.</li> <li>• Seçilmiş proqramda dəstəyin vəziyyətini yoxlayın.</li> </ul> |
| Maşın su ilə dolur və dərhal boşalır.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drenaj şlanqının düzgün yerləşdiyindən əmin olun. Şlanq həddindən artıq aşağı səviyyədə yerləşə bilər. "Quraşdırma göstərişinə" müraciət edin.</li> </ul>  |
| Sıxma fazası işləmir və ya yuma sikli adəti üzərindən daha uzun davam edir. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sıxma proqramını təyin edin.</li> <li>• Drenaj süzğəcinin tıxaclanmadığından əmin olun. Lazım gələrsə, süzğəci təmizləyin. "Qulluq və təmizləmə" bölməsinə müraciət edin.</li> <li>• Barabandakı əşyaları əllə tarazlayın, sıxma fazasını yenidən işə salın. Bu problemin səbəbi tarazlıq problemləri ola bilər.</li> </ul>  |
| Döşəmədə su var.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Su şlanqlarının muftalarının mökəm bərkidildiyindən və suyun sızmadığından əmin olun.</li> <li>• Su qəbulu şlanqının və drenaj şlanqının zədələnmədiyindən əmin olun.</li> <li>• Düzgün növ və düzgün miqdarda yuyucu vasitədən istifadə etdiyinizdən əmin olun.</li> </ul>  |
| Maşının qapısı açılmır.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yumanın sonunda suyu barabanda saxlayan proqramın seçilmədiyindən əmin olun.</li> <li>• Yuma proqramının başa çatdığından əmin olun.</li> <li>• Barabanda su varsa, boşalma və ya sıxma proqramını işə salın.</li> <li>• Maşına elektrik enerjisinin verildiyindən əmin olun.</li> <li>• Bu problemin səbəbi maşının nasazlığı ola bilər. Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.</li> </ul>   |
| Maşın qeyri-adi səs-küy yaradır və titrəyir.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maşının düzgün səviyyələndirildiyindən əmin olun. "Quraşdırma göstərişinə" müraciət edin.</li> <li>• Qablaşdırmanın və/yaxud daşınma zamanı taxılan boltların çıxarıldığından əmin olun. "Quraşdırma göstərişinə" müraciət edin.</li> <li>• Barabana camaşır əlavə edin. Yük həddindən artıq az ola bilər.</li> </ul>  |

| Problem   | Mümkün həll  |
|---|--|
| Proqramın icrası zamanı proqramın müddəti artır və ya azalır. | <ul style="list-style-type: none"> <li>SensiCare System camaşırın növündən və miqdarından asılı olaraq, proqramın müddətini tənzimləyə bilər. "Gündəlik istifadə" fəslində "SensiCare System yükünün aşkar edilməsi" bölməsinə baxın.</li> </ul>   |
| Maşın camaşırı təmiz yumur.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Yuyucu vasitənin miqdarını artırın və ya müxtəlif yuyucu vasitədən istifadə edin.</li> <li>Camaşırın yuyulmasına başlamazdan əvvəl inadkar ləkələri xüsusi məhsullarla təmizləyin.</li> <li>Düzgün temperaturu təyin etdiyinizdən əmin olun.</li> <li>Camaşırın miqdarını azaldın.</li> </ul> |
| Yuma siklinə barabanda həddindən artıq çox köpük yaranır.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Yuyucu maddənin miqdarını azaldın.</li> </ul>   |

Yoxladıqdan sonra maşını işə salın. Proqram dayandırıldığı andan davam edir.

Problem yenidən baş verərsə, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Xidmət mərkəzi üçün lazım olan məlumatlar texniki göstərici lövhəsində göstərilmişdir.

## 15. İSTEHLAK DƏYƏRLƏRİ

### 15.1 Şərh



Avadanlıqla birlikdə verilən enerji səmərəliliyi üzrə niçanda QR kodu AB EPREL verilənlər bazasında cihazın istismar xarakteristikaları ilə bağlı məlumat üçün veb keçidini təmin edir. Enerji səmərəliliyi üzrə nişanı istifadəçi təlimatı və bu cihazla birlikdə verilmiş bütün digər sənədlərlə birlikdə istinad üçün saxlayın.

Eyni məlumatı EPREL-də <https://eprel.ec.europa.eu> keçidindən və cihazın texniki məlumatlar lövhəsində tapdığınız model adı və məhsul nömrəsindən istifadə etməklə tapmaq mümkündür.



Dəyərlər və proqram müddəti müxtəlif şərtlərdən (məsələn, otaq temperaturu, suyun temperaturu və təzyiqi, yükün ölçüsü və camaşırın növü, təchiz olunan elektrik enerjisi) və həmçinin proqramın standart parametrlərini dəyişdirdiyiniz zaman dəyişə bilər.

### 15.2 Aİ 2019/2023 Komissiya Təlimatına əsasən

| Eco 40-60 proqram | kq  | kVt/saat | litr | hh:mm | %<br>1) | °C   | dövr/<br>dəq <sup>2)</sup> |
|-------------------|-----|----------|------|-------|---------|------|----------------------------|
| Tam yüklü         | 7.0 | 0.660    | 59.0 | 03:25 | 53.00   | 38.0 | 1351                       |
| Yarım yüklənmiş   | 3.5 | 0.430    | 40.0 | 02:41 | 53.00   | 32.0 | 1351                       |

| Eco 40-60 proqram   | kq  | kVt/saat | litr | hh:mm | %<br>1) | °C   | dövr/<br>dəq <sup>2)</sup> |
|---------------------|-----|----------|------|-------|---------|------|----------------------------|
| Dörrdəbir yüklənmiş | 2.0 | 0.165    | 31.0 | 02:38 | 55.00   | 23.0 | 1351                       |

1) Sıxma mərhələsinin sonunda qalan nəmlik. Sıxma sürəti nə qədər yüksək olarsa, səs-küy də bir o qədər yüksək olar və qalan nəmlik bir o qədər azalar.

2) Maksimal sıxma sürəti.

### Müxtəlif rejimlərdə enerji istehlakı

| Sönülü (Vt) | Gözləmə rejimi (Vt) | Ləngimə ilə işə başlama (Vt) |
|-------------|---------------------|------------------------------|
| 0.50        | 0.50                | 4.00                         |

Sönməyə./Gözləmə rejiminə qədər müddət maksimum 15 dəqiqədir.

## 15.3 Ümumi proqramlar



Bu dəyərlər yalnız nümayiş xarakterlidir..

| Proqram                          | kq  | kVt/saat | litr | hh:mm | %<br>1) | °C   | dövr/<br>dəq <sup>2)</sup> |
|----------------------------------|-----|----------|------|-------|---------|------|----------------------------|
| Cottons <sup>3)</sup><br>90°C    | 7.0 | 2.100    | 80.0 | 04:10 | 52.00   | 85.0 | 1400                       |
| Cottons<br>60°C                  | 7.0 | 1.200    | 80.0 | 04:00 | 52.00   | 55.0 | 1400                       |
| Cottons 20 <sup>4)</sup><br>20°C | 7.0 | 0.300    | 80.0 | 02:45 | 52.00   | 20.0 | 1400                       |
| Synthetics<br>40°C               | 3.0 | 0.650    | 65.0 | 02:15 | 35.00   | 40.0 | 1200                       |
| Delicates <sup>5)</sup><br>30°C  | 1.5 | 0.400    | 50.0 | 01:10 | 35.00   | 30.0 | 1200                       |
| Wool<br>30°C                     | 1.5 | 0.250    | 50.0 | 01:10 | 30.00   | 30.0 | 1200                       |

1) Sıxma mərhələsinin sonunda qalan nəmlik. Sıxma sürəti nə qədər yüksək olarsa, səs-küy də bir o qədər yüksək olar və qalan nəmlik bir o qədər azalar.

2) Sıxma sürətinin istinad göstəricisi.

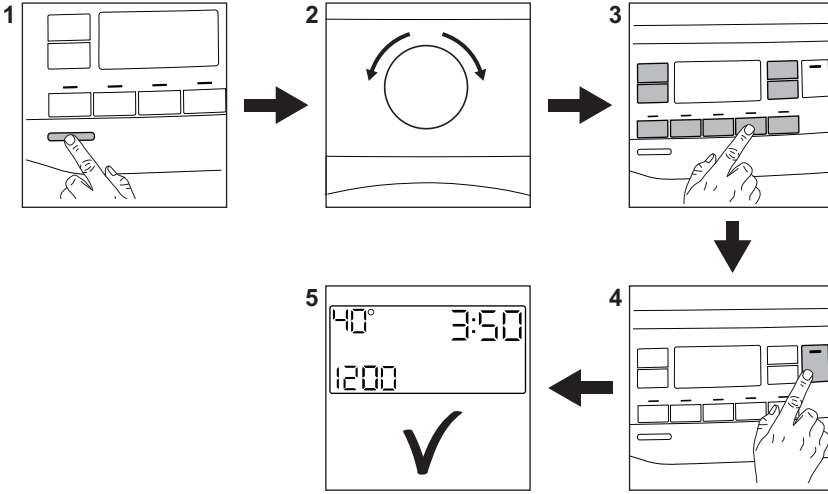
3) Çox çirkələnmiş tekstil məmulatlarının yuyulması üçün uyğundur.

4) Yüngül çirkələnmiş pambıq, sintetik və qarışıq parçaları yumaq üçün uyğundur.

5) O, həmçinin az çirkələnmiş camaşırlar üçün sürətli yuma sikli kimi də uyğundur.

## 16. CƏLD TƏLİMAT

### 16.1 Gündəlik istifadə



Şəpsel çəngəlini elektrik cərəyanına daxil edin.

Su kranını açın.

Camaşırı doldurun.

Yuyucu tozu və digər təmizləyici vasitəni yuyucu vasitə dispenserinin müvafiq bölməsinə doldurun.

1. Avadanlığı işə salmaq üçün **Yandır/Söndür** düyməsinə basın.
2. Lazımı proqramı işə salmaq üçün proqram siferblatını çevirin.

3. Uyğun sensor düymələrə basmaqla, lazımı seçimləri edin.

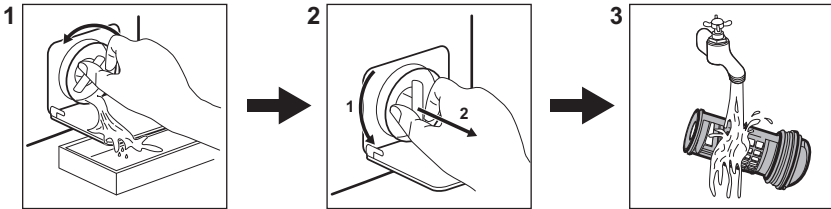
4. Proqramı işə salmaq üçün **İşə sal/Fasilə** düyməsinə toxun.

5. Avadanlığı işə düşür.

Proqramın sonunda camaşırı çıxarın.





Avadanlığı söndürmək üçün **Yandır/Söndür** düyməsinə basın.

### 16.2 Drenaj nasosunun süzgecinin təmizlənməsi



Süzgəci müntəzəm olaraq və, xüsusilə, ekranda **E20** həyəcan signalı yaranarsa, təmizləyin.

## 16.3 Proqramlar

| Proqramlar  | Yük  | Məhsul təsviri   |
|---|--|--|
| Eco 40-60<br>1)   | 7.0 kq                                       | Ağ və rəngli pambıq. Adi çirkələnmiş paltarlar.  |
| <b>Cottons</b>  | 7.0 kq                                       | Ağ pambıq və rəngli pambıq.  |
| <b>Synthetics</b>   | 3.0 kq                                       | Sintetik və ya qarışıq tərkibli çamaşırlar.  |
| <b>Delicates</b>  | 1.5 kq                                       | Akril, viskoz, poliester növlü incə parçalar.  |
| <b>Rapid 14min</b>  | 1.5 kq                                       | Pambıq və sintetik tərkibli yüngül çirkələnmiş və ya bir dəfə geyinilmiş paltarlar..   |
| <b>Rinse</b>  | 7.0 kq                                       | Yun parçalar və ya çox incə parçalar istisna olmaqla bütün parçalar. Yumaq və sıxmaq üçün proqram.   |
| <b>Drain/Spin</b>   | 7.0 kq                                       | Yun parçalar və ya çox incə parçalar istisna olmaqla bütün parçalar. Sıxmaq və suyu boşaltmaq üçün proqram.  |
| <br><b>Anti-Allergy</b> | 7.0 kq                                       | Ağ pambıq parçalar. Bu proqram bakteriya və virusların 99,99%-dən çoxunu aradan qaldırır <sup>2)</sup> . O, həmçinin alergenlərin lazımı şəkildə azaldılmasını təmin edir. |
| <b>Baby Clothes</b>   | 1.5 kq                                       | Körpələrin libasları üçün uyğun olan zərif sikl.   |
| <br><b>Silk</b>         | 0.5 kq                                       | İpək və qarışıq tərkibli sintetik parçalar üçün xüsusi proqram.  |
| <br><b>Wool</b>         | 1.5 kq                                       | Maşınla yuyula bilən yun, əllə yuyulan yun və zərif parçalar.  |
| <b>Sport</b>  | 3.0 kq                                       | İdman geyimləri.   |
| <br><b>Outdoor</b>    | 2.0 kq <sup>3)</sup><br>1.0 kq <sup>4)</sup> | Müasir çöl idmanı geyimləri.   |
| <b>Denim</b>  | 2.0 kq                                       | Jeans paltar.  |

1) Ai Komissiyasının 2019/2023 sayılı təlimatına əsasən, bu proqram 40°C-də 40°C və ya 60°C-də yuyula bilən kimi elan edilmiş normal çirkələnmiş pambıq tərkibli paltarları bir sikldə birlikdə yumağa imkan verir.



Çamaşırdə əldə edilmiş temperatur, proqramın müddəti və digər məlumatlar üçün "İstehlak dəyərləri" bölməsinə baxın. Enerji sərfiyyatı baxımından ən səmərəli proqramlar ümumiyyətlə daha aşağı temperaturda və daha uzun müddətdə işləyən proqramlardır.

2) 2021-ci ildə Swisstatest Testmaterialien AG tərəfindən həyata keçirilən xarici sınaqda Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa və MS2 Bacteriophage üzrə sınaqdan keçirilib (Sınaq hesabatı No. 202120117).






3) Yuma proqramı.

4) Yuma proqramı və suya davamlılıq fazası

Cihazın hər bir proqram üçün göstərilən maksimum tutuma qədər yüklənməsi

enerji və su istehlakını azaltmağa kömək edir.

### Yuma proqramları üçün uyğun yuyucu vasitələr

| Proqram  | Universal yuyucu toz <sup>1)</sup> | Universal maye | Rəngli çamaşırlar üçün maye | Zərif yun məhsulları | Xüsusi |
|--|------------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------------|--------|
| Eco 40-60  | ▲                                  | ▲              | ▲                           | --                   | --     |
| Cottons  | ▲                                  | ▲              | ▲                           | --                   | --     |
| Synthetics   | ▲                                  | ▲              | ▲                           | --                   | --     |
| Delicates  | --                                 | --             | --                          | ▲                    | ▲      |
| Rapid 14min  | --                                 | ▲              | ▲                           | --                   | --     |
| Anti-Allergy    | ▲                                  | ▲              | --                          | --                   | ▲      |
| Baby Clothes   | --                                 | ▲              | ▲                           | --                   | ▲      |
| Silk    | --                                 | --             | --                          | ▲                    | ▲      |
| Wool   | --                                 | --             | --                          | ▲                    | ▲      |
| Sport  | --                                 | ▲              | ▲                           | --                   | ▲      |
| Outdoor   | --                                 | --             | --                          | ▲                    | ▲      |
| Denim  | --                                 | --             | ▲                           | ▲                    | ▲      |

1) 60 °C-dən yuxarı temperaturda toz yuyucu vasitənin istifadəsi tövsiyə olunur.

▲ = Tövsiyə olunur

-- = Tövsiyə olunmur

### 16.4 Yuyucu vasitənin növü və miqdarı.

- Yalnız paltaryuyan maşınlar üçün xüsusi olaraq istehsal edilmiş yuyucu vasitələrdən və digər təmizləyici vasitələrdən istifadə edin. Əvvəlcə bu ümumi qaydalara əməl edin:
  - zəriflər parçalar istisna olmaqla, bütün növ parçalar üçün toz yuyucu vasitələr (həmçinin tabletlər və tək istifadəlik yuyucu vasitələr). Ağlar və camaşırın təmizlənməsi üçün tərkibində ağardıcı olan toz şəkilli yuyucu vasitələrə üstünlük verilir,
  - bütün növ parçalar və ya xüsusi olaraq yalnız yun parçalar üçün nəzərdə tutulmuş və aşağı temperaturlu yuma

proqramlarında (maks. 60°C) istifadə edilməsi məqsədə uyğun hesab edilən yuyucu mayələr (həmçinin tək istifadəlik yuyucu vasitələr).

- Müxtəlif növ yuyucu vasitələri bir-birinə qatmayın.
- Aşağıdakı hallarda daha az yuyucu vasitə istifadə edin:
  - az paltar yuduğunuz zaman,
  - camaşır az çirkənlənsə,
  - yuyulma zamanı çox miqdarda köpük versə.
- Tablet və kapsul yuyucu vasitələrdən istifadə edərkən onları həmişə yuyucu vasitə dispenserinə deyil, barabanın içərisinə əlavə edin və istehsalçının tövsiyələrinə əməl edin .

#### Yetərsiz miqdarda yuyucu vasitə aşağıdakılara səbəb ola bilər:

- qeyri-qənaətbəxş yuma nəticələri,
- camaşırın boz rəngə çevrilməsi,

- yağlı paltarlar,
- cihazda kiflənmə.

### Həddindən artıq miqdarda yuyucu vasitə aşağıdakılara səbəb ola bilər:

- köpüyün əmələ gəlməsi,
- yuma effektinin azalması,
- qeyri-kafi yaxalama,
- ətraf mühitə daha böyük təsir.

## 16.5 Dövri təmizlik qrafiki

### Dövri təmizlik cihazınızın ömrünü uzatmağa kömək edir.

Hər bir dövrdən sonra hava sirkulyasiyasını təmin etmək və maşının içərisindəki nəmi qurutmaq üçün qapını və yuyucu vasitə dozatorunu azacıq aralı saxlayın.

Əgər cihaz uzun müddət istifadə edilmirsə: su kranını bağlayın və cihazı elektrik şəbəkədən ayırın.

### Dövri təmizləmə üzrə göstərici cədvəli:

|  |                   |
|--|-------------------|
| Ərpin təmizlənməsi                           | İldə iki dəfə     |
| Proflaktik yuma                              | Ayda bir dəfə     |
| Qapı rezinini təmizləyin                     | Hər iki aydan bir |
| Barabanı təmizləyin                          | Hər iki aydan bir |
| Yuyucu vasitə dispenserini təmizləyin        | Hər iki aydan bir |
| Drenaj nasos filtrini təmizləyin             | İldə iki dəfə     |
| Giriş şlanqını və klapın filtrini təmizləyin | İldə iki dəfə     |

Barabanı müntəzəm yoxlayaraq, ərpin yığılmasını yoxlayın. Vaxtaşırı boş baraban və ərp təmizləyici məhsulla bir dövrə yerinə yetirilməsini tövsiyə edirik.

## Xarici obyektlərin çıxarılması

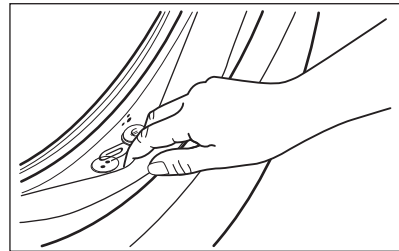


Sikli işə salmazdan əvvəl ciblərin boş olduğundan və bütün boş elementlərin bağlandığından əmin olun.

Qapı rezinində, filtrlərdə və barabanda tapa biləcəyiniz hər hansı yad cimləri (metal sıxac, düymələr, sikkələr və s.) çıxarın. Zəruri hallarda, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzinə müraciət edin.

### Qapı sıxlaşdırıcısı

Bu avadanlıq özünü təmizləyən drenaj sistemi ilə təchiz edilmişdir və paltarlardan düşən yüngül lif parçalarının su ilə ələ axmasına imkan verir. Araqatı müntəzəm olaraq yoxlayın və lazım gələrsə, aşağıdakı diaqramda təsvir olunduğu qaydada təmizləyin. Siklin sonunda sikkələr, düymələr, digər kiçik əşyalar çıxarıla bilər.



Ehtiyac yarandıqda, rezinin səthini cızmadan ammonyak krem təmizləyici vasitə ilə təmizləyin.

Lazım gələrsə, filtr yuvasından tükləri və qalıqları çıxarın.

## 17. ƏTRAF MÜHİTLƏ BAĞLI QAYĞILAR

simvolu olan materialları təkrar emal edin. Təkrar emal etmək üçün qablaşdırmanı, tətbiqi mümkün qablara qoyun. Ətraf mühiti, insan sağlamlığını qorumağa və elektrik və elektron ev avadanlığı tullantılarının təkrar

emalına kömək edin. simvolu olan ev avadanlıqlarını ev zibilli ilə birlikdə atmayın. Məhsulu öz yerli emal zavodunuza qaytarın və ya öz bələdiyyəniz ilə əlaqə saxlayın.

## Добре дошли в Electrolux! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



В нашето желание да бъдем устойчиви, намаляваме употребата на хартия и предоставяме пълните ръководства за потребителя онлайн. Ще получите достъп до Вашето пълно ръководство за потребителя на [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Вижте съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности и информация за сервиз и ремонт на [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред на [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Запазваме си правото на изменения.

## СЪДЪРЖАНИЕ

|  |    |
|--|----|
| 1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....      | 42 |
| 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....      | 44 |
| 3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....           | 47 |
| 4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....               | 47 |
| 5. ИНСТАЛАЦИЯ.....                     | 48 |
| 6. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....                | 52 |
| 7. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ.....         | 54 |
| 8. ПРОГРАМИ.....                       | 57 |
| 9. НАСТРОЙКИ.....                      | 62 |
| 10. ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА.....          | 64 |
| 11. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....            | 64 |
| 12. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....            | 69 |
| 13. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....            | 71 |
| 14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ..... | 77 |
| 15. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ.....      | 80 |
| 16. КРАТКО РЪКОВОДСТВО.....            | 81 |
| 17. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....    | 85 |

## 1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Преди да започнете инсталиране и експлоатация на този уред, прочетете внимателно предоставените инструкции.

Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди в резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

## **1.1 Безопасност за деца и лица в уязвимо положение**

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратата е отворена.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

## **1.2 Обща безопасност**

- Този уред е предназначен само за артикули, подходящи за машинно пране в домашни условия.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Не променяйте предназначението на уреда.

- Максималното зареждане на уреда е 7.0 кг. Не превишавайте обема за максимално зареждане за всяка програма (вижте глава „Програми“).
- Налягането на водата, постъпваща мрежата, трябва да е между 0,5 бар (0,05 МПа) и 10 бар (1,0 МПа).
- Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- Уредът трябва да е свързан към водопровода с новопредоставения комплект маркучи или други такива, предоставени от оторизирания сервизен център.
- Не използвайте стари меки връзки.
- Ако охранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Преди извършване на поддръжка на уреда, изключете го и извадете щепсела от контакта.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Почистете уреда с влажна кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 Инсталиране



Инсталацията трябва да отговаря на съответните национални разпоредби.

- Извадете всички опаковки и болтове за превозване, включително гумената втулка с пластмасов разделител.
- Дръжте транзитните болтове на сигурно място. Ако уредът ще се мести в бъдеще, те трябва да се монтират отново, за да се заключи барабана и да се предотврати вътрешно нараняване.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда, когато температурата може да е по ниска от 0°C или когато е изложен на атмосферни влияния.
- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.
- Уверете се, че има циркулация на въздух между уреда и пода.
- Когато уредът е поставен в постоянното си положение, проверете дали е

напълно нивелиран с помощта на нивелир. Ако не е, наместете крачетата.

- Не инсталирайте уреда директно над отточния канал.
- Не пръскайте вода върху уреда и не го излагайте на прекомерна влажност.
- Не монтирайте уреда там, където вратичката на уреда не може да се отвори напълно.
- Не поставяйте контейнер за събиране на евентуален теч на вода под уреда. Свържете се със Оторизиран сервизен център, за да проверите кой аксесоар може да използвате.

## 2.2 Електрическо свързване

### ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред е предназначен за монтаж / свързване към заземителна връзка в сградата.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.

## 2.3 Свързване към водопровод

- Температурата на входната вода не трябва да надвишава 25 °C.

- Не причинявайте щети на маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани дълго време, по които са правени ремонти или са прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.
- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.
- Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се с оторизирания сервизен център за подмяна на маркучите за подаване на вода.
- Докато разопаковате уреда е възможно да видите вода да се излива от източващия маркуч. Това се дължи на тестването на уреда с използване на вода в завода.
- Можете да удължите маркуча за оттичане до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за оттичане и удължителя.
- Уверете се, че има достъп до крана след инсталацията.

## 2.4 Използване

### ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Следвайте инструкциите върху опаковката на препарата.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не перете платове, които са силно замърсени с масло, грес или други мазни вещества. Това може да повреди гумените части на уреда. Изпирайте предварително тези тъкани на ръка, преди да ги заредите в уреда.
- Не използвайте аромати за пране, за да избегнете риска от повреждане на пластмасовите и гумени части на уреда.

- Не докосвайте стъклената врата, докато програмата работи. Стъклото може да се нагорещи.
- Уверете се, че всички метални предмети са свалени от прането.

## 2.5 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизиран сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправка, която не е извършена от специалист може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части ще бъдат налични в рамките на 10 години след като моделът е спрял от производство: мотор и четки за мотор, трансмисия между мотор и барабан, помпи, амортизьори и пружини, барабан за измиване, главина на барабан и съответните лагери, нагреватели и нагриващи елементи, вкл. термпомпи, тръби и съответното оборудване, като маркучи, клапани, филтри и спиращи водата клапани, печатни платки, електронни дисплеи, клавишни превключватели, термостати и датчици,

софтуер и фирмуер, вкл. зануляване на софтуер, врата, панти за врата и уплътнители, други уплътнители, комплект за заключване за врата, пластмасова периферия, като дозатор за миещ препарат. Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.

## 2.6 Изхвърляне

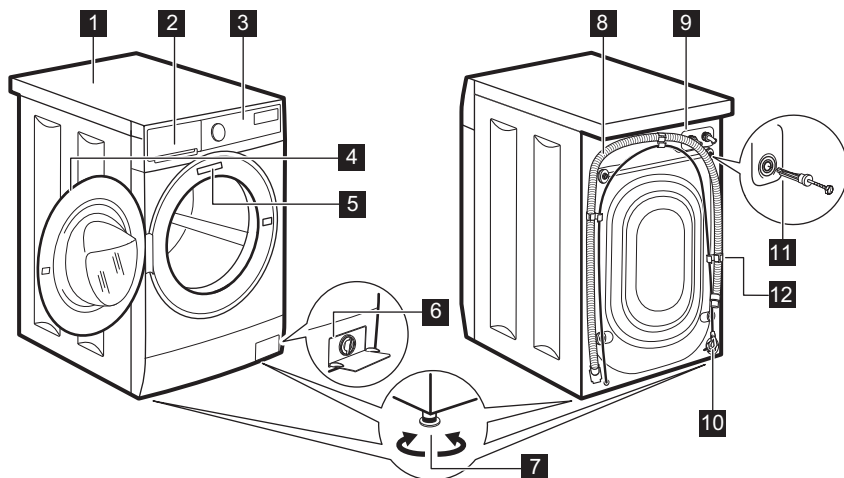
### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.
- Извадете захранващия електрически кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.
- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)".

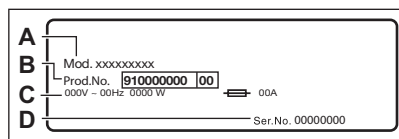
## 3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

### 3.1 Преглед на уреда



- 1** Работен плот
- 2** Дозатор за препарати
- 3** Контролен панел
- 4** Дръжка на люка
- 5** Табелка с технически данни
- 6** Филтър на помпата за източване на водата

- 7** Крачета за изравняване на уреда
- 8** Маркуч за оттичане
- 9** Свързване на маркуча за подаване
- 10** Захранващ кабел
- 11** Транспортни болтове
- 12** Опора на маркуча



Табелката с данни съдържа името на модела (A), продуктивния номер (B), електрическите данни (C) и серийния номер (D).

## 4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

|                        |                                  |                             |
|------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| Размер                 | Ширина/ Височина/ Обща дълбочина | 59.5 см / 84.3 см / 48.2 см |
| Електрическо свързване | Напрежение                       | 230 V                       |
|                        | Приблизителна мощност            | 2100 W                      |
|                        | Бушон                            | 10 A                        |
|                        | Честота                          | 50 Hz                       |

Ниво на защита срещу проникване на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен когато нисковолтовото оборудване няма защита срещу влага

IPX4

Налягане на водоподаването

Минимално  
Максимално

0,5 бар (0,05 МПа)  
10 бар (1,0 МПа)

Водоснабдяване <sup>1)</sup>.

Студена вода

Максимално зареждане

Памук

7.0 кг

1) Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4" цола

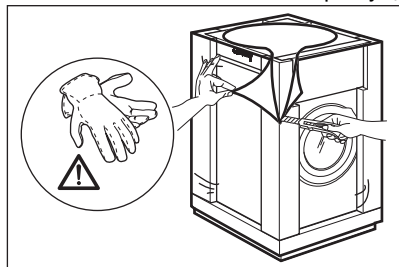
## 5. ИНСТАЛАЦИЯ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

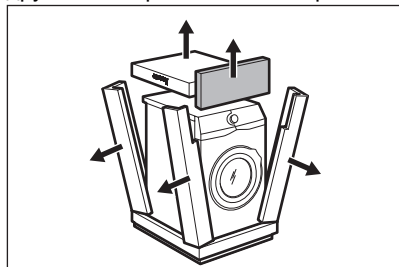
Вж. глава "Безопасност".

### 5.1 Разпаковане

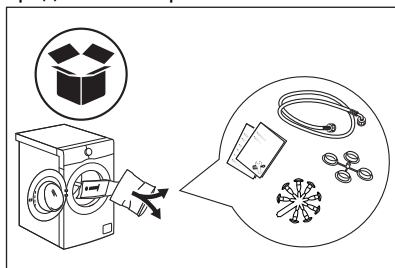
1. Махнете външното фолио.  
Използвайте макетно ножче при нужда.



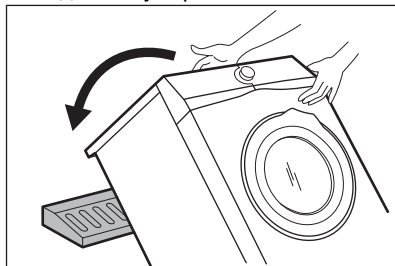
2. Премахнете горната картонена част и другите материали от пакетиранието.



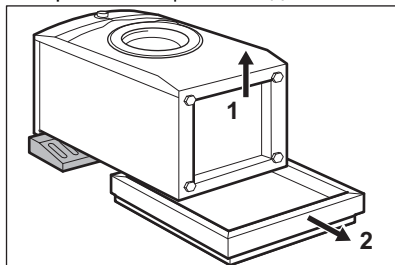
3. Отворете вратата. Извадете всички предмети от барабана.



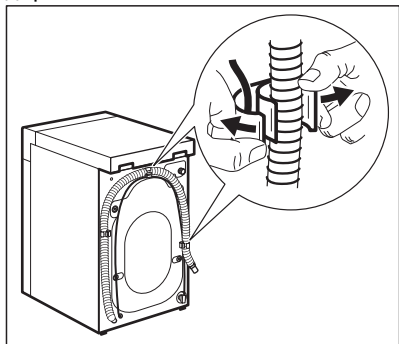
4. Поставете ъгловия елемент на пода зад уреда. Внимателно сложете уреда на задната му страна.



5. Отстранете защитата от дъното.



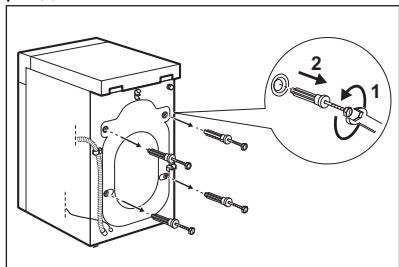
6. Поставете уреда обратно в изправено положение. Махнете захранващия кабел и маркуча за източване от държача.



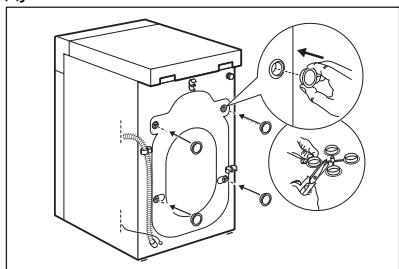
**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Възможно е да видите вода да се излива от маркуча за източване. Това е така, защото пералната машина е тествана фабрично.

7. Премахнете четирите транзитни болта и издърпайте пластмасовите разделители.



8. Поставете пластмасовите капачки, които ще намерите в торбата на потребителското ръководство, в дупките.



**Препоръчваме да запазите опаковките и транспортните болтове, в случай че Ви се наложи транспортиране на уреда.**

## 5.2 Информация за монтаж

### Позициониране и нивелиране

Регулирайте уреда правилно, за да предотвратите вибрациите, шума и движението му, когато работи.

1. Поставете уреда на равна и твърда повърхност. Уредът трябва да е нивелиран и стабилен. Уверете се, че уредът не докосва стената или други устройства, както и че циркулира въздух под уреда.
2. Развийте или навийте крачетата, за да нивелирате уреда. Всички крачета трябва да са разположени здраво на пода.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Не поставяйте картон, дърво или подобни материали под крачетата на уреда, за да го нивелирате.

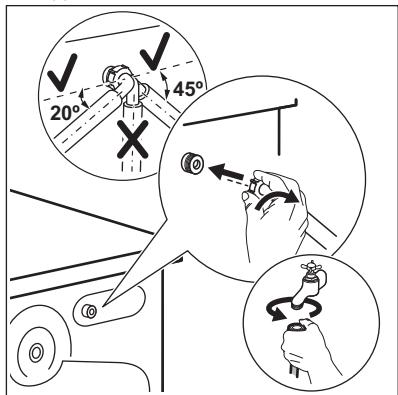
### Маркучът за подаване на вода

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

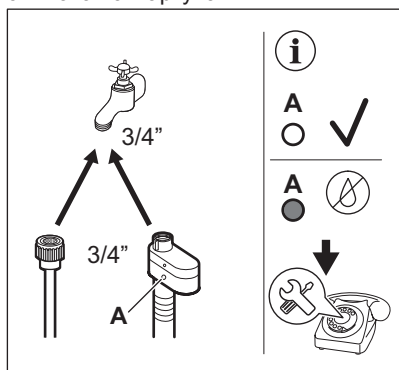
Уверете се, че няма повреди по маркучите и няма течове от съединенията. Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се със сервизния център за информация относно подмяна на маркуча за подаване на вода.

1. Свържете маркуча за подаване на вода към гърба на уреда. Обикновено той е предварително инсталиран в

завода.



2. Позиционирайте го наляво или надясно в зависимост от позицията на кранчето за вода. Уверете се, че маркучът не е във вертикална позиция.
3. Ако е необходимо, разхлаете гайката, за да я регулирате в правилната позиция.
4. Някои модели могат да съдържат маркуч за подаване на вода с устройство за спиране на водата. То предотвратява течове на вода в маркуча поради естественото му стареене. Секторът в прозореца показва тази неизправност. Ако това се случи, затворете крана на водата и се свържете с оторизирания сервизен център за информация относно смяната на маркуча.



5. Свържете другия край на маркуча за подаване на СТУДЕНА вода към крана за студена вода с резба 3/4" цола.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Температурата на входната вода не трябва да надвишава 25 °C.

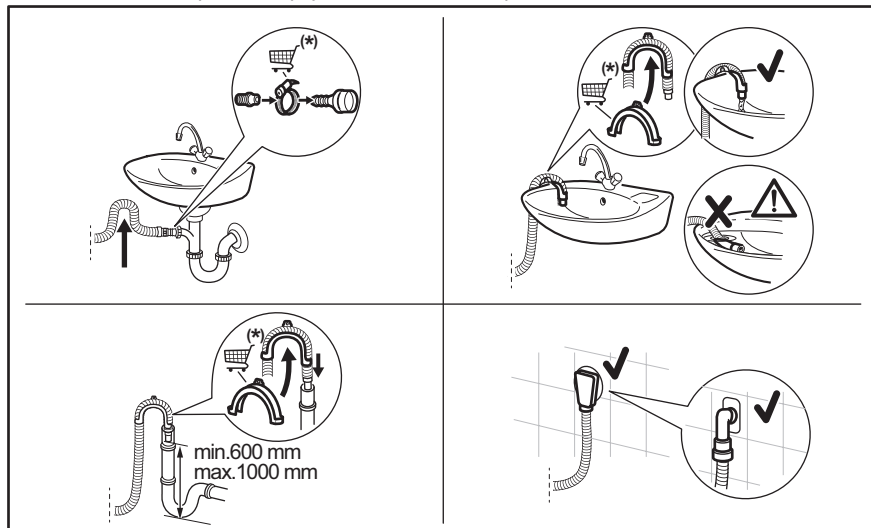
#### **Оттичане на вода**

Маркучът за оттичане трябва да е на височина не по-малка от 60 см и не по-голяма от 100 см.

#### **i**

Можете да удължите маркуча за оттичане до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за оттичане и удължителя.

Възможно е да свържете маркуча за оттичане по различни начини:



\* Подлежи на смяна на резервни части без предизвестие.

Уверете се, че маркучът за оттичане прави завой, за да предотврати навлизането на частици от мивката в уреда.

Свържете маркуч към връзката и го затегнете със скоба. Уверете се, че маркучът за оттичане прави завой, за да предотврати навлизането на частици от мивката в уреда.

Позиционирайте маркуча директно към вградена тръба за оттичане в стената на стаята и затегнете със скоба.

Без пластмасовия водач за маркуч, към сифона на мивка – поставете маркуча за оттичане в сифона на мивката и го затегнете със скоба.

Маркучът за оттичане може да се извие във формата на U и да се постави около пластмасовия водач. На ръба на мивка – затегнете водача към кранчето за вода или към стената.



Уверете се, че пластмасовият водач не се движи, когато уредът се оттича и края на маркуча за оттичане не е потопен във водата. Може да има връщане на мръсна вода в уреда. Купете аксесоари от оторизиран доставчик.

Към канализационна тръба с вентилационна дупка – монтирайте маркуча за оттичане директно към тръбата за оттичане или стоящата тръба



Края на маркуча за оттичане трябва винаги да може да поема въздух, т.е. вътрешният диаметър на тръбата за оттичане (мин. 38 мм – мин. 1,5 цола) трябва да бъде по-голям от външния диаметър на маркуча за оттичане.

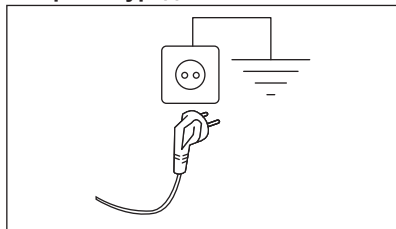
### 5.3 електрическо свързване

В края на монтажа можете да свържете захранващия кабел към контакта.

Табелата с етикети и глава „Технически данни“ указват необходимите електрически характеристики. Уверете се, че са съвместими с електрозахранването.

Проверете дали домашната Ви електроинсталация може да поеме максималното натоварване, което се изисква, като вземете под внимание и всички останали работещи електроуреди.

**Свържете уреда към заземен контакт.**



Когато уредът е инсталиран, захранващият кабел трябва да бъде лесно достъпен.

При необходимост от електрическо обслужване по монтажа на уреда, свържете се с нашия оторизиран сервизен център.

Производителят не носи никаква отговорност за щети или наранявания, поради неспазване на горните предпазни мерки.

## 6. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

### 6.1 Специални функции

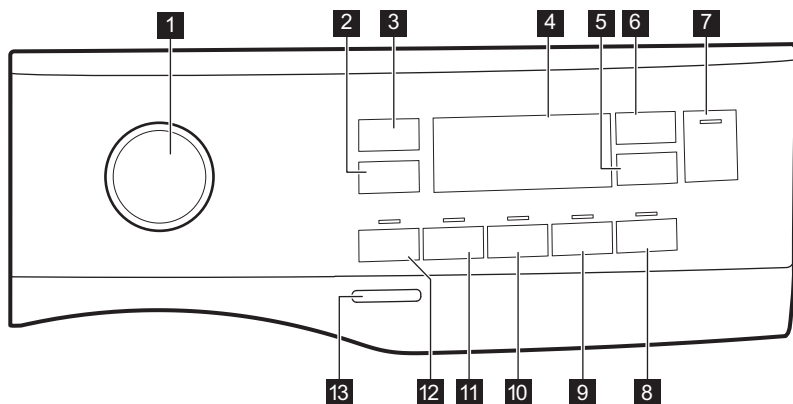
Вашата нова перална машина отговаря на всички модерни изисквания за ефективно третиране на дрехите с ниско потребление на вода, електроенергия, перилни препарати и е внимателна към тъканите.












- Благодарение на опцията **Soft Plus (екстра мекота)**, омекотителят е равномерно разпределен в прането и дълбоко прониква в тъканите, като ги прави идеално меки.
- Парата е бърз и лесен начин за освежаване на дрехите. Програмите за

пара премахват миризмите и намаляват намачкването на дрехите. Гладенето ще бъде по-лесно!

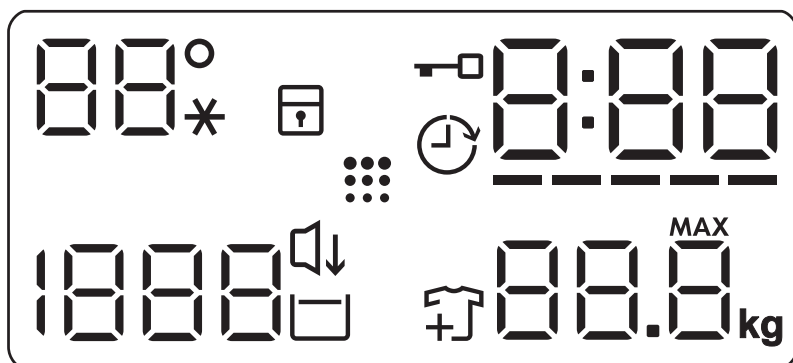
- **SensiCare System** засича тежестта на прането и времетраенето на програмата за 30 секунди. Програмата на изпиране е пригодена специално за зареденото пране и типа тъкан, без да отнема повече време, енергия и вода от необходимото.













## 6.2 Описание на контролния панел



- 1 Програматор
- 2 Сензорен бутон за намаляване на скоростта на центрофугиране 
- 3 Температурата сензорен бутон 
- 4 Дисплей
- 5 Delay Start (Отложен старт) сензорен бутон 
- 6 Управление на времето сензорен бутон 
- 7 Start/Pause (Старт/Пауза) сензорен бутон 
- 8 Easy Iron (Лесно гладене) сензорен бутон 
- 9 Soft Plus (екстра мекота) сензорен бутон 
- 10 Допълнително Изплакване сензорен бутон 
- 11 Петна сензорен бутон 
- 12 Изплакване сензорен бутон 
- 13 On/Off (Вкл./Изкл.) бутон 

## 6.3 Екран



|  |   |
|--|---|
|  | Температурната зона:<br>Индикатор за температурата<br>Индикатор за студена вода   |
|  | Индикатор за защитно заключване за деца.  |
|  | Индикатор за отложен старт.   |
|  | Индикатор за заключена вратичка.  |
|  | Дигиталният индикатор може да показва: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Времетраене на програмата (напр., 2:40).</li> <li>• Отложен старт (напр. 2ч).</li> <li>• Край на цикъла (0:00).</li> <li>• Код за предупреждение (напр., E20).</li> <li>• Индикация за общия брой работни часове на уреда. Вижте раздел „Брояч на часове работа“ в параграф „Настройки“ за повече подробности.</li> </ul> |
|  | Индикатор за „Управление на времето“.   |
|  | Индикатор за тегло на количеството пране.<br><b>MAX</b> Премигва, когато количеството пране надвиши максимално допустим обем за избраната програма.   |
|  | Добавете индикатор за дрехите. Свети в началото на фазата на пране, докато потребителят все още може да спре уреда и да добави повече дрехи пране.  |
|  | Индикатор за почистване на барабана.  |
|  | Индикатор Нощ.  |
|  | Индикатор за задържане на изплакването.   |
|  | Зоната на центрофугата:<br>Индикатор на скоростта на центрофугиране<br>Индикатор за „Без центрофуга“. Центрофугирането е изключено.   |

## 7. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ

### 7.1 Въведение



Опциите/функциите не са достъпни с всички програми за изпиране. Проверете съвместимостта между опциите/функциите и програмата за изпиране в "Таблица на програмите". Опция/функция може да се самоизключват и в този случай уредът не позволява да нагласяте несъвместимите опции/функции.

### 7.2 On/Off (Вкл./Изкл.)

Натиснете този бутон за няколко секунди, за да активирате или деактивирате уреда. Два различни звукови сигнала прозвучават, когато включвате или изключвате уреда.


Тъй като функцията "В готовност" автоматично деактивира уреда след няколко минути, за да намали консумацията на енергия, може да се наложи да активирате уреда отново.

За повече детайли, вижте параграф "В готовност" в глава "Ежедневна употреба".

### 7.3 Температурата

Когато изберете програма за изпиране, уредът автоматично предлага температура по подразбиране.

Натиснете този бутон неколккратно, докато на дисплея се появи желаната температурна стойност.

Когато на дисплея се покажат индикаторите , уредът не затопля водата.

### 7.4 Центрофуга


Когато нагласите програма, уредът автоматично избира скоростта на центрофугиране по подразбиране.

Натиснете този бутон неколккратно, за да:


- **Промените скоростта на центрофугиране.** Дисплеят показва само скоростите на центрофугиране, които са налични за зададената програма.
- Задайте опцията **Без центрофуга**




Задайте тази опция, за да деактивирате всички фази на центрофугиране. Уредът извършва само фазата на източване от избраната програма за пране. Задайте тази опция за много деликатни тъкани. Фазата на изплакване използва повече вода за някои програми за пране.

- Активирайте опцията **Задържане на изплакването** .


Заклучителното центрофугиране не е извършено. Водата от последното изплакване не се източва, за да се предпазят тъканите от намачкване. Програмата за пране спира, но в барабана все още има вода.

Дисплеят показва индикатора . Вратата остава заключена и барабанът се върти на еднакви периоди от време, за да намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите вратичката.

Ако докоснете бутон Start/Pause (Старт/Пауза) , уредът извършва фаза на центрофугиране и източва водата.



Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.

- Активирайте опция **Нощ**. Междинната и финалната фази на центрофугиране са подтиснати и програмата приключва с вода в барабана. Това минимализира намачкването.  
Дисплеят показва индикатора . Вратата остава заключена. Барабанът се върти често, за да се намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите вратичката. Тъй като програмата е много тиха, подходящо е да се пуска вечерно време, когато тарифите за електричество са по-ниски. При някои програми изплакванията се извършват с повече вода.  
Ако докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) , уредът извършва само фаза на източване.



Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.

### 7.5 Изплакване

С тази опция можете да добавите фаза на предпране към програма за изпиране.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва.

Използвайте тази опция, за да добавите фаза предпране на 30 °C преди фазата пране.

Тази опция се препоръчва за силно замърсено пране, особено ако съдържа пясък, прах, кал или други твърди частици.




Опцията може да удължи времетраенето на програмата.

## 7.6 Петна

Докоснете този бутон, за да добавите фазата за петна към програмата.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва.

Използвайте тази опция за изпиране на упорити петна, за да ги премахнете.

Когато зададете тази опция, поставете препарат за премахване на петна в отделението .



Тази опция увеличава времетраенето на програмата.

Тази опция не е налична при температура под 40 °C.

## 7.7 Перманентно Допълнително Изплакване

С тази опция можете да добавите няколко изплаквания, според избраната програмата за пране.

Използвайте тази опция за хора с алергии към остатъци от препарати и с чувствителна кожа.



Тази опция увеличава продължителността на програмата.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва и остава постоянно включен по време на следващите цикли, докато тази опция не бъде деактивирана.

## 7.8 Перманентно Soft Plus (екстра мекота)

Задайте опция, за да оптимизирате разпределянето на омекотител и да направите тъканите по-меки.

Препоръчва се, когато използвате омекотител за тъкани.



Тази опция увеличава продължителността на програмата.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва и остава постоянно включен по време на следващите цикли, докато тази опция не бъде деактивирана.

## 7.9 Easy Iron (Лесно гладене)

Уредът внимателно измива и центрофугирането, за да предотвратят намачкването му.

Този уред намалява скоростта на центрофугиране, използва повече вода и адаптира продължителността на програмата към типа пране.



Съответният индикатор светва.

## 7.10 Delay Start (Отложен старт)

С тази опция може да отложите старта на програмата за по-удобно време.

Натиснете бутона неколккратно, за да зададете нужното отлагане. Времето се увеличава постепенно от 1 до 20 часа.

Дисплеят показва съответния индикатор


 и избраното отложено време. След докосване на бутона Start/Pause (Старт/Пауза) , уредът започва обратно отброяване, а вратичката се заключва.

## 7.11 Управление на времето

С тази опция можете да намалите времетраенето на програмата в зависимост от размера на прането и степента на замърсяване.

Когато зададете програма за пране, екранът показва времетраенето по подразбиране и ----- тирета.

Докоснете бутон Управление на времето

, за да намалите времетраенето на програмата според вашите нужди. На екрана се показва времетраенето на новата програма и съответният брой тирета, с който ще бъде съкратена:

----- подходяща за пълно пране с нормално замърсени дрехи.

---- бърз цикъл за пълно пране с леко замърсени дрехи.

-- много бърз цикъл за по-малко пране с леко замърсени дрехи (препоръчва се макс. половин натоварване).

- най-краткият цикъл за освежаване на малко количество пране.

Управление на времето е достъпно само с програмите в таблицата.

| Индикатор | Cottons  | Synthetics |
|-----------|----------|------------|
|           | ----- 1) | ■          |
| -----     | ■        | ■          |
| ----      | ■        | ■          |
| ---       | ■        | ■          |
| --        | ■        | ■          |
| -         | ■        | ■          |

1) Времетраене по подразбиране за всички програми.



При някои уреди продължителността на програмата се намалява, без да се показват тирета.

## 7.12 Start/Pause (Старт/Пауза) ▷||

Докоснете бутон Start/Pause (Старт/Пауза) ▷||, за да стартирате или паузирате уреда или да прекъснете действаща програма.






Иконата означава, че можете да поставите цикъла на пауза и да добавяте или премахвате дрехи. Прочетете раздел „Отваряне на вратата - Добавяне на дрехи“ за повече подробности.

## 8. ПРОГРАМИ

### 8.1 Таблица на програмите

| Програма<br>Температура по подразбиране<br>Температурен диапазон | Скорост на центрофугиране за справка<br>Обхват на скоростта на центрофугата [об./мин. ] | Максимално количество за зареждане | Описание на програма<br>(Вид пране и степен на замърсяване)  |
|--|---|------------------------------------|--|
| Есо 40-60<br>1)  | 1400 об./мин.<br>(1400- 400)  | 7.0 кг                             | <b>Бели и цветни памучни тъкани.</b> Нормално замърсени дрехи. Консумацията на енергия намалява и времетраенето на програмата за пране се удължава и осигурява добри резултати от прането. |
| Cottons<br>40°C<br>90 °C – студена вода                          | 1400 об./мин.<br>(1400- 400)  | 7.0 кг                             | <b>Бял памук и цветен памук.</b> Нормално и тежко замърсяване.   |

| Програма<br>Температура<br>по подразби-<br>ране<br>Температурен<br>диапазон  | Скорост на<br>центрофу-<br>гиране за<br>справка<br>Обхват на<br>скоростта<br>на центро-<br>фугата<br>[об./мин. ] | Макси-<br>мално<br>количе-<br>ство за<br>заре-<br>ждане | Описание на програма<br>(Вид пране и степен на замърсяване)  |
|--|--|---|--|
| Synthetics<br>30°C<br>60 °C – студена<br>вода  | 1200 об./мин.<br>(1200 - 400)  | 3.0 кг  | <b>Синтетични и смесени тъкани.</b> Нормално замърсени дрехи.  |
| Delicates<br>30 °C<br>40 °C – студена<br>вода  | 1200 об./мин.<br>(1200- 400)   | 1.5 кг  | <b>Деликатни тъкани като акрил, вискоза и смесени тъкани, изискващи нежно изпиране.</b> Нормално и леко замърсени дрехи.   |
| Rapid 14min<br>30°C  | 800 об./мин.<br>(800- 400)   | 1.5 кг  | <b>Синтетични дрехи и дрехи от смесени тъкани.</b> Леко замърсени дрехи и дрехи, които имат нужда от освежаване.   |
| Rinse  | 1400 об./мин.<br>(1400- 400)   | 7.0 кг  | <b>Всички тъкани освен вълнени и много фини.</b> Програма за изплакване и центрофугиране на прането. Скоростта на центрофугиране по подразбиране е тази за памучни дрехи. Намалете скоростта на центрофугиране според типа пране. Ако е необходимо, задайте опцията Допълнително Изплакване за допълнителни изплаквания. С ниска скорост на центрофугиране уредът извършва фини изплаквания и кратка центрофуга.   |
| Drain/Spin   | 1400 об./мин.<br>(1400 -400)   | 7.0 кг  | <b>Всички тъкани освен вълнени и деликатни материи.</b> За центрофугиране на прането и изпомпване на водата от барабана.   |
| Anti-Allergy <br>60°C                       | 1400 об./мин.<br>(1400 - 400)  | 7.0 кг  | <b>Бели памучни тъкани.</b> Тази високоефективна програма за пране, комбинирана с изпарения, премахва над 99,99% от бактериите и вирусите <sup>2)</sup> Поддържа температурата над 60 °C във фазата на пране; допълнителни въздействие върху тъканите благодарение на фазата на изпаряване, подобрена фаза на изплакване, която гарантира премахане на перилния препарат и остатъци от микроорганизми. Тази програма осигурява също и намаляване на полени/алергенните предмети. |
| Baby Clothes<br>40 °C<br>40 °C – студена<br>вода   | 1200 об./мин.<br>(1200 - 400)  | 1.5 кг  | Деликатна програма, подходяща за бебешки дрешки. Големото количество вода и деликатното движение в програмата за пране защитават цветовете и фибрите.  |
| Silk <br>30°C                             | 800 об./мин.<br>(800 - 400)  | 0.5 кг  | Специална програма за <b>коприна и за дрехи от смесена синтетика.</b>  |
| Wool <br>40 °C<br>40 °C – студена<br>вода | 1200 об./мин.<br>(1200- 400)   | 1.5 кг  | <b>Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна за ръчно пране и деликатни тъкани</b> със символ „ръчно пране“ <sup>3)</sup> .   |


| Програма<br>Температура<br>по подразби-<br>ране<br>Температурен<br>диапазон | Скорост на<br>центрофу-<br>гиране за<br>справка<br>Обхват на<br>скоростта<br>на центро-<br>фугата<br>[об./мин. ] | Макси-<br>мално<br>количе-<br>ство за<br>заре-<br>ждане | Описание на програма<br>(Вид пране и степен на замърсяване) |
|---|--|---|---|
|---|--|---|---|

Sport  
30 °C  
40 °C – студена  
вода

1200 об./мин.  
(1200 - 400)

3.0 кг

**Смесено спортно облекло.** Леко замърсени дрехи или дрехи за освежаване.

Outdoor   
30 °C  
40 °C – студена  
вода

1200 об./мин.  
(1200- 400)



2.0 кг <sup>4)</sup>  
1.0 кг <sup>5)</sup>



Не използвайте омекотител за тъкани и се уверете, че няма остатъци от омекотител в отделението за препарат.

**Синтетични дрехи за спорт.** Тази програма е разработена нежно да изпира модерните дрехи за спорт на открито и е подходяща за пране на спортно облекло за фитнес, колхозене, джогинг и подобни. Препоръчителното зареждане с пране е 2.0 kg.

**Водоустойчиви, водоустойчиво-дишащи и водоотблъскващи тъкани.** Тази програма може да бъде използвана и като цикъл за възстановяване на водоотблъскващите функции, специално предназначен за дрехи с хидрофобно покритие. За да извършите цикъл за възстановяване на водоотблъскващите функции, постъпете по следния начин:

- Налейте перилния препарат в отделението .
- Налейте специалния препарат за възстановяване на водоотблъскващи функции в отделението за омекотител .
- Намалете зареденото количество до 1.0 kg.



За подобряване на резултатите от препарата за възстановяване на водоотблъскващите функции, изсушете прането в сушилнята, като зададете програмата за сушене Outdoor (ако е налична и ако на етикета на дрехата е обозначено, че може да бъде използвана сушилня).

| Програма<br>Температура<br>по подразби-<br>ране<br>Температурен<br>диапазон | Скорост на<br>центрофу-<br>гиране за<br>справка<br>Обхват на<br>скоростта<br>на центро-<br>фугата<br>[об./мин. ] | Макси-<br>мално<br>количе-<br>ство за<br>заре-<br>ждане | Описание на програма<br>(Вид пране и степен на замърсяване)  |
|---|--|---|--|
| Denim<br>30 °C<br>40 °C – студена<br>вода                                   | 800 об./мин.<br>(1200 - 400)   | 2.0 кг  | Специална програма за дрехи от деним с деликатна фаза на пране, за да се сведе до минимум избледняването на цветовете и получаването на петна. За по-добра грижа се препоръчва намаляването на количеството пране. |

1) Съгласно Регламент (ЕС) № 2019/2023 на Комисията, тази програма с настройка на 40°C е подходяща за изпиране на нормално замърсени памучни тъкани, определени за изпиране на 40°C или 60°C заедно в един цикъл. Температурата не е посочена и видима, тя се задава автоматично.



















За достигната температура на прането, продължителност на програмата и други данни, моля, вижте глава „Стойности на потребление“.  
Най-ефикасните програми по отношение на консумацията на енергия основно са тези, които работят на по-ниски температури и по-дълга продължителност.

- Тествана при *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и MS2 Bacteriophage във външен тест, извършен от Swissatest Testmaterialien AG през 2021 г. (Доклад от изпитване № 202120117).
- По време на този цикъл барабанът се върти бавно, за да осигури нежно изпиране. Може да изглежда, че барабанът не се върти правилно или не се върти изобщо, но това е нормално за тази програма.
- Програма за пране.
- Програма за пране и фаза за водоустойчивост.

## Съвместимост на опциите на програмите

| Програма  | Центрофуга | Изплакване | Петна | Допълнително Изплакване | Soft Plus (екстра мекота) | Easy Iron (Лесно гладене) | Delay Start (Отложен старт) | Управление на времето |
|-----------|------------|------------|-------|-------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| Есо 40-60 | ■          | ■          |       |                         |                           |                           | ■                           |                       |
| Cottons   | ■          | ■          | ■     | ■                       | ■                         | ■                         | ■                           | ■                     |

| Програма | Центрофуга  |  |  |  | Изплакване  | Петна  | Допълнително Изплакване  | Soft Plus (екстра мекота)  | Easy Iron (Лесно гладене)  | Delay Start (Отложен старт)  | Управление на времето  |
|----------|--|---|---|---|--|---|---|---|---|---|--|
|----------|--|---|---|---|--|---|---|---|---|---|--|

|  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Synthetics   | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Delicates  | ■ | ■ | ■ | ■ |   |   | ■ | ■ |   | ■ |   |
| Rapid 14min  | ■ | ■ | ■ |   |   |   |   |   |   | ■ |   |
| Rinse  | ■ | ■ | ■ |   |   |   | ■ |   |   | ■ |   |
| Drain/Spin   | ■ | ■ |   |   |   |   |   |   |   | ■ |   |
| Anti-Allergy   | ■ | ■ | ■ |   | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ |   |
| Baby Clothes   | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ | ■ |   | ■ |   |
| Silk    | ■ | ■ |   |   |   |   |   |   |   | ■ |   |
| Wool   | ■ | ■ | ■ |   |   |   |   |   |   | ■ |   |
| Sport  | ■ | ■ | ■ |   | ■ |   | ■ |   |   | ■ |   |
| Outdoor   | ■ | ■ | ■ |   |   |   | ■ |   |   | ■ |   |
| Denim  | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |   |

### Подходящи перилни препарати за програмите за пране

| Програма  | Универсален прах <sup>1)</sup> | Универсален течен перилен препарат | Течен перилен препарат за цветно пране | Деликатни вълнени тъкани | Специален |
|-----------|--------------------------------|------------------------------------|--|--------------------------|-----------|
| Eco 40-60 | ▲                              | ▲                                  | ▲                                      | --                       | --        |

| Програма   | Универсален прах <sup>1)</sup> | Универсален течен перилен препарат | Течен перилен препарат за цветно пране | Деликатни вълнени тъкани | Специален |
|--|--------------------------------|------------------------------------|--|--------------------------|-----------|
| Cottons  | ▲                              | ▲                                  | ▲                                      | --                       | --        |
| Synthetics   | ▲                              | ▲                                  | ▲                                      | --                       | --        |
| Delicates  | --                             | --                                 | --                                     | ▲                        | ▲         |
| Rapid 14min  | --                             | ▲                                  | ▲                                      | --                       | --        |
| Anti-Allergy    | ▲                              | ▲                                  | --                                     | --                       | ▲         |
| Baby Clothes   | --                             | ▲                                  | ▲                                      | --                       | ▲         |
| Silk    | --                             | --                                 | --                                     | ▲                        | ▲         |
| Wool   | --                             | --                                 | --                                     | ▲                        | ▲         |
| Sport  | --                             | ▲                                  | ▲                                      | --                       | ▲         |
| Outdoor   | --                             | --                                 | --                                     | ▲                        | ▲         |
| Denim  | --                             | --                                 | ▲                                      | ▲                        | ▲         |

1) Препоръчва се употребата на перилен прах за температури над 60 °C.

▲ = Препоръчва се

-- = Не се препоръчва

## 8.2 Woolmark Premium Wool Care - Синьо



Цикълът за пране на вълнени тъкани с тази машина е изпробван и одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени дрехи, обозначени като „ръчно пране“, при условие че продуктите се перат съгласно инструкциите на етикета на дрехата и на производителя на тази перална машина. M1460

## 9. НАСТРОЙКИ



### 9.1 Звукови сигнали

Този уред има различни звукови сигнали, които се включват когато:

- Включвате уреда (специален кратък звук).

- Изключвате уреда (специален кратък звук).
- Докосвате бутоните (кликване).
- Направите невалиден избор (3 кратки звука).

- Програмата завърши (последователност от звуци за около 2 минути).
- Има неизправност в уреда (последователност от кратки звуци за около 5 минути).



За да **деактивирате/активирате** звуковите сигнали, задайте програма и докоснете бутони  и  едновременно за около 2 секунди. На екрана се показва On/Off



Ако деактивирате звуковите сигнали, те ще продължат да работят, ако има неизправност в уреда.

## 9.2 Защита за деца

С тази опция може да попречите на децата да играят с командното табло.



За да **активирате/деактивирате** тази опция, задръжте бутона  докато  **се покаже/се скрие** на/от дисплея.

Уредът запазва избраните опции, след като го изключите.

Функцията „Защита за деца“ не е достъпна в продължение на няколко секунди след включване на уреда.

## 9.3 Брояч на часове работа

Възможно е да се визуализира общото време на работа на уреда в часове, като се започне от първото включване. Тази стойност ще отброява времето на работа на циклите (не включва паузи, време на забавен старт). За да визуализирате тази стойност, направете следното:

1. Включете уреда, като натиснете бутон On/Off (Вкл./Изкл.).
2. Завъртете копчето за програмите на програма Eco 40-60 (1-ва позиция по часовниковата стрелка).
3. Натиснете и задръжте бутоните  и  за няколко секунди (в рамките на 10

секунди след включване. След тези 10 секунди, комбинацията от клавиши активира и деактивира звуковите сигнали).



4. След 3 секунди общият брой часове, през които уредът е работил, се показва на дисплея: напр. 1276 часа, на дисплея се показва текстът Hr за 2 секунди, 12 (хиляди и стотици) за 2 секунди и 76 (десетици и единици).



Ако процедурата не работи (поради изтичане на времето, грешна позиция на бутона на програмата или комбинация от грешни клавиши), изключете уреда и повторете последователността от началото.

## 9.4 Фабрично нулиране

Тази функция позволява възстановяване на фабричните опции по подразбиране. За да **активирате** тази опция, следвайте стъпките по-долу:

1. Включете уреда, като натиснете бутон On/Off (Вкл./Изкл.).
2. Завъртете копчето за програмите на програма Synthetics (3-та позиция по часовниковата стрелка).
3. Натиснете и задръжте бутоните  и  за няколко секунди (в рамките на 10 секунди след включване. След тези 10 секунди, комбинацията от клавиши активира и деактивира звуковите сигнали).
4. Екранът ще покаже — — — за около 5 секунди.



Ако процедурата не работи (поради изтичане на времето, грешна позиция на бутона на програмата или комбинация от грешни клавиши), изключете уреда и повторете последователността от началото.

## 10. ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

1. Уверете се, че електрозахранването е налично и кранчето за водата е отворено.
2. Налейте 2 литра вода в отделението за детергента, отбелязано като **2**. Това действие активира системата за отцеждане.
3. Изсипете малко количество детергент в отделението, отбелязано като **2**.

4. Задайте и стартирайте програма за памук на най-високата температура без да има пране в барабана.

Това премахва всички възможни замърсявания от барабана и коритото.

## 11. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 11.1 Активиране на уреда

1. Свържете щепсела към контакта на захранващата мрежа.
2. Отворете кранчето за вода.
3. Натиснете бутон On/Off (Вкл./Изкл.) за няколко секунди, за да активирате уреда.

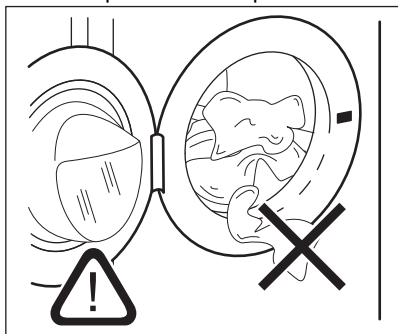
Чува се кратък звук.

### 11.2 Зареждане на прането

1. Отворете вратата на уреда.
2. Изпразнете джобовите и разгънете дрехите, преди да ги поставите в уреда.
3. Поставете дрехите в барабана една по една.

Не слагайте твърде много пране в барабана.

4. Затворете плътно вратичката.



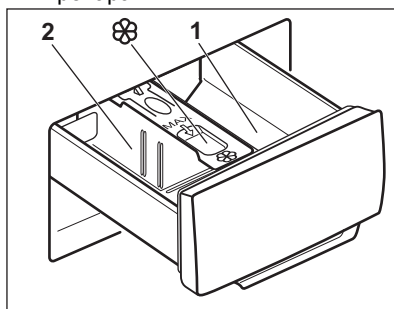
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Уверете се, че прането няма да се заклеци между уплътнението и вратичката, за да избегнете риск от наводняване или повреда на пералнята.

- Прането на силно омаслени, мазни петна или използването на парфюм с аромати може да причини повреда на гумените части на пералнята.

### 11.3 Слагане на препарат и добавки

1. Измерване на перилния препарат и омекотителя за тъкани.
2. Поставете препаратата и омекотителя за тъкани в отделенията.
3. Внимателно затворете чекмеджето за препарати



## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Използвайте само определени препарати за пералня.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на перилните препарати.

**1** Отделението за препарат за фазата на предпране или програмата за на-кисване (ако е налично). Добавете препарат за предпране и накисване преди началото на програмата.

**2** Отделение за перилен препарат за фаза на пране. Ако използвате течен препарат, поставете го точно преди да стартирате програмата.

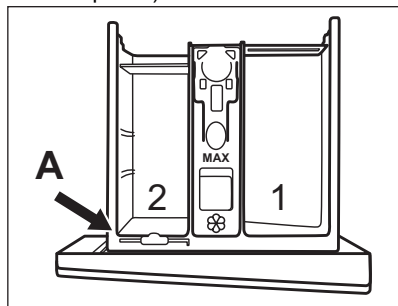


Отделение за течни добавки (омекотител на тъкани, препарат за колосване). Поставете продукта в отделението преди да стартирате програмата.

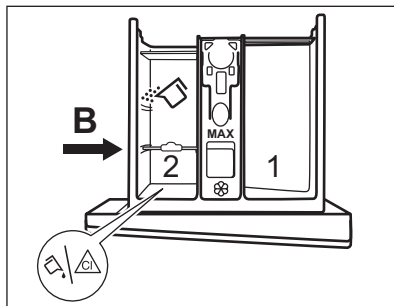
След цикъл на пране, ако е необходимо премахнете всякакви останки от препарат от отделението за такъв.

## **11.4 Промяна на позицията на преградата за препарати**

**1.** Извадете дозаторната кутия. Позиция **A** на преградата за препарати е предназначена за **прахообразен перилен препарат** (фабрична настройка).

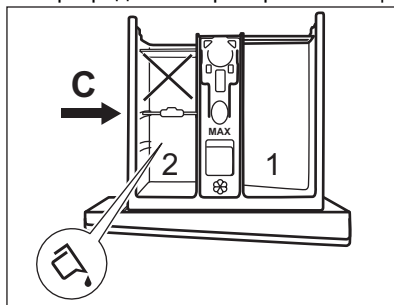


**2.** За да използвате също течен препарат/добавка или белина: Отстранете преградата за препарат от позиция **A** и я поставете в позиция **B**.



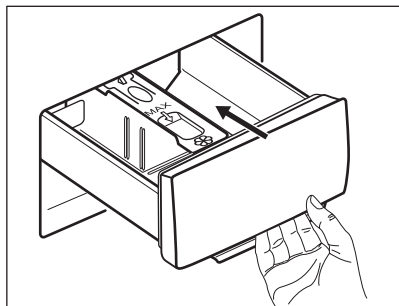
Позиция **B** на преградата за препарат е за прах за пране в задното отделение и за течен перилен препарат/добавка или белина в предното отделение.

**3.** За да използвате само течен препарат за пране: Поставете преградата за препарат в позиция **C**.




- Не използвайте гелообразни или гъсти перилни препарати.
- Не надвишавайте максималната доза течен перилен препарат.
- Не задавайте фаза на предпране.
- Не задавайте функцията за отложен старт.

**4.** Измерете перилния препарат и омекотителя за тъкани и внимателно затворете дозатора.



Уверете се, че преградата е поставена правилно и не предизвиква блокиране, когато затворите чекмеджето.




## 11.5 Задаване на програма

1. Завъртете програматора, за да изберете желаната програма за пране. Индикаторът на бутона Start/Pause (Старт/Пауза)  примигва. Дисплея показва индикативно времетраене на програмата.
2. За да промените температурата и/или скоростта на центрофугиране, докоснете съответните бутони.
3. По желание задайте една или повече опции чрез натискане на съответните бутони. Съответните индикатори се включват на дисплея и проказаната информация съответно се променя.



Ако изборът **не е възможен** прозвучава звуков сигнал.




## 11.6 Стартиране на програма


Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) , за да стартирате програмата. Не е възможно програмата да се стартира, когато индикаторът на бутона е изключен и не мига (напр. програмирано набиране на грешна позиция). Съответният индикатор спира да мига и остава светнат. Програмата стартира и люкът е заключен. Екранът показва индикатора  и символът  се появява, за да покаже, че все още е възможно да спрете цикъла и да добавите дрехи.



Източващата помпа може да работи за кратко, преди уредът да се пълни с вода.






## 11.7 Стартиране на програма с отложен старт

1. Докоснете бутона Delay Start (Отложен старт)  неколкократно, докато екранът покаже желаното време на отлагане. Индикаторът ще покаже върху дисплея .
2. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) . Вратата на уреда се заключва и започва обратното отброяване на отложения старт.

Екранът показва индикатора . Когато отброяването завърши, програмата се стартира автоматично.



Отмяна на отложения старт, след като отброяването е започнало

За да отмените отложения старт:

1. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) , за да поставите уреда на пауза. Съответният индикатор мига.
2. Докоснете бутона Delay Start (Отложен старт)  неколкократно, докато на екрана се покаже  и индикатор  изгасне.
3. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза)  отново, за да стартирате програмата веднага.

Промяна в отложения старт, след като отброяването е започнало

За да промените забавения старт:

1. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) , за да поставите уреда на пауза. Съответният индикатор мига.
2. Докоснете бутона Delay Start (Отложен старт)  неколкократно, докато екранът покаже желаното време на отлагане.

3. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза)▶|| отново, за да стартирате новото обратно броене.

## 11.8 Засичане на пране SensiCare System



Времетраенето на програмата на дисплея се отнася за **средно/голямо зареждане**.

След като докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза)▶|| индикатора за максимално обявеното зареждане се изкл., и SensiCare System започва засичането на количеството пране:

1. Уредът засича количеството през първите 30 секунди. По време на тази фаза индикаторите Управление на времето----, разположени под цифрите за време започват кратка анимация, барабанът скоро започва са се върти.
2. Времетраенето на програмата ще бъде съответно коригирано и може да се увеличи или намали. След още 30 секунди, пълненето с вода стартира.

В края на засичането на пране, **в случай на претоварване на барабана**, индикатора **MAX** мига на дисплея:

В този случай за 30 секунди е възможно да паузирате уреда и да премахнете допълнителните дрехи.

След като премахнете допълнителните дрехи, докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза)▶||, за да стартирате програмата отново. Фазата SensiCare може да се повтори до три пъти (вижте точка 1).

**Важно!** Ако няма да се намали количеството пране, програмата започва въпреки претоварването. В този случай няма да е възможно да се гарантират най-добрите резултати на изпиране.



След около 20 минути от старта на програмата, времетраенето може да се регулира отново според капацитета на попиване на вода от тъканите.



Откриването на SensiCare се извършва само с цели програми за изпиране и ако продължителността на програмата не е намалена с помощта на бутоните Управление на времето.

## 11.9 Прекъсване на програмата и промяна на опциите

Когато програмата работи, може да промените **само някои** опции:

1. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза)▶||.
2. Съответният индикатор мига.
3. Променете опциите. Предоставената информация на дисплея съответно се променя.
3. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза)▶|| отново.

Програмата за измиване продължава.

## 11.10 Отмяна на работеща програма

1. Натиснете бутон On/Off (Вкл./Изкл.), за да отмените програмата и да деактивирате уреда.
2. Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.) отново, за да активирате отново.




Ако SensiCare System е завършена и пълненето на водата е започнало, новата програма стартира **без да повтаря SensiCare System**. Водата и препарата не се източват, за да няма отпадъци. Дисплея показва максималното времетраене на програмата, актуализирана до 20 минути след началото на новата програма.

Има и алтернативен начин за отмяна:

1. Завъртете ключа за избиране на позицията "Reset" (нулиране) • .
2. Изчакайте 1 секунда. На екрана се появява --- .  
Сега можете да зададете нова програма за пране.

### 11.11 Отваряне на вратата – добавяне на дрехи





Ако иконата  е включена, винаги можете да отворите вратата.




Ако температурата и нивото на водата в барабана са прекалено високи и/или барабанът все още се върти, не бива да отваряте вратичката.


Когато програмата или забавеният старт работят, вратата на уреда е заключена.


Екранът показва индикатора .

1. Докоснете бутона Start/Pause (Старт/Пауза) . Индикаторът  започва мига.
2. Изчакайте, докато индикатора за заключена врата  спре да мига и изгасне. Отворете вратата на уреда. Ако е необходимо, добавете или извадете част от прането. Затворете вратичката и докоснете бутон Start/Pause (Старт/Пауза) . Програмата или забавеният старт продължават.

### 11.12 Край на програмата

Когато програмата завърши, уредът спира автоматично. Прозвучават звукови сигнали (ако са активирани). Дисплеят показва .

Индикаторът на бутона Start/Pause (Старт/Пауза)  изгасва.

Вратичката се отключва и индикаторът  изгасва.

1. Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.), за да изключите уреда.

Пет минути след края на програмата, функцията за пестене на енергия автоматично деактивира уреда.











Когато отново активирате уреда, дисплеят показва края на последната зададена програма. Завъртете копчето за програми, за да зададете нов цикъл.

2. Извадете прането от уреда.
3. Уверете се, че барабанът е празен.
4. Дръжте вратичката и дозатора за миеш препарат открехнати, за да предотвратите плесен и миризми.

### 11.13 Източване на водата след края на цикъла

Ако сте избрали програма или опция, която не източва водата при последното изплакване, програмата е завършена, но:

- Зоната за време показва  и дисплея показва заключената вратичка .
  - Барабанът се върти на равни интервали, за да предотврати намачкване на прането.
  - Вратата остава заключена.
  - Трябва да източите водата, за да отворите вратата:
1. Ако е необходимо, докоснете бутона Центрофуга , за да намалите скоростта на центрофугиране, предложена от уреда.
  2. Натиснете бутон Start/Pause (Старт/Пауза) :
    - Ако сте задали Задържане на изплакването , уредът източва водата и центрофугира.
    - Ако сте задали Silent (тих) , уредът само източва водата
- Индикаторът на опцията Задържане на изплакването  и Silent  изчезват.
3. Когато програмата приключи и индикаторът за блокирана вратичка  изгасва, може да отворите вратичката.

4. Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.) за няколко секунди, за да деактивирате уреда.

### 11.14 Функция „В готовност“

Функцията „В готовност“ автоматично изключва уреда, за да намали консумацията на енергия, когато:

- Не използвате уреда за 5 минути и не се изпълнява програма. Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.), за да включите уреда отново.
- 5 минути след приключване на програмата за пране. Натиснете бутон On/Off (Вкл./Изкл.), за да включите отново уреда.

Дисплеят показва данни за първата налична програма (1-ва позиция по часовниковата стрелка). Сега можете да зададете нов цикъл.

Ако копчето се завърти към позиция

„Нулиране“ ●, уредът автоматично ще се изключи след 30 секунди.



Ако зададете програма или опция, която приключва с вода в барабана, функцията „В готовност“ **не изключва** уреда, за да Ви напомни да източите водата.

## 12. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

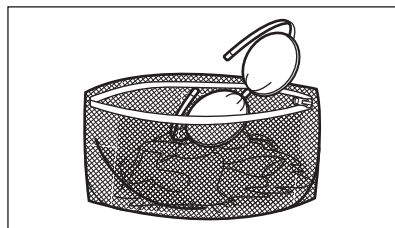


### ВНИМАНИЕ!

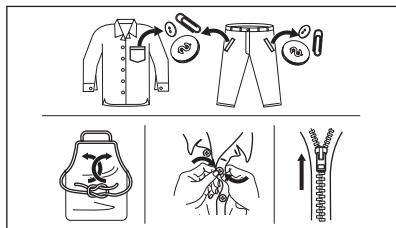
Вж. глава "Безопасност".

### 12.1 Обем на прането

- Разделете прането на: бяло, цветно, синтетика, деликатни материали и вълна.
- Спазвайте инструкциите за пране, обозначени на етикетите.
- Не поставяйте заедно бяло и цветно пране.
- Някои цветни дрехи могат да се обезцветят още при първото пране. Препоръчваме ви да ги перете отделно първия път.
- Обърнете наопаки многослойните тъкани, вълна и дрехи с щампи.
- Изперете и третирайте предварително изключително силните замърсявания с подходящ препарат, преди да ги поставите в барабана.
- Внимавайте с пердетата. Махнете кукичките и поставете пердетата в торба за пране или калъфка за възглавници.
- Не перете пране без подгъви или със закъсано. Използвайте торбичка за пране, за да перете малки и/или деликатни елементи (например сутиени без банел, колани, чорапогащници, връзки за обувки, панделки и др.).



- Много малко заредено пране може да причини проблеми с баланса на центрофугирането, което да доведе до силни вибрации. Ако това се случи:
  - прекъснете програмата и отворете вратата (вижте глава „Ежедневна употреба“);
  - ръчно препоредете прането, така че да е равномерно разпределено в барабана;
  - натиснете бутон Start/Pause (Старт/Пауза). Фазата на центрофугиране продължава.
- Закопчайте калъфките за възглавници, циповете, кукичките и копчетата. Завържете коланите, връзките за обувки, панделките и всякакви други разхлабени елементи.
- Изпразнете джобовете и разгънете дрехите.



## 12.2 Упорити петна

За някои петна водата и перилният препарат не са достатъчни.

Препоръчваме предварително да третирате тези петна, преди да поставите дрехите в уреда.

Предлагат се специални препарати за отстраняване на петна. Използвайте специален препарат за отстраняване на петна, който да е подходящ за вида на съответното петно и за материята.

## 12.3 Вид и количество на перилния препарат

Изборът на перилен препарат и употребата на правилни количества не само влияят върху ефективността на прането, но също така помагат да се избегне прекомерно изпозване и да се опази околната среда:

- Използвайте само перилни препарати и други препарати, предназначени специално за употреба в перална машина. Първо, следвайте тези основни правила:
  - прах за пране (също таблетки и перилни препарати - еднократна доза) за всички видове тъкани, с изключение на деликатните. За предпочитане са перилни препарати на прах със съдържание на белина за бели дрехи и дезинфекция на прането,
  - течни перилни препарати, за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60 °C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.
- Видът и количеството перилен препарат ще зависи от: вида плат (деликатни, вълнени, памучни тъкани и

др.), цвета на дрехите, размера на прането, степента на замърсяване, температурата на пране, времето и твърдостта на използваната вода.

- Следвайте инструкциите, които ще откриете на опаковките на препаратите или другите продукти, без да надвишавате посоченото максимално ниво (**MAX**).
- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- Използвайте по-малко перилен препарат, ако:
  - перете малко количество пране,
  - времетраенето на програмата е намалено от бутона Управление на времето.
  - прането е леко замърсено,
  - по време на прането има голямо количество пяна.
- Когато използвате таблетки или капсули с перилен препарат, винаги ги поставяйте в барабана, а не в дозатора за препарат и следвайте препоръките на производителя.

### Недостатъчното количество перилен препарат може да доведе до:

- незадоволителни резултати от прането,
- прането да се оцвети в сиво,
- дрехите да се омазнят,
- мухъл в уреда.

### Твърде голямото количество перилен препарат може да доведе до:

- пенене,
- намален ефект от изпирането,
- недостатъчно изплакване,
- по-голямо въздействие на околната среда.

## 12.4 Съвети за пестене

За да спестите вода, енергия и препарат, препоръчваме да следвате тези съвети:

- Зареждането на уреда на **максималния капацитет, предвиден за всяка програма, помага за намаляването на енергия и потребление на вода.**
- При подходяща предварителна обработка петната и минималното замърсяване могат да се отстранят. След това прането може да се пере при по-ниска температура.

- За да използвате правилното количество препарат, вижте предложенията за количество препарат от производителя и проверете твърдостта на водата. Вижте „Твърдост на водата“.
- Ако имате барабанна сушилня, препоръчваме да използвате **максималната възможна скорост на центрофугиране** за избраната програма за пране, за да спестите енергия по време на сушенето.
- За предпочитане, използвайте кратки цикли при по-ниски температури.

## 12.5 Твърдост на водата

Ако водата във Вашия регион е твърда или средно твърда, препоръчваме да

използвате добавка с омекотител за вода за перални машини.

В райони, в които водата е мека, не е необходимо да използвате омекотител за вода.

За да разберете твърдостта на водата във вашия район се свържете с местната водоснабдителна компания.

Използвайте правилното количество омекотител за вода. Спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

## 13. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 13.1 График за периодично почистване

**Периодичното почистване спомага за удължаването на работата на уреда Ви.**

След всеки цикъл оставяйте притворени вратата и дозатора за препарати, за да има циркулация на въздух и да се изпари влажността в уреда: това ще предотврати образуването на плесен и миризми.

Ако машината не се използва продължителен период от време: затворете крана за водата и извадете щепсела от контакта.

**График с показатели за периодично почистване:**

|  |                     |
|--|---------------------|
| Отстр. на котл. камък                      | Два пъти в годината |
| Профилактично пускане на програма за пране | Веднъж месечно      |
| Почистване на уплътнението на вратата      | На всеки два месеца |
| Почистване на барабана                     | На всеки два месеца |

|  |                     |
|--|---------------------|
| Почистване на дозатор за препарати                 | На всеки два месеца |
| Почистване на дилтър на дренажна помпа             | Два пъти в годината |
| Почистване на входящия маркуч и филтъра на вентила | Два пъти в годината |

Следните параграфи съдържат инструкции при почистването на всяка част.

### 13.2 Отстраняване на чужди предмети



Уверете се, че джобовите са опразнени и всички разхлабени елементи са завързани преди да започнете програмата. Вижте „Количество пране“ и „Подсказки и съвети“.

Отстранете всякакви чужди предмети (като метални кламери, копчета, монети и т.н.), които могат да се озоват в уплътнението на вратата, филтрите и барабана. Вижте параграфи „Двоен уплътнител за врата“, „Почистване на барабана“, „Почистване на дренажната помпа“ и „Почистване на

входящия маркуч и филтъра за вентила“. Моля, свържете се с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

### 13.3 Външно почистване

Почиствайте уреда само с мек сапун и топла вода. Подсушете напълно всички повърхности. Не използвайте груби гъбички или друг материал с грапава повърхност.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте алкохол, разтворители или химически продукти.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не почиствайте металните повърхности с препарати на хлорна основа.

### 13.4 Отстр. на котл. камък



Ако водата във Вашия регион е твърда или средно твърда, препоръчваме да използвате омекотител за вода за перални машини.

Редовно проверявайте барабана за наличие на котлен камък.

Обикновените препарати съдържат омекотител за вода, но препоръчваме от време на време да пускате цикъл с празен барабан и препарат за премахване на котлен камък.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

### 13.5 Профилактично пускане на програма за пране

Продължителната и прекомерна употреба на програми с ниска температура може да причини натрупвания на препарат, мъхчета, да развие бактерии в барабана и ваничката. Това може да отдели лоши миризми и плесен. За да елиминирате тези натрупвания и почистите вътрешната

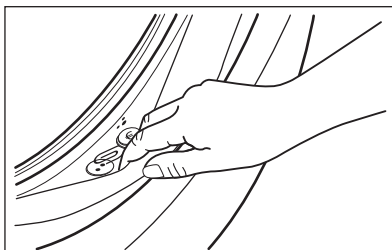
част на уреда, редовно пускайте поддържащо пране (поне веднъж месечно):



Вижте параграф „Почистване на барабана“.

### 13.6 Уплътнение на вратата с двоен улей

Този уред е създаден със **самопочистваща се дренажна система**, което позволява на леките пухкави влакна, които падат от дрехите, да изтекат с водата. Редовно проверявайте уплътнението. На края на цикъла могат да бъдат намерени монети, копчета и други дребни предмети.



Почиствайте го, когато е нужно, използвайки препарат за почистване с амонячна пяна, без да надрасквате повърхността на уплътнението.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

### 13.7 Почистване на барабана

Редовно проверявайте барабана за предотвратяване на нежелани наслоявания.

В барабана може да се появят наслоявания на ръжда поради ръждиво чуждо тяло в прането или съдържание на желязо в чешмяната вода

Почиствайте барабана със специални продукти за неръждаема стомана.




Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

Не почиствайте барабана с киселинни препарати за отстраняване на котлен камък и такива съдържащи хлор, желязо или стоманена тел.

За пълно почистване:

1. Извадете цялото пране от барабана.
2. Пуснете програма Cottons на най-високата температура.
3. Добавете малко количество перилен препарат на прах в празния барабан, за да изплакнете остатъците.

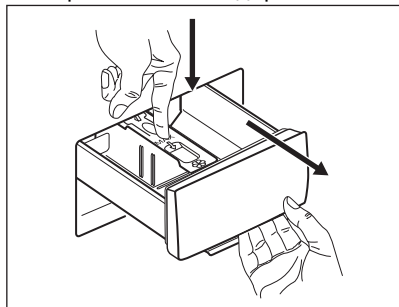


От време на време, в края на цикъла, дисплеят може да покаже иконката : това е препоръка да извършите "почистване на барабана". След като почистването на барабана бъде извършено, иконката изчезва.

### 13.8 Почистване на дозатора за препарата

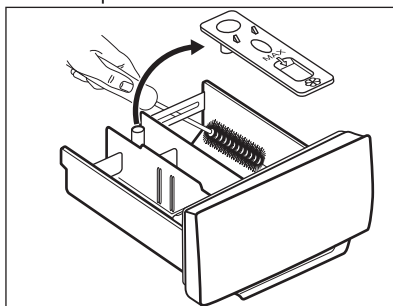
За да предотвратите възможни натрупвания от засъхнал препарат или сплъстен омекотител и/или мухъл в отделението за дозиране на препарат, от време на време извършвайте следната почистваща процедура:

1. Отворете чекмеджето. Натиснете надолу клапана, както е показано на картинката и го издърпайте.

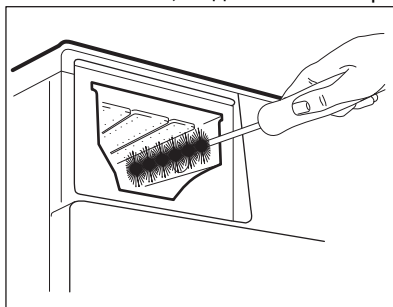


2. Премахнете горната част от отделението на препарата, за да

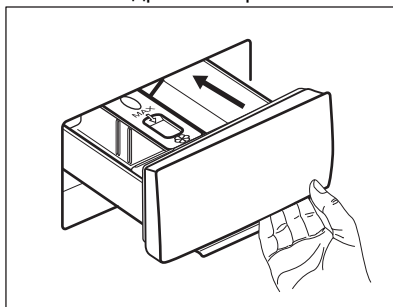
подпомогнете почистването и го измийте на течаща топла вода, за да премахнете всякакви следи от натрупан препарат. След почистване, поставете горната част обратно на позицията и.



3. Уверете се, че всички остатъци от препарат са премахнати от горната и долната част на прореза. Използвайте малка четка, за да почистите прореза.



4. Вкарайте отделението за препарат във водещите релси и го затворете. Пуснете програмата за изплакване без никакви дрехи в барабана.



## 13.9 Почистване на помпата за източване

Редовно преглеждайте филтъра на помпата за източване и се уверете, че е чист.

Почистете помпата за източване, ако:

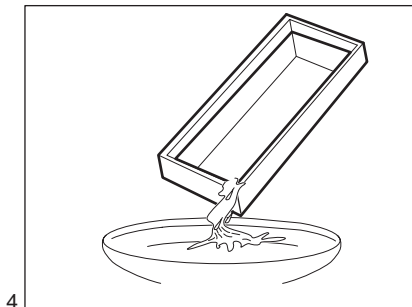
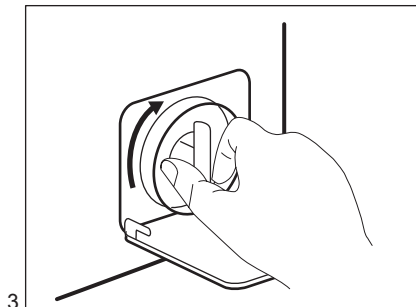
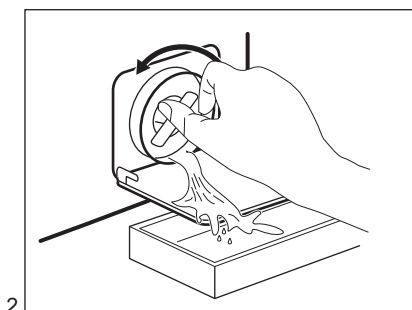
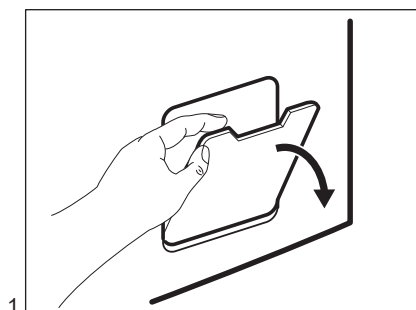
- Уредът не източва водата.
- Барабанът не се върти.
- Уредът издава необичаен шум, поради запушването на помпата за източване.
- На екрана се показва код на аларма **E20**

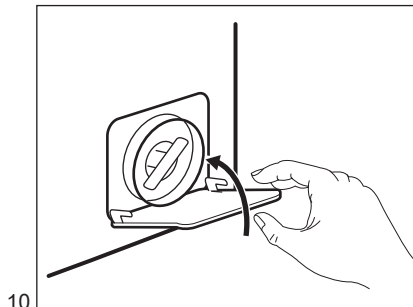
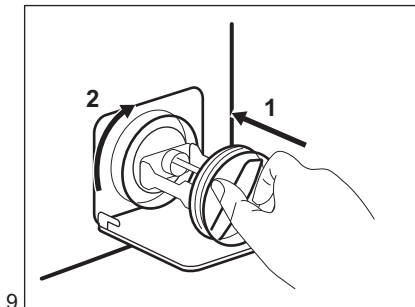
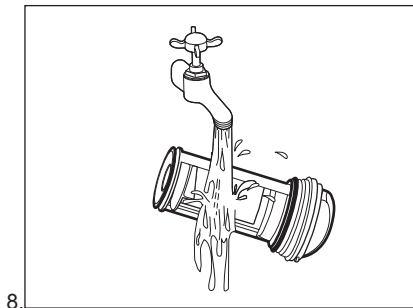
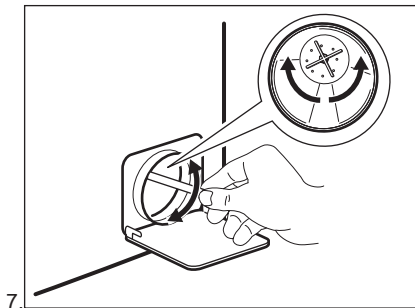
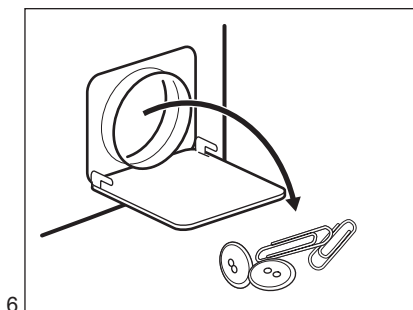
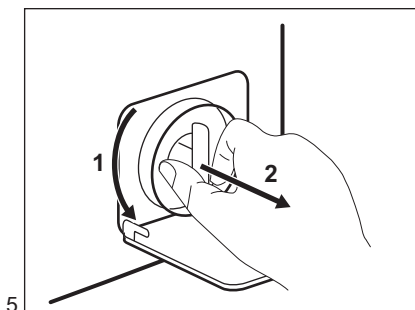
### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

- Изключете щепсела от контакта на захранващата мрежа.
- Не вадете филтъра, докато уредът работи.
- Не почиствайте помпата, ако водата в уреда е гореща. Изчакайте, докато водата изстине.
- Повторете стъпка 3 няколко пъти, като затваряте и отваряте вентила, докато водата спре да изтича.

При отстраняване на филтъра винаги трябва да имате парцал за подсушаване на изтеклата вода.

**Продължете както следва, за да почистите помпата:**





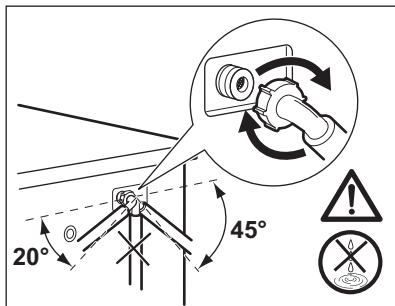
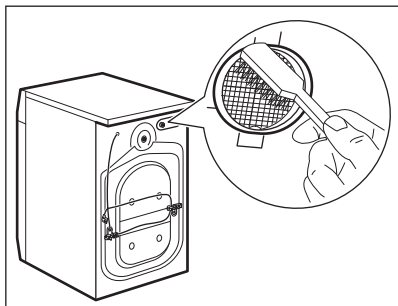
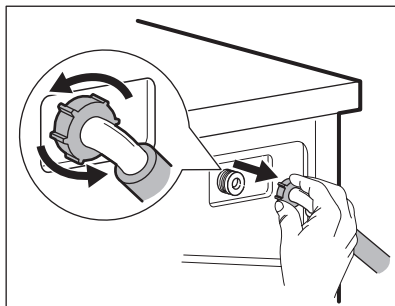
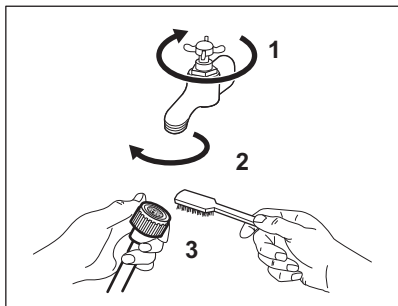
**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Уверете се, че роторът на помпата може да се върти. Ако не се върти, свържете се с оторизирания сервизен център. Уверете се също, че сте затегнали правилно филтъра, за да предотвратите течове.

Когато източите водата посредством процедурата за аварийно източване, трябва отново да активирате системата за източване:

1. Поставете 2 литра вода в чекмеджето на отделението за препарати на дозатора.
2. Стартирайте програмата, за да източите водата.

### 13.10 Почистване на маркуча за подаване на вода и филтъра на вентила



### 13.11 Аварийно източване

Ако уреда не може да източи водата, извършете същата процедура, описана в параграф 'Почистете помпата за източване'. При необходимост почистете помпата.

Когато източите водата чрез процедурата за аварийно източване, трябва пак да активирате системата за източване:

1. Поставете 2 литра вода в отделението за пране на дозатора.
2. Стартирайте програмата, за да източите водата.

### 13.12 Предпазни мерки срещу замръзване

Ако уредът е инсталиран на място, където температурата може да достигне стойности от около 0° С или по-ниско, отстранете останалата вода от маркуча за подаване на вода и помпата за източване.

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Затворете крана за водата.
3. Поставете двата края на маркуча за подаване на вода в контейнер и оставете водата да изтече от маркуча.
4. Изпразнете помпата за източване. Вижте процедурата за аварийно източване.
5. Когато помпата за източване е празна, поставете маркуча за подаване на вода отново.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Уверете се, че температурата е по-висока от 0 °С преди да използвате отново уреда.

Производителят не е отговорен за щети, причинени от ниска температура.

## 14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!


Вж. глава "Безопасност".

### 14.1 Алармени кодове и възможни повреди


Уредът не се включва или спира по време на работа. Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблиците).

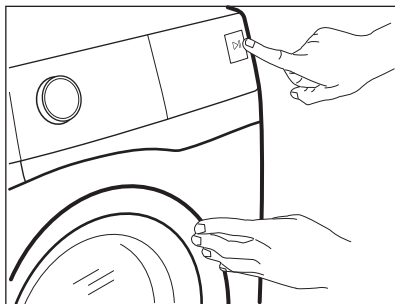
### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Деактивирайте уреда преди извършването на каквато и да било проверка.

При някои проблеми, екранът показва алармения код и бутонът Start/Pause (Старт/Пауза)  може да премигва продължително:



Ако уредът е претоварен, премахнете част от прането и/или продължително притискайте вратичката, докато натискате бутона Start/Pause (Старт/Пауза) и индикаторът  спре да мига (вижте картинката по-долу).



Проблем

Възможно решение

**E 10**

Уредът не се пълни правилно с вода.

- Уверете се, че кранчето на водата е отворено.
- Уверете се, че налягането на водоснабдяването не е твърде ниско. За тази информация се свържете с Вашия местен орган по водоснабдяване.
- Уверете се, че кранчето на водата не е запушено.
- Уверете се, че входящият маркуч няма прегъвки, повреди или извивки.
- Уверете се, че входящият маркуч за водата е свързан правилно.
- Уверете се, че филтърът на входящия маркуч и филтърът на вентила не са запушени. Вижте „Грижи и почистване“.

## E20

Уредът не отцежда водата.

- Уверете се, че канелката на мивката не е задръстена.
- Уверете се, че дренажният маркуч няма прегъвки или извивки.
- Уверете се, че дренажният филтър не е задръстен. Почистете филтъра, ако е необходимо. Вижте „Грижи и почистване“.
- Уверете се, че дренажният маркуч е свързан правилно.
- Настройте програмата за отцеждане, ако сте задали програма без фаза за отцеждане.
- Настройте програмата за отцеждане, ако сте задали опция, която завършва с вода в коритото.

## E40

Вратата на уреда е отворена или не е затворена правилно.

- Уверете се, че вратата е затворена правилно.

## E91

Липсва връзка между електронните компоненти на уреда.

- Програмата не завърши правилно или уредът спря прекалено рано. Изключете машината и я включете отново.
- Ако кодът за алармата се появи отново, обърнете се към оторизирания сервизен център.


## EN0

Електрозахранването не е стабилно.

- Изчакайте, докато електрозахранването се стабилизира.

Ако дисплеят покаже други алармени кодове, изключете и включете уреда. Ако проблемът продължава, свържете се с оторизиран сервизен център.

В случай на различен проблем с пералнята, проверете таблицата по-долу за възможни решения.

| Проблем   | Възможно решение  |
|---|---|
| Програмата не започва.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Уверете се, че щепселът за електрозахранването е свързан към контакта.</li><li>• Уверете се, че вратичката на уреда е затворена.</li><li>• Уверете се, че няма повреден предпазител в кутията за предпазителя.</li><li>• Уверете се, че Start/Pause (Старт/Пауза)  е докоснат.</li><li>• Ако е зададено забавено стартиране, анулирайте настройката или изчакайте края на брояча.</li><li>• Деактивирайте функцията „Заклучване за деца“, ако е включена.</li><li>• Проверете положението на копчето върху избраната програма.</li></ul> |
| Уредът се пълни с вода и веднага източва.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Уверете се, че дренажният маркуч е в правилно положение. Маркучът може да е позициониран твърде ниско. Вижте „Инструкция за монтаж“.</li></ul>  |
| Фазата за центрофугиране не функционира или цикълът на пране продължава по-дълго от обикновено. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Настройте програмата за центрофугиране.</li><li>• Уверете се, че дренажният филтър не е задръстен. Почистете филтъра, ако е необходимо. Вижте „Грижи и почистване“.</li><li>• Нагласете ръчно зареденото пране в коритото и стартирайте отново фазата на центрофугиране. Този проблем може да е причинен от проблеми в баланса.</li></ul>   |

| Проблем   | Възможно решение   |
|---|--|
| Има вода на пода.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че съединителите на маркучите за вода са стегнати и не изтича вода.</li> <li>Уверете се, че няма повреди по входящия маркуч за водата и дренажния маркуч.</li> <li>Уверете се, че използвате правилния перилен препарат и правилното количество от него.</li> </ul>   |
| Не можете да отворите вратичката на уреда.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че не е избрана програма за пране, която завършва с вода в коритото.</li> <li>Уверете се, че програмата за пране е завършила.</li> <li>Настройте програмата за отцеждане или центрофугиране, ако в барабана има вода.</li> <li>Уверете се, че уредът получава електрозахранване.</li> <li>Този проблем може да е причинен от повреда на уреда. Свържете се с оторизиран сервизен център.</li> </ul> |
| Уредът издава необичаен звук и вибрира.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че нивелирането на уреда е правилно. Вижте „Инструкция за монтаж“.</li> <li>Уверете се, че опаковката и/или преходните болтове са отстранени. Вижте „Инструкция за монтаж“.</li> <li>Добавете повече пране в барабана. Зареждането може да е твърде малко.</li> </ul>   |
| Времетраенето на програмата се увеличава или намалява по време на изпълнението на програмата. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Функцията SensiCare System може да наглася времетраенето на програмата според типа и количеството пране. Вижте „Функция SensiCare System – измерване на товара“ в глава „Ежедневна употреба“.</li> </ul>  |
| Резултатите от прането не са задоволителни.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Увеличете количеството на перилния препарат или използвайте друг.</li> <li>Използвайте специални продукти за отстраняване на упоритите петна, преди да изперете прането.</li> <li>Уверете се, че сте задали правилната температура.</li> <li>Намалете количеството пране.</li> </ul>  |
| Твърде много пяна в барабана по време на цикъла на изпиране.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Намалете количеството на перилния препарат.</li> </ul>  |

След проверката включете уреда. Програмата продължава от точката на прекъсване.

Ако проблемът настъпи отново, свържете се с оторизиран сервизен център.

Данните, необходими за сервизния център, са посочени на табелката с данни.

## 15. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ

### 15.1 Забележка



QR кодът върху енергийния етикет предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете енергийния етикет за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

Възможно е да потърсите информацията в EPREL като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и продуктивния номер, които се намират върху табелката с данни на уреда.



Стойностите и времетраенето на програмите варират въз основа на различни условия (напр. температура на стаята, температура на водата и налягане, количество и тип заредено пране, захранващо напрежение) и също при смяна на първоначалните настройки на дадена програма.

### 15.2 Съгласно Регламент (ЕС) № 2019/2023 на Комисията

| Програма Есо 40-60 | кг  | kWh   | Литри | чч:мм | %<br>1) | °C   | об./<br>мин. 2) |
|--------------------|-----|-------|-------|-------|---------|------|-----------------|
| Пълно зареждане    | 7.0 | 0.660 | 59.0  | 03:25 | 53.00   | 38.0 | 1351            |
| Половин зареждане  | 3.5 | 0.430 | 40.0  | 02:41 | 53.00   | 32.0 | 1351            |
| Четвърт зареждане  | 2.0 | 0.165 | 31.0  | 02:38 | 55.00   | 23.0 | 1351            |

1) Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще бъде налична.

2) Максимална скорост на центрофугиране.

#### Потребление на енергия в различни режими

| Изключено (W) | В готовност (W) | Забавен старт (W) |
|---------------|-----------------|-------------------|
| 0.50          | 0.50            | 4.00              |

Времето до режим „Изключване/В готовност“ е максимум 15 минути.

### 15.3 Обичайни програми



Тези стойности служат само за пример.

| Програма              | кг  | kWh   | Литри | чч:мм | %<br>1) | °C   | роб./<br>мин.2) |
|-----------------------|-----|-------|-------|-------|---------|------|-----------------|
| Cottons 3)<br>90°C    | 7.0 | 2.100 | 80.0  | 04:10 | 52.00   | 85.0 | 1400            |
| Cottons<br>60°C       | 7.0 | 1.200 | 80.0  | 04:00 | 52.00   | 55.0 | 1400            |
| Cottons 20 4)<br>20°C | 7.0 | 0.300 | 80.0  | 02:45 | 52.00   | 20.0 | 1400            |
| Synthetics<br>40°C    | 3.0 | 0.650 | 65.0  | 02:15 | 35.00   | 40.0 | 1200            |
| Delicates 5)<br>30°C  | 1.5 | 0.400 | 50.0  | 01:10 | 35.00   | 30.0 | 1200            |
| Wool<br>30°C          | 1.5 | 0.250 | 50.0  | 01:10 | 30.00   | 30.0 | 1200            |

1) Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще бъде налична.

2) Референтен показател за скоростта на центрофугиране.

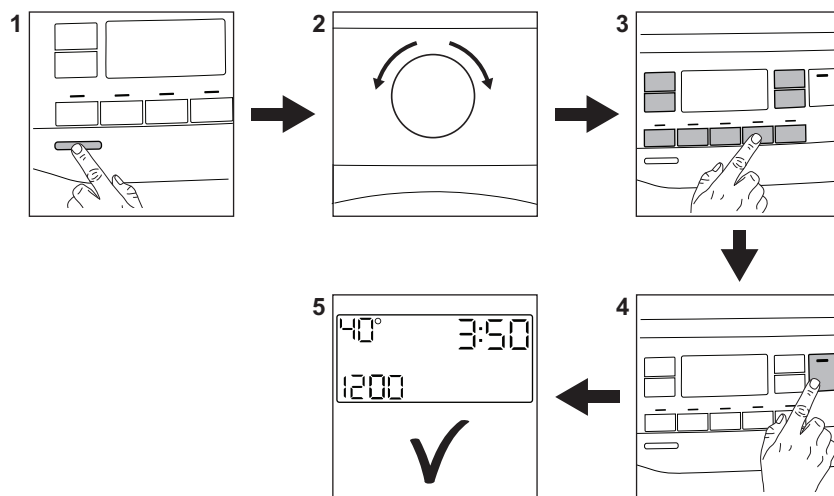
3) Подходяща за пране на силно замърсен текстил.

4) Подходящо за пране на леко замърсени памучни, синтетични и смесени тъкани.

5) Също така, може да се използва като цикъл за бързо изпиране за леко замърсен текстил.

## 16. КРАТКО РЪКОВОДСТВО

### 16.1 Всекидневна употреба



Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.

Отворете крана за вода.

Заредете прането.

Изсипете препаратите за пране и добавката в правилното отделение на дозатора.

1. Натиснете бутона **On/Off (Вкл./Изкл.)**, за да включите уреда.
2. Завъртете програматора, за да настроите желаната програма.

3. Задайте желаните опции с помощта на съответните бутони с докосване.

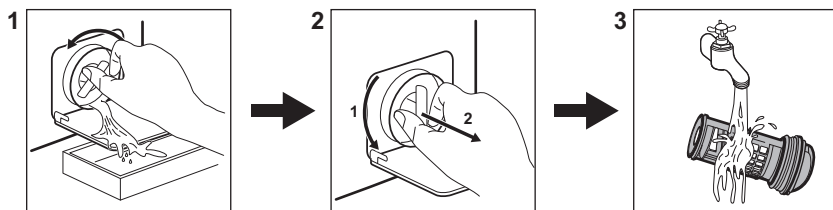
4. За да стартирате програмата, натиснете бутона **Start/Pause (Старт/Пауза)** ▶||.

5. Уредът стартира.

В края на програмата извадете прането.

Натиснете бутона **On/Off (Вкл./Изкл.)**, за да изключите уреда.


## 16.2 Почистване на филтъра на помпата за източване






Почиствайте филтъра редовно и особено, ако на дисплея се появи кодът на

алармата **E20**

## 16.3 Програми

| Програми  | Зареждане | Описание на продукт  |
|---|-----------|--|
| Есо 40-60<br>1)   | 7.0 кг    | Бели и цветни памучни тъкани. Нормално замърсени дрехи.  |
| Cottons   | 7.0 кг    | Бял памук и цветен памук.  |
| Synthetics  | 3.0 кг    | Синтетични и смесени тъкани.   |
| Delicates   | 1.5 кг    | Деликатни тъкани като акрилни, вискозни, полиестерни дрехи.  |
| Rapid 14min   | 1.5 кг    | Памучни и синтетични дрехи с леко замърсяване или носени веднъж.   |
| Rinse   | 7.0 кг    | Всякакви дрехи, освен вълнени и много деликатни дрехи. Програма за изплакване и центрофуга.  |
| Drain/Spin  | 7.0 кг    | Всякакви дрехи, освен вълнени и много деликатни дрехи. Програма за центрофуга и изцеждане на водата.   |
|  Anti-Allergy | 7.0 кг    | Бели памучни тъкани. Тази програма премахва над 99,99% от бактериите и вирусите <sup>2)</sup> . Освен това осигурява намаляване на алергените. |

| Програми   | Зареждане                                    | Описание на продукт  |
|--|--|--|
| <b>Baby Clothes</b>  | 1.5 кг                                       | Деликатна програма, подходяща за бебешки дрешки.                         |
| <br><b>Silk</b>    | 0.5 кг                                       | Специална програма за коприна и за дрехи от смесена синтетика.           |
| <br><b>Wool</b>    | 1.5 кг                                       | Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна и фини тъкани за ръчно пране. |
| <b>Sport</b>   | 3.0 кг                                       | Спортни дрехи.   |
| <br><b>Outdoor</b> | 2.0 кг <sup>3)</sup><br>1.0 кг <sup>4)</sup> | Модерни дрехи за спорт на открито.                                       |
| <b>Denim</b>   | 2.0 кг                                       | Облекло от деним.  |

1) Съгласно Регламент (ЕС) № 2019/2023 на Комисията, тази програма с настройка на 40°C е подходяща за изпиране на нормално замърсени памучни тъкани, определени за изпиране на 40°C или 60°C заедно в един цикъл.



За достигната температура на прането, продължителност на програмата и други данни, моля, вижте глава „Стойности на потребление“.

Най-ефикасните програми по отношение на консумацията на енергия основно са тези, които работят на по-ниски температури и по-дълга продължителност.

2) Тествана при *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и MS2 Bacteriophage във външен тест, извършен от Swissatest Testmaterialien AG през 2021 г. (Доклад от изпитване № 202120117).


3) Програма за пране.




4) Програма за пране и фаза за водоустойчивост.

**Зареждането на уреда на максималния капацитет, предвиден за всяка**

**програма, помага за намаляването на енергия и потребление на вода.**

**Подходящи перилни препарати за програмите за пране**

| Програма   | Универсален прах <sup>1)</sup> | Универсален течен перилен препарат | Течен перилен препарат за цветно пране | Деликатни вълнени тъкани | Специален |
|--|--------------------------------|------------------------------------|--|--------------------------|-----------|
| Eco 40-60  | ▲                              | ▲                                  | ▲                                      | --                       | --        |
| Cottons  | ▲                              | ▲                                  | ▲                                      | --                       | --        |
| Synthetics   | ▲                              | ▲                                  | ▲                                      | --                       | --        |
| Delicates  | --                             | --                                 | --                                     | ▲                        | ▲         |
| Rapid 14min  | --                             | ▲                                  | ▲                                      | --                       | --        |
| Anti-Allergy  | ▲                              | ▲                                  | --                                     | --                       | ▲         |
| Baby Clothes   | --                             | ▲                                  | ▲                                      | --                       | ▲         |

| Програма  | Универсален прах <sup>1)</sup> | Универсален течен перилен препарат | Течен перилен препарат за цветно пране | Деликатни вълнени тъкани | Специален |
|---|--------------------------------|------------------------------------|--|--------------------------|-----------|
| Silk     | --                             | --                                 | --                                     | ▲                        | ▲         |
| Wool     | --                             | --                                 | --                                     | ▲                        | ▲         |
| Sport   | --                             | ▲                                  | ▲                                      | --                       | ▲         |
| Outdoor  | --                             | --                                 | --                                     | ▲                        | ▲         |
| Denim   | --                             | --                                 | ▲                                      | ▲                        | ▲         |

1) Препоръчва се употребата на перилен прах за температури над 60 °С.

▲ = Препоръчва се

-- = Не се препоръчва

## 16.4 Вид и качество на препарат.

- Използвайте само перилни препарати и други препарати, предназначени специално за употреба в перална машина. Първо, следвайте тези основни правила:
  - прах за пране (също таблетки и перилни препарати - еднократна доза) за всички видове тъкани, с изключение на деликатните. За предпочитане са перилни препарати на прах със съдържание на белина за бели дрехи и дезинфекция на прането,
  - течни перилни препарати (както и перилни препарати в еднократна доза), за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60 °С макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.
- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- Използвайте по-малко перилен препарат, ако:
  - перете малко количество пране,
  - прането е леко замърсено,
  - по време на прането има голямо количество пяна.
- Когато използвате таблетки или капсули с перилен препарат, винаги ги поставяйте в барабана, а не в дозатора

за препарат и следвайте препоръките на производителя.

### Недостатъчното количество перилен препарат може да доведе до:

- незадоволителни резултати от прането,
- прането да се оцвети в сиво,
- дрехите да се омазнят,
- мухъл в уреда.

### Твърде голямото количество перилен препарат може да доведе до:

- пенене,
- намален ефект от изпирането,
- недостатъчно изплакване,
- по-голямо въздействие на околната среда.

## 16.5 График за периодично почистване

### Периодичното почистване спомага за удължаването на работата на уреда Ви.

След всеки цикъл оставайте притворени вратата и дозатора за препарати, за да има циркулация на въздух и да се изпари влажността в уреда.

Ако уредът не се използва дълго време: затворете крана за вода и изключете уреда от контакта.

### График с показатели за периодично почистване:

Отстр. на котл. камък      Два пъти в годината

Профилактично пускане на програма за пране      Веднъж месечно

|  |                     |
|--|---------------------|
| Почистване на уплътнението на вратата              | На всеки два месеца |
| Почистване на барабана                             | На всеки два месеца |
| Почистване на дозатор за препарати                 | На всеки два месеца |
| Почистване на филтър на дренажна помпа             | Два пъти в годината |
| Почистване на входящия маркуч и филтъра на вентила | Два пъти в годината |

Редовно проверявайте барабана за наличие на котлен камък. Препоръчваме от време на време да пускате цикъл с празен барабан и препарат за остр. на котл. камък.

### Отстраняване на чужди предмети



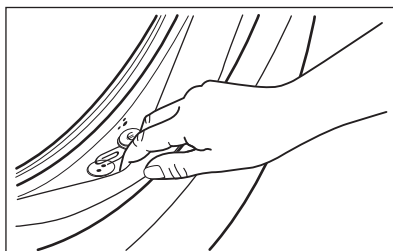
Уверете се, че джобовите са опразнени и всички разхлабени елементи са завързани преди да започнете програмата.

Отстранете всякакви чужди предмети (като метални кламери, копчета, монети и т.н.), които могат да се озоват в уплътнението на вратата, филтрите и барабана. Моля,

свържете се с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

### Уплътнение на вратата

Този уред е създаден със **самопочистваща се дренажна система**, което позволява на леките пухкави влакна, които падат от дрехите, да изтекат с водата. Редовно проверявайте уплътнението и, ако е необходимо, го почиствайте, както е описано на следната схема. На края на цикъла могат да бъдат намерени монети, копчета и други дребни предмети.



Почиствайте го, когато е нужно, използвайки препарат за почистване с амонячна пяна, без да надрасквате повърхността на уплътнението.

Ако е необходимо, премахнете мъха и предмети от прореза на филтъра.

## 17. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не

изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

## Tere tulemast Electroluxi kasutajate hulka! Aitäh, et valisite meie seadme.



Jätkusutlikkuse huvides vähendame paberkandjal materjalide osakaalu ja pakume kasutusjuhendeid veebis. Oma kasutusjuhendi leiata aadressilt [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet leiata aadressilt [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressilt [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Jäetakse õigus teha muutusi.

## SISUKORD

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| 1. OHUTUSTEAVE.....                  | 86  |
| 2. OHUTUSJUHISED.....                | 88  |
| 3. TOOTE KIRJELDUS .....             | 90  |
| 4. TEHNILISED ANDMED.....            | 91  |
| 5. PAIGALDAMINE .....                | 91  |
| 6. JUHTPANEEL .....                  | 95  |
| 7. VALIKUKETAS JA NUPUD.....         | 97  |
| 8. PROGRAMMID.....                   | 100 |
| 9. SEADED.....                       | 104 |
| 10. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST..... | 105 |
| 11. IGAPÄEVANE KASUTAMINE .....      | 105 |
| 12. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....      | 110 |
| 13. PUHASTUS JA HOOLDUS.....         | 112 |
| 14. VEAOTSING.....                   | 117 |
| 15. TARBIMISVÄÄRTUSED.....           | 120 |
| 16. KIIRJUHEND.....                  | 121 |
| 17. JÄÄTMEKÄITLUS.....               | 125 |

## 1. ⚠ OHUTUSTEAVE



Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi.

Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldus- või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas ja kättesaadavas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.

## 1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Kui seadmel on olemas laste ohutusseade, tuleks see sisse lülitada.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

## 1.2 Üldine ohutus

- See seade on ette nähtud ainult koduse masinpestava pesu pesemiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormust.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Seadme maksimaalne pesukogus on 7.0 kg. Ärge ületage igale pesuprogrammile ette nähtud maksimumkogust (vt jaotist "Programmid").

- Kasutatav veesurve veevarustuse ühenduskoha sisenemispunktis peab olema vahemikus 0,5 bar (0,05 MPa) kuni 10 bar (1,0 MPa).
- Põhjal olevaid ventilatsioonivahendid ei tohi vaipkatte, mati või muu taolise materjaliga tõkestada.
- Seadme veevarustusega ühendamisel tuleb kasutada uusi kaasasolevaid voolikukomplekte või volitatud hoolduskeskusest saadud uusi voolikukomplekte.
- Vanu voolikukomplekte ei tohi kasutada.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hoolduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- Enne mistahes hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurve vee- ega aurupihustit.
- Puhastage seadet niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine



Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid kohalikke eeskirju.

- Eemaldage kogu pakend ja transpordipoldid, sealhulgas kummihari koos plastist vahepuksiga.
- Pange transpordipoldid kindlasse kohta hoiule. Kui seadet tahetakse teise kohta viia, tuleb transpordipolte kasutada trumli paigalekinnitamiseks, et vältida seadme kahjustamist.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigutage seadet kohta, kus temperatuur jääb alla 0 °C või kohta, kus see puutub kokku välisõhuga.
- Seadme alla jääv põrand peab olema sile, stabiilne, kuumakindel ja puhas.
- Veenduge, et seadme ja põranda vahel oleks tagatud õhuringlus.
- Kui te seadme püsivalt oma kohale asetate, jälgige loodi kasutades, et see oleks täiesti rõhtsalt. Vastasel juhul tõstke või langetage tugijalg.
- Ärge paigaldage seadet põrandas oleva äravoolukoha peale.
- Ärge pritsige seadmele vett ega laske sel kokku puutuda liigse niiskusega.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus selle ust ei saa täielikult avada.

- Ärge asetage seadme alla võimaliku lekkevee kogumiseks anumaid. Sobivate tarvikute kohta saate lisateavet volitatud teeninduskeskusest.

## 2.2 Elektriühendus

### HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

- HOIATUS: See seade on ette nähtud paigaldamiseks/ühendamiseks hoone maandatud ühendusega.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriühutut pistikupesas.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusesse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

## 2.3 Veeühendus

- Sissetuleva vee temperatuur ei tohi ületada 25 °C.
- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kusil pole lekkeid.
- Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

- Seadme lahtipakkimisel on võimalik, et vesi voolab tühjendusvoolikust välja. Selle põhjuseks on tehases läbi viidud seadme testimine koos veega.
- Tühjendusvoolikut saate pikendada maksimaalselt 400 cm-ni. Teise tühjendusvooliku ja pikenduse saamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.
- Pärast paigaldamist veenduge, et on tagatud juurdepääs kraanile.

## 2.4 Kasutamine

### HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- Järgige pesuainepakendil toodud ohutusjuhiseid.
- Ärge pange tuleohtlike või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge peske masinas riideesemeid, mis on õlised, rasvased või määrdeainetega määrduvad. See võib kahjustada seadme kummiosi. Enne masinasse panekut tuleks selliseid esemeid eelnevalt käitsi pesta.
- Seadme plast- ja kummiosade kahjustamise vältimiseks hoiduge pesuparfüümide kasutamisest.
- Ärge puudutage klaasust, kui programm töötab. Klaas võib minna kuumaks.
- Kõik metallist esemed peavad olema riiete küljest eemaldatud.

## 2.5 Teenindus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootorid ja mootoriharjad, mootori ja trumli ülekanne, pumbad, amortisaatorid ja vedrud, pesutrummel, trumliraam ja vastavad kuullaagrid, kuumutid ja kuumutuselemendid, torud ja nende juurde kuuluvad tarvikud, sealhulgas voolikud, ventiilid, filtrid ja

veesulgurid, trükkplaadid, elektroonilised ekraanid, survelülitid, termostaadid ja sensorid, tarkvara ja püsivara, sealhulgas seadistatud tarkvara, uks, uksehing ja -tihendid, muud tihendid, ukse lukumehhanism, plastikust lisatarvikud, näiteks pesuainejaoturid. Pidage meeles, et mõned tagavaraosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned tagavaraosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.

- Eemaldage seade vooluvõrgust ja veevarustusest.
- Lõigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste või lemmikloomade seadmesse lõksujäämist.
- Seadme äraviskamisel tuleb järgida elektri- ja elektrooniliste jäätmete kõrvaldamise (WEEE) kohalikke eeskirju.

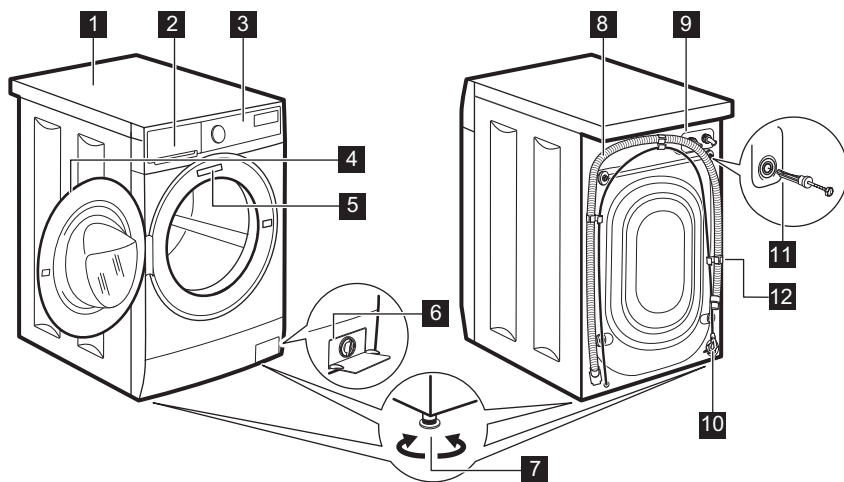
## 2.6 Jäätmekäitlus

### ⚠ HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisoht.

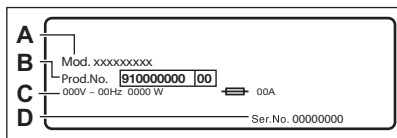
## 3. TOOTE KIRJELDUS

### 3.1 Seadme ülevaade



- 1** Tööpind
- 2** Pesuaine jaotur
- 3** Juhtpaneel
- 4** Ukse käepide
- 5** Andmesilt
- 6** Tühjenduspumba filter
- 7** Jalad seadme loodimiseks

- 8** Tühjendusvoolik
- 9** Sisselaskevooliku ühendus
- 10** Toitekaabel
- 11** Transpordipoldid
- 12** Voolikutugi



**Andmesilt** sisaldab mudeli nimetust (A) , tootenumbrit (B), elektrinäitajaid (C) ja seerianumbrit (D).

## 4. TEHNILISED ANDMED

|                           |  |  |
|---------------------------|--|--|
| Möödud                    | Laius/ kõrgus/ kogusügavus   | 59.5 cm / 84.3 cm / 48.2 cm            |
| Elektriühendus            | Pinge<br>Koguvõimsus<br>Kaitse<br>Sagedus  | 230 V<br>2100 W<br>10 A<br>50 Hz       |
|                           | Kaitsetase tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu eest on tagatud kaitsekattega, välja arvatud juhtudel, kus madalpingeseadmel puudub kaitse niiskuse eest | IPX4                                   |
| Veesurve                  | Minimaalne<br>Maksimaalne  | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>10 bar (1,0 MPa) |
| Veevarustus <sup>1)</sup> |  | Külm vesi                              |
| Maksimumkogus             | Cotton (Puu villane)   | 7.0 kg                                 |

<sup>1)</sup> Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.

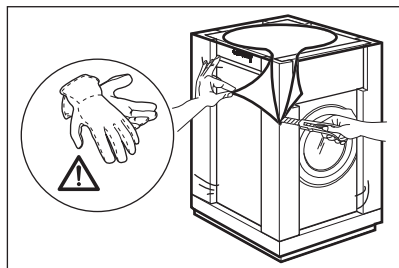
## 5. PAIGALDAMINE

### ⚠ HOIATUS!

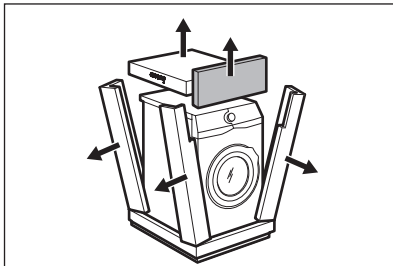
Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 5.1 Lahtipakkimine

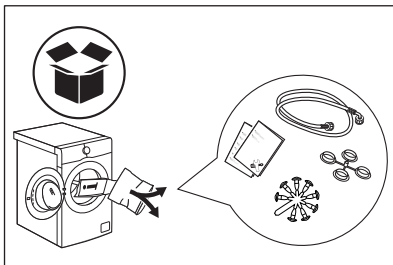
1. Eemaldage kattekile. Vajadusel kasutage lõikurit.



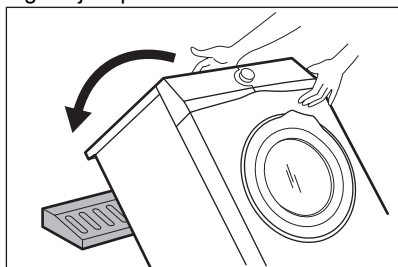
2. Eemaldage pappkate ja pakkematerjalid.



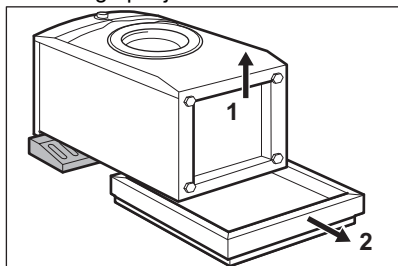
3. Avage uks. Eemaldage trumlist kõik esemed.



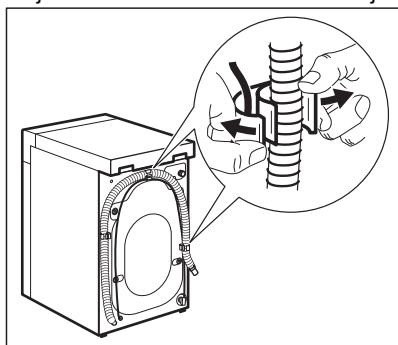
4. Pange nurgaelement põrandale seadme taha. Pange seade ettevaatlikult tagaküljele pikali.



5. Eemaldage põhja alt kaitse.



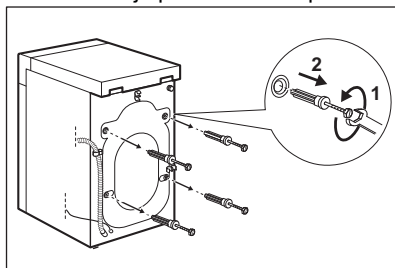
6. Pange seade uuesti püstisesse asendisse. Eemaldage toitekaabel ja tühjendusvoolik vooliku hoidikute küljest.



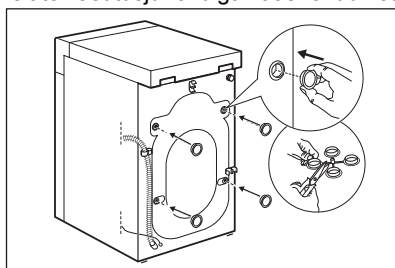
**⚠ HOIATUS!**

On näha, et vesi voolab tühjendusvoolikust välja. See on tingitud asjaolust, et seadet on tehases testitud.

7. Eemaldage neli transpordipolti ja tõmmake välja plastikust vahepuksid.



8. Pange aukudesse plastikkorgid, mille leiata kasutusjuhendiga kaasnenud kotist.



**Soovitame pakendi ja transpordipoldid võimaliku hilisema transportimise tarbeks alles hoida.**

## 5.2 Paigaldusinfo

### Paigaldamine ja loodimine

Reguleerige seadme asendit, et vältida vibratsiooni, müra ja liikumist seadme töötamise ajal.

1. Paigaldage seade tasasele ja kõvale põrandale. Seade peab olema loodis ja stabiilne. Kontrollige, et masin ei puutuks vastu seina või köögikappe ja veenduge, et õhk saaks seadme ümber vabalt liikuda.

2. Tasakaalustamiseks lödvendage või pingutage tugijalgu. Kõik tugijalad peavad olema tugevalt vastu põrandat.



**HOIATUS!**

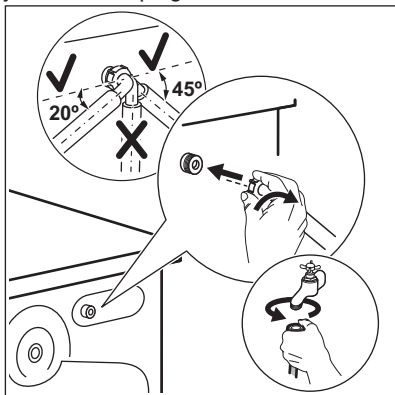
Tasakaalu reguleerimiseks ärge asetage seadme tugijalgade alla pappi, puitu või muid sarnaseid materjale.

### Sisselaskevoolikud

### **⚠ ETTEVAATUST!**

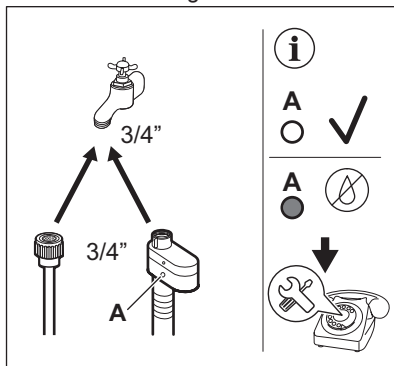
Veenduge, et voolikud on täiesti terved ja et ühenduskohad ei leki. Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamisega seotud teabe saamiseks pöörduge teeninduskeskuse poole.

1. Vajadusel ühendage vee sisselaskevoolik seadme tagaküljele. Tavaliselt on see juba tehases paigaldatud.



2. Paigutage voolik vasakule või paremale, sõltuvalt veekraani asukohast. Sisselaskevoolik ei tohi asetseda vertikaalasendis.
3. Vajadusel lödvendage õige asendi saavutamiseks rõngasmutrit.
4. Mõned mudelid võivad sisaldada vee sulgemisseadmega sisselaskevoolikut. See seade hoiab ära veelekked vooliku loomuliku vananemise tõttu. Aknas olev

sektor näitab seda viga A. Selle ilmnemisel sulgege veekraan ja võtke vooliku asendamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.



5. Ühendage KÜLMA vee sisselaskevooliku ots 3/4" keermega külmaveekraani külge.

### **⚠ HOIATUS!**

Sissetuleva vee temperatuur ei tohi ületada 25 °C.

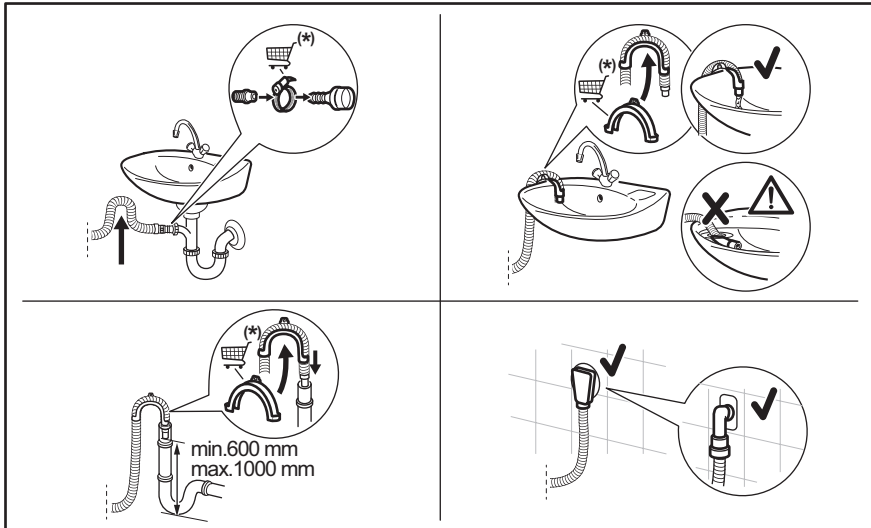
### **Vee äravool**

Tühjendusvoolik peaks asetsema kõrgusel mitte vähem kui 60 cm ja mitte rohkem kui 100 cm.



Tühjendusvoolikut saate pikendada maksimaalselt 400 cm-ni. Muu tühjendusvooliku ja pikenduse ostmiseks pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

Tühjendusvooliku saab ühendada erinevatel viisidel:



\* Varuosi võidakse ette teetamata muuta.

Veenduge, et tühjendusvoolik moodustab silmuse, mis takistab osakeste liikumist seadmest valamusse.

Ühendage tühjendusvoolik äravoolutoruga ja kinnitage see klambriga. Veenduge, et tühjendusvoolik moodustab silmuse, mis takistab osakeste liikumist seadmest valamusse.

Pange voolik otse sisseehitatud tühjendustorusse ruumi seinal ja kinnitage see klambriga.

Ilma plastikust voolikujuhikuta, valamü äravoolutorule – ühendage tühjendusvoolik valamü äravoolutoruga ja kinnitage see klambriga.

Tühjendusvooliku saab painutada U-kujuliseks ja asetada ümber plastjuhiku. Valamu serval – kinnitage juhik veekraanile või seinale.



Veenduge, et plastikust juhik ei liigu, kui seadet tühjendatakse, ja et tühjendusvooliku otsa ei ole vette lükatud. Seadmesse võib tekkida musta vee tagasivool. Ostke tarvikuid volitatud tarnijalt.

Ventilatsiooniavaga püstiktorusse – sisestage tühjendusvoolik otse äravoolutorusse või püstiktorusse



Tühjendusvooliku ots peab alati olema ventileeritud, s.t et tühjendustoru sisediameeter (min 38 mm - min. 1.5") peab olema tühjendusvooliku välisdiameetrist suurem.

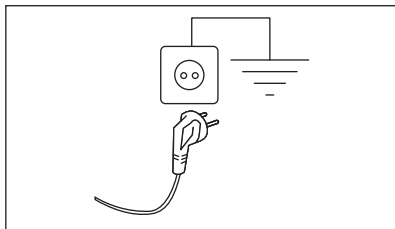
### 5.3 Elektriühendus

Kui paigaldustööd on lõpetatud, võite toitejuhtme seinakontakti ühendada.

Nõutavad elektrivõrgu parameetrid leiate andmesildilt ja jaotisest „Tehnilised andmed“. Veenduge, et need vastavad teie toitevõrgu näitajatele.

Kontrollige, kas teie kodune elektrivõrk suudab maksimumkoormusele vastu pidada ning arvestage ka muude kasutusel olevate seadmetega.

**Ühendage seade maandusklemmiga seinakontakti.**



Pärast seadme paigaldamist tuleb tagada hõlbus juurdepääs toitekaablile.

Seadmega seotud elektritööde läbiviimiseks pöörduge meie volitatud teeninduskeskusse.

Tootja ei võta mingisugust vastutust kahjustuste või vigastuste eest, mis on põhjustatud eelnimetatud ettevaatusabinõu eiramisest.

## 6. JUHTPANEEL

### 6.1 Seadme omadused

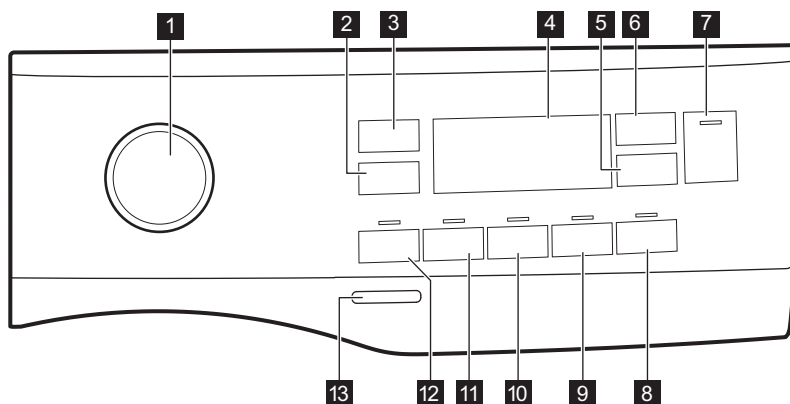
Teie uus pesumasin vastab kõigile kaasaegsetele nõuetele vee, energia ja pesuaine tõhusa tarbimise ja kasutamise ning riiete säästliku hoolduse osas.






- Tänu **Lisapehmus-valikule** suunatakse pesupehmendi pesule ühtlaselt ja põhjalikult, tagades sel moel riiete täiusliku pehmuse.
- Aurutöötlus on kiire ja lihtne viis riiete värskendamiseks. Örnad auruprogrammid






eemaldavad lõhnu ja vähendavad riiete kortsumist. Triikimine lihtsustub!

- Süsteem **SensiCare System** tuvastab 30 sekundi jooksul pesukoguse ja valib programmi kestuse. Pesuprogramm säätitakse vastavalt pesu kogusele ja kanga tüübile, kulutades aega, energiat ja vett täpselt niipalju, kui tarvis.

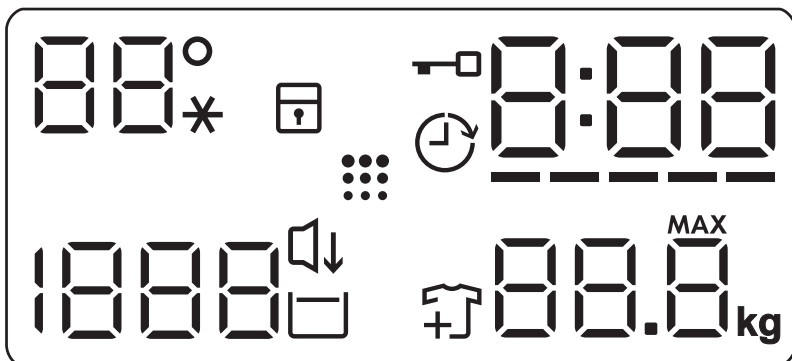
### 6.2 Juhtpaneeli ülevaade












- 1 Programmi valikunupp
- 2 Pöörlemiskiiruse vähendamise puutenupp 
- 3 Temperatuur puutenupp 
- 4 Ekraan
- 5 Viitkäivitus puutenupp 
- 6 Ajahaldur puutenupp 
- 7 Start/paus puutenupp 

- 8 Kerge triikida puutenupp 
- 9 Lisapehmus puutenupp 
- 10 Lisaloputus puutenupp 
- 11 Plekieemaldus puutenupp 
- 12 Eelpesu puutenupp 
- 13 Sisse/välja puutenupp

### 6.3 Ekraan



|  |  |
|--|--|
| 88°<br>--*   | Temperatuuriala:<br>Temperatuuri indikaator<br>Külma vee indikaator  |
|    | Lapseluku indikaator.  |
|  | Viitkäivituse indikaator.  |
|  | Lukustatud ukse indikaator.  |
| 0:00   | Digitaalne indikaator võib näidata: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmi kestust (nt 2:40).</li> <li>• Viivitusaeg (nt 2h).</li> <li>• Tsükli lõppu (0:00).</li> <li>• Hoiatuskoodi (nt E20).</li> <li>• Seadme kogu töötundide arvu näit. Lisateavet leiате jaotise „Seadistused” alalõigust „Töötundide loendur”.</li> </ul> |
| -----  | Ajahalduri tulbasemete indikaator.   |

|   |  |
|---|--|
|           | Maksimaalse pesukoguse indikaator.<br><b>MAX</b> Vilgub, kui pesu kogus ületab valitud programmi puhul lubatud maksimumkoguse.           |
|           | Pesu lisamise indikaator. Süttib pesufaasi algusjärgu ajaks, mil kasutaja saab seadme veel seisma panna ja vajadusel pesu juurde lisada. |
|           | Trumli puhastamise indikaator.   |
|           | Öötsükkel indikaator.  |
|           | Loputusvee hoidmise indikaator.  |
| <br>- - - | Tsentrifugimise ala:<br>Tsentrifugimiskiiruse indikaator<br>Tsentrifugimiseta funktsiooni indikaator. Tsentrifugimistsükkel on väljas.   |

## 7. VALIKUKETAS JA NUPUD

### 7.1 Sissejuhatus



Valikuid/funktsioone ei saa kõigi pesuprogrammidega valida. Kontrollige valikute/funktsioonide ja programmide omavahelist sobivust jaotisest "Programmitabel". Valikud/funktsioonid võivad ka teineteist välistada; sel juhul ei lase seade omavahel mittesobivaid valikuid/funktsioone valida.

### 7.2 Sisse/välja

Seadme sisse- või väljalülitamiseks vajutage paar sekundit seda nuppu. Seadme sisse- või väljalülitamisel kõlavad kaks erinevat heli.

Kuna ooterežiimi funktsioon lülitab seadme automaatselt mõne minuti pärast energia kokkuhoidmise nimel välja, tuleb see teil uuesti sisse lülitada.

Täpsemat teavet leiate peatükis Igapäevane kasutamine olevast jaotisest Ooterežiim.

### 7.3 Temperatuur

Pesuprogrammi valimisel soovib seade automaatselt vaiketemperatuuri.

Puudutage järjest seda nuppu, kuni ekraanile ilmub soovitud temperatuuri näit.

Kui ekraanil kuvatakse indikaatorid \_ \_\*, ei kuumuta seade vett.

### 7.4 Tsentrifugimine


Programmi seadmisel valib seade automaatselt vaikepöörlemiskiiruse.

Puudutage seda nuppu korduvalt, et:


- **Pöörlemiskiiruse muutmine.** Ekraanil kuvatakse ainult seadistatud programmi puhul saadaolevad tsentrifuugimiskiirused.
- Valige **Tsentrifugimiseta** funktsioon

- - -

Valige see funktsioon, et kõik tsentrifuugimistsüklid välja lülitada. Seade teostab valitud programmi ainsa tühjendustükli. Valige see funktsioon väga õrnade kangaste puhul. Loputustsükkel kasutab mõne pesuprogrammi puhul rohkem vett.

- Lülitage **Loputusvee hoidmine**  valik sisse.

Lõputsentrifugimist ei teostata. Viimane loputusvesi jäetakse trumliisse, et riided ei kortsuks. Pesuprogrammi lõpus jääb vesi trumliisse.

Ekraanile ilmub indikaator . Uks jääb lukustatuks ja trummel pöörleb regulaarselt, et vältida riiete kortsumist. Ukse avamiseks tuleb enne trummel veest tühjendada.

Nupu Start/paus  vajutamisel teeb seade tsentrifuugimistsükli ja laseb vee välja.



Umbes 18 tunni pärast väljutab seade automaatselt trumlist vee.

- Lülitage valik **Öötsükkel** sisse. Vahepealne ja lõputsentrifuugimine teostatakse õrnemalt ja programm lõpeb trumlistse jäetava veega. Nii vähendatakse esemete kortsumist.

Ekraanile ilmub indikaator . Uks jääb lukku. Trummel pöörleb regulaarselt, et vähendada kortsumist. Ukse avamiseks tuleb enne trummel veest tühjendada. Kuna tegemist on väga vaikse programmiga, sobib see kasutamiseks öösel, mil saab kasutada ka odavamalt elektrit. Mõne programmi puhul kasutatakse loputamisel rohkem vett.

Puudutades nuppu Start/paus , teostab seade ainsa tühjendustsükli.



Umbes 18 tunni pärast väljutab seade automaatselt trumlist vee.

## 7.5 Eelpesu

Selle valiku abil saab pesuprogrammile lisada eelpesu faasi.

Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.

Kasutage seda funktsiooni pesuprogrammile 30 °C eelpesutsükli lisamiseks.

See funktsioon sobib tugevasti määratud pesu, eeskätt liivaste, tolmuste, mudaste jms riiete puhul.



See valik võib pikendada programmi kestust.

## 7.6 Plekieemaldus

Puudutage seda nuppu, et lisada programmile plekieemaldusfaas.

Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.

Kasutage seda valikut raskestieemaldatavate plekkidega pesu pesemisel.

Selle valiku seadistamisel lisage lahtrisse plekieemaldaja.



See funktsioon pikendab programmi kestust.

See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

## 7.7 Püsiv Lisaloputus

Selle valiku puhul saate lisada valitud pesuprogrammile mõned loputustsüklid.

Kasutage seda juhul, kui kellelgi esineb allergiat pesupulbrijääkide suhtes või kellelgi on tundlik nahk.



See funktsioon pikendab programmi kestust.

Puutenupu kohal asuv vastav indikaator süttib ja jääb ka järgmiste tsüklite ajaks põlema, kuni valik välja lülitatakse.

## 7.8 Püsiv Lisapehmus

Kasutage seda valikut pesupehmemendi toime parimaks ärakasutamiseks ja pehmema pesu saamiseks.

Soovitav, kui kasutate pesupehmemendajat.



See funktsioon pikendab programmi kestust.

Puutenupu kohal asuv vastav indikaator süttib ja jääb ka järgmiste tsüklite ajaks põlema, kuni valik välja lülitatakse.

## 7.9 Kerge triikida

Kortsude vältimiseks toimub pesemine ja tsentrifuugimine õrnalt.



Seade vähendab pöörlemiskiirust, kasutab rohkem vett ja kohandab programmi kestuse pesu tüübile vastavaks.

Süttib vastav indikaator.

## 7.10 Viitkäivitus

Selle valikuga saate programmi alguse endale sobivamale ajale edasi lükata.


Puudutage järjest nuppu, et valida vajalik viivitusae. Aeg pikeneb 1-tunniste sammudena kuni 20 tunnini.

Ekraanil kuvatakse indikaator  ja valitud viivituse aeg. Pärast nupu Start/paus  puudutamist alustab seade pöördloendust; uks on lukustatud.

## 7.11 Ajahaldur

Selle valikuga saate programmi kestust vähendada vastavalt pesu kogusele ja määrdumistasemele.

Pesuprogrammi valimisel kuvatakse ekraanil selle vaikekestus ja kriipsud -----.

Puudutage nuppu Ajahaldur , et programmi kestust vastavalt vajadusele vähendada. Ekraanil kuvatakse programmi uus kestus ja kriipsude arv väheneb vastavalt:

----- sobib täiskoguses tavaliselt määratud esemete puhul.

---- kiirtsükkel täiskoguses kergelt määratud esemete puhul.

-- väga lühike tsükkel väiksema koguse kergelt määratud esemete puhul (soovitavalt pool kogust).

- kõige lühem tsükkel väikese pesukoguse värskendamiseks.

Ajahaldur on saadaval ainult koos tabelis olevate programmidega.


| indikaator | Cottons | Synthetics |
|------------|---------|------------|
| ----- 1)   | ■       | ■          |
| -----      | ■       | ■          |
| ---        | ■       | ■          |
| --         | ■       | ■          |
| -          | ■       | ■          |

1) Kõigi programmide vaikekestus.




Mõne seadme puhul väheneb programmi kestus ilma kriipsukeski kuvamata.

## 7.12 Start/paus



Seadme käivitamiseks, peatamiseks või käimasoleva programmi katkestamiseks puudutage nuppu Start/paus .









 ikoon tähendab, et saate tsükli peatada ja rõivaid lisada või eemaldada. Lisateabe saamiseks lugege jaotist "Ukse avamine – rõivaste lisamine".

## 8. PROGRAMMID

### 8.1 Programmitabel

| Programm<br>Vaiketemperatuur<br>Temperatuurivahemik   | Aluseks võetud pöörlemiskiirus<br>Pöörlemiskiiruse vahemik [p/min] | Maksimumkogus | Programmi kirjeldus<br>(Pesu tüüp ja määrdumisaste)   |
|---|--|---------------|---|
| Eco 40-60<br><b>1)</b>  | 1400 p/min<br>(1400- 400)  | 7.0 kg        | <b>Valge puuvillane ja värvikindel puuvillane.</b> Tavaliselt määratud esemed. Energiatarve väheneb ja pesuprogrammi aeg pikeneb, tagades sel viisil head pesutulemused.  |
| Cottons<br>40 °C<br>90 °C – külm  | 1400 p/min<br>(1400- 400)  | 7.0 kg        | <b>Valge puuvillane ja värviline puuvillane.</b> Tavaline ja tugev määrdumine.  |
| Synthetics<br>30 °C<br>60 °C – külm   | 1200 p/min<br>(1200 - 400)   | 3.0 kg        | <b>Süntetilised või segakangast esemed.</b> Tavaliselt määratud esemed.   |
| Delicates<br>30 °C<br>40 °C – külm  | 1200 p/min<br>(1200- 400)  | 1.5 kg        | <b>Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester ja muud õrnpesu eeldavad segakangad.</b> Tavaliselt või kergelt määratud esemed.  |
| Rapid 14min<br>30 °C  | 800 p/min<br>(800- 400)  | 1.5 kg        | <b>Tehis- ja segakiust esemed.</b> Kergelt määratud ja värsken-dust vajavad esemed.   |
| Rinse   | 1400 p/min<br>(1400- 400)  | 7.0 kg        | <b>Kõik materjalid, välja arvatud villased ja väga õrnad kangad.</b> Programm pesu loputamiseks ja tsentrifuugimiseks. Vaik-pöörlemiskiirus on puuvillase pesu jaoks kasutatav kiirus. Vähendage pöörlemiskiirust vastavalt pestava pesu tüübile. Vajadusel valige loputusordade lisamiseks valik Lisaloputus. Seade sooritab madalal pöörlemiskiirusel õrnad loputused ning lühikese tsentrifuugimise.   |
| Drain/Spin  | 1400 p/min<br>(1400 -400)  | 7.0 kg        | <b>Kõik materjalid, välja arvatud villased ja õrnad kangad.</b> Pesu tsentrifuugimiseks ja trumli veest tühendamiseks.  |
| Anti-Allergy <br>60 °C | 1400 p/min<br>(1400 - 400)   | 7.0 kg        | <b>Valged puuvillased esemed.</b> See kõrge efektiivsusega auruga kombineeritud pesuprogramm eemaldab enam kui 99,99 % bakteritest ja viirustest <sup>2)</sup> temperatuuri hoidmine kogu pesemisfaasi jooksul üle 60 °C; koos aurufaasis kiududele mõjuva täiendava toimega tagab tõhustatud loputusfaas pesuvahendi ja mikroorganismide jääkide põhjaliku eemaldamise. See programm tagab ka õietolmu/allergeenide koguse põhjaliku vähenemise. |
| Baby Clothes<br>40 °C<br>40 °C – külm   | 1200 p/min<br>(1200 - 400)   | 1.5 kg        | Õrn pesutsükel; sobib beebiriiete pesemiseks. Kõrge veeta-se ja õrnad pöörded pesufaasis kaitsevad värve ja kiude.  |
| Silk <br>30 °C         | 800 p/min<br>(800 - 400)   | 0.5 kg        | Eriprogramm <b>siidist ja sega-tehiskiuust esemetele.</b>   |

| Programm<br>Vaiketemperatuur<br>Temperatuurivahemik  | Aluseks võetud pöörlemiskiirus<br>Pöörlemiskiiruse vahemik [p/min] | Maksimumkogus                      | Programmi kirjeldus<br>(Pesu tüüp ja määrdumisaste)  |
|--|--|------------------------------------|--|
| Wool <br>40 °C<br>40 °C – külm    | 1200 p/min<br>(1200- 400)  | 1.5 kg                             | <b>Masinaga pestav vill, käsitsi pestav vill ja muud kangad</b> , millel on hooldussümbol „käsipesu“ <b>3</b> ).   |
| Sport<br>30 °C<br>40 °C – külm   | 1200 p/min<br>(1200 - 400)   | 3.0 kg                             | <b>Segakangast spordirõivad</b> . Kergelt määrdunud või värskenudust vajavad esemed.   |
| Outdoor <br>30 °C<br>40 °C – külm | 1200 p/min<br>(1200- 400)  | 2.0 kg <b>4</b><br>1.0 kg <b>5</b> | <div data-bbox="520 526 1019 630" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> Ärge kasutage pesupehmentit ning vaadake, ega pesuainelahtris pole pesupehmentijääke.</p> </div> <p><b>Tehiskiust spordiriided.</b> See programm on mõeldud kaa-saegsete välispordiriiete või spordiriiete (võimlemis-, rattasõidu-, jooksu- vms) kergeks pesemiseks. Soovitatav pesukogus on 2.0 kg.</p> <p><b>Veekindlad, veekindlad-hingavad ja vetthülgavad materjalid.</b> Programmi võib kasutada ka materjali vetthülgavate omaduste taastamiseks riiete puhul, millel on spetsiaalne vett tõrjuv pealiskihit. Vetthülgavate omaduste taastamistsükli läbi viimiseks toimige järgmiselt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kallake pesuaine lahtrisse .</li> <li>• Kallake spetsiaalne vetthülgava kihi taastamisvahend pesupehmenti lahtrisse .</li> <li>• Vähendage pesukogust tasemeni 1.0 kg.</li> </ul> <div data-bbox="520 973 1019 1149" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> Vetthülgavate omaduste parandamiseks kuivatage riideid trummelkuivatis, valides Outdoor kuivatusprogrammi (kui see on olemas ja kui rõivaeseme hooldussilt lubab eset trummelkuivatada).</p> </div> |

| Programm<br>Vaiketemperatuur<br>Temperatuurivahemik | Aluseks võetud pöörlemiskiirus<br>Pöörlemiskiiruse vahemik [p/min ] | Maksimumkogus | Programmi kirjeldus<br>(Pesu tüüp ja määrdumisaste)   |
|---|---|---------------|---|
| Denim<br>30 °C<br>40 °C – külm                      | 800 p/min<br>(1200 - 400)   | 2.0 kg        | <b>Spetsiaalne programm teksarietele kasutab õrnatoimelist pesu, et minimeerida luitumist ja jutte.</b> Parima tulemuse saamiseks on soovitatav pesukogust vähendada. |

1) Vastavalt Euroopa Komisjoni määrusele EL 2019/2023 on see 40 °C programm suuteline pesema tavaliselt määratud puuvillast pesu, mis on tähistatud pestavaks 40 °C või 60 °C juures, korruga sama tsükliga. Temperatuur ei ole nähtav ja kuvatud ning see seadistatakse automaatselt.



Pesu saavutatud temperatuuri, programmi kestuse ja muude andmete kohta leiata lisateavet peatükist „Tarbimisväärtused“.  
Energiaarbitrimise seisukohast on kõige energiatõhusamad üldiselt need programmid, mis kasutavad madalaid temperatuure ja on pikema kestusega.

2) Testitud Staphylococcus aureuse, Enterococcus faeciumi, Candida albicansi, Pseudomonas aeruginosa ja MS2 bakteriofaagi suhtes väliskatses, mille viis 2021. aastal läbi Swisstatel Testmaterialien AG. (katsearuanne Nr 202120117).

















3) Õrna pesemise tagamiseks pöörleb trummel selle tsükli ajal aeglaselt. Võib tunduda, et trummel ei pöörlegi või ei pöörle õigesti, kuid selle programmi puhul see peabki nii olema.

4) Pesuprogramm.



5) Pesuprogramm ja veekindlust lisav tsükkel.



## Programmi funktsioonide ühilduvus

| Programm    | Tsentrifugimine | Eelpesu | Plekieemaldus | Lisaloputus | Lisapehmus | Kerge triikida | Viitkäävitus | Ajahaldur |
|-------------|-----------------|---------|---------------|-------------|------------|----------------|--------------|-----------|
| Eco 40-60   | ■               | ■       |               |             |            |                | ■            |           |
| Cottons     | ■               | ■       | ■             | ■           | ■          | ■              | ■            | ■         |
| Synthetics  | ■               | ■       | ■             | ■           | ■          | ■              | ■            | ■         |
| Delicates   | ■               | ■       | ■             | ■           | ■          |                | ■            |           |
| Rapid 14min | ■               | ■       | ■             |             |            |                | ■            |           |

| Programm  | Tsentrifugimine  |  |  |  | Eelpesu  | Plekieemaldus  | Lisaloputus  | Lisapehmus  | Kerge triikida  | Viitkävitus  | Ajahaldur  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|---|--|
| Rinse   | ■   | ■   | ■   |   |   |   | ■   |  |  | ■   |  |
| Drain/Spin  | ■   | ■   |   |   |   |   |   |  |  |   | ■  |
| Anti-Allergy    | ■   | ■   | ■   |   | ■   | ■   | ■   | ■  |  | ■   |  |
| Baby Clothes  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |   |   | ■  | ■  |   | ■  |
| Silk   | ■   | ■   |   |   |   |   |   |  |  |   | ■  |
| Wool   | ■   | ■   | ■   |   |   |   |   |  |  |   | ■  |
| Sport   | ■   | ■   | ■   |   | ■   |   |   | ■  |  |   | ■  |
| Outdoor    | ■   | ■   | ■   |   |   |   |   | ■  |  |   | ■  |
| Denim   | ■   | ■   | ■   | ■   |   | ■   | ■   | ■  | ■  |   | ■  |

### Sobiv pesuaine pesuprogrammidele

| Programm   | Universaalne pesupulber <sup>1)</sup> | Vedel pesuaine | Vedel pesuaine värvilistele | Õrnad villased | Spetsiaalne |
|--|---------------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|-------------|
| Eco 40-60  | ▲                                     | ▲              | ▲                           | --             | --          |
| Cottons  | ▲                                     | ▲              | ▲                           | --             | --          |
| Synthetics   | ▲                                     | ▲              | ▲                           | --             | --          |
| Delicates  | --                                    | --             | --                          | ▲              | ▲           |
| Rapid 14min  | --                                    | ▲              | ▲                           | --             | --          |
| Anti-Allergy  | ▲                                     | ▲              | --                          | --             | ▲           |
| Baby Clothes   | --                                    | ▲              | ▲                           | --             | ▲           |
| Silk          | --                                    | --             | --                          | ▲              | ▲           |

| Programm  | Universaalne pesupulber <sup>1)</sup> | Vedel pesuaine | Vedel pesuaine värvilistele | Õrnad villased | Spetsiaalne |
|---|---------------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|-------------|
| Wool     | --                                    | --             | --                          | ▲              | ▲           |
| Sport   | --                                    | ▲              | ▲                           | --             | ▲           |
| Outdoor  | --                                    | --             | --                          | ▲              | ▲           |
| Denim   | --                                    | --             | ▲                           | ▲              | ▲           |

1) Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbrit.

▲ = soovitatav

-- = mittesoovitatav

## 8.2 Woolmark Premium Wool Care - Sinine





Selle pesumasina villapesutsükkel on testitud ja saanud The Woolmark Company heakskiidu, millega lubatakse pesta villaseid „käsipesu“ tähisega tooteid tingimusel, et esemeid pestakse vastavalt hooldussildil olevatele juhistele ning selle pesumasina tootja soovitude kohaselt.  
M1460

## 9. SEADED

### 9.1 Helisignaaliid

Selle seadmel on erinevad helisignaaliid, mis hakkavad tööle:



- Seadme sisselülitamisel (spetsiaalne lühike heli).
  - Seadme väljalülitamisel (spetsiaalne lühike heli).
  - Nuppude puudutamisel (klõpsu-heli).
  - Vale valiku tegemisel (3 lühikest heli).
  - Programmi lõppemisel (2 minuti jooksul kõlavad helid).
  - Seadme rikke puhul (umbes 5 minuti jooksul kõlavad lühikesed helid).
- Programmi lõppemisel kõlavate helisignaaliid **sisse-/väljalülitamiseks** puudutage 2 sekundi jooksul samaaegselt nuppu  ja nuppu . Näidikul kuvatakse On/Off



Helisignaaliid väljalülitamisel töötavad need ikka, kui seadmel on rike.

### 9.2 Lapselukk

Selle funktsiooniga saate takistada lastel juhtpaneeliga mängimast.



Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** hoidke all nuppu , kuni ekraanil  **süttib/kustub**.

Pärast väljalülitamist hoiab seade selle valiku vaikimisi sees.

Lapseluku funktsiooni ei saa valida mõne sekundi jooksul pärast seadme sisselülitamist.

### 9.3 Töötundide loendur

Seadme kogu tööaega on võimalik visualiseerida tundides, alates esimesest sisselülitamisest. See väärtus arvestab tsüklike tööaega (ei sisalda pause, viivitatud algusaega). Selle väärtuse visualiseerimiseks toimige järgmiselt.



1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu Sisse/välja.
2. Keerake programminupp asendisse Eco 40-60 (1. asend päripäeva).
3. Vajutage ja hoidke nuppe  ja  mõned sekundid allavajutatud asendis (10 sekundi jooksul pärast sisselülitamist. Pärast selle 10 sekundi möödumist aktiveerib ja deaktiveerib klahvikombinatsioon helisignaali).
4. 3 sekundi pärast kuvatakse ekraanil seadme töötundide koguarv: nt. 1276 töötunni korral kuvatakse ekraanil tekst Hr 2 sekundiks, 12 (tuhandelised ja sajalised) 2 sekundiks ja 76 (kümnelised ja ühelised).



Kui protseduur ei toimi (ajalõpu, vale programmi valimisasendi või vale klahvikombinatsiooni tõttu), lülitage seade välja ja korrake järjestust algusest peale.

### 9.4 Tehaseseadistus

See funktsioon võimaldab taastada tehase vaikesätteid. Selle valiku **aktiveerimiseks** järgige alltoodud samme.

1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu Sisse/välja.
2. Keerake programminupp asendisse Synthetics (3. asend päripäeva).
3. Vajutage ja hoidke nuppe  ja  mõned sekundid allavajutatud asendis (10 sekundi jooksul pärast sisselülitamist. Pärast selle 10 sekundi möödumist aktiveerib ja deaktiveerib klahvikombinatsioon helisignaali).
4. Ekraan näitab — — — ligikaudu 5 sekundi jooksul.



Kui protseduur ei toimi (ajalõpu, vale programmi valimisasendi või vale klahvikombinatsiooni tõttu), lülitage seade välja ja korrake järjestust algusest peale.

## 10. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Veenduge, et elektrivarustus oleks kättesaadav ja veekraan lahti.
2. Kallake 2 liitrit vett pesuainesahtli põhipesu lahtrisse tähisega 2.  
See toiming lülitab sisse tühjendusüsteemi.
3. Kallake väike kogus pesuainet lahtrisse tähisega 2.

4. Valige ja käivitage kõrgeima temperatuuriga programm puuvillasele ilma trumlis oleva pesuta.  
See eemaldab kõikvõimaliku mustuse trumlist ja paagist.

## 11. IGAPÄEVANE KASUTAMINE



### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

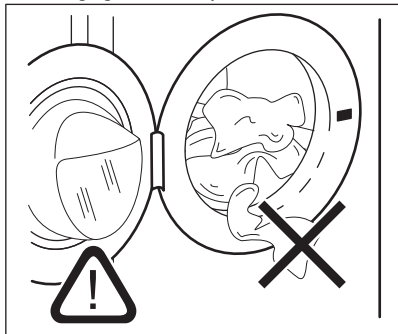
### 11.1 Seadme sisselülitamine

1. Ühendage toitejuhe pistikupesaga.

2. Avage veekraan.
3. Seadme sisselülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu Sisse/välja.  
Kõlab lühike heli.

## 11.2 Pesu laadimine

1. Avage seadme uks.
2. Enne esemete seadmesse panekut tühjendage taskud ja voltige riided lahti.
3. Pange pesu trumlisse ükshaaval. Ärge pange trumlisse liiga palju pesu.
4. Sulgege kindlalt pesumasina uks.



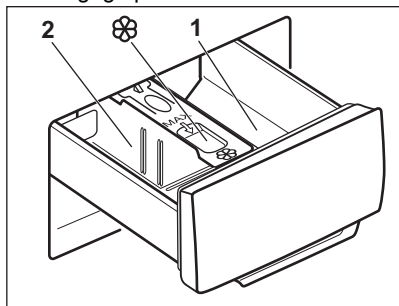
### ⚠ ETTEVAATUST!

- Et hoida ära võimalikku leket ja vältida riiete kahjustamist, tuleb jälgida, et ükski ese ei jääks ukse ja tihendi vahele kinni.

- Väga õliste või rasvaste riiete pesemine või lõhnaainete kasutamine võib kahjustada pesumasina kummist osi.

## 11.3 Pesuaine ja lisandite kasutamine

1. Mõõtke välja vajalik kogus pesuainet ja kanga pehmendajat.
2. Pange pesuaine ja kangapehmendaja sektsioonidesse.
3. Sulgege pesuaine sahtel ettevaatlikult.



### ⚠ ETTEVAATUST!

Kasutage ainult pesumasina jaoks mõeldud pesuainet.



Järgige alati pesuaine valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

1. Pesuainelahter eelpesu- või leotusprogrammi jaoks (kui need on saadaval). Lisage pesuainet eelpesule ja leotamisele enne programmi käivitamist.
2. Pesuainelahter pesufaasi jaoks. Vedelat pesuainet kasutades lisage see vahetult enne programmi käivitamist.

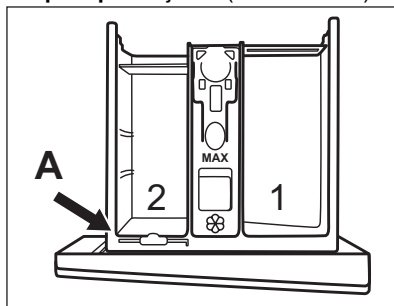


Lahter vedelate lisandite (pesupehmedaja, tärgeldusvahendi) jaoks. Lisage toode lahtrisse enne programmi käivitamist.

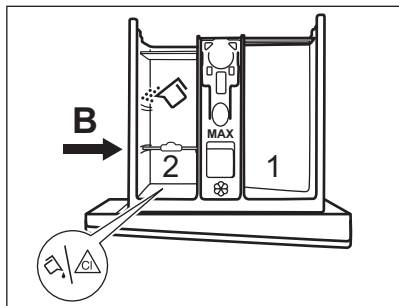
Vajadusel eemaldage pesutsükli lõppemisel pesuainelahtrist sinna kogunenud pesuainejäägid.

## 11.4 Pesuainejaoturi asendi muutmine

1. Tõmmake pesuainejaotur välja. Pesuainejaoturi lahter **A** on mõeldud **pesupulbri** jaoks (tehasesead).



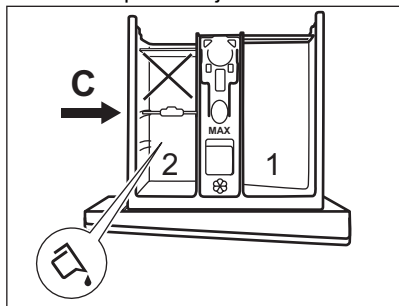
2. Kui soovite kasutada vedelat pesuainet/lisandit või pleegitusainet: Eemaldage pesuainejaotur asendist **A** ja sisestage asendisse **B**.



Pesuainejaoturi asend B on pesupulbri jaoks tagumises lahtis ja vedela pesuaine/lisaine või pleegitusvahendi jaoks eesmises lahtis.

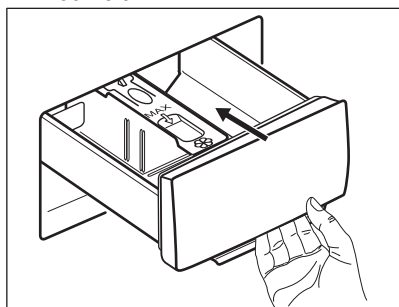
### 3. Ainult vedela pesuaine kasutamiseks:

Lükake pesuainejaotur asendisse C.



- Ärge kasutage želatiinitaolist või paksu vedelat pesuainet.
- Ärge ületage vedela pesuaine maksimaalset annust.
- Ärge valige eelpesutsükli.
- Ärge valige viitkäivituse funktsiooni.

### 4. Mõõtku välja pesuaine ja kangapehmemendi kogused ning sulgege pesuainejaotur hoolikalt.



Jälgige, et pesuainejaotur oleks õigesti paigutatud ega põhjustaks sahtli sulgemisel mingeid tõkestusi.

## 11.5 Programmi valimine

1. Keerake programminupp soovitud pesuprogrammi kohale.

Nupu Start/paus indikaator vilgub. Ekraanil kuvatakse hinnanguline programmi kestus.

2. Temperatuuri ja/või pöörlemiskiiruse muutmiseks puudutage vastavaid nuppe.
3. Soovi korral valige üks või rohkem valikut vastavaid nuppe puudutades. Ekraanil põlevad vastavad indikaatorid ja esitatud info muutub tsüklile edenedes.



Kui tehtud valik ei ole võimalik, kõlab helisignaal.

## 11.6 Programmi käivitamine

Puudutage nuppu Start/paus , et käivitada programm. Programmi ei saa käivitada, kui programmi indikaator on kustunud ega vilgu (nt kui programmiketas on vales asendis). Vastav indikaator lõpetab vilkumise ja jääb põlema.

Programm käivitub, uks on lukustatud.

Ekraanil kuvatakse indikaator ja sümbol , mis näitab, et tsükli on endiselt võimalik peatada ja rõivaid lisada.



Tühjenduspump saab tööle hakata kohe pärast seda, kui seade täitub veega.

## 11.7 Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Puudutage korduvalt nuppu Viitkäivitus , kuni ekraanile ilmub soovitud viivitusae. Ekraanil kuvatakse indikaator .
2. Puudutage Start/paus nuppu. Uks lukustub ja seade alustab viitkäivituse pöördloendust. Ekraanile ilmub indikaator .

Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm automaatselt.

### Viitkäivituse tühistamine pärast pöördloenduse algust

Viitkäivituse tühistamiseks:

1. Seadme peatamiseks puudutage nuppu Start/paus▷||. Kõnealune indikaator vilgub.
2. Puudutage korduvalt nuppu Viitkäivitus ⌚, kuni ekraanile ilmub □ ja indikaator ⌚ kustub.
3. Programmi koheseks käivitamiseks puudutage uuesti nuppu Start/paus▷||.

### Viitkäivituse muutmine pärast pöördloenduse algust

Viitkäivituse muutmine:

1. Seadme peatamiseks puudutage nuppu Start/paus▷||. Kõnealune indikaator vilgub.
2. Puudutage korduvalt nuppu Viitkäivitus ⌚, kuni ekraanile ilmub soovitud viivitusae.
3. Uue pöördloenduse käivitamiseks puudutage uuesti nuppu Start/paus▷||.

## 11.8 Pesukoguse tuvastaja SensiCare-süsteem



Ekraanil olev programmi kestus väljendab **keskmist/suurt kogust**.

Pärast nupu Start/paus▷|| puudutamist maksimumkoguse indikaator kustub ja SensiCare-süsteem alustab pesukoguse tuvastamist.

1. Seade tuvastab pesukoguse esimese 30 sekundiga. Selle faasi ajal näitavad ajanumbrite all olevad Ajahaldur tulbad ---- lihtsat animatsiooni ja trummel pöörleb aeglaselt.
2. Programmi kestust reguleeritakse vastavalt ja pesuaeg võib pikeneda või lüheneda. Seade alustab vee sissevõttu 30 sekundi pärast.

Kui pesukoguse tuvastamise lõppemisel selgub, et **trummis on liiga palju pesu**, vilgub ekraanil indikaator **MAX**:

Sel juhul saab seadme 30 sekundi jooksul peatada ja liigsed esemed välja võtta.

Pärast liigse pesu eemaldamist puudutage nuppu Start/paus▷||, et programm uuesti käivitada. SensiCare-faasi saab korrata kuni kolm korda (vt 1. punkt).

**Tähelepanu!** Kui pesu kogust ei vähendata, käivitub pesuprogramm vaatamata liigsele kogusele ikkagi. Sel juhul ei ole parimad pesutulemused garanteeritud.



Umbes 20 minutit pärast programmi käivitumist võidakse programmi kestust uuesti reguleerida vastavalt pestavate riiete veemamisvõimele.



SensiCare tuvastust teostatakse ainult täielike pesuprogrammidega ja juhul, kui programmi kestust ei ole nupu Ajahaldur abil lühendatud.

## 11.9 Programmi katkestamine ja valiku muutmine

Programmi töö ajal saate muuta **vaid mõnda** funktsiooni:

1. Puudutage Start/paus▷|| nuppu. Kõnealune indikaator vilgub.
2. Funktsioonide muutmine. Ekraanil olev info muutub vastavalt.
3. Puudutage uuesti Start/paus▷|| nuppu. Pesuprogramm jätkab tööd.

## 11.10 Töötava programmi tühistamine

1. Vajutage nuppu Sisse/välja, et tühistada programmi ning seade välja lülitada.
2. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu Sisse/välja.



Kui SensiCare-süsteemi tuvastus on läbi viidud ja seade on alustanud vee sissevõtmist, käivitub uus programm ilma **SensiCare-süsteemi** kordamata. Raiskamise ärahoidmiseks jääb vesi koos pesuainega masinasse. Ekraanil kuvatakse programmi maksimumkestus, mida uuendatakse 20 minutit pärast uue programmi käivitumist.

Tühistamiseks on ka teine võimalus:

1. Keerake valikunupp asendisse "Lähtesta"
  -
2. Oodake 1 sekund. Ekraanil kuvatakse ---

Nüüd võite valida uue pesuprogrammi.

### 11.11 Ukse avamine – esemete lisamine

Kui ikoon on süttinud, saate alati ukse avada.



Kui trumlis oleva vee temperatuur ja tase on liiga kõrged ja/või trummel veel pöörleb, ei tohiks te ust avada.

Programmi või viitkäivituse töötamise ajal on seadme uks lukustatud. Ekraanile ilmub indikaator .

1. Puudutage Start/paus nuppu. indikaator hakkab vilkuma.
2. Oodake, kuni ukسلuku indikaator lõpetab vilkumise ja kustub. Avage seadme uks. Vajadusel lisage või eemaldage esemeid. Sulgege uks ja puudutage nuppu Start/paus . Programm või viitkäivitus jätkab tööd.

### 11.12 Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, peatub seade automaatselt. Kõlavad helisignaalid (kui need on aktiveeritud). Ekraanil kuvatakse .

Nupu Start/paus indikaator kustub.

Uks avaneb ja indikaator kustub.

1. Vajutage nuppu Sisse/välja, et seade välja lülitada.

Viis minutit pärast programmi lõppu lülitab energiasäästu funktsioon seadme automaatselt välja.



Seadet uuesti käivitades näete ekraanil eelmise valitud programmi lõppu. Keerake programminuppu uue tsükli valimiseks.

2. Eemaldage seadmest pesu.
3. Veenduge, et trummel on tühi.
4. Hallituse ja ebameeldiva lõhna vältimiseks hoidke seadme uks ja pesuainesahtel kergelt paokil.

### 11.13 Vee väljalaskmine pärast tsükli lõppu

Kui olete valinud programmi või valiku, mille lõpus jääb viimane loputusvesi paaki, programm on lõppenud, kuid:

- Ajaalal kuvatakse ja ekraanile ilmub lukustatud ukse tähis .
- Trummel pöörleb regulaarsete vahedega, et takistada pesu kortsumist.
- Uks jääb lukku.
- Ukse avamiseks tuleb vesi väljutada:

1. Vajadusel puudutage nuppu Tsentrifugimine, et vähendada seadme poolt soovitatud pöörlemiskiirust.
2. Vajutage nuppu Start/paus :
  - Kui olete valinud Loputusvee hoidmine , tühjeneb seade veest ja teostab tsentrifuugimise.
  - Kui olete valinud Vaikne – tühjendab seade ainult vett

Valikuindikaator Loputusvee hoidmine ja Vaikne kaob.

3. Kui programm on lõppenud ja ukسلuku indikaator kustub, saate ukse avada.
4. Seadme väljalülitamiseks vajutage mõne sekundi jooksul nuppu Sisse/välja.

### 11.14 Ooterežiimi funktsioon

Ooterežiimi funktsioon lülitab seadme automaatselt välja, et vähendada energiatarbimist, kui:

- Te pole seadet 5 minutit kasutanud, kui ükski programm ei tööta. Seadme uuesti sisse lülitamiseks vajutage Sisse/välja nuppu.
- Pärast 5 minuti möödumist pesuprogrammi lõpust. Seadme uuesti sisse lülitamiseks vajutage nuppu Sisse/välja. Ekraanil kuvatakse esimese saadaoleva programmi andmed (1. asend päripäeva). Nüüd saate määrata uue tsükli.

Kui valikunupp on asendis "Lähtesta" • , lülitub seade automaatselt 30 sekundi pärast välja.



Kui olete valinud programmi või valiku, mille lõppedes jääb vesi trumliisse, siis ooterežiimi funktsioon seadet **välja ei lülita**, et teil oleks meeles vesi seadmist välja lasta.

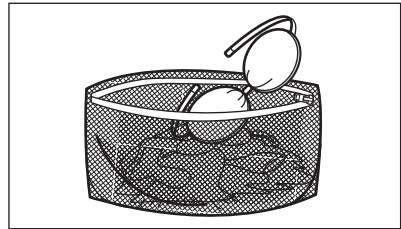
## 12. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

### ⚠ HOIATUS!

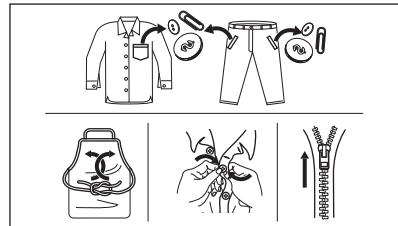
Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 12.1 Pesu kogus

- Jaotage pesu: valge, värviline, sünteetiline, õrn pesu ja villane pesu.
- Järgige pesemisjuhiseid, mis on riiete hooldussiltidel.
- Ärge peske korraga valgeid ja värvilisi esemeid.
- Mõned värvilised esemed võivad esmasel pesul oma värvi kaotada. Soovitame esimestel kordadel neid esemeid pesta eraldi.
- Keerake pahupidi mitmekihilised riided, villased ja värvitud riided.
- Väga tugevaid plekke on soovitatav enne pesemist sobiva pesuainega töödelda.
- Olge kardinatega ettevaatlikud. Eemaldage kardinatelt klambrid või asetage need pesukotti või padjapüüri.
- Ärge peske masinas palistusteta või õmblemata servadega rõivaid. Peske väikesi esemeid (tugikaartega rinnahoidjaid, vöösid, sukkpükse, kingapaelu, linte jne) pesukotis.



- Väike pesukogus võib tekitada probleeme masina tasakaaluga väänamisfaasis ja põhjustada vibreerimist. Sellisel juhul:
  - peatage programm ja avage seadme uks (vt "Igapäevane kasutamine");
  - jaotage pesu trumli ümber nii, et esemed paigutuksid ühtlasemalt;
  - vajutage nuppu Start/paus. Tsentrifugeerimine jätkub.
- Nöõpige kinni padjapüürid, sulgege lukud, haagid ja trukid. Siduge kinni vööd, rihmad, kingapaelad, nõõrid ja muud lahtised detailid.
- Tühjendage taskud ja voltige riided lahti.



## 12.2 Raskestieemaldatavad plekid

Mõnede plekkide korral ei ole vesi ja pesuvahendid piisavad.

Soovitame neid plekke eeltöödelda enne esemete masinasse panemist.

Kaubanduses on saadaval spetsiaalsed plekieemaldajad. Kasutage spetsiaalset plekieemaldajat, mis sobib pleki ja kanga tüübiga.

## 12.3 Pesuaine tüüp ja kogus

Lisaks headele pesutulemustele aitab õigesti valitud pesuaine ja õige kogus vältida ka keskkonna saastamist:

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja muid lisandeid. Kõigepealt järgige neid üldisi reegleid:
  - pulberpesuained (ka tabletid ja pesuaine üksikannused) igat tüüpi kangale, välja arvatud õrnad kangad. Valge pesu puhul tuleks eelistada pleegitusainet sisaldavat pulbrit ja desinfitseerivaid,
  - vedelad pesuained (ka pesuaine üksikannused), soovitatavalt madalal temperatuuril pestavate (max 60 °C) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Pesuaine valik ja kogus sõltub: kanga tüübist (õrn pesu, villased, puuvillased vm), värvist, pesu kogusest, määrumisastmest, pesutemperatuurist, programmi kestusest ja vee karedusest.
- Järgige alati pesuaine või lisaainete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid, ärge suurendage maksimaalset soovitatud pesuainekogust (**MAX**).
- Ärge segage erinevat tüüpi pesuaineid.
- Kasutage vähem pesuainet, kui:
  - pesete väiksemaid pesukoguseid,
  - programmi kestust on lühendatud ajahalduri nupuga.
  - pesu on vähesel määral määrdunud,
  - pesemise käigus tekib liiga palju vahtu.
- Pesuainetablettide või pesuainekapslite kasutamisel asetage need alati otse trumliisse, mitte pesuainejaoturisse, ja järgige tootja soovitusi.

## Liiga väike kogus pesuainet võib põhjustada:

- ebarahuldavaid pesutulemusi,
- pesu võib muutuda hallikaks,
- pesu jääb rasvaseks,
- seadmes tekib hallitus.

## Liiga suur kogus pesuainet võib põhjustada:

- liigset vahtu,
- halvemaid pesutulemusi,
- ebapiisavat loputamist,
- suuremat koormust keskkonnale.

## 12.4 Säästunõuanded

Vee, energia ja pesuaine säästmiseks soovitame järgida järgmisi näpunäiteid:

- Kui täidate pesumasina **iga programmi jaoks ette nähtud maksimaalse pesukogusega, aitab see vähendada vee- ja energiakulu.**
- Asjakohase eeltöötusega saab eemaldada plekid ja mööduka mustuse; seejärel saab pesu pesta madalamal temperatuuril.
- Õiges koguses pesuaine kasutamiseks vaadake pesuainetootja antud soovitusi ja tehke selgeks, milline on teie piirkonna vee karedus. Vt jaotist "Vee karedus".
- Kui teil on trummelkuivati, on soovitatav kasutada valitud pesuprogrammi jaoks **maksimaalset võimalikku tsentrifuugimiskiirust**, et kuivatamise ajal energiat säästa.
- Eelistatavalt kasutage lühikesi tsükleid madalamatel temperatuuridel.

## 12.5 Vee karedus

Kui teie asukohas on vesi väga kare või keskmisest karedam, soovitame kasutada pesumasinatele mõeldud veepehmenusvahendit.

Madala veekaredusega piirkondades ei ole tarvis veepehmendajat kasutada.

Veekareduse teadasaamiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega.

Kasutage õiges koguses veepehmendajat. Järgige toodete pakenditel olevaid juhiseid.

## 13. PUHASTUS JA HOOLDUS

### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 13.1 Regulaarne puhastamine

**Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.**

Pärast tsükli hoidke ust ja pesuainejaoturit kergelt avatuna, et tekitada õhuringlus ja eemaldada seadmes olev niiskus: nii väldite hallituse ja halva lõhna tekkimist.

Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul: sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust.

#### Regulaarse puhastamise näitlik kava:

|  |                     |
|--|---------------------|
| Katlakivieemaldus                            | Kaks korda aastas   |
| Hoolduspesu                                  | Üks kord kuus       |
| Uksetihendi puhastamine                      | Iga kahe kuu tagant |
| Trumli puhastamine                           | Iga kahe kuu tagant |
| Pesuainejaoturi puhastamine                  | Iga kahe kuu tagant |
| Tühjenduspumba filtri puhastamine            | Kaks korda aastas   |
| Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine | Kaks korda aastas   |

Järgnevalt kirjeldatakse kõigi osade puhastamist.

### 13.2 Kõrvaliste esemete eemaldamine



Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised detailid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud. Vt jaotisi "Pesukogus" peatükis "Nõuandeid ja näpunäiteid".

Eemaldage kõik lahtised detailid (pandlad, nõõbid, mündid), mis võivad sattuda uksetihendi vahele, filtrisse ja trumliisse. Vt jaotisi "Kahesooneiline uksetihend", "Trumli puhastamine", "Tühjenduspumba

puhastamine" ja "Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine". Vajadusel pöörduge volitatud volitatud hoolduskeskusse.

### 13.3 Välispinna puhastamine

Puhastage seadet ainult neutraalse pesuaine ja sooja veega. Kuivatage täielikult kõik pinnad. Ärge kasutage küürimisšvamme ega kraapivat materjali.

#### ETTEVAATUST!

Ärge kasutage alkoholi, lahusteid ega keemilisi aineid.

#### ETTEVAATUST!

Ärge puhastage metallpindu kloori sisaldavate ainetega.

### 13.4 Katlakivi eemaldamine



Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovitame kasutada pesumasinate veepehmendajat.

Kontrollige trumlit regulaarselt, et avastada katlakivi olemasolu.

Tavalised pesuvahendid sisaldavad küll pehmendavaid aineid, kuid aeg-ajalt on siiski soovitatav läbi viia ilma pesuta pesutsükkel koos katlakivieemaldiga.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

### 13.5 Hoolduspesu

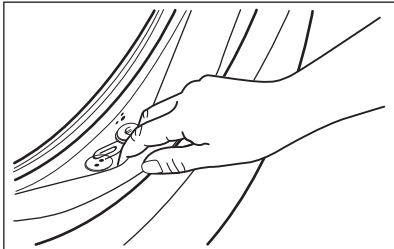
Pidev madala temperatuuriga programmide kasutamine võib põhjustada pesupulbrijääkide ja ebemete kogunemist ning bakterite tekkimist trumli või paagis. Tagajärjeks võib olla ebameeldiv lõhn ja hallitus. Jääkide kõrvaldamiseks ja seadme sisemuse puhastamiseks teostage regulaarselt hoolduspesu (vähemalt kord kuus):



Vaadake jaotist „Trumli puhastamine“.

### 13.6 Kahesooneiline uksetihend

Seadmel on olemas **isepuhastuv tühjendussüsteem**, mille abil uhitakse riiete küljest tulnud ebemed seadmest veega välja. Kontrollige tihendit regulaarselt. Tsükli lõpus võite seadmest kätte saada mündid, nupud või muud väikesed esemed.



Puhastage seda vajadusel, kasutades ammoniaaki sisaldavat puhastuskreemi ja vältides pinna kriimustamist.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

### 13.7 Trumli puhastamine

Kontrollige regulaarselt trumlit, et vältida soovimatute setete kogunemist.

Trumlisse kogunev rooste võib tekkida riietel olevatel metalldetailidelt või ka kraanivees sisalduvast rauast

Puhastage trumlit spetsiaalselt roosteavale terasele mõeldud tootega.




Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid. Ärge puhastage trumlist happeliste katlakivieemaldus- või rauda või kloori sisaldavate vahenditega või traatšvammiga.

Põhjalikuks puhastamiseks:

1. Eemaldage trumlist kõik esemed.

2. Valige programm Cottons koos kõrgeima temperatuuriga.
3. Võimalike jääkide väljaloputamiseks lasige trumlisse väike kogus pesupulbrit.

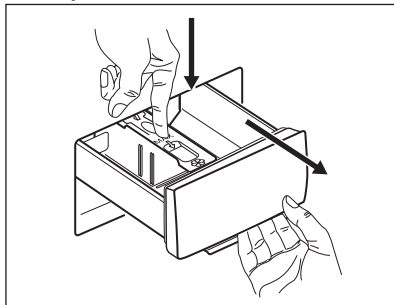


Mõnikord võidakse tsükli lõppedes kuvada ekraanil ikooni : see näitab, et trumli puhastamine on soovitatav. Kui trumli puhastamine on läbi viidud, kaob ka ikoon.

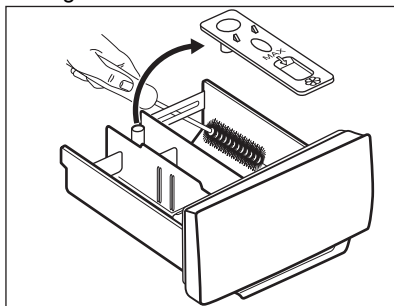
### 13.8 Pesuainejaoturi puhastamine

Vältimaks kuivanud pesupulbri või tahkunud pesupehmemendi setete moodustumist ja/või hallituse tekkimist pesuainelahtris, viige aeg-ajalt läbi järgmine puhastustoiming:

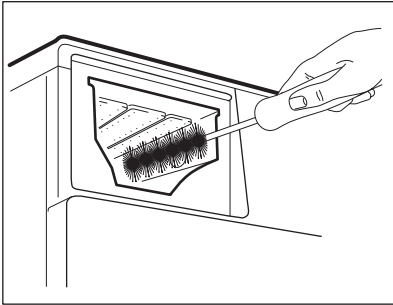
1. Avage lahter. Vajutage riivi allapoole, nagu joonisel näidatud, ja tõmmake see välja.



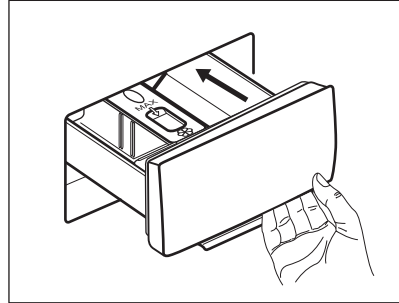
2. Puhastamise hõlbustamiseks eemaldage lisaainelahtri kate ning loputage seda voolava sooja vee all, et eemaldada kõik kogunenud pesuainejäägid. Pärast puhastamist ülemine osa oma kohale tagasi.



3. Eemaldage nii süvendi ülemisest kui ka alumisest osast kindlasti kõik pesuainejäägid. Süvendi puhastamiseks kasutage väikest harja.



4. Lükake pesuainelahter juhikutesse ja seejärel sulgege see. Käivitage loputusprogramm tühja trumliga.



### 13.9 Tühjenduspumba puhastamine

Kontrollige regulaarselt tühjenduspumba filtrit ning veenduge selle puhtuses.

Puhastage tühjenduspumpa, kui:

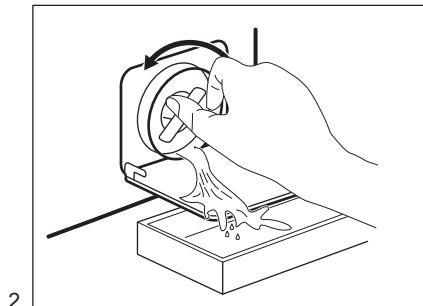
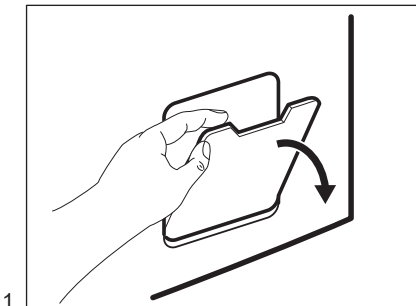
- Masin ei tühjene veest.
- Trummel ei pöörle.
- Seade teeb äravoolupumba ummistuse tõttu imelikku häält.
- Ekraanil kuvatakse veakood **E20**

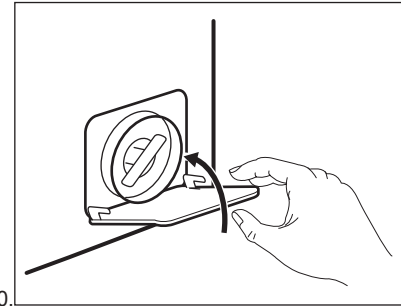
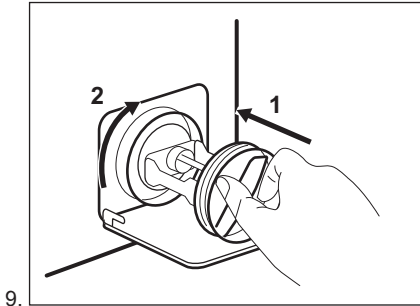
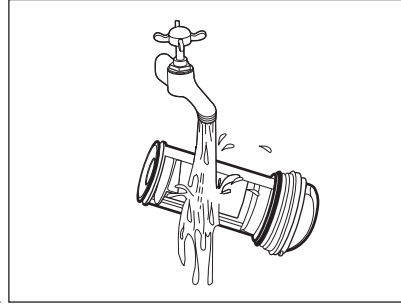
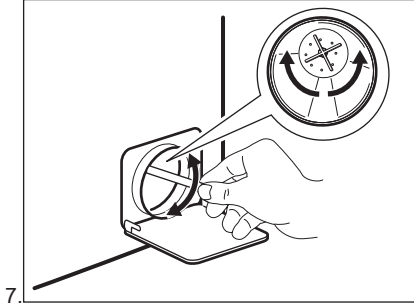
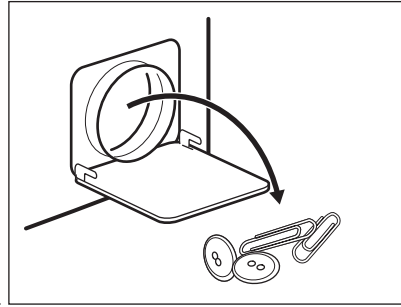
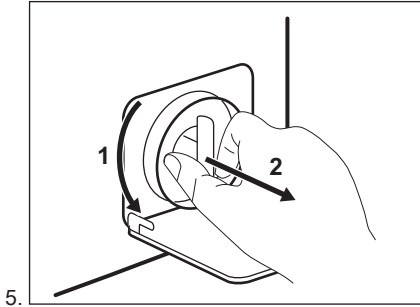
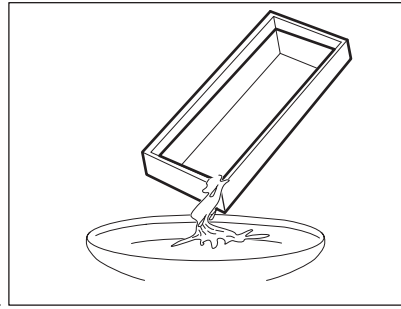
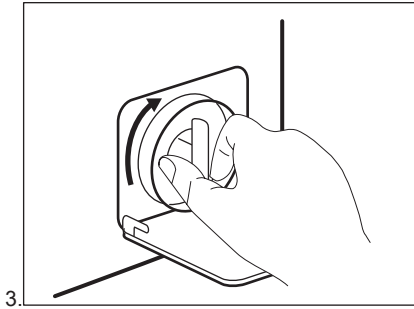
#### ⚠ HOIATUS!

- Lahutage toitepistik seinakontaktist.
- Ärge eemaldage filtrit, kui seade töötab.
- Ärge puhastage tühjenduspumpa, kui vesi seadmes on kuum. Oodake, kuni vesi jahtub.
- Korrake 3. sammu mitu korda, sulgedes ja avades ventiili, kuni vesi enam välja ei valgu.

Filtri eemaldamisel hoidke vee ärakuivatamiseks alati käepärast mõni lapp.

**Pumba puhastamiseks:**





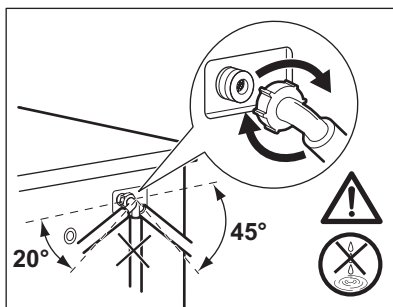
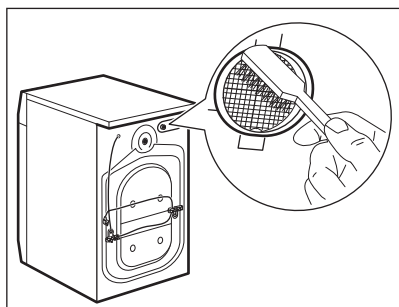
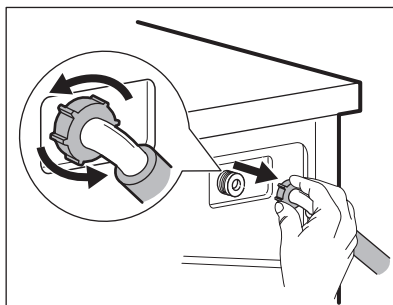
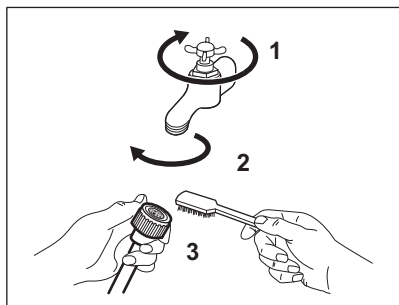
### **⚠ HOIATUS!**

Veenduge, et pumba tiivik pöörleb. Kui see ei pöörle, pöörduge teeninduskeskusse. Lekete vältimiseks keerake filter kindlasti korralikult kinni.

Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima:

1. Valage pesuvahendijaoturi peamisesse pesuvahendisahtlisse 2 liitrit vett.
2. Vee äravooluks käivitage programm.

### **13.10 Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine**



### **13.11 Avariitühjendus**

Kui seade ei suuda vett välja lasta, teostage sama toiming, mida on kirjeldatud jaotises "Tühjenduspumba puhastamine". Vajadusel puhastage pumba.

Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima:

1. Pange 2 liitrit vett pesuaine jaoturi põhipesu lahtrisse.
2. Käivitage programm vee tühjendamiseks.

### **13.12 Abinõud külmumise vastu**

Kui seade on paigaldatud kohta, kus temperatuur võib langeda 0° C või alla selle,

eemaldage allesjäänud vesi sisselaskevoolikust ja tühjenduspumbast.

1. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
2. Sulgege veekraan.
3. Asetage sissevõtuvooliku otsad anumasse ja laske veel voolikust välja voolata.
4. Tühjendage tühjenduspump. Vt hädaolukorras vee tühjendamise toimingut.
5. Kui tühjenduspump on tühi, paigaldage sissevõtuvoolik uuesti.

**⚠ HOIATUS!**

Enne seadme uuesti kasutamist veenduge, et temperatuur oleks üle 0 °C. Tootja ei vastuta madalatest temperatuuridest tingitud kahjude eest.

## 14. VEAOTSING

**⚠ HOIATUS!**


Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 14.1 Veakoodid ja võimalikud tõrked


Seade ei käivitu või seiskub töö käigus. Püüdke esmalt leida probleemile lahendus (vt tabelleid).

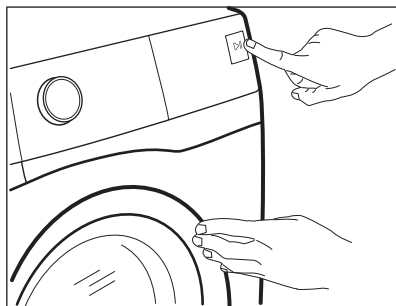
**⚠ HOIATUS!**

Eemaldage seade vooluvõrgust enne mis tahes kontrollimise läbiviimist.

Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakood ja Start/paus  - nupp võib pidevalt vilkuda:



Kui seade on liiga täis, võtke trumlist mõned asjad vähemaks ja/või suruge ust ja puudutage samaaegselt nuppu Start/paus, kuni indikaator  lõpetab vilkumise (vt allpool olevat pilti).



Probleem

Võimalik lahendus

## E10

Seade ei täitu korralikult veega.

- Veenduge, et veekraan on lahti.
- Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole.
- Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.
- Veenduge, et sisselaskevoolikul pole väändeid, kahjustusi ega kõverusi.
- Veenduge, et vee sisselaskevoolikute ühendused on õiged.
- Veenduge, et sisselaskevooliku filter ja klapi filter ei ole ummistunud. Vt jaotist "Hooldus ja puhastus".

## E20

Seade ei tühjene veest.

- Veenduge, et valamü äravool ei ole ummistunud.
- Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.
- Veenduge, et tühjendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Hooldus ja puhastamine".
- Veenduge, et tühjendusvooliku ühendused on õiged.
- Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi, mis ei sisalda tühjendusfaasi.
- Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud funktsiooni, mille lõpus jääb vesi seadmesse.

## E40

Seadme uks on lahti või ei ole korralikult suletud.

- Veenduge, et uks on korralikult suletud.

## E91

Elektrooniliste osade ja seadme vahel puudub ühendus.

- Programm ei lõppenud õigesti või peatati seadme töö liiga vara. Lülitage seade uuesti välja ja sisse.
- Kui veakood kuvatakse uuesti, pöörduge volitatud hoolduskeskusse.


## E40

Elektrivarustus on kõikuv.

- Oodake, kuni elektrivarustus on taas püsiv.

Kui ekraanil on teised veakoodid, lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse. Kui probleem püsib endiselt, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Kui tegemist on mõne muu pesumasina probleemiga, otsige võimalikke lahendusi alltoodud tabelist.

| Probleem                                   | Võimalik lahendus  |
|--|--|
| Programm ei käivitu.                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud.</li><li>• Veenduge, et seadme uks on suletud.</li><li>• Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud.</li><li>• Veenduge, et üksust Start/paus  on puudutatud.</li><li>• Kui viitkäivitus on seatud, tühistage säte või oodake pöördloenduse lõppu.</li><li>• Deaktiveerige lapselukufunktsioon, kui see on sees.</li><li>• Kontrollige valitud programmi nupu asendit.</li></ul> |
| Seade täitub veega ning tühjeneb koheselt. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Veenduge, et tühjendusvoolik on õiges asendis. On võimalik, et voolik on paigutatud liiga madalale. Vt jaotist "Paigaldusjuhised".</li></ul>   |

| Probleem   | Võimalik lahendus  |
|--|--|
| Tsentrifugimisfaas ei käivitu või pesutsüklil kestab tavalisest kauem. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Valige tsentrifuugimisprogramm.</li> <li>Veenduge, et tühjendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Hooldus ja puhastamine".</li> <li>Kohandage käsitsi masinas olevaid esemeid ja käivitage tsentrifuugimisetapp uuesti. Selle probleemi põhjuseks võib olla pesumasina tasakaalustamatus.</li> </ul>                               |
| Põrandal on vett.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et veevoolikute ühendused on tihedad ja et veelekked ei ole.</li> <li>Veenduge, et vee sisselaskevoolikul ja tühjendusvoolikul pole kahjustusi.</li> <li>Kasutage kindlasti õiget pesuainet õiges koguses.</li> </ul>   |
| Seadme uks ei avane.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et te pole valinud pesuprogrammi, mille lõpus jääb vesi paaki.</li> <li>Veenduge, et pesuprogramm on lõppenud.</li> <li>Kui trumlis on vett, valige tühjendus- või tsentrifuugimisprogramm.</li> <li>Veenduge, et seade saab toidet.</li> <li>Selle probleemi põhjuseks võib olla seadme tõrge. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.</li> </ul> |
| Seade teeb ebatavalist häält ja vibreerib.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et seade on õigesti nivelleeritud. Vt jaotist "Paigaldusjuhised".</li> <li>Veenduge, et pakend ja/või transpordipoldid on eemaldatud. Vt jaotist "Paigaldusjuhised".</li> <li>Lisage trumlisse pesu. On võimalik, et pesukogus on liiga väike.</li> </ul>   |
| Programmi kestus suureneb või väheneb programmi töötamisel.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>SensiCare System suudab programmi kestust vastavalt pestava pesu tüübile ja kogusele muuta. Vt peatükis "Igapäevane kasutamine" olevat jaotist "SensiCare System pesukoguse tuvastamine".</li> </ul>  |
| Pesutulemused on ebarahuldavad.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Suurendage pesuaine kogust või kasutage erinevat pesuainet.</li> <li>Enne pesu pesemist kasutage tõrksate plekkide eemaldamiseks spetsiaalseid puhastusvahendeid.</li> <li>Veenduge, et seatud temperatuur on õige.</li> <li>Vähendage pesukogust.</li> </ul>   |
| Pesutsükli ajal on trumlis liiga palju vahtu.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vähendage pesuaine kogust.</li> </ul>   |

Pärast kontrollimist aktiveerige seade. Programm jätkub kohast, kus see katkes.

Kui probleem püsib, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Teeninduskeskuse andmed leiate andmesildilt.

## 15. TARBIMISVÄÄRTUSED

### 15.1 Kommentaar



Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid. Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka aadressilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.



Väärtused ja programmi kestus võivad erineda olenevalt tingimustest (nt toatemperatuur, veetemperatuur ja -surve, pesu kogus ja tüüp, toitepinge) ja ka sellest, kas olete programmi vaikeseadmeid muutnud.

### 15.2 Vastavalt komisjoni määrusele EL 2019/2023

| Eco 40-60 programm | kg  | kWh   | Liitrid | hh:mm | %<br>1) | °C   | p/min <sup>2)</sup> |
|--------------------|-----|-------|---------|-------|---------|------|---------------------|
| Täiskogus          | 7.0 | 0.660 | 59.0    | 03:25 | 53.00   | 38.0 | 1351                |
| Pool kogust        | 3.5 | 0.430 | 40.0    | 02:41 | 53.00   | 32.0 | 1351                |
| Veerand kogust     | 2.0 | 0.165 | 31.0    | 02:38 | 55.00   | 23.0 | 1351                |

1) Jääkniiskus tsentrifuugimisfaasi lõpus. Mida suurem tsentrifuugimiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam jääkniiskus.

2) Maksimaalne tsentrifuugimiskiirus.

#### Võimsustarve eri režiimides

| Väljas (W) | Ooterežiim (W) | Viitkäivitus (W) |
|------------|----------------|------------------|
| 0.50       | 0.50           | 4.00             |

Maksimaalne aeg olekuni väljas/ooterežiim on 15 minutit.

### 15.3 Tavalised programmid



Tegemist on ainult kaudsete väärtustega.

| Programm                       | kg  | kWh   | Liitrid | hh:mm | %<br>1) | °C   | p/min <sup>2)</sup> |
|--------------------------------|-----|-------|---------|-------|---------|------|---------------------|
| Cottons <sup>3)</sup><br>90 °C | 7.0 | 2.100 | 80.0    | 04:10 | 52.00   | 85.0 | 1400                |

| Programm                          | kg  | kWh   | Liitrid | hh:mm | %<br>1) | °C   | p/min <sup>2)</sup> |
|-----------------------------------|-----|-------|---------|-------|---------|------|---------------------|
| Cottons<br>60 °C                  | 7.0 | 1.200 | 80.0    | 04:00 | 52.00   | 55.0 | 1400                |
| Cottons 20 <sup>4)</sup><br>20 °C | 7.0 | 0.300 | 80.0    | 02:45 | 52.00   | 20.0 | 1400                |
| Synthetics<br>40 °C               | 3.0 | 0.650 | 65.0    | 02:15 | 35.00   | 40.0 | 1200                |
| Delicates <sup>5)</sup><br>30 °C  | 1.5 | 0.400 | 50.0    | 01:10 | 35.00   | 30.0 | 1200                |
| Wool<br>30 °C                     | 1.5 | 0.250 | 50.0    | 01:10 | 30.00   | 30.0 | 1200                |

1) Jääkniiskus tsentrifuugimisaasi lõpus. Mida suurem tsentrifuugimiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam jääkniiskus.

2) Tsentrifugimiskiirust tähistav indikaator.

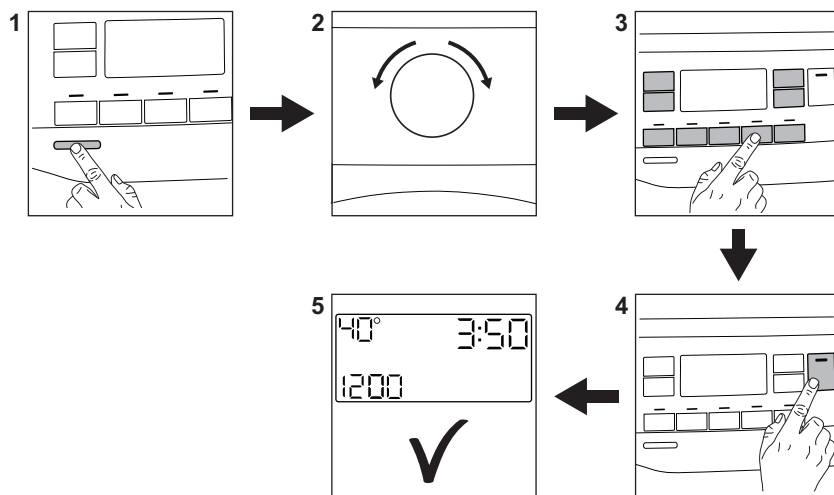
3) Sobib tugevasti määratud esemete pesemiseks.

4) Sobib kergelt määratud puuvillaste, tehis- ja segakiust kangaste pesemiseks.

5) Kasutatakse ka kiirpesutsükli kergelt määratud esemetele.

## 16. KIIRJUHEND

### 16.1 Igapäevane kasutamine




Ühendage toitepistik pistikupesassa.

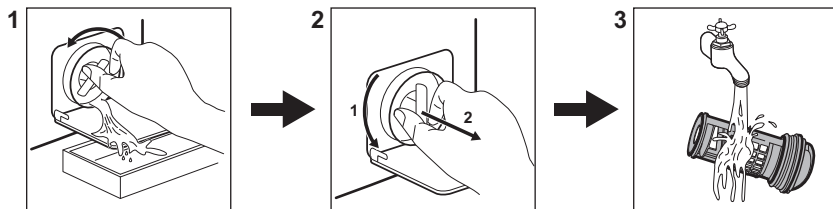
Keerake veekraan lahti.

Pange pesu masinasse.

Kallake pesuaine ja muud töötlusvahendid sobivatesse pesuainesahkli lahtritesse.



1. Seadme sisselülitamiseks vajutage nuppu **Sisse/välja**.
2. Keerake programminupp soovitud programmile.
3. Valige sobivad valikud vastavate puutenuppude abil.
4. Programmi käivitamiseks puudutage nuppu **Start/paus** .
5. Seade hakkab tööle. Kui programm on lõppenud, võtke pesu välja. Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu **Sisse/välja**.



## 16.2 Tühjenduspumba filtri puhastamine



Puhastage filtrit regulaarselt, eriti aga häirekoodi **E20** kuvamisel.

## 16.3 Programmid

| Programm  | Pesu kogus | Toote kirjeldus   |
|---|------------|---|
| Eco 40-60<br>1)   | 7.0 kg     | Valge ja värviline puuvillane. Tavaliselt määratud esemed.  |
| Cottons   | 7.0 kg     | Valge puuvillane ja värviline puuvillane.   |
| Synthetics  | 3.0 kg     | Sünteetilised või segakangast esemed.   |
| Delicates   | 1.5 kg     | Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester.   |
| Rapid 14min   | 1.5 kg     | Puuvillased ja tehiskiust esemed, mis on kergelt määratud või kantud vaid üks kord.   |
| Rinse   | 7.0 kg     | Kõik materjalid, välja arvatud villased ja väga õrnad kangad. Programm loputamiseks ja tsentrifugimiseks.   |
| Drain/Spin  | 7.0 kg     | Kõik materjalid, välja arvatud villased ja väga õrnad kangad. Programm tsentrifugimiseks ja seadme tühjendamiseks veest.  |
|  Anti-Allergy | 7.0 kg     | Valged puuvillased esemed. See programm eemaldab enam kui 99,99% bakteritest ja viirustest <sup>2)</sup> . See tagab ka allergeenide koguse põhjaliku vähenemise. |
| Baby Clothes  | 1.5 kg     | Õrn pesusükkel, mis sobib beebiriie pesemiseks.   |
|  Silk         | 0.5 kg     | Eriprogramm siidist ja sega-tehiskiust esemetele.   |

| Programmid   | Pesu kogus                                   | Toote kirjeldus   |
|--|--|---|
| <br><b>Wool</b>    | 1.5 kg                                       | Masinpestav villane, käsitsipestav villane ja õrnad kangad. |
| <b>Sport</b>   | 3.0 kg                                       | Spordiriided.   |
| <br><b>Outdoor</b> | 2.0 kg <sup>3)</sup><br>1.0 kg <sup>4)</sup> | Kaasaegsed välispordiriided.                                |
| <b>Denim</b>   | 2.0 kg                                       | Teksariidest esemed.  |

1) Vastavalt Euroopa Komisjoni määrusele EL 2019/2023 on see 40 °C programm suuteline pesema tavaliselt määratud puuvillast pesu, mis on tähistatud pestavaks 40 °C või 60 °C juures, korraga sama tsükliga.



Pesu saavutatud temperatuuri, programmi kestuse ja muude andmete kohta leiate lisateavet peatükist „Tarbimisväärtused“.  
Energiaarbitrimise seisukohast on kõige energiatõhusamad üldiselt need programmid, mis kasutavad madalaid temperatuure ja on pikema kestusega.

2) Katsetatud *Staphylococcus aureuse*, *Enterococcus faeciumi*, *Candida albicansi*, *Pseudomonas aeruginosa* ja MS2 Bacteriophage suhtes väliskatsega, mille viis 2021. aastal läbi Swisstatest Testmaterialien AG (katsearuanne nr 202120117).





3) Pesuprogramm.


4) Pesuprogramm ja veekindlust lisav tsükkel.

**Kui täidate pesumasina iga programmi jaoks ette nähtud maksimaalse**

**pesukogusega, aitab see vähendada vee- ja energiakulu.**

**Sobiv pesuaine pesuprogrammidele**

| Programm   | Universaalne pesupulber <sup>1)</sup> | Vedel pesuaine | Vedel pesuaine värvilistele | Õrnad villased | Spetsiaalne |
|--|---------------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|-------------|
| Eco 40-60  | ▲                                     | ▲              | ▲                           | --             | --          |
| Cottons  | ▲                                     | ▲              | ▲                           | --             | --          |
| Synthetics   | ▲                                     | ▲              | ▲                           | --             | --          |
| Delicates  | --                                    | --             | --                          | ▲              | ▲           |
| Rapid 14min  | --                                    | ▲              | ▲                           | --             | --          |
| Anti-Allergy    | ▲                                     | ▲              | --                          | --             | ▲           |
| Baby Clothes   | --                                    | ▲              | ▲                           | --             | ▲           |
| Silk    | --                                    | --             | --                          | ▲              | ▲           |
| Wool   | --                                    | --             | --                          | ▲              | ▲           |
| Sport  | --                                    | ▲              | ▲                           | --             | ▲           |

| Programm  | Universaalne pesupulber <sup>1)</sup> | Vedel pesuaine | Vedel pesuaine värvilistele | Õrnad villased | Spetsiaalne |
|---|---------------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|-------------|
| Outdoor  | --                                    | --             | --                          | ▲              | ▲           |
| Denim   | --                                    | --             | ▲                           | ▲              | ▲           |

1) Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbrit.

▲ = soovitatav

-- = mittesoovitatav

## 16.4 Pesuaine tüüp ja kogus.

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja muid lisandeid. Kõigepealt järgige neid üldisi reegleid:
  - pulberpesuained (ka tabletid ja pesuaine üksikannused) igat tüüpi kangale, välja arvatud õrnad kangad. Valge pesu puhul tuleks eelistada pleegitusainet sisaldavat pulbrit ja desinfitseerivaid,
  - vedelad pesuained (ka pesuaine üksikannused), soovitatavalt madalal temperatuuril pestavate (max 60 °C) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Ärge segage erinevat tüüpi pesuaineid.
- Kasutage vähem pesuainet, kui:
  - pesete väiksemaid pesukoguseid,
  - pesu on vähesel määral määratud,
  - pesemise käigus tekib liiga palju vahtu.
- Pesuainetablettide või pesuainekapslite kasutamisel asetage need alati otse trumliisse, mitte pesuainejaoturisse, ja järgige tootja soovitusi.

### Liiga väike kogus pesuainet võib põhjustada:

- ebarahuldavaid pesutulemusi,
- pesu võib muutuda hallikaks,
- pesu jääb rasvaseks,
- seadmes tekib hallitus.

### Liiga suur kogus pesuainet võib põhjustada:

- liigset vahtu,
- halvemaid pesutulemusi,
- ebapiisavat loputamist,
- suuremat koormust keskkonnale.

## 16.5 Regulaarne puhastamine

### Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.

Pärast tsükli hoidke ust ja pesuainejaoturit kergelt avatuna, et tekitada õhuringlus ja kuivatada seadmes olev niiskus.

Kui seadet ei kasutata pikka aega: sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust.

### Regulaarse puhastamise näitlik kava:

|   |                     |
|---|---------------------|
| Katlakivi eemaldamine                         | Kaks korda aastas   |
| Hoolduspesu                                   | Üks kord kuus       |
| Uksetihendi puhastamine                       | Iga kahe kuu tagant |
| Trumli puhastamine                            | Iga kahe kuu tagant |
| Pesuainejaoturi puhastamine                   | Iga kahe kuu tagant |
| Tühjenduspumpha filtrid puhastamine           | Kaks korda aastas   |
| Sissevõtuvooliku ja klapi filtrid puhastamine | Kaks korda aastas   |

Kontrollige trumli regulaarselt, et avastada katlakivi olemasolu. Aeg-ajalt on siiski soovitatav läbi viia ilma pesuta pesutsükkel koos katlakivieemaldiga.

### Kõrvaliste esemete eemaldamine

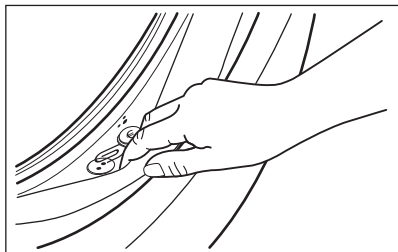


Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised detailid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud.

Eemaldage kõik lahtised detailid (pandlad, nõõbid, mündid), mis võivad sattuda uksetihendi vahele, filtrisse ja trumliisse. Vajadusel pöörduge volitatud hoolduskeskusse.

### Ukse tihend


Seadmel on olemas **isepuhastuv tühjendussüsteem**, mille abil uhutakse riiete küljest tulnud ebemed seadmest veega välja. Kontrollige tihendit regulaarselt ja vajadusel puhastage, nagu on kirjeldatud järgmisel joonisel. Mündid, nõõbid ja muud väikesed esemed saate kätte tsükli lõpus.




Vajadusel puhastage, kasutades selleks ammoniaaki sisaldavat puhastusvahendit ning vältige tihendi pinna kriimustamist.

Vajadusel eemaldage filtrist sinna kogunenud ebemed ja muu praht.

## 17. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga  tähistatud

seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

## კეთილი იყოს თქვენი მობრძანება Electrolux-ში! მაღლობას გიხდით ჩვენი დანადგარის არჩევისათვის.



მდგრადობის ხელშეწყობისათვის, ჩვენ ვამცირებთ ქაღალდის გამოყენებას და მომხმარებლების სრულ სახელმძღვანელოს ხელმისაწვდომს ვხდით ონლაინ რეჟიმში. შედით თქვენს სრულ ონლაინ სახელმძღვანელოში [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



მიიღეთ მოხმარების შესახებ რჩევები, ბროშურები, პრობლემის დროს დახმარება, სერვისისა და შეკეთების შესახებ ინფორმაცია მისამართზე [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



შეიძინეთ აქსესუარები, სახარჯო მასალები და ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები თქვენი მოწყობილობისთვის [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)-ზე

ექვემდებარება შეცვლას წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

### შინაარსი

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| 1. უსაფრთხოების ინფორმაცია.....    | 126 |
| 2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები.....  | 129 |
| 3. პროდუქტის აღწერა .....          | 131 |
| 4. ტექნიკური მონაცემები.....       | 132 |
| 5. მონტაჟი .....                   | 132 |
| 6. კონტროლის პანელი .....          | 136 |
| 7. ამკრეფი და ღილაკები.....        | 139 |
| 8. პროგრამები.....                 | 142 |
| 9. პარამეტრები.....                | 147 |
| 10. პირველ გამოყენებამდე.....      | 149 |
| 11. ყოველდღიური გამოყენება .....   | 149 |
| 12. მინიშნებები და რჩევები.....    | 154 |
| 13. მოვლა და დასუფთავება.....      | 156 |
| 14. პრობლემის აღმოფხვრა.....       | 162 |
| 15. მოხმარების ღირებულებები.....   | 166 |
| 16. სწრაფი სახელმძღვანელო.....     | 167 |
| 17. გარემოსდაცვითი პრობლემები..... | 171 |

## 1. ⚠ უსაფრთხოების ინფორმაცია



მოწყობილობის დამონტაჟებამდე და მოხმარებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ მოწოდებული ინსტრუქციები.

მწარმოებელი უსაფრთხოების ინფორმაციას არ არის რაიმე პრობლემებთან დაკავშირებულ შეკითხვებზე და არასწორი მონტაჟის ან მოხმარების დროს მიყენებულ რაიმე სახის ზიანზე. ყოველთვის იქონიეთ

ინსტრუქციები უსაფრთხო და ხელმისაწვდომ ადგილზე მომავალი გამოყენებისთვის.

## 1.1 ბავშვებისა და დაუცველი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, თუ მათ მიეცემათ მითითებები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშირებით უსაფრთხო გზით და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს.
- ბავშვები 3-დან 8 წლამდე და მძიმე ინვალიდობის მქონე პირები უნდა მოერიდონ მოწყობილობასთან სიახლოვეს ან გამუდმებული მეთვალყურეობის ქვეშ იყვნენ.
- 3 წელზე ნაკლები ასაკის ბავშვები ინახება მოწყობილობიდან, თუ უწყვეტი ზედამხედველობა არ იქნება.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- იქონიეთ შეფუთვა ბავშვებისგან მოშორებით და განკარგეთ იგი სათანადოდ.
- იქონიეთ სარეცხი საშუალება ბავშვებისგან მოშორებით.
- მოაშორეთ ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობას, როცა კარი ღიაა.
- თუ მოწყობილობას გააჩნია ბავშვების უსაფრთხოების აპარატი, იგი უნდა ჩაირთოს.
- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობა უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.

## 1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- აღნიშნული მოწყობილობა მხოლოდ საოჯახო მოხმარებისთვის, მანქანით რეცხვადი სარეცხისთვისაა განკუთვნილი.

- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ერთი ოჯახის მიერ შინ გამოსაყენებლად დახურულ სივრცეში.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებოდეს ოფისებში, სასტუმროს ნომრებში, B&B-ს ნომრებში, საოჯახო ფერმის ტიპის სასტუმროებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებლებში, სადაც ასეთი გამოყენება არ სცდება (საშუალო) საყოფაცხოვრებო მოხმარების დონეებს.
- არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.
- მოწყობილობის მაქსიმალური დატვირთვაა 7.0 კგ არ გადააჭარბოთ თითოეული პროგრამით გათვალისწინებულ მაქსიმალურ დატვირთვას (იხილეთ თავი "პროგრამები").
- წყლის სამუშაო წნევა გარე დაკავშირებიდან წყლის შესვლის წერტილში, უნდა იყოს 0,5 ბარი (0,05 მპა) და 10 ბარი (1,0 მპა) შორის.
- სავენტილაციო ღიობი არ უნდა იყოს დაფარული ხალიჩით, ნოხით ან ნებისმიერი იატაკის საფარით.
- მოწყობილობა წყლის მიწოდებას უნდა დაუკავშირდეს ახალი, თან მოყოლილი შლანგების კომპლექტით, ან ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ მიწოდებული სხვა ახალი შლანგების კომპლექტით.
- ძველი შლანგები არ უნდა იქნას ხელახლა გამოყენებული.
- თუ დენის სადენი დაზიანებულია, მისი შეცვლა უნდა მოხდეს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვის ცენტრის ან მსგავსი კვალიფიკაციის პიროვნების მიერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხე.
- ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, გათშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
- არ გამოიყენოთ მაღალი წნევის წყლის სპრეი და/ან ორთქლი მოწყობილობის გასაწმენდად.
- გაწმინდეთ მოწყობილობა სველი ტილოთი. გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცხი საშუალება. არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები,

# აბრაზიული საწმენდი ბალიშები, გამხსნელები ან რკინის ნივთები.

## 2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

### 2.1 მონტაჟი

**i** მონტაჟი უნდა შესაბამებოდეს შესაბამის ეროვნულ რეგულაციებს.

- მოხსენით ყველა შესაფუთი ელემენტი და სატრანზიტო ჭანჭიკები, რეზინის მილისისა და პლასტმასის განმბჯერის ჩათვლით.
- შეინახეთ სატრანსპორტო ჭანჭიკები უსაფრთხო ადგილზე. თუ მოწყობილობა სამომავლოდ გადატანილი უნდა იქნას, ისინი უნდა მიეხსნას, დოლოურის ჩასაკეტად, რათა თავიდან იქნას აცილებული შიდა დაზიანება.
- ყოველთვის იყავით ფრთხილად მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები და თანდართული ფუნქციონირების ინსტრუქციებს, რომელიც მოწყობილობას მოჰყვება.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ მოწყობილობა იქ, სადაც ტემპერატურა შეიძლება იყოს 0°C-ზე ნაკლები ან სადაც ჰაერზე იქნება.
- იატაკი, რომელზეც მოწყობილობა უნდა დადგეს უნდა იყოს სწორი, მყარი, თბოგამძლე და სუფთა.
- დარწმუნდით, რომ ჰაერის ცირკულაცია ხდება მოწყობილობასა და იატაკს შორის.
- მიუღმივ ადგილზე დადგმისას, თარაზოს სამუშაოებით დარწმუნდით, რომ სწორად არის გასწორებული. წინააღმდეგ შემთხვევაში გაასწორეთ ფეხები შესაბამისად.
- არ დააყენოთ მოწყობილობა პირდაპირ იატაკის დრენაჟის ზემოთ.
- არ დაღვაროთ წყალი მოწყობილობაზე და მოარიდეთ იგი ზედმეტ ტენს.

- არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა ისეთ ადგილზე, სადაც მოწყობილობის კარი სრულად ვერ გაიღება.
- არ დადოთ წყლის შესაძლო გაჟონვისათვის დახურული კონტინერი მოწყობილობის ქვეშ. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს, რათა დარწმუნდეთ, რომელი აქსესუარების გამოყენება შეიძლება.

### 2.2 ელექტრო კავშირი

**⚠** გარფთხილება!  
ხანძრისა და დენის დარტყმის რისკი.

- გარფთხილება: აღნიშნული მოწყობილობა შექმნილია რათა დამონტაჟდეს / დაუკავშირდეს შენობის დამიწების კავშირებს.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე ბუდე.
- დარწმუნდით, რომ სპეციფიკაციის იარაღზე მითითებული ჰარამეტრები თავსებადია ძირითადი დენის წყაროს ელექტრო სპეციფიკაციებთან.
- არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთებლიანი გადაწყვეტები და დამაგრებლებები.
- დარწმუნდით, რომ არ აზიანებთ შტეფსელსა და სადენს. თუ სადენის შეცვლა არის საჭირო, ეს უნდა მოახდინოს ჩვენმა ავტორიზებულმა სერვის ცენტრმა.
- შტეფსელი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს. დარწმუნდით, რომ როზეტთან წვდომა არის დამონტაჟების შემდეგ.
- არ შეეხოთ სადენსა და როზეტს სველი ხელებით.
- არ მოქაჩოთ კაბელს მოწყობილობის გამოსართავად. ყოველთვის გამოსწიეთ შტეფსელი.

### 2.3 წყლის დაკავშირება

- შემაჯავლი წყალი არ უნდა აჭარბებდეს 25 °C-ს.

- არ გააფუჭოთ წყლის შლანგები.
- ახალ მილებთან შეერთებამდე, მილებში, რომლებიც დიდი ხანია არ გამოყენებულა, გარემონტდა ან ახალი აპარატები დაყენდა (წყლის მრიცხველი და ა.შ.), გაუშვით წყალი სანამ წმინდა და სუფთა არ გახდება.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის პირველი გამოყენების დროს და შემდეგ წყლის ჟონვა არ შეიმჩნევა.
- არ გამოიყენოთ დამაგრძელებელი შლანგი თუ წყლის შემშვები შლანგი ძალიან მოკლეა. შემშვები შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
- მოწყობილობის შეფუთვიდან ამოღებისას შესაძლებელია წყლის გადინება სადრენაჟე შლანგიდან. ეს არის იმის გამო, რომ ქარხანაში მოხდა მოწყობილობის ტესტირება წყლის გამოყენებით.
- თქვენ შეგიძლიათ სადრენაჟო შლანგის დაგრძელება მაქსიმუმ 400 სმ-ით. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს სხვა სადრენაჟო შლანგისა და გაფართოებისათვის.
- დარწმუნდით, რომ ონკანზე წვდომა იყოს დამონტაჟების შემდეგ.

## 2.4 გამოყენება

### გარფთხილება!

დაზიანების, დენის დარტყმის, ხანძრის, დაწვის ან მოწყობილობის გაფუჭების რისკი.

- მიჰყევით სარეცხი საშუალების შეფუთვაზე არსებულ უსაფრთხოების ინსტრუქციებს.
- არ დადოთ აალებადი პროდუქტი, ან სველი საგნები აალებად პროდუქტებთან ერთად მოწყობილობაში, მოწყობილობაზე ან მასთან ახლოს.
- არ გარეცხოთ ქსოვილები, რომლებიც ძალიან დაბინძურებულია ზეთით, ცხიმით ან სხვა ცხიმოვანი ნივთიერებით. მას შეუძლია მოწყობილობის რეზინის ნაწილების დაზიანება. ასეთი ქსოვილები მანქანაში ჩატვირთვამდე წინასწარ ხელით გარეცხეთ.

- არ გამოიყენოთ სარეცხის სუნამოები, რათა თავიდან აირიდოთ მოწყობილობის პლასტმასისა და რეზინის ნაწილების დაზიანება.
- არ შეეხოთ მინის კარს, სანამ პროგრამა მუშაობს. მინა შეიძლება გახურდეს.
- შეამოწმეთ, რომ ყველა მეტალის საგანი მოხსნილი იქნას სარეცხზე.

## 2.5 სერვისი

- მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.
- გაითვალისწინეთ, რომ თვით-შეკეთებას ან არაპროფესიონალურ რემონტს შეუძლია საფრთხის შემცველი შედეგების განპირობება და შესაძლოა გააუქმოს გარანტია.
- შემდეგი სათადარიგო ნაწილები ხელმისაწვდომია მოდელის წარმოების შეწყვეტიდან 10 წლის განმავლობაში: ძრავი და ძრავის ჯაგრისები, ტრანსმისისა ძრავსა და დოლურას შორის, ტუმბოები, ამორტიზატორები და ზამბარები, სარეცხი დოლურა, დოლურას მორგვი და დაკავშირებული ბურთულა საკისარი, გამათბობელი და გათბობის ელემენტები, მათ შორის სითბური ტუმბო, მილები და დაკავშირებული აღჭურვილობა, მათ შორის, შლანგები, სარქველები, ფილტრები და აქვასტოპები, წრედის ამომრთველი ფირფიტები, ელექტრო ეკრანები, წნევის ამომრთველები, თერმოსტატები და სენსორები, პროგრამული უზრუნველყოფა და სამაგრი საშუალებები, მათ შორის, გადატვირთვის პროგრამული უზრუნველყოფა, კარი, კარის სახელური და ლუქი, სხვა ლუქები, კარის საკეტის ამწყობი, პლასტმასის გარე მოწყობილობები, როგორც არის სარეცხი საშუალების დისპენსერი. გთხოვთ გაითვალისწინეთ, რომ ზოგიერთი მათგანი მხოლოდ ხელმისაწვდომია პროფესიონალ შემკეთებელთან და რომ ყველა სათადარიგო ნაწილი ყველა შესაბამისი მოდელისათვის არ არის განკუთვნილი.

## 2.6 განლაგება

### ⚠ გაფრთხილება!

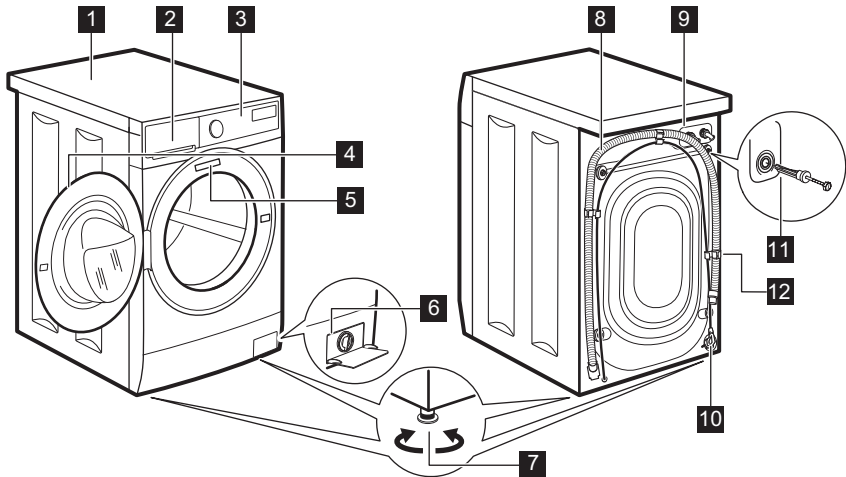
დაზიანების ან დაზუთვის რისკი.

- გამორთეთ მოწყობილობა მთავარი დენის წყაროდან და წყლის მიწოდებიდან.
- გადაჭერით მთავარი ელექტროსადენი მოწყობილობასთან ახლოს და შეინახეთ.

- მოხსენით კარის დამჭერი, რათა თავიდან იქნას აცილებული ბავშვების ან შინაური ცხოველების დოლურაში ჩაკეტვა.
- მოინმარეთ მოწყობილობა ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების (WEEE) განკარგულებისთვის ადგილობრივი მოთხოვნების შესაბამისად.

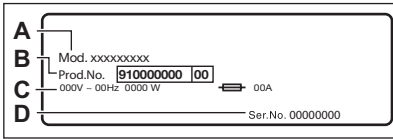
## 3. პროდუქტის აღწერა

### 3.1 მოწყობილობის მიმოხილვა



- 1 სამუშაო მაგიდა
- 2 სარეცხი საშუალების დისპენსერი
- 3 კონტროლის პანელი
- 4 კარის სახელური
- 5 ქარხნული პასპორტი
- 6 ტუმბის ფილტრი
- 7 მოწყობილობის გასწორების საფეხურები

- 8 სატუმბი შლანგი
- 9 შემავალი შლანგის კავშირი
- 10 დენის სადენი
- 11 სატრანსპორტო ჭანჭიკები
- 12 შლანგის დამჭერი



პარამეტრების ფირფიტაზე ასახულია მოდელის სახელი (A), პროდუქტის ნომერი (B), ელექტრული პარამეტრები (C) და სერიული ნომერი (D).

## 4. ტექნიკური მონაცემები

|  |   |  |
|--|---|--|
| ზომები   | სიგანე/ სიმაღლე/საერთო სიღრმე                   | 59.5 სმ / 84.3 სმ / 48.2 სმ              |
| ელექტრო კავშირი  | ძაბვა<br>საშუალო სიმძლავრე<br>მცველი<br>სინშირე | 230 ვ<br>2100 ვტ<br>10 ა<br>50 ჰც        |
| მყარი ნაწილაკების მოხვედრისა და ტენიანობის წინააღმდეგ დაცვის დონე უზრუნველყოფილია დამცავი საფარით, გარდა იმ შემთხვევისა, როცა დაბალი ძაბვის აღჭურვილობას არ გააჩნია ტენიანობის საწინააღმდეგო დაცვა |   | IPX4                                     |
| წყლის მიწოდების წნევა  | მინიმალური<br>მაქსიმალური                       | 0.5 ბარი (0,05 მპა)<br>10 ბარი (1,0 მპა) |
| წყლის მიწოდება 1)  |   | ცივი წყალი                               |
| მაქსიმალური ჩატვირთვა  | ბამბა   | 7.0 კგ                                   |

1) დაუკავშირეთ წყლის შემშვები შლანგი ონკანს 3/4" კუთხვით.

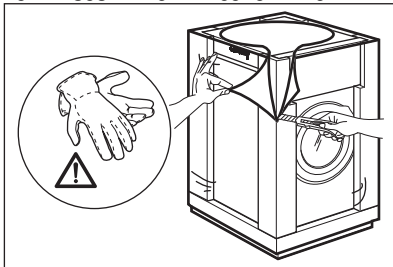
## 5. მონტაჟი

### ⚠ გარფთხილება!

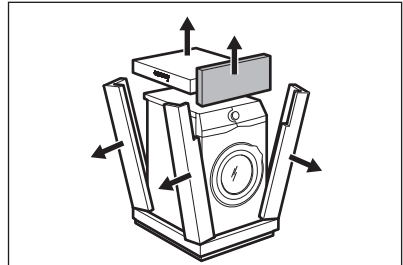
იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

### 5.1 გასხნა

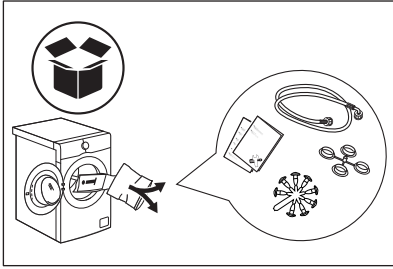
1. მოხსენით გარე ლენტის საჭიროების შემთხვევაში, გამოიყენეთ საჭრისი.



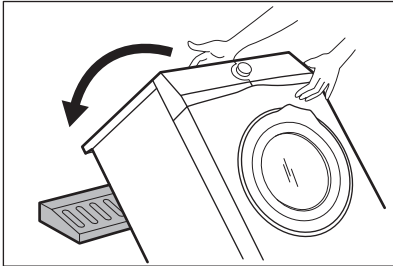
2. მოამორეთ მუყაოს ზედაპირი და შესაფუთი მასალები.



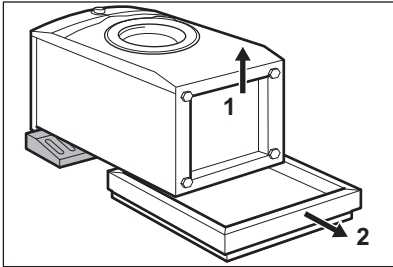
3. გააღეთ კარი. ამოიღეთ მთელი სარეცხი დოლურადან.



4. მოათავსეთ კუთხის ელემენტი მოწყობილობის უკან იატაკზე. ფრთხილად მოათავსეთ მოწყობილობა მის უკანა მხარეს.

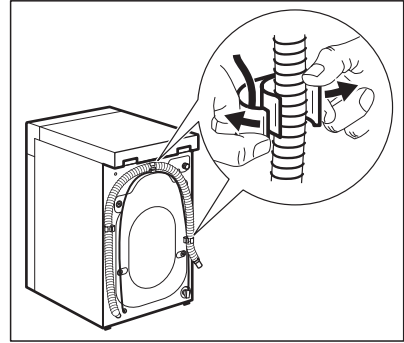


5. ქვემოდან მოხსენით დამცავი.



6. ისევ დააყენეთ მოწყობილობა ვერტიკალურ პოზიციაში. მოხსენით ენერჯის მიწოდების კაბელი და სადრენაჟე შლანგი შლანგის

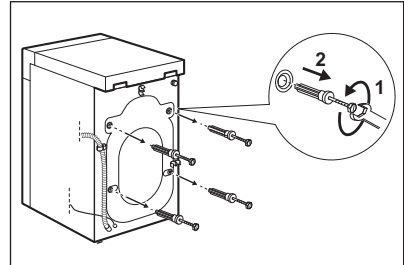
დამჭერიდან.



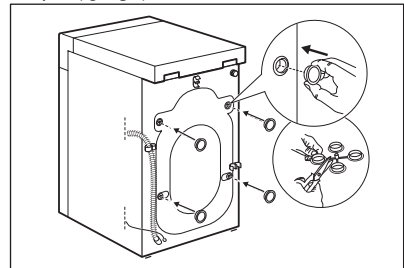
**⚠ გარფთხილება!**

შესაძლებელია წყლის გადინება სადრენაჟე შლანგიდან. ეს იმის გამოა, რომ სარეცხი მანქანა ტესტირებული იქნა ქარხანაში.

7. მოხსენით ოთხი სტაციონარული ჭანჭიკი და ამოიღეთ პლასტმასის განმბჯენები.



8. ღიობებში მოათავსეთ პლასტმასის ხუფები, რომლებიც მომხმარებლის სახელმძღვანელოს ჩანთაშია მოწოდებული.





მოწყობილობის სადმე გადასატანად გირჩევთ, შეინახოთ პაკეტი და სატრანზიტო ჭანჭიკები.

## 5.2 ინფორმაცია ინსტალაციისთვის

### მოთავსება და გათანაბრება

სწორად დაარეგულირეთ მოწყობილობა, რათა თავიდან აიცილოთ მუშაობის დროს მოწყობილობის ვიბრაცია, ხმაური და მოძრაობა.

1. დაამონტაჟეთ მოწყობილობა სწორ, მყარ იატაკზე. მოწყობილობა უნდა იყოს გათანაბრებული და სტაბილური. დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა არ ეხება კედელს ან სხვა რამეს და მის ქვეშ ჰაერი მოძრაობს.
2. მოუშვით ან მოუჭირეთ ფეხები გასათანაბრებლად. ყველა ფეხი მყარად უნდა იდგეს იატაკზე.

### ⚠ გარფთხილება!

გასათანაბრებლად მოწყობილობის ფეხების ქვეშ არ შედოთ მუყაო, ხე ან სხვა მსგავსი მასალა.

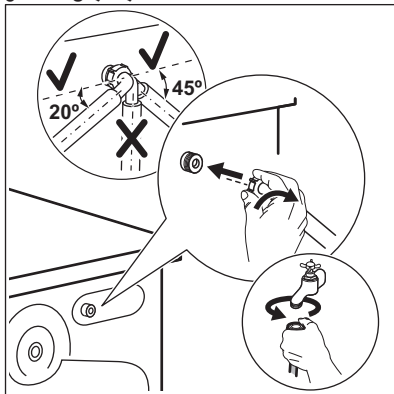
### შემშვები შლანგი

### ⚠ სიფრთხილე!

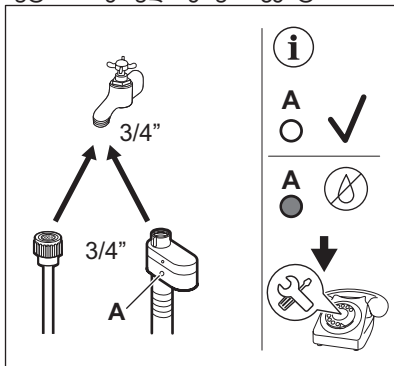
დარწმუნდით, რომ შლანგები დაზიანებული არ არის და შეერთებებიდან წყალი არ ჟონავს. არ გამოიყენოთ დამაგრძელებელი შლანგი თუ წყლის შემშვები შლანგი ძალიან მოკლეა. წყლის შემშვები შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით სერვისცენტრს.

1. შეუერთეთ წყლის შემშვები შლანგი მოწყობილობის უკანა მხარეს. როგორც წესი, ის უკვე დაყენებულია

ქარხნულად.



2. მოთავსეთ იგი მარჯვნივ ან მარცხნივ, წყლის ონკანის პოზიციის მიხედვით. დარწმუნდით, რომ წყლის შემშვები შლანგი ვერტიკალურ პოზიციაშია.
3. საჭიროების შემთხვევაში, მოუშვით ჭანჭიკი, რათა შეასწოროთ პოზიცია.
4. ზოგიერთი მოდელი შეიძლება შეიცავდეს შემავალ შლანგს წყლის შემაჩერებელი სარქველით. ეს ახდენს ნებისმიერი გაჟონვის პრევენციას, რაც შეიძლება გამოწვეული იყოს შლანგის ბუნებრივი ცვეთით. სექტორი ფანჯარაში გიჩვენებთ შეცდომას A. დაკეტეთ წყლის ონკანი და შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის-ცენტრს.



5. ცივი წყლის შემშვები შლანგის მეორე ბოლო დაუკავშირეთ ცივი წყლის ონკანს 3/4" თოკით.

**⚠ გარფთხილება!**

შემავალი წყალი არ უნდა აჭარბებდეს 25 °C-ს.

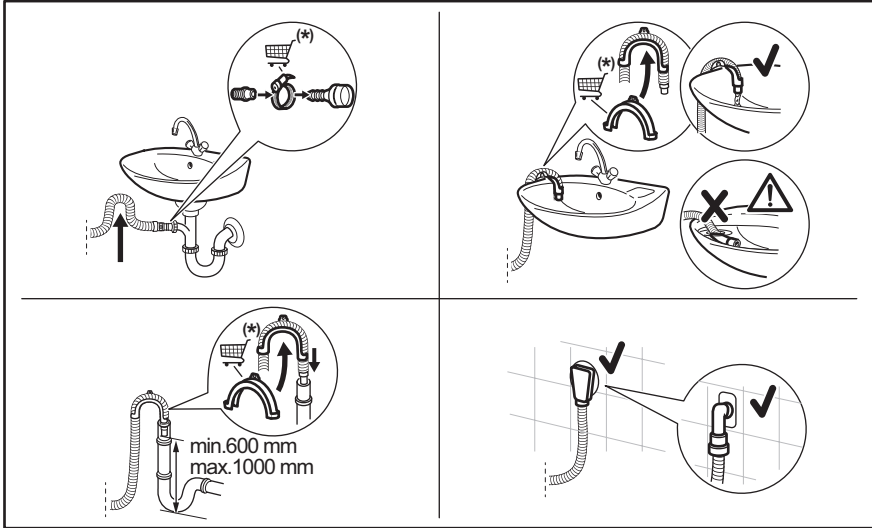
**წყლის დრენაჟი**

სადრენაჟე შლანგი უნდა მდებარეობდეს არაუმცირეს 60 სმ და არაუმეტეს 100 სმ სიმაღლეზე.

**i**

თქვენ შეგიძლიათ სადრენაჟო შლანგის დაგრძელება მაქსიმუმ 400 სმ-ით. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვისცენტრს სხვა სადრენაჟო შლანგის და დამაგრძელებლის შესაძენად.

სადრენაჟე შლანგის დაკავშირება შესაძლებელია სხვადასხვა გზით:



\* შესაძლოა სათადარიგო ნაწილების შეცვლა გაფრთხილების გარეშე.

დარწმუნდით, რომ სადრენაჟე შლანგი ქმნიდეს მარყუჟს, რათა ხელი შეეშალოს ნაწილაკების გადინებას მოწყობილობიდან ნიჟარაში.

შეუერთეთ სადრენაჟე შლანგი ონკანს და მოუჭირეთ დამჭერით. დარწმუნდით, რომ სადრენაჟე შლანგი ქმნიდეს მარყუჟს, რათა ხელი შეეშალოს ნაწილაკების გადინებას მოწყობილობიდან ნიჟარაში.

მოათავსეთ შლანგი უშუალოდ კედელში ჩამონტაჟებულ სადრენაჟე მილში და მოუჭირეთ საჭერით.

პლასტმასის დამჭერი შლანგის გარეშე, ნიჟარის ონკანზე - მოათავსეთ სადრენაჟე შლანგი ონკანში და მოუჭირეთ დამჭერით.

სადრენაჟო შლანგი შეიძლება მოიხაროს P-ს ფორმაზე და შემოევილოს პლასტმასის მიმართველს. ნიჟარის კიდეზე - მიამაგრეთ ორიენტირი წყლის ონკანზე ან კედელზე.

**i**

დარწმუნდით, რომ პლასტმასის ორიენტირი არ ინძრევას მოწყობილობის მიერ წყლის გაშვებისას და რომ სადრენაჟე შლანგის ბოლო წყალში არ არის ჩადებული. შესაძლოა მოხდეს მოწყობილობაში ჭუჭყიანი წყლის დაბრუნება. აქსესუარები შეიძინეთ ავტორიზებული მიმწოდებლისგან.

სადგამ მილს გამწოვი ხვრელით — ჩასვით სადრენაჟო შლანგი პირდაპირ დრენაჟის ან სადგამ მილში.

**i**  
სადრენაჟე შლანგის ბოლო ყოველთვის უნდა იყოს ვენტილირებული, ე.ი. სადრენაჟე მილის შიდა დიამეტრი (მინ. 38 მმ - მინ. 1.5 ფტ.) უნდა იყოს სადრენაჟე შლანგის გარე დიამეტრზე ფართო.

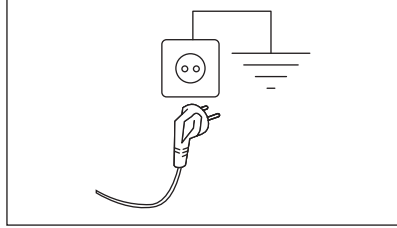
### 5.3 ელექტრო კავშირი

შტექერი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს.

ტიპის ნიშნული და „ტექნიკური მონაცემების“ თავი მიუთითებს საჭირო ელექტრულ მაჩვენებლებზე. დარწმუნდით, რომ ისინი თავსებადია მაგისტრალურ დენმომარაგებასთან.

შეამოწმეთ, რომ ადგილობრივ ელექტროგაყვანილობას შეუძლია მაქსიმალური დატვირთვის უზრუნველყოფა, ელექტრულ ქსელთან დაკავშირებული სხვა მოწყობილობების გათვალისწინებით.

### მოწყობილობა შეაერთეთ დამიწებულ შტექსელში.



დენმომარაგების კაბელი უნდა იყოს იოლად წვდომადი დანადგარის მონტაჟის შემდეგ.

დანადგარის სამონტაჟოდ, ნებისმიერი ელექტრო სამუშაოების შესასრულებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას დაზიანების ან ზარალისათვის, რომელიც გამოწვეული იქნება ზემოთ აღნიშნული სიფრთხილის ზომების უგულვებელპყოვით.

## 6. კონტროლის პანელი

### 6.1 სპეციალური ფუნქციები

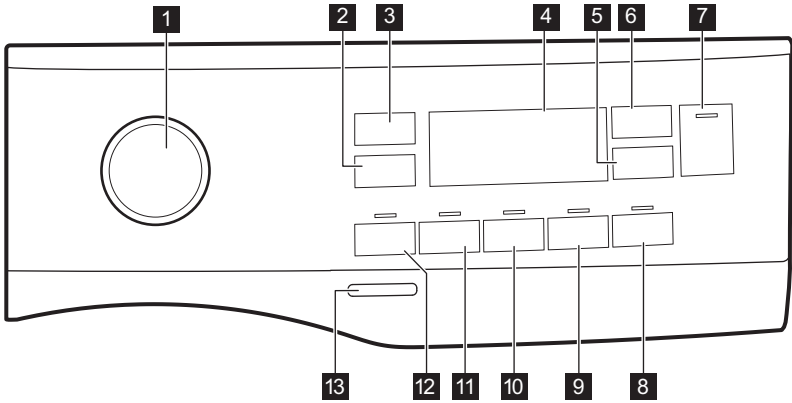
თქვენი ახალი სარეცხი მანქანა აკმაყოფილებს ყველა თანამედროვე მოთხოვნას მცირე რაოდენობით წყლის, ენერჯისა და სარეცხი საშუალების გამოყენებით ეფექტური რეცხვისთვის და ქსოვილის დაცვისთვის.











- **ნაზი პლიუსი ოპციის წყალობით,** ქსოვილის დამარბილებელი თანაბრად ვრცელდება სარეცხზე, ღრმად აღწევს ქსოვილის ბოჭკოებში და ხელს უწყობს დარბილებას.
- ორთქლს სწრაფად და მარტივად შეუძლია ტანსაცმლის განახლება.

ფაქიზი ორთქლის პროგრამები ამორებს სუნს და ამცირებს ქსოვილის დაჭიმუჭვნას. გაუთოვება უფრო მარტივი იქნება!

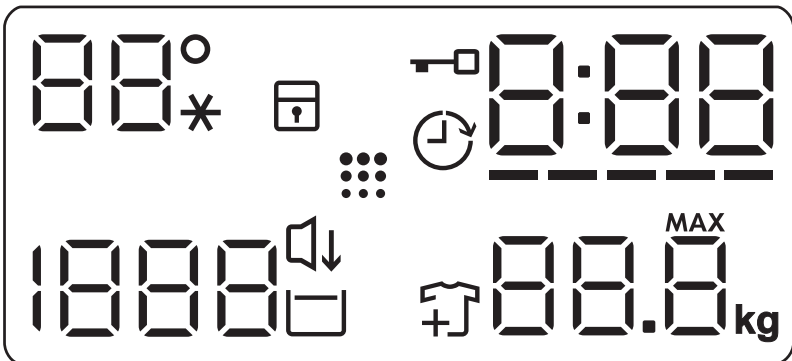
- **SensiCare System 30** წამში ამოიცნობს სარეცხის ზომას, რითიც პროგრამის ხანგრძლივობა განისაზღვრება. რეცხვის პროგრამა მორგებულია სარეცხის ჩატვირთვაზე და ქსოვილის ტიპზე ისე, რომ არ ხარჯავს საჭიროზე მეტ დროს, ენერჯიასა და წყალს.












## 6.2 კონტროლის პანელის აღწერა



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> პროგრამის ამკრეფი</p> <p><b>2</b> გაწურვის შემცირების ფუნქციის სენსორული ღილაკი </p> <p><b>3</b> ტემპერატურა შენების ღილაკი </p> <p><b>4</b> დისპლეი</p> <p><b>5</b> დაყოვნებული დაწყება შენების ღილაკი </p> <p><b>6</b> დროის მენეჯერი შენების ღილაკი </p> <p><b>7</b> სტარტი/დაპაუზება შენების ღილაკი </p> | <p><b>8</b> მარტივი გაუთავება შენების ღილაკი </p> <p><b>9</b> ნაზი პლიუსი შენების ღილაკი </p> <p><b>10</b> დამატებითი გავლება შენების ღილაკი </p> <p><b>11</b> ლაქები შენების ღილაკი </p> <p><b>12</b> წინასწარი რეცხვა შენების ღილაკი </p> <p><b>13</b> ჩართვა/გამორთვა დასაჭერი ღილაკი</p> |
|---|---|

## 6.3 დისპლეი



|   |   |
|---|---|
|   | ტემპერატურის ზონა:<br>ტემპერატურის ინდიკატორი<br>ცივი წყლის ინდიკატორი  |
|   | ბავშვების უსაფრთხოებისთვის ჩამკეტის ინდიკატორი.   |
|   | დაწყების გადავადების ინდიკატორი.  |
|   | კარს ჩაკეტვის ინდიკატორი.   |
|   | ციფრულ ინდიკატორს შეუძლია აჩვენოს:<br>• პროგრამის ხანგრძლივობა (მაგ. 2:40).<br>• დაყოვების დრო (მაგ. 2h).<br>• ციკლის დასრულება (0:00).<br>• გაფრთხილების კოდი (მაგ. E20).<br>• მოწყობილობის მუშაობის საათების საერთო რაოდენობის მითითება.<br>უფრო დეტალური ინფორმაცია იხ. ნაწილში „მუშაობის საათების მრიცხველი“, „პარამეტრების“ პუნქტში. |
| -----   | დროის მენეჯერის ზოლების დონის ინდიკატორი.   |
|   | სარეცხის მაქსიმალური წონის ინდიკატორი.<br><b>MAX</b> იგი ციმციმებს, როცა ჩატვირთული სარეცხი არჩეული პროგრამისთვის განსაზღვრულ მაქსიმალურ წონას აჭარბებს.  |
|   | ტანსაცმლის დამატების ინდიკატორი. ინტება რეცხვის ფაზის დასაწყისში, სანამ მომხმარებელს ჯერ კიდევ შეუძლია დააპაუზოს მოწყობილობა და დაამატოს სარეცხი.   |
|   | დოლურის გასუფთავების ინდიკატორი.  |
|   | ღამე ინდიკატორი.  |
|   | გავლებაზე გაჩერების ინდიკატორი.   |
|  | გაწურვის ზონა:<br>წურვის სიჩქარის ინდიკატორი<br>გაწურვის გარეშე რეჟიმის ინდიკატორი. წურვის ფაზა გამორთულია.   |

## 7. ამკრეფი და ღილაკები

### 7.1 შესავალი



ოპციები/ფუნქციები ხელმისაწვდომია რეცხვის ყველა პროგრამისთვის. შეამოწმეთ ოპციები/ფუნქციებსა და რეცხვის პროგრამებს შორის თავსებადობა „პროგრამის გრაფიკში“. ერთი ოპცია/ფუნქცია შესაძლოა გამოირიცხავდეს მეორეს, ამ შემთხვევაში მოწყობილობა არ მოგცემთ შეუთავსებელი ოპციების/ფუნქციების დაყენების საშუალებას.

### 7.2 ჩართვა/გამორთვა

დააჭირეთ ღილაკს რამდენიმე წამით მოწყობილობის აქტივაციისა თუ დეაქტივაციისთვის. მოწყობილობის ჩართვისა და გამორთვის დროს ორი სხვადასხვა ხმა ირთვება.

რამდენადაც მოლოდინის რეჟიმი ავტომატურად ახდენს რამდენიმე წუთში მოწყობილობის დეაქტივაციას ენერჯის მოხმარების შესამცირებლად, შესაძლოა მოწყობილობის ხელახლა აქტივაცია დაგჭირდეთ.

დამატებითი დეტალებისთვის იხილეთ პარაგრაფი მოლოდინის შესახებ თავში „ყოველდღიური გამოყენება“.

### 7.3 ტემპერატურა

როცა რეცხვის პროგრამას ირჩევთ, მოწყობილობა ავტომატურად გთავაზობთ ნაგულისხმევ ტემპერატურას.

რამდენჯერმე შეეხეთ ამ ღილაკს, სანამ დისპლეიზე სასურველი მნიშვნელობა გამოჩნდება.

როცა დისპლეიზე ჩნდება ინდიკატორები --\*, მოწყობილობა არ აცხელებს წყალს.

### 7.4 წურვა

როცა პროგრამას აყენებთ, მოწყობილობა ავტომატურად ირჩევს გაწურვის მაქსიმალურ დაშვებულ სიჩქარეს.

რამდენჯერმე შეეხეთ ამ ღილაკს, რათა:

- შეცვალოთ ბრუნვის სიჩქარე. ეკრანზე ნაჩვენებია მხოლოდ დაყენებული პროგრამისთვის ხელმისაწვდომი გაწურვის სიჩქარეები.

- დააყენეთ **არდატრიალება** რეჟიმი

— — —

გაწურვის ყველა ფაზის დეაქტივაციისთვის დააყენეთ ეს პარამეტრი. მოწყობილობა ასრულებს მხოლოდ არჩეული რეცხვის პროგრამის დრენაჟის ფაზას. ძალიან ფაქიზი ქსოვილისთვის დააყენეთ ეს ოპცია. რეცხვის ზოგიერთი პროგრამის გავლებების ფაზა მეტ წყალს მოიხმარს.

- გააქტიურეთ **გავლების დაყოვნება** რეჟიმი.

ფინალური გაწურვა არ შესრულდა. ბოლო გაწურვის შემდეგ წყალი არ გამოიშვა, რათა ქსოვილის დაჭიმუჭვნა არ მომხდარიყო. გარეცხვის პროგრამა მთავრდება წყლით დოლურაში.

ეკრანზე აისახება ინდიკატორი . კარი რჩება ჩაკეტილი და ბარაბანი რეგულარულად ტრიალებს, დაჭიმუჭვნის შესამცირებლად. უნდა ამოტუმბოთ წყალი სახურავის გასახსნელად.

თუ შეეხებით სტარტი/დაპაუზება ღილაკს, მოწყობილობა დაასრულებს გაწურვის ფაზას და გამოუშვებს წყალს.



მოწყობილობა ავტომატურად დაცლის წყალს დაახლოებით 18 საათის შემდეგ.

- გააქტიურეთ **დამე** ოპცია. შუა და ფინალური გაწურვის ფაზებში შეჩერდება და პროგრამა ასრულებს წყლით დოლურაში. ეს ამცირებს დაჭიმუჭვნას.

დისპლეიზე ნაჩვენებია ინდიკატორი . კარი რჩება ჩაკეტილი. დოლურა რეგულარულად ტრიალებს დაჭიმუჭვნის თავიდან ასაცილებლად. უნდა ამოტუმბოთ წყალი სახურავის გასახსნელად.

რამდენადაც პროგრამა ძალიან მშვიდია, იგი სასურველია რამით გამოყენებისთვის, როცა ელექტროენერჯის ტარიფები უფრო იაფია. ზოგიერთ პროგრამაში გავლება მეტი რაოდენობით წყლით სრულდება. თუ შეეხებით სტარტი/დაპაუზება▶|| დილაკს, მოწყობილობა შეასრულებს მხოლოდ წყლის გაშვების ფაზას.

**i**  
მოწყობილობა ავტომატურად დაცლის წყალს დაახლოებით 18 საათის შემდეგ.

### 7.5 წინასწარი რეცხვა **⏸**

ამ პარამეტრით რეცხვის პროგრამას შეგიძლიათ დაუმატოთ წინასწარი გარეცხვის ფაზა.

სენსორული დილაკის ზემოთ ნათდება შესაბამისი ინდიკატორი.

გამოიყენეთ ეს ოპცია რეცხვის ფაზამდე 30 °C-ზე წინასწარი რეცხვის ფაზის დასამატებლად.

ეს ოპცია რეკომენდებულია ძალიან დაბინძურებული სარეცხისთვის, განსაკუთრებით, რომელიც შეიცავს ქვიმას, მტვერს, ტალახს და სხვა მყარ ნაწილაკებს.

**i**  
ამ რეჟიმმა, შესაძლოა, გაზარდოს პროგრამის ხანგრძლივობა.

### 7.6 ლაქები **⏸**

შეეხეთ ამ დილაკს პროგრამაზე ლაქების ფაზის დასამატებლად.

სენსორული დილაკის ზემოთ ნათდება შესაბამისი ინდიკატორი.

გამოიყენეთ ეს ოპცია სარეცხისთვის ძლიერი ლაქების მოსაშორებლად.

როცა ამ ოპციას აყენებთ, ჩაასხით უჯრაში ლაქების ამომყვანი **⏸**.

**i**  
ეს ოპცია ზრდის პროგრამის ხანგრძლივობას.  
ეს ოპცია არ არის ხელმისაწვდომი 40°C-ზე დაბალ ტემპერატურაზე.

### 7.7 მუდმივი დამატებითი გავლება **⏸**

ამ პარამეტრით არჩეული რეცხვის პროგრამის მიხედვით შეგიძლიათ დაუმატოთ გავლების ფაზები გამოიყენეთ ეს ოპცია სარეცხი საშუალების ნარჩენების მიმართ ალერგიული და მგრძობიარე კანის მქონე ადამიანებისთვის.

**i**  
ეს ოპცია ზრდის პროგრამის ხანგრძლივობას.

სენსორული დილაკის ქვეშ ინთება შესაბამისი ინდიკატორი და ჩართული რჩება მომდევნო ციკლის განმავლობაში სანამ ამ ოპციის დეაქტივაცია მოხდება.

### 7.8 მუდმივი ნაზი პლიუსი **⊕**

დააყენეთ ეს ოპცია, რათა მოახდინოთ ქსოვილის დამარბილებლის დისტრიბუციის ოპტიმიზება და დაარბილოთ ქსოვილი.

რეკომენდებულია, როცა ქსოვილის დამარბილებელს იყენებთ.

**i**  
ეს ოპცია ზრდის პროგრამის ხანგრძლივობას.

სენსორული დილაკის ქვეშ ინთება შესაბამისი ინდიკატორი და ჩართული რჩება მომდევნო ციკლის განმავლობაში სანამ ამ ოპციის დეაქტივაცია მოხდება.

### 7.9 მარტივი გაუთავება **≡**

სარეცხი მანქანა ფრთხილად რეცხავს და წურავს სარეცხს ნაკეცების თავიდან აცილების მიზნით.

სარეცხი მანქანა ამცირებს ბრუნის სიჩქარეს, მოიხმარს მეტ წყალს და


მისადაგებს პროგრამა ხანგრძლივობას სარეცხის ტიპს.


შესაბამისი ინდიკატორი ჩნდება

### 7.10 დაყოვნებული დაწყება

ამ ოპციით შეგიძლიათ დაყოვნოთ პროგრამის დაწყება უფრო მოსახერხებელ დროს.

რამდენჯერმე შეეხეთ ღილაკს სასურველი დაყოვნების დასაყენებლად. დრო ეტაპობრივად იზრდება 1 საათიდან 20 საათამდე.


დისპლეიზე ჩნდება ინდიკატორი  და არჩეული დაყოვნების დრო. სტარტი/

დაპაუზება  ღილაკზე შეხების შემდეგ, მოწყობილობა იწყებს ათვლას და კარი იკეტება.

### 7.11 დროის მენეჯერი

ამ ოპციით შეგიძლიათ შეამციროთ პროგრამის ხანგრძლივობა ჩატვირთვის ზომისა და დაბინძურების ხარისხის მიხედვით.

რეცხვის პროგრამის დაყენებისას დისპლეიზე ჩნდება ნაგულისხმევი დრო და ----- ტირე.

შეეხეთ დროის მენეჯერი  ღილაკს პროგრამის ხანგრძლივობის შესამცირებლად თქვენი საჭიროების მიხედვით. დისპლეიზე ასახულია ახალი პროგრამის ხანგრძლივობა და ტირეების რაოდენობა შესაბამისად შემცირდება:

----- გათვალისწინებულია ჩეულბრივად დაბინძურებული ტანსაცმლის სრული დატვირთვისთვის.

---- სწრაფი ციკლი მსუბუქად დაბინძურებული ტანსაცმლის სრული დატვირთვისთვის.

-- ძალიან სწრაფი ციკლი მსუბუქად დაბინძურებული, მცირე დატვირთვისთვის (რეკომენდებულია მაქს. ნახევარი დატვირთვა).

- უმოკლესი ციკლი მცირე რაოდენობით სარეცხის გასუფთავებისთვის.


ეს დროის მენეჯერი ხელმისაწვდომია მხოლოდ ცხრილში მოცემული პროგრამების შემთხვევაში.



| ინდიკატორი | Cottons/ამბეული | Synthetics |
|------------|-----------------|------------|
| ----- 1)   | ■               | ■          |
| -----      | ■               | ■          |
| ----       | ■               | ■          |
| ---        | ■               | ■          |
| --         | ■               | ■          |
| -          | ■               | ■          |

1) ყველა პროგრამის ნაგულისხმევი ხანგრძლივობა.

 ზოგიერთ მოწყობილობაში პროგრამის ხანგრძლივობა მცირდება ტირეების ჩვენების გარეშე.


### 7.12 სტარტი/დაპაუზება

შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება  ღილაკს მოწყობილობის ჩასართავად, დასაპაუზებლად ან გაშვებული პროგრამის შესაწყვეტად.

 ხატულა  ნიშნავს, რომ შეგიძლიათ ციკლის დაპაუზება და მეტი ტანსაცმლის დამატება. წაიკითხეთ განყოფილება „კარის გაღება - ტანსაცმლის დამატება“ დამატებითი ინფორმაციისთვის.


## 8. პროგრამები

### 8.1 პროგრამის გრაფიკი

| პროგრამა<br>ნაგულისხმები<br>ტემპერატურა<br>ტემპერატურის<br>დიაპაზონი                                     | რეკომენდებული<br>წელი<br>მაქსიმალური<br>სიჩქარე<br>წურვის<br>სიჩქარის<br>დიაპაზონი<br>[ბრ/წთ] | მაქსიმალური<br>ჩატვირთვა | პროგრამის აღწერა<br>(სარეცხის ტიპი და დაბინძურების ხარისხი)   |
|--|---|--------------------------|---|
| Eco 40-60<br>1)  | 1400 ბრუნ<br>წუთში<br>(1400- 400)   | 7.0 კგ                   | <b>თეთრი ბამბა და სწრაფად-შეღებელი ბამბა.</b><br>ნორმალურად დაბინძურებული ერთეულები. ენერჯის<br>მონზარება მცირდება, რეცხვის პროგრამის დრო<br>ხანგრძლივდება და რეცხვის კარგ შედეგს<br>უზრუნველყოფს.  |
| Cottons<br>40°C<br>90°C - ცივი   | 1400 ბრუნ<br>წუთში<br>(1400- 400)   | 7.0 კგ                   | <b>თეთრი ბამბა და შეღებელი ბამბა.</b> ნორმალური და<br>ძლიერი დაბინძურება.   |
| Synthetics<br>30 °C<br>60 °C - ცივი  | 1200 ბრუნ<br>წუთში<br>(1200 - 400)  | 3.0 კგ                   | <b>სინთეზური ქსოვილები ან შერეული ქსოვილები.</b><br>ნორმალურად დაბინძურებული ერთეულები.   |
| Delicates<br>30 °C<br>40 °C - ცივი   | 1200 ბრუნ<br>წუთში<br>(1200- 400)   | 1.5 კგ                   | <b>დელიკატური ქსოვილები, როგორცაა აკრილი, ვისკოზი<br/>და შერეული ქსოვილები, რომლებიც მოითხოვს ნაზ<br/>რეცხვას.</b> ნორმალურად ან მსუბუქად დაბინძურებული<br>ერთეულები.   |
| Rapid 14min<br>30°C  | 800 ბრუნ<br>წუთში<br>(800- 400)   | 1.5 კგ                   | <b>სინთეტიკური და შერეული ქსოვილები.</b> მსუბუქად<br>დაბინძურებული ან გასასუფთავებელი ქსოვილები.  |
| Rinse  | 1400 ბრუნ<br>წუთში<br>(1400- 400)   | 7.0 კგ                   | <b>ყველა ქსოვილი, გარდა შალისა და ძალიან ნაზი<br/>ქსოვილებისა.</b> სარეცხის გავლები და გაწურვის<br>პროგრამა. ბამბის პროგრამებისთვის გამოიყენება<br>ბრუნვის ნაგულისხმევი სიჩქარე. შეამცირეთ ბრუნვის<br>სიჩქარე სარეცხის ტიპის შესაბამისად. საჭიროების<br>შემთხვევაში, გავლების დასამატებლად<br>დააყენეთ დამატებითი გავლება ვარიანტი. დაბალი<br>ბრუნვის სიჩქარით მოწყობილობა დელიკატურ<br>ჩამორეცხვას და მოკლხნიან გაწურვას ასრულებს.         |
| Drain/Spin   | 1400 ბრუნ<br>წუთში<br>(1400 -400)   | 7.0 კგ                   | <b>ყველა ქსოვილი, გარდა შალისა და დელიკატურისა.</b><br>სარეცხის გასაწურად და დოღურადან წყლის<br>ამოსატუმბად.  |
| Anti-Allergy <br>60°C | 1400 ბრუნ<br>წუთში<br>(1400 - 400)  | 7.0 კგ                   | <b>თეთრი ბამბის ქსოვილები.</b> მაღალი წარმადობის სარეცხი<br>პროგრამა ორთქლის ნაკადთან კომბინაციით, აშორებს<br>ბაქტერიებისა და ვირუსების 99.99%-ზე მეტს <sup>2)</sup> რეცხვის<br>ფაზის მანძილზე ინარჩუნებს 60 °C-ზე მაღალ<br>ტემპერატურას, ხოლო ორთქლის ბოჭკოზე მოქმედება<br>სარეცხი საშუალების ნარჩენების მოცილებას<br>უზრუნველყოფს გავლების ფაზაში. ეს პროგრამა ასევე<br>უზრუნველყოფს მტვრის ნაწილაკების/ალერგენების<br>რიგიან შემცირებას. |

| პროგრამა<br>ნაგულისხმები<br>ტემპერატურა<br>ტემპერატურის<br>დიაპაზონი  | რეკომენდებული<br>მაქსიმალური<br>სიჩქარის<br>დიაპაზონი<br>[ბრ/წთ] | მაქსიმალური<br>ჩატვირთვა | პროგრამის აღწერა<br>(სარეცხის ტიპი და დაბინძურების ხარისხი)   |
|---|--|--------------------------|---|
| Baby Clothes<br>40 °C<br>40 °C - ცივი   | 1200 ბრუნი<br>წუთში<br>(1200 - 400)                              | 1.5 კგ                   | ჩვილის ტანსაცმლისთვის სასურველია დელიკატური ციკლი. რეცხვის ფაზაში წყლის მაღალი დონე და დელიკატური მოძრაობა იცავს ფერებსა და ბოჭკოებს. |
| Silk <br>30 °C                 | 800 ბრუნი<br>წუთში<br>(800 - 400)                                | 0.5 კგ                   | სპეციალური პროგრამა აბრეშუმისა და შერეული ქსოვილებისთვის.   |
| Wool <br>40 °C<br>40 °C - ცივი | 1200 ბრუნი<br>წუთში<br>(1200- 400)                               | 1.5 კგ                   | მანქანით რეცხვადი შალი, ხელით რეცხვადი შალი და სხვა ქსოვილები «ხელით რეცხვის» მოვლის სიმბოლოთი <sup>3)</sup> .                        |
| Sport<br>30 °C<br>40 °C - ცივი  | 1200 ბრუნი<br>წუთში<br>(1200 - 400)                              | 3.0 კგ                   | შერეული ქსოვილის სპორტული ტანსაცმელი. მსუბუქი დაბინძურებისა და გასასუფთავებელი ქსოვილები.   |

| პროგრამა<br>ნაგულისხმები<br>ტემპერატურა<br>ტემპერატურის<br>დიაპაზონი | რეკომენდებ<br>ული<br>მაქსიმალურ<br>ი სიჩქარე<br>წურვის<br>სიჩქარის<br>დიაპაზონი<br>[ბრ/წთ] | მაქსიმა<br>ლური<br>ჩატვირ<br>თვა | პროგრამის აღწერა<br>(სარეცხის ტიპი და დაბინძურების ხარისხი) |
|--|--|----------------------------------|---|
|--|--|----------------------------------|---|

|  |                                    |                                      |
|--|------------------------------------|--------------------------------------|
| Outdoor <br>30 °C<br>40 °C - ცივი | 1200 ბრუნი<br>წუთში<br>(1200- 400) | 2.0 კვ <b>4)</b><br>1.0 კვ <b>5)</b> |
|--|------------------------------------|--------------------------------------|

**i**  
არ გამოიყენოთ ქსოვილის დამარბილებელი და დარწმუნდით, რომ დამარბილებლის ნარჩენები არ არის სარეცხი საშუალების დისპენსერში.

**სინთეტიკური სპორტული ტანსაცმელი.** ეს პროგრამა განკუთვნილია თანამედროვე გარე სპორტული ტანსაცმლისთვის და ასევე სასურველია სპორტული დარბაზში, ველოსპორტისა თუ სირბილისთვის განკუთვნილი ტანსაცმლისთვის. სარეცხის რეკომენდებული დატვირთვა არის 2.0 კვ **წყალგაუმტარი, წყალგაუმტარი-სუნთქვადი და წყლის შემაკვებელი ქსოვილები.** ეს პროგრამა ასევე შესაძლოა გამოყენებული იქნეს წყლის შეკავების უნარის აღდგენის ციკლისთვის, რომელიც სპეციალურად არის შემუშავებული ჰიდროფობული საფარის მქონე ტანსაცმლისთვის. წყლის შეკავების უნარის აღდგენის ციკლის აღსადგენად გააკეთეთ შემდეგი:

- ჩაასხით სარეცხი საშუალება უჯრაში **III**.
- ჩაასხით ქსოვილისთვის განკუთვნილი სპეციალური წყლის შეკავების უნარის აღდგენი საშუალება უჯრაში **III**.
- შეამცირეთ სარეცხის დატვირთვა 1.0 კვ-მდე.

**i**  
წყლის შეკავების აღდგენის მოქმედების გასაუმჯობესებლად გააშრეთ საშრობში შრობის Outdoor პროგრამაზე (თუ ხელმისაწვდომია და თუ ტანსაცმლის იარლიყზე მოცემული ინსტრუქციით ნებადართულია საშრობში შრობა).

| პროგრამა<br>ნაგულისხმები<br>ტემპერატურა<br>ტემპერატურის<br>დიაპაზონი | რეკომენდებული<br>მაქსიმალური<br>სიჩქარე<br>წურვის<br>სიჩქარის<br>დიაპაზონი<br>[ბრ/წთ] | მაქსიმალური<br>ჩატვირთვა | პროგრამის აღწერა<br>(სარეცხის ტიპი და დაბინძურების ხარისხი) |
|--|---|--------------------------|---|
|--|---|--------------------------|---|

|                                |                                    |        |  |
|--------------------------------|------------------------------------|--------|--|
| Denim<br>30 °C<br>40 °C - ცივი | 800 ბრუნი<br>წუთში<br>(1200 - 400) | 2.0 კგ | სპეციალური პროგრამა ჯინსის ტანსაცმლისთვის დელიკატური რეცხვის ფაზით, რათა მინიმუმამდე შემცირდეს ფერის გასვლა და ნახატები. უკეთესი რეცხვისთვის რეკომენდებულია სარეცხის რაოდენობის შემცირება. |
|--------------------------------|------------------------------------|--------|--|

1) EU 2019/2023 საკომისიო რეგულაციის შესაბამისად, ეს პროგრამა 40 °C-ზე განკუთვნილია ნორმალურად დაბინძურებული ბამბის სარეცხისათვის, რომელიც რეცხვადია 40 °C ან 60 °C-ზე, იმავე ციკლში. ტემპერატურა დაყენებული და ხილვადი არაა, იგი ავტომატურად ყენდება.

**i**

სარეცხში მიღწეული ტემპერატურისას, პროგრამის ხანგრძლივობა და სხვა მონაცემებისათვის, გთხოვთ იხილეთ „მოხმარების მნიშვნელობების“ თავი. ყველაზე მეტად ეფექტური პროგრამები ენერჯის მოხმარების თვალსაზრისით არიან ზოგადად ისინი, რომლებიც მუშაობენ დაბალ ტემპერატურაზე და ხანგრძლივად.

2) 2021 წელს Swisstest Testmaterialien AG-ის მიერ (ტესტის მოხსენების ნომ. 202120117) შემოწმდა სტაფილოკოკზე, ენტეროკოკზე, ალბიკანს სოკოზე, ფსეუდომონას აერუგინოსასა და MS2 ბაქტერიოფაგზე.

3) ამ ციკლის დროს დოლურა ნელა ბრუნავს, რათა უზრუნველყოს ნაწი რეცხვა. შესაძლოა ჩანდეს, თითქოს დოლურა საერთოდ არ ბრუნავს ან სათანადოდ არ ბრუნავს, მაგრამ ეს ნორმალურია ამ პროგრამისთვის.

4) რეცხვის პროგრამა.

5) რეცხვის პროგრამა და ჰიდროიზოლაციის ფაზა.

### პროგრამის ოპციების შეთავსებადობა

| პროგრამა   | წურვა | წინასწარი რეცხვა | ლაქები | დამატებითი გავლვა | ნაწი ულოუსი | მარტივი გაუთავება | დაყოვნებული დაწყება | დროის მენეჯერი |
|------------|-------|------------------|--------|-------------------|-------------|-------------------|---------------------|----------------|
| Eco 40-60  | ■     | ■                |        |                   |             |                   | ■                   |                |
| Cottons    | ■     | ■                | ■      | ■                 | ■           | ■                 | ■                   | ■              |
| Synthetics | ■     | ■                | ■      | ■                 | ■           | ■                 | ■                   | ■              |

| პროგრამა | წურვა |  |  | წინასწარი რეცხვა | ლაქები | დამატებითი გავლვა | ნაზი ულოუსი | მარტივი გაუთავება | დაყოვნებული დაწყება | დროის მენეჯერი |
|----------|-------|--|--|------------------|--------|-------------------|-------------|-------------------|---------------------|----------------|
|----------|-------|--|--|------------------|--------|-------------------|-------------|-------------------|---------------------|----------------|

|              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|--------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Delicates    | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ | ■ |   | ■ |   |
| Rapid 14min  | ■ | ■ | ■ |   |   |   |   |   | ■ |   |
| Rinse        | ■ | ■ | ■ |   |   | ■ |   |   | ■ |   |
| Drain/Spin   | ■ | ■ |   |   |   |   |   |   | ■ |   |
| Anti-Allergy | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ |   |
| Baby Clothes | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ |   |
| Silk         | ■ | ■ |   |   |   |   |   |   | ■ |   |
| Wool         | ■ | ■ | ■ |   |   |   |   |   | ■ |   |
| Sport        | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ |   |   | ■ |   |
| Outdoor      | ■ | ■ | ■ |   |   | ■ |   |   | ■ |   |
| Denim        | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |

**რეცხვის პროგრამებისთვის თვსებადი სარეცხი საშუალებები**

| პროგრამა   | უნივერსალური ფხვნილი <sup>1)</sup> | უნივერსალური სითხე | სითხე ფერადებისთვის | დელიკატური შალი | სპეციალური |
|------------|------------------------------------|--------------------|---------------------|-----------------|------------|
| Eco 40-60  | ▲                                  | ▲                  | ▲                   | --              | --         |
| Cottons    | ▲                                  | ▲                  | ▲                   | --              | --         |
| Synthetics | ▲                                  | ▲                  | ▲                   | --              | --         |
| Delicates  | --                                 | --                 | --                  | ▲               | ▲          |

| პროგრამა       | უნივერსალური ფუნქცილი <sup>1)</sup> | უნივერსალური სითხე | სითხე ფერადებისთვის | დელიკატური შალი | სპეციალური |
|----------------|-------------------------------------|--------------------|---------------------|-----------------|------------|
| Rapid 14min    | --                                  | ▲                  | ▲                   | --              | --         |
| Anti-Allergy 🧴 | ▲                                   | ▲                  | --                  | --              | ▲          |
| Baby Clothes   | --                                  | ▲                  | ▲                   | --              | ▲          |
| Silk 🧶         | --                                  | --                 | --                  | ▲               | ▲          |
| Wool 🧶🧶        | --                                  | --                 | --                  | ▲               | ▲          |
| Sport          | --                                  | ▲                  | ▲                   | --              | ▲          |
| Outdoor 🏕️     | --                                  | --                 | --                  | ▲               | ▲          |
| Denim          | --                                  | --                 | ▲                   | ▲               | ▲          |

<sup>1)</sup> 60 °C-ზე მაღალი ტემპერატურისთვის რეკომენდირებულია ფუნქცილის ფორმის სარეცხი საშუალების გამოყენება.

▲ = რეკომენდირებული

-- = არა რეკომენდირებული

## 8.2 Woolmark Premium Wool Care - ლურჯი



ამ მანქანის შალის ქსოვილის რეცხვის ციკლი დატესტილი და დამტკიცებულია კომპანია Woolmark-ის მიერ შალის ტანსაცმლის რეცხვისთვის, რომელიც მარკირებულია, როგორც «ხელით რეცხვა» უზრუნველყოფილია იმისთვის, რომ პროდუქცია გაირეცხოს სარეცხი მანქანის მწარმოებლის ინსტრუქციების შესაბამისად.  
M1460

## 9. პარამეტრები

### 9.1 აკუსტიკური სიგნალები

ამ მოწყობილობას სხვადასხვაგვარი აკუსტიკური სიგნალი აქვს, რომელიც მუშაობას იწყებს, როცა:

- თქვენ ააქტიურებთ ამ მოწყობილობას (სპეციალური მოკლე ტონი).
- თქვენ ახდენთ ამ მოწყობილობის დეაქტივაციას (სპეციალური მოკლე ტონი).
- თქვენ ეხებით დილაკებს (დაწკაპუნების ხმა).

- თქვენ არასწორ არჩევანს აკეთებთ (3 მოკლე ხმა).
  - პროგრამა დასრულდა (ხმების თანმიმდევრობა დაახლოებით 2 წუთისთვის).
  - მოწყობილობა გაუმართავია (ხმების თანმიმდევრობა დაახლოებით 5 წუთისთვის).
- რიმისათვის, რომ **გამორთოთ/გაააქტიუროთ** აკუსტიკური სიგნალები, დააყენეთ ერთი პროგრამა,

ერთდროულად შეეხეთ **⏏** და **⏻** ღილაკებს დაახლოებით 2 წამით. დისპლეი აჩვენებს On/Off

**i**  
აკუსტიკური სიგნალების გამორთვის შემთხვევაში, ისინი ისევ ჩაირთვება მოწყობილობაზე მუშაობის ხარვეზის არსებობის დროს.

### 9.2 ბავშვებისთვის ბლოკირება

ამ ოფციით შეგიძლიათ თავიდან აიცილოთ ბავშვების მხრიდან კონტროლის პანელით თამაში. ამ ოპციის **აქტივაცია/დეაქტივაციისთვის** დააჭირეთ **⏏** ღილაკს სანამ **⏻** ცაირთვება/გამორთვება ეკრანზე. მოწყობილობა ამ ოპციას ნაგულისხმევად მიიღებს მისი გამორთვის შემდეგ. ბავშვებისთვის დაბლოკვის ფუნქცია შესაძლოა არ იყოს ხელმისაწვდომი რამდენიმე წამით, მოწყობილობის ჩართვის შემდეგ.

### 9.3 მუშაობის საათების მრიცხველი

საათებში ასახული მოწყობილობის მუშაობის მთლიანი დროის ვიზუალიზაცია შესაძლებელია პირველად ჩართვის მომენტიდან. ეს მაჩვენებელი ციკლების მუშაობის დროს დაითვლის (არ მოიცავს პაუზებს ან დაწყების გადავადების რეჟიმის დროს). ამ მნიშვნელობის სანახავად, შემდეგი მოქმედებები შეასრულეთ:

1. ჩართეთ მოწყობილობა ჩართვა/გამორთვა ღილაკზე დაჭერით.
2. გადართეთ პროგრამის სახელური Eco 40-60 პროგრამაზე (საათის ისრის მიმართულებით 1-ელ მდგომარეობა).
3. ხანგრძლივად დააჭირეთ **⏏** და **⏻** ღილაკებს რამდენიმე წამის განმავლობაში (ჩართვიდან 10 წამის განმავლობაში. ამ 10 წამის ამოწურვის შემდეგ, ღილაკების კომბინაცია გაააქტიურებს და გათიშავს ხმოვან სიგნალებს).

4. 3 წამის შემდეგ ეკრანზე გამოჩნდება მოწყობილობის მუშაობის საათების საერთო რაოდენობა: მაგ., 1276 საათი, Hr ეკრანზე 2 წამის განმავლობაში გამოისახება ტექსტი 12 (ათასეულები და ასეულები) და 76 (ათეულები და ერთეულები).

**i**  
თუ პროცედურამ არ იმუშავა (დროის ამოწურვის, პროგრამის არასწორი პოზიციის დაყენების ან არასწორი ღილაკების კომბინაციის გამო), გამორთეთ მოწყობილობა და მოქმედებათა თანმიმდევრობა თავიდან გაიმეორეთ.

### 9.4 ქარხნული პარამეტრებზე ჩამოყრა

ეს ფუნქცია ნაგულისხმევი ქარხნული პარამეტრების აღდგენის საშუალებას გაძლევთ. ამ პარამეტრის **გასააქტიურებლად** შემდეგი მოქმედებები შეასრულეთ:

1. ჩართეთ მოწყობილობა ჩართვა/გამორთვა ღილაკზე დაჭერით.
2. გადართეთ პროგრამის სახელური Synthetics პროგრამაზე (საათის ისრის მიმართულებით მე-3 მდგომარეობა).
3. ხანგრძლივად დააჭირეთ **⏏** და **⏻** ღილაკებს რამდენიმე წამის განმავლობაში (ჩართვიდან 10 წამის განმავლობაში. ამ 10 წამის ამოწურვის შემდეგ, ღილაკების კომბინაცია გაააქტიურებს და გათიშავს ხმოვან სიგნალებს).
4. ეკრანზე დაახლოებით 5 წამით აისახება - - -.

**i**  
თუ პროცედურამ არ იმუშავა (დროის ამოწურვის, პროგრამის არასწორი პოზიციის დაყენების ან არასწორი ღილაკების კომბინაციის გამო), გამორთეთ მოწყობილობა და მოქმედებათა თანმიმდევრობა თავიდან გაიმეორეთ.

## 10. პირველ გამოყენებამდე

1. დარწმუნდით, რომ ელექტროენერგია ხელმისაწვდომია და წყლის ონკანიც მოშვებულია.
2. ჩაასხით 2 ლიტრი წყალი 2-ით მონიშნულ სარეცხი საშუალების უჯრაში.  
ეს ქმედება ააქტიურებს ტუმბვის სისტემას.
3. ჩაასხით მცირე რაოდენობით წყალი 2-ით მონიშნულ სარეცხი საშუალების უჯრაში.

4. დააყენეთ და დაიწყეთ პროგრამა ბამბისთვის ყველაზე მაღალ ტემპერატურაზე დოლურაში სარეცხის გარეშე.  
ამით მოცილდება ყველა შესაძლო ჭუჭყი დოლურადან და ავნიდან.

## 11. ყოველდღიური გამოყენება

### ⚠ გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

### 11.1 მოწყობილობის ჩართვა

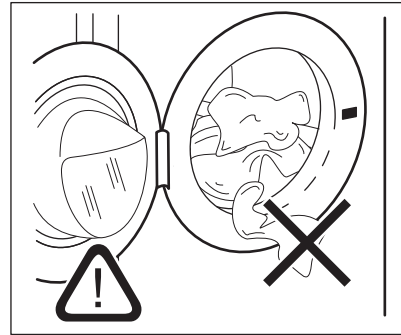
1. ჩართეთ შტეფსელი როზეტში.
2. მოუშვით წყლის ონკანი.
3. დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვა ლილაკს რამდენიმე წამის განმავლობაში მოწყობილობის გასააქტიურებლად. გაისმის ხანმოკლე ტონი.

### 11.2 სარეცხის ჩატვირთვა

1. გააღეთ მოწყობილობის კარი.
2. მოწყობილობაში ჩადებამდე დააცარიელეთ ჯიბეები და გაშაღეთ ნივთები.
3. მოათავსეთ სარეცხი დოლურაში თითო-თითოდ.

არ მოათავსოთ ძალიან დიდი რაოდენობით სარეცხი დოლურაში.

4. მჭიდროდ დახურეთ კარი.



### ⚠ სიფრთხილე!

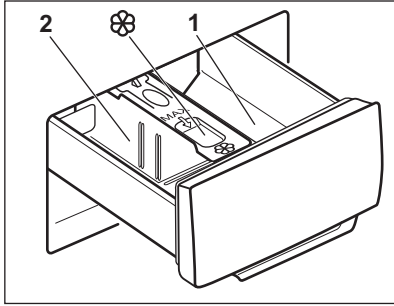
-დარწმუნდით, რომ სარეცხი არ არის გაჭედული შუასადებსა და კარს შორის, რათა თავიდან აიცილოთ წყლის გაჟონვისა და სარეცხის დაზიანების რისკი.

-ზეთით და ცხიმით დალაქავებული სარეცხის გარეცხვამ ან სურნელოვანი საშუალებების გამოყენებამ შეიძლება დააზიანოს სარეცხი მანქანის რეზინის ნაწილები.

### 11.3 სარეცხი საშუალებისა და დანამატების გამოყენება

1. მოახდინეთ სარეცხი საშუალებისა და ქსოვილის კონდიციონერის დოზირება.
2. მოათავსეთ სარეცხი საშუალება და კონდიციონერი უჯრებში.

**3. ფრთხილად დახურეთ სარეცხი საშუალების ყუთი.**



**⚠ სიფრთხილე!**

გამოიყენეთ მხოლოდ სარეცხი მანქანისთვის განკუთვნილი სპეციფიური სარეცხი საშუალებები.



ყოველთვის მიჰყევით ინსტრუქციებს, რომლებიც სარეცხი საშუალებების შეფუთვაზეა მითითებული.

**1** სარეცხი საშუალების უჯრა წინასწარი რეცხვისა ან ჩალბობის პროგრამისთვის (თუ ხელმისაწვდომია). დაამატეთ სარეცხი საშუალება წინასწარი რეცხვისა და ჩალბობისთვის პროგრამის დაწყებამდე.

**2** სარეცხი საშუალების უჯრა რეცხვის ფაზისთვის. თუ იყენებთ თხევად სარეცხ საშუალებას, ჩაასხით უშუალოდ პროგრამის დაწყების წინ.

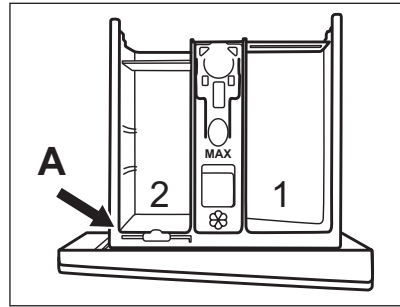


თხევადი დანამატების უჯრა (კონდიციონერი, სახამებელი). მოათავსეთ პროდუქტი უჯრაში პროგრამის დაწყებამდე.

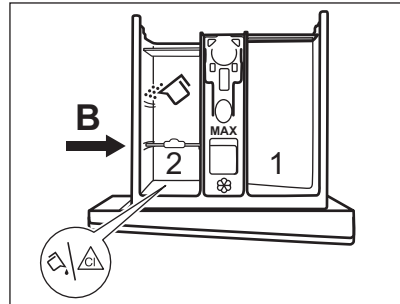
რეცხვის ციკლის შემდეგ, საჭიროების შემთხვევაში, მოაშორეთ სარეცხი ფხვნილის ნარჩენები დისპენსერიდან.

**11.4 სარეცხი საშუალების გამყოფის პოზიციის შეცვლა**

**1.** გამოსწიეთ სარეცხი საშუალების დისპენსერი. სარეცხი საშუალების გამყოფის პოზიცია **A** არის **ფხვნილისთვის** (ქარხნული პარამეტრები).

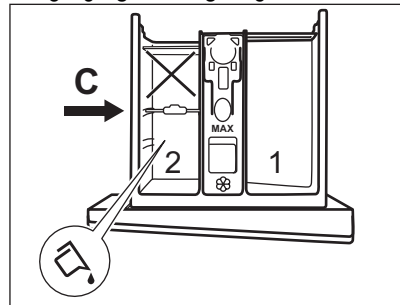


**2. თხევადი სარეცხი საშუალების/ დანამატის ან მათეთრებლის გამოსაყენებლად:** ამოიღეთ სარეცხი საშუალების გამყოფი პოზიცია **A**-დან და ჩადეთ იგი პოზიცია **B**-ში.



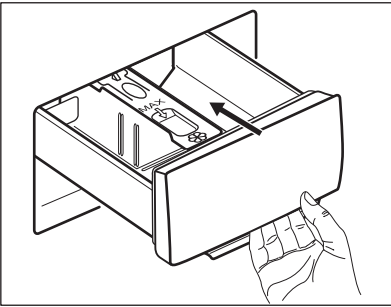
სარეცხი საშუალების გამყოფის პოზიცია **B** არის სარეცხი ფხვნილისთვის უკანა უჯრაში და თხევადი სარეცხი საშუალების/ დანამატის ან მათეთრებლისთვის წინა უჯრაში.

**3. მხოლოდ თხევადი სარეცხი საშუალების გამოყენებისთვის:** მოათავსეთ სარეცხი საშუალების გამყოფი პოზიციაზე **C**.



- არ გამოიყენოთ ქელესებრი ან სქელი თხევადი სარეცნი საშუალებები.
- არ გადააჭარბოთ თხევადი სარეცნი საშუალების მაქსიმალურ დოზას.
- არ დააყენოთ წინასწარი გარეცვის ფაზა.
- არ დააყენოთ დაწყების გადავადების ფუნქცია.

4. გაზომეთ სარეცნი საშუალება და ქსოვილის დამარბილებელი და საგულდაგულოდ დაკეტეთ დისპენსერი.



დარწმუნდით, რომ სარეცნი საშუალების გამყოფი სწორად არის ჩადებული და არ იწვევს ბლოკირებას უჯრის დაკეტვისას.

### 11.5 პროგრამის დაყენება

1. გადაატრიალეთ პროგრამის ამკრეფი სასურველი პროგრამის ასარჩევად.

სტარტი/დაპაუზება ▷|| ლილავის ინდიკატორი ციმციმებს. დისპლეიზე ნაჩვენებია ინდიკატორი პროგრამის ხანგრძლივობა.

2. ტემპერატურისა და/ან გაწურვის სიჩქარის შესაცვლელად შეეხეთ შესაბამის ლილავებს.
3. სურვილის შემთხვევაში, დააყენეთ ერთი ან მეტი ოპცია შესაბამის ლილავებზე შეხებით. დისპლეიზე ინთება შესაბამისი ინდიკატორები და მოცემული ინფორმაცია შესაბამისად იცვლება.

**i** თუ არჩევა შეუძლებელია, აკუსტიკური სიგნალი გაისმის

### 11.6 პროგრამის დაწყება

შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება ▷|| ლილავს პროგრამის დასაწყებად. პროგრამის დაწყება შეუძლებელია, როცა ლილავის ინდიკატორი გათიშულია და არ ციმციმებს (მაგ.: პროგრამის ციფერბლატი არასწორ პოზიციაზე). შესაბამისი ინდიკატორი წყვეტს ციმციმს და რჩება ჩართული. პროგრამა იწყება, კარი ჩაკეტა. ეკრანზე აისახება ინდიკატორი ◀-□ და ჩნდება ◀-□ სიმბოლო, რაც იმას ნიშნავს, რომ კვლავ შესაძლებელია ციკლის შეჩერება და ტანსაცმლის დამატება.

**i** დრენაჟის ტუმბომ შეიძლება მუშაობა დაიწყოს მოწყობილობის მიერ წყლის ავსებამდე ცოტა ხნით ადრე.

### 11.7 პროგრამის გაშვება დაყოვნებული დაწყებით

1. შეეხეთ დაყოვნებული დაწყება ⊕ ლილავს რამდენჯერმე, იქამდე სანამ დისპლეი დაყოვნების სასურველ დროს არ აჩვენებს. ეკრანზე ინდიკატორი აჩვენებს ⊕.
2. შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება ▷|| ლილავს. მოწყობილობის კარი იკეტება და იწყება დაყოვნებული დაწყების ათვლა. დისპლეიზე ნაჩვენებია ინდიკატორი ◀-□. უკუთვლის დასრულებისას პროგრამა იწყება ავტომატურად.

დაყოვნებული დაწყების გაუქმება ათვლის დაწყების შემდეგ

დაყოვნებული დაწყების გაუქმებისთვის:

1. შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება ▷|| ლილავს მოწყობილობის დასაპაუზებლად. შესაბამისი ინდიკატორი ციმციმებს.
2. შეეხეთ დაყოვნებული დაწყება ⊕ ლილავს რამდენჯერმე, იქამდე სანამ დისპლეი აჩვენებს ◀-□ და ინდიკატორი ⊕ გათიშება.

- კვლავ შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება▶|| ღილაკს პროგრამის დაუყოვნებლივ დასაწყებად.

დაყოვნებული დაწყების შეცვლა ათვლის დაწყების შემდეგ

დაყოვნებული დაწყების შესაცვლელად:

- შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება▶|| ღილაკს მოწყობილობის დასაპაუზებლად. შესაბამისი ინდიკატორი ციმციმებს.
- შეეხეთ დაყოვნებული დაწყება⌚ ღილაკს რამდენჯერმე, იქამდე სანამ დისპლეი დაყოვნების სასურველ დროს არ აჩვენებს.
- კვლავ შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება▶|| ღილაკს პროგრამის დაუყოვნებლივ დასაწყებად.

### 11.8 SensiCare System ჩატვირთვის გამოვლენა

**i** დისპლეიზე ასახული პროგრამის ხანგრძლივობა შეეხება **საშუალო/ მაღალ ჩატვირთვის**.

სტარტი/დაპაუზება ▶|| ღილაკზე შეხების შემდეგ, მითითებული მაქსიმალური ჩატვირთვის ინდიკატორი ქრება, SensiCare System იწყებს სარეცხის ჩატვირთვის გამოვლენას:

- მოწყობილობა ჩატვირთვას გამოავლენს პირველ 30 წამში. ამ ფაზის დროს დროის ციფრების ქვეშ მოთავსებული დროის მენეჯერი ზოლები ---- უკრავს მარტივ ანიმაციას, დოლორა ახორციელებს მოკლე ბრუნვას.
- პროგრამის ხანგრძლივობა შესაბამისად დარეგულირდება და შესაძლოა გაიზარდოს ან შემცირდეს. შემდეგი 30 წამის შემდეგ, იწყება წყლის შევსება.

ჩატვირთვის გამოვლენის შემდეგ, **დოლორის გადავსების შემთხვევაში**, ინდიკატორი **MAX** ციმციმებს დისპლეიზე:

ამ შემთხვევაში, 30 წამით შესაძლოა მოწყობილობის დაპაუზება და ზედმეტი ტანსაცმლის ამოღება.

ზედმეტი ტანსაცმლის ამოღების შემდეგ, შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება▶|| ღილაკს პროგრამის ხელახლა დასაწყებად. SensiCare ფაზა შესაძლოა გამეორდეს სამჯერ (იხილეთ პუნქტი 1).

**მნიშვნელოვანი!** თუ სარეცხის რაოდენობა არ შემცირდება, რეცხვის პროგრამა მაინც დაიწყება, მიუხედავად გადატვირთვისა. ამ შემთხვევაში, რეცხვის საუკეთესო შედეგის გარანტირება შეუძლებელია.

**i** პროგრამის დაწყებიდან დაახლოებით 20 წუთის შემდეგ, პროგრამის ხანგრძლივობის ხელახლა კორექტირება შესაძლებელია, ქსოვილის მიერ წყლის აბსორბციის უნარის მიხედვით.

**i** SensiCare გამოვლენა ხორციელდება მხოლოდ სრული რეცხვის პროგრამის შემდეგ და თუ პროგრამის ხანგრძლივობა არ შემცირებულა დროის მენეჯერი ღილაკის საშუალებით.

### 11.9 პროგრამის შეჩერება და ოპციის შეცვლა

როცა პროგრამა გაშვებულია, თქვენ შეგიძლიათ შეცვალოთ **მხოლოდ ზოგიერთი ოპცია**:

- შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება▶|| ღილაკს. შესაბამისი ინდიკატორი ციმციმებს.
- შეცვალეთ ოპცია. ეკრანზე მოცემული ინფორმაცია შესაბამისად იცვლება.
- კიდევ ერთხელ შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება▶|| ღილაკს. რეცხვის პროგრამა გრძელდება.

### 11.10 მიმდინარე პროგრამის წაშლა

- დააკირეთ ღილაკს ჩართვა/გამორთვა პროგრამის გასაუქმებლად და მოწყობილობის გასათიშად.

2. დააჭირეთ ღილაკს ჩართვა/გამორთვა მოწყობილობის ხელახლა ჩასართავად.

**i**  
თუ SensiCare System დასრულდა და წყლის ავსება უკვე დაიწყო, ახალი პროგრამა დაიწყება ისე, რომ არ გამოერდება SensiCare System. წყლისა და სარეცხი საშუალების გამშვება არ მოხდება დანაკარგის თავიდან ასაცილებლად. დისპლეიზე ნაჩვენებია პროგრამის მაქსიმალური ხანგრძლივობა, რომელის განახლება მოხდება ახალი პროგრამის დაწყებიდან დაახლოებით 20 წუთის შემდეგ.

არსებობს ასევე გაუქმების ალტერნატიული გზა:  
1. შეატრიალეთ სელექტორის სახელური „აღდგენის“ პოზიციაზე.  
2. დაელოდეთ 1 წამით. დისპლეიზე ნაჩვენებია ---.  
ახლა შეგიძლიათ დააყენოთ ახალი რეცხვის პროგრამა.

**11.11 კარის გაღება - ტანსაცმლის დამატება**

თუ **+** ხატულა აისახა, ყოველთვის შეგიძლიათ გააღოთ კარი.

**i**  
თუ დოლურაში ტემპერატურა ან წყლის დონე ძალიან მაღალია და/ან დოლურა ისევ ბრუნავს, არ უნდა გააღოთ კარი.

სანამ პროგრამა ან გადავადების დაწყება მუშაობს, მოწყობილობის კარი ჩაკეტილია. დისპლეიზე ნაჩვენებია ინდიკატორი **—**.

- 1. შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება **▶** ღილაკს. გაშვების ინდიკატორი **—** ციმციმებს.
- 2. დაელოდეთ სანამ კარის დაბლოკვის ინდიკატორი **—** შეწყვეტს ციმციმს და ჩაქრება. გააღეთ მოწყობილობის კარი. საჭიროების შემთხვევაში დაამატეთ ან ამოიღეთ სარეცხი. დახურეთ კარი და შეეხეთ სტარტი/

დაპაუზება **▶** ღილაკს. პროგრამა ან დაყოვნებული დაწყება გრძელდება.

**11.12 პროგრამის დასასრული**

პროგრამის დასრულებისას მოწყობილობა ავტომატურად ჩერდება. აკუსტიკური სიგნალები მოქმედებს (თუ ჩართულია). დისპლეი აჩვენებს **END**

ღილაკის სტარტი/დაპაუზება **▶** ინდიკატორი ითიშება.

კარი იხსნება და ინდიკატორი **—** ქრება.

- 1. მოწყობილობის დეაქტივაციისთვის დააჭირეთ ღილაკს ჩართვა/გამორთვა. პროგრამის დასრულებიდან ხუთი წუთის შემდეგ, ენერჯის დაზოგვის რეჟიმში ავტომატურად გამორთავს მოწყობილობას.

**i**  
მოწყობილობის ხელახალი გააქტიურებისას დისპლეიზე გამოჩნდება წინა პროგრამის დასასრული. გადაატრიალეთ პროგრამის ამკრეფი ახალი ციკლის დასაყენებლად.

- 2. ამოიღეთ სარეცხი მოწყობილობიდან.
- 3. დარწმუნდით რომ დოლურა ცარიელია.
- 4. დატოვეთ კარი და სარეცხი საშუალების დისპენსერი შეღებული, ობისა და სუნის თავიდან ასაცილებლად.

**11.13 წყლის გამოდინება ციკლის დასრულების შემდეგ**

თუ ისეთი პროგრამა ან ოპცია აირჩიეთ, რომელიც ბოლო გავლების შემდეგ წყალს არ ცლის, პროგრამა დასრულებულია, მაგრამ:

- დროის ზონა აჩვენებს **END** და დისპლეიზე ჩანს კარი ჩაკეტილი **—**.
- დოლურა ისევ ბრუნავს რეგულარული ინტერვალებით, რათა თავიდან იქნეს აცილებული სარეცხის დაჭმუჭვნა.
- კარი რჩება ჩაკეტილი.
- კარის გასაღებად უნდა ამოტუმბოთ წყალი:

- საჭიროების შემთხვევაში, შეეხეთ წურვა ღილაკს, რათა შეამციროთ მოწყობილობის მიერ შემოთავაზებული გაწურვის სიჩქარე.
  - დააჭირეთ სტარტი/დაპაუზება ღილაკს:
    - თუ დაყენებული გაქვთ გავლების დაყოვნება  მოწყობილობა გაუშვებს წყალს და გაწურავს.
    - თუ დაყენებული გაქვთ ჩუმი  მოწყობილობა მხოლოდ წყლისგან დაიცლება
- პარამეტრის ინდიკატორი გავლების დაყოვნება  და ჩუმი  გაქრება.
- როცა პროგრამა დასრულდება და ჩაკეტილი კარის ინდიკატორი  ჩაქრება, შეგიძლიათ გააღოთ კარი.
  - დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვა ღილაკს რამდენიმე წამით რათა მოახდინოთ მოწყობილობის დეაქტივაცია.

### 11.14 მოლოდინის რეჟიმი

მოლოდინის ფუნქცია ავტომატურად თიშავს მოწყობილობას ენერჯის მოხმარების შესამცირებლად, როცა:

- თქვენ არ იყენებთ მოწყობილობას 5 წუთის განმავლობაში, როდესაც პროგრამა არ არის გაშვებული.
  - დააჭირეთ ღილაკს ჩართვა/გამორთვა მოწყობილობის ხელახლა ჩასართავად.
  - 5 წუთის შემდეგ რეცხვის პროგრამის დასრულებიდან.
  - დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვა ღილაკს მოწყობილობის ხელახლა ჩასართავად.
- ეკრანზე ნაჩვენებია პირველი ხელმისაწვდომი პროგრამის მონაცემები (საათის ისრის მიმართულულებით 1-ელი პოზიცია). ახლა უკვე შეგიძლიათ ახალი ციკლის დაყენება.
- თუ ამკრეფი ბრუნავს „აღდგენის“ პოზიციაში •, მოწყობილობა ავტომატურად გამოირთვება 30 წამში.

**i**

თუ დაყენებთ პროგრამას ან ოფციას, რომელიც მთავრდება წყლით სავსე დოლურით, მოლოდინის ფუნქცია **არ გამოართავს** მოწყობილობას, რათა შეგახსენოთ წყლის ამოტუმბვა.

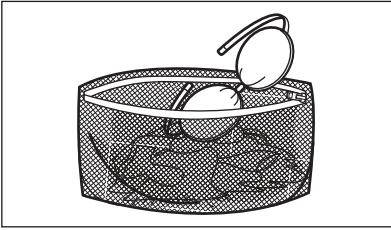
## 12. მინიშნებები და რჩევები

**⚠ გარფთხილება!**  
ინილეთ უსაფრთხოების თავები.

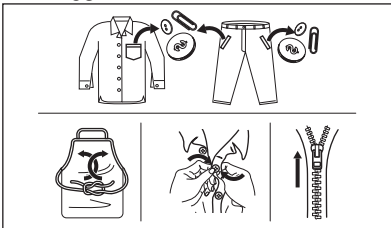
### 12.1 სარეცხის ჩატვირთვა

- განაცალკევეთ სარეცხი: თეთრი, ფერადი, სინთეტიკა, დელიკატური და შალი.
- მიჰყევით რეცხვის ინსტრუქციებს, რომლებიც მოცემულია სარეცხის იარაღებზე.
- არ გარეცხოთ თეთრი და ფერადი სარეცხი ერთად.
- ზოგიერთმა ფერადმა ქსოვილმა შესაძლოა ფერი დაკარგოს პირველი გარეცხვის შემდეგ. თავიდან გირჩევთ ცალ-ცალკე გარეცხოთ ისინი.
- მრავალფერიანი ქსოვილები, შალისა და ნახატებიანი სარეცხი გადმოაბრუნეთ უკანა მხრიდან.

- გარეცხეთ და წინასწარ დაამუშავეთ შესაბამისი სარეცხი საშუალებით ძლიერი ჭუჭყის ლაქები დოლურაში ჩადებამდე
- ფრთხილად იყავით ფარდების რეცხვისას. მოხსენით სამაგრები და მოათავსეთ ფარდები სარეცხ ჩანთაში ან ბალიშში.
- არ გარეცხოთ დახეული ან დაუმუშავებელი კიდეების მქონე სარეცხი. გამოიყენეთ სარეცხი ჩანთა მცირე ზომის და/ან დელიკატური სარეცხისთვის (მაგ. მავთულიანი ლიფები, ქამრები, კოლგოტები და ა.შ. ).



- სარეცხის ძალიან მცირე რაოდენობამ შეიძლება ბალანსირების პრობლემა შექმნას გაწურვის ფაზის დროს ზედმეტი ვიბრაციის გამოწვევით. თუ ეს მოხდება:
  - შეწყვიტეთ პროგრამა და გააღეთ კარი (იხილეთ თავი „დღიურის გამოყენება“);
  - ხელით გადაანაწილეთ ტვირთი ისე, რომ სარეცხი ავზის ირგვლივ თანაბრად იყოს;
  - დააჭირეთ სტარტი/დაპაუზება ღილაკს. წურვის ფაზა გრძელდება.
- შეკარით ბალიშები, ელვა-შესაკრავები, კავეები და ფხრიწები. შეკარით ქაშრები, ზონარები, თასმები, ლენტები და ნებისმიერი თავისუფლად არსებული ელემენტები.
- დააცარიელეთ ჯიბეები და გაშალეთ სარეცხი.



## 12.2 ჩამჯდარი ლაქები

ზოგიერთი ლაქისთვის წყალი და სარეცხი საშუალება საკმარისი არ არის.

გირჩევთ ამგვარი ლაქები მოწყობილობაში მოთავსებამდე წინასწარ დაამუშავოთ.

არსებობს სპეციალური ლაქების მოსაშორებლები. გამოიყენეთ სპეციალური ლაქების მოსაშორებელი, რომელიც შეესაბამება ლაქისა და ქსოვილის მოცემულ ტიპს.

## 12.3 სარეცხი საშუალების ტიპი და რაოდენობა

სარეცხი საშუალების არჩევა და მისი სწორი რაოდენობით გამოყენება არა მხოლოდ ზეგავლენას ახდენს რეცხვის შესრულებაზე, არამედ ასევე პრევენციას უკეთებს ნარჩენებს და იცავს გარემოს:

- გამოიყენეთ სპეციალურად მზოლოდ სარეცხი მანქანისთვის განკუთვნილი რეცხვისა და მოვლის საშუალებები. პირველ რიგში, მიჰყევით ამ ზოგად წესებს:
  - სარეცხი ფხვნილები (ასევე, ტაბლეტები და ერთდოზიანი სარეცხი საშუალებები) ყველა ტიპის ქსოვილისთვის, დელიკატურის გარდა. თეთრი სარეცხისა და სანიტარიზაციისთვის უპირატესობა მიანიჭეთ მათეთრებლის შემცველ ფხვნილს,
  - თხევადი სარეცხი საშუალებები (ასევე, ერთდოზიანი სარეცხი საშუალებები), უპირატესად, დაბალი ტემპერატურით რეცხვის პროგრამებისთვის (მაქს. 60 °C), ყველა ტიპის ქსოვილისთვის ან სპეციალური საშუალებები მზოლოდ შალისთვის.
- სარეცხი საშუალების არჩევანი და რაოდენობა დამოკიდებულია შემდეგზე: ქსოვილის ტიპზე (დელიკატური, შალეული, ბამბა და სხვა), ტანსაცმლის ფერზე, სარეცხის ზომაზე, დაბინძურების ხარისხზე, რეცხვის ტემპერატურაზე, დროსა და გამოყენებული წყლის სიხისტეზე.
- მიჰყევით ფხვნილისა თუ სხვა სარეცხი საშუალების პაკეტზე მოცემულ მითითებებს ისე, რომ არ გადააჭარბოთ მაქსიმალურ დონეს (**MAX**).
- არ შეუროთ სხვადასხვა ტიპის სარეცხი საშუალება.
- გამოიყენეთ ნაკლები სარეცხი საშუალება, თუ:
  - რეცხავთ მცირე რაოდენობის სარეცხს,
  - პროგრამის ხანგრძლივობა შემცირდა ღილაკით დროის მართვა.
  - სარეცხი მსუბუქად არის დაბინძურებული,

- წარმოიქმნება დიდი რაოდენობა ქაფი რეცხვისას.
- სარეცხი საშუალების ტაბლეტების ან პარკების გამოყენებისას ყოველთვის მოათავსეთ ისინი დოლურაში და არა სარეცხი საშუალების დისპენსერში და მიჰყევით მწარმოებლის რეკომენდაციებს.

**არასაკმარის სარეცხ საშუალებას შეუძლია შემდეგის განპირობება:**

- რეცხვის არაღამაკმაყოფილებელი შედეგები,
- ჩატვირთული სარეცხის რუხი ელფერი,
- ბინძური სამოსი,
- ობი დანადგარში.

**ჭარბი რაოდენობით სარეცხი საშუალება განაპირობებს:**

- ქაფის წარმოქმნას,
- შემცირებულ რეცხვის ეფექტს,
- არაადეკვატურ გავლებას,
- მნიშვნელოვან ზეგავლენას გარემოზე.

**12.4 რჩევები დაზოგვის შესახებ**

წყლის, ენერჯისა და სარეცხი საშუალების დაზოგვის მიზნით ჩვენ გირჩევთ, რომ გაითვალისწინოთ შემდეგი რჩევები:

- დანადგარის ჩატვირთვა მაქსიმუმი რაოდენობით, რომელიც თითოეული პროგრამისთვის არის განსაზღვრული, დაგეხმარებათ ენერჯისა და წყლის მოხმარების შემცირებაში.
- ადეკვატური წინასწარი დამუშავებით, ლატები და კონკრეტული

- დაბინძურება შესაძლებელია მოშორდეს; სარეცხი შემდგომ შეიძლება დაბალ ტემპერატურაზე გაირეცხოს.
- სწორი რაოდენობით სარეცხი საშუალების გამოსაყენებლად, იხილეთ სარეცხი საშუალების მწარმოებლის მიერ რეკომენდირებული რაოდენობა და შეამოწმეთ ადგილობრივი წყლის სიხისტე. იხილეთ „წყლის სიხისტე“.
- თუ გაქვთ სარეცხის საშრობი, რეკომენდირებულია გამოიყენოთ მაქსიმალური შესაძლო ბრუნვის სიჩქარე შერჩეული რეცხვის პროგრამისთვის, შრომის დროს ენერჯის დასაზოგად.
- სასურველია დაბალ ტემპერატურაზე მოკლე ციკლების გამოყენება.

**12.5 წყლის სიხისტე**

თუ წყლის სიხისტე თქვენს რეგიონში მაღალი ან საშუალოა, გირჩევთ გამოიყენოთ სარეცხი მანქანებისთვის განკუთვნილი წყლის დამარბილებელი.

იმ რაიონებში, სადაც რბილი წყალია, საჭირო არ არის წყლის დამარბილებლის გამოყენება.

თქვენს რაიონში არსებული წყლის სიხისტის გასაგებად, დაუკავშირდით ადგილობრივ წყლის ორგანოს.

გამოიყენეთ სწორი რაოდენობით წყლის დამარბილებელი. მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე არსებულ ინსტრუქციებს.

**13. მოვლა და დასუფთავება**

**⚠ გარფთხილება!**  
იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

**13.1 პერიოდული წმენდის განრიგი**

**პერიოდული წმენდა ეხმარება დანადგარის სიცოცხლისუნარიანობის გაგრძელებაში.**

თითოეული ციკლის შემდეგ, კარი და სარეცხი საშუალების დისპენსერი მსუბუქად შეაღეთ ჰაერის ცირკულაციისათვის და შიდა ტენიანობის

გამოსაშრობად: ეს თავიდან აგაცილებთ ობსა და სუნებს.

თუ დანადგარი ხანგრძლივი დროის მანძილზე არ იქნება გამოყენებული: დახურეთ წყლის ონკანი და გამოაერთეთ დანადგარი.

**ინდიკატორი პერიოდული წმენდის განრიგი:**

|                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| ნადებისგან გაწმენდა | წელიწადში ორჯერ |
| მოვლითი რეცხვა      | თვეში ერთხელ    |

|   |                       |
|---|-----------------------|
| გაწმინდეთ კარის ლუქი                            | ყოველ ორ თვეში ერთხელ |
| გაწმინდეთ დოლურა                                | ყოველ ორ თვეში ერთხელ |
| სარეცხი საშუალების დისპენსერი                   | ყოველ ორ თვეში ერთხელ |
| გაწმინდეთ სადრენაჟო ტუმბოს ფილტრი               | წელიწადში ორჯერ       |
| შემაჯალი შლანგისა და სარქველის ფილტრის გაწმენდა | წელიწადში ორჯერ       |

შემდეგი პარაგრაფები განმარტავს, თუ როგორ უნდა გაწმინდოთ თითოეული ნაწილი.

### 13.2 უცხო სხეულების მოშორება



ციკლის გაშვებამდე დარწმუნდით, რომ ჯიბეები დაცეილია და თავისუფალი ელემენტები შეკრულია. იხილეთ „სარეცხის დატვირთვა“ „რჩევებსა და რეკომენდაციებში“.

მოაშორეთ ყველა უცხო საგანი (როგორც არის მეტალის სამაგრი, ღილი, ხურდა და სხვა) თქვენ შესაძლოა იპოვოთ ისინი კარის ლუქში, ფილტრსა ან დოლურაში. იხილეთ პარაგრაფები „კარის ლუქი ორმაგი საკეტი“, „დოლურას წმენდა“, „სადრენაჟო ტუმბოს წმენდა“ და „შიდა შლანგის წმენდა და სარქველის ფილტრი“. საჭიროების შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

### 13.3 გარეგანი გაწმენდა

გაწმინდეთ მოწყობილობა მხოლოდ თხევადი საპნითა და თბილი წყლით. მთლიანად გააშრეთ მთელი ზედაპირი. არ გამოიყენოთ სახეხი ბალიშები და მკაწრავი მასალები.



არ გამოიყენოთ ალკოჰოლი, გამხსნელები ან ქიმიური პროდუქტები.

### ⚠ სიფრთხილე!

არ დაასუფთავოთ მეტალის ზედაპირები ქლორის შემცველი სარეცხი საშუალებით.

### 13.4 ნადებისგან გაწმენდა



თუ წყლის სინისტე თქვენს რაიონში მაღალი ან საშუალოა, გირჩევთ გამოიყენოთ სარეცხი მანქანებისთვის განკუთვნილი წყლის დამარბილებელი.

რეგულარულად შეამოწმეთ დოლურაში ნადების არსებობა.

სტანდარტული სარეცხი ფხვნილები უკვე შეიცავს წყლის დამარბილებელ აგენტებს, მაგრამ მაინც გირჩევთ ზოგჯერ ჩართოთ ციკლი ცარიელი დოლურითა და ნადების საწინააღმდეგო საშუალებით.



ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს.

### 13.5 მოვლითი რეცხვა

დაბალი ტემპერატურის პროგრამის ხშირმა და ხანგრძლივმა გამოყენებამ შესაძლოა გამოიწვიოს დოლურასა და ავზში ფხვნილის ნადები, ქსოვილის ნარჩენები, ბაქტერიების გამრავლება. ამან შესაძლოა გამოიწვიოს უსიამოვნო სუნი და ობი. ამ ნარჩენების მოსაცილებლად და მოწყობილობის შიდა ნაწილის გასასუფთავებლად, რეგულარულად განახორციელეთ წმენდა (თვეში ერთხელ მაინც).

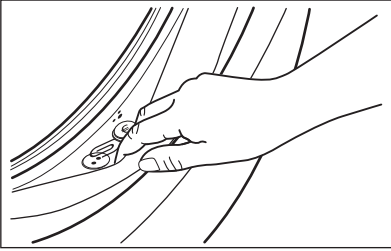


იხილეთ "დოლურის წმენდის" პარაგრაფი.

### 13.6 კარის დალუქვა ორტუჩიანი ჩამკეტით

ეს დანადგარი შექმნილია თვითწმენდის სადრენაჟო სისტემით, რომელიც საშუალებას აძლევს ტანსაცმლიდან მოცილოთ მსუბუქ ქსოვილებს წყალთან

ერთად გამოედინოს. რეგულარულად შეამოწმეთ ლუქი. ხურდების, დიღების და სხვა საგნების ამოღება ციკლის დასასრულს არის შესაძლებელი.



გაწმინდეთ საჭიროებისამებრ ამიაკის საწმინდი კრემის საშუალებით ზედაპირის დაკაწვრის გარეშე.

**i**  
ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს.

### 13.7 დოლურის გასუფთავება

რეგულარულად შეამოწმეთ დოლურა ნარჩენების თავიდან ასაცილებლად.

დოლურაში ჟანგის ნარჩენები შესაძლოა გამოწვეული იყოს სარეცხი უცხო სხეულის დაჟანგვით ან რკინის შემცველი ონკანის წყლით.


გაასუფთავეთ დოლურა უჟანგავი ფოლადისთვის განკუთვნილი სპეციალური პროდუქტებით.

**i**  
ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს. არ გაასუფთაოთ დოლურა მჟავას შემცველი ნაღებსაწინააღმდეგო საშუალებებით, ქლორის ან რკინის შემცველი სარეცხი საშუალებებით ან ფოლადის ბამბით.

ღრმა წმენდისთვის:

1. ამოიღეთ მთელი სარეცხი დოლურადან.
2. გაუშვით Cottons პროგრამა მაქსიმალური ტემპერატურით.
3. დაამატეთ მცირე რაოდენობით სარეცხი ფხვნილი ცარიელ

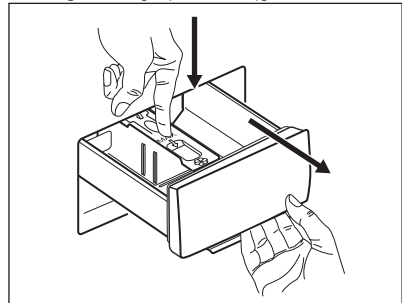
დოლურაში, რათა გამორეცხოთ ნარჩენები.

**i**  
დროდადრო ციკლის ბოლოს დისპლეიზე შეიძლება გამოჩნდეს პიქტოგრამა  ეს არის „დოლურის გასუფთავების“ ოპერაციის შესრულების რეკომენდაცია. დოლური გასუფთავების შემდეგ პიქტოგრამა ქრება.

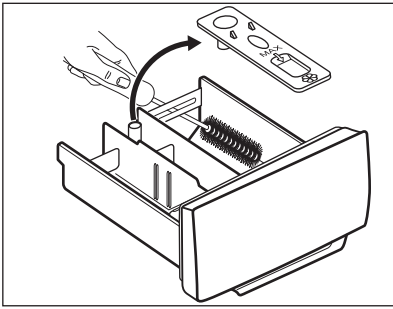
### 13.8 სარეცხი საშუალების დისპენსერის გაწმენდა

დისპენსერის უჯრაში მშრალი სარეცხი საშუალებისა და ქსოვილის დამარბილებლის ნაღების ან/და ობის ფორმირების თავიდან ასაცილებლად, დროდადრო შეასრულეთ წმენდის შემდეგი პროცედურა:

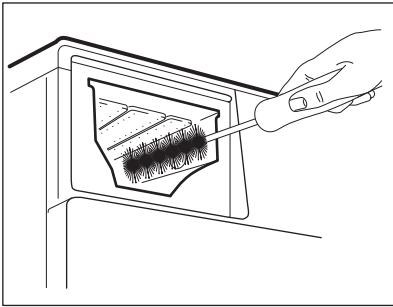
1. გააღეთ უჯრა. ქვემოთ დააჭირეთ ფიქსატორს, როგორც მითითებულია სურათზე და ამოიღეთ.



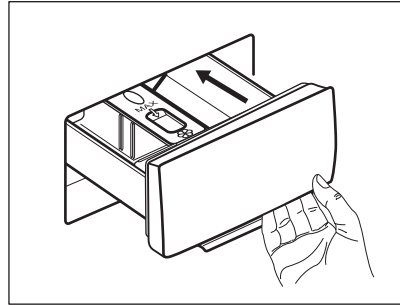
2. მოხსენით დანამატის უჯრის ზედა ნაწილი, რათა გაასუფთაოთ და გარეცხოთ გამდინარე თბილ წყალში, დაგროვილი სარეცხი საშუალების კვალის მოსაცილებლად. გასუფთავების შემდეგ, დააბრუნეთ ზედა ნაწილი თავის პოზიციაზე.



3. დარწმუნდით, რომ სარეცხი საშუალების ნარჩენები მთლიანად მოშორებულია ნიშის ზედა და ქვედა ნაწილებიდან. ნიშის გასაწმენდად გამოიყენეთ პატარა ჯაგრისი.



4. მოათავსეთ სარეცხი საშუალების უჯრა მიმართულების რელსებში და დახურეთ. გაუშვით გავლების პროგრამა ცარიელი დოლურათი.



### 13.9 სატუმბი ფილტრის გაწმენდა

რეგულარულად შეამოწმეთ დრენაჟის ტუმბოს ფილტრი და დარწმუნდით, რომ სუფთაა.

გაასუფთავეთ გადინების ტუმბოს ფილტრი თუ:

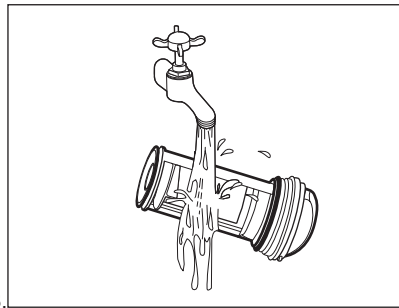
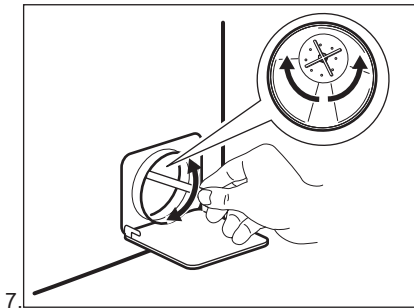
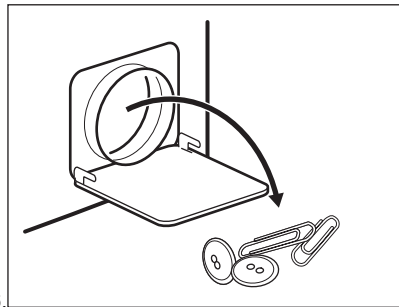
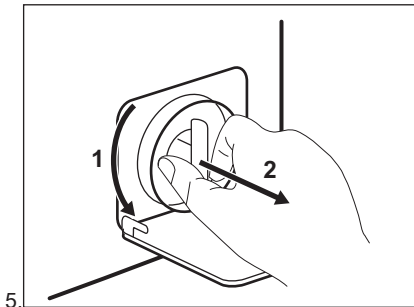
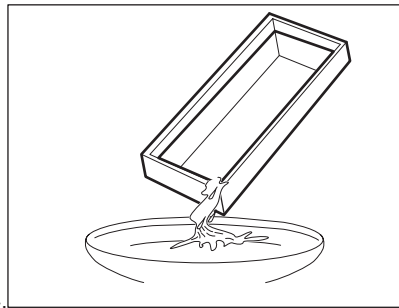
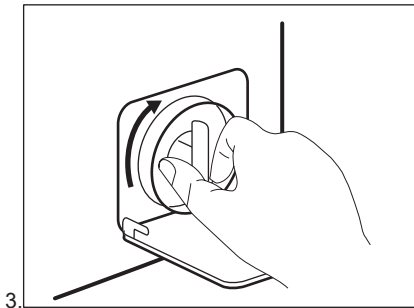
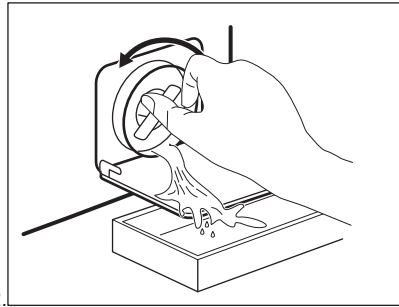
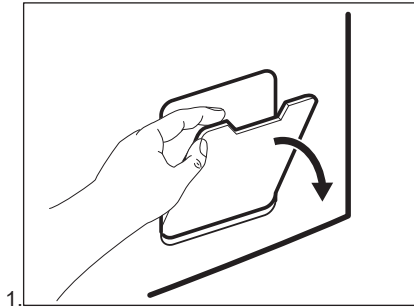
- მოწყობილობა წყალს არ ტუმბავს.
- დოლურა არ ტრიალებს.
- მოწყობილობა უჩვეულოდ ხმაურობს დრენაჟის ტუმბოს ბლოკირების გამო.
- დისპლეი აჩვენებს გაფრთხილების კოდს **E2E**

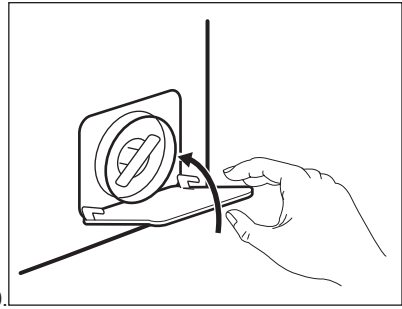
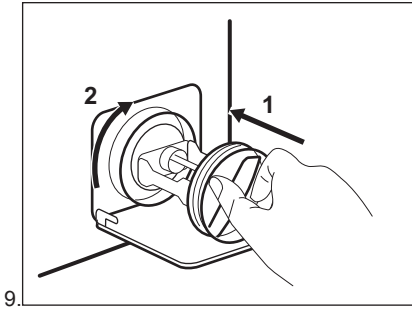
#### ⚠ გარფთხილება!

- გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
- არ მოხსნათ ფილტრი სანამ მოწყობილობა მუშაობს.
- არ გაწმინდოთ ტუმბო თუ წყალი სარეცხ მანქანაში ცხელია. დაელოდეთ, სანამ წყალი გაგრილდება.
- გაიმეორეთ ნაბიჯი 3 რამდენჯერმე, დახურეთ და გახსენით სარქველი სანამ წყალი გამოსვლას შეწყვეტს.

ფილტრის მოხსნის დროს ყოველთვის იქონიეთ ახლოს ტილო, რათა წყლის წვეთები გაწმინდოთ.

ტუმბოს გასაწმენდად გააკეთეთ შემდეგი:



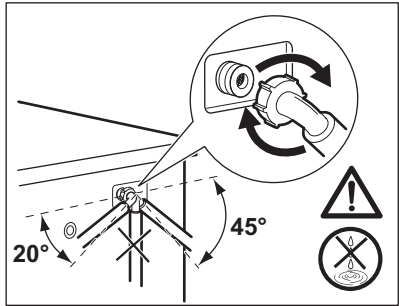
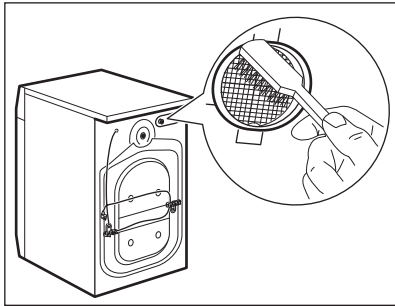
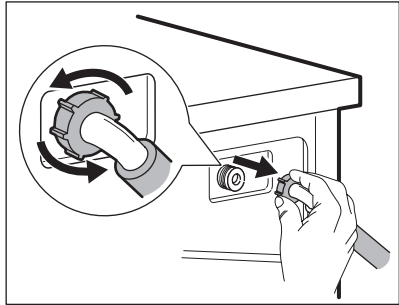
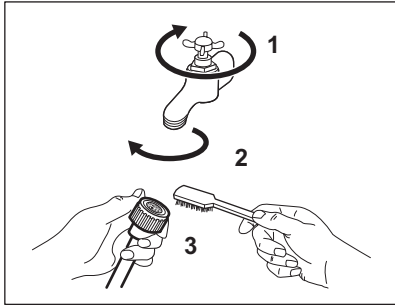


**⚠ გარფთხილება!**  
 დარწმუნდით, რომ ტუმბოს იმპელერს ტრიალი შეუძლია. თუ არ ბრუნავს, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. ასევე დარწმუნდით, რომ სწორად მოუჭირეთ ფილტრი, რათა თავიდან აიცილოთ გაჟონვა.

როდესაც თქვენ წყლისგან გადაუდებელი დაცლის პროცედურით ამოტუმბავთ წყალს ისევე უნდა გაააქტიუროთ წყლის ამოტუმბვის სისტემა:

1. ჩაასხით 2 ლიტრი წყალი სარეცხი საშუალების დისპენსერის მთავარი რეცხვის უჯრაში.
2. პროგრამის გაშვება წყლისგან დასაცლელად.

**13.10 შემავალი შლანგისა და სარქველის ფილტრის გაწმენდა**



### 13.11 სასწრაფო ტუმბვა

თუ მოწყობილობა წყალს ვერ ტუმბავს, შეასრულეთ პროცედურა, რომელიც აღწერილია პარაგრაფში „გადინების ტუმბოს დასუფთავება“. საჭიროების შემთხვევაში გაწმინდეთ ტუმბო.

როდესაც თქვენ წყლისგან გადაუდებელი დაცლის პროცედურით ამოტუმბავთ წყალს ისევ უნდა გაააქტიუროთ წყლის ამოტუმბვის სისტემა:

1. ჩაასხით 2 ლიტრი წყალი სარეცხი საშუალების დისპენსერის მთავარი რეცხვის უჯრაში.
2. პროგრამის გაშვება წყლისგან დასაცლელად.

### 13.12 გაყინვის საწინააღმდეგო ზომები

თუ მოწყობილობა დამონტაჟებულია ისეთ ადგილზე, სადაც ტემპერატურა შეიძლება 0° C-ზე მიაღწიოს ან უფრო

ნაკლები იყოს, დაცალეთ დარჩენილი წყლისგან შემავალი შლანგი და სატუმბი დრენაჟი.

1. გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
2. მოკეტეთ წყლის ონკანი.
3. მოათავსეთ შემავალი შლანგის ორივე ბოლო კონტეინერში და გაუშვით წყალი შლანგიდან.
4. დაცალეთ სატუმბი დრენაჟი. იხილეთ სასწრაფო ტუმბვის პროცედურა.
5. სატუმბი დრენაჟის დაცარიელების შემდეგ ხელახლა დააყენეთ შემავალი შლანგი.

#### გარფთხილება!

მოწყობილობის ისევ გამოყენებამდე, დარწმუნდით, რომ ტემპერატურა 0 °C-ზე მაღალია.

მწარმოებელი არ არის დაბალი ტემპერატურის მიერ მიყენებულ ზიანზე პასუხისმგებელი.

## 14. პრობლემის აღმოფხვრა

#### გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

### 14.1 სასიგნალო კოდები და შესაძლო ხარვეზები

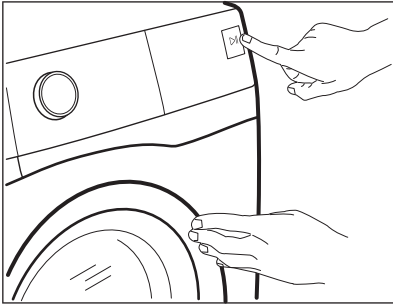
მოწყობილობა არ იწყებს მუშაობას ან ჩერდება მუშაობის დროს. ჯერ სცადეთ პრობლემის გადაჭრა (იხილეთ ცხრილები).

#### გარფთხილება!

ნებისმიერი შემოწმების განხორციელებამდე მოახდინეთ მოწყობილობის დეაქტივაცია.

**გარკვეული პრობლემების შემთხვევაში, ეკრანზე აისახება განგაშის კოდი და სტარტი/დაპაუზება ►|| ღილაკი ციმციმებს უწყვეტად:**

**i**  
 თუ მოწყობილობა გადატვირთულია, ამოიღეთ სარეცნის გარკვეული ნაწილი დოლურადან და/ან ხელით მიაწეკით კარს და შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება ღილაკს, სანამ ინდიკატორი **►||** არ შეწყვეტს ციმციმს (იხილეთ ქვემოთ მოცემული სურათი).



| პრობლემა  | შესაძლო გამოსავალი   |
|---|--|
| <p><b>E10</b><br/>                     მოწყობილობა წყლით სათანადოდ არ ივსება.</p>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი ღიაა.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ წყლის ჰავლი არ არის ძალიან სუსტი. ამ ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით ადგილობრივ წყალმომარაგების სამსახურებს.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი არ არის დახშული.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ შემავალი შლანგები არ არის გაღუნული, დაზიანებული ან გაწყვეტილი.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ შემავალი წყლის შლანგი სწორად არის შეერთებული.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ გამშვები შლანგისა და სარქველის ფილტრები დახშული არ არის. იხილეთ „მოვლა და დასუფთავება“.</li> </ul> |
| <p><b>E20</b><br/>                     მოწყობილობა წყალს არ ტუმბავს.</p>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• დარწმუნდით, რომ ნიჟარის საცობი დახშული არ არის.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ სატუმბი შლანგი არ არის გაღუნული ან გაწყვეტილი.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ სატუმბი ფილტრი არ არის დახშული. გაწმინდეთ ფილტრი საჭიროების შემთხვევაში. იხ. "მოვლა და დასუფთავება".</li> <li>• დარწმუნდით, რომ შემავალი შლანგი სწორად არის შეერთებული.</li> <li>• დააყენეთ ტუმბვის პროგრამა თუ დააყენებთ პროგრამას ტუმბვის ფაზის გარეშე.</li> <li>• დააყენეთ ტუმბვის პროგრამა თუ დააყენებთ წყლით სავსე ავზით დასრულების ოფციას.</li> </ul>                  |
| <p><b>E40</b><br/>                     მოწყობილობის კარი ღიაა ან სწორად არ არის დაკეტილი.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის კარი ჯეროვნად დაკეტილია.</li> </ul>  |

## EG I

მოწყობილობის ელექტრო ელემენტებს შორის კომუნიკაცია არ არის.

- პროგრამა სწორად არ დამთავრებულა ან მოწყობილობა ძალიან ადრე გაჩერდა. გამორთეთ და ჩართეთ დანადგარი ხელახლა.
- თუ სიგნალიზაციის კოდი ხელახლა გამოჩნდა, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.


## EKO

დენის მიწოდება არასტაბილურია.

- დაიცადეთ, სანამ დენის მიწოდება დასტაბილურდება.

თუ დისპლეიზე სხვა გაფრთხილების კოდებია ნაჩვენები, მოახდინეთ მოწყობილობის დეაქტივაცია და ხელახალი აქტივაცია. პრობლემის გაგრძელების შემთხვევაში დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

სარეცხ მანქანასთან დაკავშირებით სხვადასხვა პრობლემის შემთხვევაში, შეამოწმეთ ქვემოთ მოცემული ცხრილი შესაძლო გამოსავალისთვის.

| პრობლემა  | შესაძლო გამოსავალი   |
|---|--|
| პროგრამა არ იწყება.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• დარწმუნდით, რომ შტეფსელი შეერთებულია როზეტთან.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის კარი დაკეტილია.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ მცველების ბლოკში არ არის გადამწვარი მცველი.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ შეეხეთ სტარტი/დასაუზება  ღილაკს.</li> <li>• თუ სტარტის გადავადებაზე იქნა დაჭერილი, წაშალეთ პარამეტრი ან დაელოდეთ უკუთვლის დასრულებას.</li> <li>• თუ ჩართულია ბავშვებისგან ბლოკირების ფუნქცია განახორციელეთ მისი დეაქტივაცია.</li> <li>• შეამოწმეთ არჩეულ პროგრამაზე სახელურის პოზიცია.</li> </ul> |
| მოწყობილობა იმწამსვე ივსება და ივლება წყლისგან.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• დარწმუნდით, რომ სატუმბი ფილტრი სწორ პოზიციაშია. შლანგი შეიძლება მდებარეობდეს ძალიან დაბლა. იხილეთ „დამონტაჟების ინსტრუქცია“.</li> </ul>   |
| გაწურვის ფაზა არ მუშაობს ან რეცხვის ციკლი ჩვეულებრივზე დიდხანს გრძელდება. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• დააყენეთ გაწურვის პროგრამა.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ სატუმბი ფილტრი არ არის დახშული. გაწმინდეთ ფილტრი საჭიროების შემთხვევაში. იხ. "მოვლა და დასუფთავება".</li> <li>• ხელით გაასწორეთ სარეცხი ავზში და ხელახლა დაიწყეთ გაწურვის ფაზა. ამ პრობლემის მიზეზი შეიძლება იყოს ბალანსირების პრობლემები.</li> </ul>  |
| იატაკზე წყალი იღვრება.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• დარწმუნდით, რომ წყლის მილები მჭიდროდაა შეერთებული და წყალი არ ჟონავს.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ წყლის შემშვები შლანგი და სატუმბი შლანგი არ არის დაზიანებული.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ სწორ სარეცხ საშუალებას იყენებთ და სწორი რაოდენობით.</li> </ul>   |

| პრობლემა   | შესაძლო გამოსავალი  |
|--|---|
| არ შეგიძლიათ მოწყობილობის კარის გაღება.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• დარწმუნდით, რომ არ არის არჩეული რეცხვის პროგრამა, რომელიც სრულდება წყალში დატოვებით.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ რეცხვის პროგრამა დასრულებულია.</li> <li>• დააყენეთ გაწურვის ან ტუმბვის პროგრამა თუ დოლურაში წყალია.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ სარეცხ მანქანას მიეწოდება ელექტროენერგია.</li> <li>• ეს პრობლემა შეიძლება იყოს გამოწვეული სარეცხი მანქანის გაუმართაობით. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.</li> </ul> |
| მოწყობილობა უჩვეულოდ ხმაურებს და ვიბრირებს.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა იატაკზე კარგადაა გასწორებული. იხილეთ „დამონტაჟების ინსტრუქცია“.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ შეფუთვა და/ან სატრანსპორტო ჭანჭიკები მოხსნილია. იხილეთ „დამონტაჟების ინსტრუქცია“.</li> <li>• დაამატეთ მეტი სარეცხი დოლურაში. ჩატვირთული სარეცხი შეიძლება ძალიან ცოტა იყოს.</li> </ul>   |
| პროგრამის ხანგრძლივობა იზრდება ან მცირდება პროგრამის განხორციელებისას. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• SensiCare System-ს შეუძლია პროგრამის ხანგრძლივობის კორექტირება სარეცხის ტიპისა და ზომის მიხედვით. იხილეთ „SensiCare System დატვირთვის გარკვევა“ თავში „ყოველდღიური გამოყენება“.</li> </ul>   |
| რეცხვის შედეგები არ არის დამაკმაყოფილებელი.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• გაზარდეთ სარეცხი საშუალების რაოდენობა ან გამოიყენეთ სხვა სარეცხი საშუალება.</li> <li>• ძნელად ამოსაყვანი ლაქებისთვის გამოიყენეთ სპეციალური პროდუქტები სარეცხის გარეცხვამდე.</li> <li>• დარწმუნდით, რომ სწორი ტემპერატურა დააყენეთ.</li> <li>• შეამცირეთ ჩატვირთული სარეცხი.</li> </ul>   |
| რეცხვის ციკლის დროს დოლურაში ზედმეტი ქაფია.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• შეამცირეთ სარეცხი საშუალების რაოდენობა.</li> </ul>   |

შემოწმების შემდეგ ჩართეთ მოწყობილობა. პროგრამა გრძელდება შეწყვეტის მომენტიდან.

პრობლემის განმეორების შემთხვევაში, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

სერვის ცენტრისათვის საჭირო მონაცემები მითითებულია ნიშნულის დაფაზე.

## 15. მოხმარების ღირებულებები

### 15.1 კომენტარი



დანადგართან ერთად მოწოდებულ ეტიკეტზე არსებული QR კოდი წარმოადგენს ვებ ბმულს დანადგარის შესრულებასთან დაკავშირებული ინფორმაციისათვის EU EPREL მონაცემთა ბაზაში. შეინახეთ ენერჯის ეტიკეტი საცნობაროდ მომხმარებლის სახელმძღვანელოსთან ერთად და დანადგართან ერთად მოწოდებულ სხვა დოკუმენტაციასთან ერთად.

ასევე შესაძლებელია ამავე ინფორმაციის ნახვა EPREL-ში ბმულის გამოყენებით <https://eprel.ec.europa.eu> და მოდელის სახელითა და პროდუქტის ნომრით, რომლის ნახვაც შეგიძლიათ დანადგარის ტიპის ნიშნულზე.



მნიშვნელობები და პროგრამის ხანგრძლივობები შესაძლოა განსხვავდებოდეს მდგომარეობების შესაბამისად (მაგ. ოთახის ტემპერატურა, წყლის ტემპერატურა და წნევა, ჩატვირთვის ოდენობა და სარეცხის ტიპი, მიწოდების ძაბვა) და ასევე თუ თქვენ შეცვლით პროგრამის ნაგულისხმევ პარამეტრებს.

### 15.2 ევროკავშირის კომისიის რეგულაცია 2019/2023-ის შესაბამისად

| Eco 40-60 პროგრამა | კვ  | კვტ/სთ | ლიტრი | სს:წწ | %<br>1) | °C   | ბრ/წთ <sup>2)</sup> |
|--------------------|-----|--------|-------|-------|---------|------|---------------------|
| სრული დატვირთვა    | 7.0 | 0.660  | 59.0  | 03:25 | 53.00   | 38.0 | 1351                |
| ნახევარი დატვირთვა | 3.5 | 0.430  | 40.0  | 02:41 | 53.00   | 32.0 | 1351                |
| მეოთხედი დატვირთვა | 2.0 | 0.165  | 31.0  | 02:38 | 55.00   | 23.0 | 1351                |

1) დარჩენილი ტენიანობა გაწურვის ფაზის დასასრულს. რაც უფრო მაღალია ბრუნვის სიჩქარე, მით უფრო მეტია ხმაური და ნაკლებია ნარჩენი ტენიანობა.

2) გაწურვის მაქსიმალური სიჩქარე.

#### დენის მოხმარება სხვადასხვა რეჟიმებში

| გამორთვა (W) | მოლოდინი (W) | გადავადებული ჩართვა (W) |
|--------------|--------------|-------------------------|
| 0.50         | 0.50         | 4.00                    |

დრო გამორთვამდე/მოლოდინის რეჟიმამდე არის 15 წუთი მაქსიმუმ.

### 15.3 ხშირად გამოყენებული პროგრამები



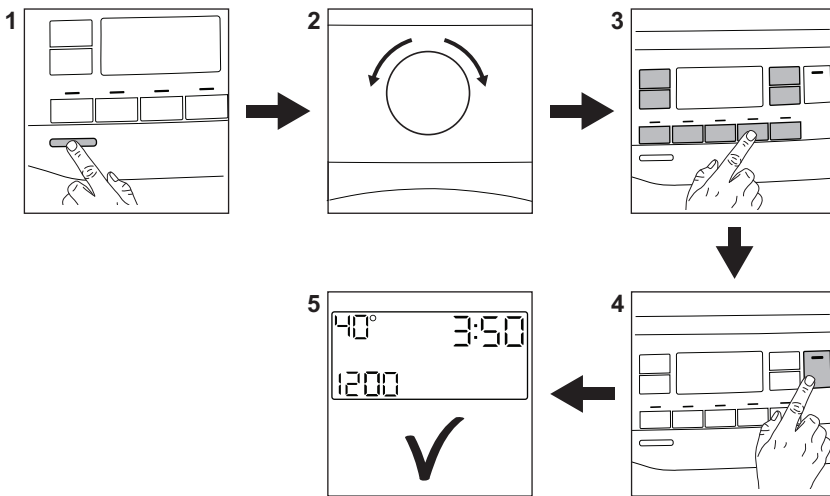
ეს მაჩვენებლები მხოლოდ ინდიკატორ ნიშნულებს წარმოადგენენ.

| პროგრამა                         | კმ  | კვტ/სთ | ლიტრი | სს:წწ | %<br>1) | °C   | ბრ/წთ <sup>2)</sup> |
|----------------------------------|-----|--------|-------|-------|---------|------|---------------------|
| Cottons <sup>3)</sup><br>90°C    | 7.0 | 2.100  | 80.0  | 04:10 | 52.00   | 85.0 | 1400                |
| Cottons<br>60°C                  | 7.0 | 1.200  | 80.0  | 04:00 | 52.00   | 55.0 | 1400                |
| Cottons 20 <sup>4)</sup><br>20°C | 7.0 | 0.300  | 80.0  | 02:45 | 52.00   | 20.0 | 1400                |
| Synthetics<br>40°C               | 3.0 | 0.650  | 65.0  | 02:15 | 35.00   | 40.0 | 1200                |
| Delicates <sup>5)</sup><br>30°C  | 1.5 | 0.400  | 50.0  | 01:10 | 35.00   | 30.0 | 1200                |
| Wool<br>30°C                     | 1.5 | 0.250  | 50.0  | 01:10 | 30.00   | 30.0 | 1200                |

- 1) დარჩენილი ტენიანობა გაწურვის ფაზის დასასრულს. რაც უფრო მაღალია ბრუნვის სიჩქარე, მით უფრო მეტია ზმაური და ნაკლებია ნარჩენი ტენიანობა.
- 2) წურვის სიჩქარის საცნობარო ინდიკატორი.
- 3) განკუთვნილია ძლიერად დაბინძურებული ტექსტილისათვის.
- 4) ბამბის, სინთეტიკის და შერეული ქსოვილებისთვის.
- 5) ის ასევე ასრულებს სწრაფი რეცხვის ციკლს მსუბუქად დაბინძურებული სარეცხისათვის.

## 16. სწრაფი სახელმძღვანელო

### 16.1 ყოველდღიური გამოყენება



ჩართეთ მთავარი შტეკერი როზეტში.

მოუშვით წყლის ონკანი.

ჩატვირთვით სარეცხი.

მოათავსეთ სარეცხი საშუალება და მოვლის სხვა საშუალებები დისპენსერის სათანადო უჯრაში.

1. დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვა ლილავს მოწყობილობის ჩასართავად.
2. გადაატრიალეთ პროგრამის ამკრეფი სასურველი პროგრამის დასაყენებლად.
3. დააყენეთ სასურველი ოპციები შესაბამისი ლილავებით.

4. პროგრამის დასაწყებად შეეხეთ

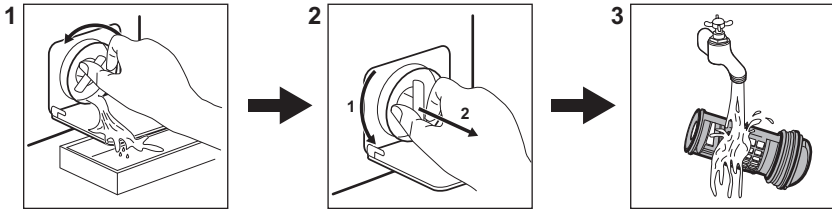
ლილავს **სტარტი/დაპაუზება** II.

5. მოწყობილობა ირთვება.

პროგრამის დასასრულს ამოიღეთ სარეცხი.

დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვა ლილავს მოწყობილობის ჩასართავად.

## 16.2 გადინების ტუმბოს ფილტრის გაწმენდა





გაასუფთავეთ ფილტრი რეგულარულად, განსაკუთრებით იმ შემთხვევაში, თუ


გაფრთხილების კოდი **E20** ჩნდება დისპლეიზე.

## 16.3 პროგრამები

| პროგრამები      | ჩატვირთვა | პროდუქტის აღწერა   |
|-----------------|-----------|--|
| Eco 40-60<br>1) | 7.0 კგ    | თეთრი და ფერადი ბამბა. ნორმალურად დაბინძურებული ტანსაცმელი.                                      |
| Cottons         | 7.0 კგ    | თეთრი ბამბა და შეღებილი ბამბა.   |
| Synthetics      | 3.0 კგ    | სინთეზური ქსოვილები ან შერეული ქსოვილები.  |
| Delicates       | 1.5 კგ    | დელიკატური ქსოვილი, როგორცაა აკრილი, ვისკოზი, პოლიესტერი.  |
| Rapid 14min     | 1.5 კგ    | ბამბისა და სინთეტიკის მსუბუქად დაბინძურებული ან ერთხელ ჩაგმული ერთეულები.                        |
| Rinse           | 7.0 კგ    | ყველა ქსოვილი, შალისა და ძალიან დელიკატური ქსოვილების გარდა. გავლებისა და წურვის პროგრამა.       |
| Drain/Spin      | 7.0 კგ    | ყველა ქსოვილი, შალისა და ძალიან დელიკატური ქსოვილების გარდა. წურვისა და წყლის გაშვების პროგრამა. |

| პროგრამები   | ჩატვირთვა                                    | პროდუქტის აღწერა   |
|--|--|--|
| <br>Anti-Allergy | 7.0 კბ                                       | თეთრი ბამბის ქსოვილები. ეს პროგრამა აშორებს ბაქტერიებისა და ვირუსების 99,99%-ზე მეტს <sup>2)</sup> . იგი ასევე უზრუნველყოფს ალერგენების რიგიან შემცირებას. |
| Baby Clothes   | 1.5 კბ                                       | ჩვილის ტანსაცმლისთვის სასურველია დელიკატური ციკლი.   |
| <br>Silk         | 0.5 კბ                                       | სპეციალური პროგრამა აბრეშუმისა და შერეული ქსოვილებისთვის.  |
| <br>Wool         | 1.5 კბ                                       | მანქანით რეცხვადი შალი, ხელით რეცხვადი შალი და დელიკატური ქსოვილები.   |
| Sport  | 3.0 კბ                                       | სპორტული ტანსაცმელი.   |
| <br>Outdoor      | 2.0 კბ <sup>3)</sup><br>1.0 კბ <sup>4)</sup> | თანამედროვე გარე სპორტული ტანსაცმელი.  |
| Denim  | 2.0 კბ                                       | ჯინსის ქსოვილები.  |

1) EU 2019/2023 საკომისიო რეგულაციის შესაბამისად, ეს პროგრამა 40 °C-ზე განკუთვნილია ნორმალურად დაბინძურებული ბამბის სარეცხისათვის, რომელიც რეცხვადია 40 °C ან 60 °C-ზე, იმავე ციკლში.

 სარეცხში მიღწეული ტემპერატურისას, პროგრამის ხანგრძლივობა და სხვა მონაცემებისათვის, გთხოვთ იხილეთ „მოხმარების მნიშვნელობების“ თავი. ყველაზე მეტად ეფექტური პროგრამები ენერჯის მოხმარების თვალსაზრისით არიან ზოგადად ისინი, რომლებიც მუშაობენ დაბალ ტემპერატურაზე და ხანგრძლივად.

2) 2021 წელს Swissatest Testmaterialien AG-ის მიერ (ტესტის მოხსენების ნომ. 202120117) შემოწმდა სტაფილოკოკზე, ენტეროკოკზე, ალბიკანს სოკოზე, ფსეუდომონას აერუგინოსასა და MS2 ბაქტერიოფაგზე.

3) რეცხვის პროგრამა.





4) რეცხვის პროგრამა და ჰიდროიზოლაციის ფაზა.

**დანადგარის ჩატვირთვა მაქსიმუმი რაოდენობით, რომელიც თითოეული პროგრამისთვის არის განსაზღვრული,**

**დაგეხმარებათ ენერჯისა და წყლის მოხმარების შემცირებაში.**

**რეცხვის პროგრამებისთვის თვსებადი სარეცხი საშუალებები**

| პროგრამა   | უნივერსალური ფხვნილი <sup>1)</sup> | უნივერსალური რი სითხე | სითხე ფერადებისთვის | დელიკატური შალი | სპეციალური |
|------------|------------------------------------|-----------------------|---------------------|-----------------|------------|
| Eco 40-60  | ▲                                  | ▲                     | ▲                   | --              | --         |
| Cottons    | ▲                                  | ▲                     | ▲                   | --              | --         |
| Synthetics | ▲                                  | ▲                     | ▲                   | --              | --         |
| Delicates  | --                                 | --                    | --                  | ▲               | ▲          |

| პროგრამა   | უნივერსალური ფხვნილი <sup>1)</sup> | უნივერსალური სითხე | სითხე ფერადებისთვის | დელიკატური შალი | სპეციალური |
|--|------------------------------------|--------------------|---------------------|-----------------|------------|
| Rapid 14min  | --                                 | ▲                  | ▲                   | --              | --         |
| Anti-Allergy  | ▲                                  | ▲                  | --                  | --              | ▲          |
| Baby Clothes   | --                                 | ▲                  | ▲                   | --              | ▲          |
| Silk          | --                                 | --                 | --                  | ▲               | ▲          |
| Wool          | --                                 | --                 | --                  | ▲               | ▲          |
| Sport  | --                                 | ▲                  | ▲                   | --              | ▲          |
| Outdoor       | --                                 | --                 | --                  | ▲               | ▲          |
| Denim  | --                                 | --                 | ▲                   | ▲               | ▲          |

1) 60 °C-ზე მაღალი ტემპერატურისთვის რეკომენდირებულია ფხვნილის ფორმის სარეცხი საშუალების გამოყენება.

▲ = რეკომენდირებული

-- = არა რეკომენდირებული

## 16.4 სარეცხი საშუალების ტიპი და რაოდენობა.

- გამოიყენეთ სპეციალურად მხოლოდ სარეცხი მანქანისთვის განკუთვნილი რეცხვისა და მოვლის საშუალებები. პირველ რიგში, მიჰყევით ამ ზოგად წესებს:
  - სარეცხი ფხვნილები (ასევე, ტაბლეტები და ერთდოზიანი სარეცხი საშუალებები) ყველა ტიპის ქსოვილისთვის, დელიკატურის გარდა. თეთრი სარეცხისა და სანიტარიაზაციისთვის უპირატესობა მიანიჭეთ მათეთრებლის შემცველ ფხვნილს,
  - თხევადი სარეცხი საშუალებები (ასევე ერთდოზიანი სარეცხი საშუალებები), უპირატესად, დაბალი ტემპერატურით რეცხვის პროგრამებისთვის (მაქს. 60° C), ყველა ტიპის ქსოვილისთვის, ან სპეციალური საშუალებები მხოლოდ შალისთვის.
- არ შეურიოთ სხვადასხვა ტიპის სარეცხი საშუალება.

- გამოიყენეთ ნაკლები სარეცხი საშუალება, თუ:
    - რეცხავთ მცირე რაოდენობის სარეცხს,
    - სარეცხი მსუბუქად არის დაბინძურებული,
    - წარმოიქმნება დიდი რაოდენობა ქაფი რეცხვისას.
  - სარეცხი საშუალების ტაბლეტების ან პარკების გამოყენებისას ყოველთვის მოათავსეთ ისინი დოლურაში და არა სარეცხი საშუალების დისპენსერში და მიჰყევით მწარმოებლის რეკომენდაციებს.
- არასაკმარის სარეცხ საშუალებას შეუძლია შემდეგის განპირობება:**
- რეცხვის არადაამაკმაყოფილებელი შედეგები,
  - ჩატვირთული სარეცხის რუხი ელფერი,
  - ბინძური სამოსი,
  - ოზი დანადგარში.

### ჭარბი რაოდენობით სარეცხი საშუალება განაპირობებს:

- ქაფის წარმოქმნას,
- შემცირებულ რეცხვის ეფექტს,
- არაადეკვატურ გავლებას,
- მნიშვნელოვან ზეგავლენას გარემოზე.

## 16.5 პერიოდული წმენდის განრიგი

### პერიოდული წმენდა ეხმარება დანადგარის სიცოცხლისუნარიანობის გაგრძელებაში.

თითოეული ციკლის შემდეგ, კარი და სარეცხი საშუალების დისპენსერი მსუბუქად შეაღეთ მოწყობილობაში ჰაერის ცირკულაციისა და შიდა ტენიანობის გამოსაშრობად.

თუ დანადგარი ხანგრძლივი დროის მანძილზე არ იქნება გამოყენებული: დახურეთ წყლის ონკანი და გამოაერთეთ დანადგარი.

### ინდიკატორი პერიოდული წმენდის განრიგი:

|   |                       |
|---|-----------------------|
| ნადებისგან გაწმენდა                             | წელიწადში ორჯერ       |
| მოვლითი რეცხვა                                  | თვეში ერთხელ          |
| გაწმინდეთ კარის ლუქი                            | ყოველ ორ თვეში ერთხელ |
| გაწმინდეთ დოლურა                                | ყოველ ორ თვეში ერთხელ |
| სარეცხი საშუალების დისპენსერი                   | ყოველ ორ თვეში ერთხელ |
| გაწმინდეთ სადრენაჟო ტუმბოს ფილტრი               | წელიწადში ორჯერ       |
| შემაკალი შლანგისა და სარქველის ფილტრის გაწმენდა | წელიწადში ორჯერ       |

რეგულარულად შეამოწმეთ დოლურაში ნადების არსებობა. ჩვენ გირჩევთ, რომ დროდადრო გაუშვათ ციკლი ცარელი დოლურითა და ნადების მოსაშორებელი პროდუქტით.

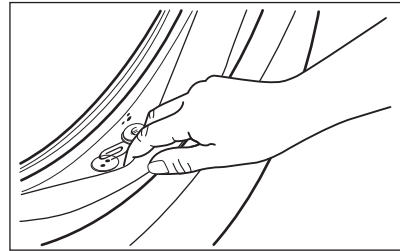
### უცხო სხეულების მოშორება

**i**  
ციკლის გაშვებამდე დარწმუნდით, რომ ჯიბეები დაცეულია და თავისუფალი ელემენტები შეკრულია.

მოაშორეთ ყველა უცხო საგანი (როგორც არის მეტალის სამაგრი, ღილი, ხურდა და სხვა) თქვენ შესაძლოა იპოვოთ ისინი კარის ლუქში, ფილტრსა ან დოლურაში. საჭიროების შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

### კარის სამაგრი

ეს დანადგარი შექმნილია **თვითწმენდის სადრენაჟო სისტემით**, რომელიც საშუალებას აძლევს ტანსაცმლიდან მოცილოთ მსუბუქ ქსოვილებს წყალთან ერთად გამოედინოს. რეგულარულად შეამოწმეთ და საჭიროებისამებრ გაწმინდეთ შუასადები შემდეგ დიაგრამაში მოცემული მითითებების მიხედვით. ხურდების, ღილების და სხვა საგნების ამოღება ციკლის დასასრულს არის შესაძლებელი.



გაწმინდეთ საჭიროებისამებრ ამიაკის საწმენდი კრემის საშუალებით ზედაპირის დაკაწვრის გარეშე.

თუ საჭიროება მოითხოვს, გაათავისუფლეთ ფილტრის ჩაღრმავება ბუმბულისა და სხვა უცხო სხეულებისგან.

## 17. გარემოსდაცვითი პრობლემები

გადაამუშავეთ საგნები სიმბოლოთი ჩადეთ შეფუთვა შესაბამის კონტეინერებში გადასამუშავებლად.

ხელი შეუწყვეთ გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობის დაცვას ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების გადამამუშავებით. არ

გადაყაროთ **X** სიბოლოთი მონიშნული  
მოწყობილობები საყოფაცხოვრებო  
ნარჩენებთან ერთად. დააბრუნეთ  
პროდუქტი ადგილობრივ

გადასამუშავებელ დაწესებულებაში ან  
დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ  
ოფისს.

## TARTALOM

|   |     |
|---|-----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....          | 173 |
| 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....           | 175 |
| 3. TERMÉKLEÍRÁS .....                   | 177 |
| 4. MŰSZAKI ADATOK.....                  | 178 |
| 5. ÜZEMBE HELYEZÉS .....                | 178 |
| 6. KEZELŐPANEL .....                    | 182 |
| 7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK.....     | 184 |
| 8. PROGRAMOK.....                       | 187 |
| 9. BEÁLLÍTÁSOK.....                     | 192 |
| 10. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....        | 193 |
| 11. MINDENNAPI HASZNÁLAT .....          | 194 |
| 12. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK..... | 199 |
| 13. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....            | 200 |
| 14. HIBAELHÁRÍTÁS.....                  | 206 |
| 15. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....            | 209 |
| 16. A HASZNÁLAT LÉPÉSEI RÖVIDEN.....    | 210 |

## 1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

### 1.1 Gyermekek és kiszolgáltatók személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket.

- A 3 és 8 év közötti gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

## 1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási típusú, mosógépben mosható ruhák mosására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készülék maximális töltete 7.0 kg. Soha ne lépje túl a programhoz tartozó megengedett legnagyobb töltetet (lásd a „Programok” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 10 bar (1 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.

- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- A régi tömlőket tilos újra használni.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a szállítási csavarokkal, gumiperselyekkel és műanyag alátétekkel együtt.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelít.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá

süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.

- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintesességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Ne permetezzen vizet a készülékre, és óvja az erősen párás környezettől.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá zárt edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

## 2.2 Elektromos csatlakozás



### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- FIGYELEM: A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

## 2.3 Víz csatlakoztatása

- A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.
- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveken.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbító tömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

- A készülék kicsomagolásakor előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszig bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyócsővel és a hosszabbítással kapcsolatban.
- Ügyeljen arra, hogy a vízcsap könnyen hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.

## 2.4 Használat



### FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ez károsíthatja a készülék gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a készülékbe helyezés előtt mossa ki kézzel.
- Hogy elkerülje a készülék műanyag és gumi alkatrészeinek károsodását, ne használjon illatosítószt.
- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.

## 2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek 10 évig lesznek elérhetőek a model gyártásának megszűnése után: motor és a motor szénkeféi, erőátvitel a motor és a dob között, szivattyúk, lökésgejtők és rugók, mosódob, dobcsillag és a hozzá tartozó

golyóscsapágyak, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékek és a kapcsolódó berendezések, beleértve a tömlőket, szelepeket, szűrőket és túlcsondulásgátlókat, nyomtatott áramköri lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és a készülék belső szoftvere, beleértve a szoftver nullázását, ajtó, ajtózsánér és tömítések, egyéb tömítések, ajtózáró egység, műanyag kiszolgáló egységek, mint például a mosószeraadagoló rekeszek. Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.

## 2.6 Ártalmatlanítás

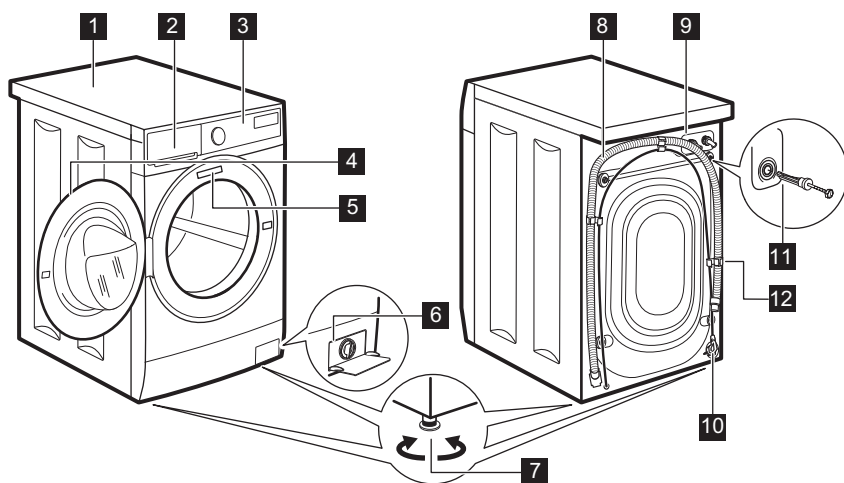
### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

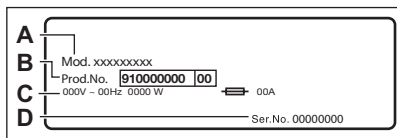
## 3. TERMÉKLEÍRÁS

### 3.1 A készülék áttekintése



- 1** Munkafelület
- 2** Mosószer-adagoló
- 3** Kezelőpanel
- 4** Ajtófogantyú
- 5** Adattábla
- 6** Leeresztő szivattyú szűrője
- 7** Lábak a készülék vízszintbe állításához.

- 8** Kifolyócső
- 9** Befolyócső-csatlakozás
- 10** Hálózati kábel
- 11** Szállítási rögzítőcsavarok
- 12** Tömlőtartó



Az adattáblán a modellnév (A), a termékszám (B), az elektromos besorolás (C) és a sorozatszám (D) látható.

## 4. MŰSZAKI ADATOK

|   |   |                                      |
|---|---|--------------------------------------|
| Méretek   | Szélesség / magasság / teljes mélység                           | 59.5 cm / 84.3 cm / 48.2 cm          |
| Elektromos csatlakozás  | Feszültség<br>Összteljesítmény<br>Olvadóbiztosító<br>Frekvencia | 230 V<br>2100 W<br>10 A<br>50 Hz     |
| A szilárd részecskék és a nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat |   | IPX4                                 |
| Víznyomás   | Minimális<br>Maximális  | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>10 bar (1 MPa) |
| Víz betáplálás <sup>1)</sup>  |   | Hideg víz                            |
| Maximális töltet  | Pamut   | 7.0 kg                               |

<sup>1)</sup> Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4" -os csavarmenetes csaphoz.

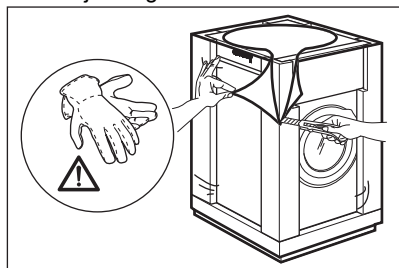
## 5. ÜZEMBE HELYEZÉS

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

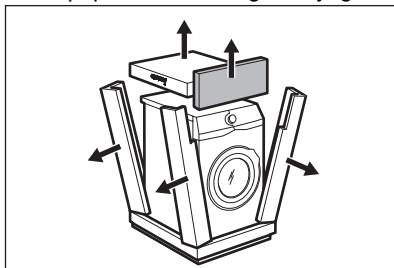
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 5.1 Kicsomagolás

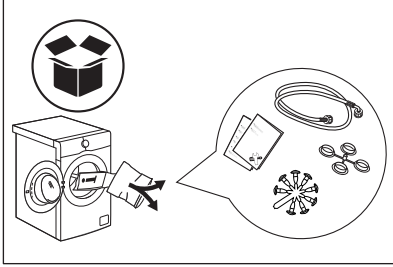
1. Távolítsa el a külső fóliát. Ha szükséges, használjon vágószerszámot.



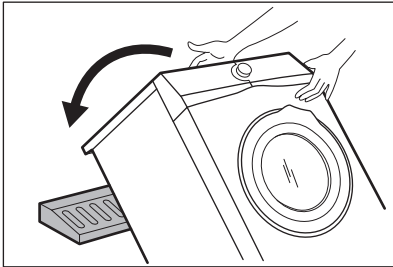
2. Távolítsa el a készülék tetején levő kartonpapírt és a csomagolóanyagokat.



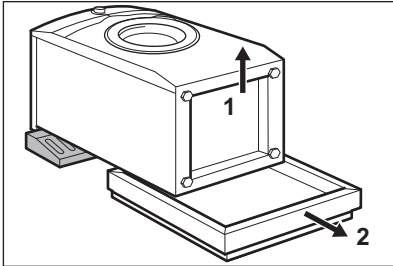
3. Nyissa ki az ajtót. Szedje ki az összes tárgyat a dobból.



4. Helyezze a sarokelemet a padlóra a készülék mögé. Óvatosan fektesse a hátsó oldalára a készüléket.

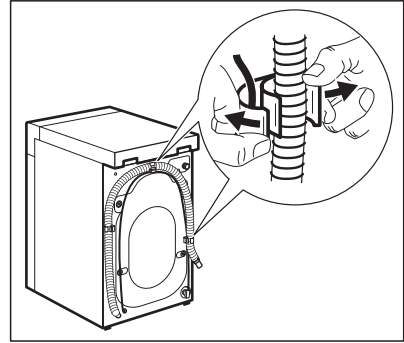


5. Vegye ki az alsó lapot.



6. Állítsa vissza a készüléket függőleges helyzetbe. Vegye ki a hálózati kábelt és a

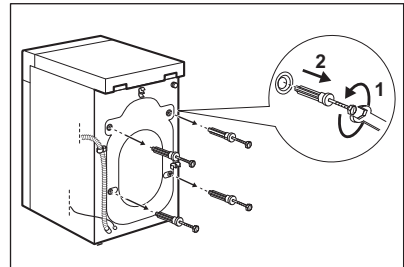
kifolyócsövet a csőtartóból.



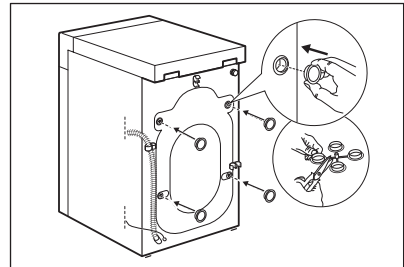
**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ennek oka, hogy a mosógépet a gyárban vizsgálatnak vetették alá.

7. Távolítsa el a négy szállítási rögzítőcsavart, és húzza ki a műanyag távtartókat.



8. A felhasználói kézikönyv zacskójában található sapkákat illeszse a nyílásokba.





**Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.**

## 5.2 Üzembe helyezési információk

### Elhelyezés és vízszintezés

A készülék megfelelő beállításával kiküszöbölheti a működés közben fellépő rezgést, zajt és a készülék mozgását.

1. A készüléket kemény, egyenes padlófelületen kell elhelyezni. A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia. Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy másik készülékhez, és hogy a levegő áramlása megfelelő-e a készülék alatt.
2. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat. Minden lábának szilárdan kell állnia a padlón.

### FIGYELMEZTETÉS!

A szint beállításához ne helyezzen kartonpapírt, fát vagy hasonló anyagot a készülék lába alá.

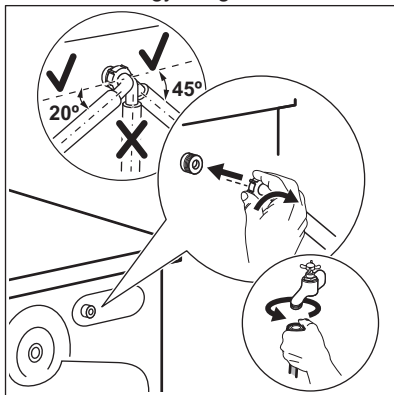
### A befolyócső

### VIGYÁZAT!

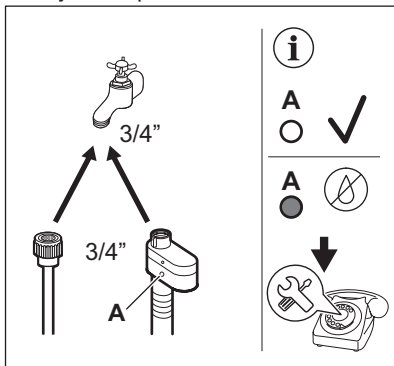
Ellenőrizze, hogy a tömlők nem sérültek-e, és hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás. Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A bementi tömlő cseréjével kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a márkaszervizhez.

1. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a készülék hátuljához ha szükséges.

Általában már gyárilag be van szerelve.



2. A vízcsap helyzetétől függően a tömlőt balra vagy jobbra vezesse el. Ügyeljen arra, hogy a bemeneti tömlő ne legyen függőleges helyzetben.
3. Amennyiben szükséges, a tömlő megfelelő helyzetbe igazításához lazítsa meg a hollandi anyát.
4. Egyes modellek vízmegállító eszközzel ellátott befolyócsövet is tartalmazhatnak. Ez megakadályozza a tömlő természetes öregedése miatti szivárgását. Az ablak szektorában ez a hiba látható A. Ha ez történik, zárja el a vízcsapot, és forduljon a hivatalos szervizközponthoz a tömlő cseréjével kapcsolatos információkért.



5. Csatlakoztassa a HIDEG víz bemeneti tömlőjének másik végét a 3/4"-os menettel ellátott hidegvíz-csaphoz.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.

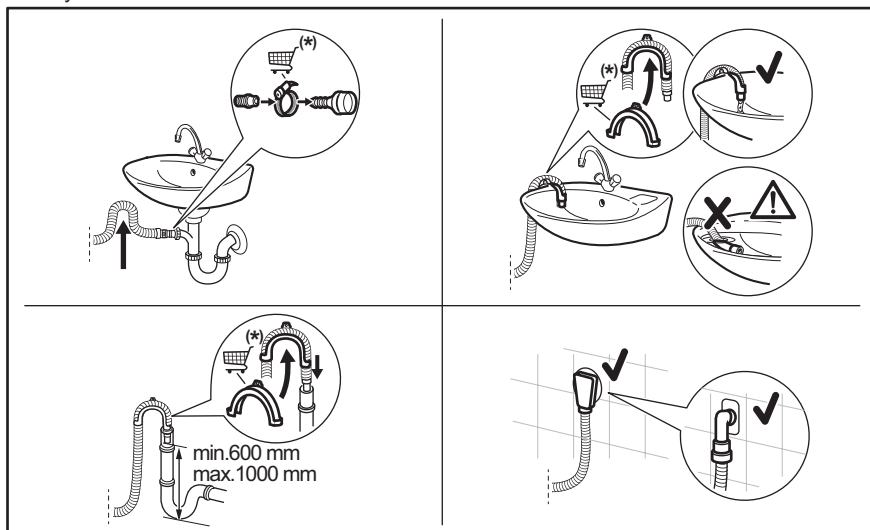
### **Vízkezelés**

A kifolyótömlő végének legalább 60 cm és legfeljebb 100 cm közötti magasságban kell elhelyezkednie.



A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyótömlő és a hosszabbító megvásárlása érdekében.

A kifolyótömlő csatlakoztatása különböző módokon történhet:



\* A pótkatrészek előzetes értesítés nélkül cserélhetők.

Biztosítsa, hogy a kifolyótömlő egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.

Csatlakoztassa a kifolyótömlő végét a szifonhoz, majd rögzítse egy szorítóbilinccsel. Biztosítsa, hogy a kifolyótömlő egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.

A tömlőt közvetlenül a helyiség falában lévő beépített lefolyócsőhöz csatlakoztassa, és egy bilinccsel szorítsa meg.

A műanyag tömlővezető nélkül, egy mosogatószifonhoz csatlakoztatva - Nyomja be a kifolyótömlő végét a szifonba, és rögzítse egy szorítóbilinccsel.

A kifolyócső „U” alakúra hajlítható, és a műanyag vezető köré helyezhető. Egy mosogató peremére akasztva - rögzítse a tömlővezetőt a vízcsaphoz vagy a falhoz.



Ügyeljen arra, hogy a műanyag tömlővezető ne tudjon mozogni a készülék szivattyúzása során, és hogy a kifolyótömlő vége ne merüljön a vízbe. Ekkor ugyanis a szennyes víz visszajuthat a készülékbe. Vásároljon tartozékokat a hivatalos szállítótól.

Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva - illesse a kifolyótömlőt közvetlenül a lefolyócsőbe vagy az állócsőbe.



A kifolyótömlő végének mindig szellőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének (min. 38 mm - min. 1,5") meg kell haladnia a kifolyótömlő külső átmérőjét.

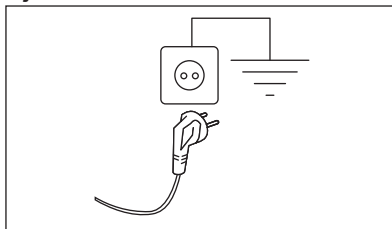
### 5.3 Elektromos csatlakozás

A telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok az adattáblán és a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatóak. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy a háztartási elektromos berendezés elbíri-e a szükséges maximális terhelést, figyelembe véve az esetlegesen használatban lévő egyéb készülékeket is.

### Csatlakoztassa a készüléket egy földelt aljzathoz.



Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

## 6. KEZELŐPANEL

### 6.1 Speciális tulajdonságok

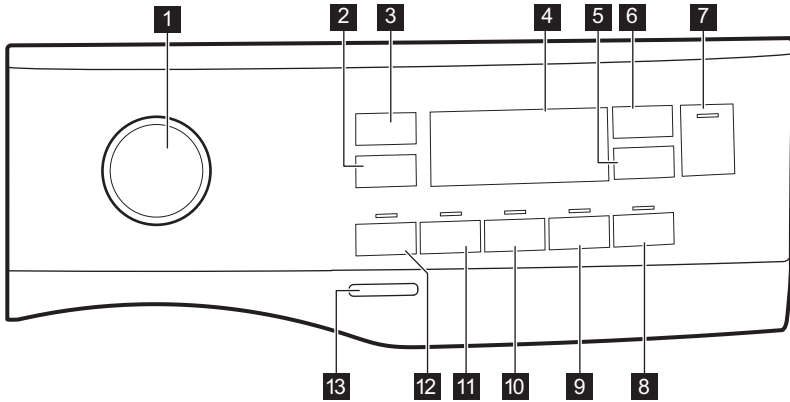
Új mosó-szárítógépe a víz, az energia és a mosószer gazdaságos felhasználása révén a modern ruhanemű-kezelés minden követelményének megfelel.

- Köszönhetően a **Lágy Plusz kiegészítő funkciónak**, az öblítőszer egyenletesen oszlik szét a ruhaneműben, és mélyen behatol a szövetszálakba, így tökéletes puhaságot biztosít.
- A gőz segítségével a ruhanemű gyorsan, egyszerűen felfrissíthető. A kímélő

gőzölési programok eltávolítják a szagokat, és csökkentik a ruhanemű gyűrődését. Könnyebbé válik a vasalás!

- A **SensiCare System** érzékeli a ruhanemű súlyát, és 30 másodperc alatt meghatározza a program időtartamát. A mosási programot a technológia a ruhatöltetnek és anyagtípusnak megfelelően testre szabja, hogy az idő-, energia- és vízfelhasználás ne legyen nagyobb a szükségesnél.

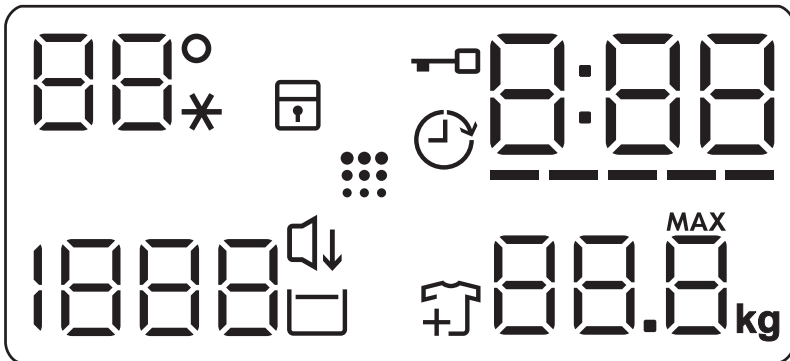
## 6.2 Kezelőpanel ismertetése














- 1 Programválasztó gomb
- 2 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb
- 3 Hőmérséklet érintőgomb
- 4 Kijelzés
- 5 Késleltetett indítás érintőgomb
- 6 Time Manager (Időkezelő) érintőgomb
- 7 Start / Szünet érintőgomb

- 8 Vasaláskönnyítés érintőgomb
- 9 Lágy Plusz érintőgomb
- 10 Öblítés+ érintőgomb
- 11 Folteltávolítás érintőgomb
- 12 Előmosás érintőgomb
- 13 Be / Ki nyomógomb

## 6.3 Kijelző



|  |   |
|--|---|
|  | A hőmérséklettel kapcsolatos terület:<br>Hőmérséklet-visszajelző<br>Hideg víz visszajelző   |
|  | Gyermekzár visszajelző.   |
|  | Késleltetett indítás visszajelző.   |
|  | Ajtó zárva visszajelző.   |
|  | A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Program időtartama (pl. 2:40).</li> <li>• Késleltetési idő (pl. 24).</li> <li>• Ciklus vége (0:00).</li> <li>• Figyelmeztető kód (pl. E20).</li> <li>• A készülék összesített működési idejének kijelzése. További részletekért olvassa el a „Beállítások” című bekezdés „Működési idő számláló” című szakaszát.</li> </ul> |
| -----  | Time Manager szintvisszajelző sávok.  |
|  | Maximális töltetsúly visszajelzője.<br><b>MAX</b> Villog, ha a ruhatöltet túllépi a kiválasztott programhoz megengedett legnagyobb töltetet.  |
|  | Ruhadarab hozzáadása visszajelző. A mosási fázis elején világít, amíg a felhasználó még szüneteltetheti a készülék működését, és további mosnivalót pakolhat be.  |
|  | Dobtisztítás visszajelző.   |
|  | Halk visszajelző.   |
|  | Öblítés tartás visszajelző.   |
|  | A centrifugálással kapcsolatos terület:<br>Centrifugálási sebesség-visszajelző<br>Nincs centrifugálás visszajelző. A centrifugálási fázis ki van kapcsolva.   |

## 7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK

### 7.1 Bevezetés



A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy kiegészítő funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem enged a nem összeillő kiegészítő funkciók együtt történő beállítását.

### 7.2 Be / Ki

A készülék be-/kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot néhány másodpercig. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.


Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket néhány perc elteltével, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolni.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.

### 7.3 Hőmérséklet

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Érintse meg többször egymás után a gombot, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.

Amikor a kijelzőn  visszajelzők láthatók, a készülék nem melegíti fel a vizet.

### 7.4 Centrifugálás


Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja az alapértelmezett centrifugálási fordulatszámot.

Érintse meg többször ezt a gombot ehhez:


- **A centrifugálási sebesség megváltoztatása.** A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességeket mutatja.
- Állítsa be a **Nincs centrifugálás**


kiegészítő funkciót  .

Válassza ezt az opciót valamennyi centrifugálási fázis törléséhez. A készülék csak a szivattyúzást végzi el a kiválasztott mosási programból. Válassza ezt az opciót kényes anyagok esetén. Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.

- Kapcsolja be a **Öblítés tartás**  kiegészítő funkciót.

A program végén elmarad a centrifugálás. A készülék nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosóprogram végén a víz a dobban marad.


A kijelzőn a  visszajelző látható. Az ajtó zárva marad, és a dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.

Ha megérinti a Start / Szünet  gombot, a készülék végrehajt egy centrifugálási fázist, és leeresztja a vizet.




A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leeresztja a vizet.

- Kapcsolja be a **Halk** kiegészítő funkciót. A közbelső és végső centrifugálási szakasz elmarad, és a készülék a program végén a dobban tartja a vizet. Ez segít csökkenteni a ruhanemű gyűrődését.

A kijelzőn a  visszajelző látható. Az ajtó zárva marad. A dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.

Mivel a program igen halk, megfelelő éjszakai használatra, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre áll. Néhány program esetén az öblítés több vizet használ.

Ha megérinti a Start / Szünet  gombot, a készülék csak a szivattyúzást végzi el.



A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leeresztja a vizet.

### 7.5 Előmosás

Ez a kiegészítő funkció előmosási szakaszt ad egy mosási programhoz.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé.

A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, szárral és egyéb szilárd részecskével összepiszkolt ruhák esetén ajánlott.




A kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát.

### 7.6 Folteltávolítás

Érintse meg ezt a gombot, hogy folteltávolító szakaszt adjon a programhoz.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

Nehezen eltávolítható foltokkal szennyezett ruhákhoz használja ezt a kiegészítő funkciót.

Amikor beállítja a kiegészítő funkciót, tegyen folttisztítót a  rekeszbe.



Ez a kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

Ez a kiegészítő funkció 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

## 7.7 Állandó Öblítés+

Ezzel a kiegészítő funkcióval néhány további öblítési fázist adhat a kiválasztott mosási programhoz.

Ezt a kiegészítő funkciót a mosószermaradványokra allergiás, illetve érzékeny bőrű személyek esetén használja.



A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

A megfelelő érintőgomb fölötti visszajelző bekapcsol, és mindaddig világít a mosási ciklusok alatt, amíg ki nem kapcsolja ezt a funkciót.

## 7.8 Állandó Lágú Plusz

Az öblítőszer eloszlásának és a ruhanemű puhaságának optimalizálása érdekében válassza ezt a kiegészítő funkciót.

Ez öblítőszer használatakor javasolt.



A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

A megfelelő érintőgomb fölötti visszajelző bekapcsol, és mindaddig világít a mosási ciklusok alatt, amíg ki nem kapcsolja ezt a funkciót.

## 7.9 Vasaláskönnyítés

A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

A készülék csökkenti a centrifugálási sebességet, több vizet használ, és a program időtartamát a ruhanemű típusához igazítja.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

## 7.10 Késleltetett indítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az idő 1 órás lépésekkel állítható be, 20 óra időtartamig.

A kijelzőn megjelenik a visszajelző és a kiválasztott késleltetési időtartam. Miután megérinti a Start / Szünet gombot, a készülék megkezdi a visszaszámlálást, és az ajtó reteszelődik.

## 7.11 Time Manager (Időkezelő)

A kiegészítő funkció segítségével csökkenthető a program időtartama a töltet nagyságának és a szennyeződés mértékének megfelelően.

Mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama és

----- kötőjelek láthatók.

Érintse meg a Time Manager (Időkezelő) gombot a program időtartamának igény szerinti csökkentéséhez. A kijelzőn megjelenik az új program időtartama, és a kötőjelek száma ennek megfelelően csökken:

----- teljes töltetnyi normál mértékben szennyezett ruhaneműhöz.

---- gyors ciklus teljes töltetnyi enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

-- nagyon gyors ciklus kisebb töltetnyi enyhén szennyezett ruhaneműhöz (max. fél töltet javasolt).

- a legrövidebb ciklus kis mennyiségű ruhanemű felfrissítéséhez.

A Time Manager (Időkezelő) csak a táblázatban szereplő programokkal érhető el.

| visszajelző | Cottons  | Synthetics |
|-------------|----------|------------|
|             | ----- 1) | ■          |
| -----       | ■        | ■          |
| ----        | ■        | ■          |
| ---         | ■        | ■          |
| --          | ■        | ■          |
| -           | ■        | ■          |

1) Alapértelmezett időtartam az összes program számára.



Vannak olyan készülékek, melyeknél a program időtartam anélkül csökken, hogy vízszintes vonalak jelenének meg.

## 7.12 Start / Szünet

Érintse meg a Start / Szünet gombot a készülék elindításához vagy szünethez, illetve a futó program megszakításához.






Az ikon azt jelenti, hogy szüneteltetheti a ciklust, és hozzáadhat vagy eltávolíthat ruhaneműket. További részletekért olvassa el az „Ajtó kinyitása – Ruhák hozzáadása” c. szakaszt.

## 8. PROGRAMOK

### 8.1 Programtáblázat

| Program<br>Alapértelmezett<br>hőmérséklet<br>Hőmérsékleti<br>tartomány | Referencia<br>centrifugálási<br>fordulat-<br>szám<br>Centrifugá-<br>lási sebesség-<br>tartomány<br>[ford/perc ] | Maximá-<br>lis töltet | Program leírása<br>(Töltet típusa és szennyezettség mértéke)   |
|--|---|-----------------------|--|
| Eco 40-60<br>1)  | 1400 ford./perc<br>(1400- 400)  | 7.0 kg                | <b>Fehér pamut és szintartó színes pamut.</b> Közepesen szennyezett ruhadarabok. Az energiafogyasztás csökken, és a mosási program ideje megnövekszik, így jó mosási eredményt biztosít. |
| Cottons<br>40 °C<br>90 °C – Hideg                                      | 1400 ford./perc<br>(1400- 400)  | 7.0 kg                | <b>Fehér és színes pamut.</b> Normál és erős szennyezettség.   |
| Synthetics<br>30 °C<br>60 °C - Hideg                                   | 1200 ford./perc<br>(1200 - 400)   | 3.0 kg                | <b>Műszálás vagy kevertszálás szövetek.</b> Közepesen szennyezett ruhadarabok.   |
| Delicates<br>30 °C<br>40 °C - Hideg                                    | 1200 ford./perc<br>(1200- 400)  | 1.5 kg                | <b>Kénes textília, pl. akril, viszkóz és kevertszálás anyagok, melyek kímélő mosást igényelnek.</b> Közepesen és enyhén szennyezett ruhadarabok.   |
| Rapid 14min<br>30 °C   | 800 ford./perc<br>(800- 400)  | 1.5 kg                | <b>Műszálás vagy kevertszálás anyagú darabok.</b> Enyhén szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk.  |


| Program<br>Alapértelmezett<br>hőmérséklet<br>Hőmérsékleti<br>tartomány  | Referencia<br>centrifugálási<br>fordulat-<br>szám<br>Centrifugá-<br>lási seb-<br>ség tarto-<br>mány<br>[ford/perc ] | Maximá-<br>lis töltet | Program leírása<br>(Töltet típusa és szennyezettség mértéke)   |
|---|---|-----------------------|--|
| Rinse   | 1400 ford./perc<br>(1400- 400)  | 7.0 kg                | <b>Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével.</b> Program a ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Egyedül az alapértelmezett centrifugálási sebesség használható pamut ruhaneműhöz. Csökkentse a centrifugálási sebességet a töltet típusának megfelelően. Ha szükséges, használja a Öblítés+ kiegészítő funkciót további öblítésekhez. Alacsony sebességen kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez a készülék.  |
| Drain/Spin  | 1400 ford./perc<br>(1400 -400)  | 7.0 kg                | <b>Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével.</b> A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez.  |
| Anti-Allergy <br>60 °C           | 1400 ford./perc<br>(1400 - 400)   | 7.0 kg                | <b>Fehér pamut ruhadarabok.</b> Ez a nagy teljesítményű, gőzzel kombinált mosóprogram a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja, <sup>2)</sup> melyben a készülék mosási fázisa a hőmérsékletet végig 60 °C felett tartja, az alkalmazott gőz fázis további kezelést nyújt a szövetszálaknak, míg az alaposabb öblítési fázis a mosószer- és mikroorganizmus-maradványok megfelelő eltávolításáról gondoskodik. A program a pollenek/allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja. |
| Baby Clothes<br>40 °C<br>40 °C - Hideg  | 1200 ford./perc<br>(1200 - 400)   | 1.5 kg                | Kímélő mosási ciklus, amely csecsemőruhához alkalmas. A magas vízszint és a dob gyengéd mozgása megóvja a zsinórokat és a szöveteket a mosási szakasz során.   |
| Silk <br>30 °C                   | 800 ford./perc<br>(800 - 400)   | 0.5 kg                | Speciális program <b>selyem és kevert műszálak ruhadarabok számára.</b>  |
| Wool <br>40 °C<br>40 °C - Hideg | 1200 ford./perc<br>(1200- 400)  | 1.5 kg                | <b>Gébben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és egyéb ruhanemű „kézzel mosható” szimbólummal ellátva<sup>3)</sup></b>   |
| Sport<br>30 °C<br>40 °C - Hideg   | 1200 ford./perc<br>(1200 - 400)   | 3.0 kg                | <b>Kevert anyagú sportruházat.</b> Enyhén szennyezett vagy felfrissítendő ruhaneműk.   |

| Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány | Referencia centrifugálási fordulatszám Centrifugálási sebesség-tartomány [ford/perc ] | Maximális töltet | Program leírása (Töltet típusa és szennyezettség mértéke) |
|--|---|------------------|---|
|--|---|------------------|---|

Outdoor   
 30 °C  
 40 °C - Hideg



1200 ford./perc  
 (1200- 400)


2.0 kg <sup>4)</sup>  
 1.0 kg <sup>5)</sup>

 Ne használjon öblítőszeret, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosószer-adagolóban.

**Műszálas sportruházat.** A programot modern kültéri sportruházat, mint például tornaruha, kerékpáros vagy kocogó ruha és hasonló szabadtéri ruházat gyengéd mosásához tervezték. A javasolt ruhatöltet 2.0 kg.

**Vízálló, vízálló-légáteresztő és vízlepergető szövetek.** A program vízállóságot helyreállító ciklusként is használható, melyet kifejezetten a ruhadarabok impregnálására terveztek. A vízállóságot helyreállító ciklus elvégzéséhez a következők szerint járjon el:

- Töltse a mosószeret a  rekeszbe.
- Töltsön ruhaneműhöz való, speciális impregnáló szert a  öblítőszer-adagoló rekeszbe.
- Csökkentse a töltet mennyiségét 1.0 kg-ra.

 A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruhaneműt szárítógépben szárítsa meg a Outdoor szárítóprogram használatával (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruhanemű tájékoztató címkéje megengedi).

| Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány | Referencia centrifugálási fordulatszám Centrifugálási sebességtartomány [ford/perc] | Maximális töltet | Program leírása (Töltet típusa és szennyezettség mértéke)  |
|--|---|------------------|--|
| Denim<br>30 °C<br>40 °C - Hideg                            | 800 ford./perc<br>(1200 - 400)  | 2.0 kg           | <b>Speciális program farmer ruhaneműhöz gyengéd mosási fázissal a színek kifakulása és a mosásból eredő kopás minimalizálása érdekében.</b> A még jobb kezelés érdekében csökkentett mennyiségű töltet alkalmazása javasolt. |

1) A 2019/2023 sz. EU tanácsi rendelet értelmében ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására. A hőmérséklet nem jelenik meg és nem látható, beállítása automatikusan történik.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található. Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

2) A Swisstatest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

















3) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.

4) Mosási program.

5) Mosási program és impregnáló szakasz.






## Programfunkciók összegezethetősége

| Program    | Centrifugálás | Előmosás | Folteltávolítás | Öblítés+ | Lágy Plusz | Vasaláskönnyítés | Késleltetett indítás | Time Manager (Időkezelő) |
|------------|---------------|----------|-----------------|----------|------------|------------------|----------------------|--------------------------|
| Eco 40-60  | ■             | ■        |                 |          |            |                  | ■                    |                          |
| Cottons    | ■             | ■        | ■               | ■        | ■          | ■                | ■                    | ■                        |
| Synthetics | ■             | ■        | ■               | ■        | ■          | ■                | ■                    | ■                        |

| Program   | Centrifugálás  |  |  |  | Eiőmosás  | Folteltávolítás  | Öblítés+  | Lágy Plusz+  | Vasaláskönnyítés  | Késleltetett indítás  | Time Manager (Időkezelő)  |
|---|---|---|---|---|--|---|--|---|--|--|---|
| Delicates   | ■   | ■   | ■   | ■   |  |   | ■  | ■   |  | ■  |   |
| Rapid 14min   | ■   | ■   | ■   |   |  |   |  |   |  |  | ■   |
| Rinse   | ■   | ■   | ■   |   |  |   | ■  |   |  |  | ■   |
| Drain/Spin  | ■   | ■   |   |   |  |   |  |   |  |  | ■   |
| Anti-Allergy    | ■   | ■   | ■   |   | ■  | ■   | ■  | ■   |  |  | ■   |
| Baby Clothes  | ■   | ■   | ■   | ■   | ■  |   | ■  | ■   |  |  | ■   |
| Silk   | ■   | ■   |   |   |  |   |  |   |  |  | ■   |
| Wool  ®  | ■   | ■   | ■   |   |  |   |  |   |  |  | ■   |
| Sport   | ■   | ■   | ■   |   | ■  |   | ■  |   |  |  | ■   |
| Outdoor    | ■   | ■   | ■   |   |  |   | ■  |   |  |  | ■   |
| Denim   | ■   | ■   | ■   | ■   |  | ■   | ■  | ■   | ■  |  | ■   |

### A mosási programokhoz ajánlott mosószerek

| Program    | Univerzális mosópor <sup>1)</sup> | Univerzális folyékony mosószér | Folyékony mosószér színes ruhadarabokhoz | Kényes gyapjú ruhadarabok | Speciális |
|------------|-----------------------------------|--------------------------------|--|---------------------------|-----------|
| Eco 40-60  | ▲                                 | ▲                              | ▲  | --                        | --        |
| Cottons    | ▲                                 | ▲                              | ▲  | --                        | --        |
| Synthetics | ▲                                 | ▲                              | ▲  | --                        | --        |

| Program  | Univerzális mosópor <sup>1)</sup> | Univerzális folyékony mosószer | Folyékony mosószer színes ruhadarabokhoz | Kényes gyapjú ruhadarabok | Speciális |
|--|-----------------------------------|--------------------------------|--|---------------------------|-----------|
| Delicates  | --                                | --                             | --                                       | ▲                         | ▲         |
| Rapid 14min  | --                                | ▲                              | ▲  | --                        | --        |
| Anti-Allergy    | ▲                                 | ▲                              | --                                       | --                        | ▲         |
| Baby Clothes   | --                                | ▲                              | ▲  | --                        | ▲         |
| Silk    | --                                | --                             | --                                       | ▲                         | ▲         |
| Wool   | --                                | --                             | --                                       | ▲                         | ▲         |
| Sport  | --                                | ▲                              | ▲  | --                        | ▲         |
| Outdoor   | --                                | --                             | --                                       | ▲                         | ▲         |
| Denim  | --                                | --                             | ▲  | ▲                         | ▲         |

<sup>1)</sup> 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

▲ = Ajánlott

-- = Nem ajánlott

## 8.2 Woolmark Premium Wool Care - Kék



A Woolmark Company ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát tesztelte és jóváhagyta a «kézzel mosható» jelzésű, gyapjú ruhanemű gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. M1460

## 9. BEÁLLÍTÁSOK



### 9.1 Hangjelzések

A készülék különböző hangjelzésekkel van ellátva, melyek akkor működnek, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Kikapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Megérint egy gombot (kattanó hangjelzés).

- Helytelen beállítást választ (3 rövid hangjelzés).
- A program véget ér (hangjelzéssorozat hallható hozzávetőleg 2 percig).
- A készülék meghibásodott (rövid hangjelzések sorozata hallható hozzávetőleg 5 percig).

A hangjelzések **ki-/bekapcsolásához** válasszon ki egy programot, majd érintse



meg egyszerre kb. 2 másodpercre a  és  gombot. A kijelzőn a következő látható: On/Off



Ha ki is kapcsolja a hangjelzéseket, azért azok továbbra is működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

## 9.2 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.



A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** addig tartsa megérintve a gombot , míg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a kijelzőn.

A készülék kikapcsolás után alapértelmezetten visszatér ehhez a kiegészítő funkcióhoz.

A készülék bekapcsolását követő néhány másodpercre a Gyerekzár funkció nem áll rendelkezésre.

## 9.3 Üzemóra-számláló

A készülék teljes üzemidejét órákban lehet megjeleníteni, az első bekapcsolástól kezdve. Ez az érték a programok működési idejét számolja (nem tartalmazza a szüneteket és a késleltetett indítás időtartamát). Ennek az értéknek a megjelenítéséhez tegye a következőket:

1. Kapcsolja be a készüléket a Be / Ki gomb megnyomásával.
2. Fordítsa el a programválasztó gombot az Eco 40-60 programra (az 1. pozíció az óramutató járása szerint).
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a  és  gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül). Ezen 10 másodperc elteltével a

billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).



4. 3 másodperc elteltével a készülék órákban számolt összes üzemideje megjelenik a kijelzőn: pl. 1276 óra - a kijelzőn a Hr szöveg 2 másodpercig, 12 (ezer és száz) 2 másodpercig és 76 (tíz és egyes) látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

## 9.4 Gyári beáll. Visszaáll.

Ez a funkció lehetővé teszi a gyári alapbeállítások visszaállítását. A kiegészítő funkció **bekapcsolásához** kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket a Be / Ki gomb megnyomásával.
2. Fordítsa el a programválasztó gombot az Synthetics programra (3. pozíció az óramutató járása szerint).
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a  és  gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül). Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).
4. A kijelzőn kb. 5 másodpercig - - - látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

## 10. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a tápfeszültség, és nyitva van-e a vízcsap.
2. Töltsön 2 liter vizet a 2 jelzésű mosószer-adagolóba. Ez a lépés aktiválja a leeresztő rendszert.

- Töltsön kis mennyiségű mosószert a 2 jelzésű mosószert-adagolóba.
- Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten, üres dobbal.

Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

## 11. MINDENNAPI HASZNÁLAT

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 11.1 A készülék bekapcsolása

- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
- Nyissa meg a vízcsapot.
- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot néhány másodpercig.

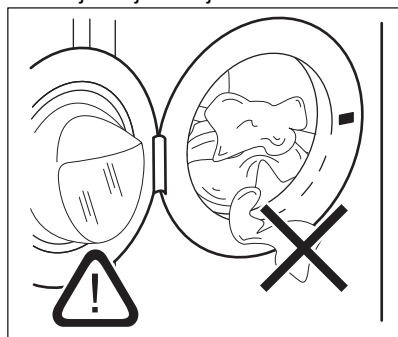
Egy rövid hangjelzés hallható.

### 11.2 A ruhák betöltése

- Nyissa ki a készülék ajtaját.
- Úrítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a ruhadarabokat, mielőtt a készülékbe helyezi azokat.
- Helyezze a szennyes ruhadarabokat egyenként a dobbba.

Ne helyezzen túl sok mosnivalót a dobbba.

- Zárja be jól az ajtót.



### ⚠ VIGYÁZAT!

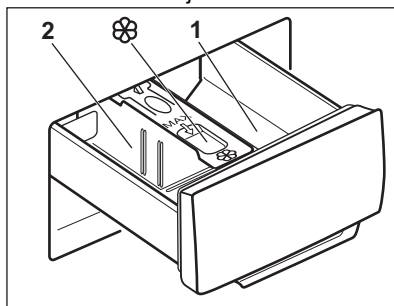
-A vízszivárgás és a ruhadarabok sérülésének megelőzése érdekében győződjön meg arról, hogy az ajtó és a

víz záró szigetelés közé nem szorult-e be ruha.

-Az olajjal vagy zsírral erősen szennyezett vagy parfümös illatanyagú ruhanemű mosása károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit.

### 11.3 Mosószerek és adalékok használata

- Mérje ki a mosó- és az öblítőszer.
- Helyezze a mosó- és az öblítőszer a megfelelő rekeszekbe.
- Gondosan zárja be a mosószert-adagolót



### ⚠ VIGYÁZAT!

Használjon automata mosógépekhez gyártott mosószert.



Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található utasításokat.

1

Mosószert-adagoló az előmosási fázis-hoz vagy az áztató programhoz (ha van). A program indítása előtt tölts be az elő-mosáshoz és áztatáshoz szükséges mosószert.

- 2 Mosási szakasz mosószert-adagolója. Ha folyékony mosószert használ, akkor közvetlenül a program indítása előtt töltsse be azt.

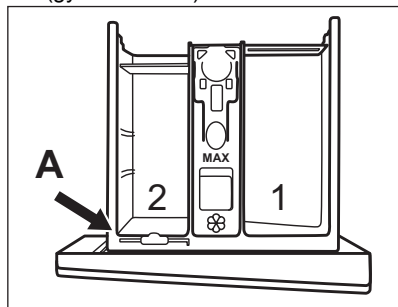


Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára. A program indítása előtt töltsse a terméket a rekeszbe.

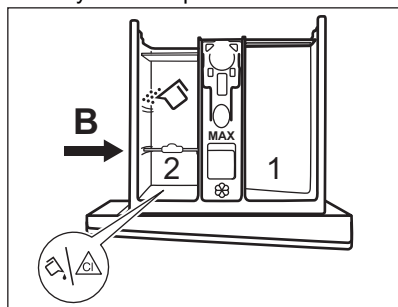
Amennyiben szükséges, a mosási szakasz után távolítsa el a mosószert maradványokat a mosószert-adagolóból.

## 11.4 A mosószert-eltávolító helyzetének módosítása

- Húzza ki a mosószert-adagolót. A mosószert-eltávolító **A** helyzete **por állagú mosószert** esetén alkalmazandó (gyári beállítás).

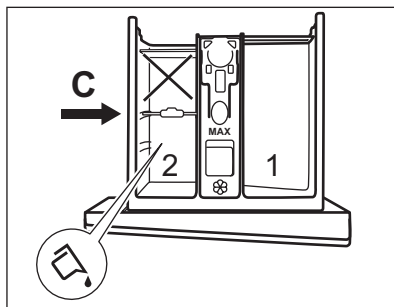


- Folyékony mosószert/adalék vagy fehérítő használata is:** Húzza ki a mosószert-eltávolítót a helyéről **A**, majd helyezze a **B** pozícióba.

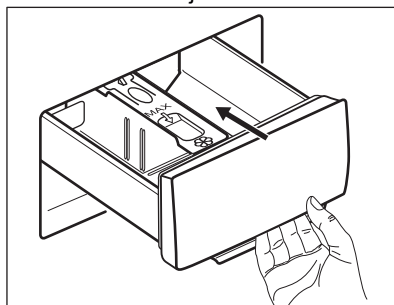


A mosószert-eltávolító **B** pozíciója a hátsó rekeszbe töltött mosópor és az elülső rekeszbe töltött folyékony mosószert/adalék vagy fehérítő esetén.

- Kizárólag folyékony mosószert használata:** Helyezze **C** pozícióba a mosószert-eltávolítót.



- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
  - Ne lépje túl a folyékony mosószert tartozó maximális betöltési térfogatot.
  - Ne állítson be előmosási szakaszt.
  - Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.
- Mérje ki a mosó- és az öblítőszer, majd óvatosan csukja be a mosószert-adagolót.



Ellenőrizze, hogy a mosószert-eltávolító megfelelően van-e behelyezve, és nem akadályozza-e a fiók bezárását.

## 11.5 Program kiválasztása

- Fordítsa a programválasztó gombot a kívánt mosási programra.

A Start / Szünet gomb visszajelzője villog. A kijelző a program hozzávetőleges időtartamát mutatja.

- Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
- Szükség szerint válasszon ki egy vagy több funkciót a megfelelő gombok megérintésével. A hozzájuk tartozó

visszajelzők világítani kezdenek a kijelzőn, és az információk ennek megfelelően módosulnak.



Amennyiben egy beállítás **nem lehetséges**, hangjelzés hallható.

## 11.6 Program indítása

A program elindításához érintse meg a Start / Szünet gombot. A program elindítása nem lehetséges, ha a gomb visszajelzője nem világít és nem is villog (pl. A programválasztó gomb nem megfelelő helyzetben áll). A kapcsolódó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd. A program elindul, és az ajtó zárva van. A kijelzőn megjelenik a visszajelző és a szimbólum, amely azt jelzi, hogy a ciklus még mindig leállítható, és ruhák adhatók hozzá.



A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, mielőtt a készülék vizet tölt be.

## 11.7 Program indítása késleltetett indítással

1. Érintse meg a Késleltetett indítás gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja. A kijelzőn a visszajelző jelenik meg.
2. Érintse meg a Start / Szünet gombot. A készülék ajtaja reteszelődik, és megkezdődik a késleltetett indítás visszaszámlálása. A kijelző az visszajelzőt mutatja.

Amikor a visszaszámlálás befejeződik, a program automatikusan elindul.

A késleltetett indítás leállítása a visszaszámlálás elindulása után

A késleltetett indítás leállításához:

1. A Start / Szünet gomb megérintésével szüneteltesse a készülék működését. A kapcsolódó visszajelző villogni kezd.

2. Érintse meg a Késleltetett indítás gombot ismételten mindaddig, míg a kijelzőn a meg nem jelenik, és a visszajelző ki nem alszik.
3. A program azonnali elindításához érintse meg ismét a Start / Szünet gombot.

A késleltetett indítás módosítása a visszaszámlálás elindulása után

Késleltetett indítás módosítása:

1. A Start / Szünet gomb megérintésével szüneteltesse a készülék működését. A kapcsolódó visszajelző villogni kezd.
2. Érintse meg a Késleltetett indítás gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.
3. Új visszaszámlálás indításához érintse meg ismét a Start / Szünet gombot.

## 11.8 A SensiCare System töltetérzékelés



A program kijelzőn megjelenített időtartama **közepes/nagy töltetre** vonatkozik.

Miután megérinti a Start / Szünet gombot, a maximális töltetet jelző visszajelző kialszik, és a SensiCare System megkezdheti a töltetérzékelést:

1. A készülék a töltetet az első 30 másodpercben érzékeli. Ezidő alatt a Time Manager (Időkezelő) sávok , melyek az idő számjegyei alatt láthatók, egyszerű animációba kezdenek, és a dob rövid forgásokat végez.
2. A program időtartama a töltetnek megfelelően nőhet vagy csökkenhet. További 30 másodperc után megkezdődik a vízbetöltés.

Ha a töltetérzékelés végén **a dob túl van terhelve**, a **MAX** visszajelző villogni kezd a kijelzőn:

Ebben az esetben 30 másodpercig van lehetőség a készülék működésének szüneteltetésére, és a fölös mennyiségű ruhanemű eltávolítására.

Miután eltávolította a fölös mennyiségű ruhaneműt, a program elindításához érintse meg a Start / Szünet gombot. A SensiCare szakasz legfeljebb három alkalommal ismételhető (lásd az 1. pontot).

**Fontos!** Amennyiben nem csökkenti a ruhanemű mennyiségét, a mosási program a túlterhelés ellenére elindul. Ebben az esetben nem garantálható a legjobb mosási eredmény.



A program kezdete után körülbelül 20 perccel a program időtartama a ruhatöltet vízfelszívó képességétől függően újból beállítható.



A SensiCare érzékelés csak teljes mosóprogramoknál működik, és csak akkor, ha a program időtartamát nem csökkentette a Time Manager (Időkezelő) gombbal.

## 11.9 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Ha a program működik, **csak néhány** kiegészítő funkció módosítására van lehetőség:

1. Érintse meg a Start / Szünet gombot. A kapcsolódó visszajelző villogni kezd.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak.
3. Érintse meg ismét a Start / Szünet gombot.

A mosóprogram folytatódik.

## 11.10 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
2. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.



Amennyiben a SensiCare rendszer működése befejeződött, és a vízbetöltés már elkezdődött, az új program a **SensiCare rendszer működésének megismétlése nélkül** indul el. A készülék a vizet és a mosószert nem ereszti le a pazarlás elkerülése érdekében. A kijelzőn a program maximális időtartama jelenik meg, mely az új program elindítása után kb. 20 perccel frissül.

A törlésre egy másik megoldás is rendelkezésre áll:

1. Forgassa a programválasztó gombot „Törlés” állásba .

2. Várjon 1 másodpercet. A kijelzőn --- jelenik meg.

Most új mosási programot állíthat be.

## 11.11 Az ajtó kinyitása – Ruhaneműk hozzáadása

Ha a jelzés világít, bármikor kinyithatja az ajtót.





Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és/vagy a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

Amikor a program vagy a késleltetett indítás működik, a készülék ajtaja zárva van. A kijelző az visszajelzőt mutatja.

1. Érintse meg a Start / Szünet gombot. Villogni kezd a visszajelző.
2. Várjon, amíg az ajtózár visszajelzője abbahagyja a villogást és kialszik. Nyissa ki a készülék ajtaját. Ha szükséges, helyezzen be vagy vegyen ki ruhaneműt a készülékből. Csukja be az ajtót, majd érintse meg a Start / Szünet gombot. A program vagy a késleltetett indítás folytatódik.

## 11.12 Miután a program véget ért

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. A hangjelzések hallhatóak, ha engedélyezve vannak. A kijelzőn  látható

Kialszik a Start / Szünet  gomb visszajelzője.

Az ajtózár kiold, és kialszik a  visszajelző.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.

A program lejáta után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.





Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, a kijelzőn az utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.

2. Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
3. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
4. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószet-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.


## 11.13 Víz kiszivattyúzása a ciklus lejáta után


Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót választott, amely nem üríti ki az utolsó öblítés vizét a dobból, a program befejeződik, azonban:


- Az idő területen  látható, és a kijelzőn az ajtó zárva  visszajelző jelenik meg.
  - A dob továbbra is rendszeresen forog, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
  - Az ajtó zárva marad.
  - Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie:
1. Amennyiben szükséges, a Centrifugálás gomb megérintésével csökkentse a

centrifugálás készülék által javasolt fordulatszámát.


2. Nyomja meg a Start / Szünet gombot:

- Amennyiben Öblítés tartás  van beállítva, a készülék leereszti a vizet és centrifugál.
- Ha beállította a

Néma  funkciót, a készülék csak leereszti a vizet

A kiegészítő funkció visszajelzője Öblítés tartás  és

Néma  eltűnik.

3. A program befejezése után kialszik az ajtó zárva  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.

4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot néhány másodpercre.

## 11.14 Készenléti üzemmód

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- 5 percen át nem használja a készüléket, és nincs aktív mosóprogram.
  - A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
  - A mosási program befejezése után 5 perccel.
- A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
- A kijelzőn az első elérhető program adatai láthatók (az 1. pozíció az óramutató járásával megegyező irányban). Ekkor új ciklust állíthat be.

A készülék automatikusan kikapcsol 30 másodpercen belül, ha a programválasztó gombot „Törlés” • állásba fordítja.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Készenlét funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztettként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

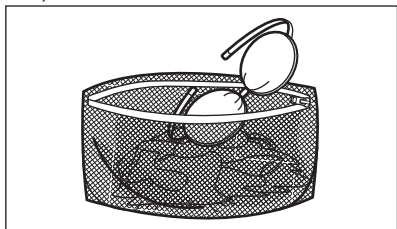
## 12. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

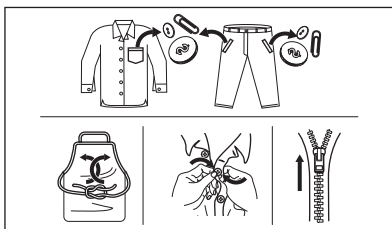
### 12.1 A ruhatöltet

- Szortírozza a ruhatöltetet az alábbiak szerint: fehér, színes, szintetikus, kényes anyagok, valamint gyapjú.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok fakulhatnak az első mosás alkalmával. Javasoljuk, hogy ezeket mossa külön első alkalommal.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Javasolt az erős szennyeződések kimosása és előkezelése a megfelelő mosószerrel, mielőtt a dobba helyezné a darabokat.
- Legyen körültekintő a függönyökkel. Távolítsa el az akasztókat, és helyezze a függönyöket mosózsákba vagy párnahuzatba.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosózsákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok, cipőfűzők, szalagok stb.).



- Centrifugálási szakaszban kiegyensúlyozási problémákat okozhat a nagyon kis ruhatöltet, és túlzott vibrációhoz vezethet. Ha ez történik:
  - szakítsa meg a programot, és nyissa ki a készülék ajtaját (lásd a „Napi használat” című fejezetet);

- kézzel rendezze el a dobban a darabokat, hogy azok egyenletesen helyezkedjenek el;
- nyomja meg a Start / Szünet gombot. A centrifugálási szakasz folytatódik.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza be a cipzárat és zárja be az akasztókat és a patentokat. Kösse meg az öveket, a zsinegeket, a cipőfűzőket, a szalagokat és az egyéb laza alkotóelemeket.
- Üritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.



### 12.2 Makacs szennyeződések

Néhány szennyeződés esetén nem elég a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a ruhadarab készülékbe tétele előtt kezelni.

Minderre speciális folteltávolítók állnak rendelkezésre. Használja azt a speciális folteltávolítót, amely megfelel a szennyeződés típusának, valamint az anyag összetételének.

### 12.3 Mosószer fajtája és mennyisége

A mosószer fajtája és helyes adagolása nemcsak a mosás hatékonyságát befolyásolja, hanem általuk elkerülheti a pazarlást, és védi a környezetét:

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon. Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:
  - univerzális, valamennyi anyagtipushoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű

fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,

- valamennyi anyagfajtaához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószer (és az egyadagos mosószer (és az egyadagos mosószer is), illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószer.

- A mosószer fajtája és mennyisége a következőktől függ: a szövet fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), a ruhadarab színétől, a ruhatöltet méretétől, a szennyezettségi foktól, a mosási hőmérséklettől, az időtől és a vízkeménységtől.
- Mindig tartsa be a mosószer vagy egyéb termékek csomagolásán található útmutatásokat, és ne lépje túl a készüléken jelzett maximális szintet **(MAX)**.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- Használjon kevesebb mosószert, ha:
  - kevés ruhanemű mos,
  - a Time Manager gomb csökkentette a program időtartamát.
  - a ruhanemű enyhén szennyezett,
  - a mosás során sok hab képződik.
- Ha mosószer-tablettát vagy -kapszulát használ, azt mindig a dobba tegye, ne a mosószer-adagolóba, és kövesse a gyártó útmutatásait.

#### **Az elégtelen mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:**

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszűrűl,
- a ruhák zsirosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

#### **A túlzott mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:**

- habzás,
- csökkent mosóhatás,

- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

## 12.4 Megtakarítási tippek

A víz-, energia- és mosószertakarékosság érdekében javasoljuk, hogy kövesse az alábbi tanácsokat:

- A készüléket az egyes programoknál jelzett **maximális töltettel töltsen meg, hogy csökkentse az energia- és vízfogyasztást.**
- Megfelelő előkezeléssel eltávolíthatja a foltokat és egyes szennyeződések; ráadásul az előkezelést követően alacsonyabb hőmérsékleten is kimoshatja a ruhákat.
- A megfelelő mennyiségű mosószer használatához tekintse át a mosószer gyártója által javasolt mennyiségeket, és ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszt.
- Ha van centrifugája, javasolt **maximális centrifugálási sebességet** használni a kiválasztott mosási programhoz, hogy energiát takarítson meg a szárítás során.
- Lehetőleg rövid ciklusokat használjon alacsonyabb hőmérsékleten.

## 12.5 Vízkeménység

Ha a lakóhelyén a víz kemény vagy közepes keménységű, javasoljuk, hogy használjon vízlágyító adalékot a mosógépekhez.

Azokon a területeken, ahol a víz lágy, nem szükséges vízlágyítót használni.

A lakóhelye vízkeménységéről a helyi vízműtől kérjen tájékoztatást.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 13. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### **FIGYELMEZTETÉS!**

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

## 13.1 Rendszeres tisztítási ütemterv

**A rendszeres tisztítás segítségével meghosszabbítható a készülék élettartama.**

Minden ciklus után hagyja nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet: ez megakadályozza a penész és a kellemetlen szagok keletkezését.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja: zárja el a vízcsapot, és válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

### Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

|   |                 |
|---|-----------------|
| Vízkömentesítés                                   | Évente kétszer  |
| Karbantartó mosás                                 | Havonta egyszer |
| Ajtótömítés tisztítása                            | Kéthavonta      |
| Dobtisztítás                                      | Kéthavonta      |
| Mosószer-adagoló tisztítása                       | Kéthavonta      |
| A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása    | Évente kétszer  |
| A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása | Évente kétszer  |

A következő szakaszok ismertetik az egyes részegységek tisztításának módját.

## 13.2 Idegen tárgyak eltávolítása



Űritse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust. Olvassa el a „Ruhátöltet” c. szakaszt a „Hasznos tanácsok és javaslatok” c. fejezetben.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítson el az ajtótömítésből, a szűrőkből és a dobból. Olvassa el az „Ajtótömítés dupla ajakos tömítéssel”, „Dobtisztítás”, „A vízleeresztő szivattyú tisztítása” és „A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása” c. szakaszokat. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

## 13.3 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerezrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni. Ne használjon

súrolószivacsot és semmilyen dörzshatású anyagot.

### ⚠ VIGYÁZAT!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

### ⚠ VIGYÁZAT!

Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerrel.

## 13.4 Vízkömentesítés



Ha a lakóhelyén a víz kemény vagy közepes keménységű, javasoljuk, hogy használjon vízlágyítót a mosógépekhez.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.

A szokásos mosószerek vízlágyítót tartalmaznak, azonban javasoljuk, hogy futtasson le egy programot üres dobbal és vízköoldó termékkel.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 13.5 Karbantartó mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok ismételt, hosszú időn keresztül történő használata a mosószer lerakódását, szőszmaradványokat és a baktériumok elszaporodását eredményezheti a dobban és az üstben. Ez kellemetlen szagot és penészt eredményezhet. A lerakódások eltávolításához és a készülék belsejének tisztításához rendszeresen (legalább havonta egyszer) futtasson le egy karbantartó mosást.

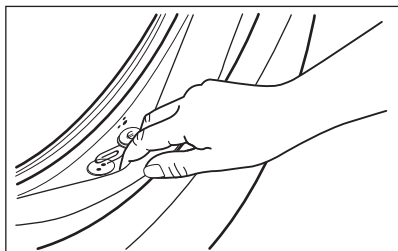


Olvasa el „A dob tisztítása” című szakaszt.

## 13.6 Ajtótömítés dupla ajakos csapdával

A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a

ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén visszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémrel, mely nem karcolja meg a tömítést.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

### 13.7 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza a nemkívánt lerakódások képződését.

Rozsdásodások alakulhatnak ki a dobben a mosnivalóval bekerülő korrózív hatású tárgyak vagy a vasat tartalmazó csapvíz miatt

Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.




Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.  
Ne tisztítsa a mosódobot savas vízkömentesítő szerrel, klórtartalmú sűrűlőszerezrel vagy acélgyapottal.

Alapos tisztítás:

1. Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
2. Futtassa le a Cottons programot a legmagasabb hőmérséklettel.
3. Töltsön kis mennyiségű mosóport az üres dobba, hogy eltávolítsa az esetlegesen visszamaradt szennyeződéseket.

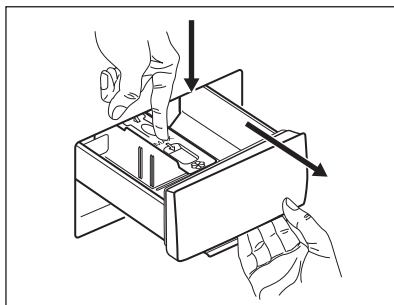


Előfordulhat, hogy a ciklus végén a kijelzőn megjelenik a  ikon. Ez a „dobtisztítás” elvégzését javasolja. A dobtisztítás elvégzése után az ikon eltűnik.

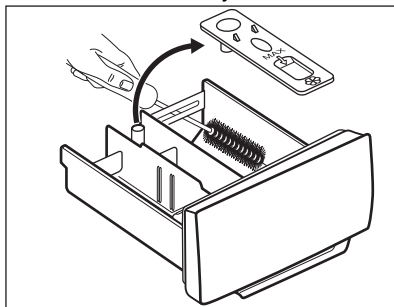
### 13.8 A mosószer-adagoló tisztítása

A megszáradt mosószermaradványok vagy összezsomósodott öblítőszer és/vagy penész mosószer-adagoló fiókban való megjelenésének megakadályozására alkalmanként végezze el az alábbi tisztítási eljárást:

1. Húzza ki a fiókot. A képen ábrázolt módon nyomja le a rögzítőelemet, majd húzza ki.

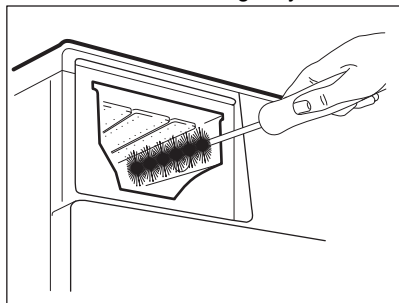


2. A tisztítás elősegítése érdekében távolítsa el az adalékszereknek fenntartott rekesz felső részét, majd öblítse ki meleg folyóvízzel, hogy a felhalmozódott mosószer minden nyomát eltüntesse. Tisztítás után helyezze vissza a felső részt a helyére.



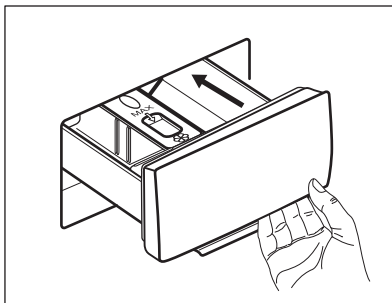
3. Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen távolítva a

nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.



4. Illessze a mosószer-adagoló fiókot a vezetősínekbe, és tolja be. Futtasson le

egy öblítési programot anélkül, hogy ruhaneműt tenne a dobba.



### 13.9 A leeresztő szivattyú tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztőszivattyút:

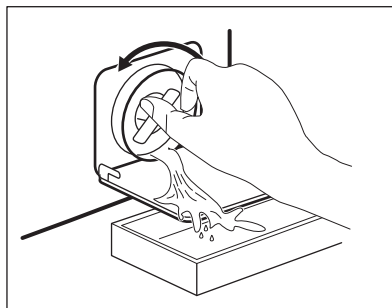
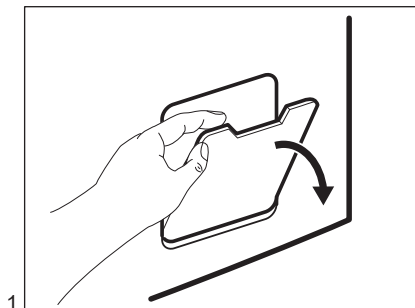
- A készülék nem ereszt le a vizet.
- A dob nem forog.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.
- A kijelzőn **E20** riasztási kód látható

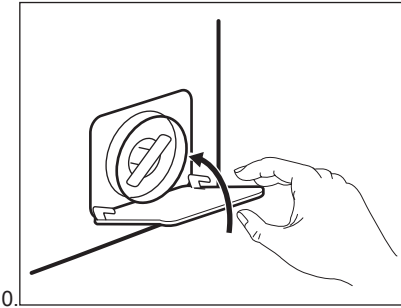
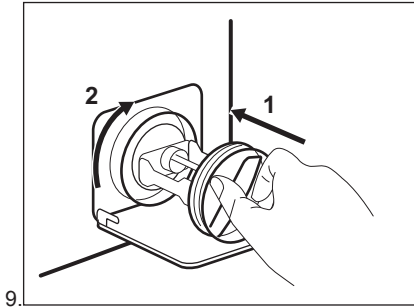
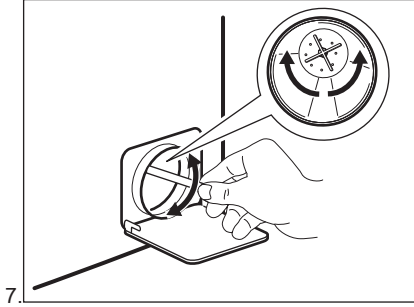
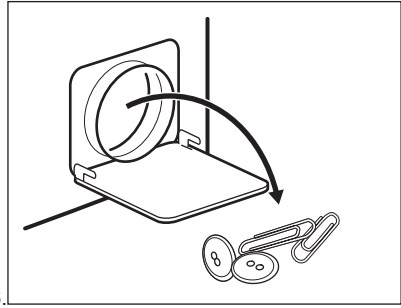
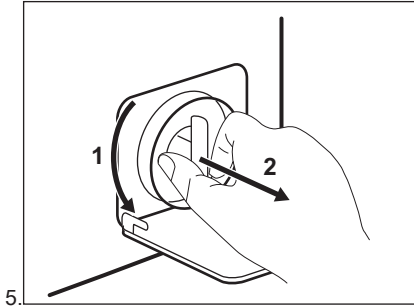
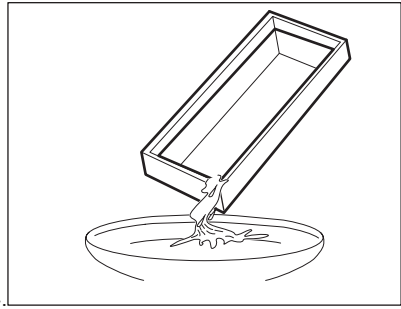
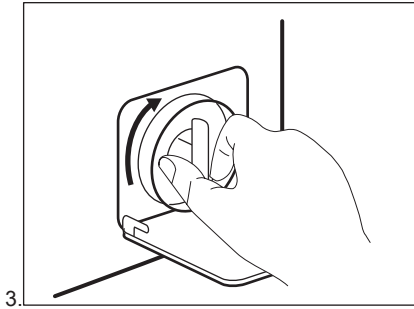
#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

- Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.
- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz lehűl.
- A 3. lépést addig ismételje a csap elzárásával és kinyitásával, amíg nem folyik több víz ki a készülékből.

Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozik a készülékből.

A szivattyú tisztításához a következők szerint járjon el:





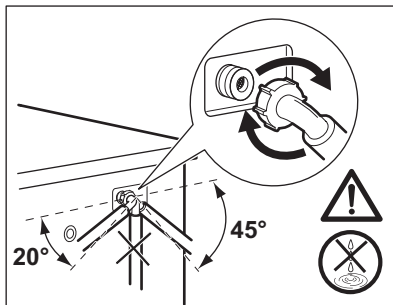
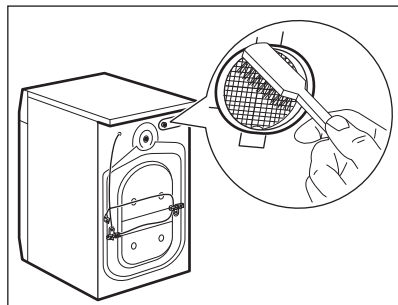
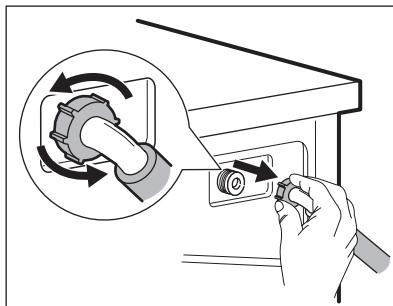
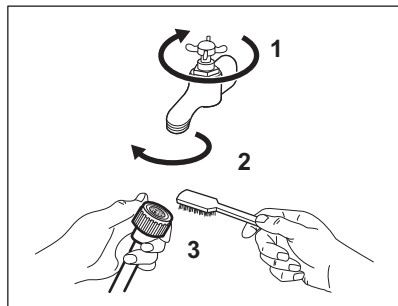
### FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem forgatható, forduljon a márkaszervizhez. Ellenőrizze azt is, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt a szivárgás megelőzése érdekében.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

### 13.10 A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása



### 13.11 Vészleeresztés

Amennyiben a készülék nem eresztí le a vizet, végezze el „A leeresztő szivattyú tisztítása” c. részben leírt eljárást. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

### 13.12 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Űritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.

5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

## 14. HIBAELHÁRÍTÁS

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 14.1 Hibakódok és lehetséges meghibásodások

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll. Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatokat).


**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

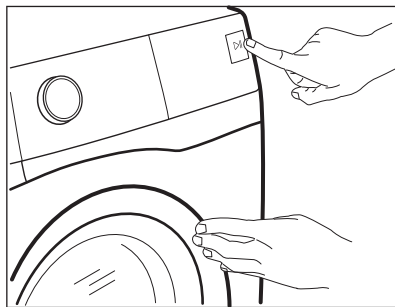
Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

**Bizonyos hibák esetén a kijelzőn hibakód jelenik meg, és a Start /**

**Szünet**  **gomb folyamatosan villoghat:**



Ha a készülékbe túl sok ruhát helyezett, vegyen ki néhány ruhadarabot a dobból és/vagy tartsa csukva az ajtót, és közben tartsa megérintve a Start / Szünet gombot, amíg a  visszajelző villogása meg nem szűnik (lásd az alábbi ábrát).



Jelenség

Lehetséges megoldás

## E 10

A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.

- Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.
- Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.
- Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve.
- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása.
- Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.

## E 20

A készülék nem engedi ki a vizet.

- Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.
- Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
- Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.
- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása.
- Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.
- Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.

## E 40

Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja.

- Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.

## E 9 1

Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részegységei között.

- A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket.
- Ha a hibakód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.


## E K 0

A hálózati feszültség ingadozik.

- Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

A mosógép egyéb hibája esetén a lehetséges megoldáshoz nézze át az alábbi táblázatot.

| Jelenség                | Lehetséges megoldás  |
|-------------------------|--|
| A program nem indul el. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakoztatva legyen a hálózati aljzatba.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva.</li><li>• Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.</li><li>• Ellenőrizze, hogy megérintette-e a Start / Szünet  gombot.</li><li>• Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.</li><li>• Kapcsolja ki a Gyerekszár funkciót, ha az be van kapcsolva.</li><li>• Ellenőrizze a kiválasztott programnál a választógomb helyzetét.</li></ul> |

| Jelenség  | Lehetséges megoldás  |
|---|--|
| A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> </ul>  |
| A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indítsa el a centrifugálási programot.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.</li> <li>Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.</li> </ul>  |
| Víz van a padlón.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.</li> <li>Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a víz befolyó- és kifolyócsövén.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.</li> </ul>  |
| Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy nem választott-e olyan mosási programot, melynél a ciklus végén a víz a dobban marad.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.</li> <li>Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget.</li> <li>Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez.</li> </ul> |
| A készülékből szokatlan zajok hallatszanak, valamint rázkódik.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> <li>Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> <li>Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.</li> </ul>  |
| A program végrehajtása során a program időtartama növekedhet vagy csökkenhet.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>A SensiCare System képes a program időtartamának beállítására a ruhanemű típusának és mennyiségének megfelelően. További részletekért olvassa el „A SensiCare System töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.</li> </ul>  |
| Nem kielégítő a mosás eredménye.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat.</li> <li>A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására.</li> <li>Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.</li> <li>Csökkentse a töltetet.</li> </ul>  |
| Túl sok hab képződik a dobban mosás közben.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Csökkentse a mosószert mennyiségét.</li> </ul>  |

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez. A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak.

## 15. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

### 15.1 Megjegyzés



A készülékhez mellékelte energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelte minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével.



Az értékeket és a program időtartamát számos tényező befolyásolhatja, mint pl. a szoba hőmérséklete, a víz hőmérséklete és nyomása, a ruhatöltet típusa és mennyisége, valamint a tápfeszültség, továbbá az is, ha módosítja a program alapértelmezett beállítását.

### 15.2 Az Európai Bizottság 2019/2023 számú rendeletének megfelelően

| Eco 40-60 program | kg  | kWh   | Liter | óó:pp | %<br>1) | °C   | fordulat/<br>perc <sup>2)</sup> |
|-------------------|-----|-------|-------|-------|---------|------|---------------------------------|
| Teljes töltet     | 7.0 | 0.660 | 59.0  | 03:25 | 53.00   | 38.0 | 1351                            |
| Fél töltet        | 3.5 | 0.430 | 40.0  | 02:41 | 53.00   | 32.0 | 1351                            |
| Negyed töltet     | 2.0 | 0.165 | 31.0  | 02:38 | 55.00   | 23.0 | 1351                            |

1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.

2) Maximális centrifugálási sebesség.

### Energiafogyasztás a különböző üzemmódokban

| Ki (W) | Készenlét (W) | Késleltetett indítás (W) |
|--------|---------------|--------------------------|
| 0.50   | 0.50          | 4.00                     |

Időtartam a kikapcsolásig/készenlét üzemmódig maximum 15 perc.

### 15.3 Normál programok



Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

| Program                           | kg  | kWh   | Liter | óó:pp | %<br>1) | °C   | ford./<br>perc <sup>2)</sup> |
|-----------------------------------|-----|-------|-------|-------|---------|------|------------------------------|
| Cottons <sup>3)</sup><br>90 °C    | 7.0 | 2.100 | 80.0  | 04:10 | 52.00   | 85.0 | 1400                         |
| Cottons<br>60 °C                  | 7.0 | 1.200 | 80.0  | 04:00 | 52.00   | 55.0 | 1400                         |
| Cottons 20 <sup>4)</sup><br>20 °C | 7.0 | 0.300 | 80.0  | 02:45 | 52.00   | 20.0 | 1400                         |
| Synthetics<br>40 °C               | 3.0 | 0.650 | 65.0  | 02:15 | 35.00   | 40.0 | 1200                         |
| Delicates <sup>5)</sup><br>30 °C  | 1.5 | 0.400 | 50.0  | 01:10 | 35.00   | 30.0 | 1200                         |
| Wool<br>30 °C                     | 1.5 | 0.250 | 50.0  | 01:10 | 30.00   | 30.0 | 1200                         |

1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.

2) A centrifugálási fordulatszám referencia visszajelzője.

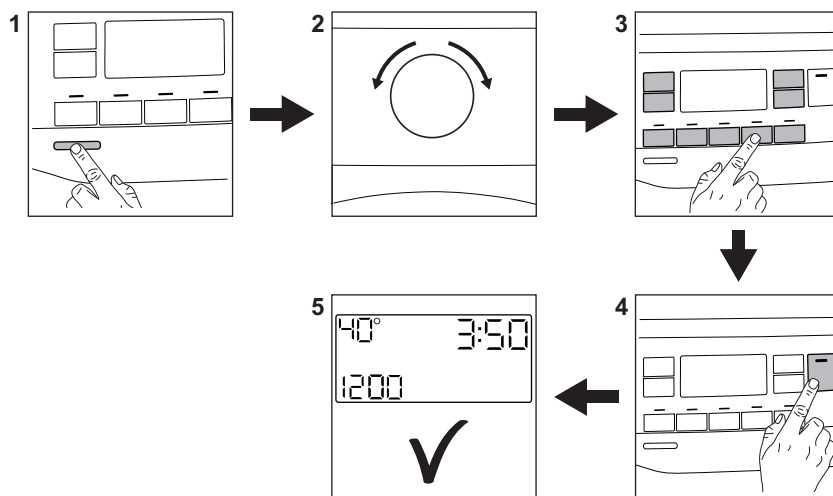
3) Erősen szennyezett szövetek mosásához alkalmas.

4) Enyhén szennyezett pamut, műszál és kevertszál anyagok mosásához alkalmas.

5) Gyors mosási ciklusként is használható enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

## 16. A HASZNÁLAT LÉPÉSEI RÖVIDEN

### 16.1 Napi használat



Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.

Nyissa ki a vízcsapot.

Helyezze be a ruhaneműt.

Öntse a mosószert és egyéb kezelőanyagot a mosószert-adagoló megfelelő részébe.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **Be / Ki** gombot.
2. Fordítsa el a programkapcsolót a kívánt program beállításához.
3. Válassza ki a megfelelő gombok segítségével a szükséges kiegészítő funkciókat.

4. A program elindításához érintse meg a

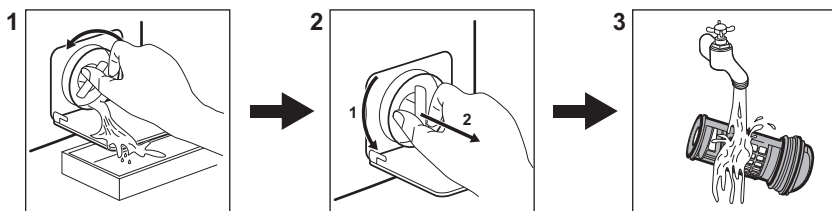
**Start / Szünet** gombot.

5. A gép elindul.

A program végén vegye ki a ruhaneműt.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg a **Be / Ki** gombot.


## 16.2 A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása






Rendszeresen tisztítsa a szűrőt, különösen

akkor, ha a **E20** figyelmeztető kód megjelenik a kijelzőn.

## 16.3 Programok

| Programok  | Töltet | Termékleírás   |
|--|--------|--|
| Eco 40-60<br>1)  | 7.0 kg | Fehér és színes pamut. Normál mértékben szennyezett ruhaneműk.   |
| Cottons  | 7.0 kg | Fehér és színes pamut.   |
| Synthetics   | 3.0 kg | Műszálas vagy kevertszálás szövetek.   |
| Delicates  | 1.5 kg | Kénes textília, pl. akril, viszkóz és poliészter.  |
| Rapid 14min  | 1.5 kg | Pamut és műszálas darabok enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.  |
| Rinse  | 7.0 kg | Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program öblítéshez és centrifugáláshoz.  |
| Drain/Spin   | 7.0 kg | Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program centrifugáláshoz és a víz leeresztéséhez.  |
| <br>Anti-Allergy | 7.0 kg | Fehér pamut ruhadarabok. Ez a program a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja <sup>2)</sup> . Az allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja. |

| Programok  | Töltet                                       | Termékleírás   |
|--|--|--|
| <b>Baby Clothes</b>  | 1.5 kg                                       | Kímélő mosási ciklus, amely csecsemőruházathoz alkalmas.         |
| <br><b>Silk</b>    | 0.5 kg                                       | Speciális program selyem és kevert műszálás ruhadarabok számára. |
| <br><b>Wool</b>    | 1.5 kg                                       | Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és kényes ruhanemű. |
| <b>Sport</b>   | 3.0 kg                                       | Sportruházat.  |
| <br><b>Outdoor</b> | 2.0 kg <sup>3)</sup><br>1.0 kg <sup>4)</sup> | Korszerű szabadtéri sportruházat.                                |
| <b>Denim</b>   | 2.0 kg                                       | Farmer ruházat.  |

1) A 2019/2023 sz. EU tanácsi rendelet értelmében ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található.

Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.


2) A Swisstest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.




3) Mosási program.

4) Mosási program és impregnáló szakasz.

**A készüléket az egyes programoknál jelzett maximális töltettel töltsé meg, hogy csökkentse az energia- és vízfogyasztást.**

**A mosási programokhoz ajánlott mosószerek**

| Program  | Univerzális mosópor <sup>1)</sup> | Univerzális folyékony mosószert | Folyékony mosószert színes ruhadarabokhoz | Kényes gyapjú ruhadarabok | Speciális |
|--|-----------------------------------|---------------------------------|---|---------------------------|-----------|
| Eco 40-60  | ▲                                 | ▲                               | ▲   | --                        | --        |
| Cottons  | ▲                                 | ▲                               | ▲   | --                        | --        |
| Synthetics   | ▲                                 | ▲                               | ▲   | --                        | --        |
| Delicates  | --                                | --                              | --  | ▲                         | ▲         |
| Rapid 14min  | --                                | ▲                               | ▲   | --                        | --        |
| Anti-Allergy  | ▲                                 | ▲                               | --  | --                        | ▲         |

| Program   | Univerzális mosópor <sup>1)</sup> | Univerzális folyékony mosószer | Folyékony mosószínes ruhadarabokhoz | Kényes gyapjú ruhadarabok | Speciális |
|---|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|-----------|
| Baby Clothes  | --                                | ▲                              | ▲                                   | --                        | ▲         |
| Silk     | --                                | --                             | --                                  | ▲                         | ▲         |
| Wool     | --                                | --                             | --                                  | ▲                         | ▲         |
| Sport   | --                                | ▲                              | ▲                                   | --                        | ▲         |
| Outdoor  | --                                | --                             | --                                  | ▲                         | ▲         |
| Denim   | --                                | --                             | ▲                                   | ▲                         | ▲         |

1) 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

▲ = Ajánlott

-- = Nem ajánlott

## 16.4 Mosószer fajtája és mennyisége.

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon. Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:
  - univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,
  - valamennyi anyagfajtához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek (és az egyadagos mosószerek is), illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- Használjon kevesebb mosószert, ha:
  - kevés ruhanemű mos,
  - a ruhanemű enyhén szennyezett,
  - a mosás során sok hab képződik.
- Ha mosószertablettát vagy -kapszulát használ, azt mindig a dobba tegye, ne a mosószertartályba, és kövesse a gyártó útmutatásait.

### Az elégtelen mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszürkül,
- a ruhák zsírosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

### A túlzott mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- habzás,
- csökkent mosóhatás,
- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

## 16.5 Rendszeres tisztítási ütemterv

### A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja kissé nyitva az ajtót és a mosószertartály rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

### Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Vízkömentesítés        | Évente kétszer  |
| Karbantartó mosás      | Havonta egyszer |
| Ajtótömítés tisztítása | Kéthavonta      |

|  |                |
|--|----------------|
| Dobtisztítás   | Kéthavonta     |
| Mosószer-adagoló tisztítása                            | Kéthavonta     |
| A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása         | Évente kétszer |
| A befolyócsőben és a szelepleben lévő szűrő tisztítása | Évente kétszer |

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő. Javasoljuk, hogy időnként futtasson le egy ciklust üres dobbal és vízkőmentesítő termékkel.

### Idegen tárgyak eltávolítása

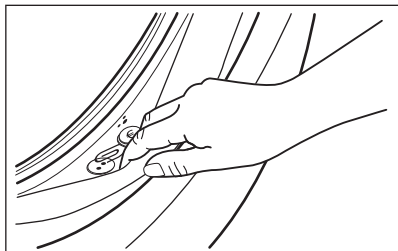


Ürítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítson el az ajtó tömítésből, a szűrőkből és a dobból. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

### Az ajtó tömítése

A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést, és szükség esetén tisztítsa meg az alábbi ábrán leírtak szerint. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémmel, mely nem karcolja meg a tömítést.

Szükség esetén távolítsa el a szőszöket és egyéb tárgyakat a szűrő nyílásából.

## Laipni lūdzam Electrolux pasaulē! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



Atbilstoši mūsu ilgspējīguma mērķiem mēs samazinām papīra daudzumu un nodrošinām lietošanas instrukcijas tiešsaistē. Atrodiet pilno lietošanas instrukciju vietnē **electrolux.com/manuals**



Saņemiet lietošanas ieteikumus un brošūras, traucējumu novēršanas, servisa un remonta informāciju vietnē **electrolux.com/support**



Iegādājieties savai ierīcei papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas vietnē **electrolux.com/shop**

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## SATURS

|  |     |
|--|-----|
| 1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....             | 215 |
| 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....              | 217 |
| 3. PRODUKTA APRAKSTS .....               | 219 |
| 4. TEHNISKIE DATI.....                   | 220 |
| 5. UZSTĀDĪŠANA .....                     | 220 |
| 6. VADĪBAS PANELIS .....                 | 224 |
| 7. TASTATŪRA UN POGAS.....               | 226 |
| 8. PROGRAMMAS.....                       | 229 |
| 9. IESTATĪTIE PARAMETRI.....             | 234 |
| 10. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS.....        | 235 |
| 11. IKDIENAS LIETOŠANA .....             | 235 |
| 12. PADŌMI UN IETEIKUMI.....             | 240 |
| 13. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA.....             | 242 |
| 14. PROBLĒMRISINĀŠANA.....               | 247 |
| 15. PATĒRIŅA DATI.....                   | 250 |
| 16. ĪSA PAMĀCĪBA.....                    | 252 |
| 17. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU..... | 256 |

## 1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA



Pirms šīs ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus.

Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

## 1.1 Bērnu un īpaši jūtīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērniem vecumā no 3–8 gadiem un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tie netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu nerasniegušiem bērniem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Mazi bērni jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.
- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem atrasties ierīces tuvumā, ja ir atvērtas ierīces durvis.
- Ja ierīcei ir bērnu drošības ierīce, tā jāaktivizē.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

## 1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta veļas mazgāšanai mājas apstākļos, tikai tādai veļai, kuru ir atļauts mazgāt veļas mašīnā.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuros, pansiju viesu numuros, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Ierīces maksimālā veļas ietilpība ir 7.0 kg. Nepārsniedziet ierīces maksimālo veļas ietilpību (skatiet nodaļu "Programmu tabula").

- Ūdens spiedienam ūdens ieplūdes punktā no savienojuma ir jābūt no 0,5 bar(0,05 MPa) līdz 10 bar (1,0 MPa).
- Ventilācijas atveri pamatnē nedrīkst aizsegt ar paklāju vai citu grīdas segumu.
- Ierīce jāpievieno ūdens padevei, izmantojot komplektācijā iekļautos jaunus šļūteņu cauruļu komplektus vai citus pilnvarota servisa centra piegādātus jaunus šļūteņu komplektus.
- Vecās šļūtenes nedrīkst izmantot atkārtoti.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no elektrības trieciena riska, tas jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai citam kvalificētam speciālistam.
- Pirms jebkādām apkopes darbībām izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontaktu no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana



Uzstādīšanai jāatbilst attiecīgajiem valsts noteikumiem.

- Noņemiet visu iepakojumu un pārvadāšanas skrūves, ieskaitot gumijas ieliktni ar plastmasas starpliku.
- Glabājiet transportēšanai paredzētās skrūves drošā vietā. Ja ierīce vēlāk jāpārvieto, tās atkārtoti jāievieto, lai nofiksētu tilpni, lai novērstu iekšējus ierīces bojājumus.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C un kur tā ir pakļauta nokrišņu iedarbībai.
- Virsmai, uz kuras ierīci paredzēts uzstādīt, jābūt līdzenai, stabilai, karstumizturīgai un tīrai.
- Pārliedzinieties, ka starp ierīci un grīdu cirkulē gaiss.
- Kad ierīce novietota pastāvīgajā vietā, pārbaudiet, vai tā ir pareizi nolīmeņota, izmantojot spirta līmeņrādi. Ja nepieciešams, noregulējiet kājiņas attiecīgi.
- Neuzstādiet ierīci virs grīdas noteces lūkas.

- Nešļakstiet ūdeni uz ierīci un nepakļaujiet to pārmērīgam mitrumam.
- Neuzstādi ierīci vietā, kur ierīces durvis nevar atvērt līdz galam.
- Nelieciet zem ierīces slēgtu trauku ūdens savākšanai iespējamās noplūdes gadījumā. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai pārliecinātos, kādus piederumus var lietot.

## 2.2 Pieslēgums elektrotīklam

### BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

- **UZMANĪBU:** Šī ierīce ir paredzēta uzstādīšanai/pievienošanai ēkas zemējuma savienojumam.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Neaiztīciet strāvas kabeli vai kontaktspraudni ar slapjām rokām.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.

## 2.3 Ūdens pieslēgums

- Ieplūdes ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C.
- Nebojājiet ūdens šļūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantojam caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, līdz tas kļūst tīrs un dzidrs.
- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes ierīces pirmās lietošanas reizes laikā un pēc tās.

- Neizmantojiet lokanā savienojuma pagarinājumu, ja ūdens ievada lokanais savienojums ir pārāk īsa. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu jaunu ieplūdes šļūteni.
- Iespējams, ka izsaiņošanas laikā novērosiet ūdens izplūšanu no aizplūdes caurules. Tas ir rūpnīcā veiktās ierīces pārbaudes ar ūdeni dēļ.
- Ūdens novadīšanas šļūteni var pagarināt maksimāli par 400 cm. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru par otru ūdens novadīšanas šļūteni un tās pagarinājumu.
- Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas var brīvi piekļūt ūdens krānam.

## 2.4 Lietošana

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos drošības norādījumus.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nedrīkst mazgāt audumus, kuri stipri sasmērēti ar eļļu, smērvielām vai citām taukainām vielām. Tas var sabojāt ierīces gumijas daļas. Pirms šādu izstrādājumu ievietošanas ierīcē, tie iepriekš jāmazgā ar rokām.
- Neizmantojiet veļas smaržas, lai izvairītos no ierīces plastmasas un gumijas daļu sabojāšanas riska.
- Programmas darbības laikā nepieskarieties stikla durvīm. Stikls var sakarst.
- Pārliecinieties, ka no veļas ir izņemti visi metāla priekšmeti.

## 2.5 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.
- Lūdzam ņemt vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var

radīt ar drošību saistītas sekas un garantija var zaudēt spēku.

- Tālāk norādītās rezerves daļas būs pieejamas 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas. motors un motora kontakti, transmisija starp motoru un veļas tilpni, sūkņi, amortizatori un atsperes, veļas tilpne, veļas tilpnes zvaigzne un tās lodīšu gultņi, sildītāji un sildelementi, ieskaitot siltumsūkņus, cauruļvadi un to aprīkojums, ieskaitot šļūtenes, vārstus, filtrus un ūdens noslēgvārstus, iespaidshēmas plates, elektroniskie displeji, spiediena slēdži, termostati un sensori, programmatūra un aparātprogrammatūra, ieskaitot programmatūras atiestatīšanu, durvis, durvju eņģes un blīves, citas blīves, durvju slēdžu mehānismi, plastmasas piederumi, piemēram, mazgāšanas līdzekļa dozatori. Lūdzam ņemt vērā, ka

dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.

## 2.6 Ierīces utilizācija

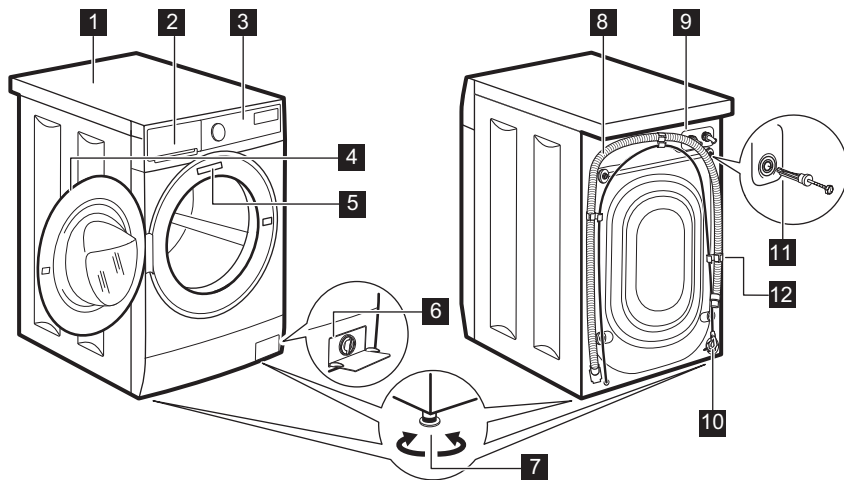
### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves un ūdens padeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli netālu no ierīces un utilizējiet to.
- Noņemiet durvju fiksatoru, lai bērni vai mājdzīvnieki nevarētu ierāpties veļas žāvētāja tilpnē un tur sevi ieslēgt.
- Utilizējiet ierīci saskaņā ar WEEE Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

## 3. PRODUKTA APRAKSTS

### 3.1 Ierīces kopskats

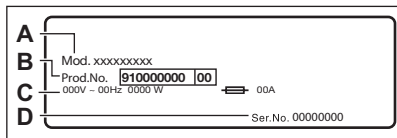


- 1 Darba virsma
- 2 Mazgāšanas līdzekļa dozators
- 3 Vadības panelis
- 4 Lūkas rokturis

- 5 Datu plāksnīte
- 6 Ūdens izsūkņēšanas sūkņis
- 7 Kājiņas ierīces līmeņošanai
- 8 Noplūdes šļūtene

- 9 Ieplūdes šļūtenes savienojums
- 10 Strāvas kabelis
- 11 Transportēšanai paredzētās skrūves

- 12 Šļūtenes balsts



**Tehnisko datu plāksnītē** norādīts modeļa nosaukums (A), produkta numurs (B), elektriskie parametri (C) un sērijas numurs (D).

## 4. TEHNISKIE DATI

|   |   |  |
|---|---|--|
| Izmēri  | Platums/augstums/kopējais dziļums                     | 59.5 cm / 84.3 cm / 48.2 cm            |
| Pieslēgums elektroīklam   | Spriegums<br>Kopējā jauda<br>Drošinātājs<br>Frekvence | 230 V<br>2100 W<br>10 A<br>50 Hz       |
| Aizsargapvalka nodrošinātais aizsardzības līmenis pret cieto daļiņu un mitruma iedarbību, izņemot gadījumus, kad zemsprieguma ierīcēm nav aizsardzības pret mitrumu |   | IPX4                                   |
| Ūdens pievada spiediens   | Minimālais<br>Maksimālais                             | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>10 bar (1,0 MPa) |
| Ūdens padeve <sup>1)</sup>  |   | Aukstais ūdens                         |
| Maksimālais veļas daudzums  | Cotton (Kokvilna)                                     | 7.0 kg                                 |

1) Pievienojiet ūdens ieplūdes šļūteni ūdens krānam ar 3/4" vītņi.

## 5. UZSTĀDĪŠANA

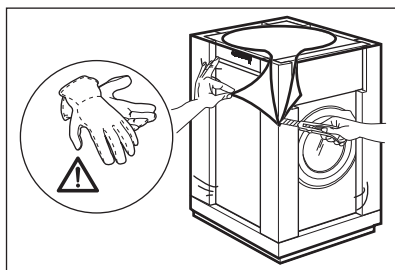
### **⚠ BRĪDINĀJUMS!**

Skatiet sadaļu "Drošība".

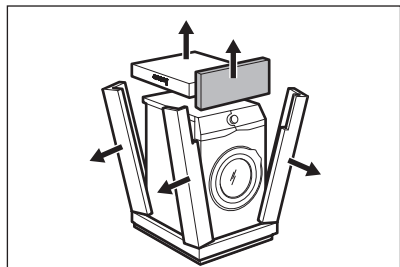
### 5.1 Izsaiņošana

1. Noņemiet ārējo iepakojumu.  
Nepieciešamības gadījumā izmantojiet

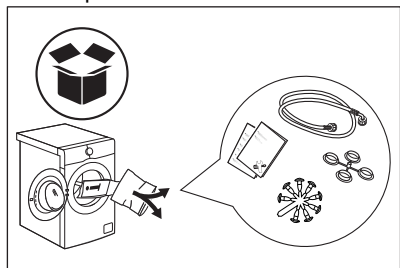
asmeni.



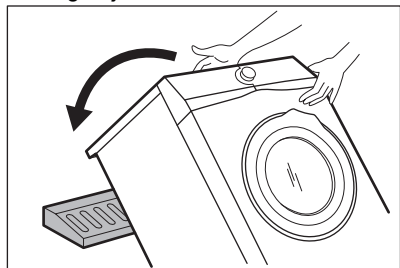
2. Noņemiet kartona virsmu un iepakojuma materiālus.



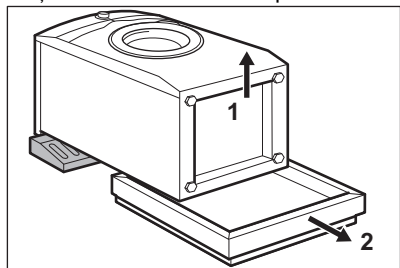
3. Atveriet durvis. Izņemiet visus veļas tīrņē esošos priekšmetus.



4. Novietojiet stūra elementu uz grīdas aiz ierīces. Uzmanīgi novietojiet ierīci uz aizmuģurējās sienas.

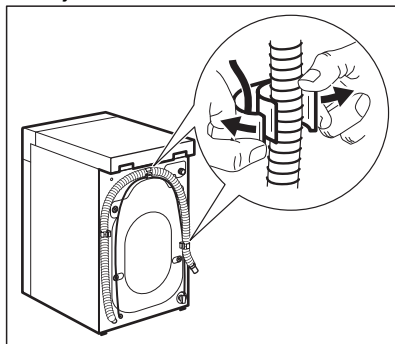


5. Noņemiet aizsardzību no apakšas.



6. Novietojiet ierīci atpakaļ stāvus. Atvienojiet strāvas padeves kabeli un

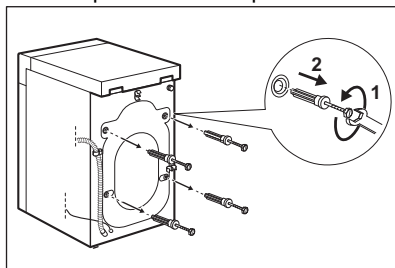
ūdens izvadsistēmas šļūteni no šļūtenes turētāja.



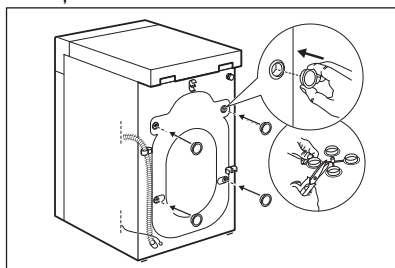
**⚠ BRĪDINĀJUMS!**

Iespējams, no ūdens izvadsistēmas šļūtenes iztecēs ūdens. Tas ir tādēļ, ka mazgājamā mašīna ir pārbaudīta rūpnīcā.

7. Izņemiet četras pārvadāšanas skrūves un izvelciet plastmasas starplikas.



8. Ievietojiet atverēs plastmasas vāciņus, kas atrodami lietotāja rokasgrāmatas maišņā.





iesakām saglabāt iesaiņojuma materiālus un transportēšanai paredzētās skrūves gadījumam, ja ierīce būs jāpārvadā.

## 5.2 Uzstādīšanas informācija

### Novietošana un līmeņošana

Noregulējiet ierīci pienācīgi, lai novērstu vibrāciju, troksni un tās kustēšanos darbības laikā.

1. Uzstādi ierīci uz līdzenas, stingras pamatnes grīdas. Ierīcei jābūt nolīmeņotai un stabilai. Pārļiecinieties, ka ierīce nepieskaras sienai vai citiem priekšmetiem un ka zem tās cirkulē gaiss.
2. Atskrūvējiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas, lai regulētu ierīces līmeņojumu. Visām ierīces kājiņām stingri jābalstās uz grīdas.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Ierīces līmeņošanas nolūkā nenovietojiet zem tās kājiņām kartona, koka vai tam līdzīgus materiālus.

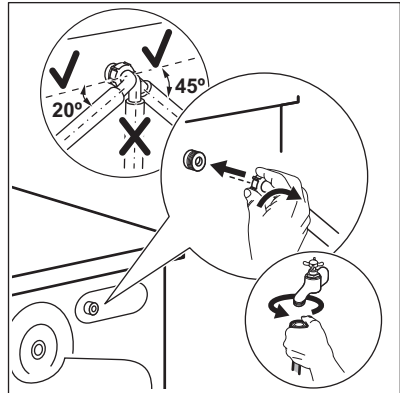
### Ievada lokanais savienojums

### ⚠ UZMANĪBU!

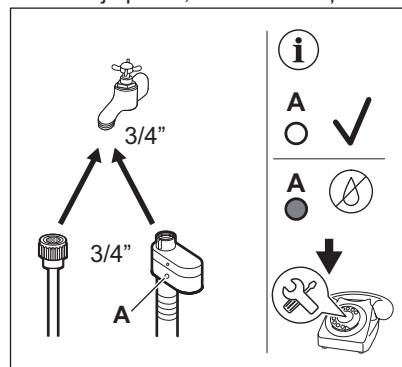
Pārļiecinieties, ka lokanais savienojums nav bojāts un savienojuma vietās nav noplūžu. Neizmantojiet lokanā savienojuma pagarinājumu, ja ūdens ievada lokanais savienojums ir pārāk īsa. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu informāciju par ieklūdes šļūtenes nomaiņu.

1. Ja nepieciešams, pievienojiet ūdens ievada lokano savienojumu ierīces aizmugurē. Parasti to uzstāda jau

rūpnīcā.



2. Novietojiet to pa labi vai kreisi atkarībā no ūdens krāna stāvokļa. Pārļiecinieties, ka ūdens ievada lokanais savienojums neatrastos vertikālā stāvoklī.
3. Ja nepieciešams, atskrūvējiet gredzenveida uzgriezni, lai novietotu to pareizā pozīcijā.
4. Dažiem modeļiem var būt ieklūdes šļūtenes ar ūdens apturēšanas vārstu. Tās novēš jebkādas ūdens noplūdes šļūtenē nolietojuma dēļ. Uz šo problēmu norāda sektors lodziņā A. Ja tas notiek, aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru saistībā ar informāciju par to, kā nomainīt šļūteni.



5. Pievienojiet AUKSTĀ ūdens ievades lokanā savienojuma otru galu aukstā ūdens krānam ar 3/4" vītņi.

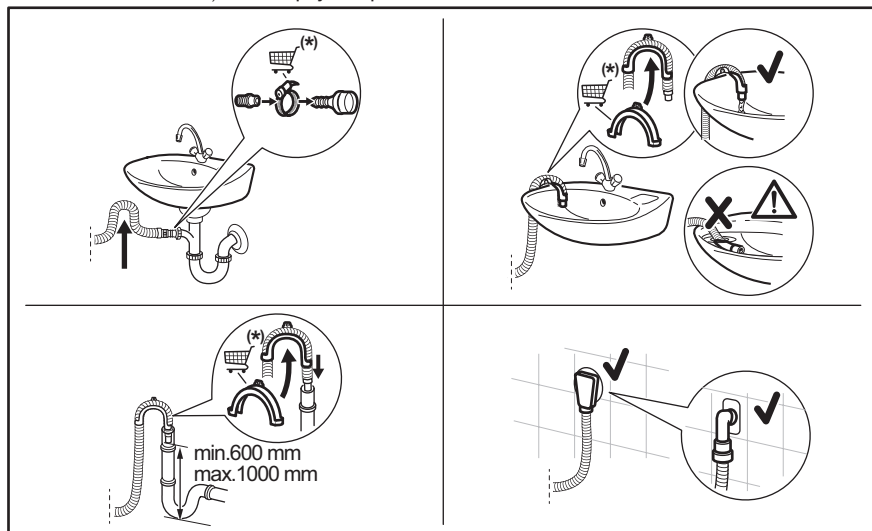
## BRĪDINĀJUMS!

Ieplūdes ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C.

### Ūdens izsūkņēšana

Ūdens novadīšanas šļūtenei jāatrodas vismaz 60 cm augstumā, bet ne augstāk par 100 cm.

Ūdens novadīšanas šļūteni iespējams pievienot dažādos veidos:



\* Rezerves daļas var tikt mainītas bez brīdinājuma.

Pārliecinieties, ka ūdens novadīšanas šļūtene veido cilpu, lai neļautu netīrumiem no ierīces nokļūt izlietnē.

Pievienojiet ūdens novadīšanas šļūteni sifonam un nostipriniet to ar skavu. Pārliecinieties, ka ūdens novadīšanas šļūtene veido cilpu, lai neļautu netīrumiem no ierīces nokļūt izlietnē.

Ievietojiet šļūteni tieši istabas sienā iebūvētajā novadcaurulē, piestiprinot to ar skavu.

Izlietnes sifonam bez plastmasas šļūtenes vadīklas — uzbīdiet ūdens novadīšanas šļūteni uz sifona pieslēgvietas un nostipriniet to ar skavu.

Novadcaurules šļūteni var salocīt U formā un apliekt ap plastmasas vadotni. Izlietnes malā



Ūdens novadīšanas šļūteni var pagarināt maksimāli par 400 cm. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai iegādātos otru ūdens novadīšanas šļūteni un tās pagarinājumu.

— piestipriniet vadīklu ūdens krānam vai sienai.



Pārliecinieties, ka, ierīcei izsūkņējot ūdeni, plastmasas vadīkla nekustas un ūdens novadīšanas šļūtenes gals nav iemērkts ūdenī. Šādā veidā ierīcē var ieplūst atpakaļ netīrs ūdens. Iegādājieties papildpiederumus no pilnvarota piegādātāja.

Pie stāvvada ar ventilācijas atveri – ievietojiet noplūdes šļūteni pašā novadcaurulē.



Ūdens novadīšanas šļūtenes gals vienmēr jānodrošina ar atbilstošu ventilāciju, t.i., novadcaurules iekšējam diametram (min. 38 mm — min. 1,5" collas) jābūt lielākam nekā ūdens noplūdes šļūtenes ārējam diametram.

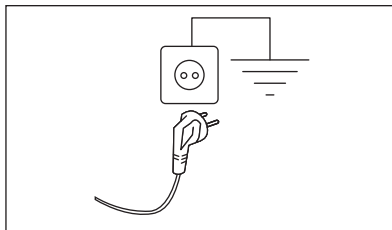
### 5.3 Elektrotīkla savienojums

Ierīces uzstādīšanas beigās jūs varat pieslēgt spraudkontakta kontaktligzdai.

Nepieciešamie elektroenerģijas parametri ir norādīti datu plāksnītē un sadaļā "Tehniskie dati". Pārbaudiet, vai tie ir saderīgi ar elektrotīkla parametriem.

Pārbaudiet, vai mājas elektrotīkls ir piemērots ierīces maksimālajai jaudai, ņemot vērā arī visas citas ierīces, kuras var tikt izmantotas.

### Pieslēdziet ierīci sazemētai kontaktligzdai.



Strāvas padeves kabelim ir jābūt viegli sniedzamam pēc ierīces uzstādīšanas.

Lai veiktu jebkādas elektriskos darbus, kas nepieciešami šīs ierīces uzstādīšanai, sazinieties ar mūsu pilnvaroto servisa centru.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem un traumām, kas rodas minēto drošības pasākumu neievērošanas dēļ.

## 6. VADĪBAS PANELIS

### 6.1 Īpašas funkcijas

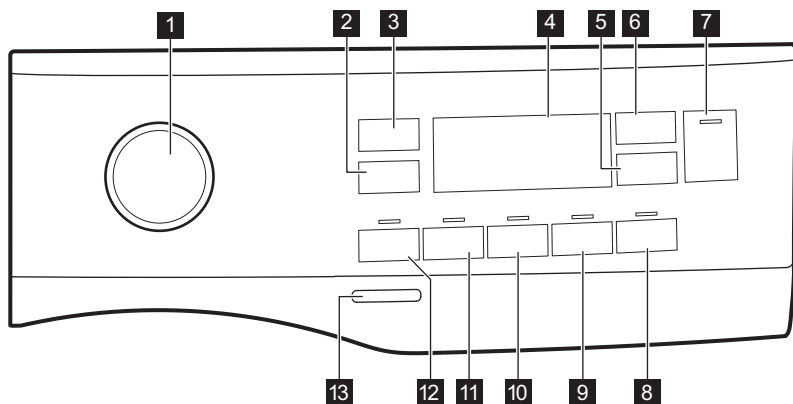
Jūsu jaunā veļas mazgājamā mašīna atbilst visjaunākajām prasībām efektīvai veļas apstrādei ar zemu ūdens, enerģijas un mazgāšanas līdzekļu patēriņu, kā arī labai audumu aprūpei.










- Pateicoties **Soft Plus iespējai**, veļas mīkstinātājs tiek vienmērīgi izplatīts visā veļā un iekļūst dziļi auduma šķiedrās, nodrošinot nevainojami mīkstu veļu.
- Tvaiks kā ātrs un ērts veļas atsvaidzināšanas veids. Saudzīgās tvaika

programmas likvidē smakas un samazina auduma burzījumus. Gludināšana būs vienkāršāka!

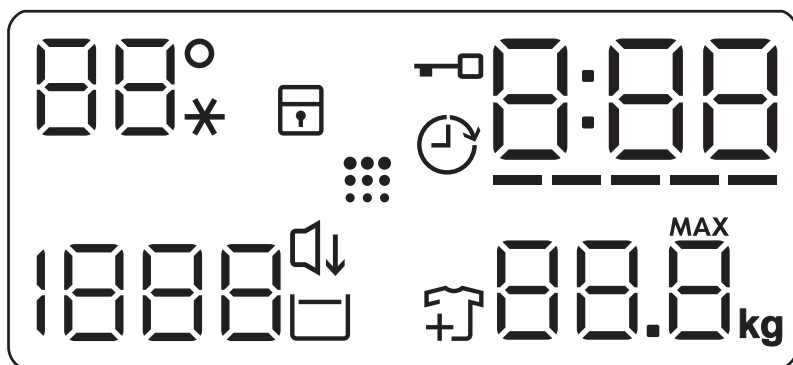
- **SensiCare System** nosaka veļas ielādes svaru, no kā atkarīgs programmas ilgums, 30 sekunžu laikā. Mazgāšanas programma pielāgojas veļas daudzumam un auduma veidam, nepatērējot vairāk laika, enerģijas un ūdens, nekā tas ir nepieciešams.













## 6.2 Vadības paneļa apraksts



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Programmu pārslēgs   | <b>8</b> Viegli gludināt skārienaustiņš      |
| <b>2</b> Apgriezienu samazināšanas skārienaustiņš  | <b>9</b> Soft Plus skārienaustiņš            |
| <b>3</b> Temperatūra skārienaustiņš                | <b>10</b> Papildus skalošana skārienaustiņš  |
| <b>4</b> Displejs   | <b>11</b> Traipu tīrīšana skārienaustiņš     |
| <b>5</b> Atliktais starts skārienaustiņš           | <b>12</b> Mērcēšana skārienaustiņš           |
| <b>6</b> Laika pārvaldnieks skārienaustiņš         | <b>13</b> Ieslēgt/Izslēgt spiedpoga   |
| <b>7</b> Sākt/pauze skārienaustiņš                 |   |

## 6.3 Displejs



|  |  |
|--|--|
|  | Temperatūras zona:<br>Temperatūras indikators<br>Aukstā ūdens indikators   |
|  | Bērnu drošības slēdža indikators.  |
|  | Atliktā starta indikators.   |
|  | Durvju bloķēšanas indikators.  |
|  | Digitālais indikators var rādīt šādus parametrus: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmas ilgums (piem., 2:40).</li> <li>• Atliktā starta laiku (piem., 2h).</li> <li>• Cikla beigas (000).</li> <li>• Brīdinājuma kods (piem., E20).</li> <li>• Norādījums par kopējo ierīces darba stundu skaitu. Detalizētāku informācija ir pieejama sadaļas "Darba laika skaitītājs" punktā "Iestatījumi".</li> </ul> |
|  | Laika pārvaldnieka joslu līmeņa indikators.  |
|  | Maksimālā veļas svara indikators.<br><b>MAX</b> Tas mirgo, kad tīlnē ievietotās veļas daudzums pārsniedz atlasītajai programmai maksimāli paredzēto daudzumu.  |
|  | Apģērbu pievienošanas indikators. Iedegas mazgāšanas fāzes sākumā, kamēr lietotājs vēl var nopauzēt ierīci un pievienot papildu veļas vienumus.  |
|  | Veļas tīrīšanas indikators.  |
|  | Indikators Nakts   |
|  | Skalošanas pauzes indikators.  |
|  | Veļas izgriešanas apgabals:<br>Veļas izgriešanas ātruma indikators<br>Indikators Bez izgriešanas. Veļas izgriešanas fāze ir deaktivizēta.  |

## 7. TASTATŪRA UN POGAS

### 7.1 Ievads



Iespējas/funkcijas nav pieejamas ar visām mazgāšanas programmām. Pārbaudiet iespēju/funkciju un mazgāšanas programmu saderību, aplūkojot "Programmu tabulu". Iespēja/funkcija var izslēgt citu, šajā gadījumā ierīce neļaus jums iestatīt nesavienojamas iespējas/funkcijas.

### 7.2 Ieslēgt/Izslēgt

Piespiediet šo taustiņu dažas sekundes, lai aktivizētu vai deaktivizētu ierīci. Ieslēdzot vai izslēdzot ierīci, atskan dažādas melodijas.



Tā kā gaidstāves funkcija automātiski deaktivizēs ierīci pēc dažām minūtēm, lai samazinātu elektroenerģijas patēriņu jums, iespējams, vajadzēs atkal aktivizēt ierīci.

Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet rindkopu par gaidstāvi sadaļā "Lietošana ikdienā".

## 7.3 Temperatūra

Izvēloties mazgāšanas programmu, ierīce automātiski iesaka noklusējuma temperatūru.

Nospiediet šo taustiņu vairākkārt, līdz vēlamā temperatūra parādās displejā.

Kad displejā redzami indikatori  , ierīce nesilda ūdeni.

## 7.4 Veļas izgriešana


Iestatot programmu, ierīce automātiski iestata noklusējuma veļas izgriešanas ātrumu.


Nospiediet šo pogu vairākkārt, lai:


- **Mainīt veļas izgriešanas ātrumu.** Displejā redzami tikai izgriešanas ātrumi, kas darbojas ar iestatīto programmu.
- Iestatiet **Bez veļas izgriešanas** iespēju

— — —

Iestatiet šo iespēju visu izgriešanas fāžu deaktivizēšanai. Ierīce veic tikai izvēlētās mazgāšanas programmas ūdens izsūknēšanas fāzi. Iestatiet šo iespēju ļoti smalkiem audumiem. Dažām mazgāšanas programmām skalošanas fāze patērē vairāk ūdens.

- Aktivizējiet iespēju **Skalošanas pauze** . Pēdējā skalošana netiks veikta. Pēdējās skalošanas laikā ūdens no veļas mašīnas netiks izsūknēts, lai pasargātu veļu no krokošanās. Mazgāšanas programma tiek pārtraukta ar ūdeni veļas tīlņē.


Displejs rāda indikatoru . Durvis turpina būt bloķētas, un tīlņe regulāri griežas, lai samazinātu veļas saburzīšanos. Lai atbloķētu durvis, Jums ir jāizsūknē no tīlņes ūdens..

Ja pieskarsieties taustiņam **Sākt/pauze** , ierīce veiks veļas izgriešanas fāzi un izsūknēs ūdeni.




Pēc aptuveni 18 stundām ierīce automātiski izsūknē ūdeni.

- Ieslēgt **Nakts** iespēju. Visas starposma un beigu veļas izgriešanas fāzes tiek atceltas, un programmas beigās veļas tīlņē paliek ūdens. Tas palīdz samazināt burzīšanos.

Displejs rāda indikatoru . Durvis ir bloķētas. Veļas tīlņe regulāri griežas, lai samazinātu burzīšanos. Lai atbloķētu durvis, Jums ir jāizsūknē no tīlņes ūdens..

Tā kā programma ir ļoti klusa, tā ir piemērota naktī, kad pieejami lētāki enerģijas tarifi. Dažās programmās skalošana tiks veikta, izmantojot lielāku ūdens daudzumu.

Pieskaroties pogai **Sākt/pauze** , ierīce veiks tikai ūdens izsūknēšanas fāzi.



Pēc aptuveni 18 stundām ierīce automātiski izsūknē ūdeni.

## 7.5 Mērcēšana

Ar šo iespēju varat pievienot mazgāšanas programmai priekšmazgāšanas fāzi.

Iedegas attiecīgais indikators virs skārienpogas.

Izmantojiet šo iespēju, lai aktivizētu priekšmazgāšanas fāzi 30 °C temperatūrā pirms mazgāšanas fāzes.

Šo iespēju ieteicams izmantot ļoti nefīrai veļai, it īpaši, ja tajā atrodamas smiltis, putekļi, dubļi un citas cietas daļiņas.




Šī iespēja var pagarināt programmas ilgumu.

## 7.6 Traipu tīrīšana

Skarīet šo iespēju, lai pievienotu programmai traipu attīrīšanas fāzi.

Iedegas attiecīgais indikators virs skārienpogas.

Izmantojiet šo iespēju veļai ar grūti iztīrāmiem traipiem.

Iestatot šo iespēju, iepildiet traipu tīrīšanas līdzekli nodaļījumā .



Šī iespēja palielina programmas ilgumu. Šī iespēja nav pieejama temperatūrai, kas zemāka par 40 °C.

## 7.7 Pastāvīgi Papildus skalošana

Izmantojot šo iespēju, jūs varat pievienot izvēlētajai mazgāšanas programmai papildu skalošanas ciklus.

Izmantojiet šo iespēju cilvēkiem ar alerģijām pret mazgāšanas līdzekļa atliekām un jutīgu ādu.



Šī iespēja pagarina programmas ilgumu.

Atbilstošais indikators virs spiedpogas izgaismojas un arī paliek degam laikā nākamo ciklu laikā līdz brīdim, kad šī iespēja ir izslēgta.

## 7.8 Pastāvīgi Soft Plus

Iestatiet šo iespēju, lai optimizētu auduma mīkstinātāja izplatību un uzlabotu auduma mīkstumu.

Ieteicama, lietojot auduma mīkstinātāju.



Šī iespēja pagarina programmas ilgumu.

Atbilstošais indikators virs spiedpogas izgaismojas un arī paliek degam laikā nākamo ciklu laikā līdz brīdim, kad šī iespēja ir izslēgta.

## 7.9 Viegli gludināt

Ierīce rūpīgi mazgā un izgriež veļu, lai novērstu tās saburzišanos.


Atbilstoši veļas veidam ierīce samazina izgriešanas ātrumu, patērē vairāk ūdeni vai pieskaņo programmas ilgumu.

Iedegsies attiecīgais indikators.

## 7.10 Atliktais starts

Ar šo iespēju jūs varat atlikt programmas startu uz ērtāku laiku.

Pieskarities taustiņam vairākkārt, lai iestafītu nepieciešamo atliktā starta laiku. Laika pieauguma solis no 1stundas līdz pat 20 stundām.


Displejs rāda  indikatoru un izvēlēto atlikšanas laiku. Pēc pieskaršanās Sākt/

pauze  taustiņam ierīce sāk laika atskaiti un durvis ir bloķētas.

## 7.11 Laika pārvaldnieks

Ar šo iespēju jūs varat samazināt programmas ilgumu atkarībā no veļas ielādes daudzuma un netīrības pakāpes.

Iestatot mazgāšanas programmu, displejā parādās noklusējuma ilgums un ----- defises.

Pieskarities taustiņam Laika pārvaldnieks , lai samazinātu programmas ilgumu pēc jūsu vajadzībām. Displejā redzams jaunais programmas ilgums un defišu skaits attiecīgi samazināsies.

---- Piemērots maksimālas ielādes vidēji netīras veļas mazgāšanai.

--- Ātrais cikls maksimālas ielādes nedaudz netīras veļas mazgāšanai.

-- Ļoti ātrs cikls mazākas ielādes nedaudz netīras veļas mazgāšanai (ieteicama maks. puse ielādes).

- Īsākais cikls, lai atsvaidzinātu nelielu veļas daudzumu.

Iespēja Laika pārvaldnieks ir pieejama tikai tabulā norādītajām programmām.

### indikators

|          | Cottons | Synthetics |
|----------|---------|------------|
| ----- 1) | ■       | ■          |
| -----    | ■       | ■          |
| ---      | ■       | ■          |
| --       | ■       | ■          |
| -        | ■       | ■          |

1) Noklusējuma darbības ilgums visām programmām.




Dažās ierīcēs programmas ilgums tiek samazināts, neparādoties defisēm.

## 7.12 Sākt/pauze ▷||

Pieskarities taustiņam Sākt/pauze▷||, lai iedarbinātu, nopauzētu ierīci vai pārtrauktu ieslēgto programmu.






Ikona  nozīmē, ka varat apturēt ciklu un pievienot vai izņemt veļu. Plašāku informāciju lasiet sadaļā "Durvju atvēršana — veļas pievienošana".

## 8. PROGRAMMAS

### 8.1 Programmu tabula

| Programmas Noklusējuma temperatūra<br>Temperatūras diapazons | Atsauces veļas izgriešanas ātrums<br>Veļas izgriešanas ātruma diapazons [apgr./min ] | Maksimālais veļas daudzums | Programmas apraksts<br>(Veļas veids un netīrības pakāpe)   |
|--|--|----------------------------|--|
| Eco 40-60<br>1)  | 1400 apgr./min<br>(1400- 400)  | 7.0 kg                     | <b>Balti kokvilnas audumi un krāsnoturīgi kokvilnas audumi.</b> Vidēji netīra veļa. Elektroenerģijas patēriņš samazinās, un palielinās mazgāšanas programmas ilgums, nodrošinot labus mazgāšanas rezultātus.   |
| Cottons<br>40 °C<br>90 °C – auksts                           | 1400 apgr./min<br>(1400- 400)  | 7.0 kg                     | <b>Balti kokvilnas audumi un krāsnoturīgi kokvilnas audumi.</b> Vidēji vai nedaudz netīri.   |
| Synthetics<br>30°C<br>60 °C – auksts                         | 1200 apgr./min<br>(1200 - 400)   | 3.0 kg                     | <b>Sintētikas vai jauktu audumu izstrādājumi.</b> Vidēji netīra veļa.  |
| Delicates<br>30 °C<br>40 °C – auksts                         | 1200 apgr./min<br>(1200- 400)  | 1.5 kg                     | <b>Smalki audumi, piemēram, akrils, viskoze un jaukta veida audumi, kam nepieciešama saudzīgāka mazgāšana.</b> Vidēji un viegli netīra veļa.   |
| Rapid 14min<br>30 °C   | 800 apgr./min<br>(800- 400)  | 1.5 kg                     | <b>Sintētikas un jauktu audumu izstrādājumi.</b> Viegli netīri apģērbi un apģērbus atsvaidzināšana.  |
| Rinse  | 1400 apgr./min<br>(1400- 400)  | 7.0 kg                     | <b>Visi audumi, izņemot vilnas izstrādājumus un smalkveļu.</b> Programma veļas skalošanai un izgriešanai. Noklusējuma izgriešanas ātrums ir kokvilnas izstrādājumu programmām paredzētais ātrums. Samaziniet izgriešanas ātrumu atbilstoši veļas veidam. Ja nepieciešams, iestatiet Papildus skalošana iespēju, lai palielinātu skalošanas reižu skaitu. Izvēloties zemu izgriešanas ātrumu, ierīce veic saudzīgu skalošanu un īslaicīgu izgriešanu. |
| Drain/Spin   | 1400 apgr./min<br>(1400 -400)  | 7.0 kg                     | <b>Visi audumi, izņemot vilnas un smalkos audumus.</b> Veļas izgriešana un ūdens izsūkņēšana no veļas tilpnes.   |

| Programmas Noklusējuma temperatūra<br>Temperatūras diapazons  | Atsauces veļas izgriešanas ātrums<br>Veļas izgriešanas ātruma diapazons [apgr./min ] | Maksimālais veļas daudzums | Programmas apraksts<br>(Veļas veids un netīrības pakāpe)  |
|---|--|----------------------------|---|
| Anti-Allergy <br>60 °C           | 1400 apgr./min<br>(1400 - 400)   | 7.0 kg                     | <b>Balti kokvilnas izstrādājumi.</b> Šī augstas efektivitātes mazgāšanas programma, kas apvienota ar tvaikiem, likvidē vairāk nekā 99,99 % baktēriju un vīrusu <sup>2)</sup> mazgāšanas laikā uzturot temperatūru virs 60 °C; tvaika fāze nodrošina papildu iedarbību uz šķiedrām; uzlabotā skalošanas fāze nodrošina pienācīgu veļas mazgājamā līdzekļa un mikroorganismu likvidēšanu. Šī programma nodrošina arī ziedputekšņu / alergēnu pienācīgu likvidēšanu. |
| Baby Clothes<br>40 °C<br>40 °C – auksts   | 1200 apgr./min<br>(1200 - 400)   | 1.5 kg                     | Maigs cikls mazuļu drēbēm. Augsts ūdens līmenis un maigas kustības mazgāšanas fāzes laikā aizsargā krāsu un šķiedras.   |
| Silk <br>30 °C                   | 800 apgr./min<br>(800 - 400)   | 0.5 kg                     | Īpaša mazgāšanas programma <b>zīda un sintētiskiem izstrādājumiem.</b>  |
| Wool <br>40 °C<br>40 °C – auksts | 1200 apgr./min<br>(1200- 400)  | 1.5 kg                     | <b>Veļas mazgājamā mašīnā mazgājami vilnas, ar rokām mazgājami vilnas un citi audumi,</b> uz kuriem norādīts kopšanas simbols "mazgāt ar rokām" <sup>3)</sup>   |
| Sport<br>30 °C<br>40 °C – auksts  | 1200 apgr./min<br>(1200 - 400)   | 3.0 kg                     | <b>Jauktu audumu sporta apģērbi.</b> Viegli netīri apģērbi vai apģērbu atsvaidzināšana.   |

| Programmas<br>Noklusējuma<br>temperatūra<br>Temperatūras<br>diapazons | Atsauces<br>veļas izgrie-<br>šanas<br>ātrums<br>Veļas izgrie-<br>šanas ātru-<br>ma diapa-<br>zons<br>[apgr./min ] | Maksi-<br>mālais<br>veļas<br>daudz-<br>ums | Programmas apraksts<br>(Veļas veids un netirības pakāpe) |
|---|---|--|--|
|---|---|--|--|

Outdoor   
30 °C  
40 °C – auksts

1200 apgr./min  
(1200- 400)



2.0 kg <sup>4)</sup>  
1.0 kg <sup>5)</sup>



Nelietojiet auduma mīkstinātāju un gādājiet, lai mazgāšanas līdzekļa dozatorā nebūtu veļas mīkstinātāja atlieku.

**Sintētisku audumu sporta apģērbi.** Programma paredzēta, lai maigi mazgātu modernus āra sporta apģērbus, kā arī ir piemērota tādiem sporta apģērbiem, kurus lieto sporta zālē, riteņbraukšanā, skriešanā u.c. Ieteicamā veļas ielāde ir 2.0 kg.

**Ūdensnecaurlaidīgi, ūdensnecaurlaidīgi un gaidu caurlaidīgi audumi, un ūdensizturīgi audumi.** Šo programmu var arī lietot ūdensizturības atjaunošanai. Tā ir īpaši paredzēta drēbju ar hidrofobisko pārklājumu apstrādei. Lai veiktu šo ūdensizturības atjaunošanas ciklu, rīkojieties šādi:

- Ielejiet nodaļījumā mazgāšanas līdzekli .
- Ielejiet speciālu audumu ūdensizturības atjaunošanas līdzekli atvilktnes veļas mīkstinātāja nodaļījumā .
- Samaziniet veļas ielādi līdz 1.0 kg.



Lai vēl vairāk uzlabotu ūdensizturības atjaunošanas darbību, žāvējiet veļu žāvētājā, iestatot Outdoor žāvēšanas programmu (ja tā pieejama un ja veļas informatīvās etiķetes norādīts, ka apģērbu var žāvēt žāvētājā).

| Programmas Noklusējuma temperatūra<br>Temperatūras diapazons | Atsauces veļas izgriešanas ātrums<br>Veļas izgriešanas ātruma diapazons<br>[apgr./min ] | Maksimālais veļas daudzums | Programmas apraksts<br>(Veļas veids un netīrības pakāpe)  |
|--|---|----------------------------|---|
| Denim<br>30 °C<br>40 °C – auksts                             | 800 apgr./min<br>(1200 - 400)   | 2.0 kg                     | Īpaša programma džinsu apģērbim ar saudzīgu mazgāšanas fāzi, lai samazinātu krāsas izbalēšanu un plankumus. Labākiem mazgāšanas rezultātiem ir ieteicams mazāks veļas ielādes daudzums. |

1) Saskaņā ar Eiropas Komisijas regulu ES 2019/2023 šī programma 40 °C temperatūrā vienā ciklā ļauj izmazgāt vidēji netīru kokvilnas veļu, kuru drīkst mazgāt 40 °C vai 60 °C temperatūrā. Temperatūra nav norādīta un nav redzama, tā tiek iestatīta automātiski.



Veļas sasniegto temperatūru, programmas darbības ilgumu un citus datus skatiet nodaļā "Patēriņa vērtības". Visefektīvākās programmas energopatēriņa ziņā parasti ir tās, kas darbojas ar zemākā temperatūrā un ilgāku laiku.

2) Pārbaudīta pret zeltaino stafilokoku (Staphylococcus aureus), enterokokiem (Enterococcus faecium), raugveida sēnītēm (Candida albicans), baktēriju Pseudomonas aeruginosa un MS2 bakteriofāgu ārējā pārbaudē, kuru 2021. gadā veica uzņēmums "Swisstest Testmaterialien AG" (pārbaudes ziņojuma nr. 202120117),

















3) Šī cikla laikā veļas tīrnie griežas lēnām, lai nodrošinātu saudzīgu mazgāšanu. Šī cikla laikā veļas tīrnie griežas lēnām, lai nodrošinātu saudzīgu mazgāšanu, bet tas ir normāli šai programmai.

4) Mazgāšanas programma.


5) Mazgāšanas programma un ūdensnecaurlaidības atjaunošanas fāze.

## Programmu iespēju saderība

| Programma   | Veļas izgriešana | Mērcēšana | Traipu tīrīšana | Papildus skalošana | Soft Plus | Viegli gludināt | Atliktais starts | Laika pārvaldnieks |
|-------------|------------------|-----------|-----------------|--------------------|-----------|-----------------|------------------|--------------------|
| Eco 40-60   | ■                | ■         |                 |                    |           |                 | ■                |                    |
| Cottons     | ■                | ■         | ■               | ■                  | ■         | ■               | ■                | ■                  |
| Synthetics  | ■                | ■         | ■               | ■                  | ■         | ■               | ■                | ■                  |
| Delicates   | ■                | ■         | ■               |                    | ■         | ■               | ■                |                    |
| Rapid 14min | ■                | ■         | ■               |                    |           |                 | ■                |                    |

| Programma   | Veļas izgriešana  |  |  |  | Mērcēšana  | Traipu tīrīšana  | Papildus skalošana  | Soft Plus  | Viegli gludināt  | Atliktais starts  | Laika pārvaldnieks  |
|---|--|---|---|---|---|---|--|---|---|--|---|
| Rinse   | ■  | ■   | ■   |   |   |   | ■  |   |   | ■  |   |
| Drain/Spin  | ■  | ■   |   |   |   |   |  |   |   |  | ■   |
| Anti-Allergy    | ■  | ■   | ■   |   | ■   | ■   | ■  | ■   |   | ■  |   |
| Baby Clothes  | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   |   | ■  | ■   |   | ■  |   |
| Silk   | ■  | ■   |   |   |   |   |  |   |   |  | ■   |
| Wool   | ■  | ■   | ■   |   |   |   |  |   |   |  | ■   |
| Sport   | ■  | ■   | ■   |   | ■   |   | ■  |   |   |  | ■   |
| Outdoor    | ■  | ■   | ■   |   |   |   | ■  |   |   |  | ■   |
| Denim   | ■  | ■   | ■   | ■   |   | ■   | ■  | ■   | ■   |  | ■   |

### Mazgāšanas programmām piemēroti veļas mazgāšanas līdzekļi

| Programmas   | Universāls veļas mazgāšanas pulveris <sup>1)</sup> | Šķidrās universālais mazgāšanas līdzeklis | Šķidrās mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem | Smalkveļa, vilnas izstrādājumi | Īpašs |
|--|--|---|--|--------------------------------|-------|
| Eco 40-60  | ▲  | ▲   | ▲  | --                             | --    |
| Cottons  | ▲  | ▲   | ▲  | --                             | --    |
| Synthetics   | ▲  | ▲   | ▲  | --                             | --    |
| Delicates  | --   | --  | --   | ▲                              | ▲     |
| Rapid 14min  | --   | ▲   | ▲  | --                             | --    |
| Anti-Allergy  | ▲  | ▲   | --   | --                             | ▲     |

| Programmas  | Universāls veļas mazgāšanas pulveris <sup>1)</sup> | Šķidrās universālais mazgāšanas līdzeklis | Šķidrās mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem | Smalkveļa, vilnas izstrādājumi | Īpašs |
|---|--|---|--|--------------------------------|-------|
| Baby Clothes  | --   | ▲   | ▲  | --                             | ▲     |
| Silk     | --   | --  | --   | ▲                              | ▲     |
| Wool     | --   | --  | --   | ▲                              | ▲     |
| Sport   | --   | ▲   | ▲  | --                             | ▲     |
| Outdoor  | --   | --  | --   | ▲                              | ▲     |
| Denim   | --   | --  | ▲  | ▲                              | ▲     |

1) Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.

▲ = ieteicams

-- = nav ieteicams

## 8.2 Woolmark Premium Wool Care - Zils



Uzņēmums "Woolmark Company" ir pārbaudījis šīs mašīnas vilnas mazgāšanas programmu un atzinis to par piemērotu vilnu saturošu apģērbu, kuriem uz etiķetes norādīts, ka tie "jāmazgā ar rokām", mazgāšanai ar nosacījumu, ka šie izstrādājumi tiek mazgāti saskaņā ar norādēm uz apģērbu etiķetēm un veļas mašīnas ražotāja norādījumiem.



M1460

## 9. IESTATĪTIE PARAMETRI

### 9.1 Skaņas signāli

Šai ierīcei ir dažādi skaņas signāli, kas darbojas šādos gadījumos:

- aktivizējot ierīci (īpaša īsa melodija);
- izslēdzot ierīci (īpaša īsa melodija);
- pieskaroties taustiņiem (klikšķa skaņa);
- veicot nederīgu izvēli (trīs īsi klikšķi);
- programmas darbība ir beigusies (secīgas skaņas, kas dzirdamas aptuveni divu minūšu garumā);
- ierīces darbībā radušies traucējumi (secīgas skaņas, kas dzirdamas aptuveni piecu minūšu garumā).


Lai **izslēgtu/aktivizētu** skaņas signālus, kad programmas darbība ir pabeigta, vienlaikus pieskarieties taustiņiem  un , un turiet tos piespiestus divu sekunžu garumā. Displejā redzams On/Off



Ja jūs izslēdzat skaņas signālus, ierīces darbības traucējumu gadījumā tie turpina skanēt.

### 9.2 Bērnu drošības funkcija

Ar šo iespēju Js varat neļaut bērniem spēlēties ar vadības paneli.



Lai **ieslēgtu/izslēgtu** šo iespēju, turiet nospiestu taustiņu , līdz **iedegas/nodziest** displejā.

Ierīce pāries uz šīs iespējas izvēli pēc tam, kad to izslēdz.

Bērnu drošības funkcija var nebūt pieejama dažas sekundes pēc ierīces ieslēgšanas.

### 9.3 Darba stundu skaitītājs

Pastāv iespēja aplūkot ierīces kopējo darba stundu skaitu, sākot no pirmās ieslēgšanas reizes. Šī vērtība skaita ciklu darbības laiku (neietver pauzes, atliktā starta laiku). Lai aplūkotu šo rādītāju, veiciet turpmākās darbības.



1. Ieslēdziet ierīci, nospiežot taustiņu **ieslēgt/izslēgt**.
2. Pagrieziet programmu pārslēgu uz programmu Eco 40-60 (1. pozīcija pulksteņrādītāja virzienā).
3. Nospiediet un dažas sekundes turiet taustiņus  un  (10 sekunžu laikā pēc ieslēgšanas. Pēc šīm 10 sekundēm šī taustiņu kombinācija ieslēdz vai izslēdz skaņas signālus).
4. Pēc 3 sekundēm displejā tiek parādīts kopējais ierīces darbības stundu skaits, piemēram, 1276 stundas, divas (2) sekundes displejā tiek rādīts teksts Hr, divas (2) sekundes — 12 (tūkstoši un simti) un 76 (desmiti un vieni).



Ja procedūra nedarbojas (noildzes vai nepareiza programmu taustiņā pozīcija, vai nepareizas taustiņu kombinācijas dēļ), izslēdziet ierīci un atkārtojiet secību no jauna.

### 9.4 Rūpnīcas iestatījumu atgrieze

Šī funkcija ļauj atjaunot rūpnīcas noklusējuma iestatījumus. Lai **aktivizētu** šo iespēju, veiciet turpmākās darbības.

1. Ieslēdziet ierīci, nospiežot taustiņu **ieslēgt/izslēgt**.
2. Pagrieziet programmu pārslēgu uz programmu Synthetics (3. pozīcija pulksteņrādītāja virzienā).
3. Nospiediet un dažas sekundes turiet taustiņus  un  (10 sekunžu laikā pēc ieslēgšanas. Pēc šīm 10 sekundēm šī taustiņu kombinācija ieslēdz vai izslēdz skaņas signālus).
4. Displejā aptuveni 5 sekundes tiks rādīts  
- - -.



Ja procedūra nedarbojas (noildzes vai nepareiza programmu taustiņā pozīcija, vai nepareizas taustiņu kombinācijas dēļ), izslēdziet ierīci un atkārtojiet secību no jauna.

## 10. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS

1. Pārliecinieties, ka pieejama elektropadeve un ūdens krāns ir atvērts.
2. Ielejiet 2 litrus ūdens mazgāšanas līdzekļa nodaļījumā, kas apzīmēts ar **2**. Šī darbība aktivizē ūdens izsūkņēšanas sistēmu.
3. Ielejiet nelielu mazgāšanas līdzekļa daudzumu nodaļījumā, kas apzīmēts ar **2**.

4. Iestatiet un iedarbiniet kokvilnas programmu ar augstāko temperatūru, neievietojot veļas tīlnē veļu.

Šādi no veļas tīlnes tiek iztīrīti visi iespējamie netīrumi.

## 11. IKDIENAS LIETOŠANA

### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

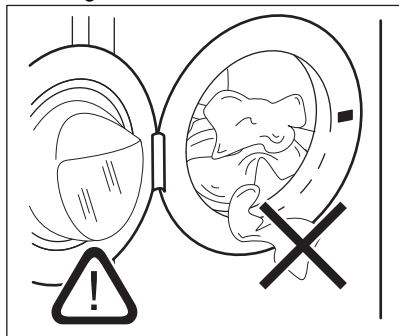
### 11.1 Ierīces aktivizēšana

1. Pievienojiet elektrofikla vada spraudni elektrotikla kontaktligzdai.

2. Atveriet ūdens krānu.
3. Lai ieslēgtu ierīci, dažū sekundes turiet nospiestu taustiņu Ieslēgt/Izslēgt. Atskan īss skaņas signāls.

## 11.2 Veļas ievietošana tilpnē

1. Atveriet ierīces durvis.
2. Iztukšojiet kabatas un atlokiet apgērba gabalus pirms to ievietošanas ierīcē.
3. Ievietojiet veļu tilpnē pa vienam gabalam. Neievietojiet veļas tilpnē pārāk daudz veļas.
4. Stingri aizveriet durvis.



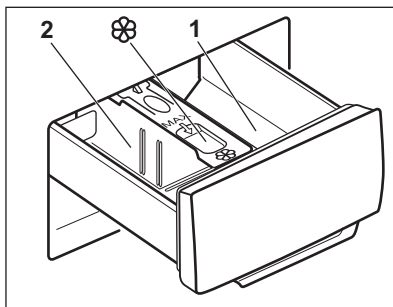
### ⚠ UZMANĪBU!

-Pārlicinieties, ka neviens apgērba gabals netiek iespiests starp blīvējumu un durvīm, lai izvairītos no ūdens noplūdes riska un veļas sabojāšanas.

-Mazgājot stipri eļļainus, taukainus traipus vai izmantojot smaržvielas, var sabojāt veļas mazgājamās mašīnas gumijas daļas.

## 11.3 Mazgāšanas līdzekļa un papildlīdzekļu lietošana

1. Mazgāšanas līdzekļa un auduma mīkstinātāja iepildīšana.
2. Ielieciet mazgāšanas līdzekli un auduma mīkstinātāju attiecīgajos nodaļumos.
3. Rūpīgi aizveriet mazgāšanas līdzekļa atvilktni



### ⚠ UZMANĪBU!

Izmantojiet veļas mazgājamai mašīnai piemērotus mazgāšanas līdzekļus.



Vienmēr ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz mazgāšanas līdzekļu iepakojuma.

**1** Mazgāšanas līdzekļa nodaļums priekšmazgāšanas fāzei vai mērcēšanas programmai (ja pieejams). Pirms programmas sākuma uzpildiet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas un mērcēšanas fāzei.

**2** Mazgāšanas līdzekļa nodaļums mazgāšanas fāzei. Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekli, uzpildiet to uzreiz pirms programmas sākuma.

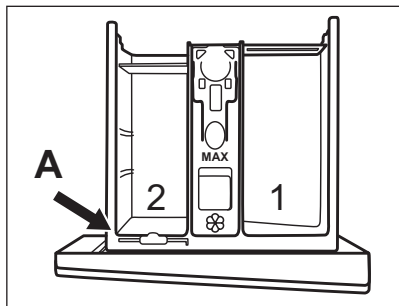


Šķidro veļas kopšanas līdzekļu (auduma mīkstinātājs, cietinātājs) nodaļums. Ielieciet izstrādājumu nodaļumā pirms programmas sākuma.

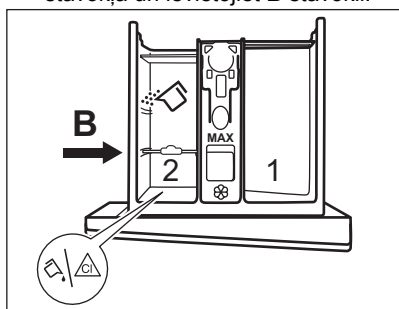
Pēc mazgāšanas cikla, ja nepieciešams, notīriet mazgāšanas līdzekļa atliekas no mazgāšanas līdzekļa dozatora.

## 11.4 Mazgāšanas līdzekļa atdalītāja pozīcijas maiņa

1. Izvelciet mazgāšanas līdzekļa dozatoru. Mazgāšanas līdzekļa atdalītāja **A** stāvoklis paredzēts **pulverim** (rūpnīcas iestatījums).

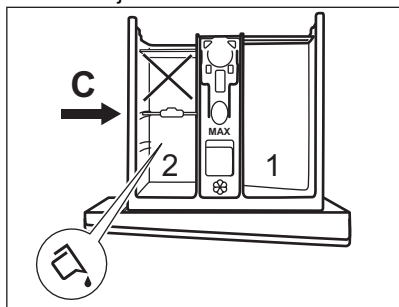


2. Lai izmantotu arī šķidro mazgāšanas līdzekli/piedevu vai balinātāju: Izņemiet mazgāšanas līdzekļa atdalītāju no **A** stāvokļa un ievietojiet **B** stāvoklī.



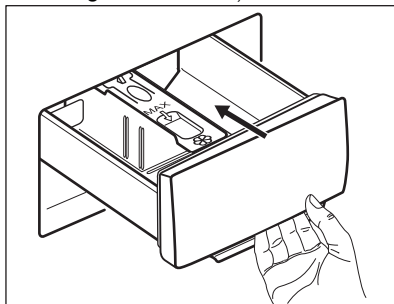
Mazgāšanas līdzekļa atdalītāja **B** stāvoklis ir paredzēts pulverim aizmugurējā nodalījumā un šķidrajam mazgāšanas līdzeklim/piedevai vai balinātājam priekšējā nodalījumā.

3. Lai izmantotu tikai šķidros mazgāšanas līdzekļus: Noregulējiet atdalītāju uz **C** stāvokli.



- Nelietojiet želaīnveida vai biezus šķidros mazgāšanas līdzekļus;
- Nepārsniedziet maksimālo šķidrā mazgāšanas līdzekļa devu.
- Neiestatiet priekšmazgāšanas fāzi;

- Neiestatiet atliktā starta funkciju.
4. Nomēriet mazgāšanas līdzekli un auduma mīkstinātāju un uzmanīgi aizveriet mazgāšanas līdzekļa dozatoru.



Gādājiet, lai mazgāšanas līdzekļa atdalītājs ir kārtīgi ievietots un tas netraucē, aizverot atvilktni.

## 11.5 Programmas iestatīšana

1. Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu izvēlētajās mazgāšanas programmas pozīcijā.

Mirgo taustiņa Sākt/pauze indikators. Displejā redzams norādošs programmas ilgums.

2. Lai mainītu temperatūru un/vai iz griešanas ātrumu, piespiediet attiecīgos taustiņus.
3. Ja vēlaties, iestatiet vienu vai vairākas iespējas, pieskaroties attiecīgajiem taustiņiem. Saistītie indikatori iedegas displeja un norādītā informācija attiecīgi mainās.



Ja izvēle nav iespējama, atskan skaņas signāls.


## 11.6 Programmas sākšana

Pieskarieties taustiņam Sākt/pauze , lai ieslēgtu programmu. Programmu nav iespējams palaist, kad taustiņa indikators ir izslēgts un nemirgo (t.i., programmu pārslēgs ir nepareizā stāvoklī).

Attiecīgais indikators pārtrauc mirgot un turpina degt.

Programma uzsāk darbību, durvis ir bloķētas.





Displejā redzams indikators , un tiek

parādīts simbols , kas norāda, ka joprojām iespējams apturēt ciklu un pievienot apģērbu.



Ūdens izsūkņēšanas sūknis darbojas īsu brīdi, pirms ierīcē ieplūst ūdens.






## 11.7 Programmas palaišana, izmantojot atlikto startu

1. Vairākkārt pieskarieties taustiņam Atliktais starts , līdz displejā parādās vēlamais atliktā starta laiks. Displejā indikators rāda .
2. Pieskarieties taustiņam Sākt/pauze , lai ierīce durvis bloķējas un sākas atliktā starta laika atskaite. Displejs rāda indikatoru .

Kad laika atskaite beigusies, programma uzsāk darbu automātiski.




### Atliktā starta atcelšana laika atskaites laikā

Lai atceltu atlikto startu veiciet tālāk minēto.

1. Pieskarieties taustiņam Sākt/pauze , lai pauzētu ierīci. Mirgo attiecīgais indikators.
2. Vairākkārt piespiediet pogu Atliktais starts , līdz displejā redzams  un indikators  nodziest.
3. Piespiediet taustiņu Sākt/pauze  atkārtoti, lai nekavējoties aktivizētu programmu.

### Atliktā starta mainīšana laika atskaites laikā


Lai mainītu atlikto startu veiciet tālāk minēto.


1. Pieskarieties taustiņam Sākt/pauze , lai pauzētu ierīci. Mirgo attiecīgais indikators.
2. Vairākkārt pieskarieties taustiņam Atliktais starts , līdz displejā parādās vēlamais atliktā starta laiks.
3. Vēlreiz piespiediet taustiņu Sākt/pauze , lai aktivizētu jauno laika atskaiti.

## 11.8 SensiCare sistēmas veļas daudzuma noteikšana




Displejā redzamais programmas ilgums attiecas uz **vidēju/lielu ielādi**.

Pēc pieskaršanās Sākt/pauze  taustiņam, maksimālās norādītās ielādes indikators izdziest, SensiCare sistēma uzsāk veļas ielādes noteikšanu:

1. Ierīce konstatē ielādi pirmo 30 sekunžu laikā. Fāzes laikā Laika pārvaldnieks joslas  zem laika cipariem attēlo vienkāršu animāciju, veļas tilpne griežas neilgu laiku.
2. Programmas ilgums tiek attiecīgi pielāgots, un tas var palielināties vai samazināties. Ierīce sāk piepildīties ar ūdeni vēl pēc 30 sekundēm.

Ielādes noteikšanas beigās, **ja veļas tilpne ir pārslogota**, indikators **MAX** mirgo displejā:

Šādā gadījumā uz 30 sekundēm iespējams nopauzēt ierīci un izņemt lieko veļu.

Kad liekā veļas ir izņemta, pieskarieties Sākt/pauze  taustiņam, lai atkal iedarbinātu programmu. SensiCare fāzi var atkārtot ne vairāk kā trīs reizes (skat. 1. punktu).

**Svarīgi!** Ja veļas daudzumu nesamazina, mazgāšanas programma atsāk darbību jebkurā gadījumā, neskatoties uz to, ka ierīce ir pārslogota. Šādā gadījumā labākos mazgāšanas rezultātus nav iespējams garantēt.



Aptuveni 20 minūtes pēc programmas sākuma programmas ilgumu var noregulēt atkal atkarībā no audumu ūdens uzsūkšanas spējām.



SensiCare noteikšana notiek tikai ar pilnām mazgāšanas programmām un ja nav samazināts programmas ilgums ar Laika pārvaldnieks taustiņu.

## 11.9 Programmas pārtraukšana un iespēju maiņa

Kad programma darbojas, mainīt var **tikai dažas** iespējas:

1. Pieskarities taustiņam Sākt/pauze▷||. Mirgo attiecīgais indikators.
2. Nomainiet iespējas. Displejā norādītā informācija attiecīgi mainās.
3. Nospiediet taustiņu Sākt/pauze▷|| vēlreiz.

Mazgāšanas programma turpina darboties.

## 11.10 Aktivizētās programmas atcelšana

1. Piespiediet taustiņu Ieslēgt/Izslēgt, lai atceltu programmu un izslēgtu ierīci.
2. Vēlreiz piespiediet taustiņu Ieslēgt/Izslēgt, lai ieslēgtu ierīci.



Ja SensiCare sistēma ir beigusies un ūdens iepilde ir jau sākusies, jaunā programma sākas **bez SensiCare sistēmas**atkārtotāšanas. Ūdens un mazgāšanas līdzeklis netiek izsūknēti, lai izvairītos no liekas resursu izšķiešanas. Displejā redzams programmas maksimālais ilgums, uzrādot jaunāko informāciju aptuveni 20 minūtes pēc jaunas programmas sākuma.

Ir arī alternatīvs atcelšanas veids:

1. Pagrieziet pārslēgu "Reset" (Atiestatīt) pozīcijā ●.
  2. Nogaidiet 1 sekundes. Displejā tiks parādīts ---.
- Tagad varat iestatīt jaunu mazgāšanas programmu.

## 11.11 Tvertnes durvju atvēršana – apgērba gabalu pievienošana

Ja deg ikona, vienmēr varat atvērt durvis.



Ja temperatūra vai ūdens līmenis veļas tilpnē ir pārāk augsti un/vai veļas tilpne joprojām griežas, durvis nevaradzēt atvērt.

Ierīces durvis ir bloķētas laikā, kad darbojas programma vai atliktais starts. Displejs rāda indikatoru .

1. Pieskarities taustiņam Sākt/pauze▷||. Sāk mirgot indikators.
2. Pagaidiet, līdz durvju bloķēšanas indikators nodziest. Atveriet ierīces durvis. Ja nepieciešams, ievietojiet vai izņemiet priekšmetus. Aizveriet durvis un pieskarities pogai Sākt/pauze▷||. Turpina darboties programma vai atliktais starts.

## 11.12 Programmas pabeigšana

Kad programmas darbība beigusies, ierīce automātiski izslēdzas. Atskan skaņas signāli, ja tie ir aktivizēti. Displejā parādās .

Taustiņa Sākt/pauze▷|| indikators izdziest.

Durvis tiek atbloķētas, un indikators izdziest.

1. Piespiediet taustiņu Ieslēgt/Izslēgt, lai izslēgtu ierīci.

Piecas minūtes pirms programmas beigām enerģijas taupīšanas funkcija automātiski deaktivizēs ierīci.








Kad atkal aktivizējat programmu, displejā redzamas iepriekšējās programmas beigas. Pagrieziet programmu pārslēgu, lai iestatītu jaunu ciklu.

2. Izņemiet veļu no ierīces.
3. Pārliecinieties, ka veļas tilpne ir tukša.
4. Turiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru pusvirus, lai ierīcē neveidotos pelējums un smakas.

## 11.13 Ūdens izsūknēšana no tilpnes pēc cikla beigām


Izvēloties programmu vai iespēju, kura neizsūknē ūdeni pēc pēdējās skalošanas reizes, programma ir beigusies, taču:

- Laika joslā redzams un displejā redzams, ka durvis ir nobloķētas .
- Tilpne joprojām pa laikam pagriežas, lai novērstu veļas burzīšanos.

- Durvis ir bloķētas.
  - Lai atvērtu vāku, vispirms Jums ir jāizsūknē ūdens no tilpnes:
1. Ja nepieciešams, pieskarieties pogai Veļas izgriešana, lai samazinātu ierīces piedāvāto veļas izgriešanas ātrumu.
  2. Piespiediet pogu Sākt/pauze:
    - Ja ir iestatīts Skalošanas pauze , ierīce izsūknē ūdeni un izgriež veļu.
    - Ja esat iestatījis Silent , ierīce tikai izsūknē ūdeni
- Iespēju indikators Skalošanas pauze  un Silent  pazūd.
3. Kad programmas darbība beigusies un lūkas bloķēšanas indikators  ir izdzisis, jūs varat atvērt durvis.
  4. Lai izslēgtu ierīci, pāris sekundes piespiediet pogu Ieslēgt/Izslēgt.

### 11.14 Gaidstāves funkcija

Gaidstāves funkcija automātiski izslēdz ierīci, lai samazinātu enerģijas patēriņu tālāk minētajos gadījumos.

- Jūs neizmantojat ierīci 5 minūtes, kamēr neviena programma nedarbojas. Nospiediet pogu Ieslēgt/Izslēgt, lai atkal ieslēgtu ierīci.
- 5 minūtes pēc mazgāšanas programmas beigām. Nospiediet taustiņu Ieslēgt/Izslēgt, lai atkal ieslēgtu ierīci. Displejā redzama pirmā pieejamā programma (1. pozīcija pulkstenrādītāja virzienā). Tagad varat iestatīt jaunu ciklu. Ja pārslēgs ir pagriezts "Reset" (Atiestatīt) pozīcijā , ierīce automātiski izslēdzas pēc 30 sekundēm.



Ja iestatāt programmu vai iespēju, kas beidzas ar ūdeni tilpnē, **Gaidstāves funkcija** neizslēdz ierīci, lai atgādinātu, ka jāizsūknē ūdens.

## 12. PADOMI UN IETEIKUMI

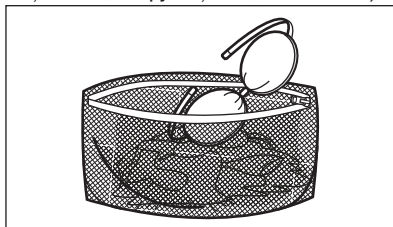
### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

### 12.1 Veļas ielāde

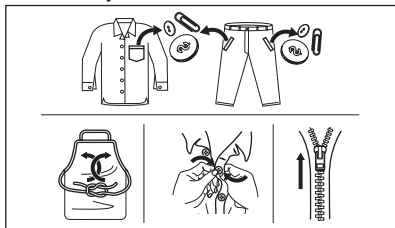
- Sašķirojiet veļu šādi: baltā veļa, krāsainā veļa, sintētika, smalkveļa un vilnas izstrādājumi.
- Ievērojiet uz etiķetēm norādītās drēbju aprūpes norādes.
- Nemazgājiet kopā baltus un krāsainus apģērbus.
- Daži krāsaini apģērbi var zaudēt krāsu pirmajā mazgāšanas reizē. Ieteicams tos mazgāt atsevišķi dažas pirmās reizes.
- Izgrieziet uz āru daudzslāņu audumus, vilnu un drēbes ar uzkrāsotām ilustrācijām.
- Mazgājiet un apstrādājiet nefirus traipus ar atbilstošu mazgāšanas līdzekli pirms ievietošanas veļas tilpnē.

- Rīkojieties uzmanīgi ar aizkariem. Nonemiet ākus vai ielieciet aizkarus mazgāšanas maisā vai spilvendrānā.
- Nemazgājiet apģērbu bez vīlēm un apģērbu ar iegriezumiem. Izmantojiet speciālo veļas mazgāšanas maisu maziem un/vai smalkiem apģērbiem (piem., krūšturus ar stīpām, jostas, zeķbikses, kurpju šņores, lentes u.c.).



- Īpaši neliels veļas daudzums var radīt līdzsvara problēmas izgriešanas fāzes laikā, kas izraisa pārmērīgas vibrācijas. Ja tas notiek:

- pārtrauciet programmu un atveriet durvis (skatiet sadaļu "Ikdienas lietošana");
- izkārtojiet veļu ar rokām, lai apgērba gabali būtu vienmērīgi izklāti veļas tīplnē;
- nospiediet taustiņu Sākt/pauze. Veļas izgriešanas fāze turpinās.
- Aizpogājiet spilvendrānas, aiztaisiet rāvējslēdzējus, āķišus un spiedpogas. Sasieniet jostas, auklas, kurpju šņores, lentes un jebkādu citus vaļīgus elementus.
- Iztukšojiet kabatas un atlokiet atloces.



## 12.2 Noturīgi traipi

Ir tādi traipi, kuriem nepalīdz tikai ūdens un veļas mazgāšanas līdzeklis.

Mēs iesakām šos traipus pirms drēbju ievietošanas ierīcē iepriekš apstrādāt.

Ir iespējams iegādāties īpašus traipu noņēmējus. Izmantojiet īpašo traipu noņēmēju, kas atbilst traipu veidam un audumam.

## 12.3 Mazgāšanas līdzekļa veids un daudzums

Mazgāšanas līdzekļa izvēle un pareiza daudzuma izmantošana ne tikai ietekmē veļas mazgāšanas rezultātu, bet arī palīdz izvairīties no liekas resursu izšķiešanas, kā arī pasargāt vidi:

- Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas un citus līdzekļus. Vispirms ievērojiet šādu vispārējus noteikumus:
  - pulvera mazgāšanas līdzekli (arī tabletes un vienas devas mazgāšanas līdzekli) visiem auduma veidiem, izņemot delikātiem. Dodiet priekšroku veļas pulverim ar balinātāju baltajiem apgērbiem un veļas dezinfekcijai,
  - šķidrie mazgāšanas līdzekli (arī vienas devas mazgāšanas līdzekli),

programmām mazgāšanai zemās temperatūrās (60°C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.

- Veļas mazgāšanas līdzekļa izvēle un daudzums atkarīgs no: auduma veida (smalkveļa, vilnas izstrādājumi, kokvilna u.c.), apgērba krāsas, veļas daudzuma, netīrības pakāpes, mazgāšanas temperatūras, laika un izmantotā ūdens cietības pakāpes.
- Ievērojiet norādījumus, kas sniegti uz mazgāšanas līdzekļu vai citu līdzekļu iepakojuma, nepārsniedzot maksimāli norādīto līmeni (**MAX**).
- Nejauciet kopā dažādu veļas mazgāšanas līdzekļu veidus.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu, ja:
  - mazgājat nelielu veļas daudzumu;
  - programmas ilgums ir samazināts, nospiežot Laika pārvaldnieka taustiņu.
  - veļa ir tikai nedaudz netīra.
  - ja mazgāšanas laikā veidojas daudz putu.
- Izmantojot mazgāšanas līdzekli tablešu vai kapsulu formā, vienmēr ievietojiet to veļas tīplnē, nevis mazgāšanas līdzekļa dozatorā, un ievērojiet ražotāja ieteikumus.

### Nepietiekams mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- neapmierinošus mazgāšanas rezultātus;
- mazgājamā veļa var palikt pelēka;
- taukainas drēbes;
- pelējumu ierīcē.

### Pārmērīgs mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- putas;
- sliktāku mazgāšanas rezultātu;
- nepietiekamu skalošanu;
- lielāku ietekmi uz vidi.

## 12.4 Padomi ietaupījumiem

Lai ietaupītu ūdeni, enerģiju un mazgāšanas līdzekli, mēs iesakām ievērot turpmāk minētos padomus.

- Ievietojot ierīcē veļu līdz **katras programmas maksimālajai norādītajai ietilpībai, Jūs samazināsiet elektroenerģijas un ūdens patēriņu.**
- Veicot atbilstošu pirmapstrādi, var nofirīt veļas traipus un ierobežotu netīrumu

daudzumu; pēc tam veļu var mazgāt zemākā temperatūrā.

- Lai izmantotu pareizo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, skatiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja ieteikto daudzumu, kā arī noskaidrojiet ūdens cietību savā mājoklī. Skatiet „Ūdens cietība”.
- Ja jums ir žāvētājs, ieteicams izmantot **maksimālo izgriešanas ātrumu** izvēlētajai mazgāšanas programmai, lai ietaupītu enerģiju žāvēšanas laikā.
- Vēlams izmantot īsos ciklus zemā temperatūrā.

## 12.5 Ūdens cietība

Ja ūdens jūsu apkārtnē ir ciets vai vidēji ciets, veļas mazgājamām mašīnām iesakām

izmantot ūdens mīkstināšanas līdzekļa piedevu.

Apkārtnēs, kur ūdens ir mīksts, ūdens mīkstināšanas līdzekli lietot nav nepieciešams.

Lai noskaidrotu ūdens cietības pakāpi savā rajonā, sazinieties ar savu vietējo ūdens piegādes uzņēmumu.

Lietojiet pareizu ūdens mīkstinātāja daudzumu. Ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma.

# 13. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

## BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

## 13.1 Periodiskas tīrīšanas grafiks

**Periodiska tīrīšana palīdz pagarināt ierīces mūžu.**

Pēc katra atstājiēt durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru nedaudz vaļā, lai ierīcē cirkulētu gaisns un izžūtu mitrums — tas novērsīs pelējumu un smakas.

Ja ierīci ilgstoši nelieto: aizveriet ūdens krānu un atvienojiet ierīci.

**Orientējošs periodiskas tīrīšanas grafiks:**

|   |                     |
|---|---------------------|
| Atkalšošana                                 | Divas reizes gadā   |
| Apkopes mazgāšana                           | Reizi mēnesī        |
| Durvju blīves tīrīšana                      | Reizi divos mēnešos |
| Veļas tilpnes tīrīšana                      | Reizi divos mēnešos |
| Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana       | Reizi divos mēnešos |
| Aizplūdes sūkņa filtra tīrīšana             | Divas reizes gadā   |
| Ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana | Divas reizes gadā   |

Turpmākos paragrāfos paskaidrots, kā katrā daļā jātīra.

## 13.2 Svešķermeņu izņemšana



Pirms cikla aktivizēšanas gādājiēt, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets. Skatiet sadaļu "Veļas ielāde" nodaļā "Padomi un ieteikumi".

Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādzes, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast durvju blīvē, filtros un veļas tilpnē. Skatiet sadaļas "Durvju blīve un dubultās apmales noslēgs", "Veļas tilpnes tīrīšana", "Aizplūdes sūkņa tīrīšana" un "Ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana". Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

## 13.3 Ārpuses tīrīšana

Tīriet ierīci tikai ar maigām ziepēm un siltu ūdeni. Pilnībā nosusiniet visas virsmas. Nelietojiet abrazīvus sūkļus vai citus skrāpējošus materiālus.

## UZMANĪBU!

Nelietojiet alkoholu, šķīdinātājus vai ķīmikālijas.

### **⚠ UZMANĪBU!**

Netīriet metāla virsmas ar tīrīšanas līdzekļiem uz hlora bāzes.

## **13.4 Atkaļķošana**



Ja ūdens jūsu apkārtņē ir ciets vai vidēji ciets, veļas mazgājamām mašīnām iesakām izmantot ūdens mīkstināšanas līdzekli.

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai pamanītu kaļķakmens veidošanos.

Parastie mazgāšanas līdzekļi jau satur ūdens mīkstināšanas līdzekļus, taču mēs iesakām ieslēgt ciklu ar tukšu veļas tilpni un atkaļķošanas līdzekli.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes.

## **13.5 Apkopes mazgāšana**

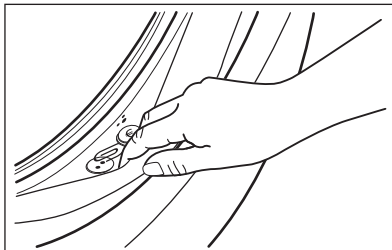
Atkārtoti un ilgstoši lietojot programmas ar zemu temperatūru, veļas tilpnē un tvertnē var uzkrāties mazgāšanas līdzeklis, pūkas un baktērijas. Tas var izraisīt sliktu smaku un pelējumu. Lai likvidētu šīs atliekas un iztīrītu ierīces iekšpusi, regulāri ieslēdziet apkopes mazgāšanas ciklu (vismaz reizi mēnesī):



Skatiet rindkopu "Tvertnes tīrīšana".

## **13.6 Durvju divkāršs blīvējums**

Šai ierīcei ir **pašattīroša ūdens iztukšošanas sistēma**, kas ļauj no apgērba atdalījušās nelielas pūkas izvadīt kopā ar ūdeni. Regulāri pārbaudiet blīvējumu. Cikla beigās var izvākt monētas, pogas un citus mazus priekšmetus.



Notīriet to nepieciešamības gadījumā, izmantojot amonjaka krēma tīrīšanas līdzekli, nesaskrāpējot blīvējuma virsmu.



Vienmēr ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma.

## **13.7 Veļas tilpnes tīrīšana**

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai novērstu nevēlamu nogulsņējumu veidošanos.

Veļas tilpnē var veidoties rūsa, ko izraisa oksidējoši svešķermeņi vai dzelzi saturošs krāna ūdens

Iztīriet veļas tilpni, izmantojot nerūsējošam tēraudam īpaši paredzētus tīrīšanas līdzekļus.




Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes. Nekādā gadījumā netīriet veļas tilpni ar katlakmens noņemšanas līdzekļiem, tīrīšanas līdzekļiem, kas satur hloru vai dzelzi, vai ar dzelzs sūkli.

Rūpīgai tīrīšanai.

1. Izņemiet veļu no veļas tilpnes.
2. Palaidiet programmu Cottons visaugstākajā temperatūras iestatījumā.
3. Pievienojiet nelielu daudzumu pulverveida mazgāšanas līdzekļa tukšā veļas tilpnē, lai izskalotu palikušās atliekas.

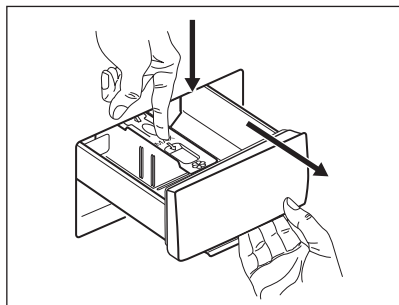


Reizēm cikla beigās displejā var būt redzama ikona : tas ir ieteikums veikt veļas tilpnes tīrīšanu. Tiklīdz veiksi veļas tilpnes tīrīšanu, ikona izzudīs.

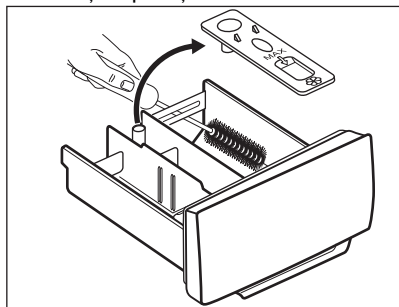
### 13.8 Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana

Lai novērstu sakaltuša mazgāšanas līdzekļa vai sarecējuša auduma mīkstinātāja nosēdumu veidošanos un/vai pelējuma veidošanos mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktnē, laiku pa laikam veiciet šādu tīrīšanas procedūru:

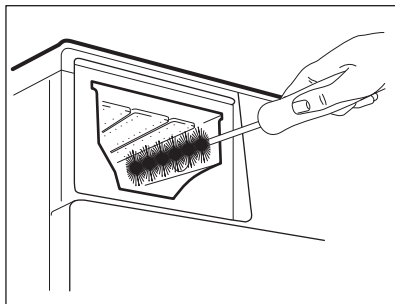
1. Atveriet atvilktni. Piespiediet uz leju fiksatoru, kā parādīts attēlā, un izvelciet atvilktni.



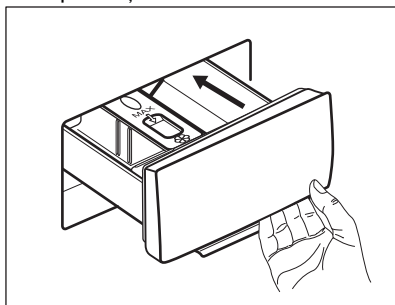
2. Lai atvieglotu tīrīšanu, noņemiet papildpiedevu nodaļījuma augšdaļu un izskalojiet to zem tekoša silta ūdens, likvidējot visas uzkrātā mazgāšanas līdzekļa atliekas. Pēc tīrīšanas uzstādiet detaļu atpakaļ.



3. Izīriet visas mazgāšanas līdzekļa atliekas no padziļinājuma augšējās un apakšējās daļas. Padziļinājuma tīrīšanai izmantojiet nelielu suku.



4. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni vadotnēs un aizveriet to. Palaidiet skalošanas programmu, neievietojot tilpnē veļu.



### 13.9 Ūdens izvadsistēmas sūkņa tīrīšana

Regulāri pārbaudiet izvadsistēmas sūkņa filtru un pārliecinieties, ka tas ir tīrs.

Tīriet sūkni, ja:

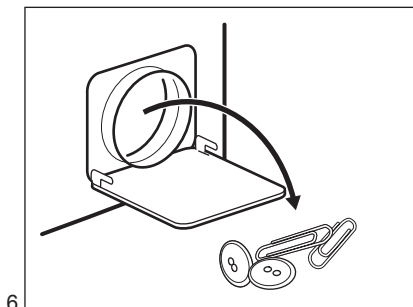
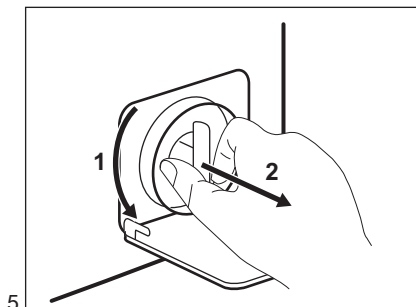
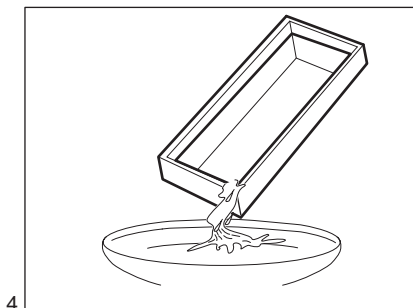
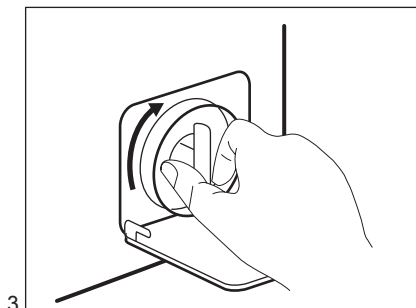
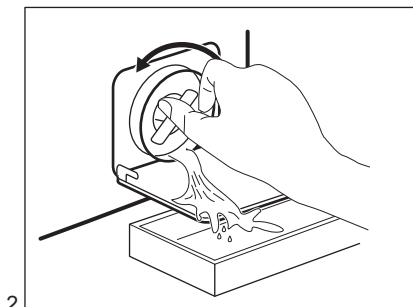
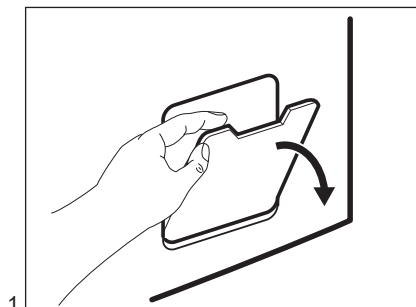
- Ierīce neizsūknē ūdeni.
- veļas tilpne negriežas;
- Ierīce rada neparastu skaņu tādēļ, ka ir aizsērējis ūdens izvadsistēmas sūknis.
- ekrānā parādās kļūmes kods **E20**.

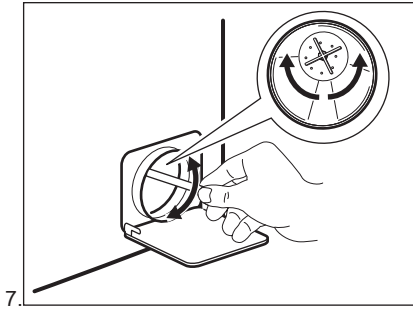
**⚠ BRĪDINĀJUMS!**

- Atvienojiet ierīces kontaktspraudni no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Neizņemiet filtru ierīces darbības laikā.
- Neīrīet sūkni, ja ūdens ierīcē ir karsts. Nogaidiet, līdz ūdens ir atdzisis.
- Atkārtojiet 3. soli vairākas reizes, aizverot un atverot vārstu, līdz ūdens beidz izplūst.

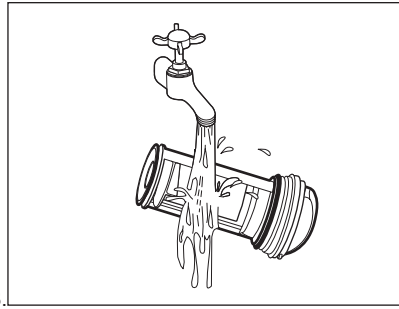
Vienmēr turiet pa rocai lupatu, jo, izņemot filtru, var izplūst ūdens.

Lai iztīrītu sūkni, rīkojieties šādi:

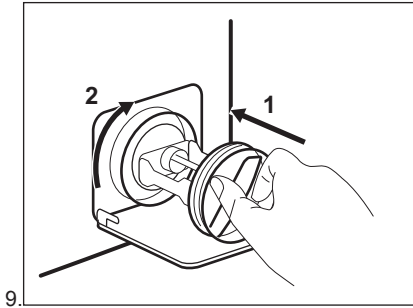




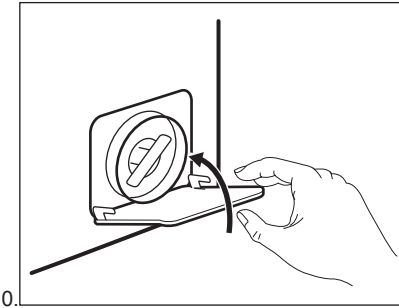
7.



8.



9.



10.

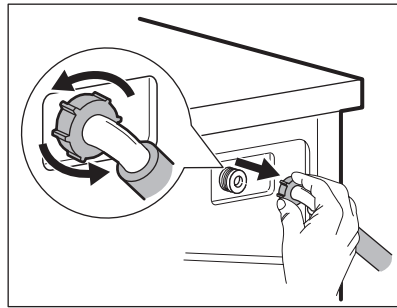
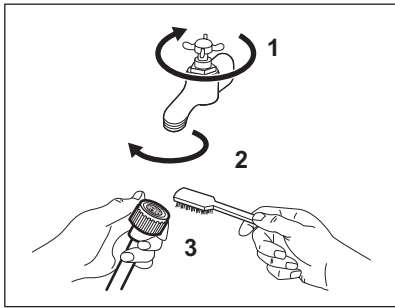
### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

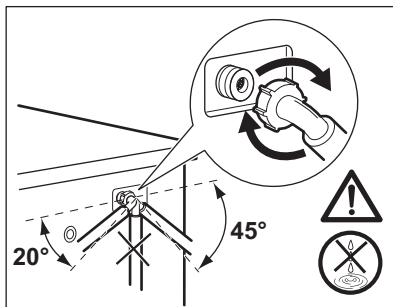
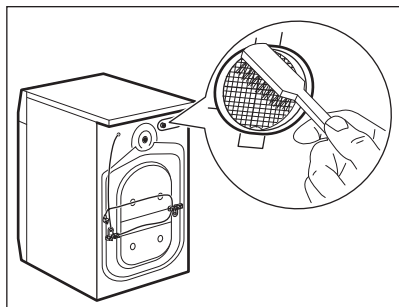
Pārlicinieties, ka griežas sūkņa lāpstiņritenis. Ja tas negriežas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Pārlicinieties, ka filtrs ir pareizi piegriezts, lai novērstu ūdens noplūdes.

Izvadot ūdeni ar šīs ārkārtas ūdens izvadīšanas procedūras palīdzību, noplūdes sistēmu atkal nepieciešams aktivizēt:

1. Ielejiet 2 litrus ūdens mazgāšanas līdzekļa dozatora galvenajā nodaļumā.
2. Aktivizējiet programmu, lai izsūknētu ūdeni.

### 13.10 Ieplūdes šļūtenes un filtra vārsta tīrīšana





### 13.11 Avārijas ūdens izsūkņēšana

Ja ierīce neizsūknē ūdeni, veiciet to pašu procedūru, kas aprakstīta rindkopā "Noplūdes sūkņa tīrīšana". Ja nepieciešams, iztīriet sūkni.

Izvadot ūdeni ar šīs ārkārtas ūdens izvadīšanas procedūras palīdzību, noplūdes sistēmu atkal nepieciešams aktivizēt:

1. Ielejiet mazgāšanas līdzekļa dozatora galvenajā nodalījumā 2 litrus ūdens.
2. Aktivizējiet programmu, lai izsūknētu ūdeni.

### 13.12 Brīdinājumi par salu

Ja ierīce uzstādīta vietā, kur gaisa temperatūra var sasniegt 0 °C vai zemāku temperatūru, izlaidiet atlikušo ūdeni no iepļūdes šļūtenes un izsūknējiet to no sūkņa.

1. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.
3. Ielieciet iepļūdes šļūtenes divus galus konteinerā un ļaujiet ūdenim izplūst no šļūtenes.
4. Iztukšojiet sūkni. Skatiet ārkārtas ūdens izvadīšanas procedūru.
5. Kad sūknis ir tukšs, uzstādiet atpakaļ iepļūdes šļūteni.

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pārliecinieties, ka temperatūra ir augstāka par 0 °C, pirms atkal lietojat ierīci.

Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies zemas temperatūras rezultātā.

## 14. PROBLĒMRISINĀŠANA

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

### 14.1 Brīdinājuma kodi un iespējamās kļūmes

Ierīce neieslēdzas vai apstājas darbības laikā. Vispirms mēģiniet atrast problēmas risinājumu (skatiet tabulas).

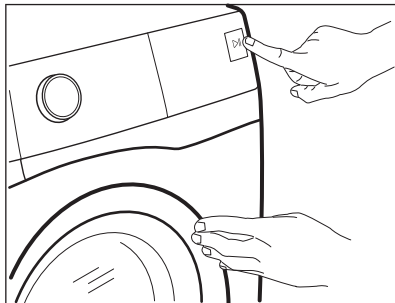
#### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pirms pārbaudes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

**Dažu problēmu gadījumā displejā redzams brīdinājuma kods un Sākt/pauze ►|| taustiņš var nepārtraukti mirgot:**



Ja ierīcē ir ievietots par daudz veļas, izņemiet dažus apgērba gabalus no veļas tīlpnes un/vai turiet durvis piespiestas, pieskaroties Sākt/pauze taustiņam, līdz indikators ►|| pārstāj mirgot (skat. attēlu zemāk).




| Problēma  | Iespējamais risinājums  |
|---|---|
| <b>E 10</b><br>Ierīce kārtīgi nepiepildās ar ūdeni.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts.</li> <li>• Pārliedzinieties, vai ūdens piegādes spiediens nav pārāk zems. Lai iegūtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu.</li> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsprostots.</li> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens noplūdes šļūtene nav salocījusies, bojāta vai saliekta.</li> <li>• Pārliedzinieties, vai ūdens ieplūdes šļūtenes pieslēgums ir pareizs.</li> <li>• Pārbaudiet, vai nav aizsērējis ieplūdes šļūtenes filtrs vai vārsta filtrs. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana".</li> </ul>                                 |
| <b>E20</b><br>Ierīce neizsūknē ūdeni.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai izlietnes sifons nav aizsērējis.</li> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens izplūdes šļūtene nav sagriezusies vai saliekta.</li> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens noplūdes filtrs nav aizsērējis. Tīriet filtru, ja nepieciešams. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana".</li> <li>• Pārliedzinieties, vai ūdens noplūdes šļūtenes pieslēgums ir pareizs.</li> <li>• Iestatot programmu bez ūdens izsūkņēšanas fāzes, iestatiet ūdens izsūkņēšanas programmu.</li> <li>• Ja izvēlēta iespēja, kuras beigās ūdens netiek izvadīts no veļas tīlpnes, iestatiet ūdens izsūkņēšanas programmu.</li> </ul> |
| <b>E40</b><br>Ierīces durvis ir atvērtas vai nav aizvērtas pareizi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārliedzinieties, ka durvis ir kārtīgi aizvērtas.</li> </ul>   |
| <b>E91</b><br>Ierīces elektronisko elementu starpā nav saziņas.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programma netika pabeigta pareizi vai ierīce pārāk ātri pārtrauca darbību. Izslēdziet ierīci un atkal ieslēdziet.</li> <li>• Ja brīdinājuma kods atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.</li> </ul>  |

- Pagaidiet, līdz strāvas padeve ir stabila.

Ja displejā parādās brīdinājuma kodi, izslēdziet un ieslēdziet ierīci. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Dažādu veļas mašīnas problēmu gadījumā skatiet iespējamus risinājumus tabulā tālāk.

| Problēma  | Iespējamais risinājums   |
|---|--|
| Programma neaktivizējas.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai kontaktspraudnis pieslēgts kontaktligzdai.</li> <li>• Pārlicinieties, ka ierīces durvis ir aizvērtas.</li> <li>• Pārlicinieties, vai nav bojāti drošinātāji drošinātāju blokā.</li> <li>• Pārlicinieties, ka esat pieskāries Sākt/pauze .</li> <li>• Ja iestatīts atliktais starts, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.</li> <li>• Izslēdziet Bērnu drošības funkciju, ja tā ir ieslēgta.</li> <li>• Pārbaudiet izvēlētās programmas regulatoru.</li> </ul> |
| Ierīce piepildās ar ūdeni un tad uzreiz to izsūknē.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārlicinieties, ka izvades šļūtene ir pareizā pozīcijā. Iespējams, šļūtene atrodas pārāk zemu. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes".</li> </ul>  |
| Nedarbojas veļas izgriešanas fāze, vai mazgāšanas cikls noris ilgāk nekā parasti. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iestatiet izgriešanas programmu.</li> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens noplūdes filtrs nav aizsērējis. Tīriet filtru, ja nepieciešams. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana".</li> <li>• Ar rokām izkārtojiet drēbes tilpnē un iedarbiniet izgriešanas fāzi no sākuma. Šī problēma, iespējams, radusies līdzsvara trūkuma dēļ.</li> </ul>   |
| Uz grīdas ir ūdens.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens šļūteņu savienotājdetaļas ir cieši pievilktas un nav ūdens noplūdes.</li> <li>• Pārbaudiet, vai ūdens ieplūdes šļūtene vai ūdens izsūkņēšanas šļūtene nav bojātas.</li> <li>• Pārlicinieties, vai izmantots pareizais mazgāšanas līdzeklis un pareizā daudzumā.</li> </ul>  |
| Ierīces durvis nevar atvērt.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārlicinieties, ka nav izvēlēta mazgāšanas programma, kuras beigās ūdens paliek veļas tilpnē.</li> <li>• Pārbaudiet, vai mazgāšanas programma beigusies.</li> <li>• Ja veļas tilpnē palicis ūdens iestatiet ūdens izsūkņēšanas vai veļas izgriešanas programmu.</li> <li>• Pārlicinieties, vai ierīce ir pieslēgta barošanai.</li> <li>• Šo problēmu, iespējams, radījusi ierīces darbības kļūme. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.</li> </ul>  |
| Mašīna rada neparastus trokšņus un vibrē.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi nolīmeņota. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes".</li> <li>• Pārlicinieties, ka noņemti visi iesaiņojuma materiāli un/vai izņemtas visas pārvietošanas laikā izmantotās skrūves. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes".</li> <li>• Ielieciet tilpnē vairāk veļas. Veļas var būt par maz.</li> </ul>  |

| Problēma   | Iespējamais risinājums   |
|--|--|
| Programmas darbības ilgums pieaug vai samazinās programmas darbības laikā. | <ul style="list-style-type: none"> <li>SensiCare System var noregulēt programmas darbības ilgumu atbilstoši veļas veidam un daudzumam. Skatiet punktu "SensiCare System veļas daudzuma noteikšana" sadaļā "Lietošana ikdienā".</li> </ul>  |
| Mazgāšanas rezultāti nav apmierinoši.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Palieliniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu vai izmantojiet citu mazgāšanas līdzekli.</li> <li>Pirms veļas mazgāšanas izmantojiet īpašus izstrādājumus, lai likvidētu grūti iztīrāmus traipus.</li> <li>Pārliecinieties, ka iestatījāt pareizu temperatūru.</li> <li>Samaziniet veļas daudzumu.</li> </ul> |
| Pārāk daudz putu veļas tīplnē mazgāšanas cikla laikā.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.</li> </ul>   |

Pēc pārbaudes ieslēdziet ierīci. Programma atsāksies no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.

Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Servisa centram nepieciešamie dati norādīti uz tehnisko datu plāksnītes.

## 15. PATĒRIŅA DATI

### 15.1 Piezīme



QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energomarkējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas parametru informāciju. Glabājiet energoefektivitātes markējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru.



Vērtības un programmu ilgums var atšķirties atkarībā no dažādiem apstākļiem (piem., istabas temperatūras, ūdens temperatūras un spiediena, veļas daudzuma un veida, elektrotīkla sprieguma), kā arī no programmas noklusējuma iestatījumu maiņas.

### 15.2 Saskaņā ar Komisijas regulu ES 2019/2023

| Eco 40-60 programma                              | kg  | kWh   | Litri | hh:mm | %<br>1) | °C   | apgr./min<br>2) |
|--|-----|-------|-------|-------|---------|------|-----------------|
| Pilns veļas ielādes daudzums                     | 7.0 | 0.660 | 59.0  | 03:25 | 53.00   | 38.0 | 1351            |
| Daļējas noslodzes tīplnes veļas ielādes daudzums | 3.5 | 0.430 | 40.0  | 02:41 | 53.00   | 32.0 | 1351            |

| Eco 40-60 programma                                 | kg  | kWh   | Litri | hh:mm | %<br>1) | °C   | apgr./min <sup>2)</sup> |
|---|-----|-------|-------|-------|---------|------|-------------------------|
| Ceturtdaļas pilnības pakāpes veļas ielādes daudzums | 2.0 | 0.165 | 31.0  | 02:38 | 55.00   | 23.0 | 1351                    |

1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo lielāks ir troksnis un jo zemāks ir atlikušā mitruma līmenis.

2) Maksimālais veļas izgriešanas ātrums.

### Jaudas patēriņš dažādos darbības režīmos

| Izslēgts (W) | Gaidstāve (W) | Atliktais starts (W) |
|--------------|---------------|----------------------|
| 0.50         | 0.50          | 4.00                 |

Laiks līdz izslēgtam/gaidstāves režīmam ir ne vairāk kā 15 minūtes.

## 15.3 Bieži lietotas programmas



Šīs vērtības ir tikai orientējošas.

| Programmas                        | kg  | kWh   | Litri | hh:mm | %<br>1) | °C   | apgr./min <sup>2)</sup> |
|-----------------------------------|-----|-------|-------|-------|---------|------|-------------------------|
| Cottons <sup>3)</sup><br>90 °C    | 7.0 | 2.100 | 80.0  | 04:10 | 52.00   | 85.0 | 1400                    |
| Cottons<br>60 °C                  | 7.0 | 1.200 | 80.0  | 04:00 | 52.00   | 55.0 | 1400                    |
| Cottons 20 <sup>4)</sup><br>20 °C | 7.0 | 0.300 | 80.0  | 02:45 | 52.00   | 20.0 | 1400                    |
| Synthetics<br>40 °C               | 3.0 | 0.650 | 65.0  | 02:15 | 35.00   | 40.0 | 1200                    |
| Delicates <sup>5)</sup><br>30 °C  | 1.5 | 0.400 | 50.0  | 01:10 | 35.00   | 30.0 | 1200                    |
| Wool<br>30 °C                     | 1.5 | 0.250 | 50.0  | 01:10 | 30.00   | 30.0 | 1200                    |

1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo lielāks ir troksnis un jo zemāks ir atlikušā mitruma līmenis.

2) Veļas izgriešanas ātruma atsaucies indikators.

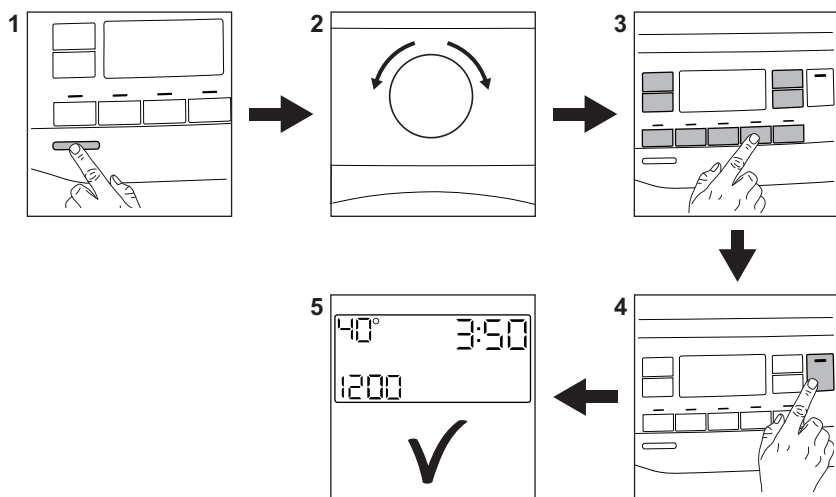
3) Piemērota ļoti netīru audumu mazgāšanai.

4) Piemērota viegli netīru kokvilnas, sintētikas un jauktu audumu izstrādājumu mazgāšanai.

5) Tā veic arī ātru mazgāšanas ciklu viegli netīrai veļai.

## 16. ĪSA PAMĀCĪBA

### 16.1 Ierīces izmantošana ikdienā



Pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdai.


Atgrieziet ūdens krānu.

Ievietojiet veļu.

Ielejiet mazgāšanas līdzekli un citu veļas kopšanas līdzekli attiecīgajā mazgāšanas līdzekļa dozatora nodalījumā.

1. Nospiediet taustiņu **ieslēgt/izslēgt**, lai izslēgtu ierīci.
2. Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu, lai iestatītu vēlamo programmu.

3. Pieskaroties attiecīgajiem skārientaustiņiem, iestatiet vēlamās papildiespējas.

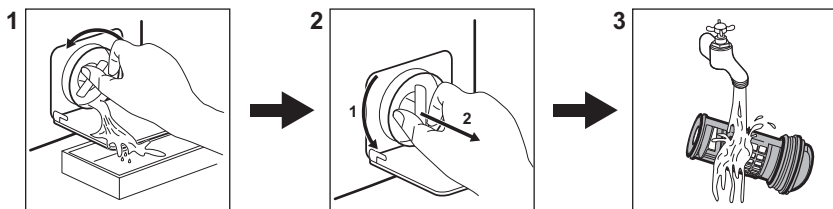
4. Lai aktivizētu programmu, pieskarieties pie taustiņa **Sākt/pauze** .

5. Ierīce ieslēdzas.

Pēc programmas beigām izņemiet veļu.





Nospiediet taustiņu **ieslēgt/izslēgt**, lai izslēgtu ierīci.

### 16.2 Ūdens izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana



Regulāri iztīriet šo filtru, īpaši, ja displejā parādās brīdinājuma kods **E20**.

## 16.3 Programmas

| Programmas  | Ievietojamais veļas daudzums                 | Produkta apraksts   |
|---|--|---|
| Eco 40-60<br>1)   | 7.0 kg                                       | Balta un krāsaina kokvilna. Vidēji netīri apģērbi.  |
| <b>Cottons</b>  | 7.0 kg                                       | Balti un krāsoti kokvilnas audumi.  |
| <b>Synthetics</b>   | 3.0 kg                                       | Sintētikas vai jauktu audumu izstrādājumi.  |
| <b>Delicates</b>  | 1.5 kg                                       | Smalki audumi, piemēram, akrila, viskozes, poliestera izstrādājumi.   |
| <b>Rapid 14min</b>  | 1.5 kg                                       | Viegli netīri vai vienreiz valkāti kokvilnas un sintētikas izstrādājumi.  |
| <b>Rinse</b>  | 7.0 kg                                       | Visi audumi, izņemot vilnas izstrādājumus un smalkveļu. Programma skalošanai un veļas izgriešanai.  |
| <b>Drain/Spin</b>   | 7.0 kg                                       | Visi audumi, izņemot vilnas izstrādājumus un smalkveļu. Programma veļas izgriešanai un ūdens izsūkņēšanai.  |
| <br><b>Anti-Allergy</b> | 7.0 kg                                       | Balta kokvilnas veļa. Šī programma likvidē vairāk nekā 99,99 % baktēriju un vīrusu <sup>2)</sup> . Tā nodrošina arī alergēnu pienācīgu likvidēšanu. |
| <b>Baby Clothes</b>   | 1.5 kg                                       | Saudzīgas mazgāšanas cikls, kas piemērots mazuļu drēbēm.  |
| <br><b>Silk</b>         | 0.5 kg                                       | Saudzīga mazgāšanas programma, kas piemērota zīdam un audumiem, kuru sastāvā ir sintētika.  |
| <br><b>Wool</b>         | 1.5 kg                                       | Vilnas izstrādājumi, kurus var mazgāt veļas mašīnā, vilnas un smalki izstrādājumi, kurus jāmazgā ar rokām.  |
| <b>Sport</b>  | 3.0 kg                                       | Sporta apģērbi.   |
| <br><b>Outdoor</b>    | 2.0 kg <sup>3)</sup><br>1.0 kg <sup>4)</sup> | Moderni āra sporta apģērbi.   |

| Programmas | leviotojamais veļas daudzums | Produkta apraksts |
|------------|------------------------------|-------------------|
|------------|------------------------------|-------------------|

Denim 2.0 kg Džinsa apģērbi.

1) Saskaņā ar Eiropas Komisijas regulu ES 2019/2023 šī programma 40 °C temperatūrā vienā ciklā ļauj izmazgāt viedēji netīru kokvilnas veļu, kuru drīkst mazgāt 40 °C vai 60 °C temperatūrā.



Veļas sasniegto temperatūru, programmas darbības ilgumu un citus datus skatiet nodaļā "Patēriņa vērtības". Visefektīvākās programmas energopatēriņa ziņā parasti ir tās, kas darbojas ar zemākā temperatūrā un ilgāku laiku.

2) Pārbaudīta pret zeltaino stafilokoku (*Staphylococcus aureus*), enterokokiem (*Enterococcus faecium*), raugveida sēnītēm (*Candida albicans*), baktēriju *Pseudomonas aeruginosa* un MS2 bakteriofāgu ārējā pārbaudē, kuru 2021. gadā veica uzņēmums "Swissatest Testmaterialien AG" (pārbaudes ziņojuma nr. 202120117).

3) Mazgāšanas programma.

4) Mazgāšanas programma un ūdensnecaurlaidības atjaunošanas fāze.

leviotojot ierīcē veļu līdz katras programmas maksimālajai norādītajai

ietilpībai, Jūs samazināsiet elektroenerģijas un ūdens patēriņu.

Mazgāšanas programmām piemēroti veļas mazgāšanas līdzekļi

| Programmas   | Universāls veļas mazgāšanas pulveris <sup>1)</sup> | Šķidrās universālās mazgāšanas līdzeklis | Šķidrās mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem | Smalkveļa, vilnas izstrādājumi | Īpašs |
|--------------|--|--|--|--------------------------------|-------|
| Eco 40-60    | ▲  | ▲  | ▲  | --                             | --    |
| Cottons      | ▲  | ▲  | ▲  | --                             | --    |
| Synthetics   | ▲  | ▲  | ▲  | --                             | --    |
| Delicates    | --   | --                                       | --   | ▲                              | ▲     |
| Rapid 14min  | --   | ▲  | ▲  | --                             | --    |
| Anti-Allergy | ▲  | ▲  | --   | --                             | ▲     |
| Baby Clothes | --   | ▲  | ▲  | --                             | ▲     |
| Silk         | --   | --                                       | --   | ▲                              | ▲     |
| Wool         | --   | --                                       | --   | ▲                              | ▲     |
| Sport        | --   | ▲  | ▲  | --                             | ▲     |
| Outdoor      | --   | --                                       | --   | ▲                              | ▲     |
| Denim        | --   | --                                       | ▲  | ▲                              | ▲     |

1) Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.

▲ = ieteicams

-- = nav ieteicams

## 16.4 Mazgāšanas līdzekļa veids un daudzums.

- Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas un citus līdzekļus. Vispirms ievērojiet šādus vispārējus noteikumus:
  - pulvera mazgāšanas līdzekļi (arī tabletes un vienas devas mazgāšanas līdzekļi) visiem auduma veidiem, izņemot delikātiem. Dodiet priekšroku veļas pulverim ar balinātāju baltajiem apģērbiem un veļas dezinfekcijai,
  - šķidrie mazgāšanas līdzekļi (arī vienas devas mazgāšanas līdzekļi), programmām mazgāšanai zemās temperatūrās (60 °C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.
- Nejauciet kopā dažādus veļas mazgāšanas līdzekļu veidus.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu, ja:
  - mazgājat nelielu veļas daudzumu;
  - veļa ir tikai nedaudz netīra.
  - ja mazgāšanas laikā veidojas daudz putu.
- Izmantojot mazgāšanas līdzekli tablešu vai kapsulu formā, vienmēr ievietojiet to veļas tilpnē, nevis mazgāšanas līdzekļa dozatorā, un ievērojiet ražotāja ieteikumus.

### Nepietiekams mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- neapmierinošus mazgāšanas rezultātus;
- mazgājamā veļa var palikt pelēka;
- taukainas drēbes;
- pelējumu ierīcē.

### Pārmērīgs mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- putas;
- sliktāku mazgāšanas rezultātu;
- nepietiekamu skalošanu;
- lielāku ietekmi uz vidi.

## 16.5 Periodiskas tīrīšanas grafiks

### Periodiska tīrīšana palīdz pagarināt ierīces mūžu.

Pēc katra cikla atstājiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru mazliet

atvērtu, lai ierīcē cirkulētu gaiss un izžūtu mitrums.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

### Orientējošs periodiskas tīrīšanas grafiks:

|  |                     |
|--|---------------------|
| Atkaļķošana                                      | Divreiz gadā        |
| Apkopes mazgāšanas cikls                         | Reizi mēnesī        |
| Durvju blīves tīrīšana                           | Reizi divos mēnešos |
| Veļas tilpnes tīrīšana                           | Reizi divos mēnešos |
| Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana            | Reizi divos mēnešos |
| Izvad sistēmas sūkņa filtra tīrīšana             | Divreiz gadā        |
| Ūdens iepūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana | Divreiz gadā        |

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai pamanītu kaļķakmens veidošanos. Mēs iesakām laiku pa laikam darbināt ciklu ar tukšu veļas tilpni un atkaļķošanas līdzekli.

### Svešķermeņu izņemšana

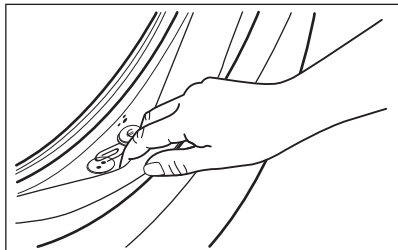


Pirms cikla aktivizēšanas gādājiet, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets.

Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādzes, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast durvju blīvē, filtros un veļas tilpnē. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

### Durvju blīvējums


Šai ierīcei ir pašattīroša ūdens iztukšošanas sistēma, kas ļauj no apģērba atdalījušās nelielas pūkas izvadīt kopā ar ūdeni. Regulāri pārbaudiet blīvi un, ja nepieciešams, iztīriet, kā norādīts turpmāk sniegtajā diagrammā. Cikla beigās var izvākt monētas, pogas un citus mazus priekšmetus.




Notīriet to nepieciešamības gadījumā, izmantojot amonjaka krēma tīrīšanas līdzekli, nesaskrāpējot blīvējuma virsmu.

Ja nepieciešams, izņemiet pūkas un priekšmetus no filtra atveres.

## 17. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

## Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Siekdami tausoti, mes mažiname popieriaus naudojimą ir visas naudojimo instrukcijas pateikiame internete. Raskite visą naudojimo instrukciją adresu [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Gaukite naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo ir remonto informacijos adresu [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Jūsų prietaisui skirtų priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia: [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Galimi pakeitimai.

## TURINYS

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| 1. SAUGOS INFORMACIJA.....           | 257 |
| 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....          | 259 |
| 3. GAMINIO APRAŠYMAS .....           | 261 |
| 4. TECHNINIAI DUOMENYS.....          | 262 |
| 5. MONTAVIMAS .....                  | 262 |
| 6. VALDYMO SKYDELIS .....            | 266 |
| 7. RATUKAS IR MYGTUKAI.....          | 268 |
| 8. PROGRAMOS.....                    | 271 |
| 9. NUOSTATOS.....                    | 275 |
| 10. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART..... | 276 |
| 11. KASDIENIS NAUDOJIMAS .....       | 276 |
| 12. PATARIMAI.....                   | 281 |
| 13. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....        | 283 |
| 14. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....           | 288 |
| 15. SAŃAUDŲ VERTĖS.....              | 291 |
| 16. TRUMPASIS VADOVAS.....           | 293 |
| 17. APLINKOS APSAUGA.....            | 296 |

## 1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA



Prieš įrengdami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją.

Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

## 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių sunkią negalią, negalima palikti be priežiūros ir kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Vaikus būtina prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie su prietaisu nežaistų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
- Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
- Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jį reikia suaktyvinti.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

## 1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis buitinis prietaisas skirtas skalbti tik tokius skalbinius, kurie yra tinkami skalbti skalbyklėse.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.

- Didžiausia leistina prietaiso apkrova – 7.0 kg. Neviršykite maksimalaus kiekvienai programai numatyto skalbinių kiekio (žr. skyrių „Programos“).
- Darbinis vandens slėgis vandens tiekimo taške turi būti nuo 0,5 baro (0,05 MPa) iki 10 barų (1,0 MPa).
- Pasirūpinkite, kad apatinių ventiliacijos angų neblokėtų kilimai ar kitos grindų dangos.
- Prietaisą prie vandentiekio junkite naujomis kartu su prietaisu gautomis arba įgalotojo techninės priežiūros centro patvirtintomis žarnomis.
- Nenaudokite senų žarnų.
- Jei būtų pažeistas maitinimo laidas, jį gali pakeisti tik gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmuo – antraip gali kilti elektros pavojus.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Nevalykite prietaiso didelio slėgio vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Išvalykite prietaisą drėgna šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

### 2.1 Įrengimas



Įrengimas turi atitikti galiojančias nacionalines taisykles.

- Nuimkite visas pakuotės medžiagas ir gabenimo varžtus, įskaitant guminę įvorę su plastikiniu tarpikliu.
- Gabenimo varžtus laikykite saugioje vietoje. Jeigu prietaisą ateityje reikės perkelti, juos reikia įsukti, kad būgnas būtų užfiksuotas ir apsaugotas nuo vidinio sugadinimo.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra gali būti žemesnė nei 0 °C, arba ten, kur jis gali būti veikiamas oro sąlygų.
- Grindys, ant kurių bus įrengtas prietaisas, turi būti plokščios, stabilios, atsparios karščiui ir švarios.

- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų vyktų oro cirkuliacija.
- Pastatę prietaisą į nuolatinę jo vietą, gulsčiuoku patikrinkite, ar jis stovi lygiai. Jei jis stovi nelygiai, atitinkamai sureguliuokite jo kojeles.
- Neįrenkite prietaiso tiesiai virš grindyse esančio kanalizacijos vamzdžio.
- Nepurkškite ant prietaiso vandens ir saugokite jį nuo pernelyg didelės drėgmės poveikio.
- Nestatykite prietaiso ten, kur prietaiso durelių negalima atidaryti iki galo.
- Nedėkite po prietaisu uždaros talpyklės ištekėjusiam vandeniui surinkti. Kreipkitės į įgaliojantį techninės priežiūros centrą, kad išsiaiškintumėte, kokius priedus galite naudoti.

## 2.2 Elektros prijungimas

### ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- DĖMESIO! Šį prietaisą reikia jungti prie įžeminto lizdo.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinius duomenis.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgaliojasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Nelieskite maitinimo laido arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

## 2.3 Vandens jungtis

- Tiekiamo vandens temperatūra neturi viršyti 25 °C.
- Nepažeiskite vandens žarnų.

- Prieš jungdami prietaisą prie naujų ar ilgai nenaudotų vamzdžių, remontuotų arba naujų prietaisų (vandens skaitiklių ir pan.), palaukite kol pradės tekėti švarus ir skaidrus vanduo.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą ir juo pasinaudoję patikrinkite, ar nėra vandens nutekio.
- Nenaudokite ilginamųjų žarnų vandens įleidimo žarnai pailginti. Dėl vandens tiekimo žarnos keitimo kreipkitės į įgaliojantį techninės priežiūros atstovą.
- Išpakavę prietaisą galite pamatyti iš vandens išleidimo žarnos ištekantį vandenį. Taip yra todėl, kad gamykloje prietaisas buvo bandomas naudojant vandenį.
- Vandens išleidimo žarną galima pailginti iki 400 cm. Dėl kitos vandens išleidimo žarnos arba jos ilginamosios dalies kreipkitės į įgaliojantį techninės priežiūros atstovą.
- Pasirūpinkite, kad įrengus prietaisą liktų prieiga prie čiaupo.

## 2.4 Naudojimas

### ĮSPĖJIMAS!

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Vadovaukitės ploviklio pakuotėje pateiktais saugos nurodymais.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Neskalkbkite stipriai alyva, tepalu ar kitomis riebiomis medžiagomis suteptų audinių. Gali sugadinti prietaiso gumines dalis. Tokius audinius, prieš dėdami į prietaisą, išskalbkite rankomis.
- Nenaudokite skalbinių kvapų, kad nepažeistumėte plastikinių ir guminių prietaiso dalių.
- Programai veikiant nelieskite durelių stiklo. Stiklas gali įkaisti.
- Pasirūpinkite, kad nuo skalbinių būtų pašalinti visi metaliniai objektai.

## 2.5 Techninė priežiūra

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Šių atsarginių dalių bus galima įsigyti 10 metų nutraukus modelio gamybą: variklį ir variklio šepetėlius, transmisiją tarp variklio ir būgno, siurblių, skalbimo būgną, būgno kryžmę ir susijusius rutulinius guolius, šildytuvus ir kaitinimo elementus, įskaitant šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, įskaitant žarnas, vožtuvus, filtrus ir hermetikus, spausdintines plokštes, elektroninius ekranus, slėginius jungiklius, termostatus ir jutiklius, programinę ir aparatinę-programinę įrangą, įskaitant atkūrimo programinę įrangą, dureles, durelių lankstus ir sandariklius, kitus

sandarikius durelių užrakinimo mazgą, plastikines detales, pavyzdžiui, skalbimo priemonių dozatorius. Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.

## 2.6 Šalinimas

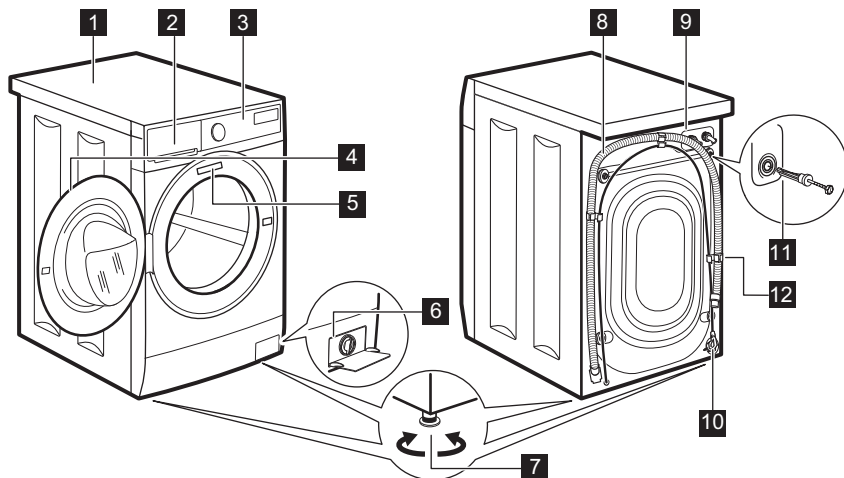
### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Atjunkite prietaisą nuo tinklo maitinimo ir vandentiekio.
- Nupjaukite maitinimo laidą prie pat prietaiso ir tinkamai utilizuokite.
- Išimkite durų velkę, kad vaikai arba naminiai gyvūnai neįstrigtų būgne.
- Prietaisą šalinkite pagal vietinius elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo reikalavimus.

## 3. GAMINIO APRAŠYMAS

### 3.1 Prietaiso apžvalga

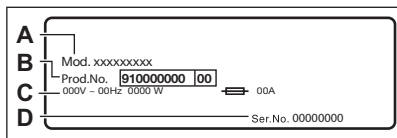


- 1 Darbastalis
- 2 Skalbiškio dalytuvas
- 3 Valdymo skydelis

- 4 Durelių rankena
- 5 Techninių duomenų plokštelė
- 6 Vandens išleidimo siurblio filtras

- 7** Kojelės prietaisui išlyginti
- 8** Vandens išleidimo žarna
- 9** Vandens įleidimo žarnos jungtis
- 10** Maitinimo kabelis

- 11** Gabenimo varžtai
- 12** Žarnos atrama



**Techninių duomenų lentelėje** nurodomas modelio pavadinimas (A), gaminio numeris (B), elektros parametrai (C) ir serijos numeris (D).

## 4. TECHNINIAI DUOMENYS

|   |   |   |
|---|---|---|
| Matmenys  | Plotis / aukštis / bendras gylis                | 59.5 cm / 84.3 cm / 48.2 cm             |
| Elektros prijungimas  | Įtampa<br>Bendroji galia<br>Saugiklis<br>Dažnis | 230 V<br>2 100 W<br>10 A<br>50 Hz       |
| Apsaugos klasė. Apsauginis dangtis prietaisą apsaugo nuo kietųjų dalelių ir drėgmės, išskyrus nuo drėgmės neapsaugotą žemos įtampos įrangą. |   | IPX4                                    |
| Tiekiamo vandens slėgis   | Mažiausias<br>Didžiausias                       | 0,5 baro (0,05 MPa)<br>10 bar (1,0 MPa) |
| Vandens tiekimas <sup>1)</sup>  |   | Šaltas vanduo                           |
| Didžiausias kiekis  | „Cotton“  | 7.0 kg                                  |

**1)** Prijunkite vandens įleidimo žarną prie vandens čiaupo su 3/4" sriegiu.

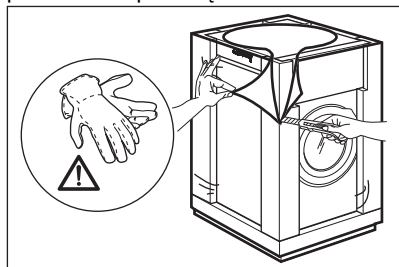
## 5. MONTAVIMAS

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

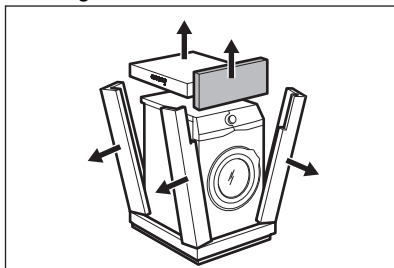
Žr. saugos skyrius.

### 5.1 Išpakavimas

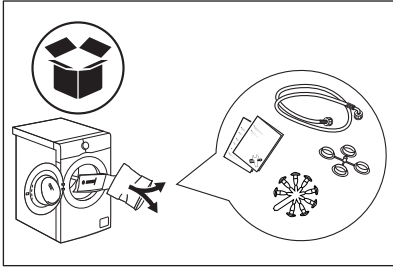
1. Nuimkite išorinę plėvelę. Jei reikia, panaudokite peiliuką.



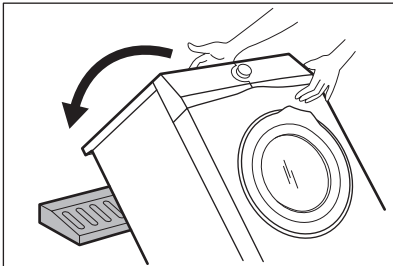
2. Nuimkite viršutinį kartoną ir pakavimo medžiagas.



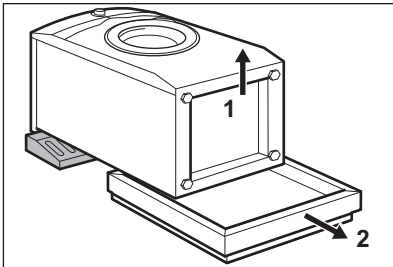
3. Atidarykite dureles. Iš būgno išimkite visas dalis.



4. Kampinį elementą padėkite ant grindų už prietaiso. Atsargiai paguldykite prietaisą ant nugarėlės.

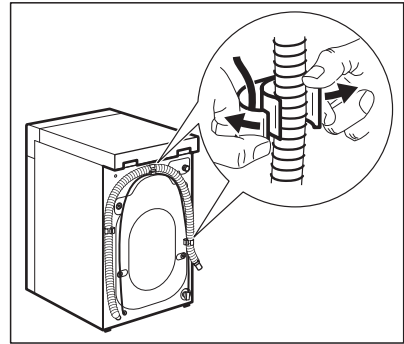


5. Nuimkite apsaugą nuo prietaiso apačios.



6. Vėl pastatykite prietaisą. Ištraukite maitinimo laidą ir vandens išleidimo žarną

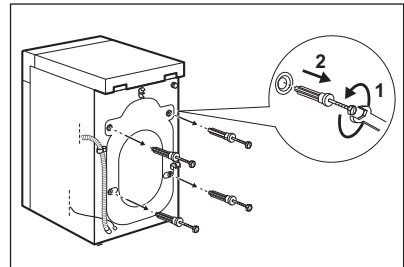
iš laikiklių.



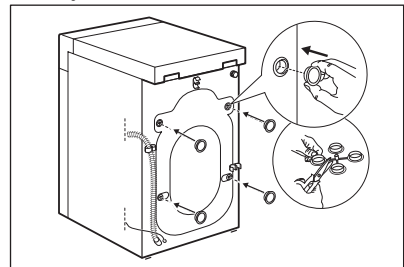
**⚠ ĮSPĖJIMAS!**

Iš žarnos gali ištekti vanduo. Vandens gali likti po skalbyklės tikrinimo gamyloje.

7. Išsukite keturis gabenimo varžtus ir ištraukite plastikinius tarpiklius.



8. Angas uždenkite plastikiniais dangteliais, kuriuos rasite maišelyje, kartu su naudojimo vadovu.



**i**

Rekomenduojame išsaugoti pakuotę ir gabenimui skirtus varžtus, jei ateityje prietaisą tektų gabenti.

## 5.2 Informacija apie įrengimą

### Pastatymas ir išlygiavimas

Tinkamai sureguliuokite prietaisą, kad jis veikdamas nevibruotų, nekeltų triukšmo ir nejudėtų.

1. Prietaisą pastatykite ant kietų ir lygių grindų. Pastatykite prietaisą, taip, kad jis stovėtų horizontaliai ir stabiliai. Patikrinkite, ar prietaisas noliečia sienos ir kitų baldų, o po prietaisu gali cirkuliuoti oras.
2. Prietaiso horizontalumą reguliuokite kojėlėmis. Visos kojėlės turi remtis į grindis.

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS!

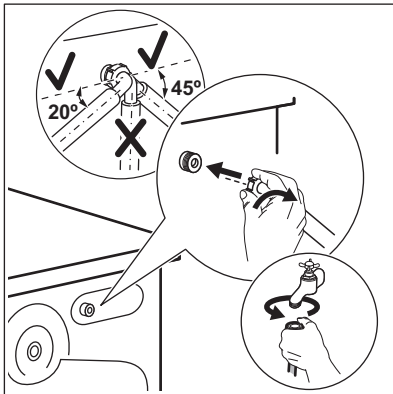
Nekiškite po prietaiso kojėlėmis kartono, medžio gabaliukų ar kitų medžiagų.

### Vandens įleidimo žarna

#### ⚠️ DĖMESIO

Patikrinkite, ar žarnos nepažeistos ir ar jungtys sandarios. Nenaudokite ilginamųjų žarnų vandens įleidimo žarnai pailginti. Susisiekite su aptarnavimo centru dėl informacijos apie vandens padavimo žarnos keitimą.

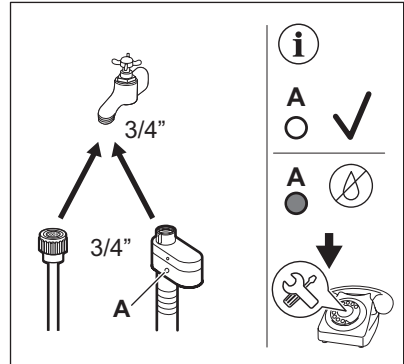
1. Jei reikia, prijunkite vandens padavimo žarną prie įvado prietaiso nugarinėje dalyje. Paprastai ji montuojama gamykloje.



2. Nukreipkite ją kairėn ar dešinėn, atsižvelgdami į vandens čiaupo padėtį.

Pasirūpinkite, kad vandens tiekimo žarna nebūtų vertikaloje padėtyje.

3. Jeigu reikia, atsukite varžlę, kad galėtumėte nustatyti tinkamą padėtį.
4. Kai kuriuose modeliuose gali būti vandens padavimo žarna su vandens stabdymo prietaisu. Jis neleidžia vandeniui pratekėti dėl įprasto žarnos nusidėvėjimo. Jei sektorius langelyje rodo triktį A, užsukite vandens čiaupą ir dėl vandens žarnos pakeitimo susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru.



5. Prijunkite kitą ŠALTO vandens tiekimo žarnos galą prie šalto vandens čiaupo, su 3/4 colio sriegiu.

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Tiekiamo vandens temperatūra neturi viršyti 25 °C.

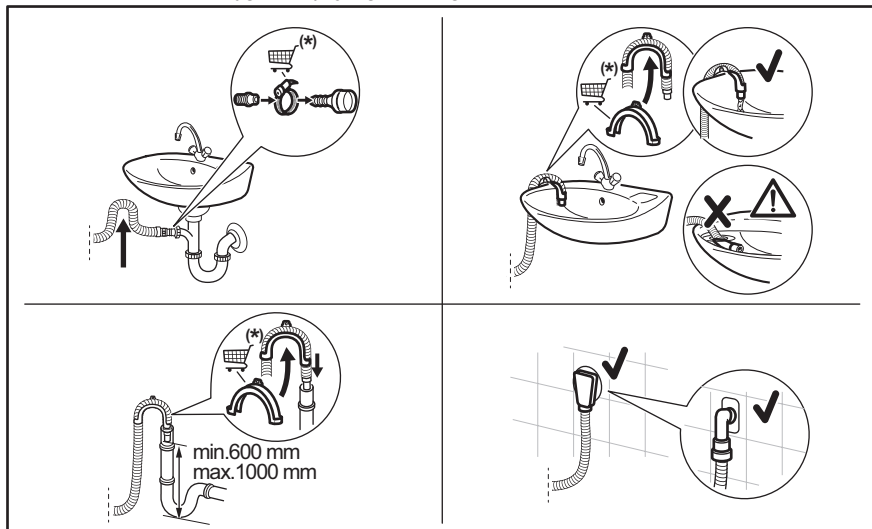
### Vandens išleidimas

Vandens išleidimo žarna turi būti ne žemiau kaip 60 cm ir ne aukščiau kaip 100 cm nuo žemės.

#### ⓘ

Vandens išleidimo žarną galima pailginti iki 400 cm. Dėl atsarginės vandens išleidimo žarnos arba jos ilginamosios dalies susisiekite su įgaliotuoju paslaugų centru.

Vandens išleidimo žarną galima prijungti skirtingais būdais.



\* Atsarginės dalys gali keistis be įspėjimo.

Vandens išleidimo žarna turi būti sulenkta į kilpą, kad į prietaisą iš kriauklės nepakliūtų purvinas vanduo.

Prijunkite vandens išleidimo žarną prie sifono ir pritvirtinkite spaustuvu. Vandens išleidimo žarna turi būti sulenkta į kilpą, kad į prietaisą iš kriauklės nepakliūtų purvinas vanduo.

Įkiškite žarną tiesiai į sienoje įrengtą nutekamąjį vamzdį ir pritvirtinkite ją spaustuvu.

Tvirtinimas prie kriauklės sifono be plastikinio kreiptuvo: įkiškite vandens išleidimo žarnos galą į sifoną ir pritvirtinkite veržikliu.

Nutekėjimo žarną galima sulenkti į U formą ir uždėti ant plastikinio laikiklio. Pakabinimas ant kriauklės krašto: pritvirtinkite kreiptuvą prie vandens čiaupo arba sienos.



Patikrinkite, ar iš prietaiso ištekant vandeniui plastikinis kreiptuvas nejuda, ir ar vandens išleidimo žarnos galas nėra panardintas į vandenį. Nešvarus vanduo gali patekti į prietaiso vidų. Prieš pirkite tik iš įgaliojoto tiekėjo.

Tvirtinimas prie nuotekų vamzdžio su alsuokliu – įkiškite vandens išleidimo žarnos galą tiesiai į išleidimo vamzdelį arba nutekamąjį vamzdį.



Vandens išleidimo žarnos galas turi būti nuolat vėdinamas, t. y., nuotekų vamzdžio vidinis skersmuo (min. 38 mm - min. 1,5 col.) turi būti didesnis už vandens išleidimo žarnos išorinį skersmenį.

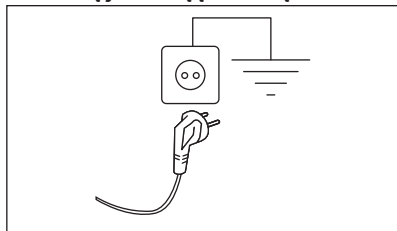
### 5.3 Elektros prijungimas

Baigę įrengimo darbus, galite prijungti maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

Techninių duomenų lentelėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“ nurodyti reikalingi elektros parametrai. Įsitinkite, kad jie atitinka maitinimo galios parametrus.

Įvertinę visus prie elektros tinklo galimai prijungtus prietaisus patikrinkite, ar jūsų namų elektros tinklas pakankamo galingumo.

## Prietaisąjunkite į žemintą elektros lizdą.



Elektros kabelis po prietaiso prijungimo turi būti lengvai pasiekiamas.

Dėl šio prietaiso elektros įrengimo darbų kreipkitės į mūsų įgaliojantį aptarnavimo centrą.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl čia nurodytų saugos taisyklių nesilaikymo.

## 6. VALDYMO SKYDELIS

### 6.1 Specialios savybės

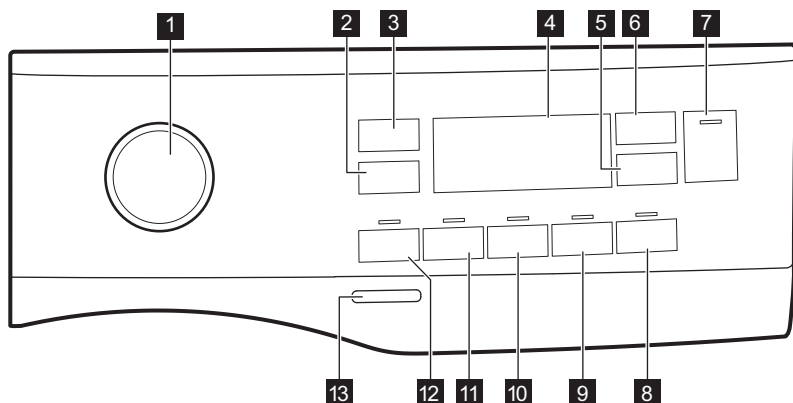
Jūsų nauja skalbyklė atitinka visus šiuolaikinius veiksmingo skalbinių apdorojimo reikalavimus ir naudoja mažai vandens, energijos ir skalbimo priemonių bei pasirūpina audiniais.

- Dėl parinktės „Soft Plus“ audinių minkštiklis vienodai pasiskirsto skalbiniuose ir giliai prasiskverbia į audinio pluoštą bei suteikia tobulą minkštumą.
- Garais galima greitai ir lengvai atnaujinti drabužius. Švelnios garinimo programos

pašalina kvapus ir sumažina audinių susiglamžymą. Lyginti bus lengviau!





- Naudojant **SensiCare System** per 30 sekundžių nustatomas skalbinių svoris ir pagal jį programos trukmė. Skalbimo programa yra pritaikoma skalbinių kiekiui ir audinių rūšiai, kad nebūtų naudojama daugiau laiko, energijos ir vandens nei būtina.




### 6.2 Valdymo skydelio aprašas



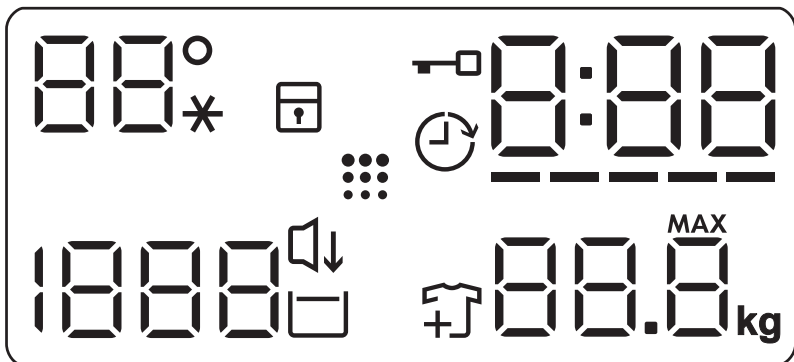
- 1 Programų pasirinkimo ratukas
- 2 Grežimo greičio mažinimo parinktį jutiklinis mygtukas ⏪








- 3 Temperatūra jutiklinis mygtukas 🌡️
- 4 Ekranas
- 5 Atidėtas paleidimas jutiklinis mygtukas ⏸️





- 6 „Time Manager“ jutiklinis mygtukas 
- 7 Paleidimas / pristabdymas jutiklinis mygtukas 
- 8 Lengvas lyginimas jutiklinis mygtukas 
- 9 „Soft Plus“ jutiklinis mygtukas 

- 10 Papildomas skalavimas jutiklinis mygtukas 
- 11 Dėmių šalinimas jutiklinis mygtukas 
- 12 Pirminis skalbimas jutiklinis mygtukas 
- 13 Įjungti / išjungti mygtukas

### 6.3 Ekranas



|  |   |
|--|---|
|    | Temperatūros sritis:<br>Temperatūros indikatorius<br>Šalto vandens indikatorius   |
|    | Apsaugos nuo vaikų užrakto simbolis.  |
|    | Atidėto paleidimo indikatorius.   |
|   | Užrakintų durelių indikatorius.   |
|  | Skaitmeninis indikatorius gali rodyti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• programos trukmę (pvz., 2:40).</li> <li>• Atidėto paleidimo laikas (pvz. 2h)</li> <li>• Ciklo pabaigą (0:00).</li> <li>• įspėjamąjį kodą (pvz., E20).</li> <li>• Bendro prietaiso veikimo laiko indikatorius. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Nustatymai“, poskyryje „Veikimo valandų skaitiklis“.</li> </ul> |
|  | „Time Manager“ lygio indikatorius   |
|  | Maksimalaus skalbinių svorio indikatorius<br><b>MAX</b> mirksės, kai skalbinių kiekis viršys didžiausią leistiną pasirinktos programos skalbinių kiekį.   |

|  |  |
|--|--|
|  | Skalbinių papildymo indikatorius [įjungia skalbimo fazės pradžioje, kai naudotojas vis dar gali sustabdyti prietaisą ir pridėti daugiau skalbinių. |
|  | Būgno valymo indikatorius  |
|  | Naktinis indikatorius.   |
|  | Skalavimo sulaikymo indikatorius.  |
| 1888<br>- - -  | Gręžimo sritis:<br>Gręžimo greičio indikatorius<br>Išjungto gręžimo ciklo indikatorius Gręžimo fazė išjungta.                                      |

## 7. RATUKAS IR MYGTUKAI

### 7.1 Įžanga



Parinkty / funkcijos negali būti pasirenkamos su visomis skalbimo programomis. Patikrinkite parinkčių / funkcijų ir skalbimo programų suderinamumą programų lentelėje. Parinktis / funkcija gali pašalinti viena kitą; šiuo atveju prietaisas neleis jums nustatyti nesuderinamų parinkčių / funkcijų.

### 7.2 Įjungti / išjungti

Paspauskite šį mygtuką kelias sekundes, kad įjungtumėte arba išjungtumėte prietaisą. Įjungiant arba išjungiant prietaisą girdėsis du skirtingi garso signalai.

Kadangi budėjimo funkcija automatiškai išjungia prietaisą po kelių minučių siekiant sumažinti energijos sąnaudas, jums gali tekti vėl įjungti prietaisą.

Išsamesnės informacijos rasite skyriaus „Kasdienis naudojimas“ paragrafe „Budėjimo funkcija“.

### 7.3 Temperatūra

Pasirinkus skalbimo programą, prietaisas automatiškai nustato numatytąją temperatūrą.


Pakartotinai lieskite šį mygtuką, kol ekrane bus rodoma pageidaujamos temperatūros vertė.

Jeigu ekrane rodomi indikatoriai \_ \_ \*, prietaisas neišildo vandens.



### 7.4 Gręžimas

Kai pasirenkate programą, prietaisas automatiškai parenka numatytąjį gręžimo greitį.

Kelis kartus palieskite šį mygtuką, kad:

- **Pakeiskite gręžimo greitį.** Ekrane bus rodomas tik pasirinktai programai priimtino gręžimo intensyvumo parinkty.
- Nustatyti **Be gręžimo** parinktį **- - -**. Pasirinkite šią funkciją, jei norite išjungti visus gręžimo ciklus. Suveiks tik pasirinktos skalbimo programos vandens išleidimo ciklas. Pasirinkite šią funkciją jei skalbiate plonus ir glėžnus audinius. Kai kurios skalbimo programos skalavimo ciklo metu naudoja daugiau vandens.
- Įjunkite parinktį **Skalavimo sulaikymas** .

Galutinis gręžimo ciklas nebus vykdomas. Po paskutinio skalavimo vanduo iš būgno neišleidžiamas, todėl skalbiniai mažiau susiglamžo. Skalavimo programos pabaigoje būgne lieka vandens.

Ekrane matysite indikatorius . Durelės liks užrakintos, o būgnas kas tam tikrą laiko intervalą pasisuks, kad skalbiniai mažiau susiglamžytų. Jei norite atrakinti dureles, turite išleisti vandenį. Jeigu spustelėsite mygtuką **Paleidimas / pristabdymas** , prietaisas įvykdys gręžimo ciklą ir išleis vandenį.



Prietaisas automatiškai išleidžia vandenį maždaug po 18 val.

• Įjunkite parinktį **Naktinis**.

Tarpinė ir galutinė gręžimo fazės nevykdomos ir programa baigiama paliekant vandenį būgne. Tai padeda sumažinti susiglamžymą.

Ekране matysite indikatorius . Durelės liks užrakintos. Būgnas reguliariai sukasi, kad sumažintų susiglamžymą. Jei norite atrakinti dureles, turite išleisti vandenį. Kadangi programa yra labai tyli, ją galima naudoti naktį, kai elektros energija yra pigesnė. Pasirinkus kai kurias programas, skalavimui naudojama daugiau vandens. Jeigu paliesite mygtuką Paleidimas / pristabdymas , bus vykdomas tik vandens išleidimo ciklas.



Prietaisas automatiškai išleidžia vandenį maždaug po 18 val.

## 7.5 Pirminis skalbimas

Šia parinktimi skalbimo programą galite papildyti pamirkymo ciklu.

Virš jutklinio mygtuko įsijungia atitinkamas indikatorius.

Naudokite šią parinktį, norėdami pridėti pirminio skalbimo fazę skalbiant 30 °C temperatūroje prieš skalbimo fazę.

Rekomenduojame naudotis šia parinktimi, jei skalbate labai suteptus skalbinius, ypač jei juose yra smėlio, daug dulkių, purvo ar kitų kietųjų dalelių.



Naudojant šias parinktis gali pailgėti programos trukmė.

## 7.6 Dėmių šalinimas

Norėdami įtraukti į programą dėmių šalinimo fazę, palieskite šį mygtuką.

Virš jutklinio mygtuko įsijungia atitinkamas indikatorius.

Naudokitės šia parinktimi, kad pašalintumėte sunkiai įveikiamas dėmes.

Jei naudojate šią parinktį, į skyrelį įpilkite dėmių šalinimo priemonės.



Ši parinktis šiek tiek pailgina programos trukmę.

Šios parinkties negalima pasirinkti skalbiant žemesnėje kaip 40 °C temperatūroje.

## 7.7 Pastovi Papildomas skalavimas

Šia parinktimi prie pasirinktos skalbimo programos galima pridėti kelias skalavimo fazes.

Naudokite šią parinktį žmonėms, kurie yra alergiški skalbimo priemonių likučiams ir kurių oda jautri.



Ši parinktis pailgina programos trukmę.

Įsijungia atitinkamas indikatorius, esantis virš jutklinio mygtuko, ir lieka šviesti per kitus ciklus, kol ši parinktis neišjunginama.

## 7.8 Pastovi „Soft Plus“

Nustatykite parinktį, kad optimizuotumėte audinių minkštiklio pasiskirstymą ir audiniai būtų minkštesni.

Rekomenduojama, kai naudojate audinių minkštiklį.



Ši parinktis pailgina programos trukmę.

Įsijungia atitinkamas indikatorius, esantis virš jutklinio mygtuko, ir lieka šviesti per kitus ciklus, kol ši parinktis neišjunginama.

## 7.9 Lengvas lyginimas

Prietaisas skalbia ir gręžia atsargiai, kad skalbiniai nesuglamžytų.


Šis prietaisas sumažina gręžimo greitį, naudoja daugiau vandens ir pritaiko programos trukmę pagal skalbinių tipą.


Užsidegs atitinkamas indikatorius.

## 7.10 Atidėtas paleidimas

Šia parinktimi galite atidėti programos paleidimą patogesniai laikui.

Pakartotinai lieskite mygtuką, kad nustatytumėte reikiamą atidėtą paleidimą. Laikas didinamas 1 valandos padalomis iki 20 valandų.


Ekrane rodomas indikatorius  ir pasirinktas atidėto paleidimo laikas. Palietus mygtuką

Paleidimas / pristabdymas , prietaisas pradeda atgalinę atskaitą ir durelės yra užrakintos.

## 7.11 „Time Manager“

Šia parinktimi galite sumažinti programos trukmę, atsižvelgiant į skalbinių kiekį ir jų nešvarumą.

Nustačius skalbimo programą, ekrane rodoma numatytoji jos trukmė ir ----- brūkšniai.

Palieskite mygtuką „Time Manager“ , kad sumažintumėte programos trukmę pagal savo poreikius. Ekrane matysite naują programos trukmę, o brūkšnelių skaičius atitinkamai sumažės:

----- tinka dideliame vidutiniškai suteptų skalbinių kiekiui (pilnas būgnas).

---- greitas ciklas dideliame mažai suteptų skalbinių kiekiui (pilnas būgnas).

-- labai greitas ciklas mažesniai lengvai suteptų skalbinių kiekiui (pusė būgno).

- trumpiausias ciklas nedideliame skalbinių kiekiui atšviežinti.

Funkcija „Time Manager“ galima tik su lentelėje nurodytomis programomis.


| indikatorius | Cottons | Synthetics |
|--------------|---------|------------|
| ----- 1)     | ■       | ■          |
| -----        | ■       | ■          |
| ---          | ■       | ■          |
| --           | ■       | ■          |
| -            | ■       | ■          |

1) Numatytosios visų programų trukmės.




Kai kuriuose prietaisuose programos trukmė sumažinama nerodant jokių brūkšnių.

## 7.12 Paleidimas / pristabdymas



Palieskite Paleidimas / pristabdymas , mygtuką, kad paleistumėte, pristabdytumėte arba nutrauktumėte vykdomą programą.







 piktograma reiškia, kad galite sustabdyti ciklą ir įdėti arba išimti drabužius. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Durelių atidarymas. Drabužių įdėjimas“.

## 8. PROGRAMOS

### 8.1 Programų lentelė

| Programa<br>Numatytoji tem-<br>peratūra<br>Temperatūros<br>diapazonas                                     | Gręžimo<br>greičio ats-<br>kaita<br>Gręžimo<br>greičio inter-<br>valas<br>[aps./min ] | Didžiau-<br>sias kie-<br>kis | Programos aprašymas<br>(Skalbinių rūšis ir suteptimo lygis)   |
|---|---|------------------------------|---|
| Eco 40-60<br>1)   | 1400 aps./min<br>(1400- 400)  | 7.0 kg                       | <b>Balta ir neblunkanti spalvota medvilnė.</b> Vidutiniškai sutepti skalbiniai. Energijos sąnaudos sumažėja, o skalbimo progra-<br>mos trukmė pailgėja, taip užtikrinami geri skalbimo rezultatai.  |
| Cottons<br>40 °C<br>90 °C – šaltas  | 1400 aps./min.<br>(1400- 400)   | 7.0 kg                       | <b>Balta ir spalvota medvilnė.</b> Vidutiniškai ir labai sutepti.   |
| Synthetics<br>30 °C<br>60 °C – šaltas   | 1200 aps./min.<br>(1200 - 400)  | 3.0 kg                       | <b>Sintetiniai arba mišrūs audiniai.</b> Vidutiniškai sutepti skalbi-<br>niai.  |
| Delicates<br>30 °C<br>40 °C – šaltas  | 1200 aps./min.<br>(1200- 400)   | 1.5 kg                       | <b>Gležni audiniai, pavyzdžiui, akrilas, viskozė ir mišrūs.</b> Vi-<br>dutiniškai ir mažai sutepti skalbiniai.  |
| Rapid 14min<br>30 °C  | 800 aps./min.<br>(800- 400)   | 1.5 kg                       | <b>Sintetika ir mišrūs audiniai.</b> Mažai sutepti skalbiniai ir at-<br>naujinami skalbiniai.   |
| Rinse   | 1400 aps./min.<br>(1400- 400)   | 7.0 kg                       | <b>Visi audiniai, išskyrus vilną ir labai plonus audinius.</b> Skal-<br>binių skalavimo ir gręžimo programa. Numatytasis gręžimo<br>greitis yra naudojamas medvilnės programoms. Sumažinkite<br>gręžimo greitį, atsižvelgdami į skalbinių rūšį. Jeigu reikia, nus-<br>tatykite parinktį Papildomas skalavimas skalavimams pridėti.<br>Esant mažam gręžimo greičiui, prietaisas skalauja švelniai ir<br>gręžia trumpai.  |
| Drain/Spin  | 1400 aps./min.<br>(1400 -400)   | 7.0 kg                       | <b>Visi, išskyrus vilnonius ir labai plonus audinius.</b> Skalbinių<br>gręžimas ir vandens išpylimas iš būgno.  |
| Anti-Allergy <br>60 °C | 1400 aps./min.<br>(1400 - 400)  | 7.0 kg                       | <b>Balti medvilniniai skalbiniai.</b> Veiksminga skalbimo progra-<br>ma su garinimu pašalina daugiau nei 99,99 % bakterijų ir viru-<br>sų <sup>2)</sup> Viso skalbimo ciklo metu palaikoma virš 60 °C tempera-<br>tūra; papildomas audinių pluošto garinimo ciklas; patobulintas<br>skalavimo ciklas užtikrina likusių skalbimo priemonių ir mikro-<br>organizmų pašalinimą. Ši programa taip pat užtikrina žieda-<br>dulkių ir kitų alergizuojančių dalelių kiekio sumažinimą. |
| Baby Clothes<br>40 °C<br>40 °C – šaltas   | 1200 aps./min.<br>(1200 - 400)  | 1.5 kg                       | Švelnus ciklas, tinkantis kūdikių drabužiams skalbti. Daug<br>vandens ir švelnus būgno judėjimas skalbimo fazės metu ap-<br>saugo spalvas ir plaušelius.  |
| Silk <br>30 °C         | 800 aps./min.<br>(800 - 400)  | 0.5 kg                       | Speciali programa <b>šilkiniams ir mišriems sintetiniams<br/>skalbiniams.</b>   |

| Programa<br>Numatytoji temperatūra<br>Temperatūros diapazonas  | Gręžimo greičio atskaita<br>Gręžimo greičio intervalas<br>[aps./min ] | Didžiausias kiekis                           | Programos aprašymas<br>(Skalbinių rūšis ir sutepimo lygis)  |
|--|---|--|---|
| Wool <br>40 °C<br>40 °C – šaltas    | 1200 aps./min.<br>(1200- 400)   | 1.5 kg                                       | <b>Skalbyklėje skalbiami vilnoniai, rankomis skalbiami vilnoniai ir kiti audiniai pažymėti „skalbti rankomis“. 3)</b>   |
| Sport<br>30 °C<br>40 °C – šaltas   | 1200 aps./min.<br>(1200 - 400)  | 3.0 kg                                       | <b>Mišrūs sportiniai drabužiai.</b> Mažai sutepti arba atnaujinami skalbiniai.  |
| Outdoor <br>30 °C<br>40 °C – šaltas | 1200 aps./min.<br>(1200- 400)   | 2.0 kg <sup>4)</sup><br>1.0 kg <sup>5)</sup> | <div data-bbox="515 502 1028 630" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>i</b></p> <p>Nenaudokite audinių minkštiklio ir patikrinkite, ar ploviklio dalytuve nėra audinių minkštiklio likučių.</p> </div> <p><b>Sintetiniai sporto drabužiai.</b> Ši programa yra skirta švelniam šiuolaikiškų lauko sportinių drabužių skalbimui ir ji taip pat tinka drabužių, skirtų sporto klubui, dviračių sportui ar bėgiojimui, ir panašių drabužių skalbimui. Rekomenduojamas skalbinių kiekis – 2.0 kg.</p> <p><b>Vandeniui atsparūs, vandeniui atsparūs ir orui pralaidūs audiniai bei vandeniui nepralaidūs audiniai.</b> Šią programą taip pat galima naudoti kaip vandens nepralaidumo atkūrimo ciklą, specialiai sukurtą drabužiams su hidrofobine danga apdoroti. Norėdami atlikti vandens nepralaidumo atkūrimo ciklą, atlikite šiuos veiksmus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pripilkite skalbiklio į skyrelį .</li> <li>• Įpilkite specialios audinių nepralaidumo vandeniui atkūrimo priemonės į stalčiaus audinių minkštiklio skyrelį .</li> <li>• Sumažinkite skalbinių kiekį iki 1.0 kg.</li> </ul> <div data-bbox="515 1013 1028 1220" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>i</b></p> <p>Norėdami pagerinti vandens nepralaidumo savybes atkuriančios priemonės poveikį, džiovinkite skalbinius džiovyklėje, nustatę Outdoor džiovinimo programą (jeigu ji yra ir jeigu pagal drabužių priežiūros etiketę galima džiovinti džiovyklėje).</p> </div> |

| Programa<br>Numatytoji tem-<br>peratūra<br>Temperatūros<br>diapazonas | Gręžimo<br>greičio ats-<br>kaita<br>Gręžimo<br>greičio inter-<br>valas<br>[aps./min ] | Didžiau-<br>sias kie-<br>kis | Programos aprašymas<br>(Skalbinių rūšis ir suteptimo lygis) |
|---|---|------------------------------|---|
|---|---|------------------------------|---|

Denim  
30 °C  
40 °C – šaltas

800 aps./min.  
(1200 - 400)

2.0 kg

**Speciali programa džinsiniams drabužiams su švelniu skalbimo ciklu, kad mažiau išbluktų spalva ir neatsirastų žymių.** Siekiant aukštesnės skalbimo kokybės, rekomenduojame skalbti mažesnę skalbinių kiekį.

1) Pagal Komisijos reglamentą ES 2019/2023 šia 40 °C programa galima išskalbti vidutiniškai suteptus medvilninius skalbinius, kuriuos reikia skalbti 40 °C ar 60 °C temperatūroje, tame pačiame cikle. Temperatūra nerodoma, nes nustatoma automatiškai.



Informacija apie pasiekiamą skalbinių temperatūrą, programos trukmę ir kitus duomenis pateikta skyriuje „Sąnaudų vertės“.  
Energijos sąnaudų atžvilgiu veiksmingiausios programos paprastai yra tos, kurioms naudojama žemesnė temperatūra ir kurių trukmė ilgesnė.

2) Išbandyta su „Staphylococcus aureus“, „Enterococcus faecium“, „Candida albicans“, „Pseudomonas aeruginosa“ ir „MS2 Bacteriophage“; bandymus 2021 m. atliko nepriklausoma laboratorija „Swissatest Testmaterialien AG“ (tyrimo ataskaitos Nr. 202120117).

3) Šio ciklo metu būgnas sukasi lėtai ir skalbia švelniai. Gali atrodyti, kad būgnas nesisuka arba sukasi netinkamai, bet tai su šia programa normalu.

4) Skalbimo programa.

5) Skalbimo programa ir vandeniui nepralaidžių drabužių gaivinimo fazė.





## Programos parinkčių suderinamumas

| Programa   | Gręžimas |   |   |   | Pirminis skalbimas | Dėmių šalinimas | Papildomas skalavimas | „Soft Plus“ | Lengvas lyginimas | Atidėtas paleidimas | „Time Manager“ |
|------------|----------|---|---|---|--------------------|-----------------|-----------------------|-------------|-------------------|---------------------|----------------|
| Eco 40-60  | ■        |   |   |   | ■                  |                 |                       |             |                   | ■                   |                |
| Cottons    | ■        | ■ | ■ | ■ | ■                  | ■               | ■                     | ■           | ■                 | ■                   | ■              |
| Synthetics | ■        | ■ | ■ | ■ | ■                  | ■               | ■                     | ■           | ■                 | ■                   | ■              |
| Delicates  | ■        | ■ | ■ | ■ |                    |                 | ■                     | ■           |                   | ■                   |                |

| Programa     | Gręžimas |   |   |   | Pirminis skalbimas | Dėmių šalinimas | Papildomas skalavimas | „Soft Plus“ | Lengvas lyginimas | Atidėtas paleidimas | „Time Manager“ |
|--------------|----------|---|---|---|--------------------|-----------------|-----------------------|-------------|-------------------|---------------------|----------------|
| Rapid 14min  | ■        | ■ | ■ |   |                    |                 |                       |             |                   | ■                   |                |
| Rinse        | ■        | ■ | ■ |   |                    |                 | ■                     |             |                   | ■                   |                |
| Drain/Spin   | ■        | ■ |   |   |                    |                 |                       |             |                   | ■                   |                |
| Anti-Allergy | ■        | ■ | ■ | ■ | ■                  | ■               | ■                     | ■           |                   | ■                   |                |
| Baby Clothes | ■        | ■ | ■ | ■ | ■                  |                 | ■                     | ■           |                   | ■                   |                |
| Silk         | ■        | ■ |   |   |                    |                 |                       |             |                   | ■                   |                |
| Wool         | ■        | ■ | ■ |   |                    |                 |                       |             |                   | ■                   |                |
| Sport        | ■        | ■ | ■ | ■ | ■                  |                 | ■                     |             |                   | ■                   |                |
| Outdoor      | ■        | ■ | ■ |   |                    |                 | ■                     |             |                   | ■                   |                |
| Denim        | ■        | ■ | ■ | ■ |                    | ■               | ■                     | ■           | ■                 | ■                   |                |

### Skalbimo programos atitinkančios skalbimo priemonės

| Programa    | Universalūs milteliai 1) | Universali skysta skalbimo priemonė | Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams | Gležni vilniniai skalbiniai | Speciali |
|-------------|--------------------------|-------------------------------------|--|-----------------------------|----------|
| Eco 40-60   | ▲                        | ▲                                   | ▲  | --                          | --       |
| Cottons     | ▲                        | ▲                                   | ▲  | --                          | --       |
| Synthetics  | ▲                        | ▲                                   | ▲  | --                          | --       |
| Delicates   | --                       | --                                  | --   | ▲                           | ▲        |
| Rapid 14min | --                       | ▲                                   | ▲  | --                          | --       |

| Programa   | Universalūs milteliai 1) | Universalios skysta skalbimo priemonė | Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams | Gležni vilnoniai skalbiniai | Speciali |
|--|--------------------------|---------------------------------------|--|-----------------------------|----------|
| Anti-Allergy  | ▲                        | ▲                                     | --   | --                          | ▲        |
| Baby Clothes   | --                       | ▲                                     | ▲  | --                          | ▲        |
| Silk          | --                       | --                                    | --   | ▲                           | ▲        |
| Wool          | --                       | --                                    | --   | ▲                           | ▲        |
| Sport  | --                       | ▲                                     | ▲  | --                          | ▲        |
| Outdoor       | --                       | --                                    | --   | ▲                           | ▲        |
| Denim  | --                       | --                                    | ▲  | ▲                           | ▲        |

1) Skalbiant aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius.

▲ = rekomenduojama

-- = nerekomenduojama

## 8.2 Woolmark Premium Wool Care – Mėlyna





Bedrovė „The Woolmark Company“ išbandė ir patvirtino šios skalbyklės vilnos skalbimo ciklo tinkamumą vilnioniams gaminiams, kurių etiketėse nurodyta „skalbti rankomis“, jei laikomasi gaminio etiketėje ir šios skalbyklės gamintojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.  
M1460

## 9. NUOSTATOS

### 9.1 Garsiniai signalai

Šiame prietaise suveikia skirtingi garso signalai, kai:

- Įjungiate prietaisą (išskirtinis trumpas signalas).
- Išjungiate prietaisą (išskirtinis trumpas signalas).
- Paliečiate mygtukus (paspaudimo garsas).
- Netinkamai pasirenkate (3 trumpi signalai).
- Pasibaigia programa (maždaug 2 minučių trukmės garsų seka).


- Sugenda prietaisas (maždaug 5 minučių trukmės trumpų garsų seka).  
Jei norite **išjungti/ijungti** programos pabaigos garso signalus, maždaug 2 sekundes palaikykite palietę mygtukus  ir . Valdymo skydelyje matysite On/Off



Jei garso signalus išjungsite, prietaiso gedimo atveju jie vis tiek veiks.

## 9.2 Apsaugos nuo vaikų užraktas

Naudodamiesi šia funkcija apsaugosite prietaisą nuo vaikų.



Norėdami **įjungti / išjungti** šią parinktį, palaikykite nuspaudę mygtuką ,  kol ekrane **įsijungs / užges**.

Prietaise ši parinktis bus numatytoji ir jį išjungus.

Apsaugos nuo vaikų užrakto funkcija gali būti negalima kelias sekundes nuo prietaiso įjungimo.

## 9.3 Veikimo valandų skaitiklis

Bendrą prietaiso veikimo laiką valandomis galima pamatyti įjungus prietaisą. Šis skaitiklis skaičiuoja ciklų veikimo laiką (tačiau neskaičiuojamos pauzės ar atidėto paleidimo laikai). Jei norite pamatyti šią reikšmę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką įjungti / išjungti.
2. Pasukite programų pasirinkimo rankenėlę ir pasirinkite Eco 40-60 (1 padėtis sukant laikrodžio rodyklės kryptimi).
3. Kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus  ir  (per 10 sekundžių po įjungimo; vėliau ši mygtukų kombinacija įjungia arba išjungia garsinius signalus).
4. Po 3 sekundžių ekrane matysite, kiek valandų prietaisas jau veikė, pvz., jei prietaisas veikė 1276 valandas, ekrane iš



pradžią 2 sekundes matysite užrašą Hr, tada 2 sekundes skaičių 12 (tūkstančius ir šimtus), o pabaigoje 76 (dešimtis ir vienetus).



Jei parodyti skaitiklio reikšmės nepavyktų (dėl netinkamai pasirinkto laiko, programos ar mygtukų derinio), išjunkite prietaisą ir pabandykite dar kartą.

## 9.4 Gamyklos nuostatos

Ši funkcija leidžia atkurti numatytąsias gamyklines parinktis. Jei norite **įjungti** šią funkciją, atlikite šiuos veiksmus:

1. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką įjungti / išjungti.
2. pasukite programų pasirinkimo rankenėlę ir pasirinkite Synthetics (3 padėtis sukant laikrodžio rodyklės kryptimi).
3. Kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus  ir  (per 10 sekundžių po įjungimo; vėliau ši mygtukų kombinacija įjungia arba išjungia garsinius signalus).
4. Ekrane maždaug 5 sekundes matysite

---



Jei parodyti skaitiklio reikšmės nepavyktų (dėl netinkamai pasirinkto laiko, programos ar mygtukų derinio), išjunkite prietaisą ir pabandykite dar kartą.

## 10. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART

1. Patikrinkite, ar yra elektros maitinimas ir atsuktas vandens čiaupas.
  2. Į skalbimo priemonių skyrelį, pažymėtą **2**, įpilkite 2 litrus vandens.
- Taip suaktyvinsite vandens išleidimo sistemą.
3. Į skyrelį, pažymėtą **2**, įpilkite nedidelį kiekį skalbimo priemonės.

4. Nustatykite ir paleiskite programą medvilnei skalbti, parinkę aukščiausią temperatūrą, bet skalbinių į būgną nedėkite.

Taip iš būgno ir korpuso bus pašalinti visi galimi nešvarumai.

## 11. KASDIENIS NAUDOJIMAS



### ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

### 11.1 Prietaiso įjungimas

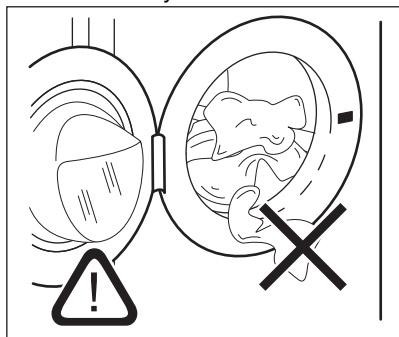
1. Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.

2. Atsukite vandens čiaupą.
3. Norėdami įjungti prietaisą, kelias sekundes palaikykite nuspauštą mygtuką įjungti / išjungti.

Pasigirs trumpas signalas.

## 11.2 Skalbinių įdėjimas

1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Prieš dėdami skalbinius į prietaisą, ištuštinkite kišenes ir išlankstykite juos.
3. Skalbinius į būgną dėkite po vieną. Nedėkite per daug skalbinių į būgną.
4. Gerai uždarykite dureles.



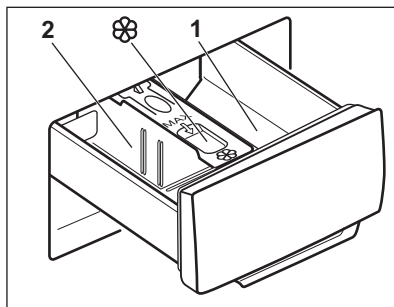
### ⚠ DĖMESIO

-Patikrinkite, ar skalbinių neįstrigo tarp tarpiklio ir durelių, kad išvengtumėte vandens nuotėkio ir skalbinių sugadinimo.

-Plaunant stipriai alyvuotas, riebias dėmes arba naudojant kvėpalus, gali būti pažeistos skalbimo mašinos guminės dalys.

## 11.3 Skalbimo priemonių ir priedų naudojimas

1. Pripilkite reikiamą skalbiklio ir audinių minkštiklio kiekį.
2. Pilkite skalbimo priemonės ir audinių minkštiklio į atitinkamus skyrius.
3. Atsargiai uždarykite skalbiklio stalčių



### ⚠ DĖMESIO

Naudokite tik skalbyklei nurodytas skalbimo priemones.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant skalbimo priemonių pakuočių.

**1** Skalbimo priemonės skyrelis pirminio skalbimo fazei arba mirkymo programai (jeigu yra). Prieš paleidami pirminio skalbimo ir mirkymo programą, pripilkite skalbimo priemonės.

**2** Skalbimo priemonės skyrelis skalbimo fazei. Jeigu naudojate skystą skalbiklį, jo pilkite prieš pat paleidami programą.

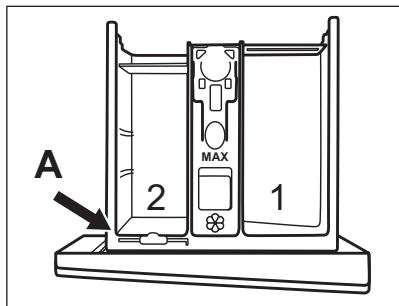


Skystųjų skalbimo priedų (audinių minkštiklio ar standiklio) skyrelis. Įpilkite priemonių į skyrelį, prieš paleidami programą.

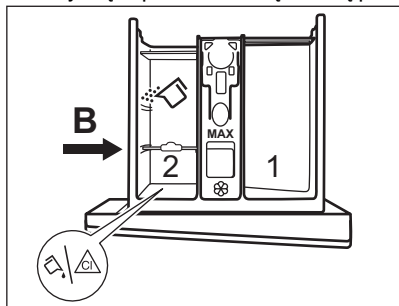
Po skalbimo ciklo, jeigu reikia, pašalinkite visus skalbimo priemonių likučius iš ploviklio dalytuvo.

## 11.4 Skalbiklio skyriklio padėties keitimas

1. Ištraukite skalbiklio skyriklį. Skalbiklio skyriklio padėtis **A** yra skirta **skalbiamiesiems milteliams** (gamyklinė nuostata).

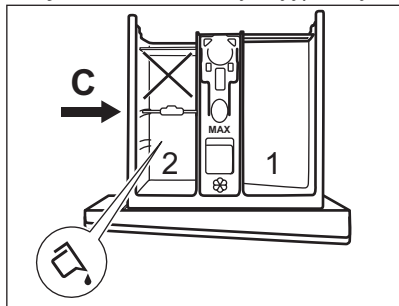


- 2. Norėdami naudoti skystą skalbiklį / priedą ar baliklį:** Išimkite skalbiklio skyriklį iš padėties **A** ir įdėkite į padėtį **B**.



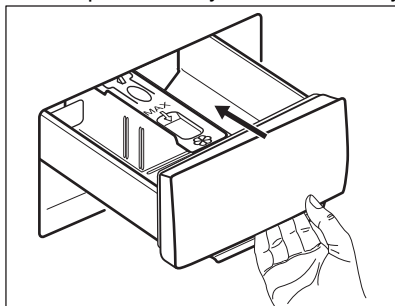
Skalbiklio skyriklio padėtis **B** yra skirta skalbiamiesiems milteliams galiniame skyrelyje ir skystam skalbikliui / priedui ar balikliui priekiniame skyrelyje.

- 3. Norėdami naudoti tik skystą skalbiklį:** Įdėkite skalbiklio skyriklį į padėtį **C**.



- Nenaudokite želatinos pavidalo arba tirštų skalbiklių.
- Neviršykite maksimalios skystojo skalbiklio dozės.
- Nenaudokite pirminio skalbimo fazės.
- Nenustatykite atidėto paleidimo funkcijos.

- 4. Išmatuokite skalbiklį ir audinių minkštiklį ir kruopščiai uždarykite skalbiklio dalytuvą.**



Įsitinkinkite, kad skalbiklio skyriklis yra tinkamai įdėtas ir nestringa uždarant stalčių.

## 11.5 Programos nustatymas

- 1. Pasukite programų pasirinkimo ratuką, kad pasirinktumėte norimą skalbimo programą.**

Mirksi šio mygtuko Paleidimas / pristabdymas

▶|| indikatorius.

Ekране rodoma orientacinė programos trukmė.

- 2. Norėdami pakeisti temperatūros ir (arba) grežio greičio nuostatą, palieskite atitinkamus mygtukus.**

- 3. Jeigu norite, nustatykite vieną arba daugiau parinkčių, palietę atitinkamus mygtukus. Ekране įsijungs susiję indikatoriai ir atitinkamai pasikeis pateikiama informacija.**



Jeigu pasirinkimas **negalimas**, skambės garso signalas.

## 11.6 Programos paleidimas

Palieskite Paleidimas / pristabdymas ▶|| mygtuką, kad paleistumėte programą. Kai mygtuko indikatorius išjungtas ir nemirksi (pvz., programos ratukas netinkamoje padėtyje), programos paleisti negalima. Atitinkamas indikatorius nustos mirksėti ir švies nuolat.

Durėlės užsirakins ir programa prasidės.

Ekране rodomas indikatorius ▶||, o simbolis ▶|| atsiranda parodyti, kad vis dar įmanoma sustabdyti ciklą ir pridėti skalbinių.



Vandens išleidimo siurblys trumpai veikia, prieš prietaisą pripildant vandeniu.

## 11.7 Atidėtas programos paleidimas

1. Paspauskite mygtuką Atidėtas paleidimas tiek kartų, kad valdymo skydelyje pamatytumėte pageidaujamą atidėto įjungimo laiką. Ekrane rodomas indikatorius .
2. Palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas . Prietaiso dūrelės užsirakins ir prasidės atidėto paleidimo atskaita. Valdymo skydelyje matysite indikatorių, rodantį .

Pasibaigus pasirinktam laikui programa pasileis automatiškai.

### Atidėto paleidimo atšaukimas prasidėjus laiko atskaitai

Jei norite atšaukti atidėtą paleidimą, atlikite šiuos veiksmus:

1. Palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas , kad prietaisą sustabdytumėte. Pradės mirksėti atitinkamas indikatorius.
2. Palieskite mygtuką Atidėtas paleidimas tiek kartų, kad valdymo skydelyje matytumėte , o indikatorius išsijungtų.
3. Norėdami nedelsiant paleisti programą, dar kartą palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas .

### Atidėto paleidimo keitimas prasidėjus laiko atskaitai

Jei norite pakeisti atidėtą paleidimą, atlikite šiuos veiksmus:

1. Palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas , kad prietaisą sustabdytumėte. Pradės mirksėti atitinkamas indikatorius.
2. Paspauskite mygtuką Atidėtas paleidimas tiek kartų, kad valdymo skydelyje

pamatytumėte pageidaujamą atidėto įjungimo laiką.

3. Dar kartą palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas , kad pradėtumėte naują laiko atskaitą.

## 11.8 „SensiCare System“ skalbinių kiekio nustatymas



Ekrane rodoma programos trukmė reiškia **vidutinį / didelį skalbinių kiekį**.

Palietus mygtuką Paleidimas / pristabdymas , maksimalaus nurodyto skalbinių kiekio indikatorius išsijungia, mirksi indikatorius, sistema „SensiCare System“ pradeda nustatyti skalbinių kiekį:

1. Prietaisas per pirmąsias 30 sekundžių nustato skalbinių kiekį. Šios fazės metu „Time Manager“ juostoje , žemiau laiko skaitmenų rodoma paprasta animacija, būgnas trumpai pasukamas.
2. Programos trukmė bus atitinkamai pakoreguota ir ji gali pailgėti arba sutrumpėti. Po 30 sekundžių pradedamas pilti vanduo.

Skalbinių kiekio nustatymo pabaigoje, **jeigu būgnas yra perkrautas**, ekrane mirksi indikatorius **MAX**:

Šiuo atveju 30 sekundžių galima pristabdyti prietaisą ir išimti kelis drabužius.

Išėmę kelis drabužius, palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas , kad vėl paleistumėte programą. Fazę „SensiCare“ galima kartoti ne daugiau kaip tris kartus (žr. 1 punktą).

**Svarbu!** Jeigu skalbinių kiekis nebus sumažintas, skalbimo programa vis tiek bus paleista, nepaisant per didelio skalbinių kiekio. Šiuo atveju nebus galima garantuoti geriausią skalbimo rezultatų.



Praėjus maždaug 20 minučių nuo programos paleidimo, programos trukmė galima dar kartą pakoreguoti, atsižvelgiant į audinių vandens sugerties gebą.



Funkcija „SensiCare“ vykdoma tik su visomis skalbimo programomis ir jei programos trukmė nebuvo sutrumpinta mygtuku „Time Manager“.

## 11.9 Programos pertraukimas ir parinkčių keitimas

Kai programa vykdoma, galite keisti **tik kelias** parinktis:

1. Palieskite mygtuką **Paleidimas / pristabdymas** . Pradės mirksėti atitinkamas indikatorius.
2. Pakeiskite parinktį. Ekrane pateikiama informacija atitinkamai pasikeičia.
3. Dar kartą palieskite mygtuką **Paleidimas / pristabdymas** . Skalavimo programa veiks toliau.

## 11.10 Veikiančios programos atšaukimas

1. Norėdami atšaukti programą ir išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką **Įjungti / išjungti**.
2. Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką **Įjungti / išjungti**.



Jeigu funkcija „SensiCare System“ atlikta ir jau pradėtas vandens pripildymas, nauja programa paleidžiama **nekartojant funkcijos „SensiCare System“**. Vanduo ir skalavimo priemonė neišleidžiami, kad būtų išvengta švaistymo. Ekrane rodoma maksimali programos trukmė atnaujinama maždaug kas 20 minučių paleidus naują programą.

Taip pat galima atšaukti ir kitu būdu:

1. Pasukite pasirinkimo rankenėlę ties padėtimi „Atkūrimas“ .

2. Palaukite 1 sekundę. Ekrane rodoma .

Dabar galite nustatyti naują skalavimo programą.

## 11.11 Durelių atidarymas. Drabužių įdėjimas

Jeigu šviečia piktograma , visada galite atidaryti dureles.



Jeigu temperatūra yra per aukšta, per daug vandens būgne ir (arba) būgnas vis dar sukasi, jūs neturite atidaryti durelių.

Kol veikia vykdoma programa arba atidėtas paleidimas, prietaiso durelės yra užrakintos. Ekrane matysite indikatorius, rodantį .

1. Palieskite mygtuką **Paleidimas / pristabdymas** . Pradeda mirksėti indikatorius .
2. Palaukite, kol nustos mirksėti ir užges užrakintų durelių indikatorius . Atidarykite prietaiso dureles. Jeigu reikia, pridėkite arba išimkite skalbinius. Uždarykite dureles ir palieskite mygtuką **Paleidimas / pristabdymas** . Programa ar atidėto paleidimo funkcija toliau vykdoma.

## 11.12 Programos pabaiga

Programai pasibaigus, prietaisas išjungiamas automatiškai. Girdimi garso signalai (jeigu jie įjungti). Ekrane rodoma .

Užgęsta mygtuko **Paleidimas / pristabdymas** indikatorius.

Durelės atrakinamos ir užgęsta indikatorius .

1. Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką **Įjungti / išjungti**. Pasibaigus programai, po penkių minučių energijos taupymo funkcija automatiškai išjungia prietaisą.







Vėl įjungus prietaisą, ekrane rodoma ankstesnės programos pabaiga. Norėdami nustatyti naują ciklą, pasukite programų pasirinkimo ratuką.

2. Išimkite skalbinius iš prietaiso.
3. Patikrinkite, ar būgnas yra tuščias.
4. Palikite dureles ir ploviklio dalytuvą pravirą, kad nesusidarytų pelėsių ir nemalonių kvapų.

### 11.13 Vandens išleidimas pasibaigus ciklui

Jeigu pasirinkote programą arba parinktį, kurios atveju po paskutinio skalavimo vanduo iš būgno neišleidžiamas, programa yra baigta, tačiau:


- Laiko srityje rodoma , o ekrane rodomos užrakintos durelės .
  - Būgnas vis dar reguliariai pasukamas, kad skalbiniai nesusiglamžytų.
  - Durelės liks užrakintos.
  - Jeigu norite atidaryti dangtį, išleiskite vandenį:
1. Jeigu reikia, palieskite mygtuką **Gręžimas**, kad sumažintumėte prietaiso rekomenduojamą gręžimo greitį.
  2. Paspauskite mygtuką **Paleidimas / pristabdymas**:
    - Jeigu nustatėte **Skalavimo sulaikymas** , prietaisas išleis vandenį ir atliks gręžimą.
    - Jei nustatėte „Silent“ (tyli) , prietaisas tik išleis vandenį

Parinkties indikatorius **Skalavimo sulaikymas**



ir

„Silent“  pradings.

3. Programai pasibaigus ir užrakintų durelių indikatoriumi  užgesus, galite atidaryti dureles.
4. Norėdami išjungti prietaisą kelias sekundes palaikykite paspaustą mygtuką **Įjungti / išjungti**.

### 11.14 Budėjimo funkcija

Budėjimo funkcija automatiškai išjungs prietaisą, kad sumažėtų energijos sąnaudos, jei:

- prietaiso nenaudojate 5 minutes ir nevykdoma jokia programa. Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką **Įjungti / išjungti**.
- Praėjus 5 minutėms nuo skalbimo programos pabaigos. Jei prietaisą norite vėl įjungti, paspauskite mygtuką **Įjungti / išjungti**. Ekrane matysite pirmos prieinamos programos duomenis (1 padėtis laikrodžio rodyklės kryptimi). Dabar galite nustatyti naują ciklą.

Jeigu ratukas pasukamas į padėtį „Atkurti“

- , prietaisas automatiškai išsijungia po 30 sekundžių.



Jeigu nustatėte programą ar parinktį, kuriai pasibaigus vanduo paliekamas būgne, budėjimo funkcija **neišjungs** prietaiso, kad suveiktų priminimas dėl vandens išleidimo.

## 12. PATARIMAI

### ĮSPĖJIMAS!

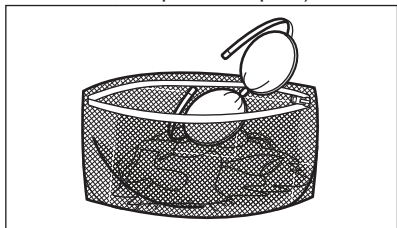
Žr. saugos skyrius.

### 12.1 Skalbinių sudėjimas

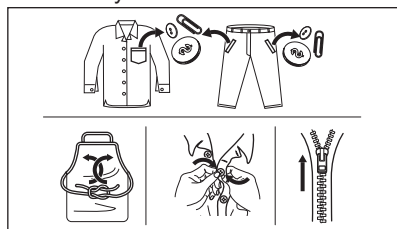
- Suskirstykite skalbinius į baltus, spalvotus, sintetinius, plonų audinių ir vilnonius.
- Vadovaukitės skalbimo nurodymais, pateiktais skalbinių priežiūros etiketėse.

- Neskalbkite kartu baltų ir spalvotų gaminių.
- Kai kurie spalvoti gaminiai pirmo skalbimo metu gali pakeisti spalvą. Rekomenduojame juos pirmą kartą skalbti atskirai.
- Daugiausluoksnius audinius, vilnonius ir išmargintus gaminius išverskite.

- Prieš dėdami skalbinius į būgną, išskalbkite ir apdorokite sunkiai įveikiamas dėmes tinkama priemone.
- Būkite atsargūs, skalbdami užuolaidas. Nuimkite kabliukus ir sudėkite užuolaidas į skalbimo maišelį arba pagalvės užvalkalą.
- Neskalbkite skalbinių be apsiuvimų arba su prakirpimais. Naudokite skalbimo maišelį mažiems ir (arba) ploniems daiktams (pvz., vielutėmis sutvirtintoms liemenėlėms, diržams, pėdkelnėms, batų raišteliams, kaspinams ir pan.) skalbti.



- Jeigu skalbinių labai mažai, gręžimo metu gali kilti balanso problemų ir pernelyg didelė vibracija. Jeigu taip nutiktų:
  - pertraukite programą ir atidarykite dureles (žr. skyrių „Kasdienis naudojimas“);
  - rankomis paskirstykite skalbinius, kad visi daiktai būtų vienodai pasiskirstę būgne;
  - paspauskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas. Gręžimo fazė tęsiama.
- Užsekite užvalkalus, užtraukite užtrauktukus, užsekite kilpas ir spaustukus. Suriškite diržus, raiščius, batų raištelius, kaspinus ir visus kitus laisvus elementus.
- Ištuštinkite kišenes ir skalbinius išlankstykite.



## 12.2 Įsisenėjusios dėmės

Kai kurioms dėmėms pašalinti vien vandens ir valiklio nepakanka.

Prieš dedant skalbinius į skalbyklę, iš pradžių rekomenduojame šias dėmes apdoroti.

Galite įsigyti specialių dėmių šalinimo priemonių. Rinkitės dėmių šalinimo priemones pagal dėmių prigimtį ir audinio tipą.

## 12.3 Skalbimo priemonės rūšis ir kiekis

Skalbimo priemonės pasirinkimas ir tinkamo kiekio naudojimas turi poveikio ne tik skalbimo rezultatams, bet taip pat padeda išvengti švaistymo ir saugoti aplinką:

- Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas skalbimo ir kitas priemones: Visų pirma, laikykitės šių bendro pobūdžio taisyklių:
  - skalbimo milteliai (taip pat tabletės ir vienos dozės ruošiniai) visiems audinių tipams, išskyrus gležnus audinius. Geriau naudokite skalbiamuosius miltelius su balikliu baltiems skalbiniams ir skalbinių dezinfekavimui,
  - skystosios skalbimo priemonės (įskaitant vienos dozės ruošinius) skirtos žemos temperatūros programoms (iki 60 °C), visų tipų audiniams arba specialiai tik vilnai.
- Skalbimo priemonės pasirinkimas ir kiekis priklauso nuo audinio rūšies (gležnas, vilnonis, medvilnė ir pan.), drabužių spalvos, skalbinių kiekio, supurvinimo laipsnio, skalbimo temperatūros, laiko ir naudojamo vandens kiekio.
- Laikykitės ant skalbimo ir kitų priemonių pakuočių pateiktų nurodymų ir nevirsykite didžiausio nurodyto skalbimo priemonių kiekio (**MAX**).
- Nemaišykite skirtingo tipo skalbimo priemonių.
- Šiais atvejais naudokite mažiau skalbimo priemonės:
  - skalbiate nedidelį kiekį skalbinių;
  - programos trukmė sumažinta laiko valdymo mygtuku.
  - skalbiniai sutepti nestipriai,
  - skalbiant susidaro daug putų.
- Jei naudojate skalbimo tabletes arba kapsules, visada dėkite jas į būgną, o ne į skalbimo priemonės stalčiuką, taip pat laikykitės atitinkamo gamintojo nurodymų.

### Nepakankamas skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- netenkinančius skalbimo rezultatus;
- skalbiniai gali papilkėti;
- riebaluotus drabužius;
- pelėsius prietaise.

### Per didelis skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- pernelyg didelį putojimą;
- blogesnį skalbimo poveikį;
- nepakankamą skalavimą;
- didesnį poveikį aplinkai.

## 12.4 Patarimai, kaip sutaupyti

Kad sutaupytumėte vandens, energijos ir skalbiklio, laikykitės šių patarimų:

- Prietaiso prikrovimas iki **maksimalaus pajėgumo, nurodyto kiekvienai programai, padeda sumažinti energijos ir vandens sąnaudas.**
- Atlikus tinkamą pirminį apdorojimą, galima pašalinti dėmes ir dalį nešvarumų; tada skalbinius galima skalbti žemesnėje temperatūroje.
- Laikykitės ploviklio gamintojo rekomendacijų dėl tinkamo ploviklio kiekio

naudojimo ir patikrinkite savo sistemos vandens kietumą. Žr. „Vandens kietumas“.

- Jeigu turite džiovyklę, patariama naudoti **maksimalų galimą greitį** pasirinktai programai, kad džiovindami sutaupytumėte energijos.
- Geriausia naudoti trumpus ciklus žemesne temperatūra.

## 12.5 Vandens kietumas

Jei jūsų buitinis vanduo yra vidutiniškai kietas arba kietas, rekomenduojame naudoti skalbimo mašinoms skirtą vandens minkštinimo priemonę.

Vietovėse, kur vanduo yra minkštas, vandens minkštinimo priemonės naudoti nereikia.

Norėdami sužinoti savo vietovės vandens kietumą, susisiekite su vietos vandentiekio tarnyba.

Naudokite tinkamą vandens minkštiklio kiekį. Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

## 13. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



### ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

### 13.1 Reguliarus valymo grafikas

#### Reguliarus valymas padeda pailginti prietaiso naudojimo trukmę.

Po kiekvieno ciklo, palikite dureles ir ploviklio dozatorių šiek tiek pravirus, kad oras galėtų cirkuliuoti ir išdžiūtų prietaiso viduje esanti drėgmė – taip neatsiras pelėsių ir blogų kvapų.

Jeigu prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, užsukite vandens čiaupą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

#### Orientacinis reguliaraus valymo grafikas:

|                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| Kalkių nuosėdų šalinimas | Du kartus per metus |
|--------------------------|---------------------|

|   |                        |
|---|------------------------|
| Techninis skalbyklės plovimas                     | Vieną kartą per mėnesį |
| Valyti durelių tarpiklį                           | Kas du mėnesius        |
| Valyti būgną                                      | Kas du mėnesius        |
| Valyti skalbimo priemonės dalytuvą                | Kas du mėnesius        |
| Valyti išleidimo siurblio filtrą                  | Du kartus per metus    |
| Valyti vandens įleidimo žarnos ir sklendės filtrą | Du kartus per metus    |

Šiuose paragrafuose paaiškinama, kaip turėtumėte valyti kiekvieną dalį.

## 13.2 Pašalinių daiktų išėmimas



Prieš vykdydami ciklą, įsitikinkite, kad kišenės būtų tuščios, o visi laisvi elementai surišti. Žr. „Patarimai“, „Skalbinių kiekis“.

Išimkite visus pašalinius daiktus (pavyzdžiui, metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir pan.), kuriuos galite rasti durelių tarpiklyje, filtruose ir būgne. Žr. „Dviejų juostelių durelių sandariklis“, „Būgno valymas“, „Vandens išleidimo siurblio valymas“ ir „Vandens įleidimo žarnos ir vožtuvo filtro valymas“. Jeigu reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

## 13.3 Valymas iš išorės

Prietaisą valykite tik švelniu muilu ir šiltu vandeniu. Kruopščiai nusausinkite visus paviršius. Nenaudokite šveitimo kempinių arba bet kokios braižančios medžiagos.

### ⚠ DĖMESIO

Valymui nenaudokite alkoholio, tirpiklių arba cheminių priemonių.

### ⚠ DĖMESIO

Nevalykite metalinių paviršių chloro pagrindo plovikliu.

## 13.4 Kalkių nuosėdų šalinimas



Jei jūsų buitinis vanduo yra vidutiniškai kietas arba kietas, rekomenduojame naudoti skalbimo mašinoms skirtą vandens minkštinimo priemonę.

Reguliariai tikrinkite, ar būgne nėra kalkių nuosėdų.

Įprastose skalbimo priemonėse jau yra vandens minkštinimo medžiagų, bet mes rekomenduojame kartais paleisti tuščio būgno su kalkių nuosėdų šalinimo priemone ciklą.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

## 13.5 Profilaktinis skalbimo ciklas

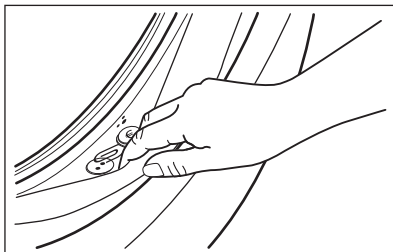
Dėl kartotinio ir ilgalaikio žemos temperatūros programų naudojimo gali susidaryti skalbimo priemonių nuosėdų, likti pūku, būgno viduje pradėti augti bakterijos. Dėl to gali atsirasti blogas kvapas ir pelėsis. Norėdami pašalinti šias nuosėdas ir išvalyti prietaiso vidų, reguliariai atlikite techninės priežiūros skalbimo ciklą (bent kartą per mėnesį):



Žr. paragrafą „Būgno valymas“.

## 13.6 Durelių sandariklis su dviguba gaudykle

Šis prietaisas suprojektuotas su **savaime išsivalančia vandens išleidimo sistema**, leidžiančia nuo drabužių atsiskyrusius pūkelius išleisti kartu su vandeniu. Reguliariai tikrinkite sandariklį. Ciklo pabaigoje galima atgauti monetas, sagas, kitus mažus daiktus.



Valykite jį, kai reikia, naudodami kreminę valymo priemonę su amoniaku, nebraižydami sandariklio paviršiaus.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

## 13.7 Būgno valymas

Reguliariai tikrinkite būgną, kad nesusidarytų nepageidaujama nuosėdų.

Rūdžių nuosėdų ant būgno gali atsirasti dėl rūdijančių svetimkūnių, kurių yra geležingame vandentiekio vandenyje

Išvalykite būgną nerūdijančiajam plienui valyti skirtais specialiais valikliais.




Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės. Nevalykite būgno rūgštiniais kalkių šalinimo gaminiais, šveičiamosiomis priemonėmis su chloru arba plieniniais šveitikliais.

Kruopštus valymas:

1. Išimkite visus skalbinius iš būgno.
2. Paleiskite Cottons programą su aukščiausia temperatūra.
3. Į tuščią būgną įdėkite nedidelį kiekį skalbiamųjų miltelių, kad išplautumėte likučius.

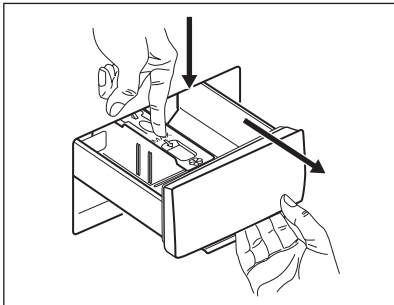


Kartais skalbimo ciklo pabaigoje ekrane gali būti rodoma piktograma : tai yra rekomendacija atlikti būgno valymą. Atlikus būgno valymą, piktograma išnyksta.

### 13.8 Skalbimo priemonės dalytuvo valymas

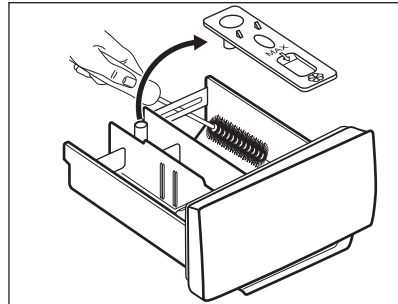
Norėdami išvengti galimų sudžiūvusių skalbimo priemonių nuosėdų ar audinių minkštiklio gumulėlių ir (arba) pelėsių susidarymo skalbimo priemonių stalčiuje, kartkartėmis atlikite šiuos valymo veiksmus:

1. Atidarykite stalčių. Paspauskite skląstį žemyn, kaip parodyta paveikslėlyje, ir ištraukite jį.

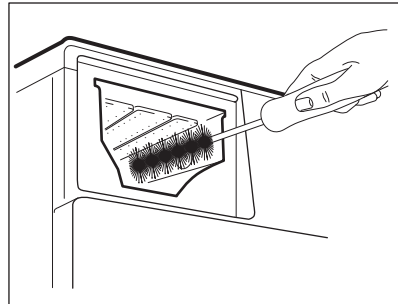


2. Išimkite viršutinę priedų skyrelio dalį, kad būtų lengviau valyti, ir praplaukite

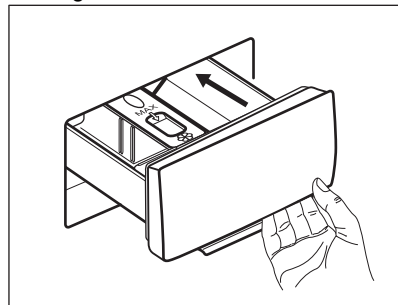
tekančiu šiltu vandeniu, kad pašalintumėte visus susikaupusių skalbimo priemonių likučius. Išvalę vėl įdėkite viršutinę dalį į savo vietą.



3. Viršutinėje ir apatinėje griovelio dalyje neturi likti nė trupučio skalbimo priemonės. Išėmai valyti naudokite mažą šepetėlį.



4. Įdėkite skalbimo priemonių stalčių ir kreipiamuosius bėgelius ir jį uždarykite. Paleiskite skalavimo programą su tuščiu būgnu.



## 13.9 Išleidimo siurblio valymas

Reguliariai tikrinkite vandens išleidimo siurblio filtrą ir įsitikinkite, kad jis švarus.

Išvalykite vandens išleidimo siurblį, jeigu:

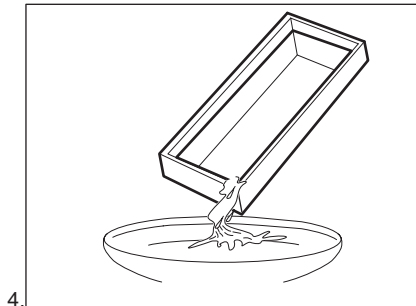
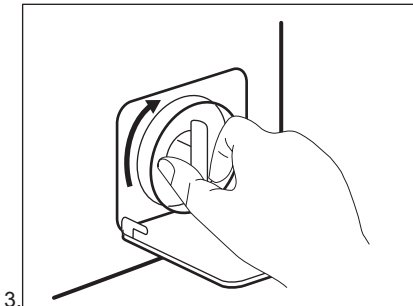
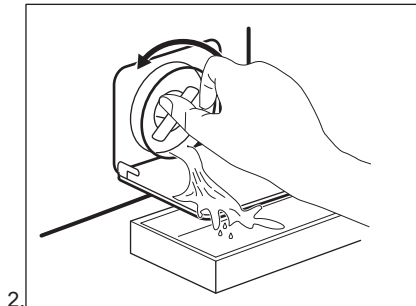
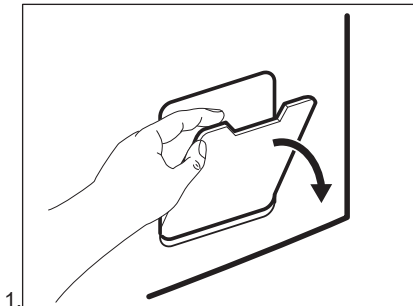
- Iš prietaiso neišbėga vanduo.
- Būgnas nesisuka.
- Dėl užstrigusios drenažo plūdės prietaisas skleidžia neįprastą triukšmą.
- Ekrane rodomas pavojaus kodas **E20**

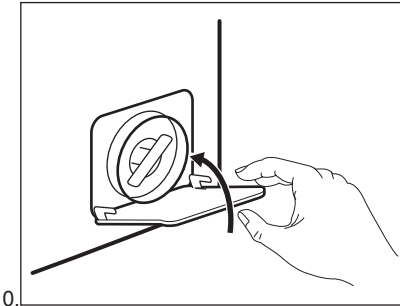
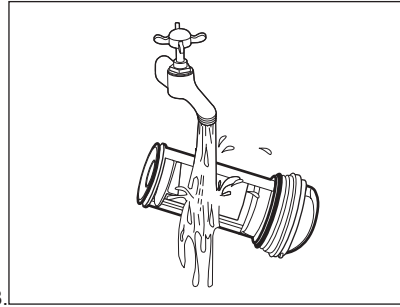
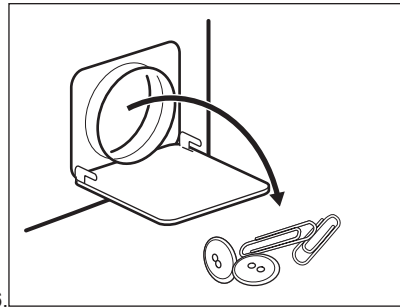
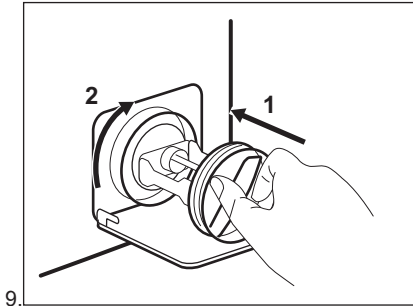
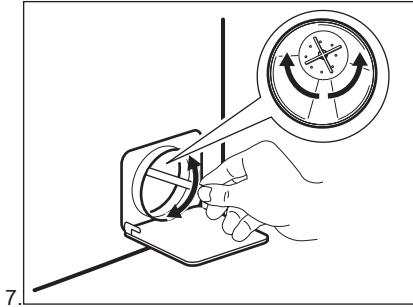
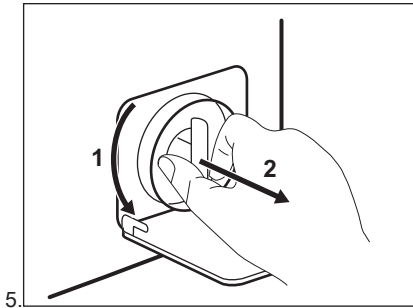
### **⚠ ĮSPĖJIMAS!**

- Ištraukite elektros laido kištuką iš sieninio lizdo.
- Nebandykite išimti filtro, kol prietaisas veikia.
- Nevalykite siurblio, jeigu prietaise esantis vanduo yra karštas. Palaukite, kol vanduo atvės.
- Kelis kartus pakartokite 3 veiksmą – uždarykite ir atidarykite vožtuvą, kol vanduo nustos tekėti.

Išimdami filtrą, turėkite šluostę, kuria galėtumėte iškart iššluostyti vandenį, jei išbėgs.

**Atlikite šiuos siurblio valymo veiksmus:**





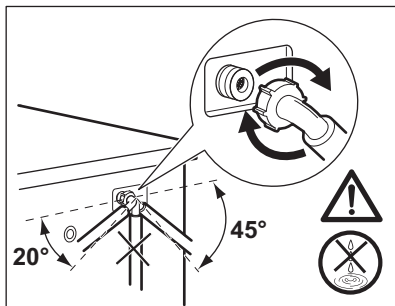
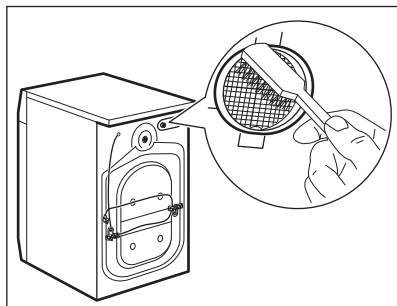
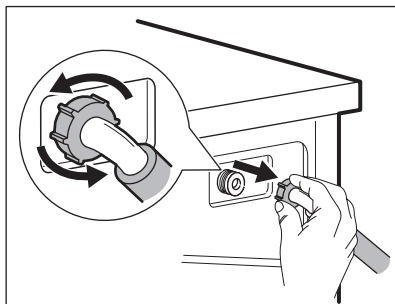
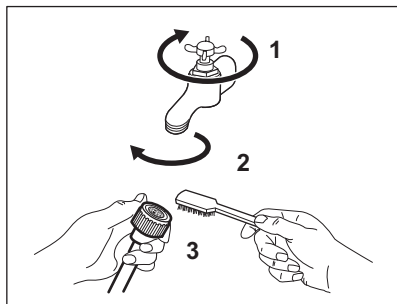
**⚠ ĮSPĖJIMAS!**

Patikrinkite, ar pasukta siurblio sparnuotė laisvai sukasi. Jeigu ne, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Taip pat patikimai užveržkite filtrą, kad nepratekėtų vanduo.

Išleidę vandenį avariniu būdu, privalote vėl įjungti vandens išleidimo sistemą:

1. Į pagrindinį skalbimo priemonių stalčiaus skyrių įpilkite 2 litrus vandens.
2. Paleiskite programą, kad išleistumėte vandenį.

### 13.10 Vandens įleidimo žarnos ir sklendės filtro valymas



### 13.11 Avarinis vandens išleidimas

Jeigu prietaisas negali išleisti vandens, atlikite tą patį procesą, aprašytą paragrafe „Vandens išleidimo siurblio valymas“. Jeigu reikia, išvalykite siurblį.

Išleidę vandenį avariniu būdu, privalote vėl įjungti vandens išleidimo sistemą:

1. Pilkite 2 litrus vandens į ploviklio dalytuvą pagrindinį skalbimo skyrių.
2. Paleiskite programą, kad vanduo būtų išleistas.

### 13.12 Apsauga nuo užšalimo

Jeigu prietaisas įrengtas tokioje vietoje, kur temperatūra gali nukristi apie 0 °C ir žemiau, išleiskite vandens įleidimo žarnoje ir vandens išleidimo siurblyje likusį vandenį.

1. Ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Įdėkite abu vandens įleidimo žarnos galus į indą ir palaukite, kol vanduo ištekės iš žarnos.
4. Išvalykite vandens išleidimo siurblį. Žr. skyrių, kaip išleisti vandenį avariniu būdu.
5. Kai vandens išleidimo siurblys tuščias, vėl prijunkite vandens įleidimo žarną.

#### ⚠ **ISPĖJIMAS!**

Jeigu vėl norėsite naudoti prietaisą, įsitinkinkite, kad aplinkos temperatūra būtų aukštesnė nei 0 °C.

Gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl žemos temperatūros.

## 14. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

#### ⚠ **ISPĖJIMAS!**


Žr. saugos skyrius.

## 14.1 Įspėjamieji kodai ir galimi gedimai


Prietaisas nepasileidžia arba sustoja veikiant. Iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys (žr. lenteles).

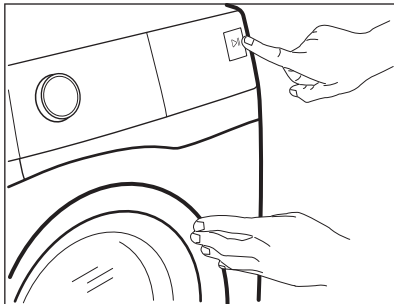
### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Prieš atlikdami bet kokią patikrą, išjunkite prietaisą.

Esant tam tikroms problemoms, ekrane rodomas įspėjamasis kodas ir nuolat gali mirksėti Paleidimas / pristabdymas  mygtukas:



Jeigu prietaisas perkrautas, išimkite kelis daiktus iš būgno ir (arba) vienu metu spauskite dureles, liesdami mygtuką Paleidimas / pristabdymas, kol nustos mirksėti indikatorius  (žr. toliau pateiktą pav.).



| Trikis  | Galimas sprendimas  |
|---|---|
| <b>E 10</b><br>Į prietaisą tinkamai nepatenka vanduo. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Patikrinkite, ar atsuktas vandens čiaupas.</li><li>• Patikrinkite, ar ne per mažas vandentiekio sistemos slėgis. Norėdami gauti šią informaciją, kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę.</li><li>• Patikrinkite, ar vandens čiaupas neužsikimšęs.</li><li>• Patikrinkite, ar įleidimo žarna nesumazgyta, nepažeista ir neužlenkta.</li><li>• Patikrinkite, ar tinkamai prijungta vandens įleidimo žarna.</li><li>• Patikrinkite, ar neužsikimšę įleidimo žarnos ir sklendės filtrai. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.</li></ul>   |
| <b>E20</b><br>Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Patikrinkite, ar neužsikimšęs kriauklės sifonas.</li><li>• Patikrinkite, ar nesusiraizgiusi ir nesulenкта vandens išleidimo žarna.</li><li>• Patikrinkite, ar vandens išleidimo filtras neužsikimšęs. Jei reikia, išvalykite filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.</li><li>• Patikrinkite, ar tinkamai prijungta vandens išleidimo žarna.</li><li>• Nustatykite vandens išleidimo programą, jeigu buvote pasirinkę programą be vandens išleidimo fazės.</li><li>• Nustatykite vandens išleidimo programą, jeigu buvote nustatę parinktį, kurios pabaigoje vanduo paliekamas būgne.</li></ul> |

**E40**

Prietaiso drelės atidarytos arba netinkamai uždarytos.

- Patikrinkite, ar tinkamai uždarytos drelės

**E91**

Nėra ryšio tarp prietaiso elektroninių elementų.


- Programa nebuvo tinkamai baigta arba prietaisas per anksti išsijungė. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą.
- Jeigu vėl rodomas įspėjamasis kodas, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

**E40**

Nestabilus elektros tiekimas.

- Palaukite, kol elektros tiekimas stabilizuosis.

Jeigu ekrane rodomi kiti įspėjamieji kodai, išjunkite ir įjunkite prietaisą. Jeigu problema tęsiasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Jeigu skalbyklei kyla kitokių problemų, galimų sprendimų ieškokite toliau lentelėje.

| Triktis  | Galimas sprendimas   |
|--|--|
| Programa nepasileidžia.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas įkištas į elektros tinklo lizdą.</li> <li>• Patikrinkite, ar uždarytos prietaiso drelės.</li> <li>• Įsitikinkite, kad nepažeistas saugiklis saugiklių dėžėje.</li> <li>• Įsitikinkite, kad buvo paliestas Paleidimas / pristabdymas </li> <li>• Jeigu nustatyta atidėto paleidimo funkcija, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigta atgalinė laiko atskaita.</li> <li>• Išjunkite apsaugos nuo vaikų užrakto funkciją, jeigu ji įjungta.</li> <li>• Patikrinkite rankenėlės padėtį ant pasirinktos programos.</li> </ul> |
| Prietaisas pripildomas vandens, bet jis tuoj pat išleidžiamas.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Įsitikinkite, kad vandens išleidimo žarna yra tinkamoje padėtyje. Galbūt per žemai įrengta žarna. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“.</li> </ul>   |
| Neveikia gręžimo fazė arba skalbimo ciklas trunka ilgiau nei įprastai. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pasirinkite gręžimo programą.</li> <li>• Patikrinkite, ar vandens išleidimo filtras neužsikimšęs. Jei reikia, išvalykite filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.</li> <li>• Rankomis išskirstykite skalbinius būgne ir iš naujo paleiskite gręžimo fazę. Šią problemą gali sukelti balanso problemos.</li> </ul>   |
| Ant grindų yra vandens.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Įsitikinkite, kad vandens žarnų jungtys yra tinkamai užveržtos, jog vanduo negalėtų pratekėti.</li> <li>• Patikrinkite, ar nepažeistos vandens įleidimo ir vandens išleidimo žarnos.</li> <li>• Būtinai naudokite tinkamas skalbimo priemones bei tinkamą jų kiekį.</li> </ul>  |
| Nepavyksta atidaryti prietaiso durelių.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Įsitikinkite, kad nebuvo pasirinkta skalbimo programa, kuri baigiama paliekant vandenį būgne.</li> <li>• Įsitikinkite, kad skalbimo programa yra baigta.</li> <li>• Jeigu būgne yra vandens, nustatykite vandens išleidimo arba gręžimo programą.</li> <li>• Patikrinkite, ar prietaisas gauna elektros maitinimą.</li> <li>• Problema galėjo atsirasti dėl prietaiso gedimo. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.</li> </ul>   |

| Triktis   | Galimas sprendimas   |
|---|--|
| Prietaisas kelia neįprastą triukšmą ir vibruoja.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad prietaisas pastatytas lygiai. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“.</li> <li>Būtinai pašalinkite pakavimo medžiagas ir (arba) gabenimui skirtus varžtus. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“.</li> <li>Pridėkite į būgną daugiau skalbinių. Galbūt pridėjote per mažai skalbinių.</li> </ul> |
| Vykdamt programą programos trukmė pailgėja arba sutrumpėja. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Funkcija SensiCare System gali koreguoti programos trukmę pagal skalbinių rūšį ir kiekį. Žr. skyriaus „Kasdienis naudojimas“ paragrafą „SensiCare System skalbinių kiekio nustatymas“.</li> </ul>   |
| Nepatenkinami skalbimo rezultatai.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Naudokite daugiau skalbimo priemonės arba kitą skalbimo priemonę.</li> <li>Prieš skalbdami skalbinius, specialiomis dėmių valymo priemonėmis pašalinkite sunkiai įveikiamas dėmes.</li> <li>Įsitikinkite, kad nustatėte tinkamą temperatūrą.</li> <li>Sumažinkite skalbinių kiekį.</li> </ul>             |
| Skalbimo ciklo metu būgne per daug putų.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sumažinkite skalbimo priemonės kiekį.</li> </ul>  |

Patikrinę įjunkite prietaisą. Programa tęsiama nuo pertraukimo momento. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgijotąjį techninės priežiūros centrą. Duomenys, kuriuos būtina pateikti techninės priežiūros centrui, nurodyti techninių duomenų lentelėje.

## 15. SAŃAUDŲ VERTĖS

### 15.1 Komentaras



Kartu su prietaisu pateiktas energijos duomenų lipdukas su QR kodu, kuris yra nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais. Tą pačią informaciją kaip ir techninių duomenų lentelėje taip pat galite rasti EPREL puslapyje <https://eprel.ec.europa.eu>, kur turėsite nurodyti prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį.



Vertės ir programos trukmė gali skirtis, atsižvelgiant į skirtingas sąlygas (pvz., kambario temperatūrą, vandens temperatūrą ir slėgį, skalbinių kiekį ir rūšį, maitinimo įtampą) ir taip pat, jei pakeisite programos numatytąją parinktį.

### 15.2 Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2019/2023

| Eco 40-60 programa | kg  | kWh   | Litrai | hh:mm | %<br>1) | °C   | aps./<br>min. <sup>2)</sup> |
|--------------------|-----|-------|--------|-------|---------|------|-----------------------------|
| Pilna įkrova       | 7.0 | 0.660 | 59.0   | 03:25 | 53.00   | 38.0 | 1351                        |

| Eco 40-60 programa | kg  | kWh   | Litrai | hh:mm | %<br>1) | °C   | aps./<br>min. <sup>2)</sup> |
|--------------------|-----|-------|--------|-------|---------|------|-----------------------------|
| Pusė įkrovos       | 3.5 | 0.430 | 40.0   | 02:41 | 53.00   | 32.0 | 1351                        |
| Ketvirtis įkrovos  | 2.0 | 0.165 | 31.0   | 02:38 | 55.00   | 23.0 | 1351                        |

1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.

2) Maksimalus gręžimo greitis.

### Energijos sąnaudos skirtingais režimais

| Išjungta (W) | Budėjimas (W) | Atidėtas paleidimas (W) |
|--------------|---------------|-------------------------|
| 0.50         | 0.50          | 4.00                    |

Ilgiausias laikas iki išjungimo / budėjimo režimo yra 15 minučių.

### 15.3 Įprastos programos



Šios vertės yra tik orientacinio pobūdžio.

| Programa                          | kg  | kWh   | Litrai | hh:mm | %<br>1) | °C   | aps./<br>min. <sup>2)</sup> |
|-----------------------------------|-----|-------|--------|-------|---------|------|-----------------------------|
| Cottons <sup>3)</sup><br>90 °C    | 7.0 | 2.100 | 80.0   | 04:10 | 52.00   | 85.0 | 1400                        |
| Cottons<br>60 °C                  | 7.0 | 1.200 | 80.0   | 04:00 | 52.00   | 55.0 | 1400                        |
| Cottons 20 <sup>4)</sup><br>20 °C | 7.0 | 0.300 | 80.0   | 02:45 | 52.00   | 20.0 | 1400                        |
| Synthetics<br>40 °C               | 3.0 | 0.650 | 65.0   | 02:15 | 35.00   | 40.0 | 1200                        |
| Delicates <sup>5)</sup><br>30 °C  | 1.5 | 0.400 | 50.0   | 01:10 | 35.00   | 30.0 | 1200                        |
| Wool<br>30 °C                     | 1.5 | 0.250 | 50.0   | 01:10 | 30.00   | 30.0 | 1200                        |

1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.

2) Gręžimo greičio indikatorius.

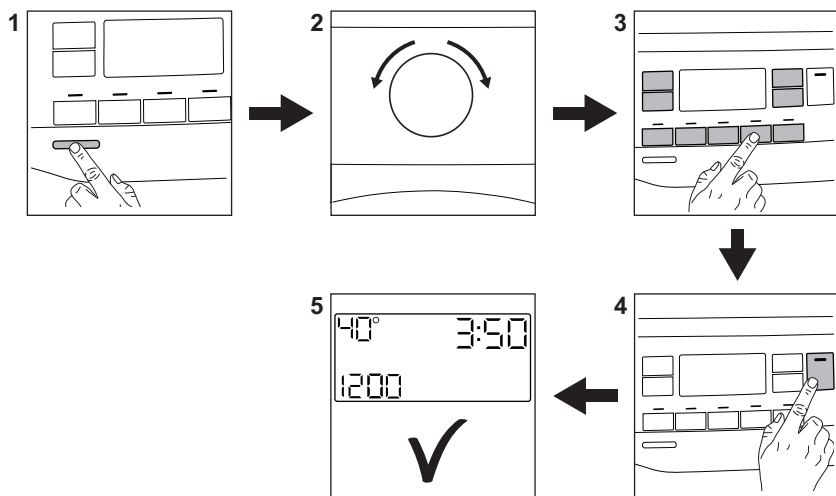
3) Tinka skalbti labai nešvarius tekstilės gaminius.

4) Tinka skalbti nestipriai suteptus medvilninius, sintetinius ir maišytus audinius.

5) Skalavimo ciklas trunka tiek pat, kiek ir nestipriai suteptų skalbinių ciklas.

## 16. TRUMPASIS VADOVAS

### 16.1 Kasdienis naudojimas



Ijunkite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.

Atsukite vandens čiaupą.

Sudėkite skalbinius.

Ipilkite skalbimo priemonės ir kitų apdorojimo priemonių į tinkamą skalbiklio dozatoriaus skyrelį.

1. Paspauskite mygtuką **Ijungti / Išjungti**, kad įjungtumėte prietaisą.
2. Pasukite programų pasirinkimo ratuką, kad nustatytumėte norimą programą.

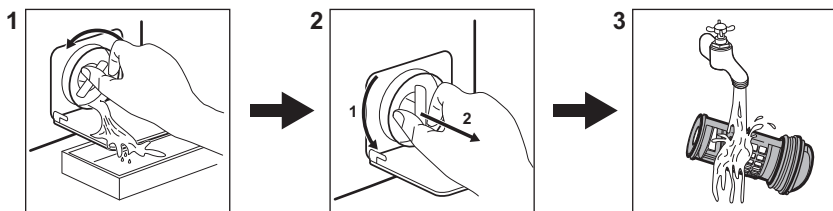
3. Nustatykite reikiamas funkcijas, paspausdami atitinkamus jutiklinius mygtukus.

4. Norėdami įjungti programą, palieskite mygtuką **Paleidimas / pristabdymas**▶||.

5. Prietaisas pasileidžia. Programos pabaigoje išimkite skalbinius.





Paspauskite mygtuką **Ijungti / Išjungti**, kad išjungtumėte prietaisą.

### 16.2 Išleidimo siurblio filtro valymas



Reguliariai išvalykite filtrą ir, ypač, jei ekrane rodomas įspėjamasis kodas **E20**.

## 16.3 Programos

| Programos  | Skalbinių įkrova                             | Gaminio aprašymas  |
|--|--|--|
| Eco 40-60<br>1)  | 7.0 kg                                       | Balta ir spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti drabužiai.  |
| <b>Cottons</b>   | 7.0 kg                                       | Balta ir spalvota medvilnė.  |
| <b>Synthetics</b>  | 3.0 kg                                       | Sintetiniai arba mišrūs audiniai.  |
| <b>Delicates</b>   | 1.5 kg                                       | Gležni audiniai, pavyzdžiui, akrilas, viskozė, poliesteris.  |
| <b>Rapid 14min</b>   | 1.5 kg                                       | Mažai sutepti arba tik kartą naudoti medvilniniai ir sintetiniai audiniai.   |
| <b>Rinse</b>   | 7.0 kg                                       | Visi audiniai, išskyrus vilną ir labai gležnus audinius. Skalavimo ir gręžimo programa.  |
| <b>Drain/Spin</b>  | 7.0 kg                                       | Visi audiniai, išskyrus vilną ir labai gležnus audinius. Gręžimo ir vandens išleidimo programa.  |
|  <b>Anti-Allergy</b> | 7.0 kg                                       | Balti medvilniniai skalbiniai. Ši programa pašalina daugiau nei 99,99 % bakterijų ir virusų <sup>2)</sup> . Ji taip pat užtikrina alergizuojančių dalelių kiekio sumažinimą. |
| <b>Baby Clothes</b>  | 1.5 kg                                       | Švelnus ciklas kūdikių drabužiams skalbti.   |
|  <b>Silk</b>         | 0.5 kg                                       | Speciali programa šilkui ir mišriems sintetiniams audiniams.   |
|  <b>Wool</b>         | 1.5 kg                                       | Skalbyklėje ar rankomis skalbiami vilnoniai ir gležni audiniai.  |
| <b>Sport</b>   | 3.0 kg                                       | Sportinė apranga.  |
|  <b>Outdoor</b>    | 2.0 kg <sup>3)</sup><br>1.0 kg <sup>4)</sup> | Šiuolaikiški sportiniai lauko drabužiai.   |
| <b>Denim</b>   | 2.0 kg                                       | Džinsiniai drabužiai.  |

1) Pagal Komisijos reglamentą ES 2019/2023 šia 40 °C programa galima išskalbti vidutiniškai suteptus medvilninius skalbinius, kuriuos reikia skalbti 40 °C ar 60 °C temperatūroje, tame pačiame cikle.



Informacija apie pasiekiamą skalbinių temperatūrą, programos trukmę ir kitus duomenis pateikta skyriuje „Sąnaudų vertės“. Energijos sąnaudų atžvilgiu veiksmingiausias programos paprastai yra tos, kurioms naudojama žemesnė temperatūra ir kurių trukmė ilgesnė.

2) Išbandyta su: „Staphylococcus aureus“, „Enterococcus faecium“, „Candida albicans“, „Pseudomonas aeruginosa“ ir „MS2 Bacteriophage“; bandymus 2021 m. atliko nepriklausoma laboratorija „Swissatest Testmaterialien AG“ (bandymų ataskaitos Nr. 202120117).





3) Skalbimo programa.

4) Skalbimo programa ir vandeniui nepralaidžių drabužių gaivinimo fazė.

Prietaiso prikrovimas iki maksimalaus pajėgumo, nurodyto kiekvienai programai,

padeda sumažinti energijos ir vandens sąnaudas.

### Skalbimo programos atitinkančios skalbimo priemonės

| Programa   | Universalūs milteliai 1) | Universali skysta skalbimo priemonė | Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams | Gležni vilniniai skalbiniai | Speciali |
|--|--------------------------|-------------------------------------|--|-----------------------------|----------|
| Eco 40-60  | ▲                        | ▲                                   | ▲  | --                          | --       |
| Cottons  | ▲                        | ▲                                   | ▲  | --                          | --       |
| Synthetics   | ▲                        | ▲                                   | ▲  | --                          | --       |
| Delicates  | --                       | --                                  | --   | ▲                           | ▲        |
| Rapid 14min  | --                       | ▲                                   | ▲  | --                          | --       |
| Anti-Allergy  | ▲                        | ▲                                   | --   | --                          | ▲        |
| Baby Clothes   | --                       | ▲                                   | ▲  | --                          | ▲        |
| Silk          | --                       | --                                  | --   | ▲                           | ▲        |
| Wool          | --                       | --                                  | --   | ▲                           | ▲        |
| Sport  | --                       | ▲                                   | ▲  | --                          | ▲        |
| Outdoor       | --                       | --                                  | --   | ▲                           | ▲        |
| Denim  | --                       | --                                  | ▲  | ▲                           | ▲        |

1) Skalbiant aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius.

▲ = rekomenduojama

-- = nerekomenduojama

### 16.4 Skalbimo priemonės rūšis ir kiekis.

- Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas skalbimo ir kitas priemones: Visų pirma, laikykitės šių bendro pobūdžio taisyklių:
  - skalbimo milteliai (taip pat tabletės ir vienos dozės ruošiniai) visiems audinių tipams, išskyrus gležnus audinius. Geriau naudokite skalbiamuosius miltelius su balikliu baltiems skalbiniams ir skalbinių dezinfekavimui,
  - skysti skalbikliai (įskaitant vienos dozės skalbiklius), skirti žemos temperatūros programoms (iki 60 °C),

visų tipų audiniams arba specialiai tik vilnai.

- Nemaišykite skirtingo tipo skalbimo priemonių.
  - Šiais atvejais naudokite mažiau skalbimo priemonės:
    - skalbiate nedidelį kiekį skalbinių;
    - skalbiniai sutepti nestipriai.
    - skalbant susidaro daug putų.
  - Jei naudojate skalbimo tabletes arba kapsules, visada dėkite jas į būgną, o ne į skalbimo priemonės stalčiuką, taip pat laikykitės atitinkamo gamintojo nurodymų.
- Nepakankamas skalbimo priemonės kiekis gali lemti:**
- netenkinančius skalbimo rezultatus;
  - skalbiniai gali papilkėti;
  - riebaluotus drabužius;
  - pelėsius prietaise.

## Per didelis skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- pernelyg didelį putojimą;
- blogesnę skalbimo poveikį;
- nepakankamą skalavimą;
- didesnę poveikį aplinkai.

## 16.5 Reguliaraus valymo grafikas

### Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte ilgiau naudotis.

Kiekvieną kartą pasinaudoję prietaisu palikite dureles ir skalbiklio dozatorių šiek tiek pravirus, kad prietaiso vidus vėdintųsi ir pasišalintų drėgmę.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, užsukite vandens čiaupą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

### Orientacinis profilaktinio valymo tvarkaraštis:

|  |                        |
|--|------------------------|
| Kalkių nuosėdų šalinimas                       | Du kartus per metus    |
| Profilaktinis skalbimo ciklas                  | Vieną kartą per mėnesį |
| Valyti durelių sandarinimo gumas               | Kas du mėnesius        |
| Valyti būgną                                   | Kas du mėnesius        |
| Valyti skalbimo priemonės dalytuvą             | Kas du mėnesius        |
| Valyti išleidimo siurblio filtrą               | Du kartus per metus    |
| Valyti vandens tiekimo žarną ir vožtuvo filtrą | Du kartus per metus    |

Reguliariai tikrinkite, ar būgne nėra kalkių nuosėdų. Rekomenduojame retkarčiais paleisti ciklą tuščiu būgnu, naudojant kalkių šalinimo priemonę.

## Pašalinių daiktų išėmimas

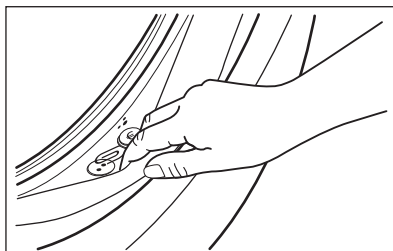


Prieš vykdydami ciklą, įsitikinkite, kad kišenės būtų tuščios, o visi laisvi elementai surišti.

Išimkite visus pašalinius daiktus (pavyzdžiui, metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir pan.), kuriuos galite rasti durelių tarpiklyje, filtruose ir būgne. Jeigu reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

### Durelių tarpinė

Šis prietaisas suprojektuotas su **savaime išsivalančia vandens išleidimo sistema**, leidžiančia nuo drabužių atsiskyrusius pūkelius išleisti kartu su vandeniu. Reguliariai tikrinkite sandariklį ir, jei reikia, išvalykite, kaip aprašyta toliau pateiktoje schemoje. Ciklo pabaigoje galima atgauti monetas, sagas, kitus mažus daiktus.



Valykite jį, kai reikia, naudodami kreminę valymo priemonę su amoniaku, nebrazdydami sandariklio paviršiaus.

Jeigu reikia, iš filtro išėmos pašalinkite pūkus ir daiktus.

## 17. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

## Bine ați venit la Electrolux! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



În misiunea noastră de a fi sustenabili, reducem utilizarea hârtiei și oferim integral online manualele de utilizare. Accesați manualul complet de utilizare la [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații la [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs. la [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## CUPRINS

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA..... | 297 |
| 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....    | 299 |
| 3. DESCRIEREA PRODUSULUI .....       | 301 |
| 4. DATE TEHNICE.....                 | 302 |
| 5. INSTALAREA .....                  | 302 |
| 6. PANOU DE COMANDĂ .....            | 306 |
| 7. DISCUL SELECTOR ȘI BUTOANELE..... | 308 |
| 8. PROGRAME.....                     | 311 |
| 9. SETĂRI.....                       | 316 |
| 10. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....  | 317 |
| 11. UTILIZARE ZILNICĂ .....          | 318 |
| 12. INFORMAȚII ȘI SFĂTURI.....       | 322 |
| 13. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....     | 324 |
| 14. DEPANARE.....                    | 329 |
| 15. VALORI DE CONSUM.....            | 332 |
| 16. GHID RAPID.....                  | 334 |
| 17. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....   | 338 |

## 1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



Înainte de a începe instalarea și de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate.

Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă.

Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

## **1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile**

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

## **1.2 Informații generale privind siguranța**

- Acest aparat este destinat doar pentru spălarea rufelor de tip casnic, care pot fi spălate în mașina de spălat.
- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic utilizarea în locuințe individuale într-un mediu interior.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Încărcătura maximă a aparatului este 7.0 kg. Nu depășiți sarcina maximă a fiecărui program (consultați capitolul „Programe”).
- Presiunea de alimentare cu apă din punctul de racord la rețeaua de apă trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 10 bar (1.0 MPa).
- Fanta de aerisire din bază nu trebuie să fie blocate de mochetă, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate sau alte noi seturi de furtunuri furnizate de Centrul de service autorizat.
- Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refolosite.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 Instalarea



Instalarea trebuie să respecte reglementările naționale corespunzătoare.

- Scoateți toate ambalajele și buloanele de transport, inclusiv bucșa din cauciuc cu distanțator din plastic.
- Păstrați șuruburile de transport într-un loc sigur. Dacă aparatul va fi mutat pe viitor,

acestea trebuie fixate din nou pentru a bloca tamburul și pentru a-l proteja de deteriorare.

- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.

- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura poate fi sub 0°C sau direct expus intemperiei.
- Suprafața podelei pe care aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Atunci când aparatul se află în poziția sa permanentă, verificați dacă este adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul direct deasupra scurgerii din pardoseală.
- Nu pulverizați apă pe aparat și nu îl expuneți la umiditate excesivă.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii acestuia.
- Nu așezați niciun recipient închis pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați Centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

## 2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

### **AVERTISMENT!**

Pericol de incendiu și electrocutare.

- **AVERTISMENT:** Acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesar înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare.
- Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.

- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

## 2.3 Racordarea la apă

- Apa de alimentare nu trebuie să depășească 25°C.
- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă Centrului de service autorizat pentru înlocuirea furtunului de alimentare.
- Când despachetați aparatul, este posibil să vedeți cum curge apă din furtunul de evacuare. Aceasta se datorează testării aparatului cu apă în fabrică.
- Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 400 cm. Contactați Centrul de service autorizat pentru alt furtun de evacuare și prelungitorul.
- Asigurați accesul la robinet după instalare.

## 2.4 Utilizarea

### **AVERTISMENT!**

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Nu spălați țesăturile care sunt foarte murdare cu ulei, grăsime sau alte substanțe pline de grăsime. Poate deteriora componentele din cauciuc ale aparatului. Prespălați manual astfel de țesături înainte de a le încărca în aparat.
- Nu folosiți parfumuri pentru rufe pentru a evita riscul de deteriorare a componentelor din plastic și cauciuc ale aparatului.

- Nu atingeți ușa de sticlă în timpul funcționării unui program. Sticla poate fi fierbinte.
- Asigurați-vă că îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.

## 2.5 Service

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați numai piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 10 ani după ce modelul nu mai este fabricat: motor și perile motorului, transmisia dintre motor și tambur, pompe, amortizoare și arcuri, tamburul de spălare, tridentul tamburului și angrenajele cu bilă corespunzătoare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, conducte și echipamentul corespunzător, inclusiv furtunuri, supape, filtre și opritoare de apă, plăci cu circuite imprimate, afișaje electronice, comutatoare de presiune,

termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software de resetare, ușa, balamaua și garniturile ușii, alte garnituri, sistemul de închidere a ușii, accesorii de plastic, cum ar fi dozatoarele de detergent. Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.

## 2.6 Aruncarea la gunoi

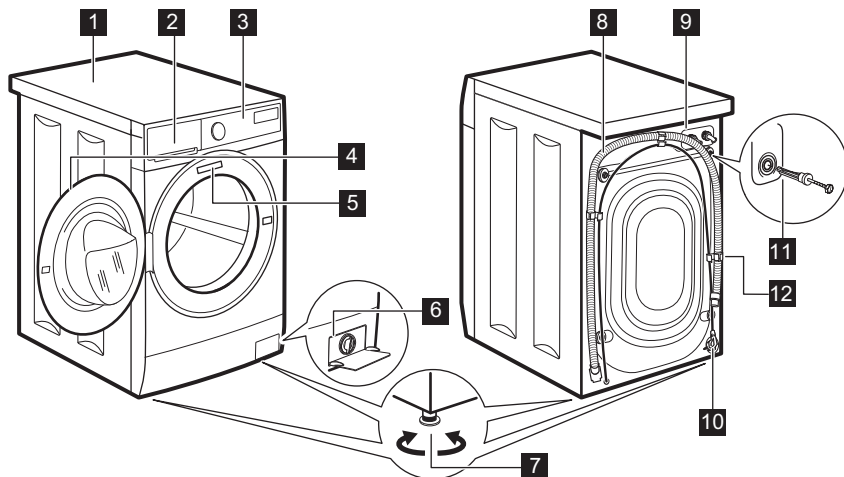
### ⚠ AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare de la rețea chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietoarea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Eliminați aparatul în conformitate cu cerințele locale pentru eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

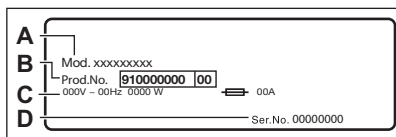
## 3. DESCRIEREA PRODUSULUI

### 3.1 Prezentarea aparatului



- 1 Suprafață de lucru
- 2 Dozator pentru detergent
- 3 Panou de comandă
- 4 Mâner ușă
- 5 Plăcuță cu date tehnice
- 6 Filtru de la pompa de evacuare
- 7 Picioare pentru aducerea la nivel a aparatului

- 8 Furtun de evacuare
- 9 Racord pentru furtunul de alimentare
- 10 Cablu de alimentare
- 11 Șuruburi pentru transport
- 12 Suport pentru furtun



**Plăcuța cu date tehnice** specifică numele modelului (A) , numărul produsului (B), tensiunea electrică nominală (C) și numărul de serie (D).

## 4. DATE TEHNICE

|   |                                   |                           |
|---|-----------------------------------|---------------------------|
| Dimensiuni  | Lățime/ Înălțime/ Adâncime totală | 59.5 cm /84.3 cm /48.2 cm |
| Conexiunea la rețeaua electrică   | Tensiunea electrică               | 230 V                     |
|   | Putere generală                   | 2100 W                    |
|   | Siguranță fuzibilă                | 10 A                      |
|   | Frecvență                         | 50 Hz                     |
| Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este protejat împotriva umidității |                                   | IPX4                      |
| Presiunea de alimentare cu apă  | Minim                             | 0,5 bar (0,05 MPa)        |
|   | Maxim                             | 10 bar (1,0 MPa)          |
| Alimentarea cu apă <sup>1)</sup>  |                                   | Apă rece                  |
| Încărcătură maximă  | Bumbac                            | 7.0 kg                    |

1) Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4"

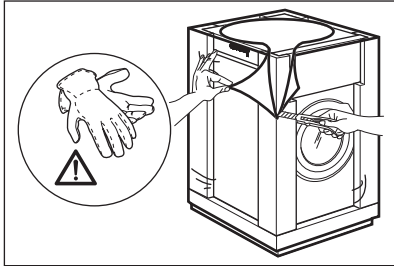
## 5. INSTALAREA

**⚠ AVERTISMENT!**

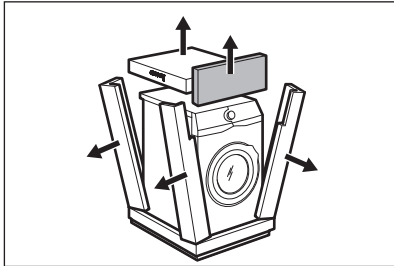
Consultați capitolele privind siguranța.

## 5.1 Despachetarea

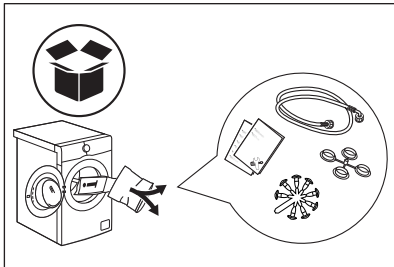
1. Îndepărtați folia exterioră. Dacă este necesar, utilizați un cutter.



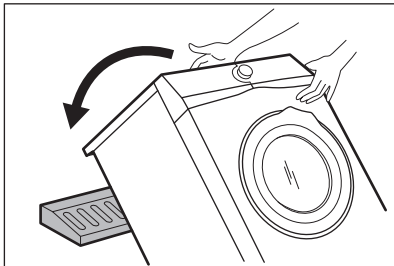
2. Scoateți capacul de carton și materialele folosite la ambalare.



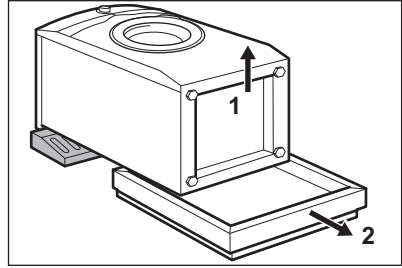
3. Deschideți ușa. Scoateți toate articolele din tambur.



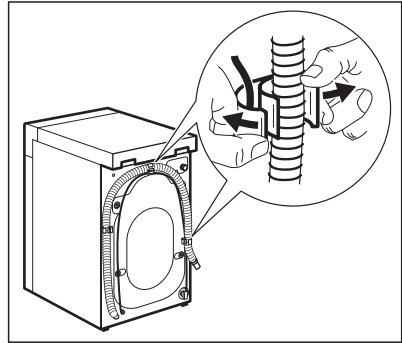
4. Puneți elementul de colț pe podea, în spatele aparatului. Cu atenție, puneți jos aparatul pe spate.



5. Scoateți protecția din partea de jos.



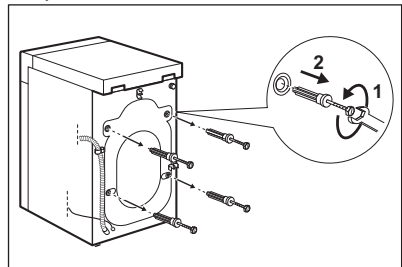
6. Ridicați la loc aparatul în poziție verticală. Scoateți cablul de alimentare electrică și furtunul de evacuare din suporturi.



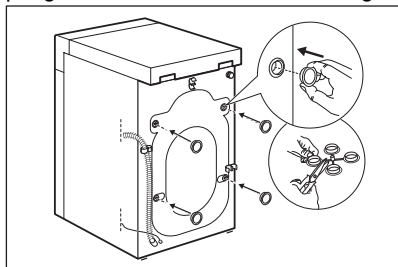
### ⚠ AVERTISMENT!

Este posibil să vedeți cum curge apă din furtunul de evacuare. Aceasta deoarece mașina de spălat rufe a fost testată în fabrică.

7. Scoateți cele patru șuruburi de transport din spatele mașinii și scoateți distanțierii din plastic.



8. Puneți capacele din plastic, găsite în punga cu manualul utilizatorului, în găuri.



**Recomandăm păstrarea ambalajelor și a șuruburilor de transport pentru transportarea aparatului.**

## 5.2 Informații privind instalarea

### Amplasarea și reglarea pe orizontală - aducerea la nivel.

Reglați aparatul corect pentru a preveni apariția vibrațiilor, zgomotului și a mișcării aparatului în timpul funcționării acestuia.

1. Instalați aparatul pe o suprafață plată, tare. Aparatul trebuie să fie orizontal și stabil. Asigurați-vă că aparatul nu atinge perețele sau alte unități și că este permisă circulația aerului pe sub aparat.
2. Pentru reglarea nivelului slăbiți sau strângeți picioarele aparatului. Toate picioarele trebuie să fie sprijinite ferm de podea.

#### **AVERTISMENT!**

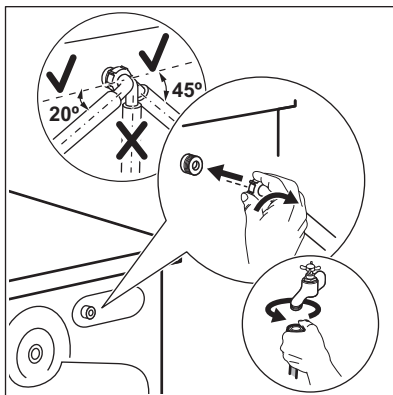
Nu puneți carton, lemn sau materiale similare sub picioarele aparatului pentru a regla nivelul.

### Furtunul de alimentare cu apă

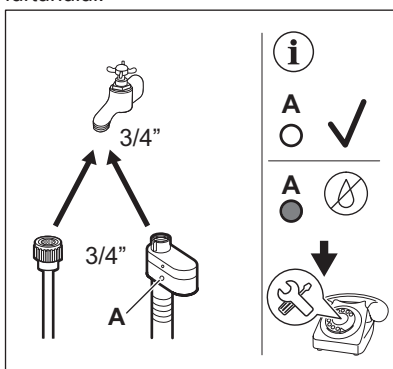
#### **ATENȚIE!**

Asigurați-vă că furtunurile nu sunt deteriorate și că nu există pierderi pe la racorduri. Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă centrului de service pentru un furtun de alimentare cu apă de schimb.

1. Conectați furtunul de alimentare cu apă la partea din spate a aparatului, dacă este necesar. De obicei, acesta este deja instalat în fabrică.



2. Orientați-l spre stânga sau dreapta în funcție de poziția robinetului de apă. Nu puneți furtunul de alimentare în poziție verticală.
3. Dacă este necesar, slăbiți piulița pentru a-l poziționa corect.
4. Unele modele pot conține furtun de alimentare cu dispozitiv de oprire a apei. Acesta previne scurgerile din furtun din cauza învechirii sale naturale. Sectorul din fereastră indică această eroare A. În acest caz, închideți robinetul de apă și contactați centrul de service autorizat pentru informații privind înlocuirea furtunului.



5. Racordați celălalt capăt de la furtunul de alimentare cu apă RECE la un robinet de apă rece cu filet de 3/4".

**⚠ AVERTISMENT!**

Apa de alimentare nu trebuie să depășească 25°C.

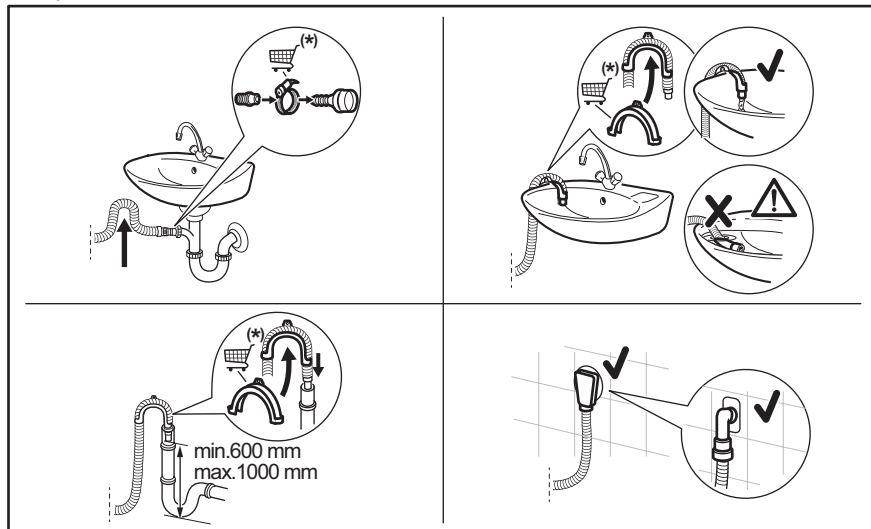
**Evacuarea apei**

Furtunul de evacuare trebuie să stea la o înălțime minimă de 60 cm și maximă de 100 cm.



Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 400 cm. Contactați centrul de service autorizat pentru a achiziționa celălalt furtun de evacuare și prelungitorul.

Este posibilă conectarea furtului de evacuare în mai multe moduri:



\* Piesele de schimb pot fi schimbate fără notificare prealabilă.

Furtunul de evacuare trebuie să facă o buclă pentru a preveni intrarea particulelor din chiuvetă în aparat.

Conectați furtunul de evacuare la sifonul de scurgere și fixați-l cu un colier. Furtunul de evacuare trebuie să facă o buclă pentru a preveni intrarea particulelor din chiuvetă în aparat.

Puneți furtunul direct în conducta de canalizare din peretele camerei și strângeți cu o clemă.

Fără ghidajul din plastic pentru furtun, către un sifon de chiuvetă - Introduceți furtunul de evacuare în sifon și fixați-l cu un colier.

Furtunul de evacuare poate fi îndoit în formă de U și așezat în jurul ghidajului din plastic.

Pe marginea unui lavoar - Fixați ghidajul de robinetul de apă sau de perete.



Asigurați-vă că ghidajul de plastic nu se poate mișca atunci când aparatul evacuează și capătul furtunului de evacuare nu este scufundat în apă. Se poate produce o refulare cu apă murdară în aparat.  
Cumpărați accesorii de la un furnizor autorizat.

La o conductă fixă cu aerisire - Introduceți furtunul de evacuare direct în conducta de evacuare sau conducta fixă.



Capătul furtunului de evacuare trebuie să fie întotdeauna aerisit, adică diametrul interior al țevii de evacuare (min. 38 mm - min. 1,5") trebuie să fie mai mare decât diametrul exterior al furtunului de evacuare.

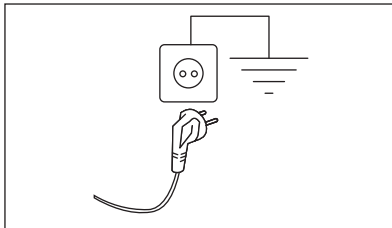
### 5.3 Conexiunea la rețeaua electrică

La sfârșitul instalării puteți conecta ștecherul la priză.

Plăcuța cu date tehnice și capitolul „Date tehnice” indică tensiunea electrică corespunzătoare. Asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu cele ale sursei de alimentare electrică.

Verificați dacă instalația electrică din locuință poate suporta puterea maximă necesară, luând în considerare și celelalte aparate pot fi utilizate.

### Conectați aparatul la o priză cu împământare.



Cablul de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

Pentru lucrările electrice necesare la instalarea aparatului, contactați Centrul de service autorizat.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele sau pentru leziunile provocate din cauza nerespectării măsurilor de precauție privind siguranța.

## 6. PANOU DE COMANDĂ

### 6.1 Funcții speciale

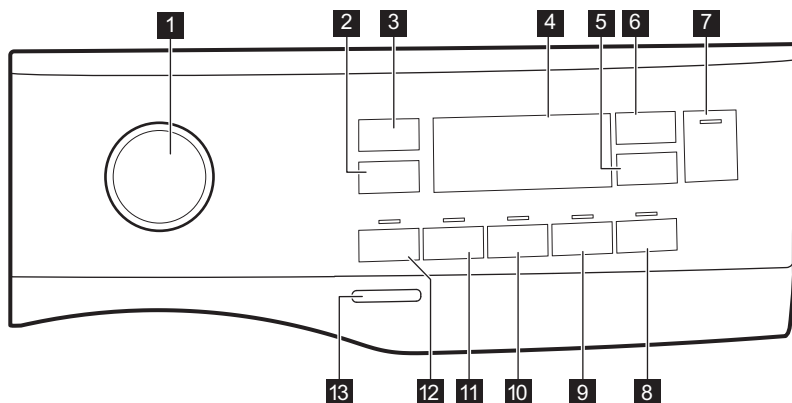
Noua dvs. mașină de spălat rufe îndeplinește toate cerințele moderne pentru tratarea eficientă a rufelor cu un consum redus de apă, energie și detergent și asigură îngrijirea țesăturilor.

- Datorită opțiunii **Soft Plus**, balsamul de rufe este distribuit uniform pe rufe și penetrează adânc fibrele țesăturii favorizând o catifelare perfectă.
- Aburul este o modalitate rapidă și ușoară de a împrăști hainele. Programele

delicate cu abur îndepărtează mirosurile și reduc șifonarea țesăturilor. Călcarea se va face mai ușor!

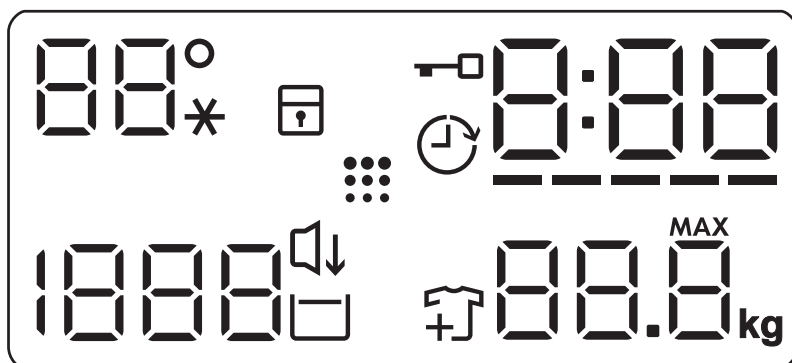
- **SensiCare System** detectează greutatea cantității de rufe stabilind durata programului în 30 de secunde. Programul de spălare este adaptat la încărcătura de rufe și tipul țesăturii fără a consuma mai mult timp, energie și apă decât este necesar.













## 6.2 Descrierea panoului de comandă



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Disc selector programe  | <b>8</b> Călcare ușoară buton tactil        |
| <b>2</b> Buton tactil pentru opțiuni de reducere a vitezei de centrifugare | <b>9</b> Soft Plus buton tactil             |
| <b>3</b> Temperatură buton tactil  | <b>10</b> Clătire suplimentară buton tactil |
| <b>4</b> Afișaj  | <b>11</b> Pete buton tactil                 |
| <b>5</b> Pornire întârziată buton tactil                                   | <b>12</b> Prespălare buton tactil           |
| <b>6</b> Reglare durată buton tactil                                       | <b>13</b> Pornit/Oprit buton                |
| <b>7</b> Start/Pauză buton tactil  |   |

## 6.3 Afișaj



|   |   |
|---|---|
|   | Zona Temperatură:<br>Indicator pentru temperatură<br>Indicator apă rece   |
|   | Indicator pentru dispozitivul de siguranță pentru copii.  |
|   | Indicator pentru pornire întârziată.  |
|   | Indicator pentru ușă blocată.   |
|   | Indicatorul digital poate arăta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durata programului (de ex. 2:40).</li> <li>• Durata întârzierii (de ex. 2h).</li> <li>• Terminarea ciclului (0:00).</li> <li>• Codul de avertizare (de ex. E20).</li> <li>• Indicație privind numărul total de ore de funcționare a aparatului. Consultați secțiunea „Contor ore de funcționare” din paragraful „Setări” pentru mai multe detalii.</li> </ul> |
|   | Indicator de nivel bare Time Manager - reducerea duratei programului.   |
|   | Indicator greutate maximă rufe.<br><b>MAX</b> Acesta clipește când încărcătura de rufe depășește încărcătura maximă declarată pentru programul selectat.  |
|   | Indicator de adăugare articole de îmbrăcăminte. Se aprinde la începutul fazei de spălare, timp în care utilizatorul încă poate pune aparatul în modul pauză și poate să adauge mai multe rufe.  |
|   | Indicator Tambur curat.   |
|   | Indicator Noapte.   |
|   | Indicator pentru clătire oprită.  |
|  | Zona de centrifugare:<br>Indicator pentru viteza de centrifugare.<br>Indicator pentru Fără centrifugare. Faza de centrifugare este dezactivată.   |

## 7. DISCUL SELECTOR ȘI BUTOANELE

### 7.1 Introducere



Opțiunile/funcțiile nu sunt disponibile pentru toate programele de spălare. Verificați compatibilitate dintre opțiuni/funcții și programele de spălare în „Tabelul programelor”. O opțiune/funcție o poate exclude pe alta, în acest caz aparatul nu vă permite să setați opțiunile/funcțiile incompatibile.

### 7.2 Pornit/Oprit

Apăsați acest buton timp de câteva secunde pentru a activa sau dezactiva aparatul. Se aud două melodii diferite în timpul pornirii și opririi aparatului.

Deoarece funcția Repaus dezactivează automat aparatul după câteva minute pentru a reduce consumul de energie, s-ar putea să fie nevoie să activați din nou aparatul.

Pentru mai multe detalii, consultați paragraful Repaus din capitolul Utilizarea zilnică.

### 7.3 Temperatură

Atunci când selectați un program de spălare, aparatul propune automat o temperatură implicită.


Atingeți acest buton în mod repetat până când apare pe afișaj valoarea dorită pentru temperatură.


Când afișajul prezintă indicatorii  $-_*$ , aparatul nu încălzește apa.


### 7.4 Centrifugare

Atunci când setați un program, aparatul selectează automat viteza de centrifugare implicită.

Atingeți acest buton în mod repetat pentru:

- **Schimbați viteza de centrifugare.**  
Afișajul arată numai vitezele de centrifugare disponibile pentru programul respectiv.
- Setați opțiunea **Fără centrifugare**  $--$ .  
Setați această opțiune pentru a dezactiva toate fazele de centrifugare. Aparatul realizează doar faza de evacuare de la programul de spălare selectat. Setați această opțiune pentru țesăturile foarte delicate. Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Activați opțiunea **Clătire oprită**   
Centrifugarea finală nu este realizată. Apa de la ultima clătire nu este evacuată, astfel încât rufe să nu se șifoneze. Programul de spălare se termină cu apă în tambur.

Afișajul prezintă indicatorul . Ușa rămâne blocată și tamburul se învâрте regulat pentru a reduce șifonarea. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.


Dacă atingeți butonul Start/Pauză , aparatul realizează faza de centrifugare și evacuează apa.




Aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.

- Activați opțiunea **Noapte**.

Fazele intermediare și finale de centrifugare sunt anulate și programul se termină cu apă în tambur. Aceasta ajută la reducerea șifonării.

Afișajul prezintă indicatorul . Ușa rămâne blocată. Tamburul se învâртеște regulat pentru a reduce șifonarea. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa. Deoarece programul este foarte silențios, acesta este adecvat pentru a fi utilizat pe timpul nopții când sunt disponibile tarife mai mici la electricitate. La unele programe, clătirile se fac cu mai multă apă.

Dacă atingeți butonul Start/Pauză , aparatul realizează doar faza de evacuare.



Aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.

### 7.5 Prespălare

Cu această opțiune puteți adăuga o fază de prespălare la un program de spălare.

Se aprinde indicatorul corespunzător aflat deasupra tastei.

Folosiți această funcție pentru a introduce o fază de prespălare la 30 °C înaintea celei de spălare.

Această opțiune este recomandată în cazul rufelor cu grad ridicat de murdărie, în special dacă conțin nisip, praf, noroi și alte particule solide.




Opțiunea poate crește durata programului.

### 7.6 Pete

Pentru adăugarea fazei pentru pete la un program, atingeți acest buton.

Se aprinde indicatorul corespunzător aflat deasupra tastei.

Utilizați această opțiune pentru articole cu pete persistente.

Când setați această opțiune, turnați agentul pentru îndepărtarea petelor în compartimentul .



Această opțiune crește durata programului.  
Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40°C.

## 7.7 Permanent Clătire suplimentară



Cu această opțiune puteți adăuga câteva clătiri programului de spălare selectat.

Folosiți această opțiune pentru persoanele cu alergii la reziduurile de detergent și cu pielea sensibilă.



Această opțiune crește durata programului.

Se aprinde indicatorul corespunzător aflat deasupra butonului tactil și rămâne, de asemenea, permanent aprins pe durata următoarelor cicluri până la dezactivarea acestei opțiuni.

## 7.8 Permanent Soft Plus

Setați această opțiune pentru a optimiza distribuirea balsamului de rufe și pentru a îmbunătăți catifelarea țesăturii.

Recomandată atunci când folosiți balsam de rufe.



Această opțiune crește durata programului.

Se aprinde indicatorul corespunzător aflat deasupra butonului tactil și rămâne, de asemenea, permanent aprins pe durata următoarelor cicluri până la dezactivarea acestei opțiuni.

## 7.9 Călcare ușoară

Aparatul spală și centrifughează cu atenție rufe pentru a preveni șifonarea.



Aparatul reduce viteza de centrifugare, folosește mai multă apă și adaptează durata programului la tipul de rufe.

Indicatorul aferent se aprinde.

## 7.10 Pornire întârziată

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program la o oră mai convenabilă.


Atingeți butonul în mod repetat pentru a seta întârzierea dorită. Durata crește în pași de 1 oră până la 20 de ore.

Afișajul prezintă indicatorul  și durata întârzierii selectate. După ce atingeți butonul Start/Pauză , aparatul începe numărătoarea inversă și ușa este blocată.

## 7.11 Reglare durată

Cu această opțiune puteți reduce durata programului în funcție de dimensiunea încărcăturii și gradul de murdărie.

Când setați un program de spălare, afișajul indică durata implicită și liniuțele -----.

Atingeți butonul Reglare durată  pentru a reduce durata programului în funcție de ceea ce aveți nevoie. Afișajul indică durata noului program și numărul de liniuțe va scădea corespunzător:

----- adecvat pentru o încărcătură completă de articole de îmbrăcăminte cu nivel normal de murdărie.

---- un ciclu rapid pentru o încărcătură completă de articole de îmbrăcăminte ușor murdare.

-- un ciclu foarte rapid pentru o încărcătură mai mică de articole ușor murdare (se recomandă maxim jumătate de încărcătură).

- cel mai scurt ciclu de împășărire a unei încărcături mici de rufe.

Reglare durată este disponibilă doar cu programele din tabel.

| Indicator | Cottons  | Synthetics |
|-----------|----------|------------|
|           | ----- 1) | ■          |
| -----     | ■        | ■          |
| ----      | ■        | ■          |
| ---       | ■        | ■          |
| --        | ■        | ■          |
| -         | ■        | ■          |

1) Durata implicită pentru toate programele.



La unele aparate durata programului este redusă fără a indica nicio liniuță.

## 7.12 Start/Pauză

Atingeți butonul Start/Pauză pentru a porni, pune în pauză aparatul sau pentru a întrerupe un program aflat în desfășurare.






Pictograma înseamnă că puteți întrerupe ciclul și adăuga sau scoate articole de îmbrăcăminte. Citiți secțiunea „Deschiderea ușii - Adăugarea articolelor de îmbrăcăminte” pentru mai multe detalii.

## 8. PROGRAME

### 8.1 Tabelul programelor

| Program<br>Temperatura<br>implicită<br>Interval de tem-<br>peratură | Viteza de<br>centrifugare<br>de referință<br>Valori pen-<br>tru viteza de<br>centrifugare<br>[rpm] | Încărcă-<br>tură ma-<br>ximă | Descrierea programului<br>(Tipul de încărcătură și nivelul de murdărie)   |
|---|--|------------------------------|---|
| Eco 40-60<br>1)   | 1400 rpm<br>(1400- 400)  | 7.0 kg                       | <b>Bumbac alb și bumbac colorat în culori rezistente.</b> Articole cu un grad normal de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă, asigurând rezultate bune la spălare. |
| Cottons<br>40 °C<br>90 °C – Rece                                    | 1400 rpm<br>(1400- 400)  | 7.0 kg                       | <b>Bumbac alb și colorat.</b> Nivel normal și ridicat de murdărie.  |
| Synthetics<br>30 °C<br>60 °C - Rece                                 | 1200 rpm<br>(1200 - 400)   | 3.0 kg                       | <b>Articole din țesătură sintetică sau mixtă.</b> Articole cu un grad normal de murdărie.   |
| Delicates<br>30 °C<br>40 °C - Rece                                  | 1200 rpm<br>(1200- 400)  | 1.5 kg                       | <b>Țesături delicate cum ar fi acrilice, viscoză și țesături mixte care necesită o spălare mai delicată.</b> Articole cu un grad normal și ușor de murdărie.  |
| Rapid 14min<br>30 °C  | 800 rpm<br>(800- 400)  | 1.5 kg                       | <b>Articole din țesătură sintetică și mixtă.</b> Articole murdărite ușor și articole care trebuie reimprospătate.   |

| Program<br>Temperatura<br>implicită<br>Interval de tem-<br>peratură   | Viteza de<br>centrifugare<br>de referință<br>Valori pen-<br>tru viteza de<br>centrifugare<br>[rpm] | Încărcă-<br>tură ma-<br>ximă | Descrierea programului<br>(Tipul de încărcătură și nivelul de murdărie)  |
|---|--|------------------------------|--|
| Rinse   | 1400 rpm<br>(1400- 400)  | 7.0 kg                       | <b>Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate.</b> Program pentru clătirea și centrifugarea rufelor. Viteza implicită de centrifugare este cea folosită la programele pentru articole din bumbac. Reduce viteza de centrifugare în funcție de tipul de rufe. Dacă este necesar, setați opțiunea Clătire suplimentară pentru a adăuga clătiri. La viteze reduse de centrifugare, aparatul execută clătiri delicate și o centrifugare scurtă.                                      |
| Drain/Spin  | 1400 rpm<br>(1400 -400)  | 7.0 kg                       | <b>Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături delicate.</b> Pentru a centrifuga rufe și pentru a evacua apa din tambur.  |
| Anti-Allergy <br>60 °C         | 1400 rpm<br>(1400 - 400)   | 7.0 kg                       | <b>Articole din bumbac alb.</b> Acest program de spălare de înaltă performanță combinat cu vaporii de abur, elimină peste 99,99% din bacterii și virusuri <sup>2)</sup> Menținerea temperaturii peste 60°C în timpul fazei de spălare; cu acțiune suplimentară asupra fibrelor grație fazei de vaporii, o fază îmbunătățită de clătire asigură îndepărtarea corespunzătoare a detergentului și a resturilor de micro-organisme. Acest program asigură, de asemenea, o reducere corespunzătoare a polenului/elementelor alergice. |
| Baby Clothes<br>40 °C<br>40 °C - Rece   | 1200 rpm<br>(1200 - 400)   | 1.5 kg                       | Ciclu delicat adecvat pentru articolele sugarilor. Nivelul ridicat de apă și mișcările delicate de la faza de spălare protejează culorile și fibrele.  |
| Silk <br>30 °C                 | 800 rpm<br>(800 - 400)   | 0.5 kg                       | Program special pentru <b>articole din mătase și sintetice mixte.</b>  |
| Wool <br>40 °C<br>40 °C - Rece | 1200 rpm<br>(1200- 400)  | 1.5 kg                       | <b>Articole din lână care se pot spăla cu mașina, articole din lână</b> care trebuie spălate manual și alte materiale cu simbolul «spălare manuală» <sup>3)</sup> .  |
| Sport<br>30 °C<br>40 °C - Rece  | 1200 rpm<br>(1200 - 400)   | 3.0 kg                       | <b>Articole sport din țesături mixte.</b> Articole murdărite ușor sau articole care trebuie reimprospătate.  |

| Program<br>Temperatura<br>implicită<br>Interval de tem-<br>peratură | Viteza de<br>centrifugare<br>de referință<br>Valori pen-<br>tru viteza de<br>centrifugare<br>[rpm] | Încărcă-<br>tură ma-<br>ximă | Descrierea programului<br>(Tipul de încărcătură și nivelul de murdărie) |
|---|--|------------------------------|---|
|---|--|------------------------------|---|

Outdoor   
30 °C  
40 °C - Rece

1200 rpm  
(1200- 400)



2.0 **4)**  
1.0 **5)**



Nu folosiți balsam de rufe și asigurați-vă că nu există reziduuri de balsam în dozatorul pentru detergent.

**Articole sportive sintetice.** Acest program este conceput pentru a spăla delicat articolele moderne de îmbrăcăminte sport pentru exterior, fiind adecvat și pentru hainele de sport pentru sală, ciclism sau jogging și alte activități similare. Încărcătura recomandată de rufe este 2.0 kg.

**Țesături impermeabile, țesături impermeabile care respingă și țesături care resping apa.** Acest program poate fi folosit și având rolul de ciclu de restabilire a proprietăților de respingere a apei, conceput special pentru tratarea hainelor care au un înveliș hidrofob. Pentru a efectua ciclu de restabilire a proprietăților de respingere a apei, procedați după cum urmează:

- Turnați detergentul de spălare în compartimentul .
- Turnați un agent special de restabilire a proprietăților de respingere a apei pentru țesătură în compartimentul pentru balsam al setarului .
- Reduceți încărcătura de rufe la 1.0 kg.



Pentru a îmbunătăți și mai mult acțiunea de restabilire a proprietăților de respingere a apei, uscați rufele într-un uscător la care ați ales programul de uscare Outdoor (dacă este disponibil și dacă eticheta de îngrijire a articolului de îmbrăcăminte permite uscarea automată).

| Program<br>Temperatura<br>implicită<br>Interval de tem-<br>peratură | Viteza de<br>centrifugare<br>de referință<br>Valori pen-<br>tru viteza de<br>centrifugare<br>[rpm] | Încăcă-<br>tură ma-<br>ximă | Descrierea programului<br>(Tipul de încărcătură și nivelul de murdărie)   |
|---|--|-----------------------------|---|
| Denim<br>30 °C<br>40 °C - Rece                                      | 800 rpm<br>(1200 - 400)  | 2.0 kg                      | <b>Program special pentru hainele denim cu o fază delicată de spălare pentru minimizare estompării culorii și a semnelor.</b> Pentru o îngrijire mai bună, se recomandă o dimensiune redusă a încărcăturii. |

1) Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023, acest program la 40 °C poate spăla rufe din bumbac cu un grad normal de murdărie care se pot spăla la 40 °C sau 60 °C, împreună în cadrul aceleiași ciclu. Temperatura nu este indicată și vizibilă, este setată automat.



Pentru temperatura la care ajung rufe, durata programului și alte date, consultați capitolul „Valori de con-  
sum”.

Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt, în general, acele programe care rulează la temperaturile cele mai scăzute și au durata mai mare.

2) Testat pentru Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa și MS2 Bacteriophage în cadrul unui test extern efectuat de Swisstat Testmaterialien AG în 2021 (Raportul de tes-  
tare nr. 202120117).





















3) În timpul acestui ciclu, tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Poate părea că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect, însă acest lucru este normal la acest program.

4) kg Program de spălare.


5) kg Program de spălare și faza de impermeabilizare.




### Compatibilitatea opțiunilor programului

| Program     | Centrifugare |   |   |   | Prespălare | Pete | Ciătire suplimentară | Soft Plus | Călcare ușoară | Pornire întârziată | Reglare durată |
|-------------|--------------|---|---|---|------------|------|----------------------|-----------|----------------|--------------------|----------------|
| Eco 40-60   | ■            |   | ■ |   |            |      |                      |           |                |                    | ■              |
| Cottons     | ■            | ■ | ■ | ■ | ■          | ■    | ■                    | ■         | ■              | ■                  | ■              |
| Synthetics  | ■            | ■ | ■ | ■ | ■          | ■    | ■                    | ■         | ■              | ■                  | ■              |
| Delicates   | ■            | ■ | ■ | ■ |            |      | ■                    | ■         |                | ■                  |                |
| Rapid 14min | ■            | ■ | ■ |   |            |      |                      |           |                | ■                  |                |

| Program  |  Centrifugare |  |  |  |  |  |  |  |  |  Prespălare |  Pete |  Ciălire suplimentară |  Soft Plus |  Călcare ușoară |  Pornire întârziată |  Reglare durată |
|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|--|---|--|--|---|
| Rinse  | ■  | ■   | ■   |   |   |   |   |   |   |  |  | ■  |   |  |  | ■   |
| Drain/Spin   | ■  | ■   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |   |  |  | ■   |
| Anti-Allergy<br> | ■  | ■   | ■   |   |   |   |   |   |   | ■  | ■  | ■  | ■   |  |  | ■   |
| Baby Clothes   | ■  | ■   | ■   | ■   | ■   |   |   |   |   | ■  |  |  | ■   |  |  | ■   |
| Silk<br>        | ■  | ■   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |   |  |  | ■   |
| Wool<br>         | ■  | ■   | ■   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |   |  |  | ■   |
| Sport  | ■  | ■   | ■   |   |   |   | ■   |   |   |  |  | ■  |   |  |  | ■   |
| Outdoor<br>     | ■  | ■   | ■   |   |   |   |   |   |   |  |  | ■  |   |  |  | ■   |
| Denim  | ■  | ■   | ■   | ■   |   |   |   |   |   |  | ■  | ■  | ■   | ■  |  | ■   |

### Detergenți adecvați pentru programele de spălare

| Program   | Pudră universală <sup>1)</sup> | Lichid universal | Lichid pentru rufe colorate | Articole delicate din lână | Special |
|---|--------------------------------|------------------|-----------------------------|----------------------------|---------|
| Eco 40-60   | ▲                              | ▲                | ▲                           | --                         | --      |
| Cottons   | ▲                              | ▲                | ▲                           | --                         | --      |
| Synthetics  | ▲                              | ▲                | ▲                           | --                         | --      |
| Delicates   | --                             | --               | --                          | ▲                          | ▲       |
| Rapid 14min   | --                             | ▲                | ▲                           | --                         | --      |
| Anti-Allergy<br> | ▲                              | ▲                | --                          | --                         | ▲       |
| Baby Clothes  | --                             | ▲                | ▲                           | --                         | ▲       |

| Program   | Pudră univ-<br>sală <sup>1)</sup> | Lichid univ-<br>sal | Lichid pentru<br>rufe colorate | Articole deli-<br>cate din lână | Special |
|---|-----------------------------------|---------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------|
| Silk     | --                                | --                  | --                             | ▲                               | ▲       |
| Wool     | --                                | --                  | --                             | ▲                               | ▲       |
| Sport   | --                                | ▲                   | ▲                              | --                              | ▲       |
| Outdoor  | --                                | --                  | --                             | ▲                               | ▲       |
| Denim   | --                                | --                  | ▲                              | ▲                               | ▲       |

1) La o temperatură mai mare de 60 °C se recomandă utilizarea detergentului pudră.

▲ = Recomandat

-- = Nerecomandat

## 8.2 Woolmark Premium Wool Care - Blue



Ciclul de spălare al acestei mașini a fost aprobat și testat de The Woolmark Company pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile de pe eticheta articolului și cu cele ale producătorului acestei mașini de spălat rufe.  
M1460

## 9. SETĂRI

### 9.1 Semnale acustice

Acest aparat are mai multe semnale acustice care funcționează când:

- Activați aparatul (o melodie specială scurtă).
- Dezactivați aparatul (o melodie specială scurtă).
- Atingeți butoanele (sunet ca un clic).
- Faceți o selecție nevalidă (3 sunete scurte).
- Programul este finalizat (secvența de sunete timp de aproape 2 minute).
- Aparatul prezintă o defecțiune (secvența de sunete scurte timp de aproape 5 minute).

Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice ale programului, atingeți simultan



butoanele  și  timp de aproximativ 2 secunde. Afișajul indică On/Off



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze atunci când aparatul are o defecțiune.

### 9.2 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.



Pentru **activarea/dezactivarea** acestei opțiuni, țineți apăsat butonul  până când  se aprinde/se stinge pe afișaj.

Aparatul va salva selecția acestei opțiuni ca fiind implicită după ce îl opriți.

Este posibil ca funcția Blocare acces copii să nu fie disponibilă timp de câteva secunde după pornirea aparatului.

### 9.3 Contor ore de funcționare

Este posibilă vizualizarea duratei totale de funcționare a aparatului în ore, începând de la prima pornire. Această valoare include durata de funcționare a ciclurilor (nu include pauzele, timpul de pornire întârziat). Pentru a vizualiza această valoare, procedați după cum urmează:



1. Porniți aparatul apăsând butonul Pornit/Oprit.
2. Rotiți butonul pentru programe la programul Eco 40-60 (prima poziție în sens orar).
3. Țineți apăsat butoanele  și  timp de câteva secunde (în decurs de 10 secunde de la pornire. După aceste 10 secunde, combinația de butoane activează și dezactivează semnalele acustice).
4. După 3 secunde, pe afișaj va fi apărea numărul total de ore de funcționare al aparatului: ex., 1276 ore, afișajul prezintă textul Hr timp de 2 secunde, 12 (mii și sute) pentru 2 secunde și 76 (zeci și unități).



Dacă procedura nu funcționează (din cauza expirării timpului, a poziției greșite a discului selector de programe sau a combinației greșite de taste), opriți aparatul și repetați secvența de la început.

### 9.4 Resetare

Această funcție permite restabilirea opțiunilor implicite din fabrică. Pentru a **activa** această opțiune, urmați pașii de mai jos:

1. Porniți aparatul apăsând butonul Pornit/Oprit.
2. Rotiți butonul pentru programe la programul Synthetics (a treia poziție în sens orar).
3. Țineți apăsat butoanele  și  timp de câteva secunde (în decurs de 10 secunde de la pornire. După aceste 10 secunde, combinația de butoane activează și dezactivează semnalele acustice).
4. Afișajul va indica — — — timp de circa 5 secunde.



Dacă procedura nu funcționează (din cauza expirării timpului, a poziției greșite a discului selector de programe sau a combinației greșite de taste), opriți aparatul și repetați secvența de la început.

## 10. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Asigurați-vă că alimentarea electrică trebuie este disponibilă și robinetul cu apă este deschis.
2. Turnați 2 litri de apă în compartimentul pentru detergent marcat cu **2**. Această acțiune activează sistemul de evacuare.
3. Turnați o mică cantitate de detergent în compartimentul marcat cu **2**.

4. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe în tambur. Astfel este eliminată eventuala murdărie acumulată pe cuvă și tambur.

## 11. UTILIZARE ZILNICĂ

### ⚠️ AVERTISMENT!

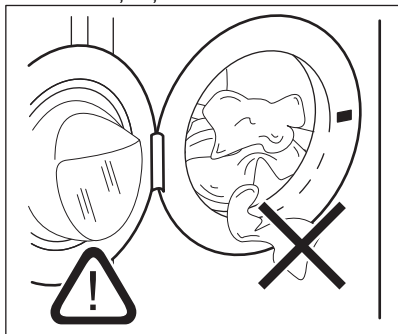
Consultați capitolele privind siguranța.

### 11.1 Activarea aparatului

1. Conectați ștecherul în priză.
2. Deschideți robinetul de apă.
3. Apăsăți butonul Pornit/Oprit timp de câteva secunde pentru a activa aparatul. Se aude o melodie scurtă.

### 11.2 Încărcarea rufelor

1. Deschideți ușa aparatului.
  2. Goliți buzunarele și depliați articolele înainte de a le introduce în aparat.
  3. Introduceți rufe în tambur, câte un articol pe rând.
- Nu puneți prea multe rufe în tambur.
4. Închideți ușa bine.



### ⚠️ ATENȚIE!

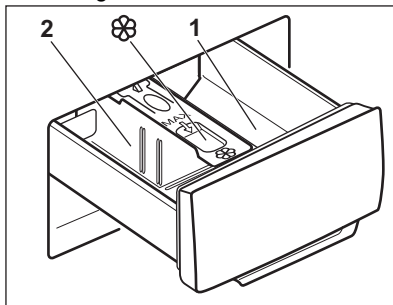
-Asigurați-vă că nicio rufă nu rămâne prinsă între garnitură și ușă pentru a evita pericolul scurgerii de apă și deteriorarea rufelor.

-Spălarea petelor foarte uleioase și grase sau utilizarea parfumurilor poate deteriora piesele din cauciuc ale mașinii de spălat.

### 11.3 Utilizarea detergentului și a aditivilor

1. Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.
2. Puneți detergentul și balsamul de rufe în compartimente.

### 3. Închideți cu atenție sertarul pentru detergent




### ⚠️ ATENȚIE!

Utilizați doar detergenți specificați pentru mașina de spălat rufe.



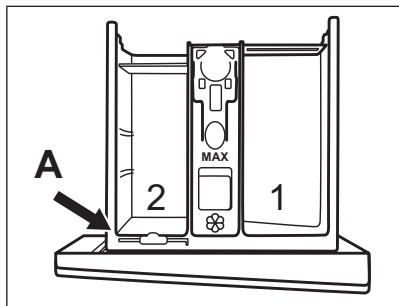
Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergenților.

- |   |  |
|---|--|
| 1   | Compartimentul detergentului pentru faza de pre-spălare sau programul de înmuiere (dacă este disponibil). Adăugați detergentul pentru prespălare și înmuiere înainte de începerea programului. |
| 2   | Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare. Dacă folosiți un detergent lichid, adăugați-l chiar înainte de începerea programului.  |
|  | Compartimentul pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret). Introduceți produsul în compartiment înainte de începerea programului.  |

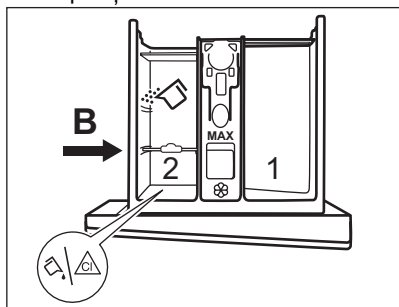
După un ciclu de spălare, dacă este necesar, eliminați eventualele reziduuri de detergent din dozatorul pentru detergent.

### 11.4 Schimbarea poziției separatorului de detergent

1. Scoateți în afară dozatorul pentru detergent. Poziția **A** a separatorului de detergent este **pentru detergentul pudră** (setare din fabrică).

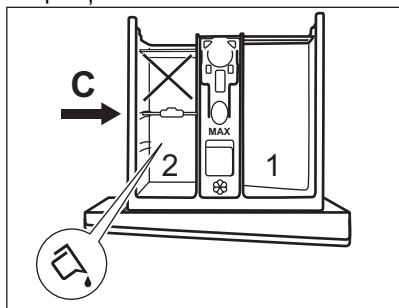


- 2. Pentru a folosi și detergent/aditiv lichid sau înălbitor:** Scoateți separatorul de detergent din poziția A și introduceți-l în poziția B.



Poziția B a separatorului de detergent este pentru detergent pudră în compartimentul din spate și pentru detergent/aditiv lichid sau înălbitor în compartimentul din față.

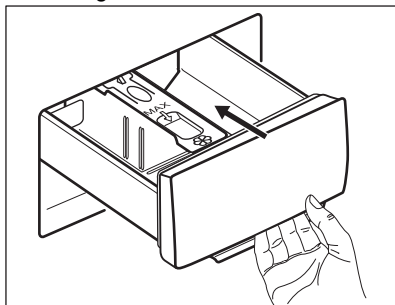
- 3. Pentru a utiliza doar detergent lichid:** Introduceți separatorul de detergent în poziția C.



- Nu utilizați detergenți lichizi denși sau gelatinoși.
- Nu depășiți doza maximă de detergent lichid.
- Nu selectați faza de prespălare.

- Nu selectați funcția de pornire cu întârziere.

- 4. Măsurați detergentul și balsamul de rufe și închideți cu atenție dozatorul pentru detergent.**



Asigurați-vă că separatorul de detergent este introdus corect și că nu creează un blocaj atunci când închideți sertarul.

## 11.5 Setarea unui program

1. Rotiți discul selector pentru programe pentru a selecta programul de spălare dorit.

Indicatorul butonului Start/Pauză▶|| se aprinde intermitent.

Afișajul indică durata estimată a programului.



2. Pentru modificarea temperaturii și/sau a vitezei de centrifugare, atingeți butoanele corespunzătoare.
3. Dacă se dorește, setați una sau mai multe opțiuni atingând butoanele corespunzătoare. Indicatorii respectivi se aprind pe afișaj și informațiile prezentate se schimbă corespunzător.



Dacă o selecție **nu este posibilă** este emis un semnal acustic.

## 11.6 Pornirea unui program





Pentru a porni programul, atingeți butonul Start/Pauză▶||. Nu este posibilă pornirea programului atunci când indicatorul butonului este stins și nu clipește (de ex. discul selector pentru programe într-o poziție incorectă). Indicatorul corespunzător nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit.

Când pornește programul, ușa este blocată. Afișajul prezintă indicatorul , iar simbolul  apare pentru a semnala că încă este posibil să opriți ciclul și să adăugați articole de îmbrăcăminte.



Pompa de evacuare poate intra în funcțiune pentru scurt timp înainte ca aparatul să se umple cu apă.






## 11.7 Pornirea unui program cu pornire cu întârziere

1. Atingeți butonul Pornire întârziată  în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită. Pe afișaj este prezentat indicatorul .
2. Atingeți butonul Start/Pauză . Ușa aparatului se blochează și începe numărătoarea inversă pentru pornirea cu întârziere. Afișajul prezintă indicatorul .

Programul începe automat după terminarea numărătorii inverse.


### Anularea pornirii cu întârziere după începerea numărătorii inverse



Pentru a anula pornirea întârziată

1. Atingeți butonul Start/Pauză  pentru pune aparatul în pauză. Indicatorul aferent se aprinde intermitent.
2. Atingeți butonul Pornire întârziată  în mod repetat până când afișajul indică  și indicatorul  se stinge.
3. Atingeți butonul Start/Pauză  din nou pentru a porni imediat programul.

### Modificarea pornirii cu întârziere după începerea numărătorii inverse

Pentru a modifica pornirea cu întârziere:


1. Atingeți butonul Start/Pauză  pentru pune aparatul în pauză. Indicatorul aferent se aprinde intermitent.


2. Atingeți butonul Pornire întârziată  în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită.
3. Atingeți butonul Start/Pauză  din nou pentru a porni noua numărătoare inversă.

## 11.8 Detectarea încărcăturii de către Sistemul SensiCare




Durata programului de pe afișaj corespunde la o **încărcătură medie/ridică**tă.

După ce atingeți butonul Start/Pauză , indicatorul pentru încărcătura maximă declarată se stinge, indicatorul Sistem SensiCare începe detectarea încărcăturii cu rufe:

1. Aparatul detectează încărcătura în primele 30 de secunde. În timpul acestei faze, barele Reglare durată  aflate sub oră redau o animație simplă, iar tamburul se rotește puțin.
2. Durata programului va fi ajustată corespunzător și poate crește sau scădea. După alte 30 de secunde, începe alimentarea cu apă.

La terminarea detectării încărcăturii, **în cazul supraîncărcării tamburului**, indicatorul **MAX** clipește pe afișaj:

În acest caz, timp de 30 de secunde, este posibilă punerea în pauză a aparatului și se pot scoate hainele în exces.

După ce ați scos hainele în exces, atingeți butonul Start/Pauză  pentru a porni din nou programul. Faza SensiCare se poate repeta de până la trei ori (vedeți punctul 1).

**Important!** Dacă cantitatea de rufe nu este redusă, programul de spălare începe oricum, chiar și supraîncărcat. În acest caz, nu va mai fi posibilă garantarea celor mai bune rezultate la spălare.



La 20 de minute după pornirea programului, durata programului poate fi ajustată din nou în funcție de capacitatea de absorbție a apei în țesături.



Deteția SensiCare este realizată doar cu programele complete de spălare și doar dacă durata programului nu a fost redusă folosind butonul Reglare durată.

## 11.9 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor

Când programul este în desfășurare puteți modifica **doar unele** opțiuni:

1. Atingeți butonul Start/Pauză . Indicatorul aferent se aprinde intermitent.
2. Schimbați opțiunile. Informațiile indicate pe afișaj se modifică corespunzător.
3. Atingeți din nou butonul Start/Pauză . Programul de spălare continuă.

## 11.10 Anularea unui program aflat în derulare

1. Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul Pornit/Oprit.
2. Pentru a activa aparatul apăsați din nou butonul Pornit/Oprit.



Dacă Sistemul SensiCare s-a încheiat și a început deja alimentarea cu apă, noul program începe **fără a repeta Sistemul SensiCare**. Apa și detergentul nu sunt evacuate pentru a evita risipa. Afișajul indică durata maximă a programului, actualizând-o la aproximativ 20 de minute după ce a început noul program.

Există și o modalitate alternativă de anulare:

1. Rotiți butonul rotativ de selectare la poziția „Resetare” .
2. Așteptați 1 secundă. Afișajul indică . Acum puteți selecta un alt program de spălare.

## 11.11 Deschiderea ușii - Adăugarea articolelor de îmbrăcăminte

Dacă pictograma este aprinsă, puteți deschide oricând ușa.



Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari și/sau tamburul încă se învâрте, să nu deschideți ușa.

În timpul funcționării unui program sau a pornirii întârziate, ușa aparatului este blocată. Afișajul prezintă indicatorul .

1. Atingeți butonul Start/Pauză . Indicatorul începe să clipească.
2. Așteptați ca indicatorul pentru ușa blocată să se oprească din clipit și să se stingă. Deschideți ușa aparatului. Dacă este necesar, adăugați sau eliminați articole. Închideți ușa și atingeți butonul Start/Pauză . Programul sau pornire întârziată sunt în continuare active.

## 11.12 Terminarea programului

Atunci când programul s-a terminat, aparatul se oprește automat. Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate). Afișajul indică .

Indicatorul butonului Start/Pauză se stinge.

Ușa de deblochează și indicatorul se stinge.

1. Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a dezactiva aparatul.

La cinci minute de la încheierea programului, funcția de economisire a energiei dezactivează automat aparatul.





Când reactivați aparatul, pe afișaj apare finalul programului selectat anterior. Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta un ciclu nou.

2. Scoateți rufele din aparat.
3. Lăsați tamburul gol.

4. Țineți ușa și dozatorul pentru detergent întredeschise ușor pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.

### 11.13 Evacuarea apei după terminarea ciclului

Dacă ați ales un program sau o opțiune care nu golește apa de la ultima clătire, programul este finalizat, însă:

- Zona de timp indică  și afișajul prezintă ușa blocată .
- Tamburul încă se rotește la intervale regulate pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată.
- Trebuie să evacuați apa pentru a deschide ușa:

1. Dacă este necesar, atingeți butonul Centrifugare pentru a reduce viteza de centrifugare propusă de aparat.


2. Apăsați butonul Start/Pauză:

- Dacă ați setat Clătire oprită  aparatul evacuează apa și centrifughează.
- Dacă ați setat

Silent  ↓ aparatul doar evacuează apa

Indicatorul opțiunii Clătire oprită  și

Silent  ↓ dispere.

3. Atunci când se termină programul și indicatorul ușă blocată  se stinge, puteți deschide ușa.

4. Apăsați butonul Pornit/Oprit timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.

### 11.14 Funcția Repaus

Funcția Repaus dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie dacă:

- Nu utilizați aparatul timp de 5 minute atunci când nu rulează niciun program. Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul Pornit/Oprit.
- La 5 minute după finalizarea programului de spălare. Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul Pornit/Oprit. Afișajul indică datele primului program disponibil (prima poziție în sens orar). Acum puteți seta un nou ciclu.

Dacă discul este rotit la poziția „Resetare”

- , aparatul se oprește automat în 30 de secunde.



Dacă setați un program sau o opțiune care se termină cu apă în tambur, funcția Repaus **nu dezactivează** aparatul pentru a vă reaminti să evacuați apa.

## 12. INFORMAȚII ȘI SFATURI

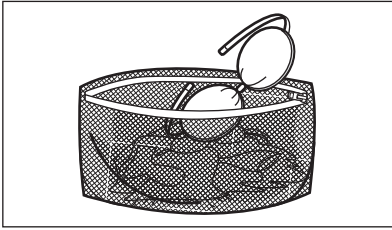
### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

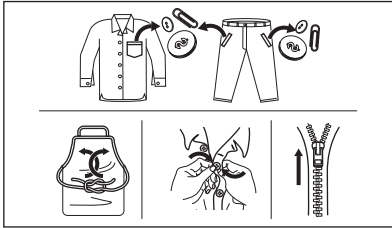
### 12.1 Încărcătură de rufe

- Împărțiți rufele în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele de îngrijire a rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Vă recomandăm să le spălați separat pentru prima dată.

- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Spălați și pre-tratați petele grele de murdărie cu un detergent adecvat înainte de a le pune în tambur.
- Aveți grijă la perdele. Scoateți cârligele și puneți perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați rufe fără tivuri sau cu tăieturi. Folosiți o plasă de spălare pentru a spăla articolele mici și/sau delicate (de ex. sutiene fără sârmă, curele, colanți, șireturi, funde, etc.).



- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare cauzând o vibrare excesivă. Dacă se întâmplă acest lucru:
  - întrerupeți programul și deschideți ușa (consultați capitolul „Utilizarea zilnică”);
  - redistribuiți manual încărcătura pentru ca articolele să fie așezate uniform prin cuvă;
  - apăsați butonul Start/Pauză. Faza de centrifugare continuă.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găicile și capsele. Legați curelele, cordoanele, șireturile, fundele și toate articolele libere.
- Goliți buzunarele și depiați articolele.



## 12.2 Pete persistente

Pentru unele pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm tratarea în avans a acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile soluții speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți soluția specială pentru îndepărtarea petelor adecvată tipului de pată și țesăturii.

## 12.3 Tipul detergentului și cantitatea

Alegerea detergentului și utilizarea cantităților corecte afectează nu numai performanța la spălare, ci ajută și la evitarea risipei și protejarea mediului:

- Utilizați numai detergenți și alte tratamente produse special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe. În primul rând, respectați aceste reguli generale:
  - detergenți pudră (și tablete și detergenți cu o singură doză) pentru toate tipurile de materiale, cu excepția celor delicate. Alegeți detergenții pudră care conțin înălbitor pentru rufe albe și substanțe de igienizare a rufelor,
  - detergenți lichizi (și detergenți cu o singură doză), de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60°C) pentru toate tipurile de țesături sau cei speciali, numai pentru lână.
- Alegerea și cantitatea detergentului depind de: tipul de țesătură (delicate, lână, bumbac etc.), culoarea hainelor, dimensiunea încărcăturii, gradul de murdărie, temperatura de spălare și duritatea apei folosite.
- Respectați instrucțiunile pe care le găsiți pe ambalajul detergenților sau al altor tratamente fără a depăși nivelul maxim indicat (**MAX**).
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Folosiți mai puțin detergent dacă:
  - spălați o încărcătură mică,
  - durata programului a fost redusă cu butonul Reglare durată.
  - rufele sunt puțin murdare,
  - apar cantități mari de spumă în timpul spălării.
- Când utilizați tablete sau capsule de detergent, puneți-le întotdeauna în interiorul tamburului, nu în dozatorul pentru detergent și urmați recomandările producătorului.

### O cantitate insuficientă de detergent poate rezulta în:

- rezultate nesatisfăcătoare la spălare,
- încărcătura de rufe devine gri,
- haine unsuroase,
- mucegai în aparat.

### O cantitate excesivă de detergent poate rezulta în:

- formarea de spumă,
- reducerea efectului spălării,
- clătire inadecvată,

- un impact mai mare asupra mediului.

## 12.4 Sfaturi pentru economisire

Pentru a economisi apă, energie și detergent, vă recomandăm să urmați aceste sfaturi:

- Încărcarea aparatului la **capacitatea maximă indicată pentru fiecare program ajută la reducerea consumului de energie și apă.**
- Cu o pre-tratare corespunzătoare, petele și murdăria limitată pot fi îndepărtate; rufe pot fi spălate la temperaturi mai reduse.
- Pentru a folosi cantitatea corectă de detergent, consultați cantitățile sugerate de producătorul detergentului și verificați duritatea apei din sistemul de alimentare cu apă a locuinței. Consultați „Duritatea apei”.
- Dacă aveți un uscător de rufe, se recomandă să utilizați **viteza maximă**

**posibilă de centrifugare** pentru programul de spălare selectat, pentru a economisi energie în timpul fazei de uscare.

- De preferință, utilizați cicluri scurte la temperaturi mai scăzute.

## 12.5 Duritate apă

Dacă apa din zona dvs. este dură sau medie, vă recomandăm să folosiți un dedurizator de apă pentru mașinile de spălat rufe.

În zonele în care apa are o duritate redusă, nu este necesar să folosiți un dedurizator de apă.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

## 13. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 13.1 Programul de curățare periodică

**Curățarea periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.**

După fiecare ciclu, țineți ușor deschise ușa și dozatorul pentru detergent pentru a facilita circulația aerului și pentru a usca umiditatea din aparat: se previne astfel formarea mușeurilor și a mirosurilor.

Dacă aparatul nu este folosit o perioadă mare de timp: închideți robinetul de apă și scoateți aparatul din priză.

**Programul orientativ de curățare periodică:**

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| Decalcifiere              | De două ori pe an    |
| Spălare de întreținere    | O dată pe lună       |
| Curățarea garniturii ușii | La fiecare două luni |
| Curățarea tamburului      | La fiecare două luni |

|  |                      |
|--|----------------------|
| Curățarea dozatorului pentru detergent                               | La fiecare două luni |
| Curățarea filtrului pompei de evacuare                               | De două ori pe an    |
| Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului | De două ori pe an    |

Următoarele paragrafe explică modul în care se curăță fiecare piesă.

### 13.2 Îndepărtarea obiectelor străine



Înainte de a rula ciclul, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele libere sunt legate. Consultați „Încărcătura de rufe” din „Informații și sfaturi”.

Scoateți toate obiectele străine (cum ar fi cleme metalice, nasturi, fise, etc.) pe care le găsiți în garnitura ușii, filtre și tambur. Consultați paragrafele „Garnitura ușii cu colector cu muchie dublă”, „Curățarea

tamburului”, „Curățarea pompei de evacuare” și „Curățarea furtunului de alimentare și a filtrului supapei”. Dacă este necesar, adresați-vă Centrului de service autorizat.

### 13.3 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun delicat și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele. Nu folosiți bureți abrazivi sau orice material care produce zgârieturi.

#### ATENȚIE!

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

#### ATENȚIE!

Nu curățați suprafețele metalice cu detergent pe bază de clor.

### 13.4 Decalcifiere

#### i

Dacă apa din zona dvs. este dură sau medie, vă recomandăm să folosiți un dedurizator de apă pentru mașinile de spălat rufe.

Examinați regulat tamburul pentru a verifica dacă există depuneri de calcar.

Detergenții obișnuiți conțin deja agenți de dedurizare a apei, însă recomandăm ca ocazional să rulați un ciclu cu tamburul gol și un produs de decalcifiere.

#### i

Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

### 13.5 Spălarea de întreținere

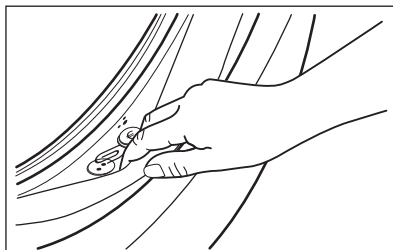
Utilizarea repetată și prelungită de programe cu temperatură scăzută poate produce depuneri de detergenți, reziduuri de scame, creșterea de bacterii în interiorul tamburului și cuvei. Aceasta poate produce mirosuri neplăcute și mucegai. Pentru a elimina aceste depuneri și curăța partea internă a aparatului, rulați regulat o spălare de întreținere (cel puțin o dată pe lună).

#### i

Consultați paragraful „Curățarea tamburului”.

### 13.6 Garnitura ușii cu colector cu muchie dublă

Acest aparat este dotat cu un **sistem de auto-curățare a evacuării**, care permite evacuarea împreună cu apa a scamelor mici care cad de pe haine. Examinați garnitura în mod regulat. Monezile, nasturii și alte obiecte mici pot fi recuperate la finalul ciclului.



Curățați-o atunci când este necesar folosind un agent de curățare tip cremă cu amoniac fără a zgăria suprafața garniturii.

#### i

Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

### 13.7 Curățarea tamburului

Verificați regulat tamburul pentru a preveni formarea de depozite nedorite.

Pe tambur se pot forma depozite de rugină datorită corpurilor străine care ruginesc în timpul spălării sau datorită apei de la robinet, dacă aceasta conține fier

Curățați tamburul cu produse speciale pentru oțel inoxidabil.


#### i

Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului. Nu curățați tamburul cu substanțe acide pentru îndepărtarea calcarului, produse abrazivi care conțin clor sau bureți de sârmă.

Pentru o curățare completă:

1. Scoateți toate rufe din tambur.
2. Rulați un program Cottons cu cea mai ridicată temperatură.
3. Adăugați o cantitate mică de detergent pudră în tamburul gol pentru a clăti toate reziduurile rămase.

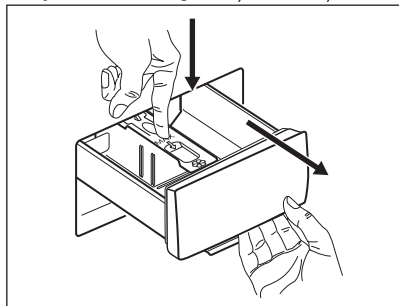


Ocazional, la sfârșitul unui ciclu, afișajul poate indica pictograma : aceasta este o recomandare de a realiza „curățarea tamburului”. Odată ce curățarea tamburului a fost efectuată, pictograma dispare.

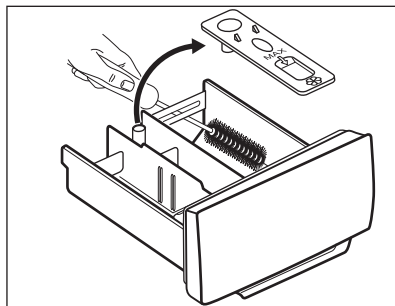
### 13.8 Curățarea dozatorului pentru detergent

Pentru a împiedica eventualele depuneri de detergent uscat sau de resturi de balsam de rufe și/sau formarea de mucegai în sertarul dozatorului pentru detergent, rulați din când în când următoarea procedură de curățare:

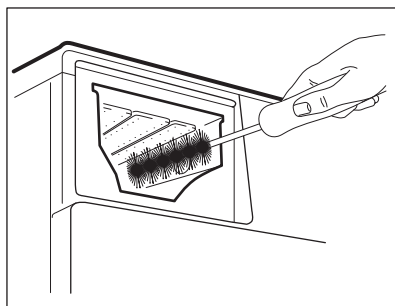
1. Deschideți sertarul. Apăsăți opritorul în jos, ca în imagine, și scoateți-l în afară.



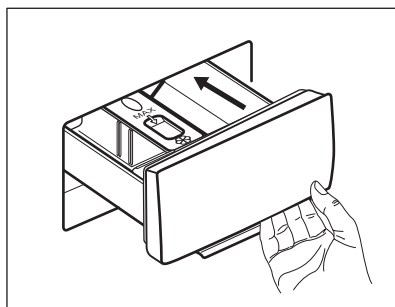
2. Scoateți partea superioară a compartimentului pentru aditivi pentru a ajuta la curățenie și puneți sub un jet de apă caldă pentru a îndepărta toate resturile de detergent care s-au acumulat. După curățare, puneți la loc partea de sus.



3. Asigurați-vă că ați îndepărtat toate reziduurile de detergent din partea superioară și inferioară a adânciturii. Folosiți o perie mică pentru a curăța adâncitura.



4. Introduceți sertarul detergentului pe șinele de ghidaj și închideți-l. Rulați programul de clătire fără nicio haină în tambur.



### 13.9 Curățarea pompei de evacuare

Verificați regulat filtrul pompei de evacuare pentru vă asigura că este curat.

Curățați pompa de evacuare dacă:

- Aparatul nu evacuează apa.
- Tamburul nu se rotește.

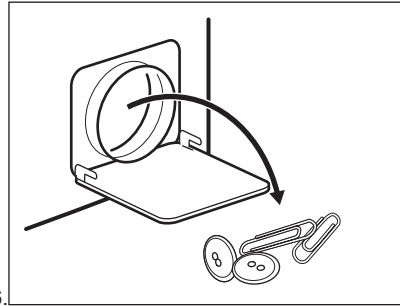
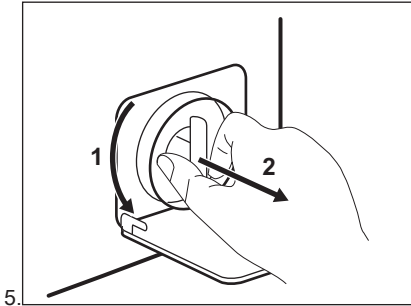
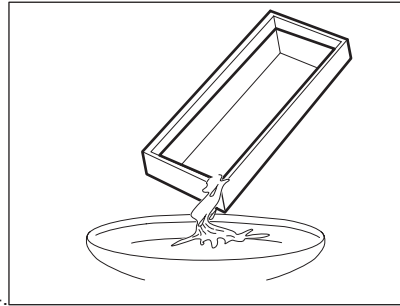
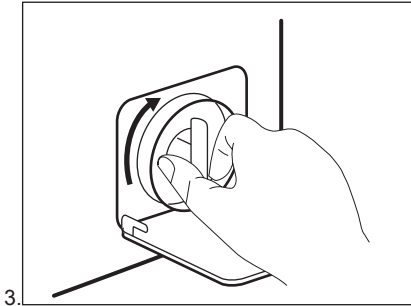
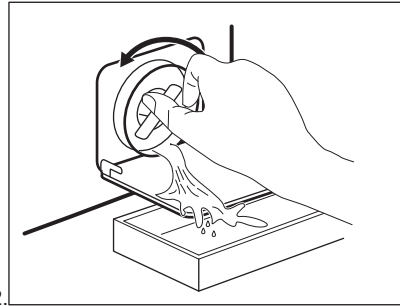
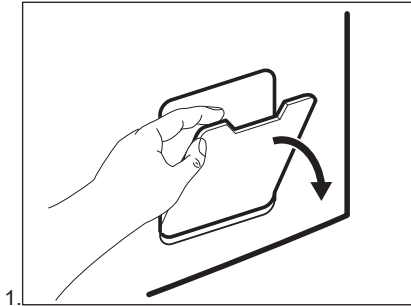
- Aparatul face un zgomot neobișnuit din cauza blocării pompei de evacuare.
- Afișajul indică codul de alarmă **E20**

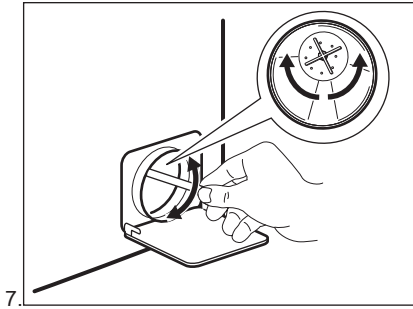
**⚠ AVERTISMENT!**

- Scoateți ștecherul din priza de perete.
- Nu scoateți filtrul în timpul funcționării aparatului.
- Nu curățați pompa dacă apa din aparat este fierbinte. Așteptați să se răcească apa.
- Repetați Pasul 3 de câteva ori prin închiderea și deschiderea supapei până când apa nu mai curge.

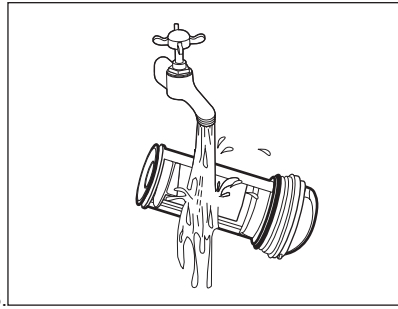
Țineți întotdeauna o cârpă la îndemână pentru a șterge apa care se scurge la scoaterea filtrului.

**Procedați astfel pentru a curăța pompa:**

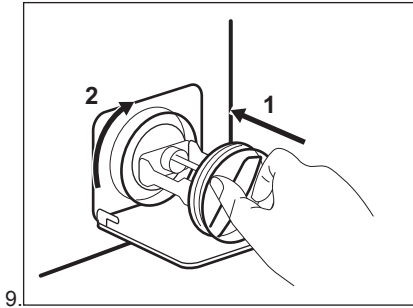




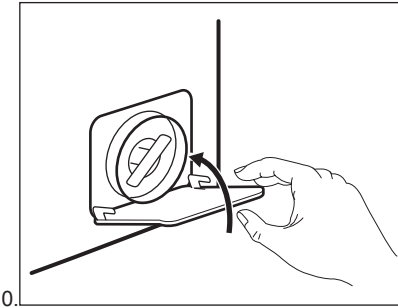
7.



8.



9.



10.

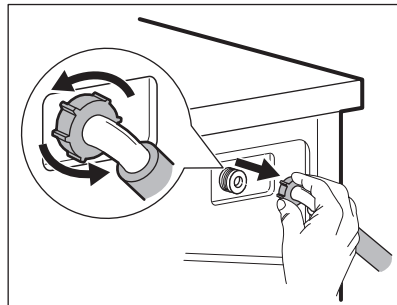
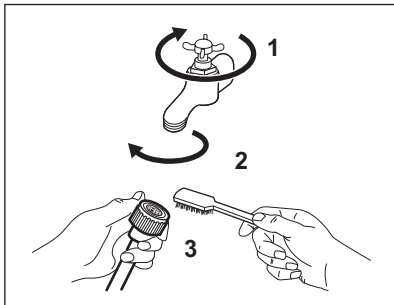
### **⚠ AVERTISMENT!**

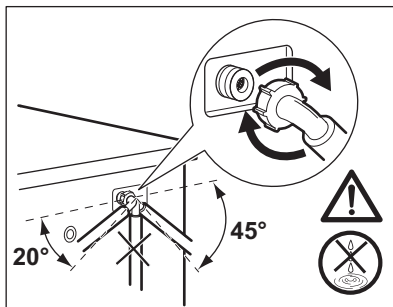
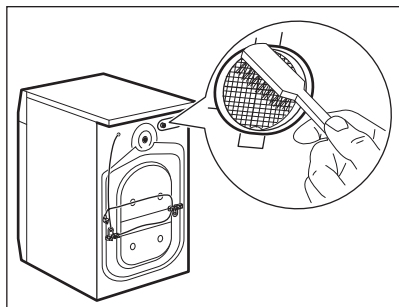
Asigurați-vă că elicea pompei se poate roti. Dacă nu se rotește, adresați-vă Centrului de service autorizat. Pentru a preveni scurgerile, filtrul trebuie, de asemenea, strâns în mod corect.

Atunci când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Puneți 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa.

### **13.10 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrul robinetului**





### 13.11 Evacuarea de urgență

Dacă aparatul nu poate evacua apa, realizați procedura descrisă în paragraful „Curățarea pompei de evacuare”. Dacă este necesar, curățați pompa.

Atunci când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa.

### 13.12 Măsurile de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî în jur de 0°C sau mai jos, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
4. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
5. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.

#### ⚠️ AVERTISMENT!

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este mai mare de 0°C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

## 14. DEPANARE

#### ⚠️ AVERTISMENT!


Consultați capitolele privind siguranța.

### 14.1 Coduri de alarmă și posibile defecțiuni


Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării. Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul).

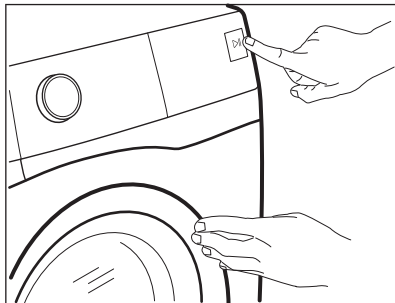
#### ⚠️ AVERTISMENT!

Dezactivați aparatul înainte de a efectua orice verificare.

În cazul anumitor probleme, ecranul afișează un cod de alarmă, iar butonul Start/Pauză  poate clipi în continuu:



Dacă aparatul este supraîncărcat, scoateți câteva articole din tambur și/sau împingeți ușa și atingeți în același timp butonul Start/Pauză până când indicatorul  nu mai clipește (a se vedea imaginea de mai jos).



| Problemă  | Soluție posibilă  |
|---|---|
| <b>E 10</b><br>Aparatul nu se alimentează corect cu apă.                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă robinetul de apă este deschis.</li><li>• Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.</li><li>• Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.</li><li>• Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit, deteriorat sau îndoit.</li><li>• Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.</li><li>• Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.</li></ul> |
| <b>E20</b><br>Aparatul nu evacuează apa.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.</li><li>• Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.</li><li>• Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.</li><li>• Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.</li><li>• Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare.</li><li>• Setați un program de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.</li></ul>   |
| <b>E40</b><br>Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect.          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Asigurați-vă că ușa este închisă corespunzător.</li></ul>   |
| <b>E91</b><br>Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Programul nu s-a terminat adecvat sau aparatul s-a oprit prea devreme. Stingeți și porniți din nou aparatul.</li><li>• Dacă codul de alarmă apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.</li></ul>   |

---

**EKO**

Sursa de alimentare nu este stabilă.

- Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.
- 

Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă, dezactivați și activați aparatul.

Dacă problema continuă să apară, contactați Centrul de service autorizat.

În cazul altor probleme cu mașina de spălat, consultați tabelul de mai jos pentru posibile soluții.

| <b>Problemă</b>  | <b>Soluție posibilă</b>  |
|--|--|
| Programul nu pornește.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.</li><li>• Verificați dacă ușa aparatului este închisă.</li><li>• Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.</li><li>• Asigurați-vă că ați atins Start/Pauză .</li><li>• Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărării inverse.</li><li>• Dezactivați funcția Blocare acces copii dacă este pornită.</li><li>• Verificați poziția butonului de selectare de la programul selectat.</li></ul> |
| Aparatul se umple cu apă și o evacuează imediat.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”.</li></ul>   |
| Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Setati programul de centrifugare.</li><li>• Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.</li><li>• Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării.</li></ul>  |
| Pe jos este apă.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și nu există nicio pierdere de apă.</li><li>• Verificați dacă furtunul de alimentare cu apă și furtunul de evacuare prezintă deteriorări.</li><li>• Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.</li></ul>  |
| Nu puteți deschide ușa aparatului.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Asigurați-vă că nu ați selectat un program care se termină cu apă în cuvă.</li><li>• Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.</li><li>• Setati un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.</li><li>• Asigurați-vă că aparatul este alimentat cu curent electric.</li><li>• Problema poate fi cauzată de o defecțiune a aparatului. Contactați Centrul de service autorizat.</li></ul>  |
| Aparatul face un zgomot neobișnuit și vibrează.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”.</li><li>• Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și / sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”.</li><li>• Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.</li></ul>   |
| Durata programului crește sau scade în timpul executării programului.                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• SensiCare System poate ajusta durata programului în funcție de tipul și de dimensiunea încărcăturii de rufe. Consultați „Detectarea încărcăturii SensiCare System” din capitolul „Utilizarea zilnică”.</li></ul>   |

| Problemă  | Soluție posibilă  |
|---|---|
| Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent.</li> <li>Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.</li> <li>Verificați dacă ați selectat temperatura corectă.</li> <li>Reduceți încărcătura de rufe.</li> </ul> |
| Prea multă spumă în tambur în timpul ciclului de spălare. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reduceți cantitatea de detergent.</li> </ul>   |

După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt.

Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

Datele necesare centrului de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice.

## 15. VALORI DE CONSUM

### 15.1 Observație



Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL a UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.



Valorile și durata programului pot diferi în funcție de condițiile specifice (de ex. temperatura camerei, temperatura și presiunea apei, mărimea încărcăturii și tipul de rufe, tensiunea de alimentare) și, de asemenea, dacă modificați setarea implicită a unui program.

### 15.2 Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023

| Programul Eco 40-60   | kg  | kWh   | Litri | hh:mm | %<br>1) | °C   | rpm <sup>2)</sup> |
|-----------------------|-----|-------|-------|-------|---------|------|-------------------|
| Încărcare completă    | 7.0 | 0.660 | 59.0  | 03:25 | 53.00   | 38.0 | 1351              |
| Încărcare pe jumătate | 3.5 | 0.430 | 40.0  | 02:41 | 53.00   | 32.0 | 1351              |
| Încărcare pe sfert    | 2.0 | 0.165 | 31.0  | 02:38 | 55.00   | 23.0 | 1351              |

1) Umezeala rămasă la finalul fazei de centrifugare. Cu cât este mai mare viteza de centrifugare, cu atât mai ridicat este zgomotul și umezeala remanentă este mai scăzută.

2) Viteza maximă de centrifugare.

## Consumul de curent în diferite moduri

| Oprit (W) | Repaus (W) | Pornire întârziată (W) |
|-----------|------------|------------------------|
| 0.50      | 0.50       | 4.00                   |

Durata până la modul Oprire/Repaus este de maxim 15 minute.

## 15.3 Programe des întâlnite



Aceste valori au rol exclusiv orientativ..

| Program                          | kg  | kWh   | Litri | hh:mm | %<br>1) | °C   | rpm <sup>2)</sup> |
|----------------------------------|-----|-------|-------|-------|---------|------|-------------------|
| Cottons <sup>3)</sup><br>90°C    | 7.0 | 2.100 | 80.0  | 04:10 | 52.00   | 85.0 | 1400              |
| Cottons<br>60 °C                 | 7.0 | 1.200 | 80.0  | 04:00 | 52.00   | 55.0 | 1400              |
| Cottons 20 <sup>4)</sup><br>20°C | 7.0 | 0.300 | 80.0  | 02:45 | 52.00   | 20.0 | 1400              |
| Synthetics<br>40°C               | 3.0 | 0.650 | 65.0  | 02:15 | 35.00   | 40.0 | 1200              |
| Delicates <sup>5)</sup><br>30 °C | 1.5 | 0.400 | 50.0  | 01:10 | 35.00   | 30.0 | 1200              |
| Wool<br>30 °C                    | 1.5 | 0.250 | 50.0  | 01:10 | 30.00   | 30.0 | 1200              |

1) Umezeala rămasă la finalul fazei de centrifugare. Cu cât este mai mare viteza de centrifugare, cu atât mai ridicat este zgomotul și umezeala remanentă este mai scăzută.

2) Indicatorul de referință al vitezei de centrifugare.

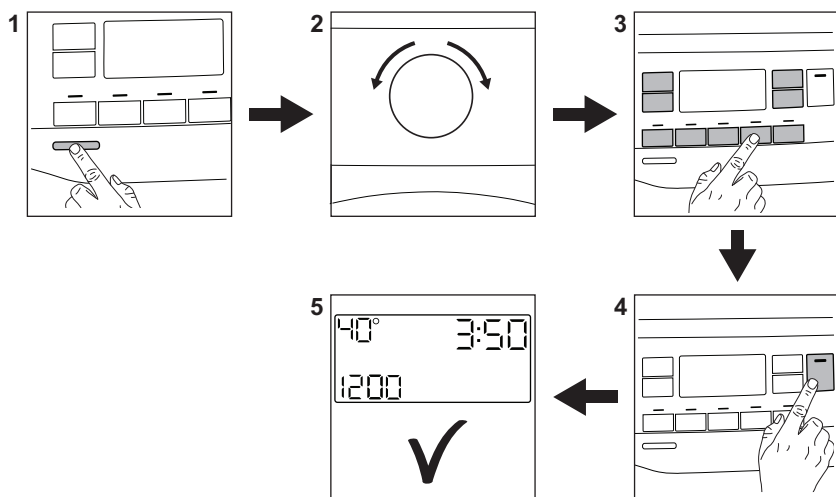
3) Adecvat pentru spălarea materialelor textile foarte murdare.

4) Adecvat pentru spălarea articolelor din bumbac puțin murdare, sintetice și mixte.

5) Mai efectuează și un ciclu de spălare rapidă pentru rufe cu un grad ușor de murdărie.

## 16. GHID RAPID

### 16.1 Utilizarea zilnică



Introduceți ștecherul în priză.


Deschideți robinetul de apă.

Încărcați rufe.

Turnați detergent și alte tratamente în compartimentul adecvat al dozatorului pentru detergent.

1. Apăsați butonul **Pornit/Oprit** pentru a porni aparatul.
2. Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta programul dorit.

3. Setezi opțiunile dorite cu ajutorul butoanelor tactile corespunzătoare.

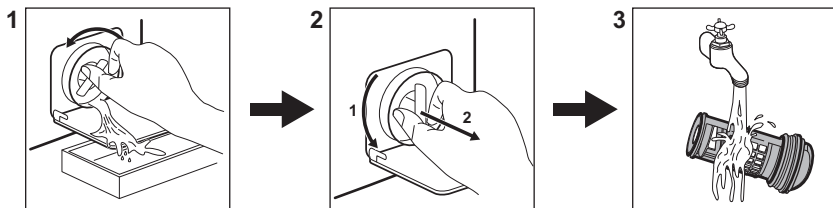
4. Pentru porni programul, atingeți butonul **Start/Pauză** .

5. Aparatul pornește.

După terminarea programului, scoateți rufe.





Apăsați butonul **Pornit/Oprit** pentru a opri aparatul.

### 16.2 Curățarea filtrului pompei de evacuare



Curățați regulat filtrul și, în special, dacă codul de alarmă **E20** apare pe afișaj.

## 16.3 Programe

| Programe   | Încărcătură                               | Descrierea produsului   |
|--|---|---|
| Eco 40-60<br>1)  | 7.0 kg                                    | Bumbac alb și colorat. Articole cu murdărie normală.  |
| <b>Cottons</b>   | 7.0 kg                                    | Bumbac alb și colorat.  |
| <b>Synthetics</b>  | 3.0 kg                                    | Articole din țesătură sintetică sau mixtă.  |
| <b>Delicates</b>   | 1.5 kg                                    | Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester.  |
| <b>Rapid 14min</b>   | 1.5 kg                                    | Articole din bumbac și sintetice ușor murdare sau purtate o singură dată.   |
| <b>Rinse</b>   | 7.0 kg                                    | Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Program pentru clătire și centrifugare.                               |
| <b>Drain/Spin</b>  | 7.0 kg                                    | Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Program pentru centrifugare și evacuarea apei.                        |
|  <b>Anti-Allergy</b> | 7.0 kg                                    | Articole din bumbac alb. Acest program îndepărtează peste 99,99% din bacterii și virusuri <sup>2)</sup> . De asemenea, asigură o reducere adecvată a alergenilor. |
| <b>Baby Clothes</b>  | 1.5 kg                                    | Ciclu delicat adecvat pentru articolele sugarilor.  |
|  <b>Silk</b>         | 0.5 kg                                    | Program special pentru articole din mătase și sintetice mixte.  |
|  <b>Wool</b>         | 1.5 kg                                    | Articole din lână care se spală la mașină, articole din lână și delicate care se spală manual.  |
| <b>Sport</b>   | 3.0 kg                                    | Articole sport.   |
|  <b>Outdoor</b>    | 2.0 <sup>3)</sup><br>1.0 kg <sup>4)</sup> | Articole sportive moderne de exterior.  |

| Programe | Încărcătură | Descrierea produsului |
|----------|-------------|-----------------------|
| Denim    | 2.0 kg      | Haine denim.          |

1) Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023, acest program la 40 °C poate spăla rufe din bumbac cu un grad normal de murdărie care se pot spăla la 40 °C sau 60 °C, împreună în cadrul aceluiași ciclu.



Pentru temperatura la care ajung rufe, durata programului și alte date, consultați capitolul „Valori de consum”.  
Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt, în general, acele programe care rulează la temperaturile cele mai scăzute și au durata mai mare.

2) Testat pentru Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa și MS2 Bacteriophage în cadrul testului extern efectuat de Swisstat Testmaterialien AG în 2021 (Raportul de testare nr. 202120117).






3) kg Program de spălare.

4) Program de spălare și faza de impermeabilizare.

**Încărcarea aparatului la capacitatea maximă indicată pentru fiecare program**

**ajută la reducerea consumului de energie și apă.**

**Detergenți adecvați pentru programele de spălare**

| Program  | Pudră universală <sup>1)</sup> | Lichid universal | Lichid pentru rufe colorate | Articole delicate din lână | Special |
|--|--------------------------------|------------------|-----------------------------|----------------------------|---------|
| Eco 40-60  | ▲                              | ▲                | ▲                           | --                         | --      |
| Cottons  | ▲                              | ▲                | ▲                           | --                         | --      |
| Synthetics   | ▲                              | ▲                | ▲                           | --                         | --      |
| Delicates  | --                             | --               | --                          | ▲                          | ▲       |
| Rapid 14min  | --                             | ▲                | ▲                           | --                         | --      |
| Anti-Allergy   | ▲                              | ▲                | --                          | --                         | ▲       |
| Baby Clothes   | --                             | ▲                | ▲                           | --                         | ▲       |
| Silk    | --                             | --               | --                          | ▲                          | ▲       |
| Wool   | --                             | --               | --                          | ▲                          | ▲       |
| Sport  | --                             | ▲                | ▲                           | --                         | ▲       |
| Outdoor   | --                             | --               | --                          | ▲                          | ▲       |
| Denim  | --                             | --               | ▲                           | ▲                          | ▲       |

1) La o temperatură mai mare de 60 °C se recomandă utilizarea detergentului pudră.

▲ = Recomandat

-- = Nerecomandat

## 16.4 Tipul detergentului și cantitatea.

- Utilizați numai detergenți și alte tratamente produse special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe. În primul rând, respectați aceste reguli generale:
  - detergenți pudră (și tablete și detergenți cu o singură doză) pentru toate tipurile de materiale, cu excepția celor delicate. Alegeți detergenții pudră care conțin înălbitor pentru rufe albe și substanțe de igienizare a rufelor,
  - detergenți lichizi (și detergenți cu o singură doză), de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60°C) pentru toate tipurile de țesături sau cei speciali, numai pentru lână.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Folosiți mai puțin detergent dacă:
  - spălați o încărcătură mică,
  - rufe sunt puțin murdare,
  - apar cantități mari de spumă în timpul spălării.
- Când utilizați tablete sau capsule de detergent, puneți-le întotdeauna în interiorul tamburului, nu în dozatorul pentru detergent și urmați recomandările producătorului.

### O cantitate insuficientă de detergent poate rezulta în:

- rezultate nesatisfăcătoare la spălare,
- încărcătura de rufe devine gri,
- haine unsuroase,
- mucegai în aparat.

### O cantitate excesivă de detergent poate rezulta în:

- formarea de spumă,
- reducerea efectului spălării,
- clătire inadecvată,
- un impact mai mare asupra mediului.

## 16.5 Programul de curățare periodică

### Curățarea periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.

După fiecare ciclu, țineți ușor deschise ușa și dozatorul pentru detergent pentru a facilita

circulația aerului și pentru a usca umiditatea din aparat.

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp: închideți robinetul de apă și scoateți din priză aparatul.

### Programul orientativ de curățare periodică:

|  |                      |
|--|----------------------|
| Decalcifiere   | De două ori pe an    |
| Spălarea de întreținere  | O dată pe lună       |
| Curățarea garniturii ușii  | La fiecare două luni |
| Curățarea tamburului   | La fiecare două luni |
| Curățarea dozatorului pentru detergent                               | La fiecare două luni |
| Curățarea filtrului pompei de evacuare                               | De două ori pe an    |
| Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului | De două ori pe an    |

Examinați regulat tamburul pentru a verifica dacă există depuneri de calcar. Vă recomandăm să rulați ocazional un ciclu cu tamburul gol și un produs de decalcifiere.

### Îndepărtarea obiectelor străine

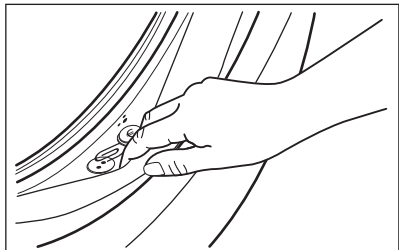


Înainte de a rula ciclul, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele libere sunt legate.

Scoateți toate obiectele străine (cum ar fi cleme metalice, nasturi, fise, etc.) pe care le găsiți în garnitura ușii, filtre și tambur. Dacă este necesar, adresați-vă Centrului de service autorizat.

### Garnitura ușii


Acest aparat este dotat cu un **sistem de auto-curățare la evacuare** care permite eliminarea scamelor mici ce cad din haine împreună cu apa. Examinați cu regularitate garnitura și, dacă este necesar, curățați conform descrierii din următoarea diagramă. Monezile, nasturii și alte obiecte mici pot fi recuperate la finalul ciclului.




Curățați-o atunci când este necesar folosind un agent de curățare tip cremă cu amoniac fără a zgâria suprafața garniturii.

Dacă este necesar, scoateți scamele și obiectele din adâncitura filtrului.

## 17. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele

marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

## Ласкаво просимо до Electrolux! Дякуємо, що обрали наш прилад.



Ми прагнемо збереження довкілля, скорочуючи паперові документи та забезпечуючи доступ до повних інструкцій з експлуатації онлайн. Отримайте доступ до повної версії інструкції з експлуатації на [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Отримуйте поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту на [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Купуйте аксесуари, витратні матеріали й оригінальні запчастини для вашого приладу на [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Може змінитися без оповіщення.

## ЗМІСТ

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| 1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....      | 339 |
| 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ..... | 341 |
| 3. ОПИС ВИРОБУ .....                 | 344 |
| 4. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....                | 344 |
| 5. ВСТАНОВЛЕННЯ .....                | 345 |
| 6. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ .....            | 349 |
| 7. РУЧКА ПЕРЕМИКАННЯ ТА КНОПКИ.....  | 351 |
| 8. ПРОГРАМИ.....                     | 354 |
| 9. НАЛАШТУВАННЯ.....                 | 359 |
| 10. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....  | 361 |
| 11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ .....       | 361 |
| 12. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....       | 366 |
| 13. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА.....            | 368 |
| 14. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....            | 373 |
| 15. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ.....        | 376 |
| 16. ЕКСПРЕС-ДОВІДНИКИ.....           | 378 |
| 17. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....            | 382 |

## 1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ



Перед встановленням та експлуатацією цього приладу слід уважно прочитати надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

## **1.1 Безпека дітей і вразливих осіб**

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.
- Діти віком від 3 до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.
- Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з приладом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- Тримайте мийні засоби в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу приладу при відчинених дверцятах.
- Якщо прилад оснащено засобами захисту від доступу дітей, їх необхідно активувати.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

## **1.2 Загальна безпека**

- Цей прилад призначений лише для побутового прання речей, які можна прати в пральній машині.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напівготелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Максимальне завантаження приладу 7.0 кг. Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження кожної програми (див. розділ «Програми»).
- Робочий тиск води на впуску води від випускного патрубку повинен становити від 0,5 бар (0,05 МПа) до 10 бар (1,0 МПа).
- Подбайте про те, щоб килим, килимок або інше підлогове покриття не закривало вентиляційний отвір в основі приладу.
- Прилад слід під'єднати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту або набору нових шлангів, що постачається авторизованим сервісним центром.
- Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити виробник, його авторизований сервісний центр або інші аналогічно кваліфіковані особи задля уникнення ураження електричним струмом.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Витріть прилад вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.

## 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### 2.1 Встановлення



Установка повинна відповідати відповідним нормативам країни.

- Видаліть усі транспортувальні болти та пакувальні матеріали, в тому числі

гумову втулку з пластиковою прокладкою.

- Тримайте транспортні болти в безпечному місці. Для перевезення приладу ці болти необхідно буде знов установити, щоб зафіксувати барабан для запобігання пошкодженню внутрішніх компонентів.

- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте прилад і не використовуйте його у приміщеннях, де температура може опуститися нижче 0°C або де погодні явища можуть впливати на його роботу.
- Поверхня підлоги, на якій буде встановлено прилад, повинна бути рівною, нерухомою, чистою та термостійкою.
- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Установивши прилад у місце постійної експлуатації, за допомогою спиртового рівня переконайтеся в тому, що він правильно вирівняний. У разі необхідності відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти його.
- Не встановлюйте прилад безпосередньо над зливним отвором у підлозі.
- Не розпилюйте воду на прилад та не піддавайте його надмірній вологості.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відчинити дверцята.
- Не підставляйте під прилад закриту ємність для збору води на випадок можливого протікання. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру по інформацію про приладдя, яке дозволяється використовувати.

## 2.2 Під'єднання до електромережі



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад має бути встановлений / підключений до заземлюючого з'єднання в будівлі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Переконайтеся в тому, що параметри на таблиці з технічними даними сумісні

- з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

## 2.3 Підключення води

- Вода на впуску не повинна перевищувати 25°C.
- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.
- Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб замінити впускний шланг.
- При розпаковуванні приладу зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через тестування приладу на заводі з використанням води.
- Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб отримати інший зливний шланг та подовжувач.
- Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до крану.

## 2.4 Користування



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці мийного засобу.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не періть речі, сильно забруднені олією, мастилом або іншими жирними речовинами. Це може пошкодити гумові деталі приладу. Такі речі слід попередньо випрати вручну, перш ніж завантажувати їх до приладу.
- Не використовуйте ароматизатори для білизни, щоб уникнути ризику пошкодження пластикових і гумових деталей приладу.
- Не торкайтеся скла дверцят під час виконання програми. Скло може нагрітись.
- Подбайте про те, щоб у білизні не залишалось металевих предметів.

## 2.5 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Наступні запчастини будуть доступні протягом 10 років після припинення випуску моделі: двигун та щітки двигуна, трансмісія між двигуном і барабаном, насоси, амортизатори та пружини, пральний барабан, вилка барабана та пов'язані кулькові

підшипники, нагрівачі та нагрівальні елементи, у тому числі теплові насоси, труби та пов'язане з ними обладнання, включаючи шланги, клапани, фільтри та аквастопи, друковані плати, електронні дисплеї, датчики тиску, термостати та датчики, програмне забезпечення та вбудовані програми, у тому числі програмне забезпечення для скидання, дверцята, петлі та ущільнювачі для дверцят, інші ущільнювачі, комплект замку дверцят, пластикові периферійні деталі, такі як дозатори миючих засобів. Зверніть увагу, що деякі з цих запчастин доступні тільки спеціалістам з ремонту, і що не всі запчастини стосуються всіх моделей.

## 2.6 Утилізація



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

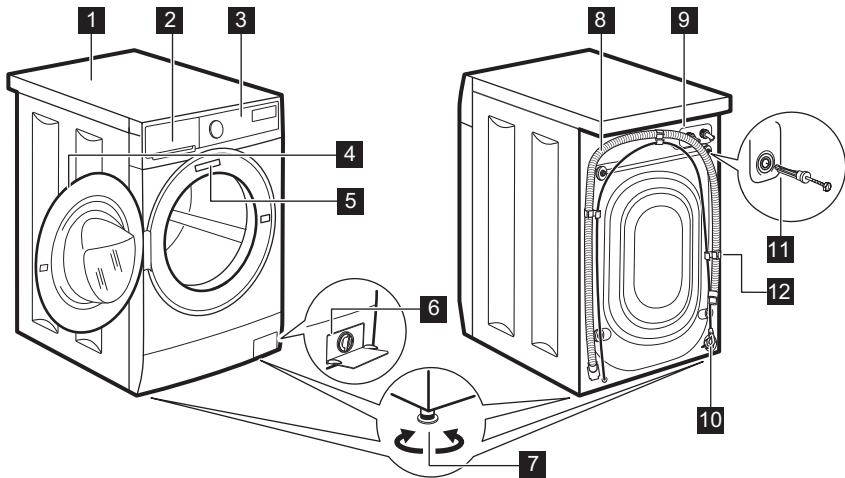
Існує небезпека травмування або задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі та водопостачання.
- Відріжте кабель електричного живлення від приладу та утилізуйте його.
- Від'єднайте фіксатор дверцят, щоб унеможливити зачинення дверцят, якщо діти або домашні тварини опиняться всередині барабана.
- Утилізуйте прилад відповідно до місцевих вимог з утилізації відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE).

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

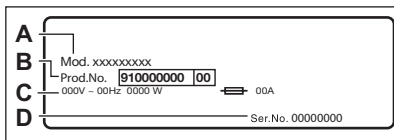
## 3. ОПИС ВИРОБУ

### 3.1 Огляд приладу



- 1 Верхня кришка
- 2 Дозатор миючого засобу
- 3 Панель керування
- 4 Ручка дверцят
- 5 Табличка з технічними даними
- 6 Фільтр зливного насоса
- 7 Ніжки для вирівнювання приладу

- 8 Зливний шланг
- 9 Підключення шлангу подачі води
- 10 Кабель живлення
- 11 Транспортувальні болти
- 12 Тримач для шлангу



На таблиці з технічними даними зазначено номер моделі (A), номер виробу (B), електричні параметри (C) та серійний номер (D).

## 4. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

|                              |   |                                   |
|------------------------------|---|-----------------------------------|
| Розмір                       | Ширина / висота / загальна глибина                      | 59.5 см /84.3 см /48.2 см         |
| Підключення до електромережі | Напруга<br>Загальна потужність<br>Запобіжник<br>Частота | 230 В<br>2100 Вт<br>10 А<br>50 Гц |

Рівень захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли обладнання з низькою напругою не має захисту від вологи

IPX4

Тиск води

Мінімальний  
Максимальний

0,5 бара (0,05 МПа)  
10 бар (1,0 МПа)

Водопостачання <sup>1)</sup>

Холодна вода

Максимальне завантаження Бавовна

7.0 кг

1) Під'єднайте впускний шланг до водопровідного крана з 3/4" різьбою.

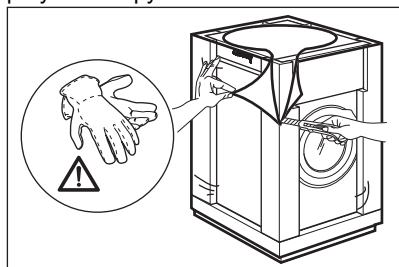
## 5. ВСТАНОВЛЕННЯ

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

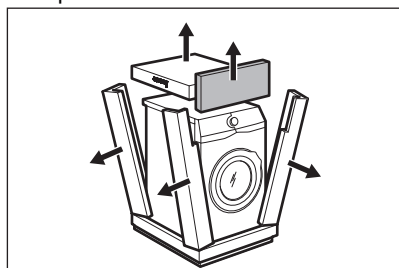
Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 5.1 Розпакування

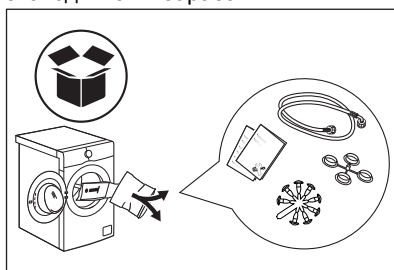
1. Зніміть зовнішню плівку. У разі потреби для цього можна використовувати ріжучий інструмент.



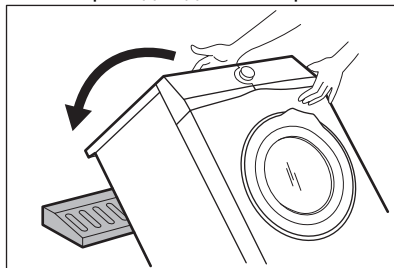
2. Зніміть картонну упаковку та пакувальні матеріали.



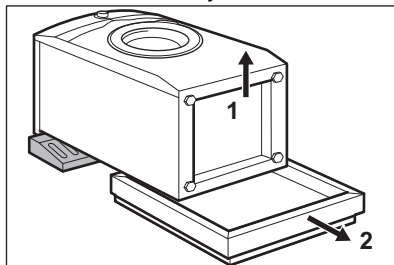
3. Відчиніть дверцята. Вийміть усе, що знаходиться в барабані.



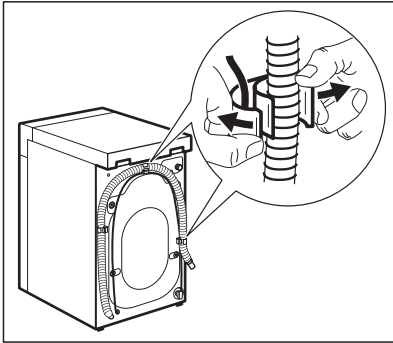
4. Поставте кутовий елемент на підлогу позаду приладу. Обережно покладіть на них прилад задньою стороною.



5. Зніміть захист низу.



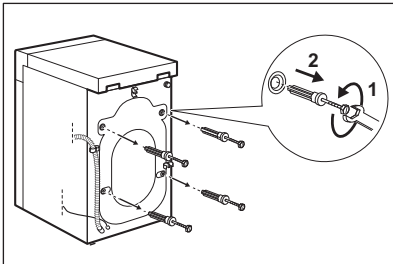
6. Поставте прилад назад у вертикальне положення. Зніміть кабель електроживлення та зливний шланг із тримача шлангу.



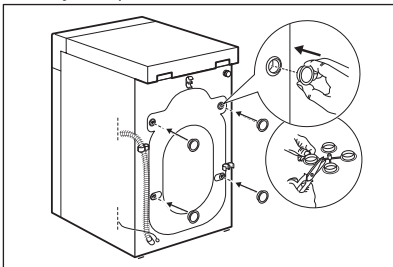
**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через те, що машина проходить випробування на заводі.

7. Зніміть чотири транспортувальні болти та витягніть пластикові розпірки.



8. Вставте в отвори пластикові ковпачки, які знаходяться в пакеті з інструкцією з експлуатації.



**Рекомендуємо зберегти пакувальні матеріали та транспортувальні болти для перевезення приладу в майбутньому.**

## 5.2 Інформація для встановлення

### Установлення та вирівнювання

Правильне налаштування рівня приладу запобігає вібрації, шуму та руху приладу під час роботи.

1. Установіть прилад на рівну тверду підлогу. Прилад необхідно встановити таким чином, щоб він стояв рівно та стійко. Переконайтесь у тому, що прилад не торкається стіни чи інших предметів, а також у можливості вільної циркуляції повітря під приладом.

2. Щоб відрегулювати рівень, послабте або підтягніть ніжки. Усі ніжки мають міцно стояти на підлозі.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Не підкладайте під ніжки картонні, дерев'яні або інші предмети з подібних матеріалів для налаштування рівня.

### Впускний шланг

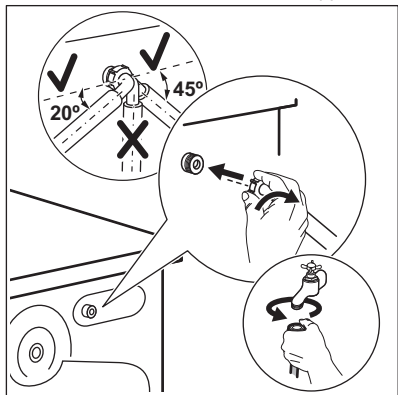


**УВАГА**

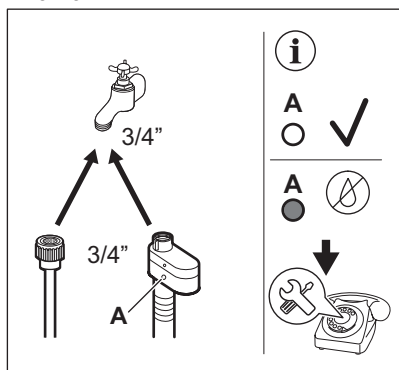
Переконайтесь в тому, що шланги не пошкоджені, а з'єднання герметичні. Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до сервісного центру, щоб отримати інформацію щодо заміни впускного шланга.

1. Приєднайте впускний шланг до задньої стінки приладу за потреби. Зазвичай

він вже встановлений на заводі.



2. Поверніть шланг у лівий або правий бік, залежно від положення водопровідного крана. Переконайтеся, що впускний шланг не знаходиться у вертикальному положенні.
3. За необхідності послабте круглу гайку, щоб установити його у правильне положення.
4. Деякі моделі можуть містити впускний шланг із пристроєм для зупинки води. Це запобігає протіканням шланга через його природне зношування. Сектор у віконці показує цю несправність А. Якщо це сталося, закрийте водопровідний кран і зверніться до авторизованого сервісного центру для отримання інформації щодо заміни шланга.



5. Приєднайте інший кінець впускного шлангу для холодної води (COLD) до водопровідного крана холодної води з різьбою 3/4 дюйма.

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Вода на впуску не повинна перевищувати 25°C.

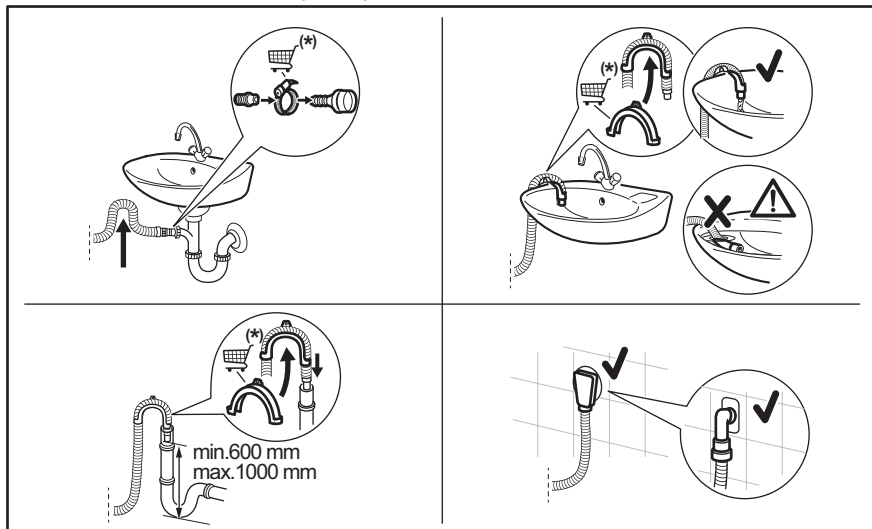
#### **Злив води**

Зливний шланг повинен знаходитися на висоті не менше 60 см і не більше 100 см.



Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб придбати інший зливний шланг і подовжувач.

Зливний шланг можна під'єднати різними способами:



\* Запасні частини можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Переконайтеся в тому, що зливний шланг формує петлю для попередження потрапляння часточок з раковини до приладу.

Під'єднайте зливний шланг до зливної отвору та закріпіть його затискачем. Переконайтеся в тому, що зливний шланг формує петлю для попередження потрапляння часточок з раковини до приладу.

Помістіть шланг безпосередньо у вбудовану зливну трубу у стіні приміщення і закріпіть затискачем.

Без пластикової напрямної для шлангу, до зливної отвору раковини — Вставте зливний шланг у зливний отвір і закріпіть його затискачем.

Зливний шланг можна загнути формою П й викласти навколо пластикової напрямної. На краю раковини — Приєднайте напрямну до водопровідного крана чи до стіни.



Переконайтеся, що пластикова напрямна не рухається під час зливу води з приладу, а кінець зливної шлангу не занурений у воду. Може відбуватися зворотній рух брудної води в прилад. Купуйте аксесуари в уповноваженого постачальника.

До стояка із вихідним отвором: вставте зливний шланг безпосередньо у зливну трубу або стояк.



Кінець зливної шлангу має завжди вентилюватися, тобто внутрішній діаметр зливної труби (щонайменше 38 мм або 1,5 дюйма) має перевищувати зовнішній діаметр зливної шлангу.

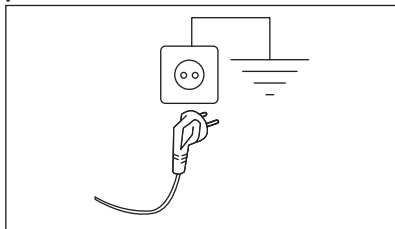
### 5.3 Підключення до електромережі

Після закінчення встановлення можна вставити штепсельну вилку в розетку.

Необхідні електричні параметри наведені в таблиці з технічними даними та в розділі «Технічні дані». Переконайтеся в тому, що вони сумісні з параметрами електроживлення від мережі.

Переконайтеся в тому, що електропроводка, встановлена у вас удома, витримує максимальне необхідне навантаження, враховуючи також інші прилади, якими ви також можете користуватися.

**Підключіть прилад до заземленої розетки.**



Необхідно забезпечити вільний доступ до кабелю живлення після встановлення приладу.

Для проведення електротехнічних робіт, які необхідно виконати для встановлення цього приладу, зверніться до нашого авторизованого сервісного центру.

Виробник не відповідає за ушкодження чи травми, спричинені в результаті недотриманням цього застережного заходу.

## 6. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

### 6.1 Спеціальні функції

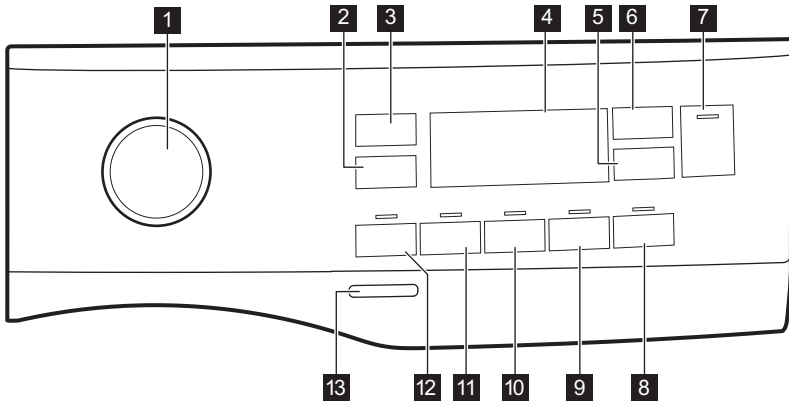
Ваша нова пральна машина відповідає всім сучасним вимогам до ефективного прання білизни при низькому споживанні води, електроенергії та миючого засобу, і дбає про вашу білизну.

- Завдяки опції **Soft Plus** пом'якшувач для тканин рівномірно розподіляється по білизні та глибоко проникає у волокна, сприяючи бездоганній м'якості.
- Пара становить собою швидкий та легкий спосіб освіжити одяг. Програми лагідного пропарювання видаляють

запахи та знижують кількість складок на тканині. Прасування буде набагато легшим!

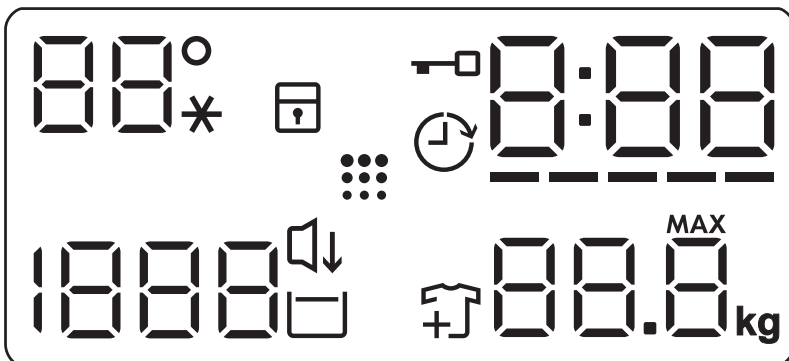
- **SensiCare System** за 30 секунд визначає обсяг завантаженої білизни, визначаючи тривалість програми. Параметри програми прання регулюються відповідно до обсягу завантаженої білизни та типу тканин, дозволяючи уникнути зайвого споживання енергії та води, а також скорочуючи тривалість програми.











## 6.2 Опис панелі керування



- 1 Перемикач програм
- 2 Сенсорна кнопка опцій скорочення швидкості віджимання
- 3 Сенсорна кнопка Температура
- 4 Дисплей
- 5 Сенсорна кнопка Отсрочка (Відкладений пуск)
- 6 Сенсорна кнопка Регулювання часу
- 7 Сенсорна кнопка Старт/Пауза
- 8 Сенсорна кнопка Легкая глажка (Легке прасування)
- 9 Сенсорна кнопка Soft Plus
- 10 Сенсорна кнопка Додаткове полоскання
- 11 Сенсорна кнопка Пляма
- 12 Сенсорна кнопка Попереднє прання
- 13 Натискна кнопка Увімк./Вимк.

## 6.3 Дисплей



|  |   |
|--|---|
|  | Зона температури:<br>Індикатор температури<br>Індикатор холодної води   |
|  | Індикатор функції захисту від доступу дітей.  |
|  | Індикатор відкладеного запуску.   |
|  | Індикатор блокування дверцят.   |
|  | Цифровий індикатор може показувати наступне: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тривалість програми (напр., 2:40).</li> <li>• Тривалість відкладеного запуску (напр., 2h).</li> <li>• Закінчення циклу (0:00).</li> <li>• Код попередження (напр., E20).</li> <li>• Відображення загальних годин роботи приладу. Для отримання детальної інформації дивіться розділ «Лічильник годин роботи» в параграфі «Налаштування».</li> </ul> |
|  | Індикатор рівня Time Manager.   |
|  | Індикатор максимальної ваги білизни.<br><b>MAX</b> Вмикається, коли завантаження білизни перевищує максимально заявлене завантаження для обраної програми.  |
|  | Індикатор додавання речей. Світиться на початку фази прання, коли користувач може поставити прилад на паузу та додати білизну.  |
|  | Індикатор очищення барабану.  |
|  | Індикатор Нічний режим.   |
|  | Індикатор полоскання без зливу.   |
|  | Зона віджимання:<br>Індикатор швидкості віджимання<br>Індикатор опції «Без віджимання». Фазу віджимання вимкнено.   |

## 7. РУЧКА ПЕРЕМИКАННЯ ТА КНОПКИ

### 7.1 Вступ



Деякі опції/функції недоступні для всіх програм прання. Перевірте сумісність опцій/функцій та програм прання за таблицею програм. Деякі опції/функції є взаємовиключними. В такому випадку прилад не дозволить обрати разом несумісні опції/функції.

### 7.2 Увімк./Вимк.

Натисніть на цю кнопку і утримуйте її протягом декількох секунд, щоб увімкнути або вимкнути прилад. При увімкненні або вимкненні приладу чути два різних звуки.

Оскільки функція Stand-by автоматично вмикає прилад через декілька хвилин для зниження споживання електроенергії, може знадобитися повторне увімкнення приладу.

Для отримання детальної інформації, див. параграф «Режим очікування» в розділі «Щоденне користування».

### 7.3 Температура

Після встановлення програми прання прилад автоматично пропонує температуру за промовчанням.


Торкайтесь цієї кнопки декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться значення бажаної температури.

Коли на дисплеї відображаються індикатори \_ \_ \*, прилад не нагріває воду.


### 7.4 Віджимання


Після встановлення програми прилад автоматично обирає швидкість віджимання за промовчанням.

Торкніться цієї кнопки кілька разів, щоб:

- **Змінити швидкість віджимання.** На дисплеї відображаються лише швидкості віджимання, доступні для встановленої програми.
  - Налаштувати опцію **Без віджимання** .
- Установіть цю опцію для того, щоб вимкнути всі фази віджимання. Прилад виконує лише фазу зливання обраної програми прання. Установіть цю опцію для дуже делікатних тканин. У деяких програмах прання під час фази полоскання використовується більше води.
- Увімкнути опцію **Полоскання без зливу** .



Остаточне віджимання не виконується. Вода після останнього полоскання не зливається, що дозволяє запобігти утворенню складок на білизні. Після завершення програми прання вода залишається в барабані.

На дисплеї відображається індикатор . Дверцята залишаються заблокованими, а барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість складок на білизні. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду.

При торканні кнопки Старт/Пауза  прилад виконує фазу віджимання та зливає воду.



Прилад автоматично зливає воду приблизно через 18 годин.

- Увімкнути опцію **Нічний режим.** Проміжне та остаточне віджимання скасовуються, і програма закінчується з водою у барабані. Це допомагає зменшити кількість складок на білизні. На дисплеї відображається індикатор . Дверцята залишаються заблокованими. Барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість складок. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду. Оскільки програма дуже тиха, вона підходить для використання у нічний час, коли доступні дешевші тарифи на електроенергію. У деяких програмах полоскання виконуватиметься з використанням більшої кількості води. При торканні кнопки Старт/Пауза  прилад виконує лише фазу зливу.



Прилад автоматично зливає воду приблизно через 18 годин.

### 7.5 Попереднє прання

За допомогою цієї опції можна додати до програми прання етап попереднього прання.

Над сенсорною кнопкою засвітиться відповідний індикатор.

Використовуйте цю опцію, щоб додати фазу попереднього прання при 30 °C перед фазою основного прання.

Ця опція рекомендована для дуже забрудненого одягу, особливо, якщо він містить пісок, пил, бруд та інші тверді часточки.




Ця опція може збільшити тривалість програми.

## 7.6 Пляма

Торкніться цієї кнопки, щоб додати до програми фазу виведення плям.

Над сенсорною кнопкою засвітиться відповідний індикатор.

Використовуйте цю опцію для прання білизни зі стійкими плямами.

Якщо вибрано цю опцію, додайте засіб для видалення плям у відсік .



Ця опція може збільшити тривалість програми.  
Ця функція недоступна за температури нижче 40°C.

## 7.7 Постійна Додаткове полоскання

За допомогою цієї опції можна додати декілька додаткових циклів полоскання відповідно до обраної програми прання.

Використовуйте цю опцію для прання речей людей, які мають алергію на миючі засоби, та осіб з чутливою шкірою.



Ця опція збільшує тривалість програми.

Над сенсорною кнопкою засвітиться відповідний індикатор та світитиметься постійно під час наступних циклів, доки опцію не буде деактивовано.

## 7.8 Постійна Soft Plus

Встановіть цю опцію для оптимального розподілу пом'якшувача тканин та підвищення м'якості білизни.

Рекомендується при використанні пом'якшувача тканин.



Ця опція збільшує тривалість програми.

Над сенсорною кнопкою засвітиться відповідний індикатор та світитиметься

постійно під час наступних циклів, доки опцію не буде деактивовано.

## 7.9 Легкая глажка (Легке прасування)

Прилад обережно пере та віджимає білизну, запобігаючи утворенню зморшок.



Прилад скорочує швидкість віджимання, використовує більше води та пристосовує тривалість програми відповідно до типу білизни.

Засвітиться відповідний індикатор.

## 7.10 Отсрочка (Відкладений пуск)

За допомогою цієї опції можна відкласти запуск програми на більш зручний час.

Торкайтеся кнопки до встановлення часу, на який слід відкласти запуск. Час збільшується покроково на період від 1 до 20 годин.


На дисплеї відображається індикатор  і вибране значення затримки. Після натиснення кнопки Старт/Пауза  прилад починає зворотний відлік, і дверцята заблоковано.

## 7.11 Регулювання часу

За допомогою цієї опції можна скоротити тривалість програми залежно від обсягу завантаженої білизни та ступеня її забруднення.

Коли налаштовано програму прання, на дисплеї відображається тривалість її виконання за промовчанням та риски

-----

Торкніться кнопки Регулювання часу , щоб скоротити тривалість виконання програми відповідно до своїх потреб. На дисплеї відобразиться нова тривалість програми, а кількість рисок відповідно зменшиться:

----- — підходить у разі завантаження максимального обсягу білизни зі звичайним ступенем забруднення.

---- — швидкий цикл у разі завантаження максимального обсягу білизни з низьким ступенем забруднення.

--- — дуже швидкий цикл у разі завантаження невеликого обсягу білизни з низьким ступенем забруднення (макс. половина рекомендованого обсягу).

- — найкоротший цикл для освіження невеликої кількості білизни.

Функція Регулювання часу доступна лише для програм, зазначених у таблиці.

| індикатор | Cottons |   | Synthetics |   |
|-----------|---------|---|------------|---|
|           |         |   |            |   |
| ----- 1)  | ■       | ■ | ■          | ■ |
| ----      | ■       | ■ | ■          | ■ |
| ---       | ■       | ■ | ■          | ■ |
| --        | ■       | ■ | ■          | ■ |

| індикатор | Cottons |   | Synthetics |   |
|-----------|---------|---|------------|---|
|           |         |   |            |   |
| -         | ■       | ■ | ■          | ■ |

1) Тривалість за промовчанням для всіх програм.



У деяких приладах тривалість виконання програми скорочується без відображення рисок.

## 7.12 Старт/Пауза

Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб запустити прилад, поставити його на паузу або припинити програму, що виконується.











Значок означає, що ви можете призупинити цикл і додати або дістати речі. Для отримання докладнішої інформації див. розділ «Відкриття дверцят — додавання речей».

## 8. ПРОГРАМИ

### 8.1 Таблиця програм

| Програма<br>Температура за замовчуванням<br>Діапазон температур | Розрахункова швидкість віджимання<br>Діапазон швидкості віджимання [об/хв] | Максимальне завантаження | Опис програми (тип речей і ступінь забруднення)   |
|---|--|--------------------------|---|
| Есо 40-60<br>1)   | 1400 об/хв<br>(1400- 400)  | 7.0 кг                   | <b>Біла й нелиноча бавовна.</b> Речі зі звичайним ступенем забруднення. Рівень енергоспоживання зменшується, а час виконання програми прання збільшується, забезпечуючи відмінні результати прання. |

| Програма<br>Температура<br>за замовчуванням<br>Діапазон температур  | Розрахункова швидкість віджимання<br>Діапазон швидкості віджимання<br>[об/хв ] | Максимальне завантаження | Опис програми<br>(тип речей і ступінь забруднення)  |
|---|--|--------------------------|---|
| Cottons<br>40 °C<br>90 °C — холодне прання  | 1400 об/хв<br>(1400- 400)  | 7.0 кг                   | <b>Білі та кольорові бавовняні вироби.</b> Середнє і сильне забруднення.  |
| Synthetics<br>30 °C<br>60 °C — холодне прання   | 1200 об/хв<br>(1200 - 400)   | 3.0 кг                   | <b>Вироби з синтетичних або змішаних тканин.</b> Речі зі звичайним ступенем забруднення.  |
| Delicates<br>30 °C<br>40 °C — холодне прання  | 1200 об/хв<br>(1200- 400)  | 1.5 кг                   | <b>Делікатні тканини, наприклад акрил, віскоза та вироби зі змішаних тканин, які вимагають обережнішого прання.</b> Речі зі звичайним і низьким ступенями забруднення.  |
| Rapid 14min<br>30 °C  | 800 об/хв<br>(800- 400)  | 1.5 кг                   | <b>Вироби з синтетичних і змішаних тканин.</b> Вироби з низьким ступенем забруднення та речі, які потрібно освіжити.  |
| Rinse   | 1400 об/хв<br>(1400- 400)  | 7.0 кг                   | <b>Усі типи тканин, крім виробів з вовни і делікатних тканин.</b> Програма для полоскання і віджимання білизни. Швидкість віджимання за промовчанням — використовується для програм прання бавовни. Знизьте швидкість віджимання залежно від типу білизни. За потреби встановіть опцію Додаткове полоскання, аби додати цикли полоскання. Якщо налаштовано низьку швидкість віджимання для програми полоскання, здійснюється делікатне полоскання і виконується короткий цикл віджимання. |
| Drain/Spin  | 1400 об/хв<br>(1400 -400)  | 7.0 кг                   | <b>Усі типи тканин, крім виробів із вовни й делікатних тканин.</b> Для віджимання білизни та зливання води з барабана.  |
| Anti-Allergy <br>60 °C | 1400 об/хв<br>(1400 - 400)   | 7.0 кг                   | <b>Білі бавовняні речі.</b> Ця високоєфективна програма прання в поєднанні з парою, видаляє більше 99,99 % бактерій і вірусів <sup>2)</sup> підтримання температури вище 60°C протягом фази прання; з додатковою дією на волокна завдяки парової фази, покращена фаза полоскання забезпечує належне видалення миючого засобу та залишків мікроорганізмів. Ця програма також забезпечує належне зниження кількості пилку/алергенів.  |
| Baby Clothes<br>40 °C<br>40 °C — холодне прання   | 1200 об/хв<br>(1200 - 400)   | 1.5 кг                   | Делікатний цикл, підходить для дитячого одягу. Високий рівень води та лагідні рухи під час фази прання захищають кольори і волокна.   |
| Silk <br>30 °C         | 800 об/хв<br>(800 - 400)   | 0.5 кг                   | Спеціальна програма для <b>виробів із шовкових і змішаних синтетичних тканин.</b>   |

| Програма<br>Температура<br>за замовчуванням<br>Діапазон температур   | Розрахункова швидкість віджимання<br>Діапазон швидкості віджимання [об/хв] | Максимальне завантаження                     | Опис програми<br>(тип речей і ступінь забруднення)   |
|--|--|--|--|
| Wool <br>40 °C<br>40 °C — холодне прання    | 1200 об/хв<br>(1200- 400)  | 1.5 кг                                       | <b>Вироби з вовни для машинного й ручного прання, а також вироби з інших тканин з позначкою «ручне прання»<sup>3)</sup>.</b>   |
| Sport<br>30 °C<br>40 °C — холодне прання   | 1200 об/хв<br>(1200 - 400)   | 3.0 кг                                       | <b>Спортивний одяг зі змішаних тканин.</b> Вироби з низьким ступенем забруднення або речі, які потрібно освіжити.  |
| Outdoor <br>30 °C<br>40 °C — холодне прання | 1200 об/хв<br>(1200- 400)  | 2.0 кг <sup>4)</sup><br>1.0 кг <sup>5)</sup> | <div data-bbox="524 571 561 608" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;">  </div> <p data-bbox="524 619 986 719">Не використовуйте пом'якшувачі для тканин, а також переконайтесь, що в дозаторі для миючих засобів немає залишків пом'якшувача.</p> <p data-bbox="524 740 1024 841"><b>Синтетичний спортивний одяг.</b> Ця програма призначена для лагідного прання сучасного верхнього спортивного одягу, а також підходить для одягу для занять у спортзалі, поїздки на велосипеді, бігу та подібного спортивного одягу. Рекомендоване завантаження білизни 2.0 кг.</p> <p data-bbox="524 845 1024 994"><b>Водонепроникні, водонепроникні-дихаючі тканини та тканини з водовідштовхуючими властивостями.</b> Ця програма також може використовуватись в якості циклу відновлення водонепроникних властивостей тканин з водовідштовхуючим покриттям. Для виконання циклу відновлення водовідштовхуючих властивостей, виконайте наступні дії.</p> <ul data-bbox="524 999 1024 1147" style="list-style-type: none"> <li>• Додайте миючий засіб у відділення .</li> <li>• Залийте спеціальний засіб для відновлення водовідштовхуючих властивостей для тканин у відділення для пом'якшувача лотка для миючих засобів .</li> <li>• Зменшіть завантаження білизни до 1.0 кг.</li> </ul> <div data-bbox="524 1158 561 1195" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  </div> <p data-bbox="524 1206 986 1374">Для досягнення найкращого результату відновлення водовідштовхуючих властивостей висушіть одяг у сушильній машині, встановивши програму сушіння Outdoor (за її наявності та якщо інформація щодо догляду на етикетці виробу дозволяє сушіння у машині).</p> |

| Програма<br>Температура<br>за замовчуванням<br>Діапазон температур | Розрахункова швидкість віджимання<br>Діапазон швидкості віджимання<br>[об/хв ] | Максимальне завантаження | Опис програми<br>(тип речей і ступінь забруднення)  |
|--|--|--------------------------|---|
| Denim<br>30 °C<br>40 °C — холодне прання                           | 800 об/хв<br>(1200 - 400)  | 2.0 кг                   | <b>Спеціальна програма для джинсового одягу з делікатною фазою прання для зведення до мінімуму утворення плям і вицвітання кольору.</b> Для кращого догляду рекомендується знизити обсяг речей, що завантажуються в машину. |

1) Згідно з технічним регламентом Комісії ЄС № 2019/2023 ця програма з робочою температурою 40 °C дає змогу очищувати бавовняну білизну зі звичайним ступенем забруднення, яку можна прати за температури 40 °C або 60 °C разом в одному циклі. Температура не вказана та не відображається, вона встановлюється автоматично.



Інформацію щодо температури білизни, тривалості програми та інші дані див. в главі «Показники споживання».

Найефективнішими програмами з точки зору споживання енергії є, як правило, ті, що виконуються за нижчих температур із довшою тривалістю.

















2) , досліджених на *Staphylococcus aureus*; *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* та MS2 Bacteriophage у зовнішньому тесті, проведеному Swisstatest Testmaterialien AG у 2021 році (Звіт про дослідження № 202120117),

3) Під час цього циклу барабан обертається повільно, щоб забезпечити делікатне прання. Може здаватися, що барабан не обертається або обертається неналежним чином, але це нормальне явище для цієї програми.





4) Програма прання.

5) Програма прання та фаза відновлення водовідштовхувальних властивостей.

## Сумісність опцій програм

| Програма  | Віджимання  |  |  |  | Попереднє прання  | Пляма  | Додаткове полоскання  | Soft Plus  | Легка глажка (Легке прасування)  | Отстрочка (Відкладений пуск)  | Регулювання часу  |
|---|--|---|---|---|--|---|--|---|---|--|---|
| Eco 40-60   | ■  |   | ■   |   |  |   |  |   |   | ■  |   |
| Cottons   | ■  | ■   | ■   | ■   | ■  | ■   | ■  | ■   | ■   | ■  | ■   |
| Synthetics  | ■  | ■   | ■   | ■   | ■  | ■   | ■  | ■   | ■   | ■  | ■   |
| Delicates   | ■  | ■   | ■   | ■   |  |   | ■  | ■   |   | ■  |   |
| Rapid 14min   | ■  | ■   | ■   |   |  |   |  |   |   | ■  |   |
| Rinse   | ■  | ■   | ■   |   |  |   | ■  |   |   | ■  |   |
| Drain/Spin  | ■  | ■   |   |   |  |   |  |   |   | ■  |   |
| Anti-Allergy    | ■  | ■   | ■   |   | ■  | ■   | ■  | ■   |   | ■  |   |
| Baby Clothes  | ■  | ■   | ■   | ■   | ■  |   | ■  | ■   |   | ■  |   |
| Silk   | ■  | ■   |   |   |  |   |  |   |   | ■  |   |
| Wool  ®  | ■  | ■   | ■   |   |  |   |  |   |   | ■  |   |
| Sport   | ■  | ■   | ■   |   | ■  |   | ■  |   |   | ■  |   |
| Outdoor    | ■  | ■   | ■   |   |  |   | ■  |   |   | ■  |   |
| Denim   | ■  | ■   | ■   | ■   |  | ■   | ■  | ■   | ■   | ■  |   |

## Відповідні мийні засоби для програм прання

| Програма   | Універсальний пральний порошок <sup>1)</sup> | Універсальний рідкий мийний засіб | Рідкий мийний засіб для кольорової білизни | Делікатні ви-роби з вовни | Спеціальний |
|--|--|-----------------------------------|--|---------------------------|-------------|
| Eco 40-60  | ▲  | ▲                                 | ▲  | --                        | --          |
| Cottons  | ▲  | ▲                                 | ▲  | --                        | --          |
| Synthetics   | ▲  | ▲                                 | ▲  | --                        | --          |
| Delicates  | --   | --                                | --   | ▲                         | ▲           |
| Rapid 14min  | --   | ▲                                 | ▲  | --                        | --          |
| Anti-Allergy  | ▲  | ▲                                 | --   | --                        | ▲           |
| Baby Clothes   | --   | ▲                                 | ▲  | --                        | ▲           |
| Silk          | --   | --                                | --   | ▲                         | ▲           |
| Wool          | --   | --                                | --   | ▲                         | ▲           |
| Sport  | --   | ▲                                 | ▲  | --                        | ▲           |
| Outdoor       | --   | --                                | --   | ▲                         | ▲           |
| Denim  | --   | --                                | ▲  | ▲                         | ▲           |

1) За температури, що перевищує 60 °С, рекомендується використовувати пральний порошок.

▲ = Рекомендовано

-- = Не рекомендовано

## 8.2 Woolmark Premium Wool Care - Синій



Цикл прання вовняних речей у цій машині був перевірений і схвалений компанією Woolmark для прання виробів із вовни, на етикетці яких є символ «ручне прання», за умови дотримання при пранні інструкцій на етикетці виробу, а також інструкцій, наданих виробником цієї пральної машини. M1460



## 9. НАЛАШТУВАННЯ

### 9.1 Звукові сигнали

Прилад може видавати різні звукові сигнали, які вмикаються в таких випадках:

- Увімкнення приладу (спеціальний короткий сигнал).
- Вимкнення приладу (спеціальний короткий сигнал).

- Торкання кнопок (звук клацання).
- Неправильний вибір (3 короткі сигнали).
- Завершення програми (послідовність звуків протягом приблизно 2 хвилин).
- Несправність приладу (послідовність звуків протягом приблизно 5 хвилин).

Для **деактивації/активації** звукових сигналів установіть одну з програм, одночасно натисніть та утримуйте протягом 2 секунд кнопку  і кнопку . На дисплеї відображається On/Off



Якщо звукові сигнали деактивовано, вони застосовуватимуться далі лише в разі несправності приладу.

## 9.2 Захист від доступу дітей

Ця функція не дозволяє дітям гратись із панеллю керування.



Щоб **увімкнути/вимкнути** цю опцію, утримуйте кнопку , доки  не **засвітиться/згасне** на дисплеї.

Прилад використовуватиме цю опцію за промовчанням після його вимкнення.

Функція захисту від доступу дітей може бути недоступною протягом декількох секунд після ввімкнення приладу.

## 9.3 Лічильник годин роботи

Ви можете візуалізувати загальний час роботи приладу в годинах, починаючи з першого ввімкнення. Це значення підраховує час роботи циклів (не враховує паузи та відкладений запуск). Щоб відобразити це значення, виконайте такі дії:

1. Увімкніть прилад, натиснувши кнопку Увімк./Вимк..
2. Поверніть перемикач програм у положення програми Eco 40-60 (1-ше положення за годинниковою стрілкою).
3. Натисніть і утримуйте кнопки  і  протягом декількох секунд (протягом

10 секунд після увімкнення. Після закінчення цих 10 секунд ця комбінація кнопок активує та деактивує звукові сигнали).



4. Через 3 секунди на дисплеї відображається загальна кількість годин роботи приладу: наприклад, 1276 годин, дисплей відображає текст Hr протягом 2 секунд, 12 годин (тисячі й сотні) протягом 2 секунд і 76 (десятки та одиниці).



Якщо процедура не виконується (через затримку часу, неправильне положення перемикача програм або неправильну комбінацію клавiш), вимкніть прилад і повторіть процедуру з початку.

## 9.4 Заводські налаштування

Ця функція дозволяє відновити заводські опції за замовчуванням. Щоб **активувати** цю опцію, виконайте такі дії:

1. Увімкніть прилад, натиснувши кнопку Увімк./Вимк..
2. Поверніть перемикач програм у положення програми Synthetics (3-є положення за годинниковою стрілкою).
3. Натисніть і утримуйте кнопки  і  протягом декількох секунд (протягом 10 секунд після увімкнення. Після закінчення цих 10 секунд ця комбінація кнопок активує та деактивує звукові сигнали).
4. На дисплеї відобразатиметься — — — протягом приблизно 5 секунд.



Якщо процедура не виконується (через затримку часу, неправильне положення перемикача програм або неправильну комбінацію клавiш), вимкніть прилад і повторіть процедуру з початку.

## 10. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Переконайтеся в наявності електроживлення та в тому, що водопровідний кран відкрито.
2. Налийте 2 літри води у відділення для миючого засобу, позначене **2**.  
Це активує систему зливу.
3. Налийте невелику кількість миючого засобу у відділення, позначене **2**.

4. Установіть і запустіть програму для прання бавовни при найвищій температурі без білизни в барабані.  
Це видалить увесь можливий бруд із барабана та бака.

## 11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 11.1 Увімкнення приладу

1. Вставте мережеву вилку в розетку живлення.
2. Відкрийте водопровідний кран.
3. Натисніть кнопку Увімк./Вимк. й утримуйте її протягом декількох секунд, щоб увімкнути прилад.

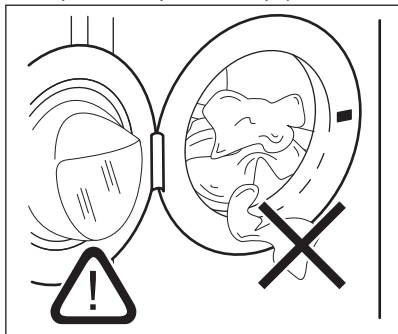
Лунає короткий звуковий сигнал.

### 11.2 Завантаження білизни

1. Відчиніть дверцята приладу.
2. Вийміть усе з кишень та розправте речі, перш ніж класти їх у прилад.
3. Одна за одною завантажте речі в барабан.

Не кладіть занадто багато білизни в барабан.

4. Щільно закрийте дверцята.



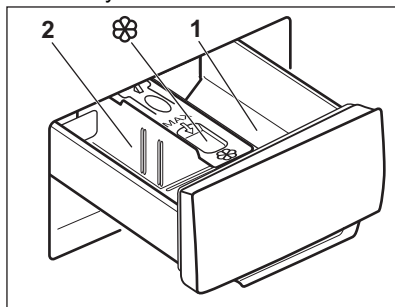
### УВАГА

-Для уникнення ризику протікання води та пошкодження білизни, переконайтеся, що білизну не затиснуто між ущільнювачем і дверцятами.

-Грання дуже забрудненого одягу з великими плямами жиру або з використанням ароматизаторів може призвести до пошкодження гумових деталей пральної машини.

### 11.3 Використання миючого засобу та добавок

1. Відміряйте необхідну кількість миючого засобу й кондиціонера для тканин.
2. Помістіть миючий засіб і кондиціонер у відділення.
3. Обережно закрийте дозатор миючого засобу.



## УВАГА

Застосовуйте лише миючі засоби, призначені для використання у пральній машині.



Завжди дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці миючих засобів.

**1** Відділення миючого засобу для фази попереднього прання або програми замочування. Миючий засіб для попереднього прання або замочування слід додавати перед запуском програми.

**2** Відділення для миючого засобу для фази прання. Якщо ви застосовуєте рідкий миючий засіб, додавайте його безпосередньо перед запуском програми.

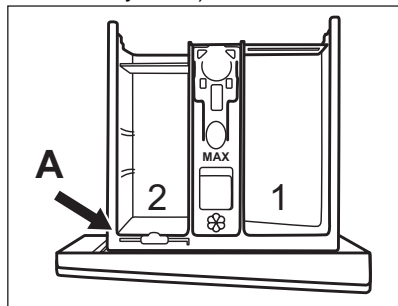


Відділення для рідких добавок (кондиціонер для тканини, крохмаль). Покладіть продукт у відділення перед запуском програми.

Після закінчення циклу прання за необхідності видаліть залишки миючого засобу з дозатора для миючих засобів.

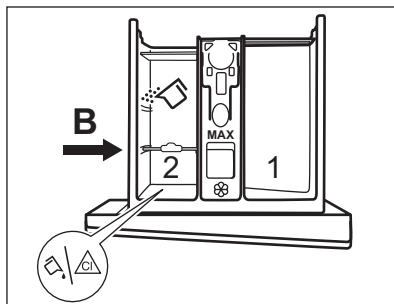
## 11.4 Зміна положення перегородки дозатора для миючого засобу

**1.** Витягніть лоток дозатора миючого засобу. Положення **A** перегородки дозатору призначене для **порошкових миючих засобів** (заводське налаштування).



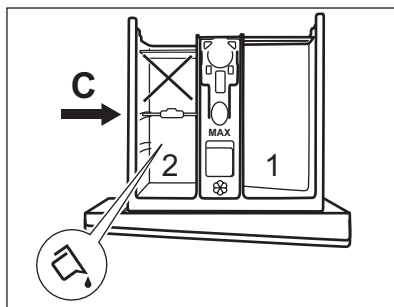
**2. Використання також рідкого миючого засобу, добавки або відбілювача.** Змістіть перегородку

дозатора миючого засобу з положення **A** та вставте в положення **B**.



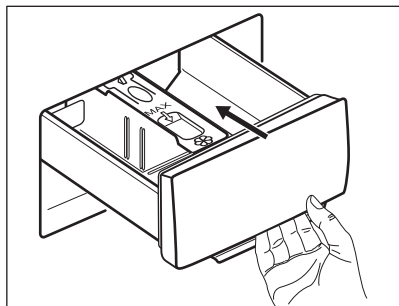
Положення **B** перегородки дозатора призначене для порошкового миючого засобу в задньому відділі та для рідкого миючого засобу, добавки або відбілювача в передньому відділенні.

**3. Використання тільки рідкого миючого засобу.** Вставте перегородку дозатора миючого засобу в положення **C**.



- Не користуйтеся гелевими або густими рідкими миючими засобами.
- Не перевищуйте максимальне дозування рідкого миючого засобу.
- Не встановлюйте фазу попереднього прання.
- Не налаштовуйте функцію відкладеного запуску.


**4.** Відміряйте необхідну кількість миючого засобу й кондиціонера для тканин і обережно закрийте дозатор миючого засобу.



Стежте за тим, щоб перегородка дозатору миючих засобів була правильно встановлена і не блокувала лоток під час зачинення.

## 11.5 Встановлення програми

1. Поверніть перемикач програм, щоб обрати бажану програму прання.


Мигтить індикатор кнопки Старт/Пауза . На дисплеї відображається орієнтовна тривалість програми.

2. Щоб змінити температуру та/або швидкість віджимання, торкніться відповідних кнопок.
3. За бажанням встановіть одну або декілька опцій, торкнувшись відповідних кнопок. На дисплеї засвіяться відповідні індикатори, а задана інформація відповідно зміниться.





У випадку, якщо **не можливо** встановити бажану опцію, лунає звуковий сигнал.

## 11.6 Запуск програми

Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб розпочати виконання програми. Коли індикатор кнопки вимкнено або не мигтить (напр., перемикач програм знаходиться у неправильному положенні), програму запустити неможливо.

Відповідний індикатор припиняє блимати та залишається ввімкненим.



Програма запускається, дверцята заблоковано. На дисплеї відображається індикатор  і з'являється символ , що



вказує на те, що цикл все ще можна зупинити і додати одяг.



Протягом короткого часу, поки прилад наповнюється водою, може працювати зливний насос.

## 11.7 Відкладений запуск програми






1. Торкніться кнопки Отсрочка (Відкладений пуск)  декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться час, на який ви хочете відкласти запуск. На дисплеї індикатор показує .

2. Торкніться кнопки Старт/Пауза . Дверцята приладу блокуються і починається зворотний відлік часу до відкладеного пуску. На дисплеї відображається індикатор .

Після закінчення зворотного відліку програма запуститься автоматично.



Скасування відкладеного пуску після початку зворотного відліку

Щоб скасувати відкладений пуск, виконайте наступні дії.


1. Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб перевести прилад у режим паузи. Блімає відповідний індикатор.
2. Торкніться кнопки Отсрочка (Відкладений пуск)  декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться , а індикатор  не згасне.
3. Торкніться кнопки Старт/Пауза , знову, щоб запустити програму негайно.

Зміна відкладеного пуску після початку зворотного відліку

Щоб змінити відкладений пуск, виконайте наступні дії:

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб перевести прилад у режим паузи. Блімає відповідний індикатор.
2. Торкніться кнопки Отсрочка (Відкладений пуск)  декілька разів,


доки на дисплеї не відобразиться час, на який ви хочете відкласти запуск.


3. Торкніться кнопки Старт/Пауза  знову, щоб розпочати новий зворотний відлік.

## 11.8 Визначення завантаження системою SensiCare




Тривалість програми, яка відображається на дисплеї, стосується **середнього/великого завантаження**.

Після торкання кнопки Старт/Пауза  індикатор максимально заявленого завантаження згасає, а система SensiCare починає визначення завантаження білизнами:

1. Прилад визначає завантаження у перші 30 секунд. Під час цієї фази смужки Регулювання часу , розташовані під цифрами часу, відіграють просту анімацію, а барабан незабаром починає обертатися.
2. Тривалість програми відповідно коригується у бік збільшення або зменшення. Ще через 30 секунд прилад починає заповнюватися водою.

Після визначення обсягу завантаження у випадку **перевантаження барабану** на дисплеї мигтить індикатор **MAX**:

У цьому випадку протягом 30 секунд можна поставити прилад на паузу та вийняти зайві речі.

Після того, як ви вилучите зайві речі, торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб знову запустити програму. Фазу SensiCare можна повторювати до трьох разів (див. пункт 1).

**Важливо!** Якщо кількість завантаженої білизни не буде зменшено, програма прання розпочнеться, незважаючи на перевантаження. У цьому випадку неможливо гарантувати найкращі результати прання.





Приблизно через 20 хвилин після початку програми тривалість програми може бути знову скорегована залежно від водопоглинаючих властивостей тканин.



Визначення завантаження за технологією SensiCare здійснюється лише для програм повного циклу прання і якщо тривалість програми не була скорочена шляхом натиснення кнопки Регулювання часу.

## 11.9 Переривання програми та зміна опцій

Коли програма виконується, можна змінити **лише деякі** опції:

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза . Блимає відповідний індикатор.
2. Змініть опції. Інформація на дисплеї змінюється відповідно.
3. Знову торкніться кнопки Старт/Пауза .

Виконання програми прання продовжиться.

## 11.10 Скасування програми, що виконується

1. Натисніть кнопку Увімк./Вимк., щоб скасувати програму та вимкнути прилад.
2. Натисніть кнопку Увімк./Вимк. знову, щоб увімкнути прилад.



Якщо функція системи SensiCare виконана, і прилад почав заповнюватися водою, нова програма починається **без повторення фази системи SensiCare**. Вода і миючий засіб не зливаються з метою уникнення марних витрат. На дисплеї відображається максимальна тривалість програми, яка оновлюється приблизно через 20 хвилин після початку нової програми.

Існує також альтернативний спосіб скасування:


1. Поверніть перемикач у положення «Скинути» • .
2. Зачекайте 1 секунду. На дисплеї з'являється ---- .  
Тепер можна налаштувати нову програму прання.





### 11.11 Відкриття дверцят — додавання речей

Якщо значок  увімкнено, дверцята завжди можна відчинити.




Якщо температура та рівень води в барабані занадто високі та (або) барабан досі обертається, відчинити дверцята не можна.


Під час виконання програми або відкладеного запуску дверцята приладу заблоковані. На дисплеї відображається індикатор .

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза . Індикатор  починає блимати.
2. Зачекайте, доки індикатор блокування дверцят  припинить блимати та згасне. Відчиніть дверцята приладу. У разі необхідності додайте або вийміть речі. Зачиніть дверцята й торкніться кнопки Старт/Пауза . Виконання програми або відкладеного запуску продовжиться.

### 11.12 Завершення програми

Після завершення програми прилад автоматично зупиняється. Лунає звуковий сигнал (якщо ця функція активна). На дисплеї відображається .

Індикатор кнопки Старт/Пауза  згасає.

Дверцята розблоковуються, і індикатор  згасає.

1. Натисніть кнопку Увімк./Вимк., щоб вимкнути прилад.

Через п'ять хвилин після завершення програми прання функція енергозбереження автоматично вимикає прилад.







При повторному увімкненні приладу на дисплеї відображається кінець попередньої програми. Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл.


2. Вийміть білизну з приладу.
3. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.
4. Залиште дверцята та дозатор м'якого засобу дещо відкритими, щоб запобігти появі плісняви й неприємних запахів.

### 11.13 Зливання води після завершення циклу


Якщо обрано програму або функцію, після завершення якої вода залишається в бак після останнього полоскання, програма завершилася, але:

- У зоні часу відображається , а на дисплеї — блокування дверцят .
- Барабан обертається з рівномірними інтервалами для того, щоб запобігти появі складок на білизні.
- Дверцята залишаються заблокованими.
- Щоб відчинити дверцята, треба злити воду:

1. За необхідності торкніться кнопки Віджимання, щоб зменшити швидкість віджимання, запропоновану приладом.
2. Натисніть кнопку Старт/Пауза:
  - Якщо встановлено Полоскання без зливу , прилад зливає воду та здійснює віджимання.
  - Якщо встановлено Silent (безшумний) , прилад лише зливає воду

Індикатор опції Полоскання без зливу  та

Silent (безшумний)  зникає.

3. Після завершення програми та вимкнення індикатора блокування дверцят  можна відкрити дверцята.

4. Натисніть кнопку Увімк./Вимк. та утримуйте декілька секунд, щоб вимкнути прилад.

### 11.14 Функція Stand-by (режим очікування)

Функція «Режим очікування» автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії у наступних випадках.

- Ви не користуєтеся приладом протягом 5 хвилин, коли не виконється жодна програма.  
Натисніть кнопку Увімк./Вимк., щоб знову увімкнути прилад.
- Через 5 хвилин після завершення програми прання.  
Натисніть кнопку Увімк./Вимк., щоб знову увімкнути прилад.

На дисплеї відображаються дані про першу доступну програму (1-е положення за годинниковою стрілкою). Тепер можна встановити новий цикл. Перемикач встановлено у положення «Скидання» • , прилад автоматично вимикається через 30 секунд.



Якщо обрано програму або функцію, після завершення якої вода залишається в барабані, функція «Режим очікування» **не вимикає** прилад, щоб нагадати вам про необхідність зливу води.

## 12. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ



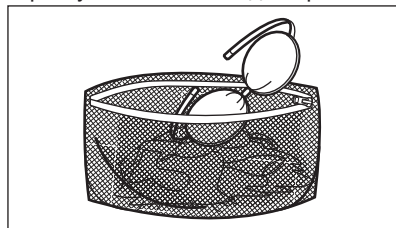
### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

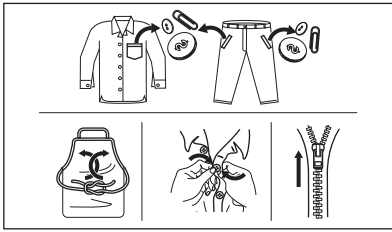
### 12.1 Завантаження білизни

- Розділіть білизну за категоріями: біла, кольорова, синтетика, делікатні вироби та вовна.
- Дотримуйтесь інструкцій із прання, наведених на етикетках із догляду за речами.
- Не періть білі та кольорові речі разом.
- Деякі кольорові речі можуть знебарвлюватися під час першого прання. Рекомендується вперше прати їх окремо.
- Виверніть навиворіт багатощарові тканини, вовняні вироби й речі з фарбованими зображеннями.
- Виперіть і попередньо обробіть значні забруднення за допомогою відповідного мийного засобу перед завантаженням у барабан.
- Будьте обережні із занавісками. Зніміть гачки й покладіть занавіски в мішок для прання або наволочку.
- Не періть білизну з непідшитими краями або розірвану білизну. Для прання дрібних та/або делікатних речей (таких

як бюстгальтери на кісточках, ремені, колготки, шнурки, стрічки тощо) користуйтеся мішками для прання.



- Завантаження малої кількості білизни може спричинити дисбаланс під час віджимання і, як наслідок, надмірну вібрацію. Якщо це відбувається:
  - перервіть виконання програми й відчиніть дверцята (див. главу «Щоденне користування»);
  - вручну перерозподіліть білизну рівномірно в барабані;
  - натисніть кнопку Старт/Пауза. Фаза віджимання продовжиться.
- Наволочки застебніть на гудзики, застебніть «блискавки», гачки та кнопки. Застебніть ремені, зав'яжіть мотузки, шнурки, стрічки та інші незакріплені елементи.
- Спорожніть кишені та розправте речі.



## 12.2 Стіькі плями

Для деяких видів плям води та мийного засобу недостатньо.

Рекомендуємо обробляти ці плями, перш ніж завантажувати речі у машину.

Можна використовувати спеціальні засоби для видалення плям. Використовуйте спеціальний засіб для видалення плям, що відповідає типу плями й типу тканини.

## 12.3 Тип та кількість мийного засобу

Вибір миючого засобу та використання правильної його кількості не лише впливає на результат прання, але й допомагає уникнути зайвого витрачання та нанесення шкоди навколишньому середовищу:

- Застосовуйте лише миючі засоби та речовини, призначені для використання у пральних машинах. По-перше, дотримуйтеся наступних основних правил:
  - порошкові мийні засоби (також таблетки та однодозові мийні засоби) для всіх типів тканин, за винятком делікатних. Віддавайте перевагу порошковим миючим засобам, які містять відбілювач, для білої білизни та гігієнічної обробки,
  - рідкі миючі засоби (також однодозові миючі засоби), бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60°C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.
- Вибір і кількість мийного засобу залежатиме від: типу тканини (делікатні вироби, вовна, бавовна тощо), кольору одягу, розміру завантаження, ступеню забруднення, температури і часу прання та жорсткості води.

- Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці миючих засобів або речовин, не перевищуючи зазначеного максимального рівня (**MAX**).
- Не змішуйте різні типи мийних засобів.
- Використовуйте меншу кількість мийного засобу, якщо:
  - ви перете невелику кількість білизни;
  - тривалість програми була скорочена за допомогою кнопки управління часом.
  - білизна злегка забруднена;
  - під час прання утворюється велика кількість піни.
- У разі використання таблеток або капсул для прання завжди кладіть їх всередину барабану, а не в дозатор мийного засобу, і дотримуйтеся рекомендацій виробника.

### Недостатня кількість миючого засобу може призвести до:

- незадовільних результатів прання,
- посіріння білизни,
- жирності одягу,
- цвілі у приладі.

### Надмірна кількість миючого засобу може призвести до:

- піноутворення,
- зниження ефективності прання,
- недостатнього полоскання,
- більшого впливу на навколишнє середовище.

## 12.4 Поради щодо заощадження

Щоб заощадити воду, електроенергію та мийний засіб, рекомендуємо дотримуватися таких порад:

- Завантаження приладу до **максимальної місткості, зазначеної для кожної програми, допомагає знизити споживання енергії та води.**
- За належної попередньої обробки можна видалити плями та невеликі забруднення. Після цього білизну можна прати за нижчої температури.
- Для використання належної кількості миючого засобу, подивіться кількість, рекомендовану виробником миючого засобу, та перевірте жорсткість води вашої системи водопостачання. Див. розділ «Жорсткість води».

- Якщо у вас сушильна машина, рекомендується використовувати **максимально можливу швидкість віджимання** для обраної програми прання, щоб заощадити електроенергію під час сушіння.
- Бажано використовувати короткі цикли при більш низьких температурах.

## 12.5 Жорсткість води

Якщо вода у вашому регіоні високої або середньої жорсткості, рекомендується використовувати пом'якшувач води для пральних машин.

У регіонах із м'якою водою використовувати пом'якшувач води не потрібно.

Щоб дізнатися жорсткість води у вашій місцевості, зверніться до місцевої служби водопостачання.

Використовуйте належну кількість пом'якшувача води. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці відповідного засобу.

## 13. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 13.1 Графік періодичного очищення

**Періодичне чищення допомагає подовжити термін служби вашого приладу.**

Після кожного циклу залишайте дверцята та дозатор миючого засобу дещо відкритими, щоб забезпечити циркуляцію повітря та усунути вологу всередині приладу: це дозволить запобігти утворенню плісняви й появі неприємних запахів.

Якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого часу: перекрийте водопровідний кран і від'єднайте прилад від електромережі.

#### Орієнтовний графік періодичного очищення:

|                                  |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| Видалення накипу                 | Двічі на рік       |
| Холосте прання                   | Один раз на місяць |
| Очищення ущільнювача дверцят     | Кожні два місяці   |
| Очищення барабана                | Кожні два місяці   |
| Очищення дозатора миючого засобу | Кожні два місяці   |

|  |              |
|--|--------------|
| Очищення фільтра зливного насосу             | Двічі на рік |
| Очищення впускного шлангу та фільтра клапана | Двічі на рік |

У наступних параграфах пояснюється, як слід очищувати кожну деталь.

### 13.2 Видалення сторонніх предметів



Перед запуском циклу спорожніть кишені та зав'яжіть всі незакріплені елементи. Див. «Завантаження білизни» в розділі «Поради та рекомендації».

Видаліть сторонні предмети (наприклад, металеві скріпки, кнопки, монети тощо), які можуть бути знайдені в ущільнювачі дверцят, фільтрах і барабані. Див. розділи «Ущільнювач дверцят з подвійним утримувачем», «Чищення барабана», «Прочищення зливного насосу» та «Очищення впускного шлангу та фільтра клапана». За необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру.

### 13.3 Чищення зовнішніх поверхонь

Очищайте прилад лише м'яким милом і теплою водою. Витирайте насухо всі поверхні. Не використовуйте металеві мочалки або абразивні матеріали.

#### УВАГА

Не використовуйте спирт, розчинники чи хімічні продукти.

#### УВАГА

Не очищуйте металеві поверхні миючим засобом, який містить хлор.

### 13.4 Видалення накипу

#### i

Якщо вода у вашому регіоні високої або середньої жорсткості, рекомендується використовувати пом'якшувач води для пральних машин.

Регулярно оглядайте барабан на предмет наявності накипу.

Звичайні миючі засоби вже містять речовини для пом'якшення води, але ми рекомендуємо виконувати цикл прання з порожнім барабаном та засобом для видалення накипу.

#### i

Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

### 13.5 Профілактичне прання

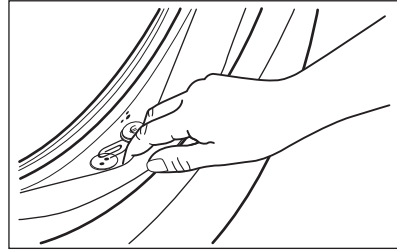
Часте та тривале використання програм із низькою температурою прання може призвести до відкладень прального засобів і ворсу, а також до росту бактерій усередині барабану та баку, що, в свою чергу, може спричинити неприємний запах та цвіль. Для усунення таких відкладень та проведення очищення внутрішньої частини приладу регулярно (принаймні, один раз на місяць) здійсніть холосте прання:

#### i

див. розділ «Очищення барабана».

### 13.6 Ущільнювач дверцят з подвійним утримувачем

Цей прилад розроблено з системою зливу, що очищується самостійно. Це дозволяє вимивати волокна, які випадають з одягу, разом з водою. Регулярно оглядайте ущільнювач. Монети, гудзики, інші дрібні предмети можна дістати наприкінці циклу.



Чистьте його за потреби, використовуючи аміачний миючий засіб, щоб не подряпати поверхню ущільнювача.

#### i

Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

### 13.7 Очищення барабана

Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігти утворенню небажаних відкладень.

На барабані можуть утворитися відкладення іржі через іржавіння стороннього предмету, який потрапив з білизною під час прання, а також через користування водопровідною водою, що містить залізо

Очистіть барабан спеціальними засобами для нержавіючої сталі.


#### i

Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів. Не чистіть барабан кислотовмісними речовинами проти вапняних відкладень, а також засобами, що містять хлор чи залізо, і металевими мочалками.

Для ретельного очищення:

1. Вийміть усю білизну з барабана.
2. Запустіть програму Cottons з найвищою температурою.
3. Додайте невелику кількість порошкового мийного засобу в барабан, аби вимити будь-які залишки засобів для очищення.

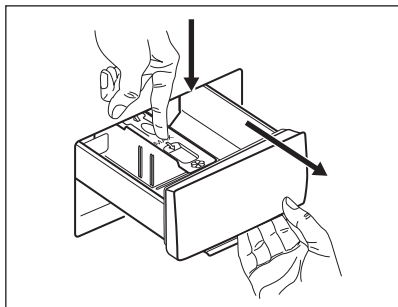


Інколи наприкінці циклу дисплей може показувати символ . Це рекомендація щодо проведення «очищення барабана». Після очищення барабана цей символ зникне.

### 13.8 Очищення дозатора мийного засобу

Щоб запобігти можливим відкладенням сухого мийного засобу або пом'якшувача для тканин та/або утворення цвілі у дозаторі мийних засобів, слід час від часу виконувати наступну процедуру:

1. Відкрийте лоток дозатора. Натисніть фіксатор униз, як показано на малюнку, і витягніть лоток.



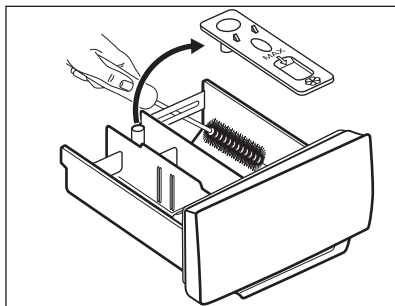
2. Зніміть верхню частину відділення для добавок, щоб полегшити процес очищення, та промийте її проточною теплою водою, щоб видалити залишки мийного засобу. Після очищення поверніть верхню частину на місце.

### 13.9 Очищення зливного насоса

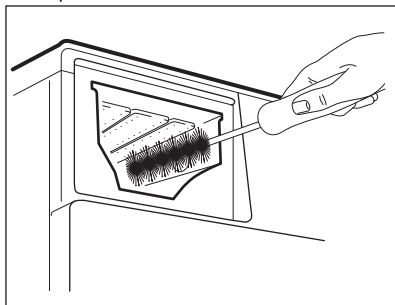
Регулярно перевіряйте зливний насос та тримайте його чистим.

Прочистьте зливний насос у наведених далі випадках:

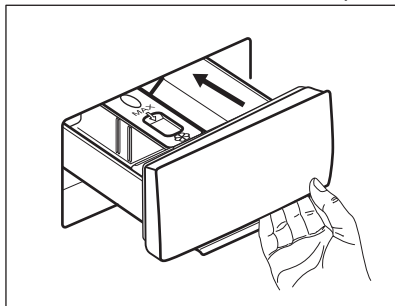
- Прилад не зливає воду.
- Барабан не обертається.



3. Переконайтеся, що всі залишки мийних засобів видалено з верхньої та нижньої частини ніші для лотка. Очистіть нішу за допомогою невеликої щітки.



4. Вставте лоток для мийних засобів на напрямні і підштовхніть, щоб він став на місце. Запустіть програму полоскання без білизни в барабані.



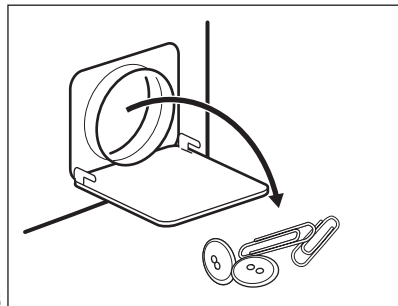
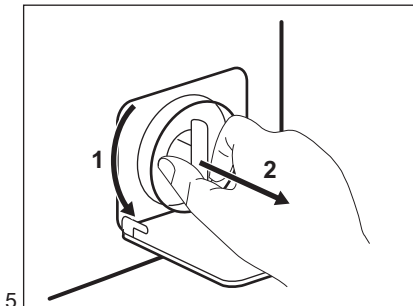
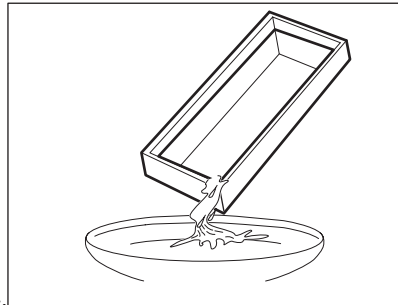
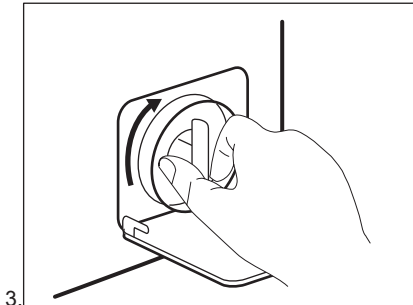
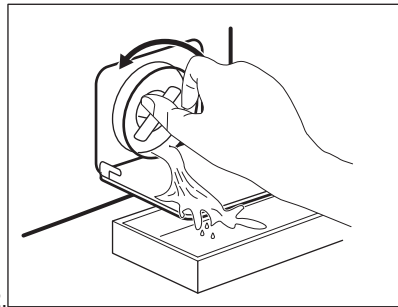
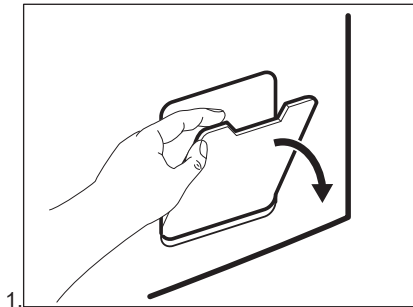
- Прилад видає незвичайний шум через блокування зливного насоса.
- Дисплей показує код несправності **E20**

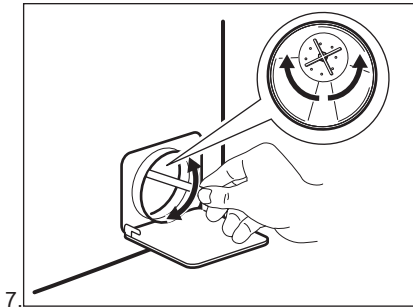
**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

- Від'єднайте вилку від розетки.
- Не знімайте фільтр під час роботи приладу.
- Не очищуйте зливний насос, якщо вода у приладі гаряча. Зачекайте, доки вода охолоне.
- Повторіть крок 3 декілька разів, закриваючи та відкриваючи клапан, доки вода не перестане витікати.

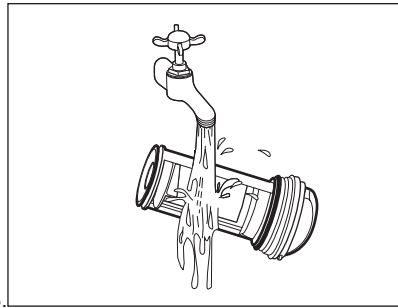
Під час витягання фільтра завжди тримайте поруч ганчірку, щоб витерти розливу воду.

**Щоб прочистити насос, виконайте такі дії:**

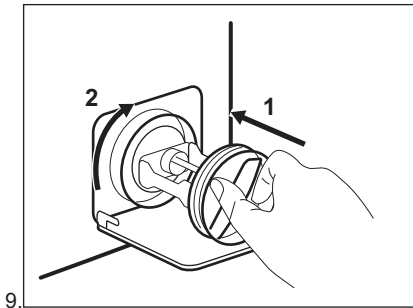




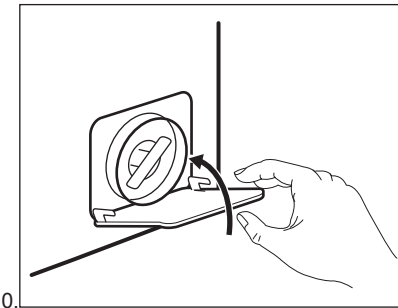
7.



8.



9.



10.

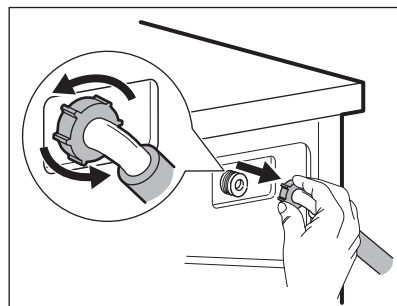
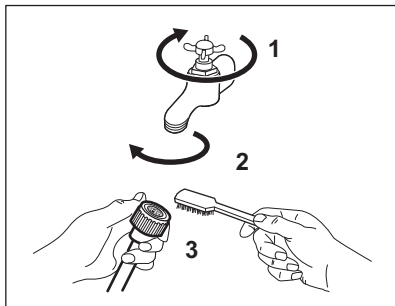
### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

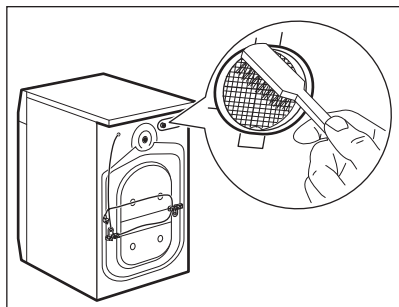
Переконайтеся, що лопатка насоса обертається. Якщо вона не обертається, зверніться в авторизований сервісний центр. Подбайте також про те, щоб фільтр був правильно закручений. Це потрібно, щоб запобігти витіканню води.

Якщо ви зливаєте воду в екстремому порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

1. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатора миючого засобу.
2. Запустіть програму, щоб злити воду.

### 13.10 Очищення впускного шлангу та фільтра клапана





### 13.11 Екстрене зливання

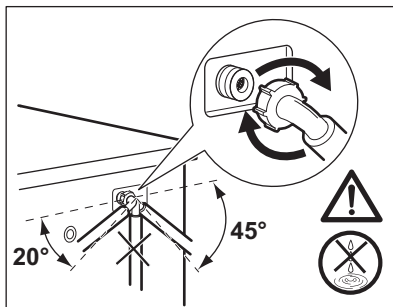
Якщо прилад не зливає воду, виконайте процедуру, описану в розділі «Чищення зливного насосу». За необхідності почистіть насос.

Якщо ви зливаєте воду в екстремому порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

1. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатору миючого засобу.
2. Запустіть програму, щоб злити воду.

### 13.12 Небезпека дії морозу

Якщо прилад установлено в місці, де температура може досягати значень близько 0°C або падати нижче, злийте воду, що залишилась у впускному шлангу та зливному насосі.



1. Від'єднайте вилку від розетки.
2. Закрийте водопровідний кран.
3. Помістіть обидва кінці впускного шланга в будь-яку ємність та зачекайте, доки вода витече з нього.
4. Спорожніть зливний насос. Див. розділ «Процедура екстремного зливання».
5. Після того як зливний насос спорожниться, знову встановіть впускний шланг.

#### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтеся в тому, що температура перевищує 0 °C, перш ніж знову використовувати прилад. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені низькими температурами.

## 14. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

#### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 14.1 Коди попереджень і можливі несправності


Прилад не запускається або зупиняється під час роботи. Спершу спробуйте знайти спосіб розв'язання проблеми (див. наведені нижче таблиці).

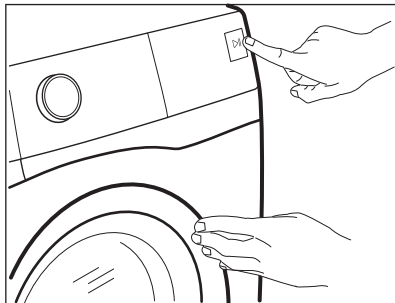
#### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж виконувати будь-які перевірки, вимкніть прилад.

У разі виникнення деяких проблем на дисплеї з'являється код попередження, і Старт/Пауза  може постійно блимати кнопка



Якщо в прилад завантажено забагато речей, дістаньте деякі речі з барабана та (або) одночасно утримуйте дверцята й натисніть кнопку Старт/Пауза, доки індикатор  не припинить блимати (див. малюнок нижче).



| Проблема   | Можливе усунення  |
|--|---|
| <b>E10</b><br>Прилад не заповнюється водою належним чином.         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Переконайтеся, що водопровідний кран відкрито.</li><li>• Переконайтеся в тому, що тиск води не занадто низький. Для цієї інформації зверніться до місцевої служби водопостачання.</li><li>• Переконайтеся, що водопровідний кран не засмічено.</li><li>• Переконайтеся, що впускний шланг не має пошкоджень, що його не перегнуто й не перекручено.</li><li>• Переконайтеся в тому, що шланг подачі води під'єднано правильно.</li><li>• Переконайтеся в тому, що фільтр впускного шланга та фільтр клапана не засмічені. Див. розділ «Догляд та очищення».</li></ul> |
| <b>E20</b><br>Прилад не зливає воду.                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено.</li><li>• Переконайтеся, що зливний шланг не перегнутий і не перекручений.</li><li>• Переконайтеся в тому, що фільтр зливу не засмічений. За потреби очистіть фільтр. Див. розділ «Догляд та очищення».</li><li>• Переконайтеся в тому, що зливний шланг приєднано правильно.</li><li>• Установіть програму зливу, якщо було обрано програму без фази зливу.</li><li>• Установіть програму зливу, якщо було обрано опцію, після завершення якої вода залишається в баку.</li></ul>                                      |
| <b>E40</b><br>Дверцята приладу відчинено або зачинено неправильно. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Переконайтеся, що дверцята належним чином зачинено.</li></ul>   |
| <b>E91</b><br>Немає зв'язку між електронними компонентами приладу. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Програму не було завершено належним чином або прилад зупинився зарано. Вимкніть прилад, а потім увімкніть його знову.</li><li>• Якщо код попередження з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.</li></ul>  |


## ЕНО

Нестабільний рівень напруги в мережі.

- Зачекайте, доки напруга не стабілізується.

Якщо на дисплеї з'являються інші коди помилок, вимкніть та ввімкніть прилад. Якщо проблема продовжиться, зверніться до авторизованого сервісного центру.

У разі виникнення інших проблем із пральною машиною зверніться до наведеної нижче таблиці на предмет пошуку можливих шляхів їхнього вирішення.

| Проблема  | Можливе усунення  |
|---|---|
| Програма не активується.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Переконайтеся, що вилку під'єднано до розетки електромережі.</li><li>• Переконайтеся, що дверцята приладу зачинено.</li><li>• Переконайтеся, що на електрощиті немає пошкоджених запобіжників.</li><li>• Переконайтеся в тому, що кнопку Старт/Пауза  натиснуто.</li><li>• Якщо вибрано відкладений запуск, скасуйте це налаштування або дочекайтеся завершення зворотного відліку.</li><li>• Вимкніть функцію захисту від доступу дітей, якщо її ввімкнено.</li><li>• Переверте положення перемикача на обраній програмі.</li></ul> |
| Прилад наповнюється водою та відразу її зливає.                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Переконайтеся в тому, що зливний шланг перебуває в правильному положенні. Можливо, шланг розміщено занадто низько. Див. «Інструкції з установлення».</li></ul>  |
| Фаза віджимання не виконується, або цикл прання триває довше, ніж зазвичай. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Установіть програму віджимання.</li><li>• Переконайтеся в тому, що фільтр зливу не засмічений. За потреби очистіть фільтр. Див. розділ «Догляд та очищення».</li><li>• Вручну поправте речі в барабані та повторно запустіть фазу віджимання. Ця проблема може бути спричинена проблемами розбалансування.</li></ul>  |
| Вода на підлозі.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Переконайтеся в тому, що муфти впускного шланга щільно затягнуті й протікання немає.</li><li>• Переконайтеся в тому, що впускний і зливний шланги не пошкоджені.</li><li>• Переконайтеся в тому, що ви використовуєте правильний мийний засіб і належну його кількість.</li></ul>   |
| Дверцята приладу не відчиняються.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Переконайтеся, що не було обрано програму прання, по закінченні якої вода залишається в барабані.</li><li>• Переконайтеся, що програма прання завершена.</li><li>• Установіть програму зливу або віджимання, якщо в барабані залишилася вода.</li><li>• Переконайтеся, що прилад отримує електроживлення.</li><li>• Ця проблема може бути спричинена несправністю приладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру.</li></ul>  |

| Проблема   | Можливе усунення   |
|--|--|
| Прилад видає незвичайний шум та вібрає.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся, що прилад вирівняно належним чином. Див. «Інструкції з установлення».</li> <li>• Переконайтеся в тому, що пакувальні матеріали та/або транспортувальні болти видалені. Див. «Інструкції з установлення».</li> <li>• Додайте більше білизни в барабан. Можливо, завантаження занадто мале.</li> </ul> |
| Тривалість програми збільшується або зменшується під час виконання програми. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Функція SensiCare System може регулювати тривалість програми відповідно до типу та обсягу білизни. Див. пункт «Визначення завантаження SensiCare System» у розділі «Щоденне користування».</li> </ul>   |
| Незадовільні результати прання.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Збільште кількість мийного засобу або використовуйте інший мийний засіб.</li> <li>• Перед пранням використовуйте спеціальні засоби для видалення стійких плям.</li> <li>• Переконайтеся в тому, що встановлено правильну температуру.</li> <li>• Зменште завантаження білизни.</li> </ul>                           |
| Завеликий обсяг піни в барабані під час циклу прання.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Зменште кількість м'яючого засобу.</li> </ul>   |

Після перевірки ввімкніть прилад. Виконання програми продовжується з того моменту, коли його було перервано.

Якщо проблема виникне знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Дані, необхідні для сервісного центру, вказано на табличці з технічними даними.

## 15. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ

### 15.1 Коментар



QR-код на етикетці з даними енергоефективності, що постачається з приладом, містить посилання на інформацію про продуктивність приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку з даними енергоефективності для довідки разом з інструкцією з експлуатації та всіма іншими документами, що надаються з цим приладом.

Аналогічну інформацію також можна знайти в базі даних EPREL за посиланням <https://eprel.ec.europa.eu> і назвою моделі та номером виробу, зазначеними на табличці з технічними даними приладу.



Параметри й тривалість виконання програми можуть відрізнятись залежно від умов експлуатації (наприклад, температури в приміщенні, температури та тиску води, обсягу завантаження та типу білизни, напруги в мережі) і вибраних налаштувань програми (відмінних від стандартних).

## 15.2 Відповідно до технічного регламенту Комісії ЄС № 2019/2023

| Програма Есо 40-60       | кг  | кВт-год | л    | гг:хх | %<br>1) | °С   | об/хв <sup>2)</sup> |
|--------------------------|-----|---------|------|-------|---------|------|---------------------|
| Повне завантаження       | 7.0 | 0.660   | 59.0 | 03:25 | 53.00   | 38.0 | 1351                |
| Половинне завантаження   | 3.5 | 0.430   | 40.0 | 02:41 | 53.00   | 32.0 | 1351                |
| Четвертинне завантаження | 2.0 | 0.165   | 31.0 | 02:38 | 55.00   | 23.0 | 1351                |

1) Залишкова вологість наприкінці фази віджимання. Чим вища швидкість віджимання, тим більший шум і нижчий рівень залишкової вологості.

2) Максимальна швидкість віджимання.

### Споживання енергії в різних режимах

| Вимкнено (Вт) | Режим очікування (Вт) | Відкладений пуск (Вт) |
|---------------|-----------------------|-----------------------|
| 0.50          | 0.50                  | 4.00                  |

Час до переходу у вимкнений стан / режим очікування — максимум 15 хвилин.

## 15.3 Загальні програми



Ці значення є лише орієнтовними.

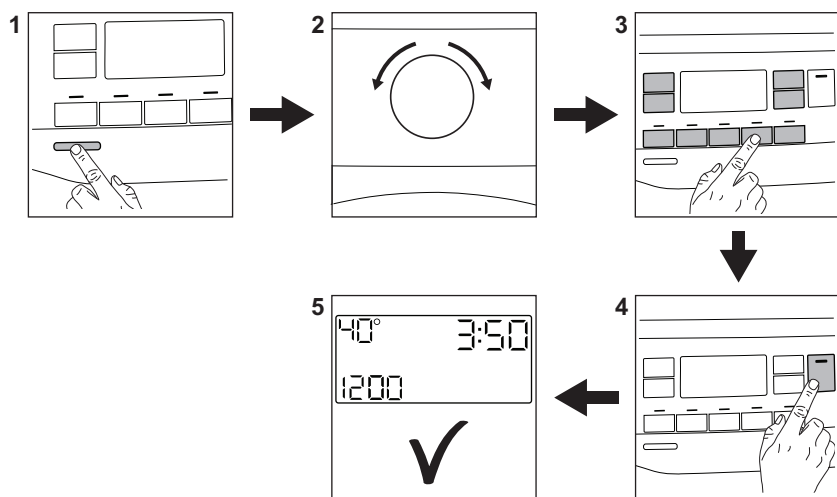
| Програма                          | кг  | кВт-год | л    | гг:хх | %<br>1) | °С   | об/хв <sup>2)</sup> |
|-----------------------------------|-----|---------|------|-------|---------|------|---------------------|
| Cottons <sup>3)</sup><br>90 °С    | 7.0 | 2.100   | 80.0 | 04:10 | 52.00   | 85.0 | 1400                |
| Cottons<br>60 °С                  | 7.0 | 1.200   | 80.0 | 04:00 | 52.00   | 55.0 | 1400                |
| Cottons 20 <sup>4)</sup><br>20 °С | 7.0 | 0.300   | 80.0 | 02:45 | 52.00   | 20.0 | 1400                |
| Synthetics<br>40 °С               | 3.0 | 0.650   | 65.0 | 02:15 | 35.00   | 40.0 | 1200                |
| Delicates <sup>5)</sup><br>30 °С  | 1.5 | 0.400   | 50.0 | 01:10 | 35.00   | 30.0 | 1200                |

| Програма      | кг  | кВт-год | л    | гг:хх | %<br>1) | °С   | об/хв <sup>2</sup> ) |
|---------------|-----|---------|------|-------|---------|------|----------------------|
| Wool<br>30 °С | 1.5 | 0.250   | 50.0 | 01:10 | 30.00   | 30.0 | 1200                 |

- 1) Залишкова вологість наприкінці фази віджимання. Чим вища швидкість віджимання, тим більший шум і нижчий рівень залишкової вологості.
- 2) Орієнтовний індикатор швидкості віджимання.
- 3) Підходить для прання сильно забруднених текстильних виробів.
- 4) Підходить для прання речей із бавовняних, синтетичних і змішаних тканин із низьким ступенем забруднення.
- 5) Також використовується як швидкий цикл прання для одягу з низьким ступенем забруднення.

## 16. ЕКСПРЕС-ДОВІДНИКИ

### 16.1 Щоденне використання



Вставте вилку в розетку.


Відкрийте водопровідний кран.

Завантажте білизну.

Додайте мючий засіб та інші засоби для білизни у відповідне відділення дозатора мючих засобів.

1. Натисніть кнопку **Увімк./Вимк.**, щоб увімкнути прилад.
2. Поверніть перемикач програм на бажану програму.

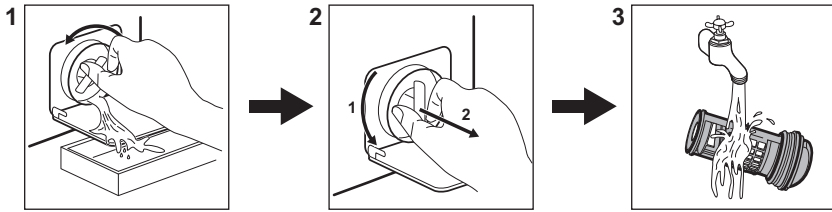
3. Встановіть бажані опції за допомогою відповідних сенсорних кнопок.

4. Щоб розпочати програму, торкніться кнопки **Старт/Пауза** .

5. Прилад починає роботу. Після завершення програми вийміть білизну.




Натисніть кнопку **Увімк./Вимк.**, щоб вимкнути прилад.


## 16.2 Очищення фільтра зливного насоса



Регулярно очищуйте фільтр і, особливо, якщо на дисплеї з'являється код попередження **E20**.

## 16.3 Програми

| Програми  | Завантаження | Опис виробу  |
|---|--------------|--|
| Есо 40-60<br>1)   | 7.0 кг       | Біла та кольорова бавовна. Речі середнього рівня забрудненості.  |
| <b>Cottons</b>  | 7.0 кг       | Білі та кольорові бавовняні вироби.  |
| <b>Synthetics</b>   | 3.0 кг       | Вироби з синтетичних або змішаних тканин.  |
| <b>Delicates</b>  | 1.5 кг       | Вироби з делікатних тканин, наприклад акрилу, віскози чи поліестеру.   |
| <b>Rapid 14min</b>  | 1.5 кг       | Вироби з бавовни та синтетики з незначним забрудненням, або які вдягали один раз.  |
| <b>Rinse</b>  | 7.0 кг       | Усі типи тканин, крім виробів із вовни й дуже делікатних тканин. Програма для полоскання і віджимання.   |
| <b>Drain/Spin</b>   | 7.0 кг       | Усі типи тканин, крім виробів із вовни й дуже делікатних тканин. Програма для віджимання білизни і зливання води.                                    |
| <br><b>Anti-Allergy</b> | 7.0 кг       | Білі бавовняні речі. Ця програма видаляє понад 99,99 % бактерій і вірусів <sup>2)</sup> Вона також забезпечує належне зменшення кількості алергенів. |
| <b>Baby Clothes</b>   | 1.5 кг       | Делікатний цикл, підходить для дитячого одягу.   |
| <br><b>Silk</b>         | 0.5 кг       | Спеціальна програма для виробів із шовкових і змішаних синтетичних тканин.   |
| <br><b>Wool</b>         | 1.5 кг       | Вироби з вовни, призначені для прання в пральних машинах, а також вироби з вовни та делікатних тканин, придатні для ручного прання.                  |
| <b>Sport</b>  | 3.0 кг       | Спортивний одяг.   |

| Програми  | Завантаження                                 | Опис виробу                       |
|---|--|-----------------------------------|
| <br>Outdoor | 2.0 кг <sup>3)</sup><br>1.0 кг <sup>4)</sup> | Сучасний верхній спортивний одяг. |
| Denim   | 2.0 кг                                       | Джинсовий одяг.                   |

1) Згідно з технічним регламентом Комісії ЄС № 2019/2023 ця програма з робочою температурою 40 °С дає змогу очищувати бавовняну білизну зі звичайним ступенем забруднення, яку можна прати за температури 40 °С або 60 °С разом в одному циклі.



Інформацію щодо температури білизни, тривалості програми та інші дані див. в главі «Показники споживання».

Найефективнішими програмами з точки зору споживання енергії є, як правило, ті, що виконуються за нижчих температур із довшою тривалістю.

2) Протестовано на *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* та MS2 Bacteriophage у зовнішньому тестуванні, проведеному Swissatest Testmaterialien AG у 2021 р. (Звіт про тестування № 202120117).





3) Програма прання.

4) Програма прання та фаза відновлення водовідштовхувальних властивостей.

**Завантаження приладу до максимальної місткості, зазначеної для**

**кожної програми, допомагає знизити споживання енергії та води.**

**Відповідні миючі засоби для програм прання**

| Програма   | Універсальний пральний порошок <sup>1)</sup> | Універсальний рідкий мийний засіб | Рідкий мийний засіб для кольорової білизни | Делікатні ви-роби з вовни | Спеціальний |
|--|--|-----------------------------------|--|---------------------------|-------------|
| Eco 40-60  | ▲  | ▲                                 | ▲  | --                        | --          |
| Cottons  | ▲  | ▲                                 | ▲  | --                        | --          |
| Synthetics   | ▲  | ▲                                 | ▲  | --                        | --          |
| Delicates  | --   | --                                | --   | ▲                         | ▲           |
| Rapid 14min  | --   | ▲                                 | ▲  | --                        | --          |
| Anti-Allergy  | ▲  | ▲                                 | --   | --                        | ▲           |
| Baby Clothes   | --   | ▲                                 | ▲  | --                        | ▲           |
| Silk          | --   | --                                | --   | ▲                         | ▲           |
| Wool          | --   | --                                | --   | ▲                         | ▲           |
| Sport  | --   | ▲                                 | ▲  | --                        | ▲           |
| Outdoor       | --   | --                                | --   | ▲                         | ▲           |



від часу виконувати цикл прання з порожнім барабаном із засобом для видалення накипу.

### Видалення сторонніх предметів



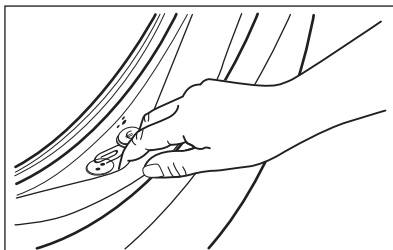
Перед запуском циклу спорожніть кишені та зав'яжіть всі незакріплені елементи.

Видаліть сторонні предмети (наприклад, металеві скріпки, кнопки, монети тощо), які можуть бути знайдені в ущільнювачі дверцят, фільтрах і барабані. За необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру.

### Ущільнювач дверцят

Цей прилад розроблено з **системою зливу, що очищується самостійно**. Це дозволяє вимивати волокна, які випадають з одягу, разом з водою. Регулярно

оглядайте ущільнювач і за необхідності очищайте його, як описано на схемі нижче. Монети, гудзики, інші дрібні предмети можна дістати наприкінці циклу.



Чистьте його за потреби, використовуючи аміачний миючий засіб, щоб не подряпати поверхню ущільнювача.

У разі необхідності, видаліть ворс та інші об'єкти з ніші фільтру.

## 17. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не

викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.



**electrolux.com**

155289830-A-252025



**CE**